

اسلامک اکیڈمی انچیسٹر کی لائبریری پر پیش کش  
تحقیق الابواب لتعارف الكتاب  
المستقی به

# آثار التزئیک

جلد دوم

چودہ مضامین

ایک قرآن آداب القرآن ارض القرآن امثال القرآن  
مطلعات القرآن اصحاب القرآن قصص القرآن تراجم القرآن  
تفسیر القرآن ربط القرآن علاج القرآن لغات القرآن  
فہرست بہت بانی لغات القرآن آراء المستشرقین فی بیان القرآن

تالیف

ڈاکٹر علامہ عبدالحمود  
ڈاکٹر کبیر اسلامک اکیڈمی انچیسٹر

دار المعارف

انفیل برکیت، اردو بازار، لاہور

اسلامک اکیڈمی نمپٹر کی لاجواب دِ علی پیش کش  
تحقیق الابواب لتعارف الکتاب  
المستعی بہ

# آثار التَّنْزِيلِ

جلد دوم

چودہ مضامین

ایک قرآن آداب القرآن ارض القرآن امثال القرآن  
مطلعات القرآن اصحاب القرآن قصص القرآن تاجم القرآن  
تفسیر القرآن ربط القرآن علاج القرآن لغات القرآن  
فہرست بہتہالی لغات القرآن آراء استشرقین فی بیان القرآن

تالیف

ڈاکٹر علامہ عبدالحمود  
ڈاکٹر اسلامک اکیڈمی نمپٹر

دار المعارف

افضل بکریٹ، اردو بازار، لاہور

نام کتاب	آثار التنزیل جلد دوم
مصنف	ڈاکٹر علامہ خالد محمود
کتابت	محمد حفیظ الحق صدیقی خانیوال
ناشر	دار المعارف لاہور
صفحات	
تعداد	
قیمت	
ممالک یورپ	

## ملنے کے پتے

دفتر دار المعارف ۱۰ دیو سماج روڈ سنت بنگر لاہور  
جامعہ ملیہ اسلامیہ توحید پارک نزد امامیہ کالونی لاہور  
پتہ انگلینڈ۔ اسلامک اکیڈمی آف مینیسٹر

## مقدمہ

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد

اللہ رب العزت کا دل کی گہرائیوں سے شکر گزار ہوں جس نے آٹار التنزیل کی دوسری جلد مکمل کرنے کی توفیق عطا فرمائی۔ طلبہ اور علماء کو مدت سے اسکا انتظار تھا۔ ہر کام اپنے وقت کا رہتا ہے اور اس خدمت کیلئے اللہ کے ہاں یہی وقت مقدر تھا۔ وکان امر اللہ قدرا مقدورا۔

طلبہ علوم اسلامی کو قرآن کے جس قدر قریب ہونا چاہیے ہم انہیں حفظ و قرات کے سوا کسی دوسرے باب میں اس میں گہرا اثر انہیں دیکھتے قرآن کریم کے تاریخی پس منظر اور اسکے اصول کلیہ پر ہر طالب علم کی بالغ نظر ہونی چاہیے مگر افسوس کہ قرآن کا یہ ورک و اسحق بہت کم طلبہ کو نصیب ہوا ہے۔

قرآن کریم جس طرح اسلام کا پہلا ماخذ علم ہے طلبہ کا اس میں اضمحاک و ادراک اسی درجہ میں ہونا چاہیے مگر افسوس کہ آج طلبہ حدیث و فقہ کی بحثوں میں تو پھر بھی کچھ دلچسپی لے لیتے ہیں مگر قرآن کریم کے حوالوں سے بات چیت کرتے آپ انہیں بہت کم دیکھیں گے

راقم الحروف نے طلبہ کیلئے قرآن کریم کے بارے میں چالیس مختلف عنوان اختیار کئے ہیں اور طلبہ مدارس عربیہ کے ہوں یا کالجوں اور یونیورسٹیوں کے۔ ان کو ان مختلف راہوں سے قرآن کریم کے چشمہ صافی کے گرد لاٹھانے کی کوشش کی ہے انکے عنوان بہت آسان ہیں تاہم انکی تفہیم بہت زیادہ توجہ۔ غور و خوض اور بار بار کے مطالعہ کی مقتضی ہے

قرآن کریم کے تعارف میں بہت سی کتابیں پہلے سے بھی موجود ہیں علوم قرآن پر بھی بہت کچھ لکھا گیا ہے لیکن طلبہ کو ترجمہ قرآن کے قریب کرنے کیلئے کسی ایسی کتاب میں کوئی کوشش نہیں ملتی۔ طلبہ قرآن کے بارے میں تو بہت کچھ جان لیتے ہیں لیکن قرآن کو وہ بہت کم جان پاتے ہیں

راقم الحروف نے اس جلد میں لغات القرآن کے نام سے عربی الفاظ کا ایک مختصر کنکول پیش کیا ہے جسے بار بار دیکھنے اور پڑھنے سے طلبہ میں آسانی سے ترجمہ قرآن کی استعداد پیدا ہو سکتی ہے میں نے اس میں کچھ عربی الفاظ اسماء میں سے بھی اور افعال میں سے بھی اس طرح متفرق جمع کئے ہیں کہ ان میں واحد و جمع مؤنث و مذکر ماضی و مضارع اور امر و نہی کی تلاش خود طلبہ کے ذمہ لگائی ہے یہ کوشش ان میں ایک ایسا



ذوق پیدا کر دے گی کہ انکے لئے پھر پورے قرآن کا ترجمہ کرنا بہت آسان ہو جائے گا۔

طلبہ کی مدد کیلئے راقم الحروف نے بیشتر وہ آیتیں بھی دے دی ہیں جہاں ان الفاظ کا استعمال ہوا ہے وہاں انکا ترجمہ باسانی دیکھا جاسکتا ہے۔ قرآن کے تعارف میں لکھی گئی پہلی کتابوں میں طلبہ کو ترجمہ قرآن کریم کے قریب کرنے کی یہ کوشش اور کہیں نہ ملے گی

میں پروفیسر ڈاکٹر محمد سلیم صاحب کا تہہ دل سے ممنون ہوں جنہوں نے اپنے مانچسٹر کے قیام کے دوران ان الفاظ کو اس ترتیب سے جمع کیا۔ یہاں بہت سے طلبہ ان الفاظ کی مشق سے ترجمہ قرآن کی استعداد پاگئے اور اسی احساس سے راقم نے اسے آثار التزیل میں جگہ دی ہے

مضامین قرآن کی بہت باقی فہرست اس جلد کا شاہ پارہ ہے اس میں ان مضامین پر کہیں بحث نہیں کی گئی۔ قرآن کریم سے ان مقامات کی نشاندہی کی گئی ہے جہاں یہ مباحث موجود ہیں یہ اسلئے کہ طلبہ میں قرآن کی طرف مراجعت کرنے کی عادت پیدا کی جائے اور انہیں خود انکے تراجم کی ضرورت پڑے۔ اس سے ان میں تفسیر دیکھنے کی عادت بھی پیدا ہو جائے گی۔ یہ ایک ریفرنس بک کی طرح ہے جس کے حوالے آپ کو دیگر علمی کتابوں کی طرف رجوع کرنے میں مدد دے سکتے ہیں

میرے پاس وہ الفاظ نہیں جن سے اللہ رب العزت کے حضور کوئی کلمہ شکر کہ سکوں جس نے اس ناکارہ کو اس کام کی توفیق بخشی اور قرآن کریم کو چالیس مختلف عنوانوں سے طلبہ کے سامنے لانے کی سعادت عطا فرمائی۔ اختلافی مسائل میں راقم نے حقائق کی بجائے طلبہ کے عام مزاج کو سامنے رکھا ہے جس سے ہر کتب فکر کا طالب علم اس کتاب سے برابر کا فائدہ اٹھا سکے گا۔ یہ کتاب اسی لئے بعض یونیورسٹیوں میں برائے مطالعہ منظور کی گئی ہے۔

## فہرست

پیش لفظ

### ایک قرآن

- ۳۸ امام ابو یوسفؒ اور امام موسیٰ کاظمؑ کی ملاقات  
 " امام سفیانؒ اور امام جعفر صادقؑ کی ملاقات  
 " امام قتادہؒ اور محمد باقرؑ کی ملاقات  
 " ابو قرہ محدثؒ اور امام رضاؑ کی ملاقات  
 " اصول کافی کی محنت اثناعشری علماء کے ہاں  
 " شیخ صدوقؒ اور شیخ مرتضیٰ کا بیان  
 " شیخ طبریؒ کا موقف تفسیر مجمع البیان میں

یہودی قرآن کو مختلف فیہ بنانے کی سازش  
 حضرت علیؑ کا مختلفا ثلثہ سے کوئی اختلاف نہ ہوا  
 حضرت علیؑ اور حضرت معاویہؓ کا ایک قرآن  
 حضرت علیؑ کا ایک قرآن پر ہاتھ  
 حضرت معاویہؓ سے صرف ایک بات میں اختلاف  
 لکڑا کراقبال مرحوم اپنے سفر ایران میں  
 حضرت علیؑ کے ہاتھ کا لکھا ہوا قرآن  
 حضرت علیؑ کی اولاد کا موقف  
 حضرت معاویہؓ سے قرآن کی پابندی کی شرط  
 حضرت امام زین العابدینؑ محدثین میں  
 حضرت امام محمد باقرؑ کے کئی تلامذہ  
 ائمہ اہلبیتؑ اہلسنت سکندرات میں  
 قرآن میں کبھی بیشی کی پہلی آواز چوتھی صدی میں  
 علی بن ابراہیم العمی اور علامہ کلینی  
 ائمہ اہل بیت کے حلقوں کے علاوہ  
 علامہ محمد باقر مجلسی کی شہادت  
 قاضی نور اللہ شوشتری کی شہادت

### آداب القرآن

- ۳۳ شعار الہیہ کا ظاہری ادب و احترام  
 " شعار اللہ کے حقوق  
 " شعار اللہ کی تعظیم کا حکم  
 " حرمت الہیہ کی تعظیم کا حکم  
 " مسجد و کعبہ کے ظاہری احترامات  
 " اذان کو کسی قیمت پر روکا نہیں جاسکتا  
 " قرآن کے نقوش کتابیہ کا احترام  
 " مغربی قوموں میں ترانہ ملی کا ادب  
 " حضورؐ کا ارشاد کہ قرآن کو دشمن نہ چھوئے  
 " چھوئے پڑھئے۔ اسے رکھئے  
 " اور سمجھئے کے آداب

- ۱۔ قرآن کے آداب طہارت ۴۵
- ۲۔ قرآن کے احکام لا یمستہ الا المظاہرون ۴۶
- ۳۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۴۷
- ۴۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۴۸
- ۵۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۴۹
- ۶۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۰
- ۷۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۱
- ۸۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۲
- ۹۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۳
- ۱۰۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۴
- ۱۱۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۵
- ۱۲۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۶
- ۱۳۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۷
- ۱۴۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۸
- ۱۵۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۵۹
- ۱۶۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۰
- ۱۷۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۱
- ۱۸۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۲
- ۱۹۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۳
- ۲۰۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۴
- ۲۱۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۵
- ۲۲۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۶
- ۲۳۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۷
- ۲۴۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۸
- ۲۵۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۶۹
- ۲۶۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۰
- ۲۷۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۱
- ۲۸۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۲
- ۲۹۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۳
- ۳۰۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۴
- ۳۱۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۵
- ۳۲۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۶
- ۳۳۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۷
- ۳۴۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۸
- ۳۵۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۷۹
- ۳۶۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۰
- ۳۷۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۱
- ۳۸۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۲
- ۳۹۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۳
- ۴۰۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۴
- ۴۱۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۵
- ۴۲۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۶
- ۴۳۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۷
- ۴۴۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۸
- ۴۵۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۸۹
- ۴۶۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۰
- ۴۷۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۱
- ۴۸۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۲
- ۴۹۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۳
- ۵۰۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۴
- ۵۱۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۵
- ۵۲۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۶
- ۵۳۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۷
- ۵۴۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۸
- ۵۵۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۹۹
- ۵۶۔ قرآن کا محفوظ رکھنا ۱۰۰

۵۸. ندامت میں پڑھے کئے قرآن پر اجر و ثواب
۵۹. ادب تلاوت مشائخ کے ہاں
۶۰. قرآن پاک لکھنے کے ادب
۶۱. عثمانی رسم الخط کی پابندی
۶۲. ائمہ اربعہ کا متفقہ فیصلہ
۶۳. علامہ بخاری اور علامہ حلالہ کے بیانات
۶۴. بلا و ضوضاء لکھے
۶۵. قرآن پاک کو کھیر کے خون سے لکھنا حرام
۶۶. قرآن پاک سننے کے ادب
۶۷. قرآن پاک کی شانِ امامت
۶۸. حضرت زید بن ثابتؓ کا فتوے
۶۹. امام کے ساتھ قرآن نہ پڑھے
۷۰. قرآن پاک کے ادب حفظ
۷۱. قرآن کا حفظ امت پر فرض کفایہ ہے
۷۲. تین چیزیں حافظ کو پڑھاتی ہیں
۷۳. کثرت تلاوت والا حافظوں کے ساتھ
۷۴. جس قلب میں قرآن ہو اس پر آگ نہیں اُترتی
۷۵. قرآن کو بھلا دینا گناہ کبیرہ ہے
۷۶. ختم کے ادب
۷۷. ختم قرآن کے لیے اس کے حصے کرنا
۷۸. قرآن پاک کی سات منزلیں
۷۹. نزول قرآن کے وقت لوگوں کے اعتقاد
۸۰. اسلام سمجھنے کے لیے جاہلیت کا
۸۱. جائزہ لینا ضروری ہے۔
۸۲. اعتقادِ ادنیٰ کتنے طبقوں میں منقسم تھی؟
۸۳. عرب۔ ایران۔ روم۔ ہندوستان
۸۴. ۱۔ عرب میں پھیلے ہوئے نظریات
۸۵. ۱۔ عرب محصلہ
۸۶. مشرکین۔ یہود۔ نصاریٰ اور مجوس
۸۷. یہ قوتِ عملیہ میں بھٹکے ہوئے تھے
۸۸. ۲۔ عرب محصلہ
۸۹. ۱۔ وہابیہ ۲۔ منکرین آخرت
۹۰. ۳۔ بشری رسالت کے منکرین
۹۱. ۴۔ مشرکین
۹۲. مشرکین بڑا خدا ایک ہی کو سمجھتے تھے
۹۳. بزرگوں کو عطائی طور پر خدائی
۹۴. صفوں میں شریک کرتے
۹۵. بندگی کے تمام ادب بزرگوں سے وابستہ کرنا
۹۶. مشرکین کے سات ادب بندگی ان کے حضور میں
۹۷. ان کی باتوں کے ہاں نیاز مندی و سبیلہ کے طور پر تھی
۹۸. مقدس مہبتوں کو قرب الہی میں اسطہ فی الشبہ کہتے
۹۹. یہ بزرگ فوق الاسباب مدد کرتے ہیں
۱۰۰. ہر ضرورت کے وقت بزرگوں کی روحوں کی طیفِ تعبیر
۱۰۱. بت جن بزرگوں کے نام کے ہیں وہ مدد کرتے ہیں

- ۴۵ قوم نوح کے بُت بزرگوں کے نام پر بنائے گئے
- ۴۶ مشرکین کے معبود یہ بزرگ ہی تھے
- ۴۷ بُت پرستی قبر پرستی سے ہی چلی (شامی)
- ۴۸ حضرت شاہ ولی اللہ رحمہ کی شہادت
- ۴۹ ایک شبہ اور اس کا جواب
- ۵۰ اشراک باللہ کی تردید میں یہ اسلوب کیوں؟
- ۵۱ تدریجاً یہ بُت ہی خدا سمجھے جانے لگے
- ۵۲ بُت ابتداء قبل توجہ تھے پھر معبود مانے گئے
- ۵۳ وہ بت بھی تھے جن کا مصداق کوئی نہ تھا
- ۵۴ مشرکین کا ایک اور طبقہ
- ۵۵ قرآن کریم کا پر ایہ اصلاح
- ۵۶ اللہ رب العزت کے علم و قدرت کا بیان
- ۵۷ مشرکین کے نظریات کی اصلاح
- ۵۸ قرآن عرب محصلہ کی اصلاح میں
- ۵۹ ۱. ملت ابراہیمی کا نام لینے والے
- ۶۰ ۲. نصارے
- ۶۱ دین مسیحی کے تین بنیادی اصول
- ۶۲ ۱. تثلیث
- ۶۳ عیسائیوں کے اتناہم ثلاثہ
- ۶۴ تینوں کو ملا کر ایک کہتے تھے
- ۶۵ مسیح کو حقیقی بیٹا نہ کہتے تھے
- ۶۶ کبھی اسے عین خدا بھی کہہ دیتے
- ۶۷ ۲. الوہیت مسیح
- ۸۵ حضرت عیسیٰ کو ملا تاویل معبود ماننا
- ۸۶ اسلام میں مخلوق اللہ نہیں ہو سکتا
- ۸۷ اسلام میں اللہ کی چھ صفات
- ۸۸ ۳. تعلیب مسیح
- ۸۹ ۱. یہ تعلیب بطور کفارہ محقی
- ۹۰ ۲. خدا بطور خود گناہ معاف نہ کر پایا
- ۹۱ قرآن کریم کا طریق ارشاد و اصلاح
- ۹۲ حضرت مسیح کا خود اپنے بارے میں موقف
- ۹۳ حضرت مریم کو خدا کہنے والے بھی تھے
- ۹۴ حضرت عیسیٰ کے پیروؤں میں غلطیاں
- ۹۵ ۱. ترک دنیا کی راہ سے خدا کا قرب
- ۹۶ قرآن کریم میں رہبانیت کی تردید
- ۹۷ ۳. یہود
- ۹۸ دین کی بجائے نسل کا امتیاز
- ۹۹ مذہبی پیشوا اجبار ان کے رب بنے ہوئے تھے
- ۱۰۰ اسلام کا اصل مقابلہ ان سے تھا اور
- ۱۰۱ عیسائی زیادہ تر درویش بنے ہوئے تھے۔
- ۱۰۲ قوم یہود کی صفات
- ۱۰۳ ۱. یہودیوں کی خاندانی نخوت
- ۱۰۴ ۲. دوسرا بنیادی مرض حب مال
- ۱۰۵ ۳. یہود کی قسادت قلبی
- ۱۰۶ یہود پر ذلت و مسکنت
- ۱۰۷ سب یہود ایک جیسے نہ تھے



- ۹۳ آنحضرت کی آخری وقت کی وصیت
- ۹۴ بعض یہود تشبیہ کا عقیدہ رکھتے تھے
- ۹۵ مخلوق کی نعمتیں خالق میں لانا تشبیہ ہے
- ۹۶ ۴۔ پیروان زرتشت (مجوس)
- ۹۷ روح خیر اور روح شر میں جنگ جاری ہے
- ۹۸ زرتشت سے پہلے ایران کا مذہب مزدائیت تھا
- ۹۹ مزدائے مزدائت حق لی جاتی تھی
- ۱۰۰ زرتشت کی کتاب کا نام اوستا
- ۱۰۱ اوستا میں آگ کی پانچ قسموں کا بیان
- ۱۰۲ شاہان ایران کا شکوہ و مجال
- ۱۰۳ دین زرتشت کے مذہبی پیشوا
- ۱۰۴ حضرت عیسیٰ کے بعد زرتشتوں میں
- ۱۰۵ مائی کی تحریک (مادیت)
- ۱۰۶ ہودو زرتشت اور مسیح کی تثلیث
- ۱۰۷ ایرانیوں اور رومیوں کی جنگیں
- ۱۰۸ اس راہ سے رومی ایران میں آباد ہوئے
- ۱۰۹ بخت نصر نے یہودیوں کو فلسطین سے نکالا
- ۱۱۰ حضور کی بعثت کے وقت غلوظ نظر رہے
- ۹۱ قرآن میں ایک ایک مثل کئی پیاراں میں
- ۹۲ انسان کی جدلی فطرت کیا ہے
- ۹۳ جدیدیات منکھنے کی بس ایک ہی راہ ہے
- ۹۴ غیر علماء علماء کی پیروی میں چلیں
- ۹۵ قرآن میں بیان کردہ قصے من گھڑت نہیں ہیں
- ۹۶ انبیاء نے حالات کا خندہ پیشانی سے مقابلہ کیا
- ۹۷ حضور کو ان کی راہ پر چلنے کی ہدایت
- ۹۸ قصوں کی دو قسمیں
- ۹۹ کاروان عزیمت کے واقعات
- ۱۰۰ قرآن پاک میں ایک قصہ کسی ایک جگہ نہیں
- ۱۰۱ قرآن کریم صرف بعض نبیوں کے نام دیئے گئے
- ۱۰۲ حضرت آدم علیہ السلام
- ۱۰۳ حضرت آدم کا مقصد تخلیق
- ۱۰۴ علما اور علماء سب مخلوق آپ کے آگے زیر
- ۱۰۵ اہلسن کے انکار سے تاریخ کا ایک نیا باب کھلا
- ۱۰۶ خطا اور نسیان کے بعد توبہ کا دروازہ کھلا
- ۱۰۷ اولاد آدم میں بہن بھائی وہی تھے جو جڑواں سمجھے جاتے
- ۱۰۸ قرآن کی رو سے بیوی کا مقصد وجود
- ۱۰۹ خیر و شر کا پہلا معرکہ حضرت آدم
- ۱۱۰ اور اہلسن سے قائم ہوا۔
- ۱۱۱ دوسرا معرکہ ہابیل اور قابیل میں
- ۱۱۲ حضرت آدم کی عمر اولاد اور وفات
- ۱۱۳ حضرت نوح علیہ السلام
- ۹۲ تخیل میں دی گئی تفسیلات
- ۹۳ تخیل اور حقیقت میں اصولی فرق

### قصص القرآن

مقدمہ

- حضرت آدم اور نوح کے درمیان اولیاء کرام ۱۰۴
- ۱۱۰ اسی قوم پر تیز و تند ہوا کا عذاب
- حضرت نوح کی تین بیٹیاں ۱۱۱
- ۱۱۱ باغ ارم قوم عاد کا شاہکار تھا
- حضرت نوح کو اطلاع کردی گئی کہ ۱۱۵
- ۱۱۵ ۵. حضرت صالح علیہ السلام
- اب کوئی نیا ایمان نہ لائے گا۔
- حضرت نوح علیہ السلام کی بددعا ۱۱۶
- ۱۱۶ ۶. شمود نے پہاڑوں کو کاٹ کر بستیاں بنائیں
- ۱۱۷ ۷. بشریت اور رسالت میں تنافی کے قائل تھے
- ۱۱۷ ۷. شمود کا صالح علیہ السلام سے نشان مانگنا
- ۱۱۸ ۸. صالح علیہ السلام کی اذیتوں کو نقصان نہ پہنچے
- ۱۱۹ ۹. حضرت ابراہیم علیہ السلام
- ۱۲۰ ۱۰. جب کشتی بحیرہ بودی پر آگئی
- ۱۲۱ ۱۱. بنی نوح انسان کے لیے درس عبرت
- ۱۲۲ ۱۲. حضرت ادریس علیہ السلام
- ان کے عہد میں مؤرخین کا اختلاف
- ۱۲۳ ۱۳. حضرت عبداللہ بن مسعود اور حضرت ابن عباسؓ
- ۱۲۴ ۱۴. کی رائے کہ وہی حضرت الیاس ہیں۔
- ۱۲۵ ۱۵. حضرت ادریس کا رفع آسمانی
- ۱۲۶ ۱۶. تورات میں تنوک کا ذکر
- ۱۲۷ ۱۷. کعب احبار کا بیان
- ۱۲۸ ۱۸. حضرت ادریس کس علاقے میں بھیجے گئے
- ۱۲۹ ۱۹. مرزا غلام احمد کے ہاں ایما دی ہیں
- ۱۳۰ ۲۰. حضرت ادریس علم نجوم کے بھی ماہر تھے
- ۱۳۱ ۲۱. سب سے پہلے آپ نے قلم اٹھایا
- ۱۳۲ ۲۲. حضرت ہود علیہ السلام
- ۱۳۳ ۲۳. عاد عرب کے قدیم لوگ تھے
- ۱۳۴ ۲۴. عاد ادنیٰ اور عاد ثانیہ
- ۱۳۵ ۲۵. ان کا علاقہ حضرموت کے شمال میں تھا
- ۱۳۶ ۲۶. حضرت ابراہیم پر معصیوں کا نزول

- حضرت ابراہیم کی ہجرت ۱۱۶ تمام بنی اسرائیل کے جدا علیٰ ۱۲۶
- مصر کے حکمران کا بیویوں کو روکنا ۱۱۷ عیسیٰ اور یعقوب ۱۲۷
- شاہ مصر کی بیٹی ہاجرہ خدمت کے لیے ۱۱۸ عیسیٰ اپنے چچا کے ہاں عرب چلے گئے ۱۲۸
- حضرت ابراہیم کی تین بیویاں ۱۱۹ حضرت یعقوب کی اپنے بیٹوں کو وصیت ۱۲۹
- حضرت ابراہیم کا علم و یقین ۱۲۰ حضرت یعقوب کے علم کی تعریف ۱۳۰
- حضرت ابراہیم علم مناظرہ کے امام ہوئے ۱۲۱ اولوالایہدی والابصار میں آپ کا ذکر ۱۳۱
- حضرت ابراہیم کے دو بیٹے اور ایک بھتیجا ۱۲۲ حضرت یعقوب کا وسیع سلسلہ اولاد ۱۳۲
- حضرت لوط علیہ السلام آپ کے بھتیجا تھے ۱۲۳ قرآن میں آل یعقوب کا ذکر ۱۳۳
- قوم لوط پر غضب ۱۲۴ انبیاء کی دراشت علم میں ملتی ہے ۱۳۴
- حضرت لوط ایک زبردست پناہ گاہ میں ۱۲۵ حضرت یعقوب کی اولاد و اولاد ۱۳۵
- حضرت نے اس آیت کی تفسیر کر دی ۱۲۶ حضرت یوسف علیہ السلام ۱۳۶
- آپ کی پیدائش کے وقت حضرت ابراہیم کی عمر ۱۲۷ سلسلہ نبوت حضرت یوسف پر رک گیا ۱۳۷
- کیا باندیوں سے بھی کبھی سردار پیدا ہوئے ہیں ۱۲۸ لیکن نبوت دوسرے سلسلوں میں چلی ۱۳۸
- حضرت ہاجرہ کی مکہ میں تشریف آوری ۱۲۹ یہ اس لیے بھی کہ آل فرعون کو تسلی رہے ۱۳۹
- حضرت اسماعیل تعمیر کعبہ میں باپ کے ساتھ ۱۳۰ حضرت یوسف کے معجزات کا ذکر قرآن میں ۱۴۰
۸. حضرت اسحق علیہ السلام ۱۳۱ نمایاں نہیں صرف ان کی حکایت ہے ۱۴۱
- ان کی پیدائش پر حضرت ابراہیم کی عمر سو سال کی تھی ۱۳۲ فلسطین اور مصر میں تاریخی ربط ۱۴۲
- حضرت اسماعیل اور حضرت اسحق کا تاریخی شرف ۱۳۳ حضرت یوسف مصر کیسے پہنچے ۱۴۳
- دوروں کے لیے بشارتیں مختلف الفاظ میں ۱۳۴ مصر میں حضرت یوسف پر کیا حالات گزرے ۱۴۴
- حضرت موسیٰ کی والدہ کو بتادیا گیا تھا ۱۳۵ عزیز مصر کے محل میں حضرت یوسف ۱۴۵
- کہ تیرا یہ بچہ نبی ہوگا ۱۳۶ ایک آزمائش میں ۱۴۶
۹. حضرت یعقوب علیہ السلام ۱۳۷ معصیت پر جیل کی زندگی کو ترجیح دی ۱۴۷

- دود قیدیوں کا خواب اور حضرت یوسف کا تعبیر دینا ۱۳۳ مصر میں بنو اسرائیل کی حیثیت
- ۱۳۲ بادشاہ کا خواب اور تعبیر کے لیے یوسف کی تلاش ۱۳۲ حضرت یوسف نے جانشین اسرائیلیوں
- علم کی غفلت کے آگے کسی کی نہیں چلتی " سے نہ بنایا مصریوں سے بنایا۔ {
- حضرت یوسف ایک با اختیار حکمران کی حیثیت سے ۱۳۵ مصر کی حکومت پھر فرامندہ کے پاس
- حضرت یوسف کے بھائی مصر کے دربار میں " مصر میں دین ابراہیم کا پورا تعارف تھا
- کنعان میں حضرت یعقوب پر کیا گزری ۱۳۶ حضرت موسیٰ کے ہاتھوں ایک قبیلے کا قتل
- حضرت یوسف کی اللہ کے حضور حاضری اور شک ۱۳۷ حضرت موسیٰ ابھی نبوت پر فائز نہ تھے
- بھائیوں کی حضرت یوسف کے سامنے حاضری ۱۳۸ حضرت موسیٰ کی اہل مدین میں شادی
- حضرت یوسف کا کرتے کا معجزہ " اور مصر والیسی۔ { ۱۳۴
۱۱. حضرت شعیب علیہ السلام
- حضرت ابراہیم کی نسل بنو قنورہ سے تھے
- حضرت شعیب کی بعثت مدین میں
- مدین حضرت ابراہیم کے ایک بیٹے کا نام تھا
- ناپ تول میں کمی کرنے کے خلاف تبلیغ
- حضرت شعیب کا خطاب اصحاب ایک سے
- اہل مدین کا عقیدہ کہ شریعتیں نہیں ہو سکتی
- اس قوم پر زلزلے کا عذاب
- آبر کے سائبان میں آگ کا عذاب
- حضرت موسیٰ اہل مدین کے ہاں ۶ بجے
۱۲. حضرت موسیٰ علیہ السلام
- حضرت موسیٰ بن یعقوب کے
- خاندان مصر
- حضرت موسیٰ کے والد عمران بن قامر
- ۱۳۹ حضرت موسیٰ اس سفر میں فائز نبوت
- حضرت موسیٰ کی حضرت ہارون کے لیے دعا
- حضرت موسیٰ اور ہارون فرعون کے دربار میں
- بنو اسرائیل ہجر قنزم کو مجبور کر گئے
- ۱۴۵ میا بان سے فلسطین لوٹنے کی تحریک
- ۱۴۰ حضرت موسیٰ کی وفات اور جانشین یوشع
- یوشع بن نون حضرت یوسف کی اولاد سے
- ۱۴۱ یوشع بن نون کے جانشین حزقیل
۱۳. حضرت داؤد علیہ السلام
- ۱۴۶ یہ یعقوب کے بیٹے یہودا کی اولاد میں سے تھے
- ۱۴۲ حضرت شموئیل کے عہد میں جاوت کا قتل
- یہ مکر حضرت داؤد نے فتح کیا
- پھر اللہ نے ان کو نبوت دی
- نبوت اور حکومت دونوں ملیں

- ۱۵۸ جنت کے ہاتھوں بیت المقدس کی تعمیر
- ۱۴۶ آدم کی خلافت حضرت داؤد پر ظاہر ہوتی
- ۱۴۷ حضرت داؤد کو فضل الخطاب کی عطا
- ۱۴۸ حضرت داؤد کی حدود سلطنت
- ۱۴۹ حضور نے ملین داؤد کی تعریف فرمائی
- ۱۵۰ حضرت داؤد کی زبان سے زبور کا ختم
- ۱۵۱ حضور سے اس ختم کی روایت
- ۱۵۲ زبور کس پیرایہ کی کتاب ہے
- ۱۵۳ تورات کس پایہ کی کتاب تھی
- ۱۵۴ حضرت داؤد کے علم کی شان
- ۱۵۵ وہ ہے کے مرم ہو جانے کا معجزہ
- ۱۵۶ حضرت داؤد کے فضل خصوصیات
- ۱۵۷ شرکار کا کس طرح ایک دوسرے پہ پڑتے ہیں
- ۱۵۸ حضرت داؤد علیہ السلام پر ابتلا کی گھڑی
- ۱۵۹ حضرت یونس علیہ السلام
- ۱۶۰ نیزا کی طرف بھیجے گئے
- ۱۶۱ قوم پر عذاب اترنے کی خبر
- ۱۶۲ عذاب اترانگران میں گھس نہ پایا
- ۱۶۳ قوم کی اس وقت کی توبہ قبول ہو گئی
- ۱۶۴ حضرت یونس کا بستی سے نکل پڑنا
- ۱۶۵ کسی حکم خداوندی کے خلاف نہ تھا
- ۱۶۶ حضرت یونس کا مچھلی کے پیٹ میں چلا جانا
- ۱۶۷ مچھلی کے پیٹ میں دنیوی زندگی قائم رہی
- ۱۶۸ مچھلی کے پیٹ میں بھی
- ۱۶۹ تسبیح و استغفار
- ۱۷۰ حضرت سلیمان کا ہوا پہ اڑتا تخت
- ۱۷۱ حضرت سلیمان کی دُعا کہ جنت پر کسی
- ۱۷۲ اور کو حکومت نہ ملے
- ۱۷۳ حضرت سلیمان کا ملک سبا کی خبر پانا
- ۱۷۴ حضرت سلیمان کا ملک بلقیس کے نام خط
- ۱۷۵ تخت بلقیس کا بلقیس سے پہلے چلا آنا
- ۱۷۶ حضرت سلیمان نے چیرنڈیوں کی ملکہ کی بات سُن لی
- ۱۷۷ چیرنڈیوں تک کو علم ہے کہ سیغبر کے
- ۱۷۸ صحابہ کسی پر زیادتی نہ کر سکیں گے



نہجی کا انہیں کندھے پر ڈال دینا

حضرت یونس یقین کے درخت کا پردہ

اللہ کی طرف سے کالمین کی تربیت

### حضرت عیسیٰ بن مریم

آپ کے لیے آپ کے پورے خاندان کا ذکر

آپ کے پورے وقائع حیات ابھی واقع نہیں ہوئے

آپ قیامت کی ایک نشانی ٹھہرائے گئے

دنیا میں وقائع حیات اس طرح گزرے

بلا باپ پیدائش اور مال کی گود میں کلام کرنا

بن باپ ہونے میں حضرت عیسیٰ سے مشابہت

آپ پر انجیل کیسے اُتری

آپ کر لپٹے مخالفین پر غلبے کی بشارت ملی

آپ سولی نہ دیئے گئے تھے

آپ جب عنقریب سے آسمان پر اٹھائے گئے

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا اللہ کے حضور مکالمہ

### اصحاب القرآن

قرآن میں اصحاب کے نام

جیسے اصحاب الغیل، اصحاب الاحدود

شخصیات کا ذکر

شام اور فلسطین میں حضرت اسحق

عرب میں حضرت اسماعیل علیہ السلام

۱۲۳ عامورہ اور سدوم میں حضرت لوط

مجاز کے شمال کی طرف حضرت شعیب

۱۲۴ اصحاب ایکہ اور اصحاب مدین ایک ہیں

اصحاب ایکہ پر چیخ کا عذاب

۱۶۰ اصحاب القریہ

سورہ یسین میں ان کا ذکر

۱۶۱ ان پر بھی چیخ کا عذاب اُترا

ایک محنت یاد رکھنے کے لائق

نقطہ مسنون کے مختلف محل

تورات کو لے کر چلنے والے رسول

اصحاب قریہ کے ذکر میں نصیحت

بشریت اور رسالت میں تنافی نہیں

ایمان باللہ اور ایمان بالآخرۃ بنیادی امور ہیں

۱۶۳ اصحاب السبت

تورات کے حوالہ سے

یہ قوم دریا کے کنارے آباد تھی

مچھلیوں کی آزمائش میں

اس سببی کا نام ایلہ تھا

ایک غور طلب بات

۱۶۵ دوسری غور طلب بات

صمدتوں کے مسخ ہونے کا بیان

۱۶۶ تیسری غور طلب بات

۴۔ اصحاب الدس

## مثال القرآن

۱۸۵

۱۷۹

یہ ایک پرانی قوم گمراہی ہے

"

پیغمبر کو کنوئیں میں بند کیا

"

مشائوں کی افادیت

۱۷۷

۵۔ اصحاب الکہف

۴

مشائوں سے سبق لینے کا حکم

۱۷۸

انہیں اصحاب الرقیم بھی کہا گیا ہے

۴

قرآن اسی راہ سے آسان ہوتا ہے

۱۷۹

یہ تین سو سال سوئے رہے

۱۸۱

مشائوں کا مقصد تعری چیزوں کو  
محسوس کر دکھاتا ہے۔

۴

بغیر کھائے پیئے یہ وہاں زندہ رہے

"

یہ زندگی محض فضل خداوندی سے تھی

"

۱۔ ایمان کی ایک واضح مثال

"

۶۔ اصحاب الحجر

۱۸۷

مومنین کا ایک اپنا وجود قائم ہو

"

یہ قوم نمود کا دو سر نام ہے

۴

۲۔ اہل تشلیث کے لیے ایک واضح مثال

۱۸۰

قدار بن سالف نے حضرت صلح کی

"

حضرت میسٰی اور آدم میں مشابہت

"

ادنیٰ کی کو پھیں کاٹیں

۴

۳۔ منافقین کی مثال

۱۸۱

۷۔ اصحاب الجنة

"

جیسے کوئی اندھا ایک روشن بائول میں بیٹھا ہو ۱۸۸

"

صبح کھیتی کاٹنے کا پروگرام تھا

"

۴۔ منافقین کی ایک اور مثال

"

ایک بھگت آیا اور باغ بر باد

"

۱۸۲ کمزور تدبیروں سے اپنے آپ کو بچانا

"

۸۔ اصحاب الاخذود

۱۸۹

۵۔ حق اور باطل کی ایک مثال

"

یہ حضرت میسٰی کے بعد کے لوگ ہیں

۱۹۰

جھاگ کا اُبال محض ایک وقتی چیز ہے

۱۸۳

انہوں نے مسلمانوں کو آگ میں جلایا

"

۶۔ حق اور باطل کی ایک اور مثال

"

ایک جادوگر اور ایک درویش

۱۹۱

حق کی جڑیں بہت گہری ہیں

"

لڑکے کو وہ مار نہ سکے

"

باطل ایک آکھڑ اور خست ہے جسے ٹھہراؤ نہیں

"

لڑکے نے پھر خود ہی ایک راہ بنائی

"

۷۔ دنیا کی زندگی کی ایک مثال

۱۸۳

۹۔ اصحاب الفیل

"

آسمان سے پانی برسا اور زمین آباد ہوئی

"

ابرہہ کا لشکر کعبہ گرانے آیا

۱۹۲

جب حکم الہی ہوا سب کچھ جاتا رہا

"

یہ حبشہ کی طرف سے یمن کا حاکم تھا

- ۸۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۲ گدھے نے کتابیں اٹھا رکھی ہیں ۱۹۶
- ۹۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۳ فصل بہار آنے سے پہلے چور چورا
- ۱۰۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۴ دنیائی زندگی اول ایک کھیل پھر تماشا
- ۱۱۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۵ پھر بناؤ سنگار اور مالی و اولاد کی بڑائی
- ۱۲۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۶ یہ محض ایک دھوکہ ہے
- ۱۳۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۷ اپنے بنائے معبود کیا بنا سکتے ہیں؟
- ۱۴۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۸ کبھی کا پر تک نہیں بنا سکتے
- ۱۵۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۱۹۹ کبھی کی اٹھائی چیز واپس نہیں لا سکتے
- ۱۶۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۰ حضرت عیسیٰ خود پرندے نہ اڑتے تھے
- ۱۷۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۱ وہ صرف صورت بناتے تھے جان خدا ڈالتا تھا
- ۱۸۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۲ ایک بکڑی کے جانے کی مثال
- ۱۹۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۳ مشرکین نہایت کمزور موقف اختیار کیے بیٹھے ہیں
- ۲۰۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۴ بہت پر ایمان نہ کھنے والوں کی مثال
- ۲۱۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۵ مثل السور ہے اور اللہ کی شان بہت اُپر ہے
- ۲۲۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۶ اب ان بُری مثالوں کو سُنیے
- ۲۳۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۷ اندھے بہرے اور گم ہونے
- ۲۴۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۸ فریقین کی مثال۔ یہ کبھی برابر نہیں ہو سکتے
- ۲۵۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۰۹ اندھا اور دیکھنے والا
- ۲۶۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۰ جہر اور سنفے والا
- ۲۷۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۱ زندہ اور مُردہ
- ۲۸۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۲ گدھے پر کتا
- ۲۹۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۳ گدھے نے کتابیں اٹھا رکھی ہیں
- ۳۰۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۴ جنگی زبان لنگی ہو اور ہا سپر ہا ہو۔
- ۳۱۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۵ حق کو پوری طرح سمجھنے کے باوجود دنیوی لالچ
- ۳۲۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۶ کافروں کے اعمال کی دو قسمیں
- ۳۳۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۷ چھلکتی ریت کسی غریب خوردہ کو پانی دکھائی دے
- ۳۴۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۸ اعمال کفار کی ایک اور مثال
- ۳۵۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۱۹ راکھ جس پر زور کی ہوا چلے اور
- ۳۶۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۰ پھر ہاتھ کچھ نہ لگے۔
- ۳۷۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۱ جسے خدا کی معرفت نہیں اس کے
- ۳۸۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۲ تمام اعمال بے روح اور بے وزن ہیں۔
- ۳۹۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۳ کھیتی کو پالا لگے اور وہ تباہ ہو جائے
- ۴۰۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۴ کبھی مسلمان کی کھیتی کو بھی پالا لگ جاتا ہے
- ۴۱۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۵ اعمال کفار کی ایک اور مثال
- ۴۲۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۶ اعمال میں خسارہ کہ ان میں وزن
- ۴۳۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۷ ہی نہ رہے۔
- ۴۴۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۸ اعمال کی محنت میں ضائع ہو کر رہ جائے
- ۴۵۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۲۹ وہ سمجھتے رہیں کہ یہ اعمال ان کے کام آئیں گے
- ۴۶۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۳۰ اعمال میں وزن حق کے اقرار سے آتا ہے
- ۴۷۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۳۱ یہاں وزن کیشش زمین سے بنتا ہے
- ۴۸۔ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال ۲۳۲ علماء و سواد کی مثال

قیامت کے بعد وزن کا یہ پیمانہ نہ رہے گا  
دنیا میں کیے خود ساختہ اعمال حساب کے  
دن وزن نہ دے سکیں گے۔

### اصطلاحات القرآن

رمضانہ بعثت کے عرب الفاظ کے تھمیدوں  
سے نا آشنا تھے۔

دعویٰ اور ایرانی اثرات کے الفاظ میں بخشیں چلیں

۱۰۱ ایمان

نعمی اور اصطلاحی معنی

ایمان کی شرعی حقیقت

ایمان تصدیق بالرسالت کا نام ہے

ایمان اور کفر کے اپنے اپنے احکام ہیں

ایمان کچھ اعمال ہیں اور کچھ اس کی علامات

حقیقت معلوم ہوجائے تو علامات کا  
اعتبار نہیں رہتا۔

قرآن کریم میں اعمال کو بھی ایمان کہا گیا ہے

کبھی ایمان کے مراد ایمان کی تفصیل ہوتی ہیں

حدیث کی روشنی میں ایمان کا معنی

ایمان اور اسلام

ایمان کو ضرور دل تک محدود نہیں رکھا جاسکتا

۲۔ کفر کی حقیقت

نعمی معنی چھپانے اور انکار کے ہیں

کفران نعمت کا لفظ ناشکری کے معنی میں ۲۰۸

قرآن میں لفظ کفر لغوی معنی میں بھی آیا ہے

کفر کی شرعی حقیقت کیا ہے؟

کفر عناد و ہویا الحاد و اکم ایک ہے

عملی ترک صرف کو تا ہی ہے انکار نہیں

امام محمد کے بیان میں ایمان کی حقیقت ۲۰۹

۳۔ دین کی حقیقت

یہ لفظ اپنے لغوی معنی میں

کبھی یہ اپنے اصل معنی پر مع جملہ تفسیلات کے

دین کے اپنے اجزاء نہیں یہ بسیط شئی ہے

اجزاء کی آپس میں برابری نسبت ہوتی ہے ۲۱۰

تفصیلاً اور تفاسیر بنزہ فردوس کے ہیں

دین میں قوت ضعف تو آتا ہے کمی بیشی نہیں

دین کے لغوی معنی جھکنے اور ماتحت

ہونے کے ہیں۔

قرآن میں اس لفظ کا لغوی استعمال

۲۱۱ البرصیہ لغوی کا بیان

حافظ ابن جریر کا بیان

دین کی اصل حقیقت اور اس کا شرعی بیان

دین سب پیغمبروں کا ہمیشہ ایک رہا ہے ۲۱۲

حدیث سے اس کی شہادت

۲۱۸ البرصیان اندلسی کا بیان

امام فخر الدین رازی کا بیان

- ۲۲۴ پہلے لوگوں میں زیادہ اہل جنت  
 ۲۱۳ نفاق کے اثرات و ثمرات نماز کی حقیقت نہیں  
 ۲۱۴ دین اور اس کے تقاضے  
 ۲۱۵ ایمان بچانے کے لیے مخلصانہ کوشش  
 ۲۱۵ م. دین کا غلط تصور  
 ۲۱۵ دین ایک نظام نہیں ایک حقیقت ہے  
 ۲۱۶ دین کے مختلف پہلوؤں کو جوڑنا ایک نظام ہے  
 ۲۱۶ اقامت شریعت اور اقامت دین میں فرق  
 ۲۱۶ دین کا صحیح تصور (ایک نقشہ کی صورت میں)  
 ۲۱۶ ایک سوال  
 ۲۱۶ جو کام خاص حالات میں مسلمانوں کے ذمہ ہیں کیا ان  
 ۲۱۶ حالات کا پیدا کرنا بھی ہمارے ذمہ ہے۔  
 ۲۱۶ ۵. نفاق  
 ۲۱۶ نفاق اعتقادی اسلام کو دل سے نہ مانتا ہے  
 ۲۱۸ صحابہ کی جماعت ایمان کا معیار ہو چکی تھی  
 ۲۱۹ منافقوں کی اصلی علامات  
 ۲۱۹ ۱. وہ دو پر عروج میں مسلمانوں میں گھسے ہوں  
 ۲۱۹ ۲. وہ مکہ کی پر آشوب زندگی میں نہ ملے ہوں  
 ۲۱۹ ۳. وہ مال خرچ کرنے سے پورے گریزاں ہیں  
 ۲۲۰ ۴. وہ امر بالمعروف میں برابر کوشاں رہیں  
 ۲۲۰ ابن مسیم بحرانی کی شہادت  
 ۲۲۳ ۶. اظہار رسالت  
 ۲۲۳ ایک کامیاب رسالت  
 ۲۲۳ بعد کی گھڑی آپ کے لیے پہلی سے بہتر  
 ۲۲۴ رسولوں کے لیے غالب آنے کا وعدہ  
 ۲۲۴ اللہ کا شکر کامیاب ہو کر رہے گا  
 ۲۲۵ رسولوں کو دنیا میں بھی فلیہ ملتا ہے  
 ۲۲۵ منافق بھی انجام کار ناکام ہو کر رہیں گے  
 ۲۲۶ ۷. کتاب  
 ۲۲۶ کتاب لوح محفوظ کے معنی میں  
 ۲۲۶ کتاب سے مراد قرآن کریم  
 ۲۲۶ کتاب سے کبھی مراد ایک سورت  
 ۲۲۶ کتاب سے مراد تورات اور انجیل  
 ۲۲۶ ۸. آیت  
 ۲۲۶ قرآن کریم کے فقرے اور جملے  
 ۲۲۶ قدرت کے کھلے نشان  
 ۲۲۶ معجزات کو بھی آیات کہتے ہیں  
 ۲۲۶ ۹. تعمیم خاص  
 ۲۲۶ ۱۰. تخصیص عام  
 ۲۲۶ ۱۱. برہان. دلیل. معجزہ  
 ۲۲۶ ۱۲. کذکب اور کما  
 ۲۲۶ ۱۳. آمل اور اہلبیت  
 ۲۲۶ ۱۴. الم تر کے معنی  
 ۲۲۶ ۱۵. اتنا  
 ۲۲۶ ۱۶. ثم اور وادعاطفہ  
 ۲۲۶ ۱۷. حذف کی مختلف صورتیں



۱۸. ابدال کے مختلف حالات ۲۳۸
۱۹. اختلاف کے مختلف معمولین ۲۳۰
۲۰. فعل کا تعلق صرف ایک معمول سے اور دوسرے معمول کا فعل محذوف۔ {
۱. اولہ ماسکن فی اللیل والنہار ۲۴۱
۲. ان اراد ان یملک المسمی بن عویم دامہ ۲۴۲
۳. فعل یہلک کے تحت نہیں
۲۳. فی کے مختلف قرآنی اطلاقات ۲۵۱
۲۴. ماضی اور مضارع کے مختلف مورد ۲۴۰
۲۵. قرآن میں لفظ لعل کی حقیقت ۲۵۲
- مختلف تراجم قرآن ۲۵۳
۲۶. قرآن ترجمہ کرنے کے جواز کا فتوے ۲۴۱
۲۷. علماء ہند کی ترجمہ میں سبقت عملی ۲۴۲
۲۸. علماء عرب میں اختلافات رہے ۲۴۲
۲۹. ترجمہ میں صحت ترکیب اور الفاظ کی مناسبت ۲۵۳
۳۰. غلط ترجمہ کس طرح ہوتا ہے اور اس کے نتائج ۲۵۳
۳۱. ترجمہ میں غلطی کر جانے کی مثالیں ۲۵۳
۳۲. استہزاء اردو میں کسی اچھے معنی میں نہیں ۲۵۵
۳۳. عربی میں بطور مشاکلت اللہ کے لیے ۲۴۳
۳۴. اردو ترجمہ میں کہتا ہے ہو سکتا ہے ۲۴۴
۳۵. استہزاء کہتا ہے نہیں ہو سکتا ۲۴۸
۳۶. سورۃ فاتحہ میں غیر المغضوب کا محل ۲۵۶
۳۷. یہ الذین نعمت کا بدل ہے یا صفت ۲۵۶
۳۸. مولانا محمد جو ناگر ٹھکی کا غلط ترجمہ ۲۵۶
۳۹. مولانا احمد رضا خاں اس کی پیروی میں ۲۵۶
۴۰. بشکر لانے کا جاوہر ذبح نہ کر سکنے والا ۲۴۶
۴۱. اپنے سات روزے کہاں رکھے۔ {
۴۲. اذ ار جعتہ کا معنی فقہ حنفی میں ۲۴۸
۴۳. اذ ار جعتہ کا معنی کنز الایمان میں ۲۴۹
۴۴. تاکید تکبیر کی ایک اور مثال ۲۴۴
۴۵. مفعول معہ کی چند اور مثالیں ۲۴۴
۴۶. عبادت اصطلاحی معنی میں ۲۴۸
۴۷. عبدیت اور عبودیت کے معنی ۲۴۸
۴۸. شیخ عبدالحق محدث دہلوی کا بیان ۲۴۸
۴۹. عبادت میں توجہ ساری مغنوق کے لیے ۲۴۸
۵۰. محدث کبیر طاعلی قاری کا بیان ۲۴۸
۵۱. لاجناح علیک کا ایک استعمال ۲۴۸
۵۲. صفا اور مروہ کے درمیان دوڑنا ۲۴۸
۵۳. ان پتھروں کی تنظیم کے لیے نہیں۔ {
۵۴. فی کو لام کے معنی میں نہ لینے کی غلطی ۲۴۸

- ۲۵۷ سورۃ فاتحہ کے قرآن مجید ہونے کا اقرار  
مولانا محمد جوناگڑھی کا غلط ترجمہ
- ۲۵۸ سورۃ فاتحہ قرآن کی رو سے قرآن عظیم ہے  
غلط ترجمہ کا ایک پس منظر ایک ملکی غرض ہے
- ۵۔ بالآخرۃ کا ترجمہ  
وحی کی صرف دو قسمیں ہیں  
مرزا محمود کی تحریف  
قادیانی تحریف کا پس منظر
- پہلے ترجمہ میں اختلاف ہوتا ہے  
پھر تفسیر میں اختلاف بنتا ہے۔
- تفسیر القرآن
- ۲۵۹ تفسیر کی ضرورت پر پانچ قرآن شہادتیں  
۱۔ تبیین حضورؐ کا۔ اور تفکر صحابہؓ کا  
تفکر تبیین کی روشنی میں ہو
- ۲۔ الفاظ کا اختلاف تبیین سے ہی ختم ہوتا ہے
- ۳۔ جمع قرآن اور بیان قرآن کی الہی ذمہ داری
- ۴۔ تعلیم کتاب حضورؐ کے ذمہ لگائی گئی
- ۵۔ تلاوت اور تعلیم دو علیحدہ عمل ہیں
- ۶۔ حضرت اراستہ ربانی سے تعلیم کتاب فرماتے تھے
- قرآن کریم میں امت کے لیے تدبیر و تفکر کا حکم
- قرآن سے دو شہادتیں
- قرآن کجنامت کافی ہوتا تو اس پر قہر کیا ہوتا
- عبداللہ بن عمرؓ نے آٹھ سال میں سورۃ فاتحہ پڑھی ۲۶۱  
انام مجاہد نے حضرت ابن عباسؓ سے  
تیس دفعہ قرآن پڑھا۔
- سورۃ البقرہ اور آل عمران پڑھنے والے  
انگے مکمل گئے۔
- حضورؐ دس آیات پڑھانے کے بعد ان پر عمل کھلا
- جو اکابر صحابہؓ تفسیر قرآن کا مرجع بنے
- ۱۔ حضرت عثمان غنیؓ۔ حضرت علی المرتضیٰؓ
- ۲۔ عبداللہ بن مسعودؓ۔ ۳۔ عبداللہ بن عباسؓ
- ۵۔ زید بن ثابتؓ۔ ۵۔ ابی بن کعبؓ
- حضرت ابن عباسؓ کا راوی علی بن ابی طلحہ
- تفسیر قرآن کے دو مرکز مکہ مکرمہ اور کوفہ
- مکہ میں حضرت ابن عباسؓ کے پانچ شاگرد
- کوفہ میں عبداللہ بن مسعودؓ کے چار شاگرد
- تابعین نے صحابہؓ سے ہر طرح سنت کا علم پایا
- تفسیر قرآن بھی انہوں نے انہیں سے سیکھی۔
- تابع تابعین کے فو حلیل القدر مفسرین
- تیسری صدی ہجری میں تفسیر ابن جریر لکھی گئی
- تفسیر ابن عباسؓ ان کے بعد جمع کی گئی
- علم تفسیر سے مراد قرآن کی بات کو کھولنا ہے
- علم تفسیر ابن خیاض اندلسی کے بیان میں
- قرآن کی علم کے مختلف شعبوں میں تقسیم
- ۱۔ پڑھنے میں قرأت نزول کے سات پیرائے

- ۲۵۰ تاویل کا معنی علامہ خازن کے ہاں
- ۲۵۱ تفسیر بالرای کسے کہتے ہیں
- قرآن میں رلئے سے بات کہنا صحیح بھی ہو {
- تو اس میں اپنے نفس کا دخل ہے۔
- ۲۵۲ باطنیہ اور خوارج تفسیر بالرای کسے رہے
- حضرت مولانا نور شاہ کے ہاں تفسیر بالرای کا معنی
- ۲۵۳ حضرت علامہ طاہر گجراتی کے ہاں تفسیر بالرای کا معنی
- تفسیر بالرای کی چند مثالیں
۱. عالم ادراج کے خطاب کو یہاں کا خطاب ٹھہرانا
۲. حضرت یرم کے ہاں جبریل بھیجے ہوئے آئے تھے
- ۲۵۴ جبریل جو کچھ کہہ رہے تھے خدا کی طرف سے تھا
۳. صوفیاء کرام کے لطائف اور مخدین {
- ۲۵۵ کی تاویل میں فرق
- ۲۵۶ تفسیر بالرای کے پانچ وجوہ
- قرآن پودے کا پورا متشابہ ہے
- قرآن کی مراد بتلانا آسمانی حق ہے {
- ۲۵۷ اپنی مرضی کی بات نہیں۔
- قرآن کی آیات کی مختلف انواع
۱. وہ آیات جواز خود واضح المراد ہوں
- دس مثالیں
۲. وہ آیات جو کلیات اور اشتباہ
- ۲۵۸ { دامثال کے درجہ میں ہیں
۱. امثال قرآن کو صرف عالم ہی سمجھ پاتے ہیں
- ۲۵۹ مدلولات میں علم لغت اور قواعد عربیت
۳. الفاظ کے افرادی احکام میں علم صرف
۴. الفاظ کے ترکیبی احکام میں علم نحو
۵. تسمات میں ناسخ و منسوخ عام و خاص
- حکم و متشابہہ اور قصص احکام
- تسمات وہ ہیں جو قرآن کی تعلیم کو پورا کریں
- محققین کے ہاں انہی تسمات کو علم تفسیر کہتے تھے
- ابوالمنصور ماتریدی تفسیر میں نکتہ یقین کے طالب
- علم تفسیر علامہ سیوطی کے الفاظ میں
- ۲۶۰ ضروریات تفسیر بقول حضرت شاہ عبدالعزیز
- تاویل قریب، تاویل بعید اور تحریف میں فاصلے
- سفر اور فسر ایک معنی میں
- والصبح اذا اسفر فی اسفار کا بیان
- تفسیر اور تاویل کے لغوی معنی
- حدیث میں تاویل قرآن اور تنزیل قرآن کا ذکر
- علامہ راجب تفسیر میں صرف
- ۲۶۱ مفردات لاتے ہیں۔
- علامہ ابو نصر قشیری کی رائے
- لفظ تفسیر متاخرین کے ہاں
- الاعتبار والتاویل
- ۲۶۲ حضرت نے قرآن کی تلاوت اور تاویل میں
- ۲۶۳ { فرق بیان فرمایا۔ یہ علماء سے ہی مل سکے گا۔
- تاویل سے حضور کا منقول ہونا ضروری نہیں

- ۲۸۹ بہشتیہا بہشت انہیں حکمت کے تابع رکھا جائے  
ان کی مراد پالینے کو بھی تاویل کہتے ہیں۔
- ۲۹۰ وہ آیات جن میں قصص اور اقوام سابقہ کا بیان  
قرآن میں خبر دی گئی کہ اس میں لحاظ کرنا بھی ہو گئے
- ۲۹۱ صحیح مفسر بننے کی چودہ شرطیں  
پندرہویں شرط علم سببیت زبانی ہے
- ۲۹۲ عوام کے لیے قرآن میں راہ عمل  
تفسیر قرآن کے پانچ اصول
- ۲۹۳ تفسیر قرآن کی ضرورت  
ایک شیعہ اور اس کا جواب
- ۲۹۴ گنتی کی آیات لامحذور ضرورت کو کیسے حل کریں  
علماء میں علمی تعیظ اور ملکہ اجتہاد پیدا ہوا
- ۲۹۵ تفسیر سلف میں اختلاف کی نوعیت  
سلف میں تفسیر میں بہت کم اختلاف ہوا ہے
- ۲۹۶ وہ تنوع کا اختلاف ہے نہ کہ تضاد کا۔  
چند مثالیں
- ۲۹۷ صراط مستقیم کے مختلف معنی  
۲. کوثر کے مختلف معنی
- ۲۹۸ ۳. ذکر سے کیا کیا مراد ہو سکتا ہے  
ان تمام وجوہ میں مسمیٰ ایک ہی رہے گا
- ۲۹۹ اختلاف کی ایک اور قسم  
کسی حکم عام کے ایک نوع کی نشاندہی
- ۳۰۰ اسی حکم عام کے تحت دوسری نوع کی نشاندہی
- ۳۰۱ ۴. ہندو سابق بالخیرات میں سابق کے معنی  
۱. جو اول وقت نماز پڑھتا ہے
- ۳۰۲ ۲. جو واجبات کے ساتھ مستحبات کا بھی پابند ہے  
ظالم لنفسہ اور مقصد کے مختلف معنی
- ۳۰۳ ۳. یتنوع کا اختلاف ہے تضاد کا نہیں  
موارد نزول میں اختلاف کی حقیقت
- ۳۰۴ اسباب نزول میں تقدیم کی روش کو  
پہچاننے کی اشد ضرورت ہے۔
- ۳۰۵ حضرت شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ کا استقرار محال ہے  
اور تابعین کے کلام سے۔
- ۳۰۶ ابن تیمیہ کا بیان کہ اس میں وسعت کا فرق ہے  
شان نزول اور موارد نزول میں فرق
- ۳۰۷ العبرة لعموم اللفظ لا لخصوص المورد  
حافظ ابن دقیق العید کی شہادت
- ۳۰۸ عضو کی بیان قرآن کی ذمہ داری  
دو تابعین کے پہلے اٹھا مفسر
- ۳۰۹ تفسیر قرآن کے اجزاء بصورت روایت آگے چلے  
عربی دانوں کو ان تفسیری اجزاء کی کیا ضرورت تھی؟
- ۳۱۰ تفسیر قرآن میں لغت کو ثانوی درجہ حاصل ہے  
شیخ عبد القادر جرجانی کی شہادت
- ۳۱۱ امام سخر علامہ صمدی کا بیان  
علامہ راجب اصفہانی کا بیان
- ۳۱۲ تفسیری صمدی کے نامور معسرین

۳۰۲ علماء کی سولہ تفسیرات

۳۰۵ آزادی قلم کی نو تفسیرات

۳۰۶ شیعہ تفاسیر عربی اور فارسی ۱۲

۳۰۷ شیعہ تفاسیر (اردو) ۲

قرآن پاک کے فارسی تراجم و تفاسیر

۳۰۹ قرآن پاک کے منظوم تراجم و تفاسیر

### علاج بالقرآن

۲۱۳ قرآن پاک صرف علم کا خزانہ نہیں

قرآن پاک کی وجہ اعجاز کئی ہیں

قرآن پاک میں علم مخفی کے کئی تار

قرآن انسان کی زبان سے نکلے

تو عجیب یہ کلام اللہ ہے

علم کتاب کی بھتیں احاطہ انسانی میں محدود نہیں

۲۱۴ زمین سمیٹتی ہے یا زمانہ ٹھنکتا ہے

جنت کی قربت پر داز

۲۱۵ قرآن پاک کا اثر شفا

قرآن پاک کی آیت شفا

قرآن پاک کے اثر سے بدنی صحت

آیت شفا سے صحابہؓ نے کیا جانا

۲۱۶ حضرت ابو سعید الخدریؓ کا عمل

حضرت عثمان بن ابی العاصؓ کا عمل

حافظ ابن قیمؒ کا ایک تجزیہ

۲۹۵ چوتھی صدی کے نامور مفسرین

پانچویں صدی کے نامور مفسرین

۲۹۶ چھٹی صدی کے نامور مفسرین

ساتویں آٹھویں نویں اور دسویں صدی کے مفسرین

گیارہویں اور بارہویں صدی کے مفسرین

۲۹۷ مختلف انواع میں تفسیریں لکھنے والے

۲۹۸ ترکیب کلام، ادب و عربیت اور نحو میں

تفسیر جلالین، سیفناوی، کشاف، مدارک

المفردات، ابوالاسود، بحر محیط

۲۹۹ ۲. فقہی مسائل اور استخراج احکام میں

احکام القرآن جصاص، زری دین، عربی مالکی

تفسیرات احمدیہ، تفسیر مظہری، احکام القرآن

۳۰۰ ۳. جو تفاسیر روایتی پہلو میں ممتاز ہیں

ابن جریر، معالم التنزیل، بحر محیط

تفسیر کبیر، تفسیر قطبی، غازان، ابن کثیر

تفسیر مظہری، فتح القدیر، روح البیان

۳۰۱ ۴. جو تفاسیر جامعیت میں مرجع ہیں

جیسے روح المعانی

اردو تفاسیر

موضح القرآن، مواہب الرحمن، فتح المنان

الاکسیر الاعظم، تفسیر قاضی، تفسیر رونی

۳۰۲ عمدۃ البیان، ترجمان القرآن، نواب صدیق حسن

چودہویں صدی میں اردو تفاسیر کی خدمات



- بدنی علاج کے متعدد دسر لائے ۳۱۶
- علم خفی کی تاثیر جلی دیکھی گئی ۳۱۷
- جاد و علم خفی ہے مگر اس کی تاثیر جلی دیکھی گئی
- خاندن بیوی میں تفریق پیدا کرنے کا سفلی عمل
- حضرت ابو بکر صدیقؓ کا کتاب اللہ سے عمل
- حضرت امام محمدؐ کی شہادت
- سانپ کے ٹسنے کا قرآن سے علاج ۳۱۸
- اس علاج پر اجرت کا طلب کیا جانا
- میصح بخاری کا باب النقی بالقرآن والمعوذات
- میصح مسلم کا باب جواز اخذ الاجرة علی الرقیہ ۳۱۹
- علی الاطلاق قرآن پاک سے علاج
- حضرت علی المرتضیٰؑ کی شہادت
- شیخ عبدالحق محدث دہلوی کی شہادت
- ۲ حضرت کا حضرت ابو ہریرہؓ کو دم کرنا
- حضرت شیخ عبد الغنی محدث دہلوی کی شہادت ۳۲۰
- جن مریضوں پر جنات یا جادو کا اثر ہوا
- یہود جادو کے عمل میں بہت ماہر تھے
- حضرت کعب احبارؓ کا اپنے تختہ کا عمل
- حضرت نے معراج کی رات ایک بڑا جن دیکھا
- اس کے ہاتھ میں ایک شعلہ تھا۔ ۳۲۱
- یہ شعلہ کیسے بجھتا ہے
- دم اور دوا میں فرق
- اہل حق کبھی باطنی انداز میں ہتے ہیں ۳۲۲
- امراض کبھی خوراک کی بے اعتدالی سے ۳۲۳
- دم کے آداب اور مکروہات
- علامہ معینی کا بیان
- علامہ مناوی کا بیان ۳۲۴
- پہننے کپڑوں میں باریک روحانی اثرات
- حضرت یوسفؑ نے بھائیوں کو اپنی قمیص دی ۳۲۵
- حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کی روایت
- برائیت کا ایک ظہر اور ایک بطن
- اصحاب کہف کے چند خرق عادت امور
- حضرت خضرؑ کے اسرار علم
- سورۃ کہف کے اسرار و دجال پران کی مار ۳۲۶
- حضرت ابوالدرداءؓ کی روایت
- اگر قرآن سے پہاڑ چلنے لگتے
- اور مریے اس سے بول پڑتے۔
- شیخ الاسلام کا ایمان افزہ بیان ۳۲۷
- دوا کو چھوڑ کر روحانی علاج کے درپے ہونا
- حضرت جابرؓ کی روایت بکل دوا دوا
- دم اور تعویذ میں فرق ۳۲۸
- قرآن کریم اور کتاب میں فرق
- علاج بالقرآن دم اور تعویذات سے
- تعویذ میں روحانی اثرات ۳۲۹
- حضرت عبداللہ بن عمرؓ کا عمل
- مجدد مائتہ دہم علی القاری کی شہادت ۳۳۰

## مضامین القرآن

- ۳۲۹ ۱. کتاب القرآن  
 قرآن اس نے اپنے بندے پر اتارا  
 ۳۲۲ قرآن سے عورت جدا نہیں کی جاسکتی  
 قرآن کے قرآن میں کئی نام  
 قرآن کی ابدی حفاظت کا وعدہ  
 قرآن شکل ہے یا آسان ؟  
 کس زبان سے آسان کہا گیا ؟  
 قرآن پر ایمان لانے کا بیان  
 فہم قرآن کے مختلف پیرائے  
 ۳۳۵ ادب القرآن  
 ۲. کتاب الایمان  
 ایمان کی حقیقت  
 ایمان اور اسلام ایک  
 اسلام کبھی اسلام کے معنی میں  
 ایمان کی کمی بیشی مقدار میں نہیں  
 قوت و ضعف میں ہے۔  
 ایمان میں کبھی عمل بھی آجاتا ہے  
 گناہ کبیرہ سے ایمان سے نہیں نکلتا  
 ایمان اور کفر میں کوئی واسطہ نہیں  
 ایمان کی علامات  
 ۳۳۶ ۳. کتاب الکفر والالحاد

- ۳۲۸ دم میں کلمہ شکر کا نہ ہونا چاہیئے  
 فتادلے اہلحدیث کا ایک حوالہ  
 ام المؤمنین حضرت حفصہؓ کا دم سیکھنا  
 شیخ احمد عبدالرحمن البنا کا فتوے  
 ۳۲۹ ہاتھوں پر دم کرنا اور ہاتھوں کا بدن پر ملنا  
 ام المؤمنین حضرت عائشہؓ کی شہادت  
 محدث کبیر مولانا بدر عالم میرٹھی کی شہادت  
 نواب صدیق حسن خاں کی شہادت  
 کیا کافر کو دم کیا جاسکتا ہے ؟  
 ۳۳۰ مولانا شرف الدین دہلوی کی شہادت  
 حضرت جبریل کا حضورؐ کو دم کرنا  
 اہلحدیث کے ہاں شکر الفاظ سے دم کا جواز  
 ۳۳۱ روحانی علاج پر یس مقرر کرنا  
 امام نووی کا جواز کا فتوے  
 ۳۳۲ علاج اور تشریع میں فرق  
 ۳۳۳ علاج حالات کے پیش نظر ہوتا ہے  
 تشریع قائلوں کے تقاضوں کے تحت  
 فقہاء کی بات علاج و حکمت سے نہیں  
 قائلوں کے طور پر بہتی ہے۔  
 صوفیہ کا عمل حل و حرمت میں سند نہیں  
 من احدث فی امرنا ہذا کی شرح  
 صحابہ کے اجماع سے بسیل المؤمنین چلی  
 ۳۳۲ صحابہ کا اجماعی موقف غیر حق پر نہیں ہو سکتا

- ۳۴۹ شفاعت بھی اسی کے اذن سے
- ۳۴۹ سب کافریت واحدہ ہیں
- ۴ کفر کی کئی قسم ہیں
- ۴ اہل کتاب بھی اہل کفر ہیں
- ۴ ضروری نہیں کہ مدعی ایمان مومن ہو
- ۴ کفر کی ایک قسم الحاد ہے
- ۴ مومن کا نکاح کافر سے نہیں
- ۴ کافر سے ولایت کا تعلق نہیں
- ۴ کافر کے لیے دعائے مغفرت نہیں
- ۴ کافر کے لیے جہنم سے نکلنا نہیں
- ۴ م۔ کتاب المنافعین
- ۴ صحابہؓ اور منافق مخلوط نہ تھے
- ۴ منافقوں کو حضورؐ کی معیت نہ ملی
- ۴ معیت والوں کو معیار بنانے کی دعوت
- ۳۴۸ نماز اور انفاق میں منافقوں کا علیحدہ کردار
- ۴ منافقوں اور کافروں کی علیحدہ ملاقاتیں
- ۴ مسلمانوں کی کامیابی پر ان کے اداں چہرے
- ۴ ان کے اطوار عام مسلمانوں سے جدا
- ۴ جنگوں میں منافقوں کا کردار مختلف رہا
- ۴ ۵۔ کتاب التوحید
- ۴ ہر چیز کو پیدا کرنے والا ایک
- ۳۴۸ مالک بھی ہر چیز کا وہی ایک
- ۴ رزق کی تنگی اور کشادگی اس کے ہاتھ میں
- ۳۴۹ وہی غمناک رہا جو چاہے کرے
- ۳۴۹ شفاعت بھی اسی کے اذن سے
- ۴ علم محیط اور غیب خاصہ باری تعالیٰ
- ۴ اختیار کی اپنے سے علم غیب کی نفی
- ۴ ۲۔ مغفرت سے علم شرعی نفی
- ۳۵۰ وقت قیامت کا علم صرف اسی کے پاس
- ۴ ہر چیز کو دیکھنے والا وہی ایک ہے
- ۴ ہر جگہ حاضر و ناظر صرف وہی ایک ہے
- ۴ مافوق الاسباب اسی ایک کو پکارا جائے
- ۴ جو پیدا نہ کر سکے وہ پکارا نہ جائے
- ۴ جو رزق نہ دے سکے پکارا نہ جائے
- ۴ اللہ کے سوا کسی کو پکارا تو حساب دینا ہوگا
- ۴ جس پر موت نہیں پکارنے کے لائق وہی ایک ہے
- ۳۵۱ مشرکین کا عقیدہ توحید
- ۴ بڑا خدا ایک ہے چھوٹے اس کی حلقے میں
- ۴ مشرکوں کی عبادت کیا تھی؟ پکار
- ۴ بتوں کی پوجا صرف اس لیے تھی کہ ان
- ۴ کے بزرگ انہیں خدا کے قریب کر دیں۔
- ۴ اللہ (عبادت کے لائق) صرف ایک ہے
- ۳۵۲ ۶۔ کتاب النبوت والرسالة
- ۴ نبوت انسانوں کو ہی دی جاتی ہے
- ۴ آدمیوں کو ہی رسول بنایا جاتا ہے
- ۴ حضورؐ کا اعلان کر میں انوکھا بنی نہیں ہوں
- ۴ حضورؐ کا اعلان کر میں بھی بشر ہوں جیسے تم

- ۲۵۲ حضور کا دعویٰ ملک رسول کا نہیں بشر رسول کا  
 دین پر بُدی مخلوق آباد ہوتی تو ملک رسول بھیجا جاتا  
 کفار کا عقیدہ کہ بشریت اور رسالت جمع نہیں ہو سکتیں  
 بشر انسان کے معنی ہیں اس میں کوئی برائی نہیں  
 قرآن رسالت
- ۲۵۳ احکام پہنچانا سمجھانا سکھانا اور نیک بنانا  
 کافروں اور منافقوں دونوں کو جہاد کرنا  
 اس دین کو دوسرے کسب دینوں پر غالب کرنا  
 تبلیغ میں پیش آنے والی سختیوں پر صبر  
 غلبہ رسالت
- رسول غالب آکر رہتے ہیں  
 غلبہ اور نصرت ایک معنی میں  
 غلبہ رسالت محمدی کی خبر
- ۳۵۴ تربیت رسول  
 اطاعت رسول  
 شان رسالت محمدی
- ۳۵۵ ادب رسول  
 عصمت رسول  
 ختم نبوت حضرت خاتم النبیین  
 آخری دور کے لیے بھی حضور ہی رسول
- ۳۵۶ ۷. کتاب المعجزات والکرامات  
 غامر کے خواص فعل خداوندی سے بدلتے ہیں  
 حضرت ابراہیم کے لیے آگ کے خواص بدلنا
- ۲۵۶ پرنسوں کا ذبح ہونے کے بعد مہر بڑھانا  
 حضرت موسیٰ کے لیے پانی کے خواص بدلنا  
 حضرت سلیمان کے لیے ہوا کے خواص بدلنا  
 تمام انبیاء کے لیے مٹی کے خواص بدلنا  
 بنی اسرائیل پر پہاڑ کا اُٹھنا  
 حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معجزات  
 ماں کی گود میں کلام کرنا  
 باذن اللہ بیماروں کو شفا دینا  
 حضرت خاتم النبیین کے معجزات  
 ۱. قرآن کریم کا معجزہ  
 ۲. قیبی خبروں کی تصدیق  
 ۳. پہلے نبیوں سے ملاقاتیں  
 ۴. بد میں فرشتوں کا اُتارنا  
 ۵. چاند کا دو ٹکڑے ہونا  
 ۸. کتاب الصحابہ  
 احادیث اور حضور کے بامین صحابہ واسطہ میں  
 صحابہ پہلے خیر امت ہیں  
 ایمان صحابہ کے دلوں کی زینت  
 کفر و فسق سے انہیں طبعاً نفرت  
 ان کے دلوں کا امتحان لیا گیا  
 فتح مکہ تھے ایمان انہوں نے سبقت لے گئے  
 جنت کا وعدہ ہر ایک سے ہے  
 ان کی راہ سبیل المؤمنین ہے

- ۲۵۹ دفاعی ضرورت اچھی طرح جمع کرو  
 معاہدہ قوم کے خلاف کسی قوم کی مدد جائز نہیں  
 حکومت کی ذمہ داری صرف جغرافیائی حدود میں نہیں  
 حضور کی خلافت صحیح طہ پر قائم ہوئی  
 مسلمانوں کی ولایت صرف مسلمانوں کا حق  
 مال فقیت میں غائبین کا حصہ  
 مال فنی میں فوج کا حصہ نہیں  
 صوف انسانی حقوق میں مساوات  
 معیار معیشت میں مساوات نہیں  
 معیشت میں جو محنت کرے پائے  
 ۳۵۹ ۱۰۔ کتاب الجہاد والہجرہ  
 خلافت ارضی میں نیابت خداوندی  
 انسان پر خدا کے جمال و جلال کا سایہ  
 مومنین سے خلافت ارضی کا وعدہ ۳۶۰  
 ظالموں سے جہاد  
 جہاد بہ اہل کتاب  
 جہاد بہ اہل الحاد  
 جہاد بہ منافقین  
 جہاد نہ سکے تہ ہجرت کرے  
 ۳۶۰ ۱۱۔ کتاب خلق العالم  
 زمین و آسمان کی پیدائش چھ دن میں  
 زمین کی پیدائش آسمان سے جدا ہوئی  
 زمین کی پیدائش دو دن میں
- ۳۵۷ جن کی پیروی پوری امت پر لازم ہے  
 صحابہ سب اللہ کی رضا پا چکے  
 صحابہ کے دل ایک دوسرے سے جڑے ہوئے تھے  
 صحابہ کے عمل کو خدا نے اپنا عمل کہا  
 صحابہ باہمی قتال میں بھی مومن رہے  
 بدر سے جان بچڑ لے لے بھی مومن رہے  
 پیغمبر کے باہتدیں میں بھی تمہارے لیے اسوہ  
 حضرت ابو بکر کے ایمان پر قرآن کی گواہی ۳۵۸  
 حضرت عمر کے ایمان پر خدا کی گواہی  
 حضرت عائشہ کی طہارت پر قرآن کی گواہی  
 صحابہ جہنم کی سڑک پر اسٹاپ بھی نہ ٹھیں گے  
 دور تربیت کی کمزوریاں اور خدا کی عفو و کرم  
 ازواج مطہرات اولاً اہل بیت میں  
 ۳۵۸ ۹۔ کتاب السیر  
 حضور کے بعد سلطنت تسلسل سے چلے گی  
 ولی الامر مسلمانوں سے ہی ہوں  
 اسلامی حکومت کا محور مآزل اللہ ہے  
 اولی الامر سے تنازع ہو سکے یہ معصوم نہیں  
 انتخاب کی بناء انسانوں کے مساوی حقوق پر ۳۵۹  
 لوگوں میں محاکمہ روح انتخاب ہے  
 اسلام میں حکومت کی بنا مشورہ ہے  
 اچھے ولی الامر کی علامت  
 اقتدار کی امانت اہل لوگوں کے سپرد کرو

- ۳۶۱ چوپائیوں کا مقصد پیدائش
- ۳۶۲ چوپائیوں کے آٹھ جڑے
- ” دریاؤں اور سمندروں پر قبضہ
- ” سالوں کا حساب چاند اور سورج سے
- ” مچھلوں کا مقصد پیداوار
- ” رات کا نظام محنت کش کا آرام
- ۱۲۔ کتاب البرزخ ۳۶۲
- ” موت سے لے کر قیام قیامت کا دور
- ” برزخ میں کافر آگ پر پیش کیے جاتے ہیں
- ” قیامت پہلے برزخ میں العذاب الادنیٰ
- ” قیامت کے بعد اشد العذاب اور عذاب اکبر
- ” حیات شہداء
- ” حیات کا مورد وہی ہے جو قتل کا مورد نہا ہے
- ” یہ برزخی حیات یہاں کے شعور میں نہیں
- ” یہ حیات صرف شہداء سے مختص نہیں
- ” برزخ میں رزق شہداء کے ماسوا بھی
- ” ثم قتلوا و ماتوا و انزل رزق پانے والے
- ” ادماتوا میں انبیاء کے رزق پانے کی خبر
- ” برزخ کے مسافروں کا کھجی دیکھا جانا
- ” حضرت خاتم النبیین کی حضرت موسیٰ سے ملاقات
- ” حضرت سلیمان کا بدن مٹی ہونے سے محفوظ رہا
- ۱۳۔ کتاب المعیشت ۳۶۲
- ” زمین کی پیداوار میں ہر ایک کا حصہ
- ۳۶۰ سات آسمان دو دن میں
- ” ہر آسمان میں نزول امربائی
- ” آسمان سات اور زمینیں بھی سات
- ” آسمان ایک دھویں کی شکل میں
- ” اللہ کا استواری علی العرش
- ” اللہ کا استواری الی السماء
- ” عرش اور آسمان دونوں مخلوق ہیں
- ” فرشتوں کی پیدائش فورے
- ” فرشتوں کو ہزار سال کے احکام دیئے جاتے ہیں
- ” اور پرھنا میں چار رستے
- ” سورج چاند اور ستاروں کا نظام
- ” عالم خلق اور عالم امردوں اس کے
- ” روح عالم امر میں سے ہے
- ” حیوان کی پیدائش کے مختلف اطوار
- ۳۶۱ چاند فورے اور سورج منبہد
- ” ہر چیز کی زندگی پانی سے
- ” انسان کی پیدائش پہلے مٹی سے
- ” جنوں کی پیدائش آگ سے
- ” سب انسان ایک جی سے
- ” ارتقاء ہوتا تو پہلے انسان کئی ہوتے
- ” عورت کا مقصد پیدائش
- ” زندگی میں سکون کی رضا
- ” نسل انسانی کی بقا

- ۳۹۳ ماں باپ کے حقوق
- ۳۹۴ ۱ درجہ معیشت سب کا ایک سا نہیں
- ۳۹۳ اولاد کے حقوق
- ۳۹۴ ۲ مردوں کو کمانے کا پابند نہیں کیا گیا
- ۳۹۴ ۳ خاندان بیوی کے حقوق
- ۳۹۴ ۴ ان کا خرچہ مردوں پر ڈالا گیا ہے
- ۳۹۴ ۵ بچوں کا خرچہ باپ کے ذمہ ماں کے نہیں ۳۹۳
- ۳۹۴ ۶ نکاح کے لیے ایک دین
- ۳۹۴ ۷ اہل ثروت غریبوں پر خرچ کریں
- ۳۹۴ ۸ یہ غریبوں کا حق ہے زیادتی نہیں
- ۳۹۴ ۹ وراثت میں حقے یکساں نہیں
- ۳۹۴ ۱۰ سر معیشت میں مساوات نہیں
- ۳۹۴ ۱۱ مال جمع کرنے پر الہی ناراضگی
- ۳۹۴ ۱۲ غریبوں سے بے پروا ہونے کو
- ۳۹۴ ۱۳ تکذیب دین کہا گیا۔
- ۳۹۴ ۱۴ ۱ امیر مال کا سالانہ حساب کریں
- ۳۹۴ ۱۵ ۱ نقد سے حصہ ذکوة دیں
- ۳۹۴ ۱۶ ۲ پیداوار سے حصہ عشر دیں
- ۳۹۴ ۱۷ ۳ عید کے دن صدقہ فطر دیں
- ۳۹۴ ۱۸ ۴ بحکم ذمہ دار ہیں کہ ہر ایک کو اس کی ضرورت ملے
- ۳۹۴ ۱۹ ۵ وسائل معیشت میں سب کا حق
- ۳۹۴ ۲۰ ۱ دریاؤں جنگلوں اور پہاڑوں میں حصہ
- ۳۹۴ ۲۱ ۲ بحری اور بری شکار کا سب کا حق
- ۳۹۴ ۲۲ ۳ سود اور جوئے کی حرمت
- ۳۹۴ ۲۳ ۴ شراب اور جوئے کو یکساں کہا گیا ہے
- ۳۹۴ ۲۴ ۱ کتاب المعاشرت
- ۳۹۴ ۲۵ سب مومن بھائی بھائی ہیں
- ۳۹۳ ۱۵ کتاب التقلید والاحتماد
- ۳۹۳ ۱۶ ۱ یا خد علم پاؤ یا دوسروں کی مانو
- ۳۹۳ ۱۷ ۲ دین سب کے لیے مگر اسے جلتے صرف عالم ہیں
- ۳۹۳ ۱۸ ۳ جو عالم نہیں وہ دوسروں سے پوچھیں
- ۳۹۳ ۱۹ ۴ پیروی صرف انبیاء کی نہیں ان سب کی:
- ۳۹۳ ۲۰ ۱ جن پر اللہ کا انعام ہوا
- ۳۹۳ ۲۱ ۲ جو اللہ کے آگے ٹھکے رہے
- ۳۹۳ ۲۲ ۳ صحابہ میں بھی تمہارے لیے اسوۂ حسنہ
- ۳۹۳ ۲۳ ۴ ان کے اجماعی موقف کا خلاف جہنم کی راہ

۳۹۷	۱۸. کتاب الآيات المظلمة	۳۹۵	۱. مخفرت کے بعد مجتہدین کی پیروی
"	مباحث النصارى	"	اہل علم ہی مسائل کا استنباط کر سکتے ہیں
۳۹۸	مباحث القادیاہ	"	ہر طبقہ میں سے ایک گروہ فقہاء کا گٹھے
"	مباحث الرافضہ	"	پیروی ان آباء کی جو علم رکھتے ہوں
"	مباحث المبتدئہ	"	ان آباء کی پیروی جو علم اور معرفت کے حامل ہوئے
۳۹۹	۱۹. کتاب القواعد العلمیہ	۳۹۶	۱۶. کتاب اعمال القلب
"	ما در ترتیب کے لیے نہیں	"	قلب کے حالات کا بیان
"	ماضی معارض کے معنی میں	"	دلوں کے دھوڑنے کی دعوت
"	اہل کے لیے مذکر کی ضمیریں	"	قرآن پاک سے اثبات الالہام
"	جب ضمیر کا مرجع عین مرجع نہ ہو	"	علم نبوت
"	التفات	"	علم لدنی
۴۰۰	انتشار ضائر	"	بیعت توبہ
"	الامر للاستحباب ولو جوب	"	بیعت جہاد
"	جعل تکوینی اور تشرعی	"	الترام مجلس خیر
"	۲۰. کتاب الانبیاء	۳۹۷	عوام کے لیے تقیہ
"	قرآن کریم میں مذکور انبیاء کرام	"	عزیمت ترک تقیہ میں
"	حضرت عیسیٰ کے قصہ پر نئے ہونے کی وجہ سے	۳۹۸	۱۷. کتاب اشراط الساعۃ
"	ان کی دنگی کا ابھی تک نہ پورا ہونا ہے	"	دولۃ الساعۃ
۴۰۱	حضرت آدم علیہ السلام	"	یا جوج ماجوج
"	حضرت نوح	"	دابۃ الارض
"	حضرت ادیس	"	نزدل عیسیٰ بن مریم
"	حضرت ہود	"	نفع الصد
"	حضرت صالح	"	صعقۃ الموت



### حضرت خاتم النبیین علیہ الصلوٰۃ والسلام

- ۳۷۳ میثاق النبیین میں آخری  
 حضرت عیسیٰ کے بعد آنے والا ایک  
 ۳۷۴ حضرت کی عالمگیر رسالت  
 حضرت کی بشریت کا بیان  
 ۳۷۵ انبیاء میں بعض سے بعض افضل  
 حضرت خاتم النبیین سب نبیوں کے دربار  
 رسالت سب بنی نوع انسان کے لیے

- ۱۔ حضرت کی صفات عالیہ  
 ۲۔ حضرت کی تربیت کے قرآنی اسباق  
 ۳۔ حضرت کے فرائض رسالت  
 ۴۔ حضرت کو دنیوی غلبے کی بشارت  
 ۵۔ حضرت کا عقیدہ توحید  
 ۱۔ علم غیب کی تہمت بکرات  
 ۲۔ آپ کے ہر جگہ موجود ہونے کی نفی  
 ۳۔ آپ کے مختار کل ہونے کی نفی  
 حضور کا سفر آخرت  
 آپ کے سلسلہ کے جاری رہنے کی خبر  
 حضرت کے معجزات

### لغات القرآن

عربی قواعد سیکھنے کی آسان راہ ۳۷۹

حضرت ابراہیم علیہ السلام

- حضرت نوح بن ہاران  
 حضرت اسماعیل  
 حضرت اسحق  
 حضرت یعقوب  
 ۳۷۱ حضرت یوسف علیہ السلام  
 ۳۷۲ حضرت شعیب

### انبیاء بنی اسرائیل

- حضرت موسیٰ علیہ السلام  
 حضرت ہارون  
 حضرت داؤد  
 ۳۷۳ حضرت سلیمان  
 حضرت یونس  
 حضرت ایوب  
 حضرت زکریا  
 حضرت یحییٰ  
 حضرت ایسح  
 حضرت الیاس  
 حضرت ذوالکفل  
 حضرت عزیر  
 حضرت عیسیٰ بن مریم

# ایک قرآن

## صحابہؓ اور ائمہ اہلبیت کا ایک قرآن

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد :

اسلام کی پہلی تین صدیاں محبت قرآن اور اس کی وحدت میں ہر اختلاف سے غالی ہیں۔ تیسری صدی کے اخیر یا چوتھی صدی کے شروع میں بعض یہودی شیعہ علماء کے لباس میں سامنے آئے اور انہوں نے قرآن کیم کو مابہ اختلاف بنانے کے لیے ائمہ کے نام سے ایسی روایات گھڑیں کہ اس قرآن میں بہت کمی کی گئی ہے اور اس کا بہت سادہ ضائع ہو گیا ہے۔ نیز یہ کہ حضرت علیؓ نے جو قرآن جمع کیا تھا وہ ترتیب نزول کے مطابق تھا یہ نہ تھا۔ (معاذ اللہ)

قرآن کو اختلافی بنانے کی یہ سادش یہودیوں نے کی تھی افسوس یہ کہ بعض شیعہ علماء بھی اس دہ میں بہہ گئے۔ اس اختلاف کو حضرت علیؓ سے شروع کرنا درست نہیں۔ تاریخ اس مفروضے کا ساتھ نہیں دیتی یہ صحیح ہے کہ سیدنا حضرت علیؓ اور حضرت معاویہؓ کے مابین اختلاف ہوا۔ اس سے پہلے حضرت علیؓ المرتضیٰؓ کا خلفائے ثلاثہ سے کوئی اختلاف نہ ہوا تھا۔ صحابہؓ میں یہ پہلا اختلاف تھا جو حضرت علیؓ المرتضیٰؓ اور حضرت معاویہؓ میں ہوا۔ اس وقت تک سب صحابہؓ ایک تھے اور سب ایک ہی قرآن رکھتے تھے اور اسے اسی ترتیب سے نمازوں میں پڑھتے تھے۔ حضرت علیؓ اور حضرت معاویہؓ کا قرآن ایک تھا اور اس ایک قرآن کے سامنے لانے پر ہی جنگ منین ختم ہوئی تھی۔ اگر دونوں کا قرآن علیحدہ علیحدہ ہوتا تو دونوں کسی ایک قرآن کے سامنے جنگ سے کیوں رک گئے تھے۔

## حضرت علی المرتضیٰؓ اور حضرت معاویہؓ کا ایک قرآن

① جنگ صفین میں جب اہل شام نے ہانوں پر قرآن باندھ کر انہیں بلند کیا اور حضرت علیؓ نے اپنی فوجوں کو جنگ روکنے کا حکم دیا کہ میں قرآن کا مقابلہ کرنے کے لیے راضی نہیں تو یہ بھی ہو سکتا ہے کہ فریقین کا ایک قرآن ہو۔ اگر دونوں فریق ایک قرآن کو ماننے والے نہ تھے تو ایک قرآن سامنے لانے پر

اس طرح جنگ کیسے ختم ہو سکتی تھی۔

⑦ پھر فریقین میں جب محکم پر بات پہنچی کہ دونوں فریقین اپنے اپنے حکم تجویز کریں اور وہ دونوں مل کر مابہ النزاع کا فیصلہ کریں، حضرت علی المرتضیٰ نے حضرت ابو موسیٰ الاشعریؓ کو پیش کیا تھا اور حضرت معاویہؓ نے فاتح مصر حضرت عمرو بن العاصؓ کا نام پیش کیا تھا تو دونوں پر یہ پابندی عائد کی گئی تھی کہ وہ قرآن کے مطابق فیصلہ کریں تو اگر دونوں کے ہاں قرآن ایک نہ تھا تو یہ حکم کیسے واقع ہوئی ہوگی۔ پھر حب خوارج حضرت علیؓ کے خلاف ہو گئے تھے کہ انہوں نے انسانوں کا فیصلہ کیوں اپنے اوپر لاگو کرنے کا اقرار کر لیا۔ تو آپ نے فرمایا :-

انا لم احکم الرجال وانا حکمنا القرآن وھذا القرآن انما هو خط مسطور بین الدفتین۔  
ترجمہ ہم نے انسانوں کو حکم نہیں بنایا ہم نے قرآن کو حکم مانا ہے اور یہ قرآن مسطور میں لکھا ہوا ہے۔

⑧ حضرت علی المرتضیٰؓ ایک خطبہ میں اپنے اور حضرت معاویہؓ کے اختلاف کا جائزہ لیتے ہوئے یوں فرماتے ہیں :-

ان ربنا واحد ونبینا واحد وودھوتنا فی الاسلام واحد۔  
ترجمہ ہم دونوں کا رب ایک ہے اور ہم دونوں کے نبی بھی ایک ہیں اور ہماری دعوے فی الاسلام بھی ایک ہی ہے۔

دعوت فی الاسلام کا پہلا ماخذ قرآن کریم ہے سودہ ایک ہی ہے جس پر ہم دونوں متفق ہیں معلوم ہوا کہ اس وقت تک سب مسلمانوں کے پاس باہم سیاسی اختلافات کے باوجود ایک ہی قرآن تھا کسی فریق کے پاس قرآن کا کوئی مقابل نسخہ نہ تھا۔

اس کی تصدیق ڈاکٹر اقبال مرحوم سابق پرنسپل اور سینٹل کالج لاہور کی ایک شہادت سے بھی ہوتی ہے۔ آپ نے اپنے سفر ایران میں مشہد کے کتب خانہ میں حضرت علیؓ کے ہاتھ کا لکھا ہوا قرآن پاک دیکھا جو بعینہ اسی ترتیب پر تھا جو اس وقت ہمارے سامنے موجود ہے ڈاکٹر صاحب مرحوم کی یہ رپورٹ کالج میگزین کے ۱۹۳۵ء کے شمارہ میں شائع ہوئی تھی۔

## حضرت علیؑ کی اولاد کا موقف

حضرت امام حسن اور حسین رضی اللہ عنہما نے جب حضرت معاویہؓ سے صلح کی تو اس میں ان حضرات نے یہ شرط رکھی تھی کہ حضرت معاویہؓ مسلمانوں میں کتاب اللہ کے مطابق مسائل کریں گے۔ اس سے واضح ہوتا ہے دونوں کے ہاں (حضرت امام حسن اور حضرت امیر معاویہؓ کے ہاں) ایک ہی قرآن تھا۔ حضرت حسن اور حسین رضی اللہ عنہما اگر کسی اور نسخہ قرآن کے مدعی ہوتے تو ترتیب نزول پر لکھا گیا ہوتا تو وہ امیر معاویہؓ کو کس طرح اس پیرایہ میں کتاب اللہ کا پابند کر سکتے تھے یہ اسی طرح ہو سکتا ہے کہ ان کے پاس بھی وہی قرآن ہو جو ان کے پاس تھا۔ یہ حالات کھلے طور پر بتاتے ہیں کہ اس وقت تک امت میں قرآن کی قرآنیت اور اس کی ترتیب کبھی زیر بحث نہ آئی تھی۔ تیسری ہدیٰ صحیحی تک ہم امت میں قرآن کریم کے بابے میں کوئی اختلاف نہیں دیکھتے۔

## حضرت علی بن الحسین امام زین العابدینؑ

حضرت امام زین العابدینؑ کا سنا کہ بلا کے بعد جب مدینہ منورہ پہنچے تو روایت حدیث میں آپ دوسرے علماء امت کے ساتھ برابر کے شریک رہے۔ مسجد نبویؐ میں جب ان کی آمد ہوئی تو محدثین کی ایک ٹوپی عجمت ان سے روایت لیتی اور ان سے استفادہ کرتی۔

روایت حدیث میں یہ اشتراک تبھی ہو سکتا ہے کہ دونوں ایک قرآن پر پہنچے سے متفق ہوں۔ اگر حضرت علی بن الحسین دین العابدینؑ کسی اور قرآن کے مدعی ہوتے تو اہل سنت کے ساتھ یا شرکاء فی الحدیث کیسے ہو سکتا تھا۔

## حضرت امام محمد باقرؑ (۱۱۴ھ)

حضرت علی بن الحسینؑ کے بیٹے امام محمد باقرؑ اپنے وقت کی ممتاز علمی شخصیت ہیں۔ آپ کے سامنے بڑے بڑے علماء نے زانوئے تلمذ طے کیا۔ ان میں حضرت امام عظیم العزیزؑ (۱۵۰ھ) اور حضرت امام مالکؑ (۱۷۱ھ) بھی تھے۔ حضرت امام مالکؑ کی کتاب منوط حدیث کی پہلی باقاعدہ مدون کتاب ہے۔

اس کی ایک دوسندیں ملاحظہ فرمائیں۔ ان حضرات کا حلقہ حدیث میں یہ اشتراک بتا کر ہے کہ ان میں اس وقت (اس موجودہ قرآن کے سوا) کسی اور قرآن کا تصور تک نہ تھا۔

مالك عن جعفر بن محمد عن ابیہ ان علی بن ابی طالب کان یقول  
ما استعین من الہدی شاة ۱۰

من علی بن حسین من ابیہ حسین بن علی عن علی بن ابی طالب صحیح بخاری جلد ۱ ص ۳۱۹ انہو فی علی بن حسین بخاری جلد ۱ ص ۱۵۲ آل ابی بکر و آل عمر و آل علی و ابن سیرین جلد ۱ ص ۲۱۳ عن جعفر بن محمد عن ابیہ عن جابر۔ سنن ابی داؤد جلد ۲ ص ۱۹۰ علی بن حسین حدیث انہم حسین قد موال المدینہ جلد ۱ ص ۲۸۳ حدیثنا یحییٰ عن جعفر بن محمد عن ابیہ سنن نسائی جلد ۱ ص ۲۸۳ حدیثنا جعفر بن محمد عن ابیہ ترمذی جلد ۱ ص ۱۹۱

حضرت امام مالکؒ کے شاگردوں میں (امام شافعیؒ) (۱۵۰ھ) اور امام شافعیؒ کے شاگردوں میں حضرت امام احمد بن حنبلؒ (۲۴۱ھ) اور پھر ان کے شاگردوں میں امام بخاریؒ (۲۵۶ھ) کو بھیجے ان کی کتابوں میں بھی آپ حضرت امام محمد باقرؒ اور حضرت امام جعفر صادقؒ (۱۴۸ھ) کی روایات برابر دیکھیں گے امام بخاریؒ اور امام مسلمؒ کے شاگردوں میں پھر امام نسائیؒ (۳۳۳ھ) اور امام ترمذیؒ (۲۷۹ھ) آتے ہیں ان کے دل بھی ان ائمہ اہلبیت کی روایات دوسرے محدثین کے ساتھ مخلوط ملیں گی۔ ان حضرات سے یہ علمی اشتراک بتاتا ہے کہ ان کے مابین اسلام کے پہلے علمی ماخذ قرآن کریم کے بارے میں ہرگز کوئی اختلاف نہ تھا اور سب محدثین کا قرآن ایک تھا۔

## قرآن کریم میں تھوک کمی بیشی کی پہلی آواز

امیشہ مسلمہ میں اختلاف قرأت اور نسخ و منسوخ کے کئی اختلاف تبے ٹمک رہے لیکن موجودہ قرآن میں کسی نے کسی قسم کی تحریف کا دعویٰ نہ کیا تھا نہ قرآن پاک کے بارے میں یہ آواز کہیں سُنی گئی تھی کہ اس میں تھوک کمی بیشی ہوئی ہے۔

قرآن کے خلاف یہ ناموس ہدایہ بودیوں کی ایک سازش ہے کہ کوئی مسلمان اس کا ہندا نہیں ہو سکتا۔ سب سے پہلے یہ آواز چوتھی صدی میں ہم علی بن ابراہیم العمقی (۲۰۶ھ) اور محمد بن یعقوب الکلبی (۲۲۸ھ)

سننے میں علی بن ابراہیم العقی اپنی تفسیر میں جگہ جگہ تحریف کی نشاندہی کرتے ہیں اور ان کے شاگرد علامہ کلینی بھی تھوک پیمانی پر قرآن کریم میں کمی بیشی کی روایات لاتے ہیں اور ہم اس پر اظہارِ افسوس کیے بغیر نہیں رہ سکتے کہ وہ اس نئے در آمد کردہ عقیدے کا سارا بوجھ امام باقر اور امام جعفر صادقؑ پر ڈالتے ہیں۔ حالانکہ ائمہ اہلبیت میں سے کوئی بھی تحریفِ قرآن کا قائل نہ تھا اور یہ حضرات اہل سنت والجماعت سے ہرگز کسی اعتقادی فاصلے پر نہ تھے۔

اسبقی اور کلینی کی تحریفِ قرآن کی ان روایات کی بناء پر کل شیعہ آبادی کو تحریفِ قرآن کا متفقہ ٹھہرانا درست نہیں، اثنا عشری اپنے کوجن بارہ اماموں کی طرف منسوب کرتے ہیں ان میں کوئی قرآن پاک میں کسی قسم کی تحریف اور تبدیل کا قائل نہ تھا اور ائمہ اہلبیت کے گرد جو علمی ملتہ تھا ان میں بہت سے ایسے روایاتِ حدیث بھی ہوتے تھے جو ان حضرات کے لیے کسی اسمانی امامت کا عقیدہ نہ رکھتے تھے جس طرح وہ امام ابو حنیفہؒ، امام ابو یوسفؒ، امام مالکؒ اور امام اوزاعیؒ کو علمی پذیرائی دیتے تھے۔ مثلاً محمد باقر مجلسی (۱۰۱۴ھ) لکھتا ہے:-

اذ اعدادیث ظاہرے شود کہ جمعی از روایان کہ در اعصار ائمہ بودہ اند از شیعیان اعتقاد بعصمت ایشان نہ داشتہ اند بلکہ ایشان را از علمائے نیکوکار مے دانستہ اند چنانکہ از رجال کثیری ظاہر مے شود ومع ذلک ائمہ حکم بایمان بلکہ عدالت ایشان مے کردہ اند۔

ترجمہ۔ احادیث سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ ائمہ کرام کے اپنے زمانوں کے شیعہ راویوں کی جمعیت ان ائمہ کے مصوم ہونے کا عقیدہ نہ رکھتی تھی اور انہیں علمائے نیکوکار ہی سمجھا جاتا تھا جیسا کہ رجال کثیری سے ظاہر ہوتا ہے لیکن ان عقائد کے باوجود یہ ائمہ اظہار ان لوگوں کو نہ صرف مومن سمجھتے تھے بلکہ انہیں شہیدِ عدل بھی قرار دیتے تھے۔

قاضی ذرا اللہ شوستری بھی لکھتا ہے:-

اکثر اہل آں زمانہ اعتقاد آں بود کہ امامت حضرت امیر علیہ السلام منجی پر اماما ایشان است۔

محمد بن یعقوب کلینی نے گو ایک ذخیرہ حدیث علیحدہ جمع کیا تاہم اس میں بھی ائمہ اہلبیت کا دوسرے علم سے عام ملنا جتنا مذکور ہے۔ امام ابو یوسفؒ اور امام موسیٰ کاظمؒ کی ملاقات جلد ۳ ص ۵۲ پر امام سفیان الثوریؒ اور امام جعفر صادقؒ کی ملاقات جلد ۳ ص ۵۲ پر امام قتادہؒ اور امام باقرؒ کی ملاقات جلد ۲ ص ۸۵ امام باقرؒ کا امام ابوحنیفہؒ کے علم کا اعتراف کرنا جلد ۸ ص ۲۹۲ امام ابوحنیفہؒ کا امام خضرؒ سے روایت لینا جلد ۳ ص ۵۴ جلد ۳ ص ۵۴ ابو فرہ محدث اور امام رضاؒ کی ملاقات جلد ۹ ص ۹۶ امام زہریؒ کی روایت امام زین العابدینؒ سے جلد ۳ ص ۸۲ جلد ۱۳ ص ۱۰۸ ص ۱۲۱ پر دیکھی جاسکتی ہے

اس میں منظر میں ایک قرآن کا عقیدہ اور بھی کھل کر سامنے آتا ہے علامہ کلینی اور ان کے ہمناؤں نے تحریف قرآن کی جرد و استیر لکھی ہیں ان میں علماء کو جھوٹا سمجھنا آسان ہے لیکن ائمہ اہلبیت کی طرف کسی ایسے عقیدے کی نسبت نہیں کی جاسکتی جو کفر پر منتج ہو یا اس میں انکار قرآن کی بُرائی پائی جائے۔ امیران کے اثنا عشری علماء ان تمام روایات کو جو ان کی معتبر کتابوں میں پائی جاتی ہیں اور وہ تحریف قرآن کے عقیدے پر دلالت کرتی ہیں جھوٹا اور موضوع کہتے ہیں تاہم موجودہ قرآن کو غلط کہنے کے لیے وہ بھی تیار نہیں ہوں جن کا عقیدہ قرآن کریم میں کمی بیشی کا بار ان کے کفر میں کسی کو شبہ نہ ہونا چاہیئے۔

ان حالات میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ جب تک کوئی فرقہ قرآن کریم کی کوئی اور متبادل کاپی نہ دکھائے جو ترتیب نزول پر جمع کی گئی ہو ہم نہیں کہہ سکتے کہ ایک قرآن کے سنے میں کوئی فرقہ مجموعی طور پر مجبوراً اہل اسلام سے جدا ہوا ہو گا بل اہل اسلام ایک قرآن پر متفق ہیں۔

## اصول کافی کی صحت اثنا عشری علماء کے ہاں

اثنا عشری علماء کے ہاں اصول کافی کا وہ درجہ نہیں جو صحیح بخاری کا اہل سنت و الجماعت کے ہاں ہے یہ صحیح ہے کہ دونوں کے ہاں ان کی صفِ اول کی کتابیں یہی ہیں اور شیعہ کے اصول اربعہ میں سب سے پہلا نام کافی کلینی کا ہی ہے لیکن صحیح بخاری اہل سنت کے ہاں بیشتر صحیح روایات پر مشتمل ہے اور اصول کافی شیعہ علماء کے ہاں بہت سی ضعیف روایات کی حامل ہے اس کی کل

احادیث میں سے ان کے ہاں صرف احادیث صحیح ہیں سو ضروری نہیں کہ ان ضعیف روایات میں جو کچھ مروی ہے تمام شیعوں کا اپنا اعتقاد بھی وہی ہو جو شیعہ اصول کافی کی تحریف قرآن کی روایات \*

کا کھلم کھلا انکار کرتے ہیں یہیں بھی اسے قرآن کی شانِ عجاز کی ایک جھلک سمجھنا چاہیے۔

اس پس منظر میں اب لامیت کے طلبہ کو چاہیے کہ اس بات پر بخوص قلب یقین رکھیں کہ اسلام کی پہلی تین صدیوں میں پوری امت ایک قرآن پر جمع رہی ہے اور بعد کے بعض سادہ لوح علماء نے جو یہودی و مسیحی کاروں کو نہ سمجھ پائے انہوں نے ان کی وضعی روایات کی اساس پر قرآن کو ایک مختلف فیہ دستاویز سمجھ لیا تاہم یہ قرآن کا اعجاز ہے کہ اب تک اس کے منکرین کو بھی یہ توفیق حاصل نہیں ہوئی کہ وہ ایک قرآن کے سوا اس کی کوئی متبادل کاپی کہیں پیش کر سکیں۔ ماسوائے اس کے کہ وہ اسے کسی غار میں چھپی بتائیں۔

حضرت امام حسن مسکئی (۲۶۰ھ) کے بیٹے محمد بن الحسن کی ولادت ۲۵۴ھ میں تیسری صدی نصف اخیر میں ہوئی، ظاہر ہے کہ اس وقت مسلمانوں میں بس ایک ہی قرآن تھا۔ سہم یہ بات نہیں مان سکتے کہ امام مہدی کے پاس کوئی اور قرآن ہو جسے وہ اپنے ظہور پر ظاہر کریں گے۔

اس پر ہم ایک قرآن کی اس بحث کو ختم کرتے ہیں۔ اسلام کی پہلی تین صدیوں میں مسلمانوں کے کسی حلقے میں بھی دو قرآن کا تصور ہوتا تو اس دور کے مسیحی علماء کی طرف سے کہیں تو اس کا دعوے عام کیا گیا ہو۔

## قتی اور کلینی ایک دوسرے قرآن کا دعویٰ

سب سے پہلے علی بن ابراہیم العقی (۳۰۷ھ) اور محمد بن یعقوب الطلیعی (۳۲۸ھ) اٹھے جنہوں نے ایک دوسرے قرآن کی جو موافق متنزیل جمع کیا گیا خبر دی۔ یہ آواز چوتھی صدی میں لگی کہ اس قرآن کے علاوہ کوئی اور قرآن بھی ہے جو کسی امام کے پاس غار میں محفوظ رکھا ہے اور اللہ رب العزت کا یہ دعوے کہ ہیں نے قرآن اُتارا ہے اور یہیں اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔ اسی نسخہ قرآن سے متعلق ہے۔

سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا علامہ قتبی اور کلینی اس دعوے کو ہم پوری شیعہ قوم کی آواز کہہ سکتے ہیں؟ ہم اثبات میں جواب دیتے اگر ان دونوں کے بعد انہی کے پایہ کے چار مقتدر شاعری عالم اس کے خلاف نہ اٹھ کھڑے ہوتے (شیخ صدوق ۳۸۱ھ) شریف مرتضیٰ صاحب علم الہدیٰ (۳۲۶ھ)



ابن بابویہ القمی (۲۷۰ھ) اور شیخ مفید، بلکہ صاحب مجمع البیان نے بلا اس بات کے مدعی ہوئے کہ قرآن ایک ہی جو موافق ترتیب رسول پوری دنیا میں پڑھا جا رہا ہے ترتیب نزول پر کوئی دوسرا نسخہ کہیں موجود نہیں۔

## کیا ائمہ اہلبیت میں سے بھی کوئی جمع قرآن موافق تنزیل کا قائل ہوا

ان ائمہ کرام نے خود کوئی کتاب نہیں لکھی جو ہمارے پاس محفوظ پہنچی ہو۔ ان کے نام سے جو روایات علی بن ابراہیم القمی اور محمد بن یعقوب الکلینی نے لکھی ہیں ان کی بناء پر ائمہ اہل بیت کو کسی دوسرے قرآن کا قائل نہیں کہا جاسکتا۔ ان میں سے کسی کو معلوم نہ تھا کہ حضرت علی المرتضیٰؑ اور حضرت امیر معاویہؓ کے واقعہ صفین میں دونوں کا قرآن ایک ہی تھا۔ افسوس کہ ان بزرگوں کی طرف ان لوگوں نے تحریف قرآن کی روایتیں منسوب کیں جن کا اپنا عقیدہ یہ تھا کہ خلاف واقعہ بات کہنا اور تقیہ اختیار کرنا ایک بڑی نیکی ہے۔ پیش نظر رہے کہ ان ائمہ کے اصحاب سب امامت کے عقیدے پر ہرگز نہ تھے اور اس کا مجلسی نے خود اقرار کیا ہے۔

علامہ طبرسی نے تفسیر مجمع البیان، جلد ۱۰ میں لکھی اور یہ ترتیب نزول پر نہیں ترتیب تنزیل پر لکھی گئی اور اسے پوری شیعہ قوم نے قبول کیا۔ کوئی تاریخی شہادت نہیں ملتی کہ اس وقت کوئی شیعہ عالم علامہ طبرسی کے خلاف اٹھ کھڑے ہوئے ہوں اور انہوں نے طبرسی کو طعناں اور راہ سے اکھڑا بتایا ہو۔

سب قوم اسی مسلک پر چلی آ رہی تھی یہاں تک کہ ایران میں صفوی انقلاب آیا اور اب لوگ اس عقیدے پر نہ رہے جو ان میں قرآن کے بارے میں پہلے سے چلے آ رہا تھا۔ علامہ محمد باقر مجلسی نے پھر وہی موقف اختیار کیا جو علامہ کلینی کا تھا۔ مجلسی نے حتیٰ یقین میں معائن عثمان کی بحث میں ساتویں نمبر پر اسی عقیدہ کی ترجمانی کی ہے۔

ہندوستان میں برطانوی دور میں علامہ محمد مقبول دہلوی نے قرآن کریم کا ایک اردو ترجمہ کیا اور اس پر ایک حاشیہ لکھا۔ اس نے اس میں جگہ جگہ تحریف قرآن کی روایتیں لکھیں ہم اسے اتفاق نہیں کرتے لیکن ہم اس سے یہ پوچھے بغیر نہیں رہ سکتے کہ تم اس قرآن کا ترجمہ کیوں کر رہے

ہو جو موافق تنزیل صحیح نہیں، اگر قرآن کا کوئی دوسرا نسخہ موافق تنزیل ہے تو ہم نے اس کا ترجمہ کیوں لکھا معلوم ہو کہ قرآن ایک ہی ہے اور اس پر پوری امت مجتمع ہے طلبہ کو چاہیئے کہ ہر اس عالم کی تحریر اور تفسیر سے بچیں جو امت میں کسی دوسرے قرآن کا تصدیق پیش کرتا ہو۔

### حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے اختلاف کی حقیقت

ندوین قرآن میں حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے تمام وہ نسخے جن میں قرآن کریم کے ساتھ کچھ اور بھی لکھا تھا (مثلاً کوئی تفسیری جملے یا تفسیری الفاظ یا اختلاف قرآء) اپنے قبضے میں لے لئے تھے اور ان میں قرآن کے ماسواہو کچھ تھا اسے ان اوراق اور تحریرات سے کھترج ڈالا گیا تاکہ آئندہ اور کسی وقت میں یہ الفاظ اور عبارات قرآن نہ سمجھ لی جائیں۔

حضرت عبداللہ بن مسعودؓ (۳۲ھ) اپنے نسخہ قرآن کو ان زائد قیمتی معلومات کی بنا پر حضرت عثمانؓ کے سپرد کرنے کے تیار نہ ہوئے۔ یہ وہ موضوع ہے جسے حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے اختلاف کے طور پر ذکر کیا جاتا ہے اس تفسیری ذخیرہ میں ہودتین نہ لکھی ہوئی تھیں اس کی وجہ بھی یہی ہوگی کہ کسی علمی دستاویز یا تفسیری ذخیرہ میں ضروری نہیں کہ پورا قرآن لکھا جائے حضرت علیؓ کے ہاتھ کا لکھا ہوا قرآن جو مشہد کے غلطوآت میں موجود ہے پورا قرآن نہیں ہے لیکن جو ہے وہ اسی ترتیب پر ہے جو اس وقت موجود قرآن میں پائی جاتی ہے سو اس میں تو اختلاف ہو سکتا ہے کہ یہ نسخہ پورا قرآن ہے انہیں لیکن اس میں کوئی شک نہیں کہ قرآن ایک ہی ہے گو کہیں پورا لکھا ہوا ہو یا نامکمل لکھا ہو۔

### حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کا حضرت عثمانؓ سے اتفاق

حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کی علمی شخصیت کا تقاضا تھا کہ ان کے پاس وہ مصحف جس میں آپ کے تفسیری الفاظ اور جملے اور اختلاف قرأت بھی لکھا ہوا تھا ان کے پاس رہنے دیا جاتا لیکن حضرت عثمانؓ نے ان کی شخصی عظمت پر

امت کی حفاظت کو مقدم جانا اور حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے برابر درخواست کرتے رہے کہ جب سب صحابہ ایک قرآن پڑھ رہے ہوں گے آپ بھی اپنے اس اجماعی موقف پر آجائیں آپ نے حضرت عثمانؓ کی یہ بات تسلیم کر لی اور صحابہ کے اس اجماعی موقف کو قبول کر لیا حافظ ابن کثیرؒ (۷۷۷ھ) لکھتے ہیں۔

فكتب اليه عثمان رضي الله عنه يدعوه الى اتباع الصحابة فيما اجمعوا عليه من المصلحة في ذلك وجمع الكلمة وعدم الاختلاف فاناب واجاب الى المتابعة وترك المخالفة رضي الله عنهم اجمعين  
قرآن سب سے قاری عاصم کسائی اور حمزہ نے جو اپنی سندیں، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ تک پہنچائیں ہیں اور ان اسانید کو صحیح ترین قرار دیا گیا ہے ان میں معوذتین برابر موجود ہیں جو اس بات کی کھلی شہادت ہیں کہ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ معوذتین کے قرآن ہونے کے ہرگز خلاف نہ تھے اپنے مصحف میں انہیں نہ لکھنا ایک امر اتفاقی ہی ہو سکتا ہے کیونکہ انہوں نے اسے لکھنے میں جمع قرآن کا کہیں اعلان نہ کیا ہوا تھا یہ ایک ان کی اپنی علمی دستاویز تھی جسے انہوں نے اپنی مصلحت سے لکھا تھا ان کا ایک قرآن سے ہرگز کوئی اختلاف نہ تھا۔

**حضرت علی مرتضیٰ کا ایک قرآن کا اعلان** ابراہیم تیمی اپنے والد الزید بن شریک تیمی سے روایت کرتے ہیں: — ایک دفعہ حضرت علی مرتضیٰ نے خطبہ دینے ہوئے ارشاد فرمایا کہ جو شخص یہ گمان کرتا ہے کہ ہمارے پاس کتاب اللہ اور اس صحیفہ کے علاوہ بھی کوئی اور کتاب ہے جسے ہم پڑھتے ہیں تو اس نے جھوٹ بولا ہے آپ کے شاگرد ابو جحیفہ نے پوچھا کہ اس صحیفہ میں کیا لکھا ہوا ہے آپ نے فرمایا۔  
اس میں دیت اور جرمانہ کے کچھ مسائل قیدیوں کو داکترانہ کے احکام اور قصاص کے احکام کہ کافر کے بدلے میں مسلمان کو قتل نہیں کیا جائے گا وغیرہ موجود ہیں۔  
اس میں اس بات کی تصریح ہے کہ حضرت علی مرتضیٰ بھی ایک قرآن ہی رکھتے تھے اور آپ کے پاس کوئی اور قرآن نہ تھا جو موافق ترتیب نزول جمع کیا ہوا ہو۔

# آداب القرآن

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى آمين :

قرآن کریم کلام الہی ہے کلام الملوک ملوک الکلام مشہور ضرب امش ہے۔ بادشاہوں کا کلام کلاموں کا بادشاہ ہے۔ دنیا میں بادشاہوں کے خرابین عام پھینکے نہیں جاتے اور یہ تو بادشاہوں کے کے بادشاہ اور شہنشاہ حقیقی کا کلام ہے اس کے آداب کیوں نہ ہوں گے۔ قرآن کریم کو دیکھنے اور سننے سے ذہن فردا اللہ تعالیٰ کی طرف چلا جاتا ہے سو یہ خدا کے نشانوں میں سے ایک نشان ہے اور اس کے شاعر میں سے ایک شاعر ہے اس کی ظاہری عزت بھی اللہ کے حضور اپنی بندگی کا اقرار اور اس کی عظمت کا اظہار ہے۔

اسلام کی نگاہ میں وہ تمام اشیاء اللہ تعالیٰ کے شاعر۔ اس کی عظمت کے نشان۔ اس کی معرفت کے عنوان۔ اور اس کے تقرب کی علامت ہیں۔ واجب التعظیم ہیں۔  
ومن يعظم شعائر الله فانما من تقوى القلوب۔ (پکا الحج ۳۲)

ترجمہ اور جس نے اللہ کی حرمتوں کی تعظیم کی سو یہ بات دلوں کے تقویٰ سے ہے  
منبر و محراب، کعبہ و مسجد، نماز و قربانی، قرآن اور اذان یہ سب اللہ کے دین کے نشان ہیں اور یہ سب اس کا پتہ دیتے ہیں۔ دین حق کی پہچان جن علامات سے ہوتی ہے انہیں اللہ رب العزت کے شاعر کہا جاتا ہے یہ اس کی پہچان کی حسی مرادیں ہیں۔

ومن يعظم حرمت الله فهو خير له عند ربه۔ (پکا الحج ۳۰)  
ترجمہ جو بڑائی رکھے اللہ کی حرمتوں کی سو یہ بہتر ہے اس کے لیے اس کے رب کے ہاں۔

ان شاعر کا تعلق اللہ کی ذات سے ایک رابطے کا ہے لیکن اس رابطے کے ساتھ ان کا ظاہری احترام و احوال بھی شریعت کا ایک مستقل تقاضا ہے مسجد میں جنابت کی حالت میں جانا جائز نہیں۔ کعبہ کی طرف رُخ کر کے پیشاب کرنے کی اجازت نہیں۔ قربانی کے لیے خریدنا ہوا جانور

بیجا نہیں جاسکتا۔ اذان کو کسی دوسری قوم کی خاطر روکا نہیں جاسکتا۔ ان شعائر کے تعظیم و احترام سے دین حق کا رعب و جلال قائم ہوتا ہے۔

قرآن پاک کی عظمت کا تقاضا ہے کہ اس کے بھی کچھ آداب ہوں اسے صرف ایک ضابطہ قانون اور ایک محض پیغام حیات نہ سمجھا جائے بلکہ اس کے اجمال و احترام کے ظاہری آداب بھی ہونے چاہئیں ان آداب کا اس کتاب کی تعمیل احکام پر گہرا نفسیاتی اثر پڑتا ہے۔ یہ ظاہری آداب بھی انسان کی فکر و نظر اور قلب و جگر میں بہت دور تک اثر انداز ہوتے ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ قرآن ایک ضابطہ عمل ہے اس کی حقیقی تعظیم اس کے احکام کو تسلیم کرنا اور انہیں اپنی عملی زندگی میں لانا ہے لیکن اس کے نقوش کتابیہ Forms کا ادب و احترام بھی تکلف نہیں ہے اس کے بے اثرات ہیں۔ اس کی طرف پاؤں دراز کرنا بھی ایک بڑی بے ادبی ہے۔

ممکن ہے بعض مغرب زدہ ذہن ہم سے متفق نہ ہوں ہم ان کی خدمت میں عرض کریں گے کہ اس دور جدید میں بیسیوں وہ مرحلے ہیں جہاں تم ظاہری آداب کے اس انداز کو نہ صرف اپنا چکے ہو بلکہ انہیں اپنی تہذیب قرار دیتے ہو۔ تانہ قی پڑھے جانے کے وقت کس ملک کے باشندے اور کس مجلس کے حاضرین کھڑے نہیں ہوتے؟ بے شک یہ اپنے ملک سے وفا کی حقیقت نہیں لیکن کیا اسے اپنے ملک کی عظمت و محبت کا ایک نفسیاتی پیروی نہیں سمجھا جاتا؟ پھر قرآن کریم کے ظاہری آداب کے باب میں شریعت کے صریح احکام موجود دہونے کے باوجود ان خالق کو نظر انداز کرنا کہاں کا انصاف ہے۔

اس میں شک نہیں کہ قرآن کریم کی حقیقی تعظیم اسے اسخوی قانون ہدایت تسلیم کرنا اور اس کے مقتضایا پر عمل کرنا ہے لیکن اس کے ظاہری احترام کا بھی ہمیں اسلام نے حکم دیا ہے اور تاکید کی ہے کہ دشمنان اسلام کے ہاتھ سے چھو لے نہ پائیں مبادا وہ اس کی بے ادبی کریں اور شعائر اللہ کی توہین ہو جائے یہ توہین اس کے باطن اور اس کے تقاضوں کی نہیں اس کے ظاہری وجود کی ہے جسے دیکھتے ہی خدا کا ایک نشان ملتا ہے۔

حضرت عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ :-

ثملى ان يسافر بالقرآن الى ارض العدو ومخافة ان يناله العدو.  
ترجمہ: آنحضرتؐ نے منع فرمایا ہے کہ قرآن لئے دشمن کی سرزمین میں جاؤ اندیشہ ہے  
کہ وہ دشمن کے ہاتھ نہ لگ جائے۔

قرآن پاک اگر کفارِ معاربین کے ہاتھ لگ جائے تو وہ اس سے صداقت کے جوہر تو بچیں نہیں  
سکتے اور نہ اس کے دلائل کا وزن کم کر سکتے ہیں۔ پھر اگر قرآن کا یہ ظاہری احترام مطلوب نہیں، تو  
شرعیّت انوکس لیے اس کے کفار کے ہاتھ لگنے پر پابندی لگا رہی ہے؟

اسلام کی نظر میں قرآن پاک کا ظاہری ادب و احترام اگر ضروری نہ ہوتا اور شرعیّت کا یہ  
تقاضا نہ ہوتا کہ وہ زمین پر گرے نہ پائے، نا پاک جگہ پر رکھا نہ جائے، بغیر طہارت اسے ہاتھ  
نہ لگیں وغیرہ وغیرہ تو لسانِ شرعیّت اس کے کفار کے ہاتھ لگنے پر قدغن نہ لگاتی، ارشادِ نبوت  
صاف بتلا رہا ہے کہ قرآن پاک کے حقیقی احترام کے ساتھ اس کا ظاہری احترام قائم رکھنا بھی  
اسلام کا حکم ہے اور ہم مکلف ہیں کہ اس کے ان ادب کو بھی اسلامی ثقافت کا جز سمجھیں۔  
قرآن کریم کے آداب کی بھی مختلف جہات ہیں اس کو چھ لے اس کو ٹپھنے اس کو سننے  
اس کو رکھنے اور اس کو سمجھنے کے اپنے اپنے آداب ہیں انہیں ہم طہارت، تلاوت، کتابت  
سماعت، امامت وغیرہ کے چند ذیلی عنوانوں سے یاد کریں گے۔

## قرآن کریم کے آدابِ طہارت

طہارت کا لفظ قرآن کریم کو نہ چھونا چاہیے۔ طہارت کا لفظ یہ ہے کہ انسان حدیثِ اکبر  
اور حدیثِ اصغر دونوں سے پاک ہو۔ نہ اس پر غسل فرض ہو اور نہ بے وضو ہو۔

حضرت امام شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ لکھتے ہیں:-

كان اعظم التعظيم ان لا يقرب منهما الانسان الا بطهارة كاملة.

ترجمہ: قرآن کریم کی بڑی تعظیم یہ ہے کہ انسان بغیر پوری طہارت کے اس کے  
قریب نہ آئے۔

قرآن کریم کی آسمانوں میں شان یہ ہے کہ اسے صرف فرشتے چھو پاتے ہیں تو زمین پر بھی اس کی اتنی سطوت اور عزت ہوتی چاہیے کہ بغیر طہارت کا ملکہ کوئی اسے ہاتھ نہ لگائے۔  
قرآن کریم میں ہے :-

انہ لقراٰن کرم فی کتاب مکنون لا یمسہ الا المطہرون۔ تنزیل من رب العالمین۔ (پاک الواقعہ)

ترجمہ بے شک یہ قرآن ہے سورت والا لکھا ہوا لوح محفوظ میں۔ وہی چھوٹے ہیں اسے جو پاک ہیں۔ تنزیل ہے پروردگار عالمین کی طرف سے۔

① لایمسہ میں ضمیر مفعول لوح محفوظ کے قرآنی نقوش کے لیے ہو یا ان صحائف اوراق کے لیے جو اس وقت قرآن کی صورت میں ہمارے سامنے موجود ہیں امر واقع خواہ کچھ ہو اتنی بات یقینی ہے کہ قرآن اپنی عظمت اور شان کے اعتبار سے اس امر کا متقاضی ہے کہ اسے وہی ہاتھ چھوئیں جو پاک ہوں۔

یہاں موضوع قرآن کی تعظیم ہے اس لیے غالب یہی ہے کہ لایمسہ کی ضمیر مفعول موجودہ لوح کتاب مکنون سے مراد لوح محفوظ ہو تو مطہرون سے فرشتے مراد ہوں گے کیونکہ انسانی ہاتھوں کی وہاں تک رسائی نہیں اور اگر صحائف اوراق مراد ہوں تو پھر مطلب یہ ہوگا کہ اسے نہ چھوئیں مگر پاک لوگ یعنی بدوں وضو کے ہاتھ لگانا جائز نہیں اس صورت میں لایمسہ کی نفی نہی کے لیے ہوگی جیسا کہ دفث ولا فسوق ولا جدال فی الحجج (پ البقرہ) میں نفی نہی کے لیے ہے (قالہ علامۃ العثمائی)۔  
لے جب لوح محفوظ کے نقوش قرآن کو پاک ہاتھوں کے سوا کوئی دوسرا نہیں چھوتا تو موجودہ تنزیل کے نقوش کتاب بھی اس حق کے متقاضی ہیں کہ انہیں پاک ہاتھوں کے سوا کوئی دوسرا ہاتھ چھونے نہ پائے لاشترک الحلة بینہما۔ ہاں لوح محفوظ مرد ہونے کی صورت میں ہمارا اسے بے وضو نہ چھونا دلالت التزامی پر مبنی ہوگا اور نقوش تنزیلیہ مرد ہونے کی صورت میں اس آیت کی اس مسئلے پر دلالت مترشح ہوگی البتہ اس اختلاف کی وجہ سے اس دلالت میں قطعیت نہ رہے گی۔ قرآن کو چھونے کے لیے وضو عملًا تو واجب ہوگا لیکن اس کا منکدہ کافر نہ ہوگا۔ شامی میں ہے لوان ذکر الوضوء لخیار الصلوٰۃ یکفر عندنا۔ (رد المحتار جلد ۱ ص ۶۷)

قرآن کے لیے ہے۔ تنزیل من رب العالمین کا قرینہ بتا رہا ہے کہ یہاں قرآن پاک کے نقوش تنزیلی مراد ہیں نہ کہ لوح محفوظ کے نقوش جن کی تنزیل کبھی نہیں ہوئی۔ قرآن پاک کا لوح محفوظ میں لکھا جانا یا پہلے آسمان پر آنا تدریجی ہرگز نہ تھا۔ تنزیل تدریجاً آتمہ نے کو کہتے ہیں۔

② پھر لا یمسہ الا المطہرون میں چھونے کے دو مفہوم ہیں۔

۱۔ جو لوگ صاف دل اور پاک اخلاق رکھتے ہیں وہی اس کے علوم و حقائق تک ٹھیک رسائی پاسکتے ہیں اس صورت میں مس کے معنی مجازی ہوں گے۔

۲۔ اس قرآن کو بغیر وضو کے ہاتھ لگانا جائز نہیں اس صورت میں مس کے معنی حقیقی ہوں گے اور مطہرون سے طہارت کاملہ کے حاملین مراد ہوں گے۔

مطہرون کی طہارت حدیث اکبر اور حدیث اصغر دونوں سے پاک ہونا ہے اللہ تعالیٰ وضو غسل جنابت اور پھر دونوں کے قائم مقام تیمم کے احکام بیان کر کے سب کی علت جامعہ یہ بیان فرماتے ہیں۔

ما یزید الله لیجعل علیکم من حرج ولكن یرید لیطہرکم۔ (پٹ المائدہ)

ترجمہ اللہ تعالیٰ تمہیں تنگی میں ڈالنا نہیں چاہتے وہ چاہتے ہیں کہ تم پاک

رہو۔

پس طہارت صرف یہی نہیں کہ انسان جنابت سے پاک ہو بلکہ وہ تیمم جو وضو کے بدل

میں حدیث اصغر کے لیے ہوتا ہے وہ بھی طہارت ہے اور حدیث اصغر کی حالت میں آدمی باطہار نہیں ہوتا۔ طہارت کا لفظ اگر کہیں محض جنابت سے پاک ہونے پر بولا جائے تو قرینہ لازمی ہوگا طہارت کا فرد کامل یہی ہے کہ حدیث اکبر اور حدیث اصغر دونوں سے پاک ہو پس مطہرون کے معنی با وضو ہونے کے ہی ہوں گے۔ امام ترمذیؒ نے بھی طہار کے معنی با وضو ہونا بیان کیے ہیں۔

ولا یقرأ فی المصحف الا وهو طاهر۔

ترجمہ اور نہ چاہیے کہ تم میں کوئی دیکھ کر قرآن پڑھے اور وہ غیر طہا رہو۔

لا یمسہ میں لوح محفوظ کے نقوش مراد ہوں یا صحائف موجودہ اتنی بات بالکل واضح

لے جامع ترمذی جلد ۱۱ دہلی مزہ کھنود و یویدہ ترویج ابن ماجہ فی صلاۃ فراجع لہ



ہے کہ قرآن انہی ہاتھوں میں آتا ہے جو پاک ہوں اور لفظ مس کے حقیقی معنی تقاضا کرتے ہیں کہ اسے بے وضو نہ چھو اگلے طہارت کا ملہ یہی ہے کہ انسان وضو سے ہو۔  
علامہ شامی لکھتے ہیں :-

ان فيه حمل المس على الحقيقة والاصل في الكلام الحقيقة واحتمال  
غيرها بلا دليل لا يفتح في صحة الاستدلال فلا ينافي ذلك  
القطعية <sup>ل</sup>

ترجمہ: یہاں لفظ مس (چھونا) اپنے حقیقی معنوں پر محمول ہے اور کلام میں اصل یہی  
ہے کہ حقیقی معنی ایسے جہاتیں کسی دوسرے معنی کا احتمال جس کے لیے دلیل بھی کوئی  
نہ ہو اصل استدلال کی صحت پر ہرگز اثر انداز نہیں ہوتا۔  
۲ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مولود کو کعبہ حضرت حکیم بن حزامؓ کو جب یمن کی طرف بھیجا تو  
نصیحت فرمائی :-

لا تمس القرآن الا وابت طاهر بئس

ترجمہ: قرآن کو بغیر طہارت ہاتھ نہ لگانا۔

حضرت عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا :-

لا تمس القرآن الا طاهر بئس

ترجمہ: کوئی شخص قرآن کو بغیر طہارت ہاتھ نہ لگائے۔

یہ روایات اس قدر قوی حکم کی پرزور تائید کرتی ہیں کہ قرآن پاک کو وہی ہاتھ چھوئیں جو پاک  
ہوں۔ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی لکھتے ہیں :-

وجبان لا یقر بہما الا مطہر ولہی شرط الوضوء لقراءة القرآن لان

۱ التزام الوضوء عند کل قوۃ یخل فی حفظ القرآن وتلقیہ۔ <sup>ب</sup>

ترجمہ: ضروری ہے قرآن کے قریب انسان بغیر طہارت نہ جائے ہاں قرآن پاک

۱۔ رد المحتار جلد ۱ ص ۲۷۲ روایہ الحاکم فی المستدرک جلد ۲ ص ۲۸۵ اسنادہ صحیح (عزیزی جلد ۲ ص ۲۴۲)  
۲۔ رد المحتار جلد ۱ ص ۲۷۲ روایہ البیہقی فی البیہقی جلد ۱ ص ۲۸۵ (جمع الزوائد جلد ۱ ص ۲۸۵) حجتہ اللہ الباقیہ ص

کے (زبانی) پڑھنے کے لیے وضو کی شرط نہیں کیونکہ ہر قرأت کے وقت وضو کا التزام قرآن کے حفظ اور اخذ میں غلغلہ انداز ہو گا۔

امام ترمذی صحابہ و تابعین کا فیصلہ ان الفاظ میں لکھتے ہیں :-

قُلُوا يَقْرَأُ الرَّجُلُ الْقُرْآنَ عَلَى غَيْرِ وُضُوءٍ وَلَا يَقْرَأُ فِي الْمَصْحَفِ إِلَّا وَهُوَ طَاهِرٌ وَبِهِ يَقُولُ سَفِيَانُ الثَّوْرِيُّ وَالسَّافِيُّ وَاحِدٌ وَاصْطَحَقَ لَهُ تَرْجُمَةٌ وَمَكْتَبَةٌ بِأَنَّ الْإِنْسَانَ بَعِيرٌ وَضُوءُ كَقُرْآنٍ پڑھ تو سکتا ہے لیکن اسے دیکھ کر پڑھنے کی اجازت نہیں یہی فیصلہ امام سفیان الثوریؒ، امام شافعیؒ اور امام احمدؒ کا ہے۔

یہ چار جلیل القدر محدثین کا فیصلہ آپ کے سامنے ہے امام ابو حنیفہؒ کی بات اس سے بھی اہم ہے۔ حضرت علامہ شترانیؒ (۳۹۷ھ) فرماتے ہیں :-

ہم حضور اکرمؐ کی طرف سے پابند ہیں کہ کلام الہی کی تعظیم کے لیے وضو کا اہتمام رکھیں اور دوسروں کو بھی اس بات کا حکم کریں۔

ہاں نابالغ بچے جو قرآن کریم کے طالب علم ہوں انہیں بار بار وضو کرنے کی پابندی نہیں کیونکہ اس سے تدریس و تعلیم کے ضائع ہونے اور طلبہ کے بدک جانے کا قوی احتمال ہے بچے بغیر وضو کے بھی ہوں تو ہم ان کے ہاتھ میں قرآن کریم دے سکتے ہیں :-

لَا بَأْسَ بِدُخَانِ الْمَصْحَفِ إِلَى الصَّبِيَّانِ وَإِنْ كَانَا مُحَدَّثَيْنِ تَرْجُمَةٌ بِأَنَّ كَوْنَهُمَا كَوْنَهُمَا اس حال میں دنیا کہ ان کا وضو نہ ہو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

ہاں نابالغ حضرات مکلف ہیں کہ وہ تعلیم تعلّم اور تعلیم میں مصحف (قرآن کریم) کو بغیر وضو کے نہ چھوئیں۔

## پانچ سوال

- ① قرآن مجید کے زبے اردو ترجمے کو چھوڑنا کیسا ہے؟
- ② کتب تفسیر جن میں متعدد آیات قرآنیہ لکھی ہوتی ہیں انہیں بلا وضو ہاتھ لگانا کیسا ہے؟
- ③ فوٹو گراف کے ریکارڈ جن میں قرآن مجید کی قرأت بھری ہوتی ہے انہیں بلا وضو چھوڑنا کیسا ہے؟
- ④ قرآن پاک کو زبان (بغیر مصحف کے) بلا وضو پڑھنا کیسا ہے؟
- ⑤ ایسی جگہ جہاں صفائی نہیں وہاں قرآن پاک پڑھنے کا کیا حکم ہے؟

## جوابات

- ① خالص اردو ترجمہ کو حقیقتہً قرآن نہیں لیکن بہتر یہ ہے کہ اُسے بھی بلا وضو نہ چھو جائے۔  
ولو كان القرآن مكتوباً بالفارسية ليكره له وحشه عند اخب حنفية  
وكذا عند هاهنا كذا في الخلاصة۔  
ترجمہ اگر قرآن پاک نثری فارسی میں لکھا ہو تو اسے بلا وضو ہاتھ لگانا امام ابو حنیفہؒ  
اور صاحبین کے نزدیک مکروہ ہے۔
- ② کتب تفسیر میں تفسیری عبارت قرآنی عبارت سے زیادہ ہو تو اسے بلا وضو مس کرنا جائز  
ہے بشرطِ مینہ میں پوری بحث کر لے کے بعد آخر میں لکھا ہے۔  
والاصح انه لا يكره عند ابي حنيفة۔  
ترجمہ صحیح بات یہی ہے کہ امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک مکروہ نہیں۔  
ہاں خاص اس مقام کو جہاں قرآن کی آیت لکھی ہوئی ہے بلا وضو چھو نہ جائے۔ علامہ شامی  
لکھتے ہیں:-

ان کتب التفسیر لا يجوز من موضع القرآن منها۔

ترجمہ کتب تفسیر میں خاص آیات قرآن کے مواقع کو بلا وضو چھونا جائز نہیں۔

(۲) فوٹو گراف کے ریکارڈ میں ان نقوش کی دلالت نہ لفظی ہے نہ وضعی محض الفاظ کا ارتسام ہے پس یہ نقوش حروف مکتوبہ کے حکم میں نہیں ہیں انہیں بلا وضو چھونا جائز ہے بلکہ انسانی دماغ میں بھی اسی طرح الفاظ قرآن کا ارتسام ہوتا ہے پس جس طرح حافظ قرآن کو بلا وضو بلکہ جنابت میں بھی چھونا جائز ہے فوٹو گراف کے ریکارڈ کو بھی اس حالت میں چھونا جائز نہ ہوگا۔

(۳) حضرت علی المرتضیٰؑ کہتے ہیں کہ حضور اکرمؐ قرأت قرآن کے لیے وضو کا التزام نہ فرماتے تھے۔  
لا یجوزہ عن القرآن شیء الا الجنابة۔ ۱؎

ترجمہ: آپ کو قرآن پاک پڑھنے سے سوائے جنابت کے اور کوئی چیز نہ مانع ہوتی تھی۔

اس روایت سے یہ امور معلوم ہوئے:-

(۱) مس مصحف نہ ہو تو زبانی قرآن پڑھنا بلا وضو بھی جائز ہے۔

(۲) جنابت کی حالت میں زبانی قرآن پڑھنا بھی جائز نہیں۔

(۳) غسل جنابت میں کئی کرنا فرض ہے اگر زبان ہر حال میں پاک رہتی تو حالت جنابت میں زبانی قرآن پڑھنا ممنوع نہ ہوتا۔

## قرآن کریم کس جگہ پڑھا جائے؟

پاک کلام پاک جگہوں پر ہی پڑھا جانا چاہیے جہاں اللہ کی یاد کی جائے وہاں اللہ کی رحمت اُترتی ہے اور رحمت کے فرشتے اس پڑھنے والے کو اپنے گھرے میں لے لیتے ہیں حضرت ابوسعید خدریؓ اور حضرت ابوسہریرہؓ دونوں کہتے ہیں کہ حضورؐ نے فرمایا:-

ما جلس قوم مجلساً یذکرون اللہ فیہ الا حفہم الملائکۃ وتغشہم

۱؎ کنزانی اعداد القنادی ۱؎ سنن ابن ماجہ ۴۴۴ البدایہ و النہایہ جلد ۱ ص ۲۳۲ ترمذی جلد ۱ ص ۲۳۲ طحاوی ص ۲۳۲  
متدرک حاکم جلد ۴ ص ۲۳۲ مسند ابی داؤد طیالسی ص ۲۳۲ مسند امام احمد جلد ۱ ص ۲۳۲، ص ۲۳۱، ص ۲۳۰

الرحمة وتزلت عليهم السكينة۔<sup>۱</sup>

ترجمہ۔ لوگ جب کسی مجلس میں اللہ کے ذکر کے لیے بیٹھیں انہیں فرشتے اپنے سائے میں لے لیتے ہیں رحمت ان پر چھا جاتی ہے اور ان پر اللہ کی طرف سے سکینہ اُترتا ہے۔

قرآن کریم سے بڑا ذکر کیا ہو گا جس کے لیے لوگ مجلس میں بیٹھیں حضرت برہن عابدؑ کہتے ہیں کہ ایک شخص سورہ کہف پڑھ رہا تھا اس نے اپنے گھر میں ایک تختی اُترتے دیکھی اس نے اس کا حضور سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا:-

انھا السکينة تنزلت عند القرآن او تنزلت للقرآن۔<sup>۲</sup>

ترجمہ۔ یہ سکینہ ہے (ایک خاص شان کا سکون) جو قرآن کے پاس اُترتا ہے یا قرآن کے لیے اُترتا ہے۔

سو قرآن کسی ایسی جگہ نہ پڑھا جائے جو اس نزول سکینہ کے لیے رکاوٹ ہو جہاں فرشتے نہ پہنچ سکیں فرشتے اس گھر میں بھی نہیں آتے جس میں کتا رکھا ہو۔ وہ جگہیں جہاں گانے گائے جلتے ہوں یا وہ محفلیں جہاں عورتوں اور مردوں کا عام اختلاط ہو یا ایسی منڈیاں جہاں سودی کاروبار چلتا ہو وہاں قرآن کریم پڑھنا آداب قرآن کے خلاف ہے کیونکہ یہ ماحول فرشتوں کے لیے ایک بڑی رکاوٹ ہے۔

ایسا تعویذ جس میں قرآن کریم کی کوئی عبارت لکھی ہو اسے ساتھ لے کر بیت الخلا نہ جائے یہ قرآن کے ادب کے خلاف ہو گا ہاں اگر وہ چاندی وغیرہ میں بند ہو تو اس کے لیے کچھ گنجائش ہو سکتی ہے۔<sup>۳</sup>

سو یہ بے ادبی ہو گی کہ قرآن کریم پڑھتے ملائکہ رحمت کا ایسی جگہ استقبال کیا جائے جو ملائکہ رحمت کے لیے موجب اذیت اور صاف دل انسانوں کے لیے موجب گرانی ہو قرآن پڑھتے ہر ایسے ماحول سے اجتناب کیا جائے جو فہم قرآن اور توجہ الی اللہ سے مانع ہو۔<sup>۴</sup>

۱۔ سنن ابن ماجہ ص ۲۷۷، مجمع مسلم ج ۱ ص ۲۶۹، دیکھئے اطلحاوی علی مرقی الفلاح ص ۳۳، عین العلم ج ۱ ص ۱۹۱

مفسر جلیل علامہ قرطبی فرماتے ہیں :-

لا یقرأ فی الاسواق ولا فی مواطن اللغو واللغو جمع السفهاء  
ترجمہ: قرآن کریم بازاروں میں شور و ثغیب کی مجلسوں میں اور بے وقوف (گستاخ)  
لوگوں کے مجمع میں نہ پڑھا جائے۔

## قرآن پڑھنے کے آداب

قرآن پاک کی تلاوت کرنے کے لیے کلام الہی کی تعظیم اور عظمت و محی کا احساس اذہن ضروری ہے جس کلام کی شان یہ ہو کہ پہاڑوں پر اترے تو پہاڑ ریزہ ریزہ ہو جائیں اس کے لیے مسلمان کا دل انتہائی درجے میں متوجہ کیوں نہ ہو۔ اسی میں اپنے بارے میں یہ احساس ہے کہ میں وضو سے ہوں۔ تلاوت قرآن کے آداب کچھ ظاہری ہیں اور کچھ باطنی۔ باطن کے آداب سے مراد دل کی کیفیت ہے جو پڑھنے والا پڑھتے ہوئے اپنے اندر محسوس کرے پہلی کتابوں کو بھی جنہوں نے پوری توجہ سے پڑھا اور دل کو حاضر رکھا انہیں ایمان نصیب ہو گیا اور جنہوں نے ان کے آداب تلاوت میں بے پروا ہی کی وہ گھاٹے میں رہے۔

الذین انیتہم الکتاب یتلون حق تلاوتہ اولئک یومنون بہ ومن یکفر  
بہ فاولئک هم الخاسرون۔ (پ البقرہ ۱۲۱)

ترجمہ: وہ لوگ جن کو دی ہم نے کتاب وہ اس کی تلاوت کرتے ہیں حق تلاوت ادا کرتے ہوئے وہی اس پر یقین لاتے ہیں اور جو اس سے بے پروا ہوئے وہ رہے گھاٹے میں۔

حضرت شیخ الہندؒ لکھتے ہیں :-

انہوں نے تورات کو غور سے پڑھا انہی کو ایمان نصیب ہوا اور جنہوں نے انکار کیا کتاب کا یعنی اس میں تحریف کی وہ غائب و خاسر ہوئے۔

اس سے پتہ چلا کہ تلاوت کرتے وقت عظمت و محی کا احساس اور حضور طلب یہ وہ دو چیزیں

ہیں جن کے بغیر حق تلاوت ادا نہیں ہوگا۔

ويعظمه فورداوانزلنا هذا القرآن على جيل لرأيتہ خاشعاً متصدماً  
من خشية الله من قرأ القرآن فرأى ان احداوقى افضل مما دق  
فقد استصغرماعظم الله ويحضر القلب لما سبق انه الاصل وبه  
فسرما ورد يا محبي هذا الكتاب بقوة۔

ترجمہ۔ قرآن کریم کی عظمت سامنے رکھے اس کی شان میں فرمایا کہ اگر ہم اس  
قرآن کو پہاڑ پر اتارتے تو وہ بھی اللہ کے خوف سے ریزہ ریزہ ہو جاتا جس  
نے قرآن پاک کی تلاوت کی اور گمان کیا کہ کوئی شخص اس سے افضل چیز  
کا حامل ہے تو اس نے اس چیز کی توہین کی جس کی اللہ نے تعظیم فرمائی ہے  
اور اپنے دل حاضر رکھے کیونکہ جیسا کہ سپہ گزر پچاسی اصل ہے حضرت یحییٰ  
کو خدا نے خطاب فرمایا تو ارشاد فرمایا کہ اے یحییٰ! کتاب کو (دل کی) پوری قوت  
سے لے۔

## آداب ظاہرہ

① قرآن کریم کو خوب ٹھہرا ٹھہرا کر اور الفاظ کو صاف صاف کہے پڑھے۔ ارشاد الہی ہوا:-

ورتل القرآن ترتیلاً۔ (پکڑ کر پڑھنا)

ترجمہ۔ سو آپ پڑھیں قرآن کو کھول کھول کر۔

② اذا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشیطان الرجیم۔ (پکڑ کر پڑھنا)

ترجمہ۔ جب تم قرآن پڑھو تو پہلے اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم پڑھ لیا کرو۔

③ رکوع اور سجدے کی حالت میں قرآن نہ پڑھنا۔ حضور فرماتے ہیں:-

منہیت ان اقرأ القرآن راكعاً او ساجداً۔

ترجمہ۔ مجھے منع کیا گیا ہے کہ رکوع اور سجدے میں قرآن پڑھوں۔

علامہ شامیؒ کہتے ہیں:-

تكره قراءة القرآن في الركوع والسجود والشهد باجماع الائمة الاربعة. <sup>ل</sup>  
ترجمہ: رکوع، سجدے اور تشهد میں قرآن پڑھنا ائمہ اربعہ کے نزدیک مکروہ ہے۔  
اس ممانعت کی وجہ قرآن کریم کی حرمت عظیمہ اور اس کی شانِ امامت ہے رکوع اور سجدہ انتہائی عاجزی کے نشان ہیں۔ پس مناسب نہ تھا کہ قرآن کریم کو ان پیرایوں میں لایا جائے۔  
تشہد میں رب اعلیٰ متیم الصلوٰۃ پڑھنا اس حکم کے خلاف نہ سمجھا جائے یہ الفاظ بطور دعا پڑھے جاتے ہیں بطور تلاوت نہیں اگر انہیں یہ نیت قرآن پڑھا جاتا تو اس سے پہلے اعوذ باللہ ضرور پڑھا جاتا۔

علامہ ابن تیمیہؒ لکھتے ہیں:-

اما كلامه فله حرمة عظيمة ولهذا ينهى ان يقرأ القرآن في  
حال الركوع والسجود. <sup>ل</sup>

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کے کلام کی عزت بہت بڑی ہے اس لیے اسے رکوع اور سجدے کی حالت میں پڑھنے کی ممانعت ہے۔

ويؤيده ما صرح به الشيخ الاكبر في الفتوحات ان القرآن صفة  
الله تعالى ومن اوصافه القيام فانه القيام والقيام والقائم بالقسط  
فناسبت الصفة الصفة وحل القرآن في القيام بخلاف الركوع  
السجود فليس من صفات الله تعالى فلا يحل فيه ما والله اعلم بالصواب. <sup>ل</sup>  
ترجمہ: اور اسی کی تائید شیخ الکبیر کی فتوحات سے ہوتی ہے کہ قرآن اللہ تعالیٰ کی صفت  
ہے اور اس کے اوصاف میں سے قیام ہے وہ قیوم بھی ہے اور قائم بالقسط  
بھی اور صفت صفت سے مناسب ٹھہری اور قرآن قیام میں اترا بخلاف رکوع و  
سجدہ کے یہ دونوں اللہ کی صفات میں سے نہیں سو قرآن ان میں نہ لایا  
جائے۔



④ تلاوت قرآن کا ایک ادب یہ بھی ہے کہ جہاں آیت رحمت ہو وہاں طلب کی کیفیت پیدا کرے اور جہاں وعید عذاب ہو وہاں اللہ کی پناہ مانگے۔

وَيَسْأَلُ امْرَأًا مَّرْجُوًّا مَرْعِيْلَهُ وَيَتَعَوَّذُ عَنْ مَخُوفٍ وَهُوَ آخِذٌ ذِكْرًا  
دَعَاءُ رَل

ترجمہ جب اس بات سے گزرے جس کی اُمید (طلب) ہو تو سوال کرے اور اس بات سے گزرے جس سے خوف آتا ہو تو پناہ مانگے اور حکم ذکر پر ذکر کرتا چلے اور دعا کے موقع پر دعا کرتا جائے۔

حضرت عدی بن الیمانؓ کہتے ہیں کہ حضورؐ جب آیت عذاب سے گزرنے ابتداء فرماتے جب آیت رحمت سے گزرتے تو رحمت مانگتے اور جب آیت تسبیح سے گزرتے تو تسبیح کرتے۔ (مسلم)

⑤ تلاوت قرآن کا ایک ادب یہ بھی ہے کہ اسی جگہ ادبھی آواز سے نہ پڑھے جہاں سننے والے اس کی طرف توجہ نہ کریں اور اس کا پڑھنا ان کی بے ادبی کا سبب بن جائے جہاں لوگوں کا انہماک اپنے کاموں میں ہو وہاں قرآن پاک کی تلاوت اس کی بے توقیری کا سبب ہوگی۔

⑥ جب کوئی شخص نماز پڑھ رہا ہو تو اس کے سامنے بھی تلاوت نہ کرے تاکہ اسے تشویش نہ ہو۔

⑦ تلاوت قرآن کا ایک حق یہ بھی ہے کہ جب سجدہ کی آیت آئے تو سجدہ تلاوت کرے حنفیہ کے نزدیک سجدہ تلاوت واجب ہے اور اس کے لیے وضو، قبلہ رخ ہونا اور سر بسجود ہونا لازمی ہیں مسلمان کے سجدہ دینے پر شیطان ہلٹے ہلٹے کرتا ہے۔

⑧ جب تلاوت سے فارغ ہو تو دعا کرے یہ وقت دعا کی قبولیت کا ہے۔

⑨ قرآن پاک بوسہ دینا اور محبت الہی میں ڈوب کر اسے چوم لینا جائز ہے۔

روی عن عمرؓ انه كان ياخذ المصحف كل غداة ويقبله ويقول

عهد ربي ومنشور ربي عز وجل وكان عثمانؓ يقبل المصحف بمسحه

علی وجہ یہ

ترجمہ حضرت عمرؓ ہر صبح جب قرآن پاک کو ہاتھ میں لیتے اسے چومتے تھے اور کہا کرتے تھے کہ یہ میرے پروردگار کا عہد نامہ ہے اور میرے رب کی کتاب ہے حضرت عثمانؓ بھی قرآن پاک کو چوماکرتے تھے اور اسے اپنے چہرے پر ملا کرتے تھے۔

حضرت مولانا تھانویؒ فرماتے ہیں :-

ضروری نہیں لیکن ادب و احترام کا طریق ہے اور جائز ہے بلکہ جن لوگوں کو محبت سے کچھ واسطہ پڑا ہے وہ جانتے ہیں کہ محبوب کے خلایا اس کے کسی بیان کی کسی دل کھونے ہوئے کے یہاں کیا وقعت ہوتی ہے۔  
محبت تجھ کو آداب محبت خود سکھا دے گی

قرآن کریم حسن مطلق اور جمال حقیقی کا پیغام ہی نہیں احکم الحاکمین کا کلام اور سلطان السلاطین کا فرمان بھی ہے اس پر بھی غور کیجئے کہ سلاطین فرمان کی ہیبت دلوں پر کیا ہوسکتی ہے کلام الہی میں کلام محبوب اور کلام آقا و دونوں کے آداب یکساں مطلوب ہیں اسے جس قدر احترام و محبت سے پڑھے کم ہے۔

## ایک سوال

① قرآن پاک لیٹ کر پڑھنا کیسا ہے یہ ادب کے خلاف تو نہیں؟

جواب : قرآن پاک تلاوت کرنے والا اگر بیٹھ کر تلاوت کرے اور پھر تھک جائے تو اس کے لیے لیٹ کر تلاوت کرنا بھی جائز ہے لیکن بہتر یہ ہے کہ یہ تلاوت زبانی ہو اس حالت میں مصحف کا ادب قائم رکھنا بہت مشکل ہے جو شخص بیٹھ کر تلاوت کرنے کی بجائے لیٹ کر تلاوت کرے تو یہ انداز ادب کے خلاف ہے۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں لیٹ کر ذکر کرنے کو قیام و قعود کے ذکر کے بعد ذکر فرمایا ہے اور اس کا درجہ واقعی یہی ہے۔ قرآن کریم میں ہے :-

الذین یذکرون اللہ قیامًا وقعودًا وعلیٰ جنوبہم۔ (پک آمل عمران ۱۹۱)  
ترجمہ۔ وہ اللہ کا کھڑے ہو کر بھی ذکر کرتے بیٹھ کر بھی اور اپنی کمرٹوں کے بل پر بھی  
عین العلم ص ۹۹ میں ہے۔  
ويعجزوا الاضطجاع۔

ترجمہ۔ اور لیٹ کر تلاوت کرنا بھی جانتے ہیں۔

محدث جلیل قاریؒ فرماتے ہیں۔

حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ کھڑے ہو کر نماز میں قرآن پڑھنے سے ہر حرف  
کے بدلے سو نیکیاں ملتی ہیں بیٹھ کر پڑھنے سے ہر حرف قرآن پر پچاس  
نیکیاں ملتی ہیں اور نماز سے خارج یا وضو تلاوت پر ہر حرف کے بدلے  
پچیس نیکیاں ہیں اور جو شخص بغیر وضو کے (ربانی) تلاوت کرے تو اسے ہر  
حرف کے بدلے دس نیکیاں ملیں گی (اور یہ سب سے نیچا درجہ ہے) بلکہ

صوفیائے کرام فرماتے ہیں کہ جو شخص اپنے کو قرأت کے آداب سے قاصر سمجھتا رہے  
گا وہ قرب کے مراتب میں ترقی کرتا رہے گا اور جو اپنے کو رضا اور عجب کی نگاہ سے دیکھے گا وہ  
ترقی سے دور ہوگا۔ مشائخ نے تلاوت کے کئی آداب ذکر فرمائے ہیں۔

① منہایت احترام اور حضور قلب سے با وضو قبلہ رو ہو کر پڑھے۔ قرآن پاک کو رعل یا تکیہ  
یا کسی اونچی جگہ پر رکھے۔

② اگر یاد کرنا مقصود نہ ہو تو پڑھنے میں جلدی نہ کرے تریل سے پڑھے۔

③ کلامِ آفاکی تنظیم اور محبت کے احساس میں آپ دیدہ ہونے کی کوشش کرے۔

④ آیات رحمت پر رحمت کی دعا اور آیات عذاب پر مغفرت کی دعا مانگے۔ آیت سجدہ  
پر سجدہ کرے یہ ان آیات کا حق ہے۔

⑤ اگر ریا کا احتمال ہو یا کسی دوسرے مسلمان کے حرج کا اندیشہ ہو تو آہستہ پڑھے ورنہ  
آواز سے پڑھنا اولیٰ ہے۔

- ① بساط کے مطابق خوش الحانی سے پڑھے۔ (لیکن گانے کا پیلیہ اختیار نہ کرے)۔  
 ② تلاوت کے دوران میں کسی سے کلام نہ کرے ضرورت پیش آئے تو کلام پاک کو بند کر کے بات کرے اور دوبارہ شروع کرنے پر پھر اعوذ باللہ پڑھے۔  
 (شیخ الحدیث سہارنپوریؒ)

### ③ قرآن پاک لکھنے کے آداب

- ① قرآن پاک کا رسم الخط وہی ہونا چاہیے جو مصاحف عثمانیہ کا تھا اسے رومن یا کسی دوسرے حروفِ تہجی میں منتقل کرنا جائز نہیں۔ اگر اسے انگریزی حروف میں لکھا جائے تو عربی حروف بھی ساتھ رکھنے ضروری ہیں۔ قرآن کریم کو رومن رسم الخط میں لکھنے سے گو عربی تلفظ باقی رہے پھر بھی اس کی اجازت نہیں۔ حضرت امام مالکؒ سے پوچھا گیا کہ قرآن پاک کو کسی اور حروفِ تہجی کے رسم الخط میں لکھنا جائز ہے؟ تو آپؒ نے فرمایا:-  
 لا ولكن يكتب على المكتبة الاولى۔  
 ترجمہ: ہرگز نہیں اسے پہلے رسم الخط میں ہی لکھا جائے۔  
 مشہور محدث علامہ سخاویؒ فرماتے ہیں:-

والذي مذهب اليه مالك هو الحق وهذا مذهب الائمة الاربعة۔  
 ترجمہ: جو کچھ امام مالکؒ نے فرمایا وہ صحیح ہے اور یہی چاروں اماموں کا فیصلہ ہے۔  
 علامہ مدنیؒ لکھتے ہیں:-

قد انعقد اجماع سائر الائمة من الصحابة وغيرهم على تلك الرسوم  
 وانه لا يجوز بحال من الاحوال العدول عن كتابة القرآن الكريم  
 ولا نشره بصورة تخالف رسم المصاحف العثمانية۔

ترجمہ: صحابہ کرامؓ وغیرہم سب ائمہ دین کا اجماع اسی رسم الخط پر منعقد ہے اسے

علامہ فتاویٰ ابن حجرؒ کو لکھ کر فی النفعۃ القدسیہ ص ۲۵۵ علامہ اشرفی صاحب نور الایضاح  
 علامہ رسالہ النصوص الجلیۃ۔

مصاحف عثمانیہ کے رسم الخط کے خلاف کسی اور رسم الخط میں لکھنا اور پھیلانا کسی طرح بھی جائز نہیں۔

(۲) قرآن کریم کو عربی متن کے بغیر کسی اور زبان میں لکھنا جائز نہیں جب اسے کسی دوسری زبان میں ترجمہ کیا جائے تو عربی متن TEXT بھی ساتھ ہی لکھا جائے ایک دو آیتیں کسی دوسری زبان میں علیحدہ بھی لکھی جاسکتی ہیں اور اس کی فقہاء نے اجازت دی ہے جس زمانے میں بعض علماء نے ترجمہ قرآن کی مخالفت کی تھی اس کا مورد وہ ترجمہ تھا جس کے ساتھ عربی متن نہ ہو کیونکہ اس سے اصل کتاب کے ضائع ہونے کا اندیشہ تھا اس کی تفصیل ہمارے بیان لسان القرآن میں ہو چکی ہے۔

(۳) قرآن پاک کو بلا وضو لکھنا  
امام محمدؒ فرماتے ہیں کہ قرآن پاک کو بلا وضو نہ لکھا جائے کیونکہ کہنے والا قرآن پاک کو بلا وضو چھونے کا مرتکب ہو گا لیکن دوسرے ائمہ کے نزدیک نقوش قرآنیہ کو بواسطہ قلم چھونے سے قرآن کو بلا وضو چھونا لازم نہیں آتا ان کے ہاں یہ اسی طرح ہے جیسے کہ قرآن پاک کو بلا وضو کپڑے کے واسطے سے چھوا جائے۔ درمختار میں ہے:-  
ولا تکرہ کتابۃ القرآن والصحفۃ واللوح علی الارض عند الثانی خلقت  
لمحمدؐ وینبغی ان یقال ان وضع علی الصحفۃ ما یحول بینہا و بین  
یدہ یؤخذ بقول الثانی والا فبقول الثالثؒ

ترجمہ: کاغذ یا تختی زمین پر قائم ہو تو اس پر قرآن پاک بغیر وضو کے لکھا ستر  
امام ابویوسفؒ کے نزدیک جائز ہے بخلاف امام محمدؒ کے۔ بات یوں کہی جائے

سلہ فتح القدیر للعلامة ابن الہمام جلد اول ص ۳۰۰ درمختار سجایشہ شامی جلد ۱ ص ۱۲۵ جلی شرح منہ جلد ۱ ص ۱۸  
قرآن پاک کو خون نیکر سے لکھنا تاوای بالمحرم (حرام چیز سے علاج کرنا) کی تاویل سے بھی جائز نہیں  
اس میں صرف حرام عملی کا ارتکاب نہیں کتاب عزیزی کی توہین بھی ہے جن علماء نے اس میں نرمی کی ہے  
وہ ہمارے امام فی المذہب نہیں۔ راقم الحروف ان ایک دو حضرات سے ہرگز متفق نہیں اپنا مذہب  
اہل سنت کے موافق ہے۔

کہ اگر کاغذ اور لکھنے والے کے درمیان حائل موجود ہے (جیسے قلم) تو فتنے  
امام ابو یوسفؒ کا لیا جائے گا ورنہ امام محمدؒ کے قول پر فتنے دیا جائے گا۔

## ۴ قرآن سننے کے آداب

۲ حضرت پر جب حضرت جبریلؑ امین وحی لے کر آتے تو آپؐ اسے جلدی لینے اور یاد رکھنے  
کے لیے ساتھ ساتھ غود بھی پڑھتے جاتے۔ اس پر ارشاد ہوا۔

لا تحرك به لسانك لتعجل به ان علينا جمعه وقرآنه۔ (پک القیامہ)  
ترجمہ۔ آپؐ اپنی زبان کو حرکت تک نہ دیں۔ اس قرآن کا جمع کرنا اور پھر آپؐ کی  
زبان سے اسے پڑھا دینا یہ سب ہمارے ذمہ ہے۔

قرآن پاک کی تعظیم و تکریم اتنی ہے کہ جب پڑھا جا رہا ہو سننے والے اپنی زبان تک نہ لائیں  
ہم تن گوش اور پوری طرح خاموش رہیں۔

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (پاک ۲۰۴)  
ترجمہ۔ اور جب قرآن پڑھا جا رہا ہو تو اس کی طرف کان دھرو اور بالکل چپ اور  
خاموش رہو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

جنات بھی قرآن کریم کو سن کر پکار اٹھتے تھے کہ سننے والو خاموش رہو۔

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفْرًا مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا  
انصتوا فلما قضی ولّوا الی قومهم منذرین۔ (پک احقاف ۲۹)

ترجمہ۔ اور جب ہم نے جنوں کا ایک گروہ آپؐ کی طرف متوجہ کیا تھا اور وہ  
قرآن سننے لگے تھے تو وہ بھی (اپنے سامعین کو) کہہ اٹھے تھے کہ چپ  
اور خاموش رہو۔ پھر جب قرآن کا پڑھا جانا ختم ہوا تو وہ اپنی قوم کی طرف  
واپس ہوئے تاکہ انہیں ڈرائیں۔

قرآن کریم کے احترام کا تقاضا ہے کہ جب بھی اصلاح و ارشاد یا ذکر و عبادت کے طور پر  
پڑھا جا رہا ہو تو اس ارشاد کے سامعین اور اس عبادت کے شاعین پوری طرح خاموش رہیں۔

اور بہترین گوش بنیں۔ ہاں جو لوگ اس وقت مخاطب نہ ہوں یا وہ اس عبادت میں شامل نہ ہوں تو وہ اس حکم کے مکلف نہیں۔ طالب علم ایک جگہ بیٹھ کر سب کے سب اکٹھے پڑھتے ہیں یہ پڑھنا بطریق ارشاد نہیں بطریق مشق ہے پس اس صورت میں یہ پابندی نہیں ورنہ حفظ قرآن اور شوقِ ناظرہ دونوں متاثر ہوں گے۔ اسی طرح جب نماز ہو رہی ہو تو جو لوگ اس جماعت میں شامل نہیں وہ بھی اس حکم کے پابند نہیں۔ یہ قرآنی آیات انہی لوگوں کو پابند کر رہی ہیں جو شرکائے مجلس ہوں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## ⑤ قرآن کی نشانِ امامت

قرآن کریم شانِ الہی ہے اس کا تقاضا ہے کہ یہ کبھی ماتحتی میں نہ اترے جہاں ہو امام بن کر رہے۔ بندہ بھی اسے پڑھے تو یہ نیاز بندہ نہیں تلاوت کلامِ الہی ہے خدا کا کلام ہے جو بندے کی زبان پر جاری ہے رکوع اور سجدہ انتہائی عاجزی کے محل تھے ان میں قرآن پڑھنا ممنوع قرار پایا تشہد میں بیٹھنا ایک انتہائی نیا دھند کی شکل ہے اس میں بھی قرآن پاک پڑھنا ممنوع ٹھہرا۔ مقتدی ہونا بھی ایک ماتحتی کا اقرار ہے اس میں بھی قرآن پاک کو نہ لانا چاہیے۔ امام قرآن پڑھے منفرد قرآن پڑھے لیکن مقتدی نہ پڑھے وہ امام کے پڑھنے پر آمین کہے حضرت زید بن ثابتؓ صحابہ میں کتنی بڑی شخصیت تھے جب آپ گھوڑے پر سوار ہوتے تو ترجمان القرآن حضرت عبداللہ بن عباسؓ ان کی رکاب تھام کر چلتے۔ آپ سے بڑا قرآن کا نکتہ شناس اور کون ہوگا۔ آپ نے مقتدی کو قرآن پڑھنے سے علی الاطلاق منع فرمایا۔ آپ نے کہا:-

لا قرأۃ مع الامام فی شیعۃ۔ ۱

ترجمہ۔ امام کے ساتھ قرآن پڑھنا نہیں کسی بھی شیعہ میں۔

نماز میں قرآن کے دو محل ہیں۔ ۱۔ سورۃ فاتحہ۔ ۲۔ دوسری کوئی سورت — سوالِ دونوں حصوں میں مقتدی نے قرآن کو ماتحتی میں نہیں لانا مقتدی امام کے پیچھے مطلقاً قرآن نہ پڑھے بنظرِ طرف کے تابع رہتا ہے۔ قرآن کو عاجزی اور ماتحتی کے طرف میں نہ اُتاریے۔

سوال۔ امام انسان ہوتا ہے وہ جب قرآن پڑھتا ہے تو قرآن اس میں ڈھلتا ہے بیشک  
یہاں قرآن امام ہی رہتا ہے لیکن کتاب کو امام کہنے کی بھی تو کوئی سند چاہیے؟  
جواب۔ اللہ تعالیٰ قرآن پاک میں تورات کے بارے میں فرماتے ہیں :-  
ومن قبلہ کتاب موسیٰ اماماً ورحمۃ۔ (آپ احقاف ۱۲)

ترجمہ۔ اور اس سے پہلے تورات امام حق اور رحمت اور اب یہ کتاب ہے اس کی  
(اصولاً) تصدیق کرنے والی اور یہ عربی سان ہے تاکہ ڈر سنائے دیا دتی کرنے  
والوں کو اور خوشخبری دے احسان میں آنے والوں کو۔

کیا اس آیت میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی کتاب کو امام نہیں کہا گیا اور کیا دین موسوی  
میں کسی مقتدی نے اسے مقتدی کے قالب میں ڈھالا؟ پھر کیا اب (اس دور میں) اس کی بجائے  
قرآن کو امام اور رحمت ماننے کی دعوت نہیں دی گئی۔ سو یہ کسی طرح نہیں ہو سکتا کہ قرآن کریم  
مقام امامت میں ہوتے ہوئے کسی مقتدی کے قالب میں ڈھلے۔ ضروری ہے کہ نماز میں قرآن یا  
امام پڑھے یا منفرد۔ مقتدی کا وظیفہ تسبیحات و تحکیمات اور نماز کی حرکات ہیں قرآن پڑھنا  
نہیں۔ نہ سری نمازوں میں نہ جہری نمازوں میں کیوں کہ ان دونوں صورتوں میں مقتدی مقتدی  
ہی رہتا ہے۔

## ⑤ قرآن کے آداب حفظ

① قرآن پاک کا حفظ کرنا فرض کفایہ ہے۔  
کچھ لوگ یاد کرتے رہیں تو حفظ کا بار سب سے ٹل جائے گا ورنہ سب گنہگار ہوں گے۔  
محدث کبیر ضلعی قادیؒ علامہ زکریاؒ سے نقل کرتے ہیں کہ جس شہر یا گاؤں میں کوئی قرآن پڑھنے  
والا نہ ہو وہاں سب مسلمان گنہگار ہیں۔ نئی تہذیب کے بعض مسلمان حفظ قرآن کو بے فائدہ سمجھتے  
ہیں اور اس کے الفاظ رٹنے کو فضول کہا جاتا ہے۔ یہ سب باتیں تعلیمات اسلام کے خلاف ہیں  
حفظ قرآن کی آنحضرتؐ اور صحابہؓ سے بڑی فضیلت منقول ہے اور اتنا قرآن مجید حفظ کرنا جس سے نماز



اداہو جلے یہ ہر سلمان پر فرض عین ہے  
 اخیار العلوم میں حضرت علی المرتضیٰ کرم اللہ وجہہ الکریم سے منقول ہے کہ تین بنیریں حافظہ کو  
 بڑھاتی ہیں:-

۱۔ مسواک ۲۔ روزہ ۳۔ تلاوت کی کثرت

○ مجدد مائتہ دہم ملا علی قاریؒ طبرانیؒ اور سیہقیؒ رحم سے نقل کرتے ہیں کہ جو شخص قرآن کریم پڑھتا  
 ہے اور وہ یاد نہیں ہوتا تو اس کے لیے دوسرا اجر ہے وہ اسے یاد کرنے کی تمنا کرتا رہے لیکن  
 یاد کرنے کی طاقت نہیں رکھتا مگر وہ پڑھنا بھی نہیں چھوڑتا حق تعالیٰ اسے قیامت کے دن فظوں  
 کے ساتھ اٹھائیں گے۔

○ ملا علی قاریؒ نے شرح السنہ سے ابوامامہ کی یہ روایت نقل کی ہے:-  
 قرآن شریف کو حفظ کیا کرو کیونکہ حق تعالیٰ اس قلب کو عذاب نہیں فرماتے  
 جس میں کلام پاک محفوظ ہو۔

○ حنفیہ کرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ:-  
 مجھ پر میری امت کے گناہ پیش کیے گئے میں نے اس سے بڑا کوئی گناہ نہ دیکھا  
 کہ کوئی شخص قرآن پاک کی کوئی آیت یاد ہونے کے بعد اسے بھلا دے  
 ○ امام سیہقیؒ روایت کرتے ہیں کہ حنفیہ کرمؒ نے فرمایا:-

من قرو القرآن فقد استدرج الغنوة بین جنبیه غیر انه لا یوحی الیہ  
 ترجمہ جس شخص نے قرآن پاک حفظ کر لیا اس نے غنوت کو اپنے سینہ میں درج  
 کر لیا۔ ہاں اس کی طرف وحی نہ آئے گی۔

○ امام لودویؒ فرماتے ہیں کہ قرآن یاد کر کے بھلا دینا گناہ کبیرہ ہے کیونکہ یہ قرآن  
 کریم سے بے پرواہی اور غفلت کی علامت ہے۔ یہ کہنا کہ میں نے قرآن کی فلاں  
 آیت بھلا دی یہ بھی مکروہ ہے ضرورت ہے تو یہ کہے کہ ”میں بھلا دیا گیا

ہوں“

## ④ ختم قرآن کے آداب

قرآن کریم کا ختم بہت بڑی نیکی اور سعادت ہے اس وقت خدا کی رحمتیں بستی ہیں اور رحمتیں اترتی ہیں۔ حضرت انس بن مالکؓ ختم قرآن کے موقع پر اپنے اہل و عیال اور دوستوں کو جمع فرما لیتے، تاکہ وہ بھی خدا کی رحمتوں سے قبولیاں بھر لیں۔ (الاتقان)

ختم قرآن کی دعا پر خدا کے فرشتے بھی آمین کہتے ہیں۔ (رواہ الدارمی)

فرشتوں کی دعا پھر سارا دن یا ساری رات پڑھنے والوں کے شامل حال رہتی ہے اس لیے ابتدائے دن یا ابتدائے رات میں ختم کرنا مستحب ہے تاکہ عا دیا دہ سے زیادہ ساعات کو محیط رہے سر دیوں میں راتیں لمبی ہوتی ہیں ان دنوں رات کے شروع میں ختم کرنا بہتر ہے اور گرمیوں میں دن طویل ہوتے ہیں ان میں دن کے اول وقت میں ختم کرے۔

قرآن کریم دیکھ کر پڑھنا دہانی پڑھنے سے افضل ہے۔ خلیفہ راشد حضرت عثمانؓ قرآن کریم کے حافظ ہونے کے باوجود دیکھ کر اس طرح تلاوت کرتے تھے کہ قرآن پاک کے کسی نسخے ان کی کثرت تلاوت سے شہید ہو گئے تھے۔ حکیم ترمذی اور امام بیہقی حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت کرتے ہیں:-

اعطوا عینکم حظها من العبادة النظر في المصحف والتفكر فيه و  
الاعتبار عند عجايبه۔

ترجمہ: اپنی آنکھوں کو بھی ان کی عبادت کا حصہ دیا کرو۔ وہ قرآن پاک کو دیکھنا ہے اور (دیکھ دیکھ کر) اس میں غور کرنا اور اس کے عجائب سے سبق لینا ہے۔

ہاں حفظ کرنے اور حفظ کو باقی رکھنے کے لیے دہانی دہر کرنا اور جلدی جلدی پڑھنا اپنے اصلی مقصد کے لیے بے شک صحیح ہے لیکن جب محض عبادت مقصود ہو تو ترتیل اور کُندی توجہ سے

اللہ البرزخ اللہ الامم الزکشی جلد ۱ ص ۱۷۷ عین العلم جلد ۱ ص ۱۷۷ لیکن نمازیں دیکھ کر پڑھنے سے جیسا کہ بعض اہل رمضان میں دیکھتے ہوئے پڑھاتے ہیں حنفیہ کے نزدیک نماز نہیں ہوتی۔

پڑھنا چاہیے۔ قرآن کریم کے ختم میں یہ سلاستی اور اعتدال بہت زیادہ مطلوب ہے۔ جو اس کو لوگ اس سے غافل ہیں۔

## ختم قرآن کے لیے اس کے حصے

تین دنوں سے کم وقت میں ختم کرنا عام حالات میں درست نہیں کیونکہ اس جلدی میں قرآن کے احترام اور اس کی طرف توجہ کا حق ادا نہیں ہوگا۔ حضورؐ نے عبداللہ بن عمرؓ بن عاصؓ کو سات دنوں میں ختم کرنے کے لیے ارشاد فرمایا تھا۔ حضرت عثمانؓ، حضرت زید بن ثابتؓ، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ اور حضرت ابی بن کعبؓ کا (دیکھ کر پڑھنے) کا مل بھی تھا۔ حضرت علیؓ نے قرآن کی سات حصوں میں تقسیم کو فسی بشوق (میراد ہن شوق سے پڑھنے میں لگا ہے) کی ریز میں بیان فرمایا۔ فارے ملو فاتحہ میں سے المائدہ یاہ سے مراد یونس یاہ سے مراد بنی اسرائیل شین سے مراد الشعراء واو سے مراد والصافات اور قاف سے مراد سورت قی مراد ہیں اور یہ سات منزلوں کی سات ابتدائیں ہیں۔

ایک شخص پورا نہ پڑھ سکے اور کچھ لوگ مل کر قرآن کریم ختم کر لیں تو یہ بھی ختم قرآن ہے اور یہ بھی دعا کی قبولیت کا وقت ہے۔ لیکن قرآن پڑھنے کے لیے طلبہ اور حفاظ کو اجرت دینا (گویہ اجرت خدمت کے عنوان سے ہو) اور اس طرح قرآن پاک کو ختم کرنا یہ درست نہیں عبادت صرف عبادت کی نیت سے ہونی چاہیے اور تلاوت میں استہدارے کا اخلاص درکار ہے۔ یہ کلام الہی کی تحکیم ہے (تفصیل کے لیے حضرت علامہ خالد نقشبندی کی کتاب شفا العلیل فی سختات والتہائیل دیکھی جائے)۔

۱۔ یہیں سے قرآن کی سات منزلیں ملے ہوتی ہیں۔ سورۃ فاتحہ کے بعد تین سو تیس ۲۰۔ پانچ سو تیس ۲۴۔ پھر سات ۲۸۔ پھر نو ۵۰۔ پھر اس کے بعد گیارہ ۶۰۔ اگلے دن تیرہ ۷۰۔ اور ساتویں دن ۶۵ سو تیس ۱۱۴۔ یہ کل ۱۱۴۔

# ارض القرآن

## بیان الادیان عند نزول القرآن

الحمد لله وسلام علی عبادہ الذین اصطفى اما بعد :

قرآن کریم نے اپنی دعوت کی صف جس زمین پر بھائی اس میں کون کون سے قصبات موجود تھے اور کون کون سی ملتیں اپنے ڈیسے ڈالے ہوئے تھیں۔ فہم قرآن کے لیے ان تمام حالات کو پیش نظر رکھنا ضروری ہے۔ حضرت فاروق اعظمؓ نے ارشاد فرمایا :-

جب مسلمانوں میں دو رجحانیت کو سمجھنے والے نہ رہیں گے تو اسلام کے اصول و فروع کی کڑیاں ایک ایک کر کے ٹوٹتی جائیں گی۔

ہم یہاں عہد جاہلیت کا وہ پس منظر پیش کرتے ہیں جس پر قرآن عزیز نے اپنی دعوت کی پہلی صف بھائی۔ یہاں ارض القرآن سے ہماری مراد یہی ہے کہ وہ کون سا ماحول تھا جہاں آسمان و رسالت کی پہلی کرنیں پھوٹیں۔

اس وقت کی معروف دُنیا بلحاظ اقتقاد ان طبقوں میں منقسم تھی :-

### عرب

ان میں ۱۔ دہریہ ۲۔ مشرکین ۳۔ یہود ۴۔ نصاریٰ ۵۔ مجوس آتش پرست ۶۔ صابئین سب طرح کے لوگ تھے لیکن زیادہ لوگ بُت پرست تھے تاہم اپنے کو وہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کا پیرو ظاہر کرتے تھے۔

### ایران

ان میں ۱۔ پیروان زرتشت ۲۔ پیروان مانی ۳۔ نصاریٰ ۴۔ یہود ۵۔ مزدکی اور اشترکی عمائد کے حامی پائے جاتے تھے زیادہ آبادی پیروان زرتشت کی تھی۔

### روم

یہاں کے زیادہ لوگ عیسائی تھے، یونانی اثرات کے ماتحت اجرام فلکی کے پرستار یعنی

ستارہ پرست قومیں بھی موجود ہیں۔

## ہندوستان

ہندو مشرکین اصنام، عناصر، اجرام فلکی، نباتات و حیوان وغیرہ کے پرستار تھے یہ لوگ ایک دینی تصور کے تحت مختلف ذاتوں میں بٹے ہوتے تھے۔ کچھ لوگ ہستی باری تعالیٰ کے منکر بھی تھے مگر نوع انسانی کی شکتی کے لیے نظام عمل کے قائل تھے۔ بدھ بھی ایک اچھی تعداد میں وہاں پائے جاتے تھے۔

جن جن ملکوں میں باقاعدہ سرکاری حکومتیں قائم تھیں ان میں دینی خیالات اس قدر منتشر نہ تھے جس قدر کہ دوسرے ملکوں میں تھے وہاں ایمان سلطنت اور حکومت کا مذہب ہی ”عوامی دین“ سمجھا جاتا تھا ایسی وجہ ہے کہ روم و ایران کی سلطنتیں باوجود یکہ صدیوں کی تہذیب اپنی وراثت میں لیے ہوئے تھیں اپنے دینی تصورات میں تقریباً وحدت کی حامل تھیں اور ان میں نظریات کی کثرت اور مذہبی گروہ بندی اس طرح نہ تھی جس طرح ان ممالک میں تھی جہاں کوئی مرکزی نظام حکومت نہ تھا۔ نزد دل قرآن کے وقت ادیان عالم کی کیا کیفیت تھی اس کے لیے اوپر کے نقشے کو پھر دیکھئے۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ مختلف دینی تصورات اور طرح طرح کے عقائد میں سرزمین عرب کو جامعیت حاصل تھی۔ یہاں تقریباً ہر خیال کے لوگ موجود تھے ہندوستان کے مشرکین، روم کے نصاریٰ، ایران کے مجوس الغرض ہر طبقے کی اعتقادی جھلک عرب کے مشرکین یہود و نصاریٰ اور مجوس میں موجود تھی۔ پیروان مذاہب مذکورہ ظلمت والحاد کے طوفانوں میں غوطے کھا رہے تھے کہ قرآن کریم نے اسلام کی دعوت پیش کی۔ اس کے لیے سرزمین عرب کو ہی چنا گیا اور پہلے یہی خطہ زمین ”ارض القرآن“ بنا جس نے تمام دنیا کے مذاہب اور تصورات کی کایا پلٹ کر رکھ دی۔ عرب میں خصوصاً شمالی عرب میں کوئی باقاعدہ نظام حکومت موجود نہ تھا اور آزادی رائے اور حریت فکر و عمل کی راہ میں کسی متدن کی زنجیریں حائل نہ تھیں ان حالات نے مختلف عقائد اور مختلف نظریات کے فروغ میں عرب کو جامعیت کا شرف بخشا اور پورے کُہ زمین میں صرف عرب کی زمین ہی تھی جس کی تہ میں مختلف عقائد و تصورات کا عالمی خاکہ بچھا ہوا تھا۔ عالمی ہادی آفاقے نامدار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت اسی

سرزمین میں ہوئی اور اسی سرزمین سے عالمی ہدایت کا آفتاب پوری آب و تاب کے ساتھ طلوع ہوا۔ لب ہم اس امر کی تفصیل کرتے ہیں کہ عرب میں اس وقت کون کون سی ملتیں اپنے ڈیسے ڈالے ہوئی تھیں۔

### ① عرب محصلہ

یہ لوگ مستقل ملتیں رکھتے تھے اور کسی نہ کسی معروف مسلک کے پیرو تھے جیسے یہود و نصاریٰ اور مشرکین و مجوس وغیرہ ان کی گمراہی میں قوتِ نظریہ کی بجائے قوتِ عملیہ کو زیادہ دخل تھا نظریات پھر اس کے مطابق ڈھلتے چلے گئے۔

### ② عرب معطلہ

یہ لوگ کسی مذہب کے پیرو نہ تھے قوتِ نظریہ انتہائی پستی میں تھی اور یہ لوگ محض منفی موقف رکھنے کی وجہ سے کوئی ملت نہ بنے تھے۔ یہ پھر آگے خود مختلف طبقات میں منقسم تھے جیسے دہریہ، منکرینِ بعثت، منکرینِ رسالتِ بشریت، مشرکین عامہ وغیرہ۔

### عرب معطلہ کے مختلف طبقات

قرآن کریم میں ان کا ذکر اس پیرایہ میں ملتا ہے۔

### ① دہریہ

قرآن کریم نے ان کا تعارف یوں کرایا ہے:-  
 وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حِيلَاتُ الْذِّتِ نَعْمَتٌ دُنِيَا وَمَا يَمْلِكُنَا إِلَّا اللَّهُ مَرْمًا  
 لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمِ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ۔ (سجۃ الباقیہ ۲۴)

لہٰذا یہاں صرف وہ مشرکین مراد ہیں جو اپنے آپ کو ملتِ ابراہیمی سے وابستہ کرتے تھے دوسرے مشرکین عرب معطلہ کے قریب ہیں۔

ترجمہ۔ وہ کہتے ہیں "اور کچھ نہیں" بس یہی ہے ہمارا جینا دنیا کا ہم مرتے اور زندہ رہتے ہیں ہماری موت صرف دہر (زمانے کے چکر) سے ہے اُن کو کچھ خبر نہیں۔ محض اُنکیں دوڑا رہے ہیں۔

اس نظر و فکر کے ابطال کے لیے قرآن کریم نے انہیں کارخانہ کائنات کی انسانی اور آفاقی آیات کی طرف متوجہ کیا۔ صرف اسی طریق سے ان کی قوتِ نظریہ کو مبرا حاصل ہو سکتی تھی۔ قرآن کریم میں یہ مضامین مختلف مقامات پر پھیلے ہوئے ہیں ان آیات کا طرزِ بیان بہت مؤثر اور بڑا ہی دلآویز ہے۔

ان فی خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار۔ (پہلا البقرہ ۱۹۲)  
ترجمہ۔ بیشک زمین اور آسمان کی پیدائش میں اور رات دن کے آگے پیچھے آنے میں عقلمندوں کے لیے خدا کی قدرت کے کھلے نشان ہیں۔

اللہ الذی رفع السموات بغیر عمدٍ ترونها۔ (پہلا الرعد ۲)  
ترجمہ۔ اللہ وہ ذات ہے جس نے آسمان کو بغیر ستونوں کے جنہیں تم دیکھ پاؤ اٹھا رکھا ہے۔  
اولو یبظنروا فی ملکوت السموات والارض۔ (پہلا الاعراف ۱۸۵)  
ترجمہ۔ کیا انہوں نے آسمان اور زمین نہیں دیکھا۔

اللہ الذی خلق السماء والارض وانزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقاً لکم وسخر لکم الفلك لتجری فی البحر بامره وسخر لکم الاثمار وسخر لکم الشمس والقمر والستین وسخر لکم الليل والنهار۔ (پہلا ابراہیم ۳۲)

ترجمہ۔ اللہ ہے جس نے آسمان اور زمین کو بنایا اور آسمان سے پانی اتارا سو نکالے اس پانی سے نکالے پھل رزق تمہارے لیے اور تمہارے لیے کشتیوں کو نجات کیا جو سمندر میں اس کے حکم سے چلتی ہیں اور کام میں لگایا ندیوں کو اور سورج اور چاند کو تمہارے لیے کام میں لگایا ایک کھستور پر چلنے والے اور دن اور رات کو تمہارے لیے کام پر لگایا۔

## ② منکرین آخرت

یہ لوگ خدا تعالیٰ کی ہستی کا انکار نہیں کرتے تھے۔ مگر دوسرے حیرانات کی طرح انسانوں کی موت کو بھی فنا کی سمجھتے تھے موت کے بعد انسان کے پھر جی اٹھنے کے قائل نہ تھے۔ اور حبل و کتاب کے منکر تھے۔

قرآن عزیز نے مفہوم موت پر ان کی اصلاح کی اور بتایا کہ موت فنا کی کا نام نہیں بلکہ یہ انتقال من الدار الی الدار ہے۔ موت ایک عالم سے دوسرے عالم میں جانا ہے اس موضوع پر قرآن کریم نے تخلیق انسانی کے مختلف مراحل سے بھی استدلال کیا ہے۔

ان كنت في ريب من البعث فانا خلقناكم من لطفة ثم من علقه ثم  
من مضغة۔ (پہلے سورہ الحج ۵)

ترجمہ۔ اگر تم پر پھر اٹھنے کے شک میں ہو ہم نے پیدا کیا تم کو ایک قلو سے پھر جے خون سے اور پھر ایک نو تمر ٹڑے سے۔

وضرب لنا مثلاً ونسى خلقه قال من يحيي العظام وهى رميمه قل يحييها  
الذي انشاها اول مرة وهو بكل شىء عليم۔ (پہلے سورہ یسین ۹)

ترجمہ۔ اور انسان نے ہم پر باتیں کرنی شروع کر دیں اور اپنی پیدائش کو مجھل گیا کہنے لگا ان ہڈیوں کو جب وہ ریزہ ریزہ ہو چکی ہوں گی پھر سے زندہ کرے گا آپ انہیں کہیں ان کو وہی زندہ کرے گا جس نے انہیں پہلی دفعہ پیدا کیا تھا وہ ہر چیز کو جادو سے

اور قرآن کریم نے اللہ رب العزت کی قدرت ماحرہ سے اس پر شہادتیں پیش کی ہیں۔ یہ لوگ بڑے تعجب سے کہتے تھے۔

اعاذ امتنا بعدكنا تراباً وعظاماً ان الله دينون۔ (پہلے صافات ۷۲)

ترجمہ۔ کیا جب ہم مرجائیں گے اور مٹی اور ہڈیاں ہو جائیں گے تو کیا ہم جزاء دیئے جائیں گے؟

ان خیالات کی اصلاح کے لیے اللہ رب العزت نے اپنی قدرت کے عالمگیر نقشے کھینچے



ہیں۔ قرآن کریم نے آخرت کی جزا و سزا کا تفصیلی تعارف کرایا ہے کہیں انسان کی غایت تخلیق اور اس کے مقصد حیات کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ جب جملہ حیوانات اپنی زندگی کا کوئی نہ کوئی مقصد رکھتے ہیں اور ہر ادنیٰ اپنے سے اعلیٰ کے کام آ رہا ہے تو انسان بھی تو بے فائدہ پیدا نہیں کیا گیا اسے بھی تو اپنے سے اعلیٰ تر کے کام آنا چاہیے:-

اعجب الانسان ان يترك سدى. (پاپ العیامتہ)  
ترجمہ: کیا خیال کرتا ہے آدمی کہ اسے یوں ہی بے قید رکھا جائے گا۔

### ③ منکر میں رسالت بشریہ

یہ لوگ خدا کی ہستی کے تو قائل تھے لیکن رسالت کو نہیں مانتے تھے ان کا خیال تھا کہ اگر خدا کی طرف سے انسانوں کے لیے کوئی ہدایت ہوتی تو اسے دنیا کے سامنے فرشتے لے کر آتے تھے یہ نہیں ہو سکتا کہ انسانوں میں سے کسی انسان پر خدا اپنے احکام نازل کر دے وہ رسالت بشری کے منکر تھے:-

وقالوا ما هذا الرسول ولا ياكل الطعام ويمشي في الأسواق (پاپ فرقان)»  
ترجمہ: اور انہوں نے کہا کیا ہوا اس رسول کو یہ کھانا بھی کھاتا ہے اور بازاروں میں بھی چلتا پھرتا ہے۔

ابعث الله بشراً رسولا. (پاپ بنی اسرائیل ۹۴)  
ترجمہ: کیا خدا نے انسان کو پیغمبر اٹھایا ہے۔

ابشر يهدونا فكفرنا. (پاپ قنابن ۶)

ترجمہ: کیا ایک انسان ہمیں راہ دکھاتا ہے سو وہ (اس کی رسالت کے) منکر ہوئے۔  
قالوا ان انتم الا بشر مثلنا.... قالت لهم رسالهم ان نحن الا بشر مثلكم  
ولكن الله يمين على من يشاء من عباده. (پاپ ابراہیم ۱۱)

ترجمہ: انہوں نے کہا تم بھی تو ہماری طرح انسان ہو..... انہیں من کے رسولوں نے کہا بیشک ہم بھی تمہاری طرح انسان ہیں لیکن اللہ تعالیٰ اپنے بندوں میں سے جس پر چاہے احسان فرماتا ہے

وما قدروا للہ حق قدرہ اذا قالوا انا انزل اللہ علیٰ بشر من شیء (پہلا انعام ۹)

ترجمہ۔ اور انہوں نے اللہ کی قدر و قدر کی جو اس کی قدر کا حق تھا جب انہوں نے کہا دیا کہ اللہ تعالیٰ نے بشر پر کوئی چیز نہیں اتاری۔ (یعنی انسان پیغمبر نہیں ہو سکتا)

اور ان کے اعتقاد میں شریعت اور رسالت ایک جگہ جمع نہ ہو سکتی تھیں۔ ان لوگوں نے پیغمبروں کو انسان کہا کہ ان کی پیغمبری سے انکار کر دیا۔ یہی انکار رسالت اور استبعاد رسالت بشری ان کے کفر کا موجب بن گیا۔

## ان کا ابطال قرآن کریم نے کئی طریقوں سے کیا ہے

- ① **نوع انسانی کو بہترین مخلوق اور احسن تقویم قرار دیا جی کہ فرشتوں پر بھی اسے فوقیت عطا فرمائی اور اس کا فرشتوں کا مسجد الیہ ہونا بیان فرمایا۔**
- ② **ان مقدس انسانوں کی عظمت اور عصمت کے شواہد پیش کر کے انہیں دوسرے عام انسانوں سے ممتاز کر دیا۔**
- ③ **دوسرے انسانوں کے لیے پیغمبروں کو نمونہ قرار دے کر واضح کر دیا کہ منصب رسالت نوح بشر کے لیے کیوں ہے۔**
- ④ **یہ بتلایا کہ فرشتے اس خرمیہ رسالت کے متحمل نہیں ہو سکتے اگر انہیں بھیجا بھی جاتا تو وہ بھی صورت بشری میں ہی ہوتے اور بات وہیں کی وہیں رہتی۔**

## ۵) مشرکین

یہ لوگ ہستی باری تعالیٰ کے قائل تھے اور اُسے ہی ساری کائنات کا  
 مَلٰٓئِکَہُ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِیْ اَحْسَنِ تَقْوِیْمٍ۔ (پہلے انسان) مَلٰٓئِکَہُ لَقَدْ کَانَ لَکُمْ  
 فِیْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اَسْوٰہٌ حَسَنَةٌ۔ (پہلے انسان) مَلٰٓئِکَہُ لَقَدْ کَانَ لَکُمْ فِیْ الْاَرْضِ مَلٰٓئِکَہُ یَمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّیْنَ  
 لَنَزَلْنَا عَلَیْہِم مَّلَکًا دَسُوْلًا۔ (پہلے بنی اسرائیل) مَلٰٓئِکَہُ لَقَدْ اَنْزَلْنَا مَلٰکًا لِّقَضٰی الْاَمْرِ ثُمَّ لَا یَنْظُرُوْنَ  
 لَوْ حِطَّ اَمَلُکُمْ لِحِطَّتْ اَمَلُکُمْ وَ لَیْسَ اَمَلُکُمْ مَّا یَلْبَسُوْنَ۔ (پہلے الانعام ۹)

خالق مالک رازق اور مدبر کائنات سمجھتے تھے کسی مخلوق کو وہ خدا کے ساتھ برابر کا شریک نہ مانتے تھے۔ البتہ بعض مقدس ہستیوں کو وہ عطائی طور پر پروردائی صفاتوں میں شریک کرتے تھے۔ ان کا اعتقاد تھا کہ تقرب الہی بزرگان دین کی اطاعت سے نہیں بلکہ ان کی عبادت (غایت تعظیم) سے حاصل ہوتا ہے۔ چنانچہ بندگی کے تمام آداب وہ انہی سے وابستہ کرتے تھے جیسے :-

① مافوق الاسباب ان کی پناہ میں آنا۔  
 ② ان کے نام پر (ان کے تقرب کے لیے نہ کہ انہیں کھلانے کے لیے) جانور ذبح کرنا۔

③ ان کی سنت ماننا۔

④ ان کے لیے اعتکاف کرنا۔

⑤ ان ناموں کے بتوں کا طواف کرنا۔

⑥ انہیں مشکل کے وقت پکارنا۔

⑦ ان کے نام کی قسم کھانا اور انہیں اپنے بواطن امور پر گواہ کرنا وغیرہ۔

انہیں یقین تھا کہ اللہ تعالیٰ نے ان مقدس ہستیوں کو کائنات کے نفع و نقصان کا

مالک اور مختار بنایا ہوا ہے۔ فریاد رسی اور حاجت روائی کے لیے انہیں اختیارات سونپ

لے وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ (پ ۳۶ زخرف)

۱۰ قُلْ مَنْ فِي الْأَرْضِ مَنْ فِيهَا أَنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ سَيَقُولُونَ اللَّهُ - (پ ۳۸ مومن)

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمِنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يَدْبُرُ الْأُمُورَ سَيَقُولُونَ اللَّهُ - (پ ۳۱ یونس)

اپنے حج میں یہ تبلیغ کہتے تھے۔ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ إِلَّا شَرِيكَاهُ وَلَكَ تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكَ

مسلم عن ابن عباسؓ فتح الملہم جلد ۲ ص ۴۱) اس سے واضح ہے کہ وہ اپنے معبودوں کو عطائی طور

پر خدا کے ساتھ شریک کرتے تھے.....

لَعَنَ اللَّهُ مَنبَدَهُمْ أَتَالَيْقُرْبُونَا الْحَبَّ - (پ ۳۶ الزمر)

دیئے ہیں مختلف کام مختلف بزرگوں کے سپرد ہیں جنہیں وہ مافوق الاسباب طریق پر سرانجام دیتے ہیں۔ وہ اپنے اور خدا کے مابین ان مقدس ہستیوں کو واسطہ فی الثبوت سمجھتے تھے اور ہر ضرورت کے وقت اس کے متعلقہ بزرگوں کی روحوں کی طرف توجہ کرنا ان کا طریق عمل تھا۔ اپنی پاکیزہ ہستیوں کے ناموں پر ان لوگوں نے بُت بنار کھے تھے ان بُتوں کے سامنے ۲ کہ وہ ان بزرگوں کی طرف توجہ باندھتے تھے جن کی یاد میں انہوں نے وہ بُت بنائے ہوئے ہوتے تھے۔ وہ اس حقیقت سے بے خبر نہ تھے کہ بت من حیث النقل بالکل بے جان اور اپنے آپ سے بھی بے خبر ہیں لیکن ان کا عقیدہ تھا کہ من حیث المااصل (یعنی جن بزرگوں کے نام پر تیرے تھے گئے ہیں) وہ ضرور ان کی فریاد کو پہنچیں گے اور ان کی مرادیں پوری کریں گے ان کا عقیدہ تھا کہ حقیقی فریاد رس بے شک اللہ تعالیٰ ہے۔ لیکن یہ بزرگ خود اپنے اختیار سے اس کے ہاں

لے اس لیے کہ اسبابِ عادیہ کے ماتحت ایک دوسرے سے مدد لینا ہرگز محلِ کام نہیں ہے واسطہ فی العروض کے طور پر نہیں کہ ہر ان اور لمحہ رب العزت کا احتیاج رہے وہ سمجھتے تھے کہ بزرگانِ کرام امتیارات کے حصول میں تو خدا کے محتاج ہیں لیکن ان کے استعمال اور تصرف میں وہ اب پورے مختار ہیں کسی کے محتاج نہیں ہے مودۃ لوح میں جن بتوں کا تذکرہ ہے۔ ولا تذر ذلاً ولا سواعدا ولا یغوث ولا یعوق ولا نورا۔ وہ سب قومِ نوح کے اولیاء اللہ تھے۔ اسماء رجال صالحین من قومِ نوح (بخاری جلد ۲ ص ۴۲۴) بزرگِ بخت حضرت ودرجۃ اللہ علیہ کے بُت کی، ہذیل حضرت سواع کے بُت کی، قبیلہ مذحج حضرت یغوث کے بُت کی، قبیلہ سہدان حضرت یعوق کے بُت کی اور قومِ جمیر حضرت نمر کے بُت کی خصوصی طور پر پرستش کرتے تھے ان کے علاوہ اور بھی بہت سے بُت تھے جن میں سے بعض نسبتوں کے حامل تھے اور بعض بغیر نسبت کے بذاتِ خود معبود سمجھے جاتے تھے شرک کی یہ دوسری صورت بعد کے عوامی ماحول کا نتیجہ تھا۔ جعلوا لہ من عباده جزوا۔ (۵۱) (الزخرف) عباد امثالکم (۵۲) (الزخرف) وما یشعرون ایتان یشعرون (۵۳) (الزخرف) وغیرہا من الایات سے یہی پتہ چلتا ہے کہ ان مشرکین کے معبود بندگانِ خدا ہی تھے گو اب ان کی نسبت سے یہ بے جان بُت ان کے سامنے رکھے ہیں علامہ ابن عابدین شامیؒ نے درست لکھا ہے کہ بُت پرستی ابتدا میں قبر پرستی تھی اسی نے اب یہ شرک کی شکل پائی ہے۔

سفارش کرتے ہیں اور جو کچھ اُن سے مانگا جائے وہ اللہ تعالیٰ سے لے دیتے ہیں ان کے ہاں  
بُت پرستی ایک تصور برزخی کا نام تھا۔

حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ لکھتے ہیں :-

كانوا يفتنون من الحجر والصفر وغير ذلك صوراً يتخذونها قبلة  
التوجه الى تلك الاطراح حتى يعتقد الجهال شياءً خشياءً تلك الصور  
معبودة بذواتها لہ

ترجمہ۔ وہ لوگ پتھر اور دھات سے مجسمے بناتے تھے انہیں بزرگوں کی  
ارواحِ مقدسہ کے لیے ایک قبلہ قرار دیتے تھے یہاں تک کہ اُن کے آئینہ  
آنے والے مزید، جاہلوں نے آہستہ آہستہ ان بتوں کو ہی معبود بالذات  
سمجھنا شروع کر دیا۔

## ایک شبہ اور اس کا جواب

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ مشرکین عرب کا نظریہ اگر یہی تھا کہ ان کے معبود دراصل  
وہ انسانی شخصیات ہیں جو رب العزت کے قرب و ولایت سے شرف یاب تھیں اور پتھروں کے  
پر بُت محض ایک قبلہ تو جبر ہیں تو پھر قرآن پاک بعض مقامات میں اشراک باللہ کی تردید میں یہ اسلوب  
کیوں اختیار کرتا ہے۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام اپنے باپ کو یوں مخاطب کرتے ہیں :-

يا ابا عبد لم تعبد الا لیسع ولا یبصر ولا یغنی عنک شیئاً

ترجمہ۔ اے میرے باپ اس چیز کی عبادت کیوں کرتے ہیں جو نہ سُن سکے نہ  
دیکھ سکے اور نہ آپ کے کسی کام آ سکے۔

ان لوگوں کے نزدیک اولیاء اللہ کی شخصیات کریمہ کا دُور سے نہ سُننا اور نہ دیکھنا مسلمان

لہ ہُوَ لَا عَرْشَ فَعَا عَنَا عِنْدَ اللَّهِ (پاپیونس)

لہ العوز الکبیر عربی ص ۷۷

میں سے نہ تھا وہ انہیں یہی سمجھ کر پکارتے تھے کہ وہ حضرات مافوق الاسباب سنتے ہیں اور انہیں دیکھتے ہیں پھر انہیں مالا یسمع ولا یبصر کے ساتھ الزام دینا کسی طرح سمجھ میں نہیں آتا۔ مخالف کو الزام اس کے کمالات سے دیا جاتا ہے پس جب ان حضرات قدسہ کا نہ دیکھنا اور نہ سنانا ان کے کمالات میں سے نہ تھا تو ان کے اشراک باللہ کا رد اس انداز سے کیوں کیا گیا ہے؟

**اجواب:** اشراک باللہ اپنی ابتدائی منزل میں تو یہی تھا کہ ان کے محل معبود اولیائے کرام کی ہی شخصیاتِ کریمہ تھیں اور یہ بُت محض ایک قبلہ توجہ تھے لیکن رفتہ رفتہ نظر ان نسبتوں سے دور ہوتی چلی گئی اور عوامِ مشرکین ان پتھر اور سونے کے بتوں کو ہی معبود بالذات سمجھنے لگے بُت پرستی اور اشراک باللہ کا اصل پس منظر صرف خواصِ مشرکین تک ہی محدود ہو کر رہ گیا۔ قرآن عزیز اشراک باللہ کی تشریح کبھی اس کے اہل پس منظر کے پیشِ نظر کرتا ہے اور کبھی عوامِ مشرکین کے ذہن کو سامنے رکھتے ہوئے ان پتھر کے بتوں اور مورتیوں کو انسانی کمالات سے عاجز بتاتا ہے۔ اس میں انہیں یہ سوچنے کی دعوت ہے کہ جو معبود انسانی کمالات سے بھی عاجز ہیں وہ خدائی اختیارات کے ملک کس طرح ہو سکتے ہیں۔ اشراک باللہ کے اس انداز کی تردید میں قرآن کریم کا استدلال یہ ہے :-

حضرت شاہ صاحبؒ ارشاد فرماتے ہیں :-

بیان شناعة عبادة الاصنام وسقوط الاحبار من مراتب الکلمات  
الانسانیه فکیف بمربیة اللوہیة و هذا الجواب مسوق لقوم یعتقدون  
الاصنام معبودین لذاتہم۔

ترجمہ۔ قرآن پاک بتوں کی عبادت کی بُرائی اور پتھروں کے انسانی خوبیوں سے خالی ہونے کو بیان کرتا ہے پس جو انسانی خوبیوں سے خالی ہیں وہ خدائی کے درجہ پر کب ہو سکتے ہیں۔ یہ جواب ان لوگوں کے شرک کی تردید کے لیے ہے جو ان بتوں کو ذاتی طور پر عبادت کے لائق سمجھتے تھے۔

پس اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ مشرکین عرب میں جہاں اس قسم کا اشراک باللہ پایا جاتا تھا کہ وہ اولیاء اللہ کی ارد اصمقہ سے کہیں ان بتوں کو قبلہ توجہ قرار دیتے تھے وہاں اس قسم کا

اشراک بھی موجود تھا کہ وہ ان پتھر کے بتوں کو ہی معبود بالذات سمجھتے تھے یہ بت پرستی کا انتہائی مقام  
غفلت اور ایک گمراہ ترین موقف جہالت تھا۔

قرآن پاک جہاں ان دوسری قسم کے مشرکین کی تردید کرتا ہے اور بتاتا ہے کہ جو چیزیں انسانی  
مرتبے سے محروم ہیں وہ خدائی شان کی مالک کیسے ہو سکتی ہیں؟ اس سے یہ نتیجہ نہیں نکل سکتا کہ  
یہی قسم کے مشرکین جن کے معبود بزرگان دین تھے اور وہ پتھروں کو محض قبلہ توجہ سمجھتے تھے ان کے  
معبود بھی انسانی خویوں سے یکسر خالی تھے۔

جو بت مشرکین کا قبلہ توجہ تھے ان کی صورتیں تو پتھروں کی تھیں لیکن ان کے معانی اور  
مطالب بعض بزرگان دین کی شخصیات کو یہ تھیں لیکن اس شرک نے پھر ایسے شرک کو بھی جگہ دے  
دی تھی جس میں یہی عبادات معبود بالذات ہو جائیں اور ان پتھروں کے سوا ان کے کوئی اور معانی  
اور مصداق مراد نہ ہوں۔ ان بتوں کے نام ان کے اپنے رکھے ہوئے تھے۔

ما تعبدون من دونه الا اسماء سميتموها انتم والاباءكم۔

(پاک یوسف)

ترجمہ اللہ کے سوا تم جن کی عبادت کرتے ہو یہ سوائے اس کے نہیں کہ چند نام  
میں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لیے ہیں۔

ان مشرکین کے معبودوں کے نام تھے یہ محض ان کے اپنے گھڑے ہوئے تھے۔ ان  
ناموں کے مصداق پہلے کے کوئی بزرگ نہ تھے۔

مفسر جلیل علامہ قرطبی لکھتے ہیں کہ ان کے معبود محض عبادات تھے۔

بين عجز الانعام وضعفها ما تعبدون من دونه اي من دون الله الا  
ذوات اسماء لامعاني لها۔

ترجمہ۔ قرآن کریم نے یہاں بتوں کا عجز اور ان کی کمزوری بیان فرمائی ہے اور کہا  
ہے کہ تم جن کی پرستش کرتے ہو وہ محض کچھ نام ہیں جن کا کوئی مصداق نہیں۔

قرآن پاک جہاں ایسے معبودوں کی کمزوری بیان کرتا ہے ان سے انسانی صفات کی بھی

نئی کرتا ہے اس طریق سے ان کی خدائی کی نفی اور خود ہو جاتی ہے اور جہاں ان معبودوں کا معجز بیان کرتا ہے جو واقعی انسانی شخصیات تھیں تو ان سے خدائی صفات کی نفی کرتا ہے ان سے انسانی صفات اور کمالات کی نفی نہیں کی جاتی کیوں کہ یہ بات ان کے مسلمات میں سے نہ تھی کہ وہ دیکھتے اور سنتے نہیں پس یا البتہ لعنہ علیہم اجمعین ولا یصبریں ان دوسرے قسم کے مشرکین کا رد ہے جن کی نشاندہی حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ نے کی ہے۔

مقبولان بارگاہِ انبویؐ کو خدا تعالیٰ کے ساتھ عطائی طور پر شریک کرنے والوں اور پھر ان تہلیل کو ہی معبود بالذات سمجھنے والے مشرکین کے علاوہ اس وقت ان نظریات کے مشرکین بھی موجود تھے۔

① فشتوں کو خدا کی بیٹیاں قرار دے کر ان کی عبادت کرنے والے۔

② جنات کو خدا کی اولاد کہہ کر ان کی پرستش کرنے والے۔

③ عناصر اجرام فلکی اور ارواح غیبیہ کے پرستار وغیرہم۔

فریق اول کی اصلاح کے لیے قرآن عزیز نے رب العزت کی ہمہ گیر قدرت اور اس کے علم محیط کی طرف توجہ دلائی۔ وزیروں اور مشیروں کو جو سلاطین کی طرف سے اختیارات ملتے ہیں وہ اس لیے ہوتے ہیں کہ سلاطین کے ہر کام کو خود پہنچنا اور ہر جگہ براہِ راست خود موجود ہونا عملی محال ہوتا ہے۔ شبہات ہی کے باوجود وہ انسانی کمزوریوں سے بالا نہیں ہوتے ان کا علم صرف حاضر تک محدود ہوتا ہے اور رعایا کے غیب و شہو بیک وقت ان کے سامنے مستحضر نہیں رہتے۔ پس وہ مجبور ہوتے ہیں کہ اپنے نائبین کو اختیارات تفویض کریں تاکہ تمام سلطنت مختل ہونے نہ پائے بخلاف اس کے رب العزت کی حاکمیت اعلیٰ ہر کمزوری سے پاک ہے۔

لہ وجعلوا الملئکة الذین ہم عباد الرحمن اناثا (پکڑنے والے) و یجعلون للہ البنات سبیحہ ولہم ما یشہون (پکڑنے والے) ثم یقول للملئکة اهلوا عایا کہ کافوا یشعرون (پکڑنا) لہ وجعلوا یدینہ و بین الجنة نسیبا (پکڑنا صاف) کان رجال من الانس یعبدون رجال من الجن (پکڑنا الجن) لہ قال النبیؐ من قال مطرنا بنوع کذا کذا فذلک کافر بی من بالکواکب (بخاری جلد ۱ ص ۱۱)



اور اسے دُنیا کے ان مادی اور فانی حکمرانوں پر قیاس نہیں کیا جاسکتا وہ مشرکین ان مقبولان بارگاہِ  
 ایندِی کو (اور ان کے تصدیر بزخی میں) مٹی اور پتھر کے بتوں کو سیپی کہہ کر پوچھتے تھے کہ دنیوی لطاف  
 حکومت کی طرح یہ شخصیاتِ کریمہ اور یہ صویرِ ظاہری بھی دربارِ رب العزت کے وسائل اور وسائل  
 ہیں اس غلط فکری کی اصلاح یہ کہہ کر کی گئی کہ رب العزت کی ہمہ گیر قدرت کے لیے کوئی دنیوی  
 اور مادی مثال نہیں دی جاسکتی ایک ضابطے کے طور پر بیان فرمادیا۔

لیس كمثله شئ ء وهو السميع البصير لمعاليه السموات و  
 الارض يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر انه بكل شئ عليم  
 (پا شوریٰ ۱۲)

ترجمہ: نہیں ہے اس جیسا کوئی۔ اور وہی ہے ہر جگہ سامع و ناظر۔ اسی کے  
 پاس ہیں آسمانوں کی اور زمین کی جلیاں جسے چاہے رزقِ فراخی سے دے دے اور  
 جس کے لیے چاہے تنگ کر دے وہ ہر چیز کی خبر رکھنے والا ہے۔  
 کہیں فرمایا:-

فلا تصدوا للہ الامثال۔ (پا النمل ۲۴)

ترجمہ: پس اللہ تعالیٰ کے لیے تم مثالیں نہ لاناؤ۔

رب العزت کی ہمہ گیر قدرت کا یوں اظہار فرمایا:-

وهو الذی فی السماء اللہ و فی الارض اللہ۔ (پا زخرف ۸۴)

ترجمہ: اور وہی ہے جس کی بندگی آسمان میں ہے اور وہی ہے جس کی بندگی  
 زمین میں ہے۔

یعنی نہ آسمان میں فرشتے اور شمس و قمر معبود بن سکتے ہیں نہ زمین میں اصنام و اوثان غیر  
 سب زمین و آسمان والوں کا معبود اکیلا وہی خدا ہے جو فرش سے عرش تک کا مالک اور تمام  
 عالم کون میں اپنے علم و اختیار سے متصرف ہے۔

اس کی شانِ قیومتیت کو یوں بیان کیا:-

ولا تأخذہ سنۃ ولا نوم۔۔۔ ولا یؤدہ حفظہما۔ (پا البقرہ ۲۵۵)

ترجمہ: نہیں آتی اس کو اونچھ اور نہ نیند۔ اسی کلمے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اور نہیں ٹھکتا اسے زمین و آسمان کا تھامنا اور وہی ہے سب سے بزرگ عظمت والا۔

اس کے علم محیط کو اس طرح بیان کیا۔

يَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ دَرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمَتٍ اِلَّا فِي رُطْبٍ وَلَا يَأْبِسُ اِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ۔ (پک الانعام ۵۹)  
ترجمہ: وہ جانتا ہے جو کچھ ہے جنگلوں اور دریاؤں میں اور نہیں گرنے پاتا کوئی پتہ بھی مگر یہ کہ وہ اسے جانتا ہے اور نہیں کوئی دانہ زمین گے اندھیروں میں اور نہ کوئی تر اور نہ کوئی خشک مگر یہ کہ اس کے ہاں لوح محفوظ میں موجود ہے۔

پھر فرمایا کہ سارے انسان اس کے دروازے کے محتاج ہیں اور وہی ذات ہے، جو بے پرواہ اور مختار ہے۔

وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَانْتُمْ الْفُقَرَاءُ۔ (پک محمد ۳۵)

ترجمہ: اور اللہ ہی ہے بے پرواہ اور تم سب اس کے محتاج ہو۔

پھر قرآن کریم نے متعدد ایسے واقعات بیان فرمائے جن میں فرشتے کیا اور انبیاء و اولیاء کیا سب رب العزت کی نظر کرم کے محتاج نظر آتے ہیں۔ ساری مخلوق اسی کے دروازے پر فریاد خولہ کرتی ہے انبیاء بھی اپنی ضرورتوں کے لیے اسے ہی پکار رہے ہیں۔ اسی کے سامنے اولاد کے لیے دست سوال دروازہ ہے اور زندگی کی مشکلات میں سب اسی کے حضور میں فریاد کرتے ہیں تہنکی اور کشائش کی چابی صرف اسی کے دست قدرت میں ہے۔

پھر قرآن کریم نے انبیاء کرام کی اپنی زندگیوں کو ان کی پوری کٹمن منزلوں کے ساتھ پیش کیا ان کی ابتلاؤں، قربانیوں اور مشکلات کو بہت کھول کھول کر بیان کیا۔ ان تھاق و واقعات میں ہر چشم بصیرت کے لیے یہ سرمہ ہدایت پیش فرمایا کہ رب العزت اپنی صفات خاصہ میں عطائی طود پر بھی کسی کو شریک نہیں کہتے یہ مشرکین کے نظریات کا اصلاحی نقشہ عمل تھا۔

مشرکین کے دوسرے طبقے کے لیے خطابی انداز اختیار فرمایا۔ ان کے شبہات نہایت  
لیک بک ترمیم سے بھی مستغنی تھے پس ان کی اصلاح اس خطابی انداز میں فرمائی۔  
واذا بشر احدھم بما ضرب للرحمن مثلاً ظل وجھہ مسوداً وهو  
کظیم۔ (پ ۵ زخرف، ۱ پکا نحل ۵۸)

ترجمہ۔ اور جب ان میں سے کسی کو خبر دی جائے اس چیز کی جسے وہ رحمن کے  
نام لگاتے ہیں تو سارا دل ان کا چہرہ اترتا ہوا رہتا ہے اور وہ دل ہی دل میں  
گھٹتا ہے۔

یعنی جب تمہارے لیے بیٹیاں باعثِ عا ہیں تو پھر تم خدا تعالیٰ کو اپنے سے اعلیٰ اور برتر  
ذات مانتے ہوئے اس کے لیے بیٹیاں کیوں تجویز کرتے ہو اپنے حالات پر غور کرو پھر اپنے اور  
اپنے خالق کے باہمی فرق پر نگاہ کرو اور پھر سوچو کہ تم خدا کے لیے بیٹیاں تجویز کر کے کتنی کمزور اور  
فلذالت کہہ رہے ہو ذرا سوچو تو سہی تم کہہ کیا رہے ہو۔

پھر قرآن کریم نے اس حقیقت کی طرف بھی متوجہ کیا کہ اولاد اور والدین ایک دوسرے  
کے ہم جنس ہوتے ہیں جب رب العزت کی شان لیس کمثلہ شئی ہے تو وہ صاحبِ اولاد کہتے ہو سکتا  
ہے اسی ضمن میں فرقِ ثالث کے نظریات کا ابطال بھی ہو گیا جو جنات کو مذکور اولاد کہہ کر انہیں  
اسکی خدائی میں شریک کرتے تھے قرآن کریم نے یہ خطابی انداز اختیار فرمایا ہے۔

وجعلوا للہ شرکاء الجن وخلقہم وخرقوا لہ بنین وبنیت بغیر علم  
سبحانہ وتعالی عما یصفون ۵ یدیع السموات والارض ما فی یكون لہ  
ولد ولم تکن لہ صاحبه ۵ خلق کل شیء وھو بکل شیء علیم ۵  
ذلک اللہ ربکم لا الہ الا ھو خلق کل شیء فاعبدوہ وھو علی کل  
شیء وکیل ۵ (پ ۱۰ الانعام ۱۰۰)

ترجمہ۔ اور ٹھہرائے انہوں نے اللہ کے شریک (اور وہ بھی) جن۔ حالانکہ اسی نے  
ان کو پیدا کیا۔ اور گھڑ لیے ان لوگوں نے خدا کے لیے بیٹے اور بیٹیاں جہالت کی

لہ فرشتوں کو خدا کی بیٹیاں کہہ کر انہیں خدا کی عبادت میں شریک کرتے

و جسے اللہ تعالیٰ پاک ہے اور دُور ہے ان باتوں سے جو وہ خدا کے بارے میں بیان کرتے ہیں وہ بنانے والا ہے آسمانوں کو اور زمین کو کیوں کر ہو سکتا ہے اس کے ہاں بیٹا حالانکہ اس کی تو کوئی بیوی نہیں اور اسی نے بنائی ہر چیز اور وہ ہر چیز کو جاننے والا ہے یہی اللہ متہار رب ہے نہیں کوئی معبود اس کے سوا۔ وہ پیدا کرنے والا ہے ہر چیز کا۔ سو تم اسی کی عبادت کرو اور وہ ہر چیز کا کارساز ہے۔

فریقِ چہارم کے لیے ارشاد فرمایا:-

لا تسجد والشمس ولا القمر واسجدوا للذی خلقہن (پہلے سورہ ۲۱)

ترجمہ۔ تم نہ سورج کے آگے جھکو اور نہ چاند کے آگے سجدہ اسی ذات کو کرو جس نے ان سب (اجرامِ فلکی) کو پیدا کیا۔

پھر قرآن عزیز نے سورج چاند اور ستاروں کے غروب ہونے سے ان کے معبود ہونے پر استدلال کیا جو غروب ہو جاتے وہ محبوب ہو جاتا ہے اور جو محبوب ہو وہ مغلوب ہوتا ہے اور جو مغلوب ہو وہ معبود نہیں ہو سکتا قرآن کریم نے کہیں کہیں ستارہ پرست قوموں پر غلبہِ توحید کے دلچسپ نکتے بھی پیش کیے جن میں ہر طالبِ متبصر کے لیے کافی سامانِ ہدایت موجود ہے۔

عرب معطل کی اس تفصیل کے بعد اب کچھ عرب محصلہ کا بھی تعارف کیجئے:-

## ① عرب محصلہ

ان میں بھی کئی گروہ تھے:-

ایک قلیل تعداد ان مومنین کی تھی جو اپنے آپ کو ملتِ ابراہیمی سے وابستہ کرتے تھے۔ دید بن عمرو، قس بن ساعدہ اور قیس بن عاصم تمیمی کے نام اس سلسلہ میں خاص طور پر قابلِ ذکر ہیں۔

## ② نصاریٰ

یہ بھی من حیث الاصل ایک آسمانی مذہب تھا جس کی بنا وحی ربانی اور کتب آسمانی پر تھی حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے شریعتِ تورات کو باقی رکھتے ہوئے اس کے بعض احکام کو منسوخ کیا مگر پہلی صدی عیسوی میں ہی حالات ایسے ناسازگار ہوئے کہ اصل انجیل جس کے متناظر حضرت مسیح تھے محفوظ نہ رہی اور ان کے شاگردوں کے شاگردوں کی ترتیب کردہ یادداشتیں انجیل کے قائم مقام سمجھی جانے لگیں۔ چنانچہ وہ انجیلیں ان صحابہ اور تابعین کے ناموں سے ہی موسوم ہوئیں۔ پھر تصنیفِ انجیل کا بازار اس طرح گرم ہوا کہ ان کی تعداد ستر تک پہنچ گئی اب بھی بعض انجیلیں ہیں کہ کچھ عیسائی انہیں ملتے ہیں اور کچھ ان کے معتبر ہونے کے قائل ہیں۔ پھر ان انجیل مرتبہ میں بھی بے دریغ قطع و برید ہوتی رہی اور پھر معاملہ یہاں تک پہنچا کہ ان کی اصل بھی ترجموں کے سلیتے ناپید ہوتی چلی گئی۔

یہی وہ زمانہ تھا جب کہ دینِ مسیحی کے یہ مبنیٰ اصول ایجاد ہوئے ان میں سے ایک بات بھی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے منہ سے نکلی ہوئی نہ تھی۔

۱۔ تثلیث ۲۔ الوہیت مسیح ۳۔ تعصیب مسیح اور عقیدہ کفارہ۔

## ① تثلیث

یہ لوگ خدا تعالیٰ، روح القدس اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو "اقانیمِ ثلاثہ" مانتے تھے اور تینوں کو ملا کر ازلیت اور ابدیت والا ایک خدا کہتے تھے۔ بالفاظِ دیگر وہ تین علیحدہ علیحدہ خداؤں کے قائل نہ تھے بلکہ تینوں کو ملا کر وہ ایک خدا مانتے تھے اور اسے توحید فی التثلیث یا تثلیث فی التوحید کہتے تھے۔

اس سے یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ ان کا حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا کہنا محض ایک مجازی

لہ ولاحل لکم بعض الذہن سحر علیکم (پ آپ آل عمران ۵۰) کو نہ لک فی الانجیل متی ۱۷ مے  
نہ جیسے انجیل بر بناس یہ آپ کے ایک حواری تھے۔

نسبت بھی کیونکہ حقیقی بیٹا اپنے باپ میں سے ہوتا ہے لیکن اس کے وجود کا جزو نہیں ہوتا اور نہ باپ بیٹا ایک ساتھ سے چلے آتے ہیں۔ بیٹا لازمی طور پر باپ سے متاخر ہوتا ہے۔ بخلاف اس کے ان کے ہاں ہر ایک اقنوم اولیٰ اور ابدی شان کے مستف ہے پس یہ نسبت محض ایک مجازی نسبت تھی یہی وجہ ہے کہ یہ لوگ کبھی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو مسیح بن اند (نپ ۱۲۲) خدا کا بیٹا کہتے تھے تو دوسرے موقع پر عین خدا بھی کہہ دیتے تھے۔

لقد كفر الذين قالوا ان الله هو المسيح ابن مريم (نپ المائدہ ۱۷)

ترجمہ۔ جیک وہ لوگ کافر ہوئے جنہوں نے کہا کہ اللہ مسیح ابن مریم ہے۔

پس یہ اہمیت حقیقی اہمیت سے بھی بہت اوپر کا درجہ تھا پھر ان میں ایسے لوگ بھی تھے جو عوامی ذہن کے مطابق حقیقی اہمیت کا تصور بھی کرتے تھے اور بعض ایسے افراد بھی تھے جو روح القدس کی بجائے حضرت مریم طاہرہ کو اقا نیم ثلثہ میں شامل کرتے تھے اور قرآن کریم کو عیسائی دنیا کے ان طرح طرح کے تصورات کا سامنا تھا۔

## ② الوہیت مسیح

یہ اصول بھی دراصل عقیدہ تثلیث کا ہی ایک پہلو تھا۔ عیسائی لوگ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو قاضی الحاجات اور دافعِ بلیات سمجھ کر پکارتے تھے۔ خداوند مسیح کا اطلاق ان کے ہاں عام تھا اور وہ حضرت مسیح کو بلا تاویل الہی یعنی خدا مانتے تھے۔ یہ ان کی الوہیت کا ایک کھلا دعوئے تھا۔

قرآن کریم نے الوہیت کی صفات بیان فرمادی ہیں ان میں سے کسی ایک کو بھی کسی مخلوق کے لیے ثابت مانا جائے تو یہ اس مخلوق کی الوہیت کا اقرار سمجھا جائے گا۔

① امن خلق السموات والارض وانزل من السماء ماء والاله مع الله۔

(نپ النمل ۶۰)

ترجمہ۔ بھلا کس نے زمین و آسمان بنائے و کیا کوئی اور بھی الہ ہے۔

امن جعل الارض قواراً والاله مع الله۔ (نپ النمل ۶۱)

ترجمہ کس نے زمین کو ٹھہرنے کے لائق بنایا؟ کیا کوئی اور بھی اللہ ہے۔

② امن یحبب المضطر اذا دعاه ویكشف السوء... ع اللہ مع اللہ (پٹا نمل ۶۳)  
ترجمہ کون پہنچتا ہے کسی بے کس کی فریاد کو اور کون دُور کرتا ہے سختی کو؟...  
کیا کوئی اور بھی اللہ ہے۔

③ امن یمدکم فی ظلمات البر والبحر... ع اللہ مع اللہ (پٹا نمل ۶۳)  
ترجمہ کون ہے جو تمہیں جنگلوں اور دریاؤں کے اندھیروں میں رستہ دکھاتا ہے  
کیا کوئی اور بھی اللہ ہے؟

④ امن یبدؤ الخلق ثم یعیدہ ومن یرزقکم من السماء والارض... ع اللہ  
مع اللہ (پٹا نمل ۶۴)

ترجمہ کون بناتا ہے سرے سے مخلوق کو اور پھر اسے دُہراتا ہے؟ اور کون بہتیں  
زمین و آسمان سے رزق پہنچاتا ہے؟ کیا کوئی اور بھی اللہ ہے۔

⑤ قل لا یعلم من فی السموات والارض الغیب الا اللہ (پٹا نمل ۶۵)  
ترجمہ کہہ دیجئے زمین و آسمان میں خدا کے سوا کوئی اور غیب دان نہیں۔

یہاں اللہ کی حقیقی صفات مذکور ہوئیں انصاری کا عقیدہ اُلُوہیتِ مسیح ان سب پر مبنی تھا لیکن  
خصوصیت کے ساتھ وہ تیسری صفت کی طرف زیادہ متوجہ تھے اور حضرت مسیح کو قاضی الحاجات اور  
دافع البلیات کہہ کر پکارتے تھے اللہ کی انہی صفات کو وہ ایک مخلوق میں مان کر اُلُوہیتِ مسیح کا عقیدہ  
رکھنے والے اور پیغمبر کو خدائی میں شریک کرنے والے گردانے گئے۔

واذ قال اللہ یاعیسیٰ بن مریم ائت الناس اتخذونی وافی الہدین  
من دون اللہ۔ (پٹا المائدہ ۱۱۶)

ترجمہ اور جب کہے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ بن مریم کیا تو نے لوگوں کو کہا تھا مجھے اور میری  
مُل کو بھی تم اللہ کے سوا اور دو معبود بنالو۔

یہاں حضرت مریم کی اُلُوہیت ان لوگوں کے پیشِ نظر ہے جو اقا نیمِ ثلاثہ میں روح القدس کی  
جگہ حضرت مریم کو شامل کرتے تھے۔ واللہ اعلم بحقیقۃ الحال۔

## ۳) تصلیبِ مسیح برائے کفارہ

مسیحِ عقیدے میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام یہود کے ہاتھوں سولی پر لٹکائے گئے اور اس طرح سے وہ تمام بنی آدم کے گناہوں کا کفارہ ہو گئے۔ ان کے اعتقاد میں حضرت آدم علیہ السلام کا بہشتی درخت سے کچھ کھا لینا پوری نسلِ آدم پر ایک باغِ عظیم تھا اور یہ اس گناہ کی پاداش تھی کہ انسان عالمِ تکلیفات میں لایا گیا ان کے اعتقاد میں حضرت مسیح علیہ السلام نے اپنے خون سے نسلِ آدم کے گناہوں کو دھو دیا اس نظریے کو عقیدہ کفارہ کہا جاتا ہے اس عقیدے کے ضمن میں اس خیال کو بھی جگہ ملتی ہے کہ شاید اللہ تعالیٰ بندوں کے گناہ از خود معاف کرنے پر قادر نہ تھا اسی لیے وہ مجبور ہوا کہ اپنے اکلوتے بیٹے کے خون سے نسلِ آدم کے گناہ دھو دے۔ (معاذ اللہ ثم معاذ اللہ)

نصاب نے اپنے ان تینوں نظریات (تثلیث، الوہیتِ مسیح اور عقیدہ کفارہ) میں نہایت ناشِ فطری ہیں تھے۔ قرآن کریم نے ان کی کئی اصلاح فرمائی۔  
قرآن کریم کا طریقِ ارشاد اور طورِ اصلاح :-

يا اهل الكتاب لا تغفلوا في دينكم ولا تقولوا على الله الا الحق انما المسيح عيسى بن مريم رسول الله وكنتم له قائلين ان الله اله واحد بالله ورسوله ولا تقولوا ثلاثة ما انتہوا خیر الکم انما الله اله واحد سبحانه ان يكون له ولد له ما في السموات وما في الارض وكفى بالله وكيلا لن يستنكف المسيح ان يكون عبداً لله ولا الملكة المقرونين ومن يستنكف عن عبادته ويستكبر فسيحشرهم اليه جميعاً۔ (پ النسا۔ آخر)

ترجمہ اے اہل کتاب اپنے دین کی باتوں میں مبالغہ نہ کرو اور اللہ کی شان میں سچتہ بات کے سوا کچھ نہ کہو بے شک مسیح ابن مريم اللہ کے رسول ہیں اور اس کا وہ کلمہ ہیں جسے مريم کی طرف ڈالا گیا اور وہ روح ہیں اس کے ہاں کی پس ایمان لاؤ



اللہ اور اس کے رسولوں پر اور نہ کہو کہ خدا تین ہیں ایسا کہنے سے رک جاؤ تمہارا  
 لیے یہی بہتر ہے خدا یقیناً ایک ہی معبود ہے اس کی شان کے لائق نہیں کہ اس  
 کی اولاد ہو۔ اسی کا تو ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور  
 وہی کار ساز کافی ہے مسیح کو تو اس سے عار نہیں کہ وہ خدا کے بندے ہوں  
 اور نہ ملائکہ مقربین (جیسے روح القدس جبریل امین) اس کے بندے ہونے  
 سے کچھ عار محسوس کرتے ہیں۔ اور جو بھی اس کا بندہ ہونے سے عار محسوس کرے  
 گا اور اپنے کو اس سے بالا سمجھنے لگے تو اللہ تعالیٰ ان سب کو اپنے ہاں جلدی  
 اکٹھا کریں گے۔

عقیدہ تثلیث اور الوہیت مسیح کے ابطال کے لیے حضرت مسیح علیہ السلام کے خود اپنے موقف  
 کی طرف توجہ دلائی۔ انہیں بندہ قرار دے کر پیغمبر بتلایا اسی طرح ملک مقرب روح القدس کے متعلق بتایا  
 کہ وہ اپنے آپ کو خدا نہیں سمجھتے اور یہ کہ حضرت مسیح علیہ السلام کی تعلیمات میں کہیں ان دو کی الوہیت  
 کا دعویٰ نہیں۔ قرآن کریم نے یہاں متنبہ کیا کہ تم فرط عقیدت میں ان میں خدائی صفتیں کیوں لا رہے ہو  
 یہ عیسائیوں کے اقا نیم ثلثہ خداوند قدوس، روح القدس اور حضرت مسیح میں سے کچھ دواقتوں  
 کی الوہیت کی نفی تھی اور ایک حکیمانہ انداز میں توحید کا اثبات تھا یہ اصلاح کا منطقی پہلو تھا اس کے  
 ساتھ ساتھ معقولی پہلو کی طرف بھی توجہ دلائی کہ اللہ رب العزت سب کی حاجت برآری اور کار سازی  
 کے لیے کافی ہیں اور سب زمین و آسمان اسی کے ہیں اسے کیا ضرورت پڑی کہ اس کا کوئی بیٹا ہو  
 یا وہ اپنی کسی مخلوق کو بیٹا بنائے تو اس کی شان کے لائق نہیں جب وہ کار ساز اپنی صفات میں وحدہ  
 لا شریک ہے تو اس کی ذات وحدہ لا شریک کیوں نہ ہوگی۔

سلہ بعض عیسائی خداوند قدوس، مریم صدیقہ علیہا السلام اور حضرت مسیح کو ارکان تثلیث قرار دیتے ہیں ان کی  
 طرف اشارہ سورہ مائدہ میں موجود ہے قرآن پاک تثلیث کے دونوں گروہوں کی تردید کرتا ہے مشہور پلاری  
 ایس ایم پال عیسائیوں کے ایک فرقے کے متعلق لکھتے ہیں ”ان کا عقیدہ یہ تھا کہ خدا کے ملاوہ مسیح اور  
 اس کی ماں خدا تھے“ (عربستان میں مسیحیت ص ۴۷) حضرت مریم کی پرستش چوتھی صدی میں شروع ہو گئی  
 تھی۔ (دیکھئے تواریخ مسیح کلیسا ص ۲۹۹)

عقیدہ کفارہ کے ابطال میں یہ اصولی ضابطہ پیش کیا ۔

لا تزداد اذسرة و ذر لخری . (پچ بنی اسرائیل ۱۵)

ترجمہ . کوئی نہیں اٹھائے گا کسی دوسرے کا بوجھ

خدا کی شان کریمی ہے کہ تو قبول فرمائے اور ہمارے گناہ بخش دے وہ چاہے تو توبہ کے بغیر بھی بخش سکتا ہے نیکوں کا بڑا جحک جائے تو گناہ خود بخود اٹھ جائیں گے۔ ہمنحضرت کی شفاعت سے بھی کئی گناہ گار بچنے جائیں گے۔ ان تمام صورتوں میں گناہوں کی معافی تو ہوگی لیکن ان کا بوجھ کسی بے گناہ کی گردن پر نہیں آئے گا۔ مجرم کو معاف کر دینا بے شک کریمی ہے مگر اسے چھوڑ کر اس کی سزا کسی بے گناہ پر رکھ دینی یہ نہ صرف ظلم ہے بلکہ ایک انتہائی قابل نفرت فعل ہے۔ تعالیٰ اللہ من ذلک علواً کبیراً۔

مسیحی تو میں اپنے گناہوں کا بوجھ ایک بے گناہ پیغمبر کی گردن پر رکھتی ہیں وہ کہتی ہیں کہ مسیح اولادِ آدم کے گناہوں کی سزا میں سولی چڑھایا گیا۔ قرآن کریم نے لا تزداد اذسرة و ذر لخریٰ کہہ کر نہ صرف عقیدہ کفارہ کی تردید کی بلکہ دنیا کو ایک مستقل ذہن دیا کہ فیصلے کے دن کوئی کسی دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا اپنے اعمال کے نتائج ہر کسی کو خود دیکھنے پڑیں گے۔

## ترک دنیا کے ذریعے خدا کا قرب

حضرت عیسیٰ نے جس زہد و تقویٰ سے اپنے دن گزارے وہ اپنی مثال آپ ہیں۔ آپ کا ان دنوں نکاح نہ کرنا ہی قرین حکمت تھا۔ علم الہی میں آپ کا رفیع الی السماء مقدر تھا اور نکاح کی صورت میں اس احتمال کو جگہ ملتی کہ دنیا میں ایک ایسی نسل بھی چلے جن کے باپ آدم نہ ہوں تاہم آپ نے اپنی قوم کو ترک دنیا کی راہ بتلائی اور نہ یہ حکم خداوندی تھا۔

حضرت عیسیٰ کے پیرو فریسیوں کے زیر اثر سیرتِ مسیح کے ادراک میں غلطی کر گئے اور یہ خیال قائم کر لیا کہ دھول الی اللہ اور قرب خداوندی کے لیے لذاتِ دنیا اور اہل دنیا سے کنارہ کشی

لے نرمل کے بعد ان کا نکاح کرنا اور اولاد ہونا حدیث میں منقول ہے۔

لے یہودیوں میں یہ لوگ پیر سمجھے جاتے تھے۔

لازمی ہے یہیں سے رہبانیت چلی اور عیسائی راسخ بستیوں سے الگ جنگلوں اور غاقا ہوں میں رہنے لگے

یہ اندازِ حیات نہ صرف نظامِ فطرت کے خلاف تھا بلکہ سب پیغمبروں کے طریق سے متصادم تھا چنانچہ ترک دنیا کے پردے میں وہ سب اُگودگیاں اُبھریں کہ زندانِ بادہ خوار بھی حیا سے آنکھیں نیچی کر گئے۔ قرآنِ کریم نے اس مقام پر نہ صرف وحی کی عصمت بیان کی کہ ہم نے ترک دنیا ان کے ذمہ لگائی تھی بلکہ یہ بھی بیان فرمایا کہ یہ لوگ اپنی ایجاد کردہ بدعت سے بھی وفاتہ کر سکے اور بدعت کسی کو نقطہ یقین نہیں بخشتی۔

ثم قفینا علی آثارهم برسلنا وقفینا بعیسا بن مریم واتیناه الا انجیل وجعلنا فی قلوب الذین اتبعوه رأفة ورحمة۔ ورهبانیتہ ابتدعوها ما کتبنا ہا علیہم الا ابتغاء رضوان اللہ فما رعوها حق رعاتہا۔

(کپ الحدید ۲۷)

ترجمہ: پھر پیچھے بھیجا ہم نے عیسیٰ بن مریم کو اور اس کو دی ہم نے انجیل اور اس کے پیروؤں کے قلوب میں ترمی اور مہربانی رکھ دی اور ترک دنیا۔ پیغم نے ان کے ذمہ لگائی تھی۔ انہوں نے یہ بدعت خود نکال لی تھی اللہ تعالیٰ کی رضا مندی حاصل کرنے کے لیے پھر اس بھی وہ ایسا دیکھا سکے جیسا کہ اس کے (ترک دنیا کے) نیچا لے کا حق تھا۔

## یہود

یہ قوم دین کی سبیل کے نسل کے لحاظ سے زیادہ جاتی جاتی ہے انہیں حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد سمجھنے پر ثبوتِ ناز ہے عیسائیوں کی نسبت یہ لوگ اہلِ علم تھے ان کے مذہبی پیشوا احبار اور عیسائیوں کے رہبان کے طور پر مشہور تھے۔

قرآنِ کریم ہر دو طبقوں کا حال یوں بیان فرماتا ہے :-

اتخذوا احبارہم ورهبانہم اربابا من دون اللہ۔ (کپ التوبہ ۳۱)

ترجمہ۔ انہوں نے اپنے اجبار (علماء) اور اپنے رہبان (درویشوں) کو خدا بنا رکھا ہے۔

اسلام کی تحریک علی بنیادوں پر اُٹھی تھی اور مسلمان ایک مستقل شریعت کے ترجمان تھے اس لیے مسلمانوں سے بغض و عناد یہود کو زیادہ تھا عیسائی عقیدہ کفارہ کے سہارے شریعت سے جان چھڑا چکے تھے اس لیے وہ مسلمانوں کے ساتھ نسبتہ درویش منش تھے۔

ولتجدت اشد الناس عداوة للذين امنوا اليه يهود والذين اشركوا ولتجدت اقر بهم مودة للذين امنوا الذين قالوا انا نصارى و ذلك بان منهم قسيسين و رهبانا و انهم لا يستكبرون۔ (پہ المائدہ آخر)

ترجمہ۔ اور آپ سب سے زیادہ مسلمانوں کا دشمن یہود اور مشرکین کو پائیں گے اور ان اہل کفر میں مسلمانوں میں سب سے زیادہ محبت کرنے والے آپ نصاریٰ کو پائیں گے یہ اس لیے کہ ان نصاریٰ میں کچھ مبلغ ہیں اور کچھ درویش اور یہ کہ وہ متحجر نہیں کرتے۔

آج کل کے عیسائیوں میں کتنے قسب اور درویش ہیں یہ اس کی تفصیل کا موقع نہیں مہی قوموں میں جہاں کہیں اور جب کبھی یہ قلت پائی جائے گی اس کا معلول بھی ضرور ظاہر ہوگا کہ وہ مسلمانوں سے محبت کرنے والے ہوں گے اور جب یہ اقوام بھی مسلمانوں کی دشمن ہو جائیں تو سمجھ لیجئے کہ یہ لوگ اپنی امتیازی صفات کھو چکے ہیں۔

یہود کی خاندانی نخوت یہاں تک تھی کہ اپنے آپ کو خدا کے بیٹے کہتے تھے۔ انھوں نے انباء اللہ واحباده، نسلی غرو نے انہیں اس لفظ اُمید میں مبتلا کر رکھا تھا کہ لن تمسنا النار الا ايامنا معدودة۔ ہم سات دن یا چالیس دن (جب تنے دن بچڑے کی پوجا ہوتی رہی تھی) یا چالیس سال (جب تنی مدت وادی تیر میں سزا یافتہ رہے) دوزخ میں رہ کر بالآخر ضرور جنت میں داخل ہوں گے نبوت کو یہ لوگ خاندانی وراثت سمجھتے تھے۔ واللہ یختص برحمته من یشاء میں ان کی اسی فکر کی اصلاح ہے۔

دوسرا بنیادی مرض اُن میں حُب مال تھا اسی لیے وہ دین فروشی کرتے تھے۔ اور

مسائل پر بڑی بڑی رشوتیں لیتے تھے۔ اکلہم السحت انہی کے حق میں وارد ہے ان کا غیر مجرم تھا اور ذہن ساز شول کا گھر ہو چکا تھا۔ بدعمری میں یہاں تک بڑھ چکے تھے کہ انبیاء تک کو قتل کر دیتے تھے۔ و یقتلون الانبیاء بغیر حق میں انہی کے سیاہ کردار کا تذکرہ ہے۔

ثم تست قلوبکم من بعد ذلک فلی الحجارۃ او اشدٰ حقوہ میں ان کی اسی قساوت قلبی کا بیان ہے۔ شقاوت کی انتہا یہ تھی کہ اسمانی کتابوں میں تحریف کر دی۔

فویل للذین یکبتون الکتاب بایدیمہم ثم ینقولون ہذا من عند اللہ۔ (پ البقرہ ۷۹)  
ترجمہ۔ سرخوابی ہے ان کی جو لکھتے ہیں کتاب اپنے ہاتھوں سے پھر کہہ دیتے ہیں یہ خدا کی طرف سے ہے۔

حضرت مسیح علیہ السلام اور حضرت مریم طاہرہ پر ان لوگوں نے بڑے گندے الزام لگائے بالانحران پر ذلت اور مسکنت مسلط کر دی گئی۔

ضربت علیہم الذلۃ والمسکنۃ وباعوا بغضب من اللہ۔ (پ البقرہ ۶۱)  
ترجمہ۔ ان پر ذلت اور مسکنت مسلط کر دی گئی اور گئے وہ اللہ تعالیٰ کے غضب میں۔

یہاں تک کہ روئے زمین پر اب یہ لوگ اپنے پاؤں پر کھڑے کہیں عزت نہیں پاسکتے جہاں کہیں بھی ہیں دوسری قوموں کے سہارے پر کھڑے ہیں عیسائی لوگ اعتقادی گمراہی میں گو ان سے بڑھ کر تھے کہ انہوں نے مخلوق کو خالق کا درجہ دے رکھا تھا مگر عملی اعتبار سے یہود ان سے زیادہ پست ہیں۔ بد اعمالیوں نے انہیں بد اعمالیوں کی انتہا پر پہنچا رکھا تھا۔ سورہ بقرہ میں ان کے سیاہ کردار کی پوری تصویر پیش کی گئی ہے۔ ان میں صرف چند لوگ تھے جو اس قساوت و شقاوت سے محفوظ تھے۔ قرآن کریم ان کا یوں تعارف کرتا ہے:-

لیسوا سواع من اهل الکتاب امۃ قائمۃ یتلون آیات اللہ اناء اللیل وہم ساجدون۔ (پ آل عمران ۱۱)

ترجمہ۔ یہ سب برابر نہیں ان میں کچھ ایسے لوگ بھی ہیں جو سیدھی راہ پر قائم ہیں وہ اللہ کی آیات رات کے اوقات میں پڑھتے ہیں اور سجدہ ریز بھی ہوتے ہیں۔

یہ چند حضرات مشرف باسلام ہو گئے تھے۔ باقی قوم یہود مجموعی طور پر انتہائی ناقابل اعتماد تھی۔ انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آخر وقت میں جس وصیت کے لیے حضرت علی المرتضیٰؓ سے کاغذ طلب فرمایا تھا اس وصیت میں یہ ارشاد بھی شامل تھا:-

اخرجوا الیہود من جزیرۃ العرب۔

ترجمہ: کوئی یہودی جزیرۃ عرب میں نہ رہنے پائے۔

بعض ان میں سے تشبیہ کے قائل تھے وہ اللہ تعالیٰ کے لیے جسم <sup>Body</sup> Volume اور مکان ثابت کرتے تھے وہ کہتے تھے خدا چھ دن کام کرتا ہے اور ساتویں دن چھٹی کرتا ہے۔ ہفتہ کا دن اس کے آرام کے لیے ہے:-

ولقد خلقنا السموات والارض وما بینہما فی سبۃ ايام فاستامن

لغوب۔ (پ ۱۶ ق ۱۸)

ترجمہ: اور ہم نے آسمان و زمین اور جو کچھ ان کے مابین ہے چھ دن میں بنائے اور مکان ہمارے قریب نہ آئی۔

کہیں فرمایا:-

ولا یؤدہ حفظہما و هو العلی العظیم۔ (پ ۱۵۵ البقرہ ۲۵۵)

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ کو زمین و آسمان کی حفاظت کرنا مکان میں نہیں ڈالتا وہ

بلند ذات ہے اور بہت عظمت کے لائق ہے:-

مخلوق کی صنعتیں خالق میں ثابت کرنا تشبیہ کہلاتا ہے۔ کئی یہود اس کے قائل تھے لہذا

مخلوق کی صنعتیں خالق میں نہیں خالق کی صنعتیں مخلوق میں لاتے تھے۔ عرب محصلہ میں یہی دو گروہ ممتاز تھے۔ پیروان زرتشت اہل کتاب میں شمار نہ ہوتے تھے۔

مجموع۔ پیروان زرتشت

نامناسب نہ ہو گا کہ ہم یہاں ایران کے پیروان زرتشت کا بھی کچھ اعتقادی اور عملی تعلف کرا دیں۔

دین زرتشت کی بنا اس پر تھی کہ روح خیر اور روح شر میں جنگ جاری ہے۔ زرتشت کا زمانہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے سات سو سال پہلے کا بتایا جاتا ہے زرتشت سے پہلے ایران کا مذہب مزدائیت تھا۔ زرتشت اسی اصلاح شدہ مزدائیت کے داعی تھے ان کا مذہب ایک ناکامل توحید تھا مزداد (یعنی حکیم) سے مراد ذات حق لی جاتی تھی اور دوسری ربانی ہستیاں اسی کی تجلیات اور صفات کو کہا جاتا تھا ان کا خیال تھا کہ مزدائی ذات لاشریک ہے اور ثنویت (یزداں اور اہرمین کو مستقل بالذات ماننے کا تصور) فقط ایک ظاہری عقیدہ ہے کیونکہ روح خیر اور روح شر کی جنگ بالآخر روح خیر کی فتح پر ختم ہوگی۔ زرتشت کی کتاب کا نام اوستا تھا اس کے ۲۱، ۲۲ شک تھے۔ یہ کتاب مدتوں ناپید رہنے کے بعد ”ارداگ وزار“ یا ”اردا ویراف“ کے خواب میں یاد رہنے سے دوبارہ معرض وجود میں آئی۔ کلدانیوں کی متحضرائیت اسی مزدائیت پر علم نجوم کے اثرات تھے جس سے زردوانی عقیدہ پیدا ہوا۔ اوستا میں آگ کی پانچ قسمیں دی گئی ہیں۔

① بزر سواہ (جو آتش کہ دوں میں جلتی ہے)

② دہو فریان (وہ آگ جو انسان اور حیوان کے جسم میں ہے)

③ ارد ازشت (جو آگ درختوں میں پائی جاتی ہے)

④ وازشت (وہ آگ جو بادلوں میں ہے مراد بجلی)

⑤ پنشت (وہ جلی جو بہشت میں اہورا مزدا کے سامنے جلتی ہے)

شاہان ایران کا مشکہ و ملال اسی پانچویں آگ کا منظر تھا اسے ہی فارسی میں خرقہ کہتے تھے

آتش کہوں میں مراسم عبادت کی راہنمائی ”ہیر بد“ کرتے تھے خوارزمی انہیں خادم النار اور یعقوبی

انہیں قہم النار کے نام سے ذکر کرتے ہیں۔ موبد، منع اور طائفہ مجوس ان کے تدبیر کی مراتب تھے۔ اوستا

کی تفسیر کا نام ژند تھا۔

ماتی ۲۱۵ عیسوی میں پیدا ہوا اس نے زرتشتیت، عرفانیت اور عیسائیت کا گہرا مطالعہ کیا

تھا اور پھر فرقہ مغسکہ کو ترک کر کے قارقلیط ہونے کا دعوے کر دیا۔ وہ بدھ زرتشت اور حضرت عیسیٰ

سب کو مانتا تھا مگر اس کا بھی عقیدہ یہی تھا کہ ابتدا میں دو جوہر اصلی موجود تھے ایک نیک اور دوسرا بد اور دونوں مستقل بالذات تھے یہ ثنویت خیر و شر کو ایک طاقت کے ماتحت نہ ماننے پر قائم تھی۔ اس لحاظ سے یہ بھی دین زرتشت کی ہی ایک بدلی ہوئی صورت تھی جو لوگ مسلمان کہلا کر بھی خیر و شر دونوں کا خالق اللہ رب العزت کو نہیں مانتے وہ دراصل اسی دین مجوس سے متاثر ہیں۔

القدرية معجوس هذه الامة . قدرية لوگ کس امت کے مجوسی ہیں۔

انجام کار مانویوں کو بزور اقتدار ختم کر دیا گیا تھا۔ ایرانیوں اور رومیوں کی باہمی جنگوں کے نتیجے میں جو رومی ایران میں بسائے گئے ان کی وجہ سے ایران میں عیسائیت پھیلی۔ چوتھی صدی عیسوی کے شروع میں سلوکیہ طینوں کے بشپ نے ایران کے عیسائیوں کو ایک کلیسائی مرکز کے تحت جمع کرنے کی بڑی کوشش کی۔ ان کا بڑا تبلیغی مرکز اڈلیہ (اہلام) تھا۔

بخت نصر شاہ بابل نے جب یہودیوں کو فلسطین سے نکالا تو یہ آہستہ آہستہ میڈیا اور فارس تک آباد ہو گئے۔ پہلی صدی عیسوی میں شاہ ایران نے انہیں ایک باقاعدہ ملت تسلیم کر لیا تھا تیسری صدی میں انہوں نے سولا کا مدرسہ قائم کیا اور تلموذ نامی اپنی مذہبی روایات کی تردید کا شاعت کی۔

## مسلمانوں کی آمد پر نئے مخلوط نظریے

آنحضرت کی بعثت کے وقت ایران میں ساسانی دور حکومت تھا یہ لوگ بادشاہوں کے ربانی حق

Divine right of Kings کا عقیدہ رکھتے تھے مسلمانوں کی آمد پر دونوں مذہبی نظریات

میں اختلاط ہوا اور خلافت کے ربانی حق کا عقیدہ قائم ہوا۔ مجوسیوں میں پانچ قسم کی آگ کا تصور پہلے سے موجود تھا۔ نئے مخلوط نظریے میں بھی پانچ کا تقدس قائم کر رکھا گیا۔

یہ مذہبی خیالات اور دینی رجحانات پہلے سے موجود تھے دنیا ان مختلف قوموں میں بٹی ہوئی تھی کہ سرزمین عرب سے قرآن کی روشنی چمکی اور قرآن کریم نے راہ سے بھٹکی ہر قوم کو دین فطرت کی دعوت دی۔ قرآن کریم کو سمجھنے کے لیے اس ارض قرآن کو پیش نظر رکھنا بہت ضروری ہے۔

کچھ اور قادیانی دو قومیں بہت بعد وجود میں آئی ہیں اس لیے ہم نے ارض قرآن میں ان پر بحث نہیں کی کچھ ہندوؤں سے نکلی ایک نئی قوم ہے اور قادیانی مسلمانوں سے نکلی ایک دوسری قوم ہیں انہیں مسلمانوں کے کچھ کہیں تو بے جا نہ ہو گا۔



امثالُ القرآن

## قصص القرآن من رسل الرحمن

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى آمين

قرآن کریم سے پہلے انجیل کا دور گزرا ہے۔ انجیل میں بہت سی باتیں تمثیل کے پیرایہ میں کہی گئی ہیں اور ان سے مقصد انسانی ذہن کو خدائی ہدایت کے قریب کرنا ہے۔ انسانی طبیعت کہانیوں اور مثالوں سے جلد متاثر ہوتی ہے۔ صرف حکمت کا بیان دانشوروں کی غذا تو بن سکتا ہے لیکن عوام کو اپنی طرف راغب نہیں کرتا۔ اسمانی کتابیں انسانوں کے لیے منبع ہدایت ہوتی ہیں تو ضروری ہے کہ ان میں مثالیں بھی دے کر باتیں سمجھائی گئی ہوں اور اس کے قصوں میں واقعی ایک انسانی راہنمائی ہو۔ قصے بھی صحیح ہوں۔ ان میں باتیں نہ بنائی گئی ہوں یہ خدا کی شان کے لائق نہیں تمثیل میں بات اپنی طرف سے کہی جاتی ہے تمثیل اور قصے میں یہی فرق ہے۔

ولقد صرفنا للناس في هذا القرآن من كل مثل فابي اكثر الناس  
الا كفورا۔ (پہا بنی اسرائیل: ۸۹)

ترجمہ۔ اور ہم نے انسانوں کے لیے اس قرآن میں پھیر پھیر کر مثل بیان کہی ہے  
پر اکثر لوگ انکار کر گئے اور انہوں نے کفر کیا۔  
اور یہ بھی فرمایا :-

ولقد صرفنا في هذا القرآن للناس من كل مثل وكان الانسان اكثر  
مشيءا سجداً۔ (پہا الکہف: ۵۴)

یہ انسان کی جدلی فطرت کیا ہے؟ انسان ہر دوسری مخلوق سے بڑھ کر بات سے بات  
نکالنے والا، وہ بات کو لمبا کرنے والا اور اس کے مختلف پہلو نکالنے والا واقع ہوا ہے۔  
سو اس کے لیے مختلف تمثیلات کی ضرورت ہوئی اور وہ مختلف پیمانوں میں اس کے سامنے  
لائی گئیں۔ مگر یہ جدلیات میں الجھتا گیا۔ اگر انسان ان سے نکلتا چاہیے تو ایک ہی راہ ہے کہ علم کی

پیروی میں اپنے سامنے لائے پہلو اور بنانی باتیں پھیر دے۔

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَاسٍ لِّمَّا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ (پٹ النکبت ۴۲)

یہ امثال ہیں تو سب لوگوں کے لیے مگر انہیں صرف عالم ہی سمجھ پاتے ہیں۔ دوسرے لوگ کیا کریں۔ وہ علماء کی پیروی میں ان پر چلیں جہل نام کو باقی نہ رہے گا۔

قرآن کریم میں تمثیلات سے زیادہ عبرت کی داستانیں ہیں۔ وقائع اور قصص تمثیلات سے زیادہ موعظہ عبرت ہیں۔ سو قرآن کریم میں پہلی قوموں اور انبیاء کے قصے بیان کیے گئے ہیں۔ ان قصوں کا مقصد قرآن کریم کو کوئی تاریخ کی کتاب بنانا نہیں ہے۔ جو مضمون پہلے سے چلا آ رہا ہے اس پر بطور ثواب پہلی قوموں کے واقعات اور قصص سامنے لائے جاتے ہیں اور یہ قصے کوئی من گھڑت باتیں نہیں ہیں۔

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى

وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ . (پٹ یوسف ۸۸)

ترجمہ۔ ان قصوں میں اہل فہم کے لیے بڑی عبرت کی بات ہے یہ کوئی گھڑی ہوئی بات نہیں یہ تصدیق ہے اس کی جو اس سے پہلے نازل ہوئی تھی۔

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي

بَيْنَ يَدَيْهِ . (پٹ یونس ۳۷)

ترجمہ۔ اور یہ قرآن ایسا نہیں کہ بدوں اللہ کے گھڑ لیا جائے لیکن یہ تصدیق ہے اپنے سے پہلی وحی کی۔

پہلے انبیاء کرام کو جن حالات اور مشکلات سے گزرنا پڑا وہ اس کائنات کا طبعی مزاج ہے۔ اس پر ان نفوس قدسیہ نے جس طرح صبر کیا اور حالات کا خندہ پیشانی سے مقابلہ کیا۔ یہ واقعات خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بھی موجب سکینہ اور تسلی رہے۔ ان وقائع گذشتہ کا بار بار تذکرہ اسی لیے تھا کہ آپ کا دل تسلی پکڑے۔ اس میں آپ کو یہ سبق دیا گیا ہے کہ

آپ بھی انہی کی راہ پر چلیں۔ امورِ ناسب انبیاء کی خلعتِ عمل ایک جیسی ہوتی ہے اور وہ اس کا ہر رسالت پر کوئی معاذِ طلب نہیں کرتے۔

اولئک الذین ہدی اللہ فہم اہم اقتدہ قل لا اسئلكم علیہ اجرًا۔

(پک الانعام: ۹۰)

ترجمہ: یہ انبیاءِ کرام وہ لوگ ہیں جنہیں اللہ نے ہدایت دی سو آپ بھی انہی کی راہ پر چلیں۔ آپ کہہ دیں کہ میں اس رسالت کے کام پر تم سے کچھ نہیں مانگتا۔

## قصوں کی دو قسمیں

قرآن کریم میں اس کارِ وصالِ عنایت کے واقعات اور قصے بڑے عکسِ انداز میں بیان کیے گئے اور دہرائے گئے ہیں۔ ہر دفعہ کے بیان میں ان میں ایک نیا نکھار آتا ہے اور ذہن و فکر قرآن کریم کی شانِ اعجاز کے آگے سجدہ کرنے لگتے ہیں۔ کچھ قصے قوموں کے ہیں جیسے اصحابِ لایکہ، قوم تبع، اصحابِ مدین، اصحابِ الاخضر، اصحابِ المرز، اصحابِ الکہف، قومِ سبا، اصحابِ فیل وغیرہ۔ ان میں بھی حق کی طرف لوٹنے کا عجب سامانِ عبرت ہے۔

قرآن کریم کا مطالعہ کرنے والے کسی ایک جگہ ان انبیاءِ کرام کا ذکر نہیں پاتے۔ اگر قرآن کریم ایک تاریخ کی کتاب ہوتا تو بے شک ایسا ہوتا۔ مگر یہ ایک کتابِ ہدایت ہے اس کے شروع میں بتا دیا گیا ہے ہدیٰ للمتقین، سو یہاں واقعات و قصصِ ہدایت کے ضمن میں لائے گئے ہیں اور ہدایت کی دعوت پر اسے قرآن میں بکھیر رکھی گئی ہے۔ انبیاء کے ذکر میں ان کے معاندین کا ذکر بھی ساتھ چلتا ہے۔ سو غرور و غرور اور ہامان و شداد کا تذکرہ قرآن کریم کا کوئی موضوع نہیں۔ ان کا بیان جہاں بھی آیا ہے ضمنِ آیہ ہے۔ تاکہ قارئین خیر و شر کے معرکوں کو خود قریب سے دیکھ لیں۔

قرآن کریم کے طلبہ کے لیے ان واقعات کو اپنے مقامات سے تلاش کرنا خاصہ مشکل

ہوتا ہے۔ اس لیے ہم نے چاہا کہ ان کے لیے قصص القرآن کے عنوان سے تمام انبیاء کے اہم واقعات ایک اپنی ترتیب سے بیان کر دیں اور اس کے بعد کچھ ان قوموں کا بھی تعارف کرادیں جو تاریخ کے مختلف ادوار میں گزری ہیں اور ان کا کچھ نہ کچھ ذکر قرآن کریم میں ملتا ہے۔ ان سے جو عبر و نصائح حاصل ہوں ان تک پہنچنا قارئین کا اپنا کام ہے۔

ہم نے اس رسالے میں جو قصص انبیاء ذکر کیے ہیں اس سے ان نفوس قدسیہ کا صرف تعارف کرانا مقصود ہے۔ جو ثنوت اور رسالت کے ذکر میں قرآن کریم میں مذکور سمجھے ہیں۔ ورنہ اور بھی بہت سے پیغمبر گزرے ہیں جن کا قرآن کریم میں ذکر نہیں ہے۔

وَرَسُولًا قَدْ قَضَيْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرَسُولًا لَمْ نَقْضِمْهُ عَلَيْكَ۔

(پ: النساء: ۱۶۴)

ترجمہ: اور ہم نے وہ رسول بھیجے جن کا حال ہم تمہیں سنا چکے ہیں اور ایسے بھی کئی ہیں جن کا ہم نے تم سے بیان نہیں کیا۔

قصص القرآن کی فہرست ترتیب دینے اور جہاں جہاں ان کا ذکر ہوا ان آیات کا احاطہ کرنے میں شیخ التفسیر حضرت مولانا احمد علی لاہوریؒ نے بہت بنیادی کام کیا ہے اور قصص القرآن کی تفصیل اور متعلقہ مباحث کی تکمیل میں دیوبند کے مشہور عالم مولانا محمد حفظ الرحمن سیوہارویؒ نے بنیادی خدمت سر انجام دی ہے۔ حیدر آباد دکن کے مولانا محمد عبد الرحمن نے ہدایت کے چراغ نام سے انبیاء کرام کی تاریخ دو جلدوں میں مکمل کی ہے۔ انبیاء کی عقیدت و محبت میں یہ وہ کارنامہ ہے جو علماء کا کوئی اور گروہ اس علمی اور تحقیقی پیرائے میں آگے نہیں لاسکا ہے

اِس سَعَادَتِ بَزْوَرِ بَاذُوْنِیْسِتِ      تَا نَہْ بَخْشَہْ خَدَائِے بَخْشَہْ

راقم الحروف انبیاء کرام کے ان طویل وقائع کو اس مختصر پیرایہ میں صرف طلبہ کی مدد کے لیے پیش کر رہا ہے۔ تاکہ قرآن کریم میں ذکر کیے گئے ان انبیاء کرام کا تاریخی تعارف ہر وقت اُن کے ذہن میں رہے۔ ان کے ساتھ وہ ان قوموں کو بھی پہنچائیں جن کا ذکر قرآن کریم میں مختلف مقامات

پر آیا ہے

کالہوں کے اساتذہ اگر انبیاء کے ان وقائع حیات اور اہم باندہ و مصالح کے اہم واقعات پر تنقیدی سوالات مرتب کرتے رہیں تو طلبہ کو قرآن کریم کے ان اہم تاریخی ابواب کو یاد کرنے اور ان سے عبرت و نصائح اخذ کرنے میں بڑے قیمتی مواقع ملیں گے۔ و ما ذلک علی اللہ بجزین

### سوالات کے چند نمونے

- ① حضرت ابراہیم سے نبو اسمعیل اور نبو اسرئیل کے دو سلسلے چلے حضرت شعیب علیہ السلام کن میں سے تھے؟
- ② حضرت موسیٰ کو نبوت مصر میں ملی تھی یا اس وقت جب وہ حضرت شعیب کے ہاں مقیم تھے؟
- ③ اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد کے بلبے میں فرمایا۔ انما قلنا (پاپ ص) یہ آزمائش کیا تھی؟
- ④ حضرت داؤد کے وقت جو طوفان آیا وہ کس کس علاقے پر محیط رہا۔ کیا وہ عالمگیر تھا؟
- ⑤ حضرت ابراہیم جب حضرت اسمعیل کو ذبح کے لیے لے گئے تو کیا انہیں علم تھا کہ اسمعیل ان کے ساتھ زندہ آئیں گے؟ اگر علم ہو تو کیا اسے آزمائش کہا جائے گا یا ڈرامہ؟
- ⑥ فلسطین نبو اسرئیل کا وطن تھا پھر مصر میں نبو اسرئیل کیسے جا آباد ہوئے؟
- ⑦ حضرت آدم اور حضرت حوا جب شجرہ ممنوعہ کے پاس جا رہے تھے تو کیا انہیں علم تھا کہ اللہ تعالیٰ نے اس سے منع کیا ہوا ہے؟
- ⑧ حضرت سلیمان علیہ السلام کے دربار میں وہ کون تھا جو علم کتاب رکھتا تھا اور تخت بلقیس کو آنکھ بھینکنے میں ملک سبا سے لے آیا تھا؟
- ⑨ حضرت موسیٰ علیہ السلام جب فرعون کے مقابلے میں آئے تو جب جادو گروں نے رسیاں بھینکیں حضرت موسیٰ اپنی جی میں کیوں ڈرے معلوم ہوئے؟
- ⑩ حضرت عیسیٰ علیہ السلام جب قیامت سے پہلے تشریف لائیں گے تو انہیں یہاں آکر کیا علم نہ ہو جائے گا کہ کچھ لوگوں نے انہیں خدا کا بیٹا بنا رکھا تھا۔ پھر قیامت کے دن کیا وہ اپنے اس علم کی نفی کریں گے؟

# قرآن کریم میں مذکور انبیائے کرام

## حضرت آدم علیہ السلام

آپ پہلے پیغمبر ہیں اور حملہ بنی نوح انسان ان کی اولاد ہیں۔ آپ کی تخلیق اور حضرت حواء کی طہارہ اعلیٰ میں ہوئی اور جنت میں دولوں رہتے تھے۔ ارادہ الہی پہلے سے تھا کہ آدم زمین پر رہے گا اور اللہ کی نیابت میں باقی ساری مخلوقات پر حکومت کرے گا۔ آپ کا زمین پر نہانا بطور سزا نہیں پہلے سے ارادہ الہی یہی تھا۔ گو زمین پر اترنے کو اس واقعہ کے متصل بعد رکھا گیا۔ آسمانوں پر آپ سے جو لغزش ہوئی تو بہ سے وہیں اس کی معافی ہو گئی اور آپ کو زمین پر اترتے بشارت دے دی گئی کہ آپ پر اور آپ کی نسل پر اللہ کی ہدایت اُتر کرے گی۔

قرآن کریم میں پہلے پارے میں آپ کے مقصد تخلیق کا ذکر ہے۔ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَۃً پھر سورہ اعراف۔ اکھبر بنی اسرائیل اور سورہ طہ اور ص میں آپ کے کچھ واقعات کا ذکر ہے۔ اس اشرف المخلوقات کے آگے اسمانی مخلوق بھی زیر ہوئی، علما بھی اور عملا بھی۔ ملنا اس وقت جب آدم علم اسماء پا چکے تھے اور فرشتے اس کے جواب میں لاجواب ہوئے۔ اور عملا اس وقت جب فرشتوں کو آدم کے تعظیمی سجدہ کا حکم ہوا۔

ابلیس کے انکار سجدہ سے تاریخ کا ایک نیا باب شروع ہوا۔ شروع پہلے دبا ہوا تھا اب کھل کر سامنے آیا اور یہ دنیا خیر و شر کے معرکے کا میدان بنی۔ ابلیس کو فرشتہ نہ تھا مگر فرشتوں میں رہنے کے باعث وہ بھی سجدہ کے امر الہی میں مخاطب تھا۔

حضرت آدم کی لغزش اور خطا انسان کے آگے توبہ کا دروازہ کھلا۔ گناہ کس طرح دھلتے ہیں یاد دھوئے جاسکتے ہیں اس کے لیے توبہ کا دروازہ کھلا۔ اصول دین کا یہ سب سے اہم مسئلہ آدم کے زمین پر آنے سے پہلے ہی واضح ہو گیا۔ اسلام میں یہی راہ نجات ہے۔

آدم علیہ السلام کی اولاد میں بہن بھائی وہی تھے جو بڑاں پیدا ہوئے۔ پہلے اور بعد میں پیدا ہونے والوں سے نکاح بہن بھائی کا نکاح نہ سمجھا جاتا تھا۔ اولاد آدم اسی طرح آگے پھیلتی رہی۔

معاشرت کا سب سے اہم باب خاندانی کارشتہ ہے۔ اللہ تعالیٰ نے گو حضرت تواء سے آدم کو کثیر اولاد بخشی مگر بیوی کا مقصد وجود اولاد نہیں خاندان کا سکون قرار دیا۔ اولاد کبھی ہوتی ہے کبھی نہیں مگر مرد و عورت سے سکون ہر حال میں ملنا چاہیے۔ جو بیوی مرد کو سکون نہ دے سکی اس نے اپنا مقصد وجود نہ پایا۔ اسی طرح بیوی کی تمام ذمہ داریاں خاندان پر آئیں اور وہ ہمیشہ اس کے مسکن اور نان و نفقہ کا ذمہ دار رہے۔ قرآن کریم میں حضرت تواء کا مقصد وجود بایں طور ذکر کیا گیا ہے۔

هو الذي خلقكم من نفس واحدة وجعل منكم ذواً لیسكن الیہا

(پہ الاعراف ۱۸۹)

ترجمہ: وہ ہے جس نے تمہیں ایک جی سے پیدا کیا اور اسی سے اس کی بیوی بنائی تا وہ اس سے سکون پکڑے۔

خیر اور شر کا پہلا معرکہ حضرت آدم اور ابلیس میں قائم ہوا۔ ابلیس نے مہلت مانگی وہ بھی اس کو دی گئی۔ اس نے پھر اولاد آدم پر محنت کی اور قابیل کو اپنے ساتھ لگالیا۔ حق اور باطل کا دوسرا معرکہ قابیل اور قابیل میں ہوا اور اس کے بعد شیاطین جنات کے سوا انسانوں میں سے بھی ہونے لگے۔ اسی نقطے سے زندگی کا آغاز ہوا تھا اور اسی پر قرآن کریم ختم ہوا ہے۔ یوسوس فی حدود الناس من الجنة والناس۔

### حضرت آدم کی عمر، اولاد اور وفات

حضرت آدم کی عمر ۹۳ سال ہوئی۔ آپ ۱۳۰ سال کے تھے جب آپ کے بیٹے حضرت شیت



علیہ السلام پیدا ہوئے۔ آپ اس پوری دنیا کے آدم ثانی سمجھے جاتے ہیں۔ طوفان نوح کے بعد دنیا انہی کی اولاد سے آباد ہوئی جس طرح آدم علیہ السلام پہلے بنی ہوئے یہ پہلے رسول میں جنہیں دوسروں کی طرف بھیجا گیا۔ دشمنیت کے لیے آپ کو اس عنوان سے توجہ دلائیں گے۔ یاوح انت اذل الرسل الی الارض۔ (صحیح مسلم جلد ۲ ص ۷۷)

آپ کا نسب نریشٹ کے بعد حضرت آدم سے مل جاتا ہے جس طرح حضرت عمرؓ کا سلسلہ نسب نریشٹ بعد حفصہؓ راکم علی اللہ علیہ وسلم کے نسب نامہ سے متصل ہو جاتا ہے۔ آپ ان پیغمبروں میں پہلے ہیں جن کے نام کی سورتیں قرآن پاک میں ہیں۔ مگر ان کی ترتیب میں آپ کے نام کی سورت سب سے آخر میں ہے۔ ۱۔ سورۃ یونس۔ ۲۔ سورۃ ہود۔ ۳۔ سورۃ یوسف۔ ۴۔ سورۃ ابراہیم۔ ۵۔ سورۃ محمد۔ ۶۔ سورۃ نوح۔

حضرت نوح علیہ السلام کے حالات واقعات سورۃ اعراف، ہود، مومنون، شعراء، قمر اور سورۃ نوح میں زیادہ تفصیل سے ملتے ہیں۔ حضرت آدم اللہ حضرت نوح کے مابین بڑے بڑے بزرگ بھی ہوئے جن میں حضرت مود، سوارح، یغوث، یعوق اور نسر جہم اللہ تعالیٰ سر پرست ہیں۔ بخاری میں شیطان کے شاگردوں نے ان کے نام پر بت بنا کر اپنے نفع و نقصان کے لیے ان کے آگے جھکا مشروع کر دیا تھا۔ سو دنیا میں شرک کی ابتداء اس سے ہوئی کہ شیطان فطرت لوگوں نے بزرگوں کی قبروں کو عبادت کی جگہ بنا رکھا تھا۔ بت پرستی قبر پرستی سے شروع ہوئی ہے۔ (شامی جلد ۷ ص ۷۷)

## حضرت نوح کی تبلیغ

آپ نے اپنی قوم کو دن رات خدا کی طرف بلایا۔ مگر وہ اسی رفتار سے پیچھے ہٹتے رہے یہاں تک کہ حضرت نوح کا پیمانہ صبر لبریز ہو گیا۔ اور اللہ تعالیٰ نے بھی بتلادیا کہ جتنے لوگوں نے آپ پر ایمان لانا تھا لاچکے۔ اللہ رب العزت نے پہلے ہی ایک زبردست عذاب کی خبر دے رکھی تھی مگر آپ پر پہلے اللہ کے نام کی اواز لگانی ضروری تھی۔

انارسلنا نوحاً الى قومہ ان انذر قومک من قبل ان یاتہم عذاب الیم  
ترجمہ ہم نے بھیجا نوح کو اس کی قوم کی طرف اس سے پہلے کہ ان پر دردناک  
عذاب اُترے۔

حضرت نوحؑ انہیں مذکی پکڑے ڈراتے رہے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے بتلادیا۔  
واوہی الی نوح انه لن یومن من قومک الا من قد امن <sup>۲۶</sup> پہلے ہو (۲۶)  
ترجمہ۔ اور نوح کی طرف وحی کی گئی کہ تیری قوم میں سے اب کوئی ایمان  
لانے والا نہیں مگر وہی جو ایمان لائے۔

## طوفانِ نوح

یہ طوفان اس لحاظ سے تو عالمی تھا کہ جہاں جہاں اولادِ آدمؑ آباد ہے سب کو اپنی لپیٹ  
میں لے لے لیکن اس وقت اولادِ آدمؑ کا اتنا وسیع پھیلاؤ نہ تھا کہ کینیڈا اور نیوزی لینڈ تک  
پہنچ گئی ہو۔ اس لیے صحیح بات یہ ہے کہ یہ طوفان عام معنی میں عالمی نہ تھا، اگر تمام عالم انسانی  
کو محیط تھا۔ مولانا ابونصر احمد حسین بھوپالی نے تاریخ الادب الہندی میں اس پر تفصیل سے بحث  
کی ہے اور نوح علیہ السلام کو لکھا ہے ”تمام نسل انسانی کا جہاں“

## جب کشتی کوہِ جودِی پر آگئی

سورہ ہود ع ۳ میں کشتی کے کوہِ جودِی پر ٹھہر جانے کا ذکر ہے یعنی کشتی یہاں تھی جب  
پانی اُترنا شروع ہوا اور سمندر پھر سے بھر گئے۔ محلہ اور فرات کے درمیان یہ کوئی اس وقت  
کا پہاڑ ہوگا۔ تو رات کے مطابق یہ کوہ اراراط کے پاس کی ایک جگہ ہے۔ تاریخ سے پتہ چلتا ہے  
کہ آٹھویں صدی عیسوی میں وہاں ایک معبد رہا ہے۔

حضرت نوح علیہ السلام نے ۹۵۰ سال تبلیغ کی (سورہ العنکبوت) آپ پھر بھی ہمت

دہاتے اگر آپ تک یہ الٹی بات نہ پہنچتی کہ ب اور کوئی ایمان لانے والا نہیں رہا۔

## بنی نوع انسان کے لیے اسباق عبرت

آپ کے مطلق حیات سے بنی نوع انسان کو یہ عبرت آموز سبق ملتے ہیں۔

① پاپ بیٹے اپنے اچے عمل کے ذمہ دار ہیں۔ باپ کی بزرگی بیٹے کے لیے لازم نہیں  
شکر کے ہیں کوئی کسی کا بوجہ نہیں اٹھائے گا۔

② انبیاء کرام بے شک ہر وقت خدا کے رنگ سے رنگین ہیں مگر اس کے ساتھ وہ بشری  
تقاضوں سے (جسے اللہ کی محبت اور ان کی ماقبت کی خواہش) بے تعلق نہیں ہوتے۔ پھر جب  
خدا کی بات سامنے آجاتی ہے تو پھر ان کا ہر تقاضا بدل جاتا ہے۔

③ اصل دارالآخراء آخرت ہے مگر کبھی یہاں دنیا میں بھی بد عملیوں کی منزل مل جاتی ہے اور  
اس سے آخرت کی سزا کی بھی منتفی نہیں ہوتی۔

④ طوفان سے بچنے کے لیے کشتی بنانا تو کل کے خلاف نہیں۔ اللہ رب العزت کا فطری  
قانون ترک اسباب کی تعلیم نہیں دیتا۔

## حضرت ادبیس علیہ السلام

ان کے زمانے میں بہت اختلاف ہے۔ بعض لوگ ان کا دور حضرت نوح سے پہلے کا  
بتاتے ہیں۔ قرآن پاک نے انہیں حضرت اسماعیل علیہ السلام کے بعد ذکر کیا ہے۔

واسمعیل وادیس وذا الکفل کل من الصابرين۔ (پک انبیاء ۸۵)

لیکن مادہ کا ترتیب کے لیے ہونا بھی ضروری نہیں۔ ایک دوسرے مقام پر فرمایا آپ  
قرآن کریم میں ادیس کو یاد کریں۔

ذکر فی الکتاب ادیس لہ کل صدیقاً نبیاً ورضاً مکاناً علیاً (پک مریم ۵۶)

یہ آیت تعاضا کرتی ہے کہ قرآن کریم میں کہیں اور حضرت ادریس کا ذکر ضرور ہے اسے دیکھ لیں۔  
عبرانی میں حضرت ادریس کا نام اخنوخ یا حنوک ذکر کیا جاتا ہے یہ واقعی حضرت نوح سے پہلے گزرے ہیں۔ امام بخاری لکھتے ہیں:-

وَيَذْكُرُ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الْيَاسَ هُوَ اَدْرِيسُ عَلَيْهِ

امام بخاری نے اس پر یہ حدیث پیش کی ہے کہ معراج کی رات حضرت ادریس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو موسماً بالنبی الصالح والآخر الصالح کہا ابن الصالح نہ کہا سو یہ کوئی حضرت نوح سے پہلے کی شخصیت ہوتے تو حضور کو الابن الصالح کہہ کر ذکر کرتے۔

آپ پہلے شخص ہیں جنہوں نے طلبہ جمع کیے اور سب سے پہلے ایک مدرسہ کی شکل قائم کی اور ان طلبہ کو دنیا میں صحیح طریق سے رہنے کے اصول و قواعد سکھائے۔ آپ کے شاگردوں نے پھر آگے شہر لہائے اور بستیاں آباد کیں حضرت الیاس کا ذکر جس طرح قرآن کریم میں ملتا ہے اس سے یہی متبادر ہوتا ہے کہ آپ حضرت ادریس کے علاوہ کوئی اور شخصیت ہیں اس کا ذکر ہم حضرت الیاس کے ذکر میں کریں گے۔

## حضرت ادریس کا رفع آسمانی

قرآن کریم میں ہے ہم نے ادریس کو اُپر بھی جگہ اٹھالیا:-

وَإِذْ كُنَّا فِي الْمَكَاتِبِ اَدْرِيسَ اِنَّهٗ كَانَ صَدِيقًا نَّبِيًّا وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا (مریم)

ترجمہ۔ اور یاد کرو ادریس کو قرآن میں بے شک وہ ایک صدیق نبی تھے اور ہم نے ان کو ایک اُپر کی جگہ اٹھالیا۔

تورات سفر پیدائش میں ہے:-

اور حنوک عمر ۳۶۵ برس کی ہوئی اور حنوک خدا کے ساتھ ساتھ چلتا تھا۔ اور

غائب ہو گیا۔ اس لیے کہ خدا نے اسے لے لیا۔

غائب کون ہوتا ہے؟ دفن ہونے والا یا جس کا نشان بھی دکھائی نہ دے؟ یہاں دفنہاں مکانا علیاً سے رفع جسمانی مراد ہے۔ صرف اس صورت میں کوئی دنیا والوں سے کلیۃً غائب ہو سکتا ہے۔ قرآن کریم نے ان کے لیے لفظ رفع بڑی صراحت سے ذکر فرمایا ہے۔ رفع روحانی حقیقت ہے یا مجاز؟ خود فیصلہ کیجئے حقیقی معنی مراد لینا جب تک متعذر نہ ہو مجاز کا اعتبار نہیں کیا جاتا۔

ماظ ابن جریر طبری کہتے ہیں حضرت عبداللہ بن عباسؓ نے اس آیت کا مطلب حضرت کعب احبارؓ سے دریافت کیا۔ وہ سمجھنا چاہتے تھے کہ تاریخ بنی اسرائیل میں اس سے کیا مراد لی گئی ہے۔ آپ نے جو جواب دیا اس سے پتہ چلا کہ پہلے بھی اس سے رفع جسمانی ہی مراد لیا جاتا رہا ہے۔ کعب احبارؓ کے بیان کے مطابق حضرت ادیسؑ کی روح چوتھے آسمان پر قبض کی گئی تھی۔ اور وہ اس وقت ایک فرشتے کے کندھوں پر تھے۔ آپ ۸۲ سال کی عمر میں اُپر اٹھائے گئے۔ آپ ۸۲ سال کی عمر اُپر اٹھائے گئے۔ ہم حضرت ادیسؑ علیہ السلام کے رفع جسمانی پر صرف اس روایت سے استدلال نہیں کر رہے اس کی سندیں کلام ہے۔ ہم اس روایت سے قرآن کریم کی اس آیت کا مطلب سمجھنے میں مدد لے رہے ہیں۔ ابن کثیر نے اس روایت کو اسرائیلیات میں شمار کیا ہے۔

حضرت عیسیٰؑ بھی جسمانی طور پر اُپر اٹھائے گئے مگر ان کی وہاں وفات نہیں ہوئی۔ قبول فرمانے کے بعد کچھ عرصہ زمین پر زندہ رہیں گے اور یہی ان کی وفات ہوگی اور پھر آپ مدینہ طیبہ کے گنبد خضریٰ میں دفن کیے جائیں گے۔

آپ کس علاقے میں بھیجے گئے؟

اس میں مختلف اقدال ملتے ہیں۔ ۱۔ مصر۔ ۲۔ بابل۔ علامہ شہرستانی کہتے ہیں آپؐ نے حضرت شیت علیہ السلام سے تعلیم پائی۔ اس صورت میں ان کا وجود حضرت نوح علیہ السلام سے پہلے

ماننا پڑتا ہے۔ آپ کے بابل سے مصر ہجرت کرنے کی روایت بھی ملتی ہے۔

یہ روایت بھی ملتی ہے کہ آپ بہتر زبانیں جانتے تھے۔ تمدن کی یہ ترقی اور نسل انسان کا یہ پھیلاؤ حضرت نوح علیہ السلام کی بعثت سے پہلے وجود میں آچکا تھا۔ یہ بات بآسانی باور نہیں کی جا سکتی۔ اس لیے یہ بات زیادہ درست معلوم ہوتی ہے کہ آپ کا زمانہ حضرت نوح علیہ السلام کے بہت بعد کا ہے۔ مرزا غلام احمد نے انہیں بالکل دور آخر میں لاکھڑا کیا ہے۔ وہ توضیح مسلم میں لکھتا ہے ”یہ مناجس کا نام ایلیا اور ادریس بھی ہے“ اس کے منظر ہونے میں کوئی شبہ نہیں کیا جاسکتا۔

آپ کے بارے میں یہ روایت بھی ملتی ہے کہ آپ علم نجوم کے بھی ماہر تھے۔ نجوم کے ماہر کو عبرانی میں ہر مس کہتے ہیں۔ آپ کے ناموں میں یہ نام بھی ملتا ہے۔

ایک روایت میں ہے کہ آپ پہلے شخص ہیں جنہوں نے قلم اٹھایا اور اس سے لکھا۔ ایسی صورت حال تبھی تسلیم کی جاسکتی ہے کہ آپ کا دور حضرت نوح کے بعد کا ہو۔ ایک روایت میں ہے حضور سے علم رمل کے بارے میں سوال کیا گیا۔ آپ نے فرمایا ”یہ علم ایک نبی کو دیا گیا تھا۔ حافظ ابن کثیر لکھتے ہیں آپ پہلے شخص ہیں جنہوں نے رمل کے کلمات ادا کیے۔ آنحضرتؐ نے معراج کی ان سے چوتھے آسمان پر ملاقات کی تھی۔“

اگر آپ مہیا کہ امام بخاری کا خیال ہے حضرت الیاس ہی میں اور یہ دو نام ایک ہی شخصیت کے ہیں تو آپ یقیناً حضرت نوح کے بعد کی شخصیت ہیں۔ کیونکہ حضرت نوح علیہ السلام کا پہلا رسول ہونا صحیح حدیث سے ثابت ہے اور حضرت الیاس علیہ السلام کا رسول ہونا قرآن کریم میں اس طرح مذکور ہے ۔

وان الیاس لمن المرسلین۔ (پہلے، الصافات)

## حضرت ہود علیہ السلام

حضرت ہود علیہ السلام قوم عاد کی طرف بھیجے گئے۔ عاد عرب کے قدیم لوگ تھے۔ انہی سے اہم سامیہ دنیا میں پھیلیں۔ یہ اپنے وقت کے ایک بڑی قوت دریائی اور مقتدر قوم تھے۔ پرانے عہد نامے میں عرب کی قدیم اقوام کا کوئی ذکر نہیں ملتا۔ اس لیے علماء تو رات بسا اوقات اس قوم کا بسا اوقات انکار کر دیتے ہیں۔ عاد اولیٰ اور عاد ثانیہ دونوں سامی قومیں تھیں۔ سام حضرت نوح علیہ السلام کے بیٹے کا نام تھا۔ عاد کا ذکر قرآن کریم میں نو سورتوں میں آیا ہے اور حضرت ہود جو ان کی طرف بھیجے گئے ان کا ذکر قرآن کریم میں سات جگہ ملتا ہے۔

عرب کی قدیم قوم بنو سام اور عاد اولیٰ ایک ہی قوم ہے۔ قوم عاد کا زمانہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے تقریباً دو ہزار سال پہلے کا ذکر ہے۔ یہ قوم حضرت نوح علیہ السلام کے بعد قائم ہوئی۔ حضرت ہود نے انہیں کہا :-

وَادْكُرُوا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَذَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصۜطَةً.

رپ، الاعراف ۶۹

ترجمہ: تم یاد کرو جب خدا نے تمہیں قوم نوح کے بعد انکا وارث کیا۔

ان کا ممکن اختلاف کا علاقہ تھا۔ یہ حضرموت کے شمال میں واقع ہے۔ اس کے مشرق میں عمان ہے اور شمال میں بربع الخالی — یہ لوگ بُت پرست تھے جو انہوں نے بزرگوں کی یاد میں ان کے نام پر بنا رکھے تھے۔ عود۔ ہتار اور صدا ان کے بُت تھے اور یہ ان کے معبود تھے۔ ان کا تصور رسالت یہ تھا کہ رسول انسانوں میں سے نہیں ہو سکتا۔ وہ کوئی مافوق القصور مخلوق ہو۔ ہم اپنے جیسے انسان کو کیسے بنی مان لیں۔

جس طرح حضرت نوح کی قوم طوفان میں غرق ہوئی اس قوم پر بھی حضرت ہود کی نافرمانی کے باعث تند و تیز ہوا کے طوفان اُٹھے اور ان کی سب آبادیاں تہ و بالا کر دی تھیں۔

علماء تاریخ کے حضرت ہرودیس اسلام کی وفات اور قبر کے بارے میں مختلف اقوال ہیں۔  
۱۔ حضرت موسیٰ وادبی برہوت میں۔ ۲۔ حضرت موسیٰ کے قریب کیش، احمد پور، فلسطین میں۔

یہ فلسطین کی روایت اہل کتاب کی اقتراح معلوم ہوتی ہے جو اس علاقے کے کبابر  
کسی اور زمین کو ارض انبیاء ماننے کے لیے تیار نہیں، عرب باندہ کی اقوام ماد، ثمود، طسم اور عیس  
کا ان کے ہاں کوئی تاریخی تذکرہ نہیں ہے۔

باغ ادم جو ستوروں پر لگایا گیا تھا قوم ماد کا شاہکار تھا اور وہ لوگ اپنے دوسری ترقی  
کی انتہا پر تھے۔

### حضرت صالح علیہ السلام

قوم عاد کی تباہی کے بعد ثمود کو مروج ۷۰ قرآن کریم میں قوم ثمود کا ذکر زمعات پر ملتا  
ہے۔ حضرت صالح بن عبید بن بداس قوم کی طرف مبعوث ہوئے یہ بھی مہادی اقوام میں سے تھے  
مجاز اور شام کے درمیان وادی قرنیٰ ان کا سکنا تھا اسے فحی المادہ بھی کہتے ہیں انہوں نے  
پہاڑوں کو کاٹ کاٹ کر ان میں بہتیاں بنائی تھیں حضرت صالح علیہ السلام نے انہیں کہا۔

واذکروا اذ جعلکم خلائفا من بعد عاد و اوحاٰ فی الارض مستخذون من

سہولہا قصورا و متخذون الجبال سینا۔ (پہلے اور پھر)

ترجمہ۔ اور یاد کرو جب کہ تمہیں قوم عاد کے بعد مقرر کر دیا اور چھکا دیا تم کو  
زمین میں، تم بناتے ہو نرم زمین میں اونچے مقامات اور تراشتے ہو پہاڑوں  
میں گھر۔

حقانہ میں یہ قوم بھی عاد کے نقش قدم پر چلے اور بتوں کی پوجا کر کے تھے ان کا بھی  
عقیدہ تھا کہ بشریت اور رسالت جمع نہیں ہو سکتی یہ کہیے ہو سکتا ہے کہ ہم میں سے ہی کوئی  
رسول ہو جائے۔

انہی علیہ الذکر من بیننا۔ (پہلے اور پھر) کیا ہم میں سے ہی ہمارا نالیا ہے ذکر



أَفَبَشِّرُنَا بِوَاحِدٍ انْتَبَهَ اَنَا اِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ وَسَعْرًا أَلَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ  
مِنْ بَيْنُنَا. (پک، القمۃ ۲۵)

## شود کا صالح علیہ السلام سے نشان مانگنا

قوم عاد نے تو پہلے ہی عذاب مانگا تھا اگر ہود انہیں ساری اقوام میں ہیں۔ لیکن قوم شود  
نے پہلے ان سے صالح علیہ السلام سے ان کی صداقت کا نشان مانگا۔

مَا لَتَ الْاِبَشَرُ مِثْلُنَا فَاَتَ بَابِيَةِ اَنْ هَكُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ. قَالَ هٰذِهِ  
نَاقَةٌ لِّهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ شَرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ. (پک، الشعراء ۱۵۵)

ترجمہ تو ہماری ہی طرح کا ایک انسان ہے کوئی نشان دکھا اگر تو سچوں میں سے  
ہے اس نے کہا یہ ایک اونٹنی ہے ایک دن اس کے پینے کا اور ایک دن تمہارے پینے کا۔

یہ اونٹنی اس طرح نرا اور مادہ سے پیدا نہ ہوئی جس طرح اور جانور پیدا ہوتے ہیں۔ اس کی  
پیدائش ایک پہاڑ سے ہوئی اور یہ خدا کی قدرت کا نشان تھی جس پانی پر آتی سارا تالاب پی جاتی  
دوسرے سب حیوانات اس سے ڈرتے تھے۔

اس نشان دکھانے پر قوم پر یہ شرط عائد کی گئی تھی کہ کوئی شخص اس اونٹنی کو کوئی نقصان  
نہ پہنچائے۔ ان میں سب سے بد بخت وہ تھا جس نے ان کی کونچیں کاٹ ڈالیں اور پھر اس قوم  
پر عذاب اُترا۔ تیسرے دن ایک چغی نے ان سب کو آلیا۔ جہاں پڑے تھے وہیں دھرے کے  
دھرے مرے۔

فَكَذَّبُوهُمُ لِآيَاتِهِ فَهُمْ مِنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَنِ اخَذَتْهُ

الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ خُفِّنَا بِهِ الْاَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنِ اخْرَقْنَا رِجْلًا الْعُكْبَرَتِ (۴۰)

## حضرت ابراہیم علیہ السلام

جس طرح حضرت نوح علیہ السلام کو آدم ثانی کہتے ہیں اور تمام بنی نوح انسان ان کی اولاد ہیں اس طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام بھی اپنے بعد کے تمام انبیاء علیہم السلام کی جد ہیں آپ کے بعد جو نبی بھی آیا آپ کی اولاد میں سے آیا۔

ولقد ارسلنا نوحا وابراہیم وحملنا فی ذریئہ النبوة والکتاب (پ البقرہ ۲۶)  
ترجمہ۔ اور ہم نے نوح اور ابراہیم کو رسالت دی اور ہم نے نبوت اور کتاب ان کی ہی اولاد میں رکھی۔

پڑانے عہد نامے میں آپ کے والد کا نام تاریخ بتایا گیا ہے اور قرآن کریم میں اسے ازر سے ذکر کیا گیا ہے۔ یہ تاریخ ایک بڑا سنجاری تھا۔ کالدی زبان میں ازر بڑے سنجاری کو کہتے ہیں یہی لفظ ذرا بدل کر ازر ہو گیا۔ تاریخ اس کا اصل نام تھا اور ازر وصفی نام دیوہ معروف ہوا۔ چچا کو بھی عربی میں اب کہہ دیتے ہیں حضرت یعقوب علیہم السلام کے بیٹوں نے حضرت یعقوب کے چچا حضرت اسماعیل علیہ السلام کو ان کے ابا میں شمار کیا ہے۔

قالوا نعبدا الملعک والہ اباؤک ابراہیم واسمعیل واسحق الثما واحداً۔

(پ البقرہ ۱۳۲)

حضرت ابراہیم حضرت نوح کے بیٹے سام کی اولاد میں سے ہیں۔ نویں پشت میں آپ حضرت نوح علیہ السلام کے ساتھ جا ملتے ہیں۔ قرآن کریم کی سورۃ ابراہیم کی سورت ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ مکرمہ میں رہتے ہوئے یہ موقف اختیار کیا کہ حضرت ابراہیم کہ مکرمہ میں آئے اور آپ نے وہاں اپنی اولاد لبائی۔ وہیں اللہ کا گھر بیت اللہ شریف تھا اور وہیں حضرت ابراہیم نے حج کی آواز لگائی تھی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے بھی بیت اللہ شریف کا حج ہوتا تھا۔ حضرت ابراہیم نے دُعا کی تھی کہ اے اللہ کچھ لوگوں کے دل اس گھر کی طرف پھیر دے۔

وَبَانِي اسَكَنْتَ مِنْ ذُرِّيَّتِي جَوَادٌ غَيْرُ ذِي نَدْرٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ . رَبَّنَا  
لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْتَدَةً مِنَ النَّاسِ هَؤُلَاءِ هُمُ . (پاک ابراہیم ۳۷)  
ترجمہ۔ اے میرے رب میں نے اپنی کچھ اولاد ایسے میدان میں لاسانی ہے جہاں  
کھیتی نہیں، میرے عزت والے گھر کے پاس۔ اے رب ہمارے اس لیے کہ  
وہ نماز قائم کریں۔ سو تو کچھ لوگوں کے دل ان کی طرف مائل کر دے۔

جب حضرت ابراہیم علیہ السلام مکہ میں یہ دُعا کر رہے تھے اگہ وہاں حضرت ابراہیم بانی کعبہ  
کی حیثیت میں معروف نہ ہوتے تو سننے والوں کے ذہن میں یہ سوال کیوں نہ اُٹھا جو سالہا سال  
بعد مشرقِ اسپنگر Spenger کو جس نے الاصابہ کا مقدمہ لکھا ہے اس طرح یاد آیا۔  
اسپنگر نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ قرآن میں ایک عرصہ تک حضرت ابراہیم کی شخصیت  
کعبہ کے بانی اور دینِ حنیف کے ہادی کی حیثیت سے روشنی میں نہیں آئی البتہ  
عرصہ دراز کے بعد ان کی شخصیت ان صفات کے ساتھ متصف ظاہر کیا گیا۔

اس کے جواب میں ہم یہ کہنا کافی سمجھتے ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے مکہ میں آنے اور  
وہاں اپنی اولاد کے بسنے کا ذکر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی کئی زندگی میں ہی کر دیا تھا اور یہ عام  
شہرت کہ حضرت ابراہیم ہی بانی کعبہ ہیں کسی اندھیرے میں نہ تھی۔

حضرت ابراہیم سے دوسلے چچے، جو اسماعیل اور بنو اسرائیل — اسرائیل حضرت یعقوب  
علیہ السلام کا لقب تھا، جو حضرت ابراہیم کے پوتے اور حضرت اسحاق کے بیٹے تھے، حضرت اسماعیل  
علیہ السلام سے عرب آباد ہوا۔ ان دونوں سلسلوں کے مورث اعلیٰ حضرت ابراہیم تھے۔ ان کا اپنا وطن  
عراق کے قصبہ اُدر میں تھا۔

### ایک اعتراض اور اس کا جواب

عرب میں اگر حضرت ابراہیم آئے ہوتے تو قرآن کریم عرب قوم کے متعلق یہ کیوں کہتا :-

لَتَذَرُوْهُمَا اِنَّا هُمْ مِنْ نَّذِيْرٍ مِنْ قَبْلِكَ . (پہلے اہل بیت ص ۴۶)

اس آیت کا اگر یہ مطلب ہوتا کہ سرزمین عرب میں واقعی حضورؐ سے پہلے کوئی نبی نہیں آیا تو اسی قرآن میں سورۃ ابراہیم، سورۃ النعام، اور سورۃ النمل میں حضرت اسماعیل کے عربی بنی ہونے کی شہادتیں کیوں ملتی ہیں۔ روایت مذکورہ کا مطلب یہ ہو گا کہ مدتوں ان کے پاس کوئی ڈرلے والا نہیں آیا۔ بند اسرائیل پر بھی تو آخر ایک دور فقرت کا گزرا ہے قرآن کریم میں سچیں سورتوں میں اور سرسیدؒ آیات میں حضرت ابراہیم کا ذکر موجود ہے۔

### حضرت ابراہیمؑ کے دو مناظرے

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ کے ساتھ بھی مناظرہ کیا، اور حکم وقت ضرور کے ساتھ بھی جو خدا ہونے کا مدعی تھا مناظرہ کیا۔ حضرت ابراہیم کے معجزات میں آگ کا اُن کے پاؤں تلے گلزار ہو جانا بہت معروف ہے۔ آپ نے اللہ تعالیٰ کی صفت احیاء کا چہرہ بھی بلا حجاب دیکھا جب آپ نے چار پرندوں کو ذبح کر کے اور ان کو ملا کر پہاڑ پر رکھ دیا۔ پھر آپ نے انہیں آواز دی اور وہ چل کر آپ کے پاس آئے۔

### دین ابراہیم کے کھلے امتیازات اور ملت ابراہیمی کا قیام

حضرت ابراہیم علیہ السلام کا کھلا تعارف ان تین باتوں میں ملتا ہے۔

- ① توحیدِ خالص جس میں کوئی پیچیدگی نہیں اور اس میں کسی تاویل کو راہ نہیں۔
- ② ہجرت۔ دین کی خاطر گھر بار کو چھوڑ نکلتا، جب باپ نے آپ کو گھر سے نکالا تو پلٹ کر کھڑے ہوئے۔
- ③ قربانی میں انسانی جان کی پیش کش یہی وہ جذبہ ہے جس نے بالآخر جہاد کا نام پایا، حضرت خاتم النبیینؐ بھی آپ کی ملت پر تھے کہ توحیدِ خالص، ہجرت اور جہاد کے علمبردار رہے عیسائی اقوام آپ کی ملت پر نہیں نہ ان کی توحیدِ خالص رہی، نہ ان میں جہاد اور قربانی کے آثار موجود ہیں۔ یہودی بھی

ملتِ ابراہیمی پر نہیں کہ بطور مشنری ان کی دین کی دعوت آفاقی نہیں وہ نسلی حدود میں کھوکھو رہ گئے۔  
 شاعرِ اسلامی میں حج عید الاضحیٰ، دس ذوالحجہ کی قربانی اور عالمی تبلیغ حق مسلمانوں کے  
 ملتِ ابراہیمی پر ہونے کے کھلے نشان ہیں۔ اور غور سے دیکھا جائے تو آج اس امتِ مسلمہ کے سوا  
 اور کوئی امتِ ملتِ ابراہیمی پر نہیں رہی۔

### حضرت ابراہیم علیہ السلام پر صحیفوں کا نزول

جس طرح حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت داؤد علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر تورات  
 دیوڑا اور انجیل اُتیں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام پر بھی صحیفے اُترے تھے۔ قرآن کریم میں حضرت ابراہیم  
 علیہ السلام کو دیتے گئے صحیفوں کا ذکر موجود ہے۔ اس امتِ مسلمہ کا تعلق اپنے بنی خاتم النبیین کے  
 بعد سب سے زیادہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ درود شریف میں ان  
 دونوں نبیوں کا ذکر کرتے ہیں اور دونوں کی آل پر درود بھیجتے ہیں مسلمانوں کے مدد ہی بڑے تہوار  
 ہیں۔ ۱۔ عید الفطر ۲۔ عید الاضحیٰ — عید الفطر وہ اپنے بنی کی امت کے طور پر اور عید الاضحیٰ حضرت ابراہیم  
 کی ملت ہونے کے احساس سے مناتے ہیں۔

### حضرت ابراہیم علیہ السلام کی ہجرت

حضرت ابراہیم علیہ السلام بابل کے قصبہ قدان آرم میں پیدا ہوئے تھے اور وہیں سے آپ نے  
 اپنی دعوت کا آغاز کیا۔ والد نے گھر سے نکلنے کی دھمکی دی۔ آپ خود ہی نکل کھڑے ہوئے اور کہا میرا  
 پروردگار خود ہی میرے لیے راستہ کھول دے گا۔ آپ دریلے فزت کے مغرب میں کلدانیوں کی بستی میں  
 گئے۔ وہاں سے پھر حاران گئے۔ ان اسفار میں آپ کی بیوی حضرت سارہ اور بھتیجے حضرت لوط علیہ السلام  
 ساتھ تھے۔ یہاں سے آپ فلسطین چلے آئے اور اس کے مغرب میں آباد ہوئے۔ ان دنوں یہاں کنعانی  
 حکومت تھی کچھ عرصہ یہاں رہنے کے بعد آپ ناموس چلے گئے اور وہاں سے مصر پہنچے اور ابھی آپ کا

مصر جاری تھا۔ مصر کے مکران فرعون کہلاتے تھے۔ فرعون نے حضرت سارہ کو اپنے پاس روکنا چاہا۔  
 لیکن اس نے کچھ ایسے آثار غیبی دیکھے کہ اپنی بات چھوڑ دی اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کو مع ان  
 کی بیوی سارہ کے جانے کی اجازت دی۔

پرانے عہد نامہ میں یہ واقعہ یوں لکھا ہے :-

پھر خداوند نے فرعون اور اس کے خاندان کو ابراہیم کی بیوی سارہ کے سبب  
 بڑی ماردی۔ تب فرعون نے ابراہیم کو ہلاک کر اس سے کہا کہ تُو نے مجھ سے یہ کیا کیا  
 کیوں نہ بتایا کہ یہ میری جوڑو ہے۔ تُو نے کہیں کہا کہ وہ میری بہن ہے یہاں  
 تک کہ میں نے اُسے اپنی جوڑو بنانے کے لیے لیا۔ دیکھ یہ تیری جوڑو حاضر  
 ہے اس کو لے اور چلا جا۔

شاہ مصر کو جب ابراہیم علیہ السلام کی بزرگی کا احساس ہو گیا تو اس نے اپنی بیٹی ہاجرہ  
 حضرت ابراہیم علیہ السلام کو دی تاکہ یہ سارہ کی خدمت کرے۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ حضرت ہاجرہ  
 لونڈی بمعنی جاریہ تھیں۔ نہیں ان کے لیے اگر کہیں باندی کا لفظ ہے تو وہ صرف خدمت گزار کے  
 معنی میں اور یہ صحیح ہے کہ شاہ مصر نے اپنی بیٹی ہاجرہ آپ کو اپنی بی بی حضرت سارہ کی خدمت کے  
 لیے دی تھی، حضرت سارہ کی عمر اس وقت ستر کے قریب تھی۔

نوٹ ایسی ہی علماء اس پر بڑا اصرار کرتے ہیں کہ حضرت ہاجرہ اپنی اصل میں باندی تھیں۔ یہ  
 درست نہیں ہے وہ شاہ مصر کی بیٹی تھیں اور ایک شاہی خاندان کی ۲۶ زاد عورت تھیں۔ مولانا غلام رسول  
 چڑیا کوٹی نے اس پر براہین باہرہ فی حریتہ ہاجرہ ایک مستقل کتاب لکھی ہے علامہ سید سلیمان ندویؒ نے  
 بھی ارض القرآن کی دوسری جلد میں اس پر بحث کی ہے۔ حضرت مولانا حفص الرحمن سید ہارویؒ نے بھی  
 ان کا ذکر کیا ہے۔ اس موضوع پر مسیحی علماء کے دلائل خاصے کمزور ہیں۔

## حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بیویاں

تورات میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی ایک تیسری بیوی قطورہ کا بھی ذکر ملتا ہے۔ اسی سے بنو قطورہ چلے۔ پرانے عہد نامہ کی کتاب پیدائش باب ۱۵ میں ہے کہ قطورہ کے بطن سے حضرت ابراہیم کے چھ بیٹے ہوئے ان میں ایک کا نام مدیان تھا جس کے نام سے اصحاب مدین چلے۔

اس سے پتہ چلتا ہے کہ ایک سے زیادہ بیویوں کا تصور عہد حاضر کے مسلمانوں کی ایجاد نہیں ہے کثرت ازدواج کی روایت حضرت ابراہیم سے پہلے سے چلی آرہی ہے اور اس میں ہرگز کوئی عیب کا پہلو نہیں یہ صرف پرندوں اور درندوں میں چلا آرہا ہے کہ ایک نر اور ایک مادہ کے جوڑے ہیں۔ ورنہ جو جانور اور حیوانات انسانوں سے مانوس ہیں ان چو یا سیر میں آپ کو یہ پابندی کہیں نظر نہ آئے گی۔ انسان کی فطرت ان کے ہاں پٹنے والے جانوروں اور مرنوں مرغیوں میں بھی نمایاں نظر آتی ہے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ انسان اپنی فطرت میں شروع سے دیگر حیوانات اور پرندوں سے کچھ مختلف چلا آرہا ہے۔ پھر نبیوں کا اس پر عمل اس کی بھی تصدیق کر دیتا ہے کہ ایک مرد کے لیے زیادہ بیویاں ہوں۔ اس میں ہرگز کوئی عیب کا پہلو نہیں ہے۔

## حضرت ابراہیم علیہ السلام کا مقام علم

طلبِ ابراہیمی کے مؤرخ اعلیٰ ہونے کی حیثیت سے آپ کا علمی مقام بہت اُونچا تھا۔ چونکہ حضرت خاتم النبیین جن کا امتیاز دائرۂ نبوت میں علم پر ہو گا اور انما بعثت معلما کا اعلان ہو گا۔ آپ کی اولاد میں ہونے والے تھے۔ اس لیے آپ کی حقائقِ اشیاء کے لیے تجرِ فطری تھی حضرت خاتم النبیین کی دُعا اللہم اَدِنِ حَقَائِقَ الْأَشْيَاءِ کَمَا هِيَ اس نسبت کی ایک تاثیر تھا اور آپ کا یہ ذوقِ طلب بہت اُونچا تھا۔ اللہ تعالیٰ کی تمام صفات پر یقین رکھنے کے باوجود آپ کی طلبِ رب اِنی کَیْفَ تَحِی الْمَوْتِ آپ کے طبعی ذوق کا ایک سوال تھا۔ آپ علمِ یقین اور عینِ یقین کے بعد حقِ یقین میں آنا چاہتے

تھے اسی کو آپ نے طمانیت قلبی بتایا۔

آپ کی قوت استدلال بہت اونچی تھی۔ اپنے والد کے سامنے جس طرح آپ نے بتوں کی عاجزی اور دراندگی ثابت کی اور اجرام فلکی کی پرستش کرنے پر ساروں۔ چاند اور سورج کے بدلتے حالات سے استدلال کیا وہ اپنی مثال آپ ہے جو غروب ہوا مغلوب ہوا اور مغلوب محجوب ہوا اور یہ ادھر دظاہر تھا کہ محجوب معبود نہیں ہو سکتا۔ غرور و حیات و ممات کا مسئلہ نہ سمجھ پایا اور دعویٰ کیا انا حی و ا حیت تو آپ نے اس کی ذہنی سطح پر مطلع ہونے کے بعد اس مضمون سے جس طرح ان اللہ یأقی بالشمس من المشرق کہہ کر فائت بجمان المغرب کا مطالبہ کیا تو غرور کی شکست طشت از بام ہو گئی۔ قرآن کریم نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے جو علمی موضوعات قرآن کریم میں ذکر کیے ہیں ان کی روشنی میں اگر آپ کو علم مناظرہ کا امام مانا جائے تو یہ بے جا نہ ہوگا۔ لیکن یہ وہ مناظرات تھے جو دلوں کو نور بخشے تھے ایسے نہیں جو آج کل ہوتے ہیں ان میں غلٹ و غور کے سوا کچھ نہیں ملتا۔ تاہم یہ ضرور ہے کہ اہل باطل سے مناظرہ کتنا سنت انبیاء ہے اور کسی شخص کو علم کی اس لائن کا اتخاف روا نہیں۔ اللہ وصل علی محمد و علی آل محمد کما صلیت علیٰ ابراہیم و علیٰ آل ابراہیم انک حمیدٌ مجید۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام کے دو بیٹے اور ایک بھتیجہ

حضرت لوط علیہ السلام

حضرت لوط بن ہاران حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بھتیجے اور شاگرد تھے۔ حضرت ابراہیم پر سب سے پہلے آپ ایمان لائے اور آپ ہجرت میں بھی حضرت ابراہیم کے ساتھ رہے۔ حضرت لوط مصر میں حضرت ابراہیم کے ساتھ تھے۔ آپ وہاں سے ہجرت مکہ کے شرق اردن چلے آئے۔ آپ نے یہاں عامورہ اور سدوم کی بستیوں میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شریعت کی روشنی میں اللہ کے نام کی آواز دیتے رہے۔ اردن کی ایک جانب اب بھی بحر لوط موجود ہے اسے بحر بھی کہتے ہیں۔



سodom میں ایک ایسی فاحش برائی پائی گئی جو شرفِ انسانی کے کسرِ خلاف تھی۔ حضرت لوط نے انہیں اس سے منع کیا۔ اس کے جواب میں انہوں نے حضرت لوط کو وہاں سے نکلنے کی ٹھانی اور اُن کی پاکیزگی کو وہ اپنانے کے لیے تیار نہ ہوئے۔

پہلا سورۃ الذاریات میں ہے کہ پھر اس قوم پر عذاب آیا اور خدا کی طرف سے ان پر پتھروں کی بارش ہوئی۔ جو فرشتے ان پر عذاب اتارنے کے لیے مامور ہوتے وہ وہاں جاتے ہوئے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس بھی پتھرے یہیں وہ واقعہ پیش کیا کہ حضرت ابراہیم نے اُن کے لیے ضیافت کا سامان کیا لیکن یہ فرشتے تھے کھانا نہ کھاسکے۔

حضرت لوط علیہ السلام پر کوئی نئی شریعت نہ اُتری۔ آپ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شریعت سے کہہ رہی ان اقوام کی طرف بھیجے گئے تھے۔ قرآن کریم میں سورۃ اعراف، سورۃ ہود، سورۃ العنکبوت، سورۃ اشعراء اور سورۃ الذاریات میں ان کا ذکر ملتا ہے۔

فرشتے جب اُن پر عذاب اتارنے کے لیے وہاں پہنچے تو حضرت لوط اپنے خاندان کے ساتھ وہاں سے نکل گئے۔ آپ کی بیوی گھر سے بچنے پر آمادہ نہ ہوئی۔ ایک ہیبت ناک چیخ اُٹھی اور دیکھتے دیکھتے اس آبادی کو تہس نہس کر دیا گیا۔ اوپر سے پتھروں کی بارش ہوئی۔ یہ سارا قصہ پ سورۃ ہود میں ملتا ہے۔

قوم کے انتہائی تہود اور شدتِ مخالفت سے حضرت لوط علیہ السلام کی زبان سے یہ بات نکلی۔

لَوَان لِي بَلَمَّ قَدَّهٗ اِدَاوٰی اِلٰی رٰكُنٍ شَدِيْدٍ . (پہلا ہود ۸۰)

ترجمہ: کاش! مجھ میں مہتیں روکنے کی قوت نہ ہوتی یا میں ٹھکانہ پالیتا کسی زبردست پناہ گاہ میں۔

سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا حضرت لوط علیہ السلام خدا کی مدد سے بالکل ناامید ہو گئے تھے۔ جواب کسی پناہ گاہ کے سلسلے میں آنا چاہتے تھے؟ وہ پناہ گاہ اپنے قبیلے کی بھی ہو سکتی ہے۔ اور حقیقی پناہ گاہ تو اپنے پروردگار کی ذات ہے۔ آپ کے اس جملے کو ان الفاظ کے عام استعمال میں

نہیں جس درجے کا آدمی ہوا اس کے کلام کے معنی اس کی شخصیت کے مطابق اور مناسب ہونے چاہئیں کسی کی کوئی بات سُنو تو اچھے سے اچھے پیرایہ میں سمجھنے کی کوشش کرنی چاہیے۔ حضور خاتم النبیین نے آپ کی اس مدد کے یہ معنی کیے کہ آپ کی زبردست قوت پناہ خود اللہ کی ذات تھی اور آپ اسی کے سایہ میں آنا چاہتے تھے۔ آپ نے فرمایا :-

يُفِرُّ اللَّهُ لِلْوَطِ أَنْ كَانَ يَأْذِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ وَهُوَ بِهِ وَخَالِقُهُ.  
ترجمہ۔ اللہ تعالیٰ روط کو بچنے وہ ایک بڑی پناہ آ رہے تھے۔ رکن شدید ان کا رب اور فائق تھا۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام کی قبر وادی خلیل میں ہے۔ آپ نے سال عمر پائی۔

### حضرت اسماعیل علیہ السلام

آپ حضرت ابراہیم کی خاض دُعا کا ثمرہ ہیں۔ عبرانی میں ایل اللہ کو کہتے ہیں۔ اِسَع (سُن لی) ایل (اللہ) نے جب آپ پیدا ہوئے تو حضرت ابراہیم کی عمر ۸۶ سال کی تھی۔ آپ کی والدہ حضرت ہاجرہ کو فرشتے نے بشارت دی تھی کہ وہ بچہ جنے گی۔ تو رات میں ہے :-

خداوند کے فرشتے نے اُسے کہا کہ تم حاملہ ہے اور ایک بیٹا جنے گی۔ اس کا نام اسماعیل رکھنا کہ خدا نے تیرا دکھ سُن لیا ہے۔

حضرت ہاجرہ کے بعد حضرت سارہ میں جنہیں بیٹے کی بشارت فرشتوں نے دی۔ پھر خدا تعالیٰ نے حضرت ابراہیم سے کہا

اسماعیل کے حق میں میں نے تیری سُنی دیکھ میں اُسے برکت دوں گا اور اُسے اہم و مند کروں گا اور اس کو بہت بڑھادوں گا اور اس کے بارہ سردار پیدا ہوں گے اور اس کو بڑی قوم بناؤں گا۔

اس پر ایہ بیان پر غور فرمائیں۔ اس کے پیش نظر کیا حضرت ہاجرہ کے باندی ہونے کا کیا ادنیٰ تصور بھی ہو سکتا ہے۔ کیا کبھی لونڈیوں سے بھی سردار پیدا ہوئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ جس کو آبرو مند کرے کیا اس کے بارے میں لونڈی کا بیٹا ہونے کا خیال کیا جاسکتا ہے۔ اگر کسی جگہ حضرت ہاجرہ کے لیے حضرت سارہ کی خادمہ ہونے کے الفاظ لکھیں تو اسے حضرت ابراہیم کا اعزاز سمجھیں۔ شاہی خاندان کی ایک بیٹی ان کی اہلیہ کی خدمت کریں۔ پھر حضرت ہاجرہ کا مکہ مکرمہ ہجرت کر جانا اس کی تائید کرتا ہے کہ وہ ان کی لونڈی ہرگز نہ تھیں۔ لونڈی ایک مستقل زندگی نہیں رکھتی جو حضرت ہاجرہ کو مکہ میں حاصل تھی۔ سید القوم خادہ مہر میں سرداری اور خدمت دونوں باتیں جمع ہیں اور یہاں کسی کے غلام ہونے کا تصور نہیں۔

### حضرت ہاجرہ کی مکہ میں تشریف آوری

اللہ کے حکم سے حضرت ابراہیم حضرت ہاجرہ کو مکہ چھوڑ گئے۔ حضرت اسماعیل ان دنوں شیر خوار تھے۔ انہیں پیاس لگی تو ان کے لیے زمزم کا چشمہ جاری ہو گیا۔ اس چشمہ کو دیکھ کر وہاں بنو جرہم آباد ہوئے۔ حضرت ہاجرہ نے ان میں حضرت اسماعیل کی شادی کی اور آپ اپنے معاملات طے کرنے میں پوری آزادی تھیں کسی کی باندی نہ تھیں۔ قرآن کریم میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی صدا تلاخلہ فرمائیں :-

ربنا انی اسكنت من ذریقی بوادٍ غیر ذی زرع عند بیتک المحترم.

(پاک ابراہیم ۲۷)

ترجمہ۔ اے رب میں نے اپنی اولاد کو ایک ایسی وادی میں لا بایا ہے جہاں کچھ نہیں اگتا تیرے حومت گھر کے سامنے۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے یہاں (مکہ میں) آنے جانے کا سلسلہ قائم رکھا یہاں تک کہ وہ واقعہ پیش آیا۔ جب ابراہیم علیہ السلام حضرت اسماعیل کو اللہ کے حکم کے تحت ذبح کرنے

کے لیے لے گئے۔ اللہ تعالیٰ کا اکرم حضرت اسماعیل کے شامل حال ہوا اور وہ بغیر ذبح ہوئے ذبح اللہ کی شان پا گئے۔ یہ واقعہ مکہ کے قریب منامیں پیش آیا۔ حضرت ابراہیم کو حضرت اسماعیل کو قربانی کے لیے لے جاتے وقت علم نہ تھا کہ اللہ تعالیٰ اسماعیل کو زندہ واپس بھیجیں گے۔ وہ علم غیب نہ رکھتے تھے۔ وہ واقعی انہیں قربانی کے لیے لے کر گئے تھے۔

## حضرت ابراہیمؑ اور حضرت اسماعیلؑ دونوں نے کعبہ کی تعمیر کی

وَاذِذْ اِبْرٰهٖمَ الْوَعْدَ اَمِّنَ الْبَيْتِ وَاسْمٰعٖلَ . (پ البقرہ ۱۲۵)  
ترجمہ: اور جب ابراہیم اور اسماعیل بیت اللہ شریف کی بنیادیں اٹھا رہے تھے۔

حضرت اسماعیل کے بارہ بیٹے ہوئے جن سے بارہ قبیلے بنے۔ ان میں زیادہ دو مشہور ہوئے  
۱. نبایوت ۲۰۔ قیدار۔ ان کی اولاد اصحاب النجر اور اصحاب الرس کے نام سے بھی موسوم ہوئی۔  
دوسری طرف حضرت ابراہیم کی اولاد حضرت یعقوب بن اسحاق سے چلی۔ حضرت یعقوب کے بھی بارہ بیٹے ہوئے جن میں دو حضرت یوسف اور بنیامین کی والدہ اور بھتیجی۔

حضرت اسماعیل رسول اور نبی تھے ۱۳۶ سال عمر پائی۔ حرم میں دفن ہوئے۔ ان کی والدہ کی قبر بھی حرم میں کسی جگہ ہے۔

## حضرت اسحاق علیہ السلام

حضرت ابراہیم علیہ السلام کی عمر جب سو سال کی ہوئی تو حضرت سارہ کے ہاں حضرت اسحاق پیدا ہوئے جس طرح فرشتہ حضرت ہاجرہ کے پاس حاضر ہوا تھا فرشتے حضرت سارہ سے بھی یہ کلام ہوئے قرآن کریم میں پل ہود، پل النجر، اور پل الذاریات میں حضرت اسحاق علیہ السلام کا ذکر موجود ہے۔ حضرت اسحاق پیدا ہوئے تو حضرت ابراہیم نے ۲ ٹھوس دن ان کے غصے کی سنت ادا کی۔

حضرت ابراہیم نے حضرت اسحق کی شادی اپنے خاندان میں کی۔ آپ کی بیوی کا نام رفہ تھا۔ حضرت اسحق کے ہاں دو جڑواں بچے پیدا ہوئے۔ عمیر اور یعقوب۔ اس وقت حضرت اسحق کی عمر ساٹھ سال تھی۔ حضرت یعقوب اپنے ماموں لابان کے پاس چلے گئے اور عمیر اپنے چچا حضرت اسماعیل کے پاس چلے گئے۔ حضرت اسحق کے چانشین حضرت یعقوب ہوئے ان کا لقب اسرائیل تھا۔ یہیں سے بنو اسرائیل کا سلسلہ چلا۔

### حضرت اسحق اور حضرت اسماعیل میں زیادہ تاریخی شرف کس کا

اس میں کوئی شبہ نہیں کہ حضرت اسماعیل حضرت ابراہیم کی دُعا کا ثمرہ تھے اور آپ چودہ سال تک اپنے والد کے واحد اکیسے بیٹے رہے۔ خیر البقاع فی الارض (زمین کے سب سے بہترین قطعہ زمین) کی تولیت آپ نے پائی اور کعبہ کی بنیادیں اپنے والد کے اہتمام میں آپ نے ہی اٹھائیں اور حضرت خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کے جدِ اعلیٰ ہونے کا شرف بھی آپ کے نام ہی رہا۔ تاہم اس سے انکار نہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے اپنے گھر کا چراغ حضرت اسحق علیہ السلام اور ان کے بعد حضرت یعقوب علیہ السلام سے روشن ہوا۔

مسیحی علماء کہتے ہیں کہ قرآن میں حضرت اسحق کی بشارت باں طور مذکور ہے کہ آپ نبی ہوں گے۔ حضرت ابراہیم کو بیٹے کی خبر دی گئی جو نبی ہو گا اور حضرت ابراہیم کو جب اسماعیل کی بشارت دی گئی تو فرمایا فبشراہ بفلاحہم حلیم۔ ہم نے اسے ایک بُرے بار لڑکے کی بشارت دی۔

### دونوں بشارتوں میں فرق کی وجہ

جب اللہ تعالیٰ حضرت ابراہیم کو اسماعیل کی بشارت دے رہے تھے تو علم الہی میں تھا کہ ایک وقت آئے گا جب اللہ تعالیٰ ابراہیم سے اسی بیٹے کی قربانی مانگیں گے اور وہ اسماعیل کا لڑکپن ہو گا۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو ایک لڑکے کی بشارت دی۔ یہ نہ بتلایا کہ وہ نبی ہو گا تاکہ قربانی کے

کے وقت حضرت ابراہیم کو یہ گمان نہ گزرے کہ اللہ تعالیٰ نے تو مجھے اس کے نبی ہونے کی خبر دے رکھی ہے۔ اس لیے لازماً یہ ایک محض امتحان ہے حقیقتہً اسماعیل ذریعہ نہ ہوگا نبوت کی عمر تک پہنچے گا۔ اس صورت میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی قربانی کا حق ادا نہ ہوتا۔ یہ واقعہ محض ایک ڈرامہ ہو کر رہ جاتا۔ حضرت اسحق علیہ السلام کی قربانی نہ مانگتی تھی۔ اس لیے پہلے سے بتا دیا گیا کہ یہ نبی ہوگا۔ ان کے بارے میں علم الہی میں کوئی ایسا درمیانی مرحلہ نہ تھا۔

حضرت موسیٰ پر بھی کوئی ایسا وقت نہ آتا تھا۔ اس لیے ان کی والدہ کو بھی پہلے سے بتا دیا گیا کہ یہ نبی ہوگا۔

اما اذوه اليك وجاعلوه من المرسلين . (نہ انقصمہ)

ترجمہ۔ بے شک ہم اسے تیری طرف پھیر دیں گے اور اسے پیغمبر بنائیں گے۔

## حضرت یعقوب علیہ السلام

تاریخ انبیاء میں حضرت یعقوب علیہ السلام بھی ایک مرکزی حیثیت کے مالک ہیں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بعد حضرت یعقوب علیہ السلام تمام سلسلہ بنی اسرائیل کے جدِ اعلیٰ شمار کیے گئے ہیں۔ انہی سے آگے تو ہنسل کے بارے میں چلے۔ حضرت یعقوب یسود کے نام سے اپنا نسلی امتیاز ظاہر کرتے آئے ہیں۔ ان کا عقیدہ ہے کہ حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد کو جہنم کی آگ نہ چھو نہ پائے گی۔ ایسا اگر کہیں ہو بھی تو چند دلوں کے سوا نہ ہو گا۔ ہم تو اللہ کے بیٹے اور اس کے مصاحب ہیں۔

لَمْ تَمْسَسْنَا النَّارَ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ . (پ البقرہ ۸۰)

ترجمہ ہمیں سوائے چند گنتی کے دلوں کے آگ نہ چھوئے گی۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ . (پ المائدہ ۱۸)

ترجمہ اور کہا یہودیوں اور نصاریوں نے ہم خدا کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں۔

اسرائیل آپ کا لقب تھا جس سے بنو اسرائیل معروف ہوئے۔ حضرت اسحق علیہ السلام کے دو بیٹے عیسیٰ اور یعقوب ایک والدہ سے تھے۔ ان کی والدہ کا نام ربقہ تھا۔ ماں کے زیادہ چھوٹے حضرت یعقوب علیہ السلام تھے اور والد کی محبت عیسیٰ سے محبت تھی عیسیٰ کا نام ادم بھی ملتا ہے۔

دو دلوں بھائی وطن میں نہ رہے عیسیٰ اپنے چچا (حضرت اسماعیل علیہ السلام) کے ہاں عرب چلے گئے تھے اور یعقوب اپنی والدہ کے اشارہ پر فدان آرام چلے آئے تھے۔ حضرت یعقوب علیہ السلام کنعانیا کی ہدایت کے لیے مبعوث ہوئے تھے۔ آپ کا ذکر قرآن پاک میں متعدد مقامات پر ملتا ہے۔ لیکن زیادہ تر آپ دیگر انبیاء کے ساتھ عطا مذکور ہیں۔ چند مقامات پر آپ کا ذکر خصوصی پیرایہ میں کیا گیا ہے۔

① آپ کی وصیت قرآن پاک میں اس طرح مذکور ہے۔

إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ إِذْ قَالَ لِبْنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَاللَّهُ

أَبَانُكَ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمَعِيلَ وَاسْحَقَ إِلَهًُا وَاحِدًا . (پ البقرہ ۱۳۳)

ترجمہ حضرت یعقوب پر جب سفر آخرت کا وقت آیا آپ نے اپنے بیٹوں سے کہا میرے بعد تم کس کی عبادت کرو گے؟ انہوں نے کہا آپ کے خدا کی اور آپ کے آباہ حضرت ابراہیم، اسماعیل اور اسحق کے خدا کی اور سب کا خدا ایک ہی ہے۔

⑦ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں حضرت یعقوب کے علم کی بھی تعریف کی ہے۔

وانہ لذو علم لما علمناہ ولکن اکثر الناس لا یعلمون۔ (پلک یوسف ۶۸)

ترجمہ۔ اور وہ ہمارے بتانے سے علم والا ہوا لیکن اکثر لوگ جانتے نہیں۔

علم تعبیر میں حضرت یوسف علیہ السلام کے مرتبہ سے کون آگاہ نہیں لیکن خود حضرت یوسف کو اس خواب کی عام اشاعت سے روکنے والے کون ہیں؟ یہی حضرت یعقوب علیہ السلام معلوم ہوتا ہے آپ پر بھی یہ باب علم کو پوری وسعت سے کھلا تھا۔

⑧ جن پیغمبروں کو قرآن نے اولی الایذی والاخبار کہا ہے ان میں آپ بھی ہیں۔

واذکعبادنا ابراہیم واسحق و یعقوب اولی الایذی والاخبار۔ (پلک ص ۴۵)

ترجمہ۔ اور یاد کریں ہمارے بندوں کو ابراہیم، اسحق اور یعقوب کو یہ سب ہاتھوں والے تھے اور آنکھوں والے تھے۔

⑨ آپ ایک وسیع سلسلہ اولاد کے مورث اعلیٰ ہیں قرآن کریم میں جن انبیاء کو اللہ تعالیٰ نے آل کے ذکر سے مذکور کیا ہے ان میں آپ بھی ہیں جیسے آل ابراہیم، آل یعقوب۔

حضرت ذکریا علیہ السلام نے جب بیٹے کے لیے دعا کی تو کہا تھا۔

یرثنی ویرث من آل یعقوب۔ (پلک ۶)

وہاں آل یعقوب۔ (پلک یوسف ۶)

ترجمہ۔ وہ میرا وارث ہو اور آل یعقوب کا وارث ہو۔

حضرت ذکریا علیہ السلام کا بیٹا ساری آل یعقوب کا وارث کیسے ہو سکتا ہے حضرت یعقوب کے

تو فرد اپنے بارہ بیٹے تھے، یہاں وارثت مالی مراد نہیں یہاں وارثت علمی مراد ہے اور انبیاء کی میراث



یہی ہوتی ہے۔ حضرت یعقوب علیہ السلام جب حضرت یوسف کے پاس مصر آئے تو آپ کے ساتھ کنبے کے ۷۲ افراد تھے۔

### حضرت یعقوب کی ازواج و اولاد

حضرت یعقوب کے ماموں لاہان کی دو بیٹیاں لیہ اور راحیل آپ کے نکاح میں تھیں اور ان دونوں کی دو باہنریاں زلیخا اور بلہا بھی ان کے ساتھ تھیں۔ آپ کی ان سب سے اولاد ہوئی۔ آپ کی والدہ راحیل کو بہت چاہتی تھیں۔ ان کے بطن سے حضرت یوسف اور بنیامین پیدا ہوئے۔ اس پس منظر میں ان دو پر آپ کی زیادہ نظر عنایت تھی۔

یہ تفصیلات قرآن پاک میں نہیں ہیں۔ البتہ قرآن پاک میں گیارہ ستاروں کی حضرت یوسف علیہ السلام کو سجدہ کرتے دکھایا گیا ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ آپ کے بارہ بیٹے تھے اور ایک حضرت یوسف کا حقیقی بھائی تھا جسے آپ نے ایک تدبیر سے اپنے ہاں ٹھہرایا تھا۔

حضرت یعقوب علیہ السلام کے وقائع حیات کا حضرت یوسف کے حالات سے علیحدہ ذکر بہت کم ملتا ہے۔ حضرت یوسف کے وقائع حیات کو قرآن کریم نے حسن انحصار کہا ہے۔ سونا مناسب نہ ہو گا کہ ان سے متعلق باقی مباحث حضرت یوسف کے تذکرہ میں ذکر کیے جائیں۔ حضرت یعقوب کی اولاد میں آگے نبرت لامدی اور یہود کی نسلیں ہیں چلی۔ حضرت یوسف کی اولاد میں آگے کوئی بنی نہ ہوا حضرت موسیٰ و ہارون لامدی بن یعقوب کی اولاد میں سے تھے۔ اور حضرت داؤد اور سلیمان یہود ابن یعقوب کی اولاد میں سے اس پر ہم حضرت یعقوب علیہ السلام کا تذکرہ ختم کرتے ہیں۔

### حضرت یوسف علیہ السلام

وَلَقَدْ جَاءَكَ يُوسُفُ مِنْ قَبْلِ الْيَاسَاتِ فَاٰزَلَمُ فِي شَلٰكٍ مَّا جَاءَكَ بِهِ حَتّٰى اِذَا هَلَكَ قَلَمُ  
لَنْ يَبْعَثَ اللّٰهُ مِنْ بَعْدِ رُسُوْلًا كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّهْوٰى حَتّٰى يَّوْصِلَ اِلَيْهِمْ (پہا المؤمن ۲۳)



فن معادن العرب تسألونی قالوا نعم قال فخيركم فی الجاهلیۃ خیارکم فی الاسلام اذا فقهوا۔<sup>۱</sup>

ترجمہ: تم میں جو جاہلیت کے دور میں اچھے لوگ تھے اسلام میں اگر بھی وہی سب سے اچھے رہیں گے جب وہ سمجھ جائیں۔

(نوٹ ۷) اسرائیلیوں کے یہ کہنے کی کہ اب حضرت یوسف کے بعد کوئی بنی نہ آئے گا۔ ایک یہ وجہ بھی ہو سکتی ہے کہ آل فرعون اس خطرے سے بے غم ہو جائیں کہ بنی اسرائیل میں ایسے بنی ہوں گے جو بادشاہ بھی ہوں گے (جیسا کہ حضرت داؤد اور حضرت سلیمان بعد میں ہوئے) اس صورت میں آل فرعون کو اندیشہ تھا کہ اب کبھی صلا حکومت ان کے ہاتھ سے جاتا رہے گا۔ ہو سکتا ہے اسرائیلیوں نے آل فرعون سے اس اندیشہ کو دور کرنے کے لیے یہ عہدہ وضع کر لیا ہو کہ اب ان میں حضرت یوسف کے بعد کوئی پیغمبر نہ آئے گا۔ فرعون کا یہ اندیشہ سن سنائی کتاب التفسیر کی حدیث فتون میں مذکور ہے۔

(نوٹ ۸) یہاں تو حضرت یوسف کے معجزات کا ذکر ہے یہ کیا کیا تھے قرآن کریم میں ان کی تفصیل نہیں ملتی۔ یہاں صرف ان کی حکایت ہے۔

### فلسطین اور مصر میں تاریخی رابطہ

حضرت ابراہیم، حضرت اسمعیل اور حضرت یعقوب کا وطن فلسطین تھا یہیں ان کی اولاد ہوئی۔ تاریخ بنی اسرائیل کے سب سے نمایاں پیغمبر حضرت موسیٰ کو مصر میں دکھاتی ہے کہ آپ وہیں پیدا ہوئے اور وہیں آپ کے فرعون سے معرکے پیش آئے یہ کہیے ہوا کہ بنو اسرائیل قبیلوں کے پہلو بہ پہلو مصر میں نظر آتے ہیں یہ حضرت یوسف علیہ السلام کا علاقہ ہے جو فلسطین اور مصر میں جوڑ پیدا کرنا ہے قرآن کریم میں حضرت یوسف کے مصر جانے کا واقعہ مذکور نہ ہوتا تو پتہ نہ چلتا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام مصر میں کیوں پیدا ہوئے؟

## حضرت یوسف مصر کیسے پہنچے ؟

اللہ تعالیٰ نے حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد میں حضرت یوسف کو بہت سے ظاہری اور باطنی کمالات سے نوازا تھا اور باپ کی نظر میں بھی آپ زیادہ مانوس تھے۔ آپ کی والدہ حضرت یعقوب کی والدہ کی چہیتی بہنوئیاں اور ان کا غیر معمولی اثر پورے خاندان پر تھا۔ کمال کو حسد کا سامنا بھی کرنا پڑتا ہے اور یہ صورت حضرت یوسف کو بھی پیش آئی، بھائیوں نے ایک سیر کے بہانے حضرت یوسف کو والد سے لیا اور جنگل میں ایک کنویں میں گرادیا۔ بھائی انہیں موت کے سپرد کر کے واپس گھر آ گئے اور باپ کو بتایا کہ ایک جنگلی درندے نے یوسف کو بھاڑ کھایا ہے اور آپ کی قیمتی خن آلود کر کے سامنے رکھ دی۔

یہاں کیا صورت حال پیش آئی اسے ابھی ایک طرف رکھئے، ادھر دیکھئے حضرت یوسف پر کیا گزری ؟ اس کنویں کے پاس سے ایک قافلہ گزرا اور پانی لینے کے لیے کنویں پر پہنچا۔ کنویں میں حضرت یوسف کے چاند جیسے چہرے پر نظر پڑی، انہوں نے آپ کو کنویں سے نکالا اور غلام بنا کر ساتھ لے گئے۔ انہیں مصر آنا تھا، اس طرح بنو اسرائیل کا یہ پہلا فرد مصر کی زمین پر اترا۔ کنویں سے نکالنے والے معین کے احساسِ احسان سے آپ نے ان سے بھاگ کر اپنے ہاں آنے کی کوشش نہ کی، اپنے عمن کے آگے سراپا انقیاد بن گئے۔ یہ نہ سوچا کہ والد پر کیا گزریے گی، خیال کیا اور بھائی بھی تو آپ کے پاس موجود ہیں۔

بعض روایات میں ہے کہ حضرت یوسف کے کچھ بھائی اس قافلے کے پیچھے دوڑے کہ یہ لڑکا جو تم نے چھپا لیا ہے ہمارا بھاگتا ہوا غلام ہے۔ (رواہ مجاہد) اس پر ان لوگوں نے کہا: یہ ہمیں دے دو اور قیمت لے لو، قرآن کریم میں ہے:-

واستردہ بضاعۃ.... وشروہ بئمن بخض دراهم معدودہ۵۰ (پا یوسف ۲۰)

ترجمہ: اور انہوں نے اس لڑکے کو چھپا لیا مال تجارت سمجھ کر..... اور بیچ آئے

اس کو بھائی نہایت ناقص قیمت میں چند گستی کے درہم۔

سوانح حالات میں ان کا بھاگ کر اپنے گھر آجانا کوئی آسان کام نہ تھے اور ان کی شرافت

اپنے محسنوں سے بھی بے وفائی نہ چاہتی تھی۔

## مصر میں آپ پر کیا حالات گزرے؟

جب آپ مصر لائے گئے تو مصر والے انہیں بازار مصر میں لے گئے۔ وہاں مصری فرجن کا ایک افسر کھڑا تھا۔ اس لیے آپ کو دیکھتے ہی منہ بولی قیمت پر خرید لیا۔ حضرت یوسف اس کے ہاں بیٹوں کی طرح پلٹے رہے۔ جب آپ حجاز ہوئے تو کہیں آپ پرندہ کی طرف سے نبوت آگئی۔

اس افسر نے جسے عزیز مصر کہا گیا ہے اپنی بیوی کو پیسے ہی کہہ دیا کہ اس سے فلاں میں کا سا معاملہ نہ کرنا اس کی ضرورت توں کا، بچا استعمال کرنا، ہر سکتا ہے کہ اسے بیٹا بنالیں۔ (یہ افسر لاد تھا)۔

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ لَامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ أَنْ يَفْعُلَا وَنَفْعُهُ وَلَدًا  
وَكَذَلِكَ مَكَانًا يُوسُفَ فِي الْبَيْتِ وَلِنَعْلَمَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ  
عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ وَلَمَّا بَلَغَ اشْتَدَّ حُبُّهُ إِيَّاهُ وَلَهُمَا

(پ ۲۱ یوسف)

ترجمہ اور جس نے اسے بازار میں خرید کیا اس نے اپنی بیوی سے کہا اسے عزت سے ٹھہرا شاید ہمارے کام آئے یا ہم اسے بیٹا بنالیں۔ اسی طرح ہم نے یوسف کو اس ملک میں قید دیا اور اسے علم تعبیر بھی دیا اور اللہ نے اپنا کام جیت کر دیتا ہے لیکن اکثر لوگ (اس کے جیتنے کو) جانتے نہیں اور جب وہ اپنی جوانی کو پہنچا تو ہم اسے علم نبوت اور حکم رسالت دیا۔

## عزیز مصر کے محل میں حضرت یوسف کی آزمائش

عزیز مصر کی بیوی راحیل (ذلیخا) آپ کے جن و شباب کی تاب نہ لا سکی اور یہاں حضرت یوسف کو ایک کڑی آزمائش سے گزرنا پڑا۔ قرآن کریم میں ہے :-

ولقد ارادته من نفسه فاستعصم. (پہ یوسف ۴۲)

ترجمہ۔ اور لینا چاہا اس عورت نے اس سے اس کا بچی۔ سو اس نے اپنی شان و عظمت نبھال لی۔ یہ انبیاء کا مقام عصمت ہے جو انہیں ایسے موقعوں پر سنبھالتا ہے یہ انبیاء کی معصومیت کی شان ہے۔ اس امراۃ عزیز نے اپنی بے بسی منوانے کے لیے مصر کی عورتوں کو بھی حسن یوسف کی جھلک سے بے بس کیا اور انہوں نے اپنی انگلیاں کاٹ لیں۔

غور کیجئے بجائے اس کے کہ ذلیحہ اپنی کمزوری پر پردہ ڈالتی۔ وہ اپنے آپ کو مجبور ثابت کرنے کے لیے ان عورتوں سے واقعات کی شہادت لیتی ہے اور وہ حضرت یوسف کو دیکھ کر بے خود ہو جاتی ہیں یہ اس وقت کی مصری تہذیب کی سستی ہے کہ اپنی بے حیائی پر پردہ ڈالنے کی جگہ اس کے حق میں دلائل مہیا کیے جا رہے ہیں۔ جب کسی ملک کی تہذیب اس درجہ گرج جائے تو پھر اس ملک میں انقلاب آکر رہتا ہے۔ اور عزیز مصر کا اقتدار حضرت یوسف کو منتقل ہو کر رہا۔

### حضرت یوسف کا معصیت پر جیل کی زندگی کو ترجیح دینا

قال رب السجن احب الي مما يدعونني اليه ولا تصرف عني كيدهن اصاب

اليمين واكن من المجاهدين. (پہ یوسف ۴۴)

ترجمہ۔ کہا حضرت یوسف نے اے میرے رب! میرے لیے قید خانہ بہتر ہے جس کام کی طرف وہ لوگ مجھے بلا رہے ہیں اگر تو مجھ سے ان کا فریب نہ روکے گا میں ان کی طرف مائل ہو جاؤں گا اور جاہلوں میں سے ہو جاؤں گا۔

### دو قیدیوں کا خواب اور حضرت یوسف کی تعبیر

حضرت یوسف کے ساتھ دو اور قیدی اس جیل میں تھے۔ ان پر مقدمہ چل رہا تھا۔ دونوں نے خواب دیکھا۔ ایک نے دیکھا کہ میں انگور پھونڈ رہا ہوں۔ اور دوسرے نے دیکھا کہ اس کے سر پر روٹیوں کا

کو کرا ہے اور پرندے اُسے کھا رہے ہیں۔ انہوں نے حضرت یوسف سے اپنے اپنے خواب کی تعبیر پوچھی۔ آپ نے پہلے انہیں عقیدہ توحید کی دعوت دی اور شرک سے بچنے کی تلقین کی اور پھر بتایا کہ ہم میں سے ایک اپنے آپ کا کو شراب پلائے گا اور دوسرے کو سولی پر لٹکنا ہے یہاں تک کہ پرندے اس کا سر توڑیں گے۔ اب ان میں سے جس کو رہائی ملی اس نے شہر جا کر آپ کے علم تعبیر کا خوب چرچا کیا۔

### بادشاہ کا خواب اور اُس کی تعبیر کے لیے حضرت یوسف کی تلاش

بادشاہ نے دیکھا کہ سات موٹی گائیں ہیں اور سات دُہلی۔ اور سات سبز خوشے ہیں اور سات خشک۔ بادشاہ نے دربار والوں سے اس کی تعبیر مانگی۔ اب اس شخص کو جو جیل سے رہا ہو کر آیا تھا حضرت یوسف یاد آگئے۔ بادشاہ نے اسے حضرت یوسف کے پاس بھیجا اور اس نے آپ سے بادشاہ کے اس خواب کی تعبیر دریافت کی۔ آپ نے اس کی یہ تعبیر بتائی۔

سات موٹی گائیں وہ سات سال ہیں جن میں فصلیں خوب پکیں گی۔ اور سات دُہلی گایوں سے مراد اگلے سات سال ہیں جن میں قحط ہوگا۔ تم پہلے سات سالوں میں فائدہ خوب جمع کرو اور اسے اُن کے سبز خوشوں میں ہی رہنے دو تاکہ وہ غراب نہ ہو۔ اپنا گزارہ عتوڑے بہت غلے سے کرتے رہو۔ پھر جب سختی کے دن آئیں تو اس جمع شدہ غلے سے اپنی ضرورتیں پوری کر تے رہو۔ ان کے بعد پھر ایک سال آئے گا جب بارشیں خوب ہوں گی اور لوگ اس میں اسی نچوڑیں گے۔

قرآن کریم میں سورۃ یوسف میں آیت ۴۴ سے لے کر ۹۱ تک اس تعبیر کا بیان ہے۔  
 علم کہ اللہ تعالیٰ نے عجیب سر بلندی بخشی ہے۔ دیکھیے بادشاہ بھی ایک تعبیر کی خاطر اپنے ایک قیدی کا محتاج ہو رہا ہے اور اس کا قاصد جیل میں اس سے ملاقات کر رہا ہے۔ علم وہ دولت ہے جو بادشاہوں کو بھی قیدیوں کا محتاج بنا دیتی ہے اور یہی وہ جوہر ہے جس سے انبیاء و دیگر افراد انسانی میں ممتاز ہوتے ہیں۔ اس تعبیر سے حضرت یوسف علیہ السلام کے علم کا کہ سارے ملک میں پھیل گیا۔ اس کے بعد حضرت یوسف علیہ السلام کی قسمت کا ستارہ چمکا اور بادشاہ نے آپ کو رہا کر کے اپنے

مقرین میں بگڑ دی اور کہا آج سے تم ہمارے ہاں بڑا مستعد اور محترم ہے۔ آپ نے اسے کہا:

اجعلنی علی خزائن الارض اخی حفیظ علیم. (پاپا یوسف ۵۵)

ترجمہ مجھے ملکی خزانوں پر عامل بنا دو۔ میں خوب حفاظت کرنے والا اور جاننے والا ہوں۔

## حضرت یوسف ملک کے با اختیار حکمران کی حیثیت سے

وَكذلك مَكَا لِيُوسُفَ فِي الْاَرْضِ يَتَّبِعُوْا مَنها حَيْثُ يَشَاءُ نَصِيبٌ مِّنْ حَقِّنا مَن

نَشَاءُ وَنَضِيعُ اِجْرِ الْمَحْسِنِیْنَ. (پاپا یوسف ۵۶)

ترجمہ اور ہم نے اسی طور پر یوسف کو اس ملک میں با اختیار بنا دیا کہ آپ اس میں جہاں چاہیں۔ ہم جس پر چاہیں اپنی رحمت متوجہ کر دیتے ہیں۔ اور ہم نیکی کرنے والوں کا اجر ضائع نہیں کرتے۔

پھر جب کنعان میں قحط پڑا اور حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائی غصے کی طلب میں مصر آ گئے تو آپ انہیں پہچان لیا۔ مگر وہ آپ کو نہ پہچان سکے۔ پھر جس طرح بھی ہو سکا آپ نے اپنے بھائیوں کی خدمت کی اور انہیں کہا کہ آئندہ آؤ تو اپنے اس بھائی کو جو باپ کی طرف سے تمہارا بھائی ہے ساتھ ضرور لانا۔ ان کے بغیر ہر کسی کو ناپ تول پورا نہیں دیا جاسکتا۔

## حضرت یوسف کے بھائی حضرت یوسف کے دربار میں

دنیا میں حالات بے شک اسباب کے ساتھ چلتے ہیں لیکن ان کے چھپے پتینا ایک الہی حکمت کا رفرما ہوتی ہے جسے تکوین کہتے ہیں۔ یہ انسانی ارادوں کے ساتھ ساتھ عمل کرتی ہے۔ اس کے دخل سے کبھی انسانی ارادے ٹوٹ بھی جاتے ہیں حضرت علی المرتضیٰؑ فرماتے ہیں:-

عُرِفَتْ رَجَبُ الْبَغْضِ الْعِزَّاتِمْ.

ترجمہ میں نے ارادوں کے ٹوٹنے سے اپنے رب کو پہچانا۔



حضرت یوسف کے بھائی انہیں ختم کرنا چاہتے تھے تکوین الہی انہیں تحت مصر پر لانا چاہتی تھی۔ اسباب جلتے ہیں اور الہی فیصلے اُترتے رہے۔ یہاں تک کہ وہ وقت آگیا کہ یہ بھائی خرد محتاج ہو کر خود انہی کے سامنے آئے۔

اس سے ایک راز تکوین کھلا کہ دنیا میں حسد کی سزا محتاجی ہے جس سے حسد کو دگے ایک دن اسی کے سامنے محتاج ہو کر آنا پڑتا ہے۔

حضرت یوسف کے سامنے جب یہ آئے تو آپ نے حالات کی دریافت کے بعد ان کی پونجی انہیں واپس کر دی کہ جب تک پورے نہ آؤ گے پورا غلہ نہیں مل سکتا پھر بھائی اسے بھی لے کر آئے اور حضرت یوسف نے ایک تدبیر سے اپنے حقیقی بھائی کو اپنے ساتھ ٹھہر لیا۔ ان بھائیوں میں شباب سب سے زیادہ پریشان تھا۔ وہ اسی سوچ میں گم تھا کہ اب باپ کو کیا منہ دکھائے گا۔

قال کبیرہم اَلْعَوْلُ عَلٰی اَن اِباکُمْ قَدْ اخَذَ عَلَیْکُمْ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلِ مَا فَرَطْتُمْ فِیْ یُوسُفَ فَاِنَّ اِبْرٰحَ الْاَرْضَ حَتّٰی یَاْذُنَ لِیْ اَجْبَ اَوْ یَحْکُمَ اللّٰهُ لِیْ وَهُوَ خَیْرُ الْحَاکِمِیْنَ . (پلے یوسف ۸۰)

ترجمہ۔ ان میں سے بڑے نے کہا کیا تمہیں معلوم نہیں کہ تمہارے باپ نے تم سے خدا کے نام پر عہد لیا تھا اور اس سے پہلے تم یوسف کے بارے میں بھی ایک قصور کر چکے ہو۔ سو میں تو اس ملک سے ہرگز نہ جاؤں گا جب تک کہ میرا باپ مجھے اجازت نہ دے یا خدا ہی میرے لیے کوئی فیصلہ نہ فرماتے اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔

### ادھر حضرت یعقوب پر کیا گزُر رہی تھی

حضرت یعقوب علیہ السلام حضرت یوسف کے غم میں پہلے ہی پریشان تھے۔ روتے روتے ان کی آنکھیں بھی سفید ہو گئیں اور بینائی جاتی رہی۔ ہائے یوسف کی صدا ان کے دل سے اٹھتی اور پھر

بنفٹ ڈوب جاتی جب ہوش میں آتے تو پھر خدا کو یاد کرتے اور کہتے۔ انما اشکوا بنی وحزنی الى الله واعلم من الله ما لا تعلمون: معلوم ہوتا ہے انہیں دُور سے کوئی امید کی کرن دکھائی دے رہی تھی۔ اور کوئی نہ جانتا تھا اور شاید اسی سہارے آپ میں زندگی کی رتق باقی تھی۔

### اس عظیم دنیوی سکون کے بعد حضرت یوسف کی اللہ کے حضورِ حاضری

حضرت یعقوب علیہ السلام کے مصر آنے پر حضرت یوسف کو وہ دنیوی مسرت ملی جو کسی مردِ حق اگاہ کو اس دنیا میں مل سکتی ہے۔ مصر کی حکومت ایک طرف ہو اور حضرت یعقوب کی روحانی سرپرستی دوسری طرف۔ گویا آپ روحانی اور مادی ہر طرح کی دولت پاتے ہوئے تھے۔ جب تک حضرت یعقوب زندہ رہے آپ مصر میں حکومت کرتے رہے۔ جب والد کی وفات ہوئی آپ انتظامی امور میں جانیں مقرر کر کے خود ہمہ تن سفر آخرت کی تیاری میں لگ گئے۔ آپ کی یہ دعا اس وقت کے آپ کے سکون قلبی کی دل سے اٹھی صدا ہے۔

رب قد استغنی عن الملك وعلمتني من تاويل الاحاديث فاطر السموات والارض  
ابنت ولحت في الدنيا والاخرة توفيتي مسلماً والحقني بالصالحين (پ یوسف ۱۱)  
ترجمہ: اے میرے رب تو نے مجھے کچھ حکومت بھی دی ہے اور تاویل الاحادیث  
کا مجھے علم بخشا۔ اے آسمان اور زمین کے بنانے والے تو ہی میرا دلی ہے۔ دنیا اور  
آخرت میں تو مجھے اسلام پر ممت دے اور مجھے پہلے صالحین (حضرت ابراہیم،  
حضرت اسحق اور حضرت یعقوب) کے ساتھ ملا دے۔

جب دوسرا بھائی بھی مصر رہ گیا تو آپ نے بیٹوں کو پھر ان کی تلاش میں بھیجا:۔  
يا بني اذهبوا فتحسبوا من يوسف واخيه ولا تأيسوا من ربح الله (پ یوسف ۸۷)  
ترجمہ: اے میرے بیٹو! جاؤ یوسف اور اس کے بھائی کی تلاش کرو اور اللہ کی رحمت  
سے ناامید نہ ہو۔

ان حالات سے پتہ چلتا ہے کہ حضرت یعقوب نے اس بات کا یقین نہ کیا تھا کہ یوسف کو بھڑیا کھا گیا ہے اور وہ اللہ کے حضور پوری امید سے تھے کہ ایک دن یوسف سے پھر ملنا ہوگا۔

### بھائیوں کی حضرت یوسف کے سامنے آخری پیشی

حضرت یوسف کے بھائی پھر قحط کے نام سے مصر غلہ لینے گئے۔ ان کا خیال ہوگا شاید بنیامین کو لینے میں وہ کامیاب ہو جائیں۔ اب کی بار حضرت یوسف نے بات کھول دی اور اپنے آپ کو ظاہر کر دیا۔

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف واخيه اذ انتم جاهلون قالوا انك لانت يوسف قال انا يوسف وهذا اخي قد من الله علينا انه من يتق ويصبر فان الله لا يضيع اجر المحسنين قالوا تالله لقد اشركت الله علينا وان كنا لخاطئين قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو ارحم الراحمين اذ هبوا بقسمي هذا قالوا هملوا وجهه اجب يات بصيلا وانوفى باهلكم اجمعين (پ یوسف ۹۰)

ترجمہ: آپ نے کہا کیا تمہیں یاد ہے کہ تم نے یوسف اور اس کے بھائی کے ساتھ کیا کیا۔ جب تمہیں سمجھ نہ تھی، انہوں نے (اب کچھ بچپانا اور) کہا تو یوسف ہی ہے؟ آپ نے کہا ہاں میں ہی یوسف ہوں اور میرا بھائی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ہم پر احسان کیا۔ بے شک جو ڈرتا ہے اور صبر کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ نیکوں کا اجر نفع نہیں کرتا ان بھائیوں نے کہا بخدا اللہ تعالیٰ نے بے شک تجھے ہم پر بزرگی دی اور بیشک ہم خطا کار تھے۔ آپ نے کہا آج تم پر کوئی الزام نہیں، اللہ تعالیٰ تمہیں معاف فرمائے اور وہ سب سے زیادہ مہربان ہے۔ یہ کہنا میرے باؤ اور اسے میرے والد کے منہ پر ڈال دو اس کی سیار روٹ آئے گی اور اپنے سب کنبے کو لے کر میرے پاس آؤ۔

## حضرت شعیب علیہ السلام

حضرت یعقوب علیہ السلام کے بعد سرکاری درجے کے پیغمبر حضرت موسیٰ علیہ السلام ہوئے ہیں۔ حضرت یعقوب علیہ السلام اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے باہن حضرت شعیب علیہ السلام کا زادہ ہے۔ آپ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی نسل بنو قعود میں سے تھے۔

حضرت شعیب کی بعثت مدین مین ہوئی۔ اہل مدین شہری لوگ تھے اور اصحاب الایکہ جنگل بن اور درختوں کے جھنڈ کے معنی میں، مضامینات کے دیہات کے لوگ تھے۔ مدین حجاز کے شمال مغرب اور فلسطین کے جنوب میں بحر احمر اور خلیج عقبہ کے کنارے پر واقع تھا۔ عوب کے قافلے معمر اور شام کے سفروں میں ان بستریوں کے پاس سے گزرتے تھے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کا بھی یہاں چند سال قیام رہا۔

قَلْبَتْ سَنِينَ فِي اَهْلِ مَدِينٍ ثُمَّ جِئْتُ عَلَى قَدَرٍ اَمَوْسَىٰ وَاَصْطَنَعْتُ لِمَنْفَىٰ.

(پل ظہ آیت ۴۰)

ترجمہ: پھر تو مدین والوں میں کئی برس رہا پھر تو تقدیر سے یہاں آ نکلا اور میں نے اپنے لیے چُن لیا۔

مدین حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ایک بیٹے کا نام تھا اور حضرت شعیب علیہ السلام اپنی اہل مدین میں سے تھے۔

والی، مدین اخامہ شعیبا قال یقوم اعبدا واللہ مالکم من الہ غیرہ۔ (پل ہود ۸۴)

ترجمہ: اور تم قوم مدین کی طرف ان کے بھائی شعیب کو اس کہا کہ میری قوم عبادت کرو ایک اللہ کی اس کے سوا کوئی معبود نہیں دعوت توحید کے ساتھ حضرت شعیب کی دوسری بڑی دعوت یہ تھی کہ ناپ اور تول میں کمی یا زیادتی نہ کرو۔ معاملات ٹھیک ٹھیک رکھو۔ آپ کی قوم نے آپ کو جھٹلایا۔ اللہ تعالیٰ نے ہمیں اس کی خبر ان الفاظ میں دی ہے۔

کُتِبَ اصحاب الایکة المومنین اذ قتل لهم شعیب الاثعون۔ (رُپ اشعار ۷۹)  
ترجمہ۔ اصحاب ایک نے پیغمبروں کو جھٹلایا جب کہا ان کو شعیب نے تم خلاف سے  
کیوں نہیں ڈرتے۔

قرآن نے یہاں ایک پیغمبر کے جھٹلانے کو سب پیغمبروں کے جھٹلانا کہا ہے۔ معلوم ہوا ایمان  
ایک بسیط حقیقت ہے۔ ہر گاہ تو پورا دور نہ کچھ بھی نہیں۔ اس کی کوئی اندرونی تقسیم نہیں۔ اسی طرح ایک  
دائم پیغمبر لانا جو پیغمبر نہ ہو اسے پیغمبر بتانا) بھی سب پیغمبروں کو جھٹلانا ہے۔ صاف انبیاء میں کسی کو لانا  
یا صاف انبیاء میں سے کسی کو نکالنا یہ جمع و تفریق دونوں کفر ہیں۔

حضرت شعیب نے اپنی قوم کو دعوتِ توحید دینے کے بعد فرمایا :-

ادعوا الیکل ولا تکنوا من المفسرین وذخوا بالقسط اس المستقیم ولا تبغضوا

الناس اشیاء هم ولا تغتوا فی الارض مفسدین۔ (رُپ اشعار ۱۸۲)

ترجمہ۔ پیچانہ پورا بھر کر دو اور کم دینے والے نہ ہو اور صحیح ترازو سے تولاد کرو  
اور لوگوں کو خطاب چیزیں نہ دو اور نہ زمین میں فساد کرتے پھرو۔

اس آیت سے معلوم ہوا کہ اس کمرہ ارضی پر فساد کا موجب شرک کے بعد یہ ناپ تول کی کمی  
معاشرت کی خرابی اور لوگوں کو دھوکے سے غلط چیزیں دینا ہے۔ یہ ظلم اور نا انصافی حقیقت میں  
فساد فی الارض ہے۔

اب بیانے اس کے کہ قوم حضرت شعیب کی اس نصیحت سے سبق لیتے۔ اُنہا کہنے لگے کہ یہ تو  
بشر ہے یہ کیسے رسول ہو سکتا ہے؟ انہوں نے بشریت اور رسالت میں تفریق کا عقیدہ بنالیا اور  
کلمہ کھلا کہا کہ آپ بوجہ انسان ہونے کے رسول ہرگز نہیں ہو سکتے اور پھر انہیں کہا :-

فاسقط علینا کفنا من السماء وان کنت من الصادقین۔ (رُپ اشعار ۱۸۷)

ترجمہ۔ جو ہم پر آسمان کا کوئی ٹکڑا اگر اُسے اگر تو واقعی (دعویٰ ثابت میں) سچا ہے۔

پھر جب قوم نے جھٹلایا تو ان پر سائبان والے دن عذاب اُترا اور وہ واقعی بڑے دن

کا عذاب تھا :-

فَكَذَّبُوهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظَّلَّةِ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ۔ (آپ اشعرہ ۱۸۹)  
یہ عذاب کس شکل میں آیا۔ سورہ اعراف آیت ۹۱ میں ہے۔  
فَاَخَذَهُمُ الرِّجْفَةُ فَاَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَمِینَ۔ (آپ اعراف ۹۱)  
ترجمہ۔ پھر انہیں زلزلے نے آچکڑا۔ اب صبح کو وہ اپنے گھر میں اودھم سے  
پڑے ہوئے تھے۔

یہ دو سرا عذاب آگ کا عذاب تھا آگ کس طرح برسی مفرین لے اسے بڑی تفصیل  
سے بیان کیا ہے۔ عذاب یوم الظلۃ سے یہی عذاب مراد ہے۔ مابین کی طرح ہر  
آیا اس سے آگ برسی۔ نیچے سے زمین کو بھر پھال آیا اللہ سخت ہر ناک آواز آئی  
اس طرح سب قوم تباہ ہو گئی۔ متعدد آیات کے جمع کرنے سے ظاہر ہوتا ہے کہ  
ان پر ظلمہ صحیحہ اور رتھ تین طرح کے عذاب آئے۔ اول بادل نے سایہ کر دیا  
جس میں آگ کے شعلے اور چنگاریاں تھیں۔ پھر آسمان سے سخت ہولناک دھڑکنا  
آواز آئی اور نیچے سے زلزلہ آیا۔ (ابن کثیرؒ)

## ایک قابل غور تاریخی مسئلہ

حضرت موسیٰ علیہ السلام ایک قبیلے کے قتل کے بعد مصر سے مدین چلے آئے تھے مدین مغربوں کی  
ملکداری میں نہ تھا۔ وہاں آپ ایک کنوئیں پر آکھٹے۔ وہاں ایک شیخ کبیر کی دو لڑکیاں اپنے مویشیوں کو پانی  
لانے کے انتظار میں کھڑی تھیں۔ حضرت موسیٰ اس شیخ کبیر کے پاس پہنچے اور وہاں کئی سال رہے یہ شیخ  
کبیر حضرت شعیب تھے یا کوئی اور اس میں مؤرخین کو اختلاف ہے شہر بات یہ ہے کہ حضرت شعیب ہی تھے  
۱۔ اگر کوئی شعیب آئے میتر شباتی سے کہی دو قدم ہے

## حضرت موسیٰ علیہ السلام

حضرت یعقوب علیہ السلام مصر آنے کے بعد تیس سال حضرت یوسف کے ساتھ رہے۔ آپ کی وفات کے بعد حضرت یوسف علیہ السلام ۲۳ سال کا ربوبیت انجام دیتے رہے اور عمر میں وفات پائی۔ حضرت یوسف کے بعد نبوت حضرت یعقوب کے دو بیٹوں کے خاندانوں میں چلی۔ لاوی بن یعقوب کے خاندان میں حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون ہوئے۔ اور یہود ابن یعقوب کے خاندان میں حضرت داؤد اور حضرت سلیمان ہوئے۔ تاہم یہ سب انبیاء حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد ہونے کے ناطے انبیاء بنی اسرائیل میں شمار ہوتے ہیں۔

حضرت موسیٰ کے والد عمران بن قادمہ حضرت یعقوب علیہ السلام کے پڑپوتے اور لاوی بن یعقوب کے پوتے تھے۔ عمران دو تاریخی شخصیتوں کا نام ہے۔ حضرت موسیٰ کے والد کا نام اور حضرت عیسیٰ کے نانا کا نام۔ حضرت مریم انہی کی بیٹی تھیں۔ دونوں عمرانوں کے درمیان ہزار سے زیادہ سالوں کا فاصلہ ہے۔

## مصر میں بنو اسرائیل کی حیثیت

بنو اسرائیل حضرت یوسف کے زمانے سے ہی مصر میں آباد ہو گئے تھے۔ حضرت یوسف نے اپنا جائزین اسرائیلیوں میں سے نہ بنایا اور حکومت پھر مصریوں کے پاس چلی گئی۔ حضرت موسیٰ کے دور میں حکومت مصریوں کی تھی اور فرعون نے مصر میں رہنے والے اسرائیلیوں کو غلام بنادیا تھا۔ حضرت موسیٰ جس فرعون کے گھر پہلے اس کا نام ولید بن مصعب تھا۔ ولید کو علم نہ تھا کہ جو بچہ اس کے ہاں پل رہا ہے وہ اسرائیلی ہے اسے صرف اتنا علم تھا کہ اسے ایک اسرائیلی عورت دودھ پلا رہی ہے۔

مصر میں اسرائیلیوں کے آنے سے دینِ ابراہیم کا یہاں خاصا تعاقب ہو چکا تھا۔ اسرائیلی

مقتل میں یہ بات عام تھی کہ آئندہ اسرائیلی نبیوں میں بادشاہ بھی ہوں گے۔ اس سے مصریوں کو ہر وقت نرم نگار رہنا کہ معلوم نہیں وہ وقت کب آجائے۔ اس خطرے سے بچنے کے لیے مصریوں نے قانون بنایا۔ بنی اسرائیل میں جو لڑکے پیدا ہوں انہیں قتل دیا جائے کہے۔ کیونکہ انبیاء ہمیشہ مردوں میں سے ہی ہوتے ہیں۔ حضرت موسیٰ اس وقت پیدا ہوئے جب مصر میں بنی اسرائیل کے لیے قتل اولاد کا قانون سختی کے ساتھ نافذ کیا تھا۔ حضرت موسیٰ کی والدہ (یو کا بہ) کو جب حضرت موسیٰ کا محل معلوم ہوا تو اس وقت سے وہ خاصی حیران رہنے لگیں کہ لڑکا پیدا ہوا تو وہ فرعون کا قہقار ہوگا۔ گویا ابھی آپ پیدا بھی نہ ہوئے تھے کہ یہ امتحان کی گھڑی آپہنچی۔

فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَعَجَبْنَاكَ مِنَ الْغَدِّ ۚ وَفَعَلْتَ فَعْلًا بَاطِلًا ۙ (ربطہ ۴۰)

ترجمہ۔ پھر پہنچا دیا ہم نے تجھے تیری ماں کے پاس کہ ٹھنڈی رہے اس کی آنکھ اور وہ غم نہ کھائے اور تو نے مار ڈالا ایک شخص کو پھر ہم نے تجھے اس غم سے نجات دی اور ہم نے تجھے کئی طرح پر آزمائش میں ڈالا۔

حضرت سعید بن جبیر نے حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے اس آیت کے معنی پوچھے وقتلک وقتنا کا مطلب پوچھا۔ آپ نے انہیں اگلے دن کا وقت دیا۔ وہ اگلے دن آئے تو آپ نے ایک طویل حدیث بیان فرمائی جسے امام نسائی نے سن کر بڑی جلد ۶۷۲ سے ۷۵۴ تک روایت کیا ہے اور آخر میں کہا ہے۔ رفع ابن عباس هذا الحديث الى النبي وصدق ذلك عندی۔ اس میں آپ نے حضرت موسیٰ پر آلے والے وہ مرحلے ذکر کیے ہیں جب آپ پر آزمائش کی گھڑیاں آتی رہیں اور اللہ تعالیٰ آپ کو بچاتے رہے۔ قتل سے بچ کر خود فرعون کے گھر پہنچا پہلا مرحلہ تھا۔

حضرت موسیٰ کے ہاتھوں قبطی کا قتل اور آپ کا مدین چلا جانا

آپ کہیں گزر رہے تھے کہ رستے میں ایک قبطی اور اسرائیلی کو لڑتے ہوئے پایا۔ اس میں



قبلی زیادتی پر تھا۔ آپ نے اسے ایک مٹکا لگایا۔ آپ کو علم نہ تھا کہ یہ اس تختے سے مر جائے گا جو لوگ انبیاء کے علم غیب کے قائل ہیں وہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ حضرت موسیٰ نے جان بُوجہ کر ایک بے گناہ کو قتل کیا حضرت موسیٰ اس سانحہ سے گھبرا کر مدین چلے گئے اور وہاں کئی سال حضرت ثعلبہ علیہ السلام کے ہاں گزارے یہیں ان کی شادی ہوئی اور انہیں نبوت ملی۔ پھر حکم ہوا کہ مصر جائیں اور فرعون کو میرے نام کی آواز دیں حضرت موسیٰ نے دعا کی۔ اے اللہ! میرے بھائی ہارون کو بھی میرے ساتھ شریک فرما۔

### حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون فرعون کے دربار میں

پہلے سورہ طہ میں اذہبا الی فرعون انه طغی (آیت ۴۳) سے لے کر فالتی المسحۃ سجدۃ قالوا ائمتنا رب ہادون و موسیٰ (آیت ۶۰) تک اس معرکے کا بیان ہے۔ اس میں فرعون سے مناظرہ اور جادو گروں سے مقابلہ مذکور ہے حضرت موسیٰ کے عصا کے سانپ بننے کا بھی ذکر ہے۔ فرعون کو شکست دینے کے بعد آپ بنو اسرائیل کو لے کر مصر سے نکلے آل فرعون نے پیچھے سے تعاقب کیا۔

فانتبعہم فرعون مجنودہ فغشیہم من الیقہ ما غشیہم۔ (پہلے آیت ۷۸)  
ترجمہ۔ پس فرعون نے اپنے لشکروں سمیت اسرائیلیوں کا تعاقب کیا۔ پھر فرعون نے ان کو دریا میں ڈھانپ لیا جس نے بھی ڈھانپ لیا۔

### بنو اسرائیل بحر قلزم کو عبور کر کے ایک بیابان میں

اسرائیلیوں کی تعداد چھ لاکھ کے قریب تھی۔ یہ دریا پار کر کے ایک بیابان میں اترے۔ یہ وادی سینا تھی یہیں حضرت موسیٰ کے لامٹھی مارنے سے پانی کے بارہ چشمے جاری ہوئے یہیں ان پر بادلوں نے سایہ کیا۔ یہیں ان کے کھانے کے لیے من و سلوئی اُترا۔ اور یہ وادی تیاران کے

لیے جنت کا نمونہ بن گئی۔

مگر بہت سے کم ظرف پھر بزرگوں کی طلب پر آگئے اور چاکہ زمین سے پیلا اور مسوراگائیں انہوں نے اعلیٰ خوراک کو ادنیٰ سے بدلنا چاہا۔ حضرت موسیٰ یہیں تھے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو کوہ طور پر تیس راتوں کے لیے بلایا۔ آپ نے وہاں تیس راتوں کا اعتکاف کیا تو اللہ تعالیٰ نے اسے ایک چلہ کر دیا چالیس راتوں کے بعد آپ کو تورات لکھی ہوئی پتھروں میں کندہ دی گئی۔

حضرت موسیٰ کی عدم موجودگی میں حضرت ہارون بنی اسرائیل پر ننگاں رہے اسی دوران وہ بچہ پڑے کی پوجا کا واقعہ پیش آیا۔ حضرت موسیٰ واپس ہوئے تو قوم کو اس حال میں دیکھ کر آپ بہت ناراض ہوئے۔

### بیابان سے فلسطین جانے کی دعوت

اس بیابان سے فلسطین جو حضرت یعقوب علیہ السلام کا اصل وطن تھا زیادہ فاصلے پر نہ تھا۔ ان دنوں اس پر عمالۃ قافلہ ہو چکے تھے۔ حضرت موسیٰ نے اسرائیلیوں کو ان کے ساتھ جنگ لڑنے کے لیے کہا مگر یہ تیار نہ ہوئے اور وہ ارض مقدس ان سے چالیس سال روک دی گئی اور وہ اسی مادی میں سرگرداں رہے۔ یہاں تک کہ حضرت ہارون علیہ السلام اور پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام کی وفات بھی اسی علاقے میں ہوئی۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے بعد آپ کے جانشین یوشع بن نون ہوئے۔ جو حضرت یوسف علیہ السلام کی اولاد میں سے تھے۔ ابن جریر طبری کے بیان کے مطابق پھر ان کے جانشین حضرت حزقیل ہوئے۔

بڑا اسرائیل تو انجام کار فلسطین پہنچے لیکن ان لوگوں نے حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون کے ساتھ جو سلوک کیا وہ اس قوم کی محبت، عدم جرات و بہمت اور قناعت پر مسکنت و ذلت کے باعث تھا اور دنیا اب تک اس قوم کے غم و غمال کا مشاہدہ کر رہی ہے۔

## حضرت داؤد علیہ السلام

حضرت شموئیل علیہ السلام کے عہد میں بنو اسرائیل کو جہاد کا شوق ہوا تو اللہ تعالیٰ نے حضرت طاوت کو ان کا سربراہ بنا دیا۔ حضرت طاوت کی سرکردگی میں داؤد ایک بہت بہادر اور جری سپاہی تھے۔ بڑی بے جگری سے لشے اور انہوں نے طاوت کو قتل کیا۔ اس پر پورے بنی اسرائیل میں ان کی قوت و شجاعت کے تذکرے ہونے لگے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو پھر نبوت بھی عطا کی اور انہیں اس لقب سے نوازا جو ابتداءً آفرینش میں حضرت آدم کے لیے تجویز ہوا تھا۔

یاد اؤد انا جعلناک خلیفۃ فی الارض فاحکم بین الناس بالحق (پہ ص ۲۶)

ترجمہ۔ اے داؤد ہم نے تجھے زمین میں خلیفہ بنایا ہے سو تو لوگوں میں سچائی کے فیصلے کر۔

ہر پہلے پیغمبر میں جنہوں میں نبوت اور حکومت دونوں صفتیں جمع ہوئیں اور جو حکمت تخلیق آدم میں مخفی تھی حضرت آدم پر آشکار ہوئی۔ قرآن کریم میں ہے :-

واذکر عبدنا داؤد ذا الایۃ انا اواب فاسخرنا الجبال معہ یسبحن

بالعشق والامشراق والصلیٰ محتورۃ کل لہ اواب وشدۃ ناملکہ و

ایتناہ الحکمۃ وفصل الخطاب۔ (پہ ص ۲۰)

ترجمہ۔ اور آپ یاد کریں ہمارے بندے داؤد علیہ السلام کو وہ قوت والے بھی تھے اور اللہ کی طرف رجوع لانے بھی تھے ہم نے پہاڑ بھی ان کے تابع کر دیئے جو آپ کے ساتھ خدا کی پاکی بولتے تھے صبح شام اور اُڑتے جانور جمع ہو کر آپ کے ساتھ خدا کی طرف جھکتے ہم نے اسے تدبیر کرنے والی حکمت اور فیصلہ کرنے والی بات عطا کی۔

یہ فضل الخطاب کو فی معمولی قسم کا اعزاز نہیں۔ یہ وہ زبردست قوت ہے جو کمزوروں کو ان کا

حق دلاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد کو یہ نعمتیں عطا فرمائیں اور آپ کے خاندان میں سلطنت اور نبوت جمع ہوئیں، حضرت سلیمان علیہ السلام آپ کے بیٹے اور وارث تھے۔

حضرت داؤد حضرت یعقوب علیہ السلام کے بیٹے یہود کی اولاد میں سے تھے، آپ کو اللہ تعالیٰ نے وہ لجن عطا فرمایا تھا کہ جب اللہ کی یاد میں زبور پڑھتے تھے تو دریا کا چلتا ہوا پانی ٹرک جاتا۔

### حضرت داؤد کی حدود سلطنت

شام عراق فلسطین شرق اردن کے بیشتر علاقے آپ کی مملداری میں تھے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو حکومت، حکمت اور علم سے نوازا تھا۔ قرآن کریم میں ہے :-

اٰتٰاهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مَا يَشَاءُ (پ البقرہ ۲۵۱)

ترجمہ: اللہ نے آپ کو بادشاہی دی اور حکمت دی اور آپ کو وہ علم دیا جو اس نے چاہا۔

صحابہ میں حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کی تلاوت قرآن بڑی پُر شوکت تھی، اس پر حضور نے فرمایا:-

اللہ تعالیٰ نے ابو موسیٰ کو لجن داؤد عطا فرمایا ہے۔ (رواہ عبد الرزاق جلد ۴)

حضرت داؤد کی زبان پر زبور کا ختم عجیب اعزازی شان رکھتا تھا، آپ جب گھوڑے پر زمین گئے لگتے تو شروع کرتے اور جب کس لیتے تو زبور ختم ہو چکی ہوتی:-

قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم خفف عن داؤد القرآن فکان یأمر بدوابہ

فتسرح فیکرأ القرآن قبل ان تسرح دوابہ

ترجمہ: آنحضرتؐ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد پر زبور کا پڑھنا آسان فرمادیا

تھا آپ اسے گھوڑوں کے ہارے میں انہیں کسنے کا حکم دیتے اور اس دوران میں زبور کو پڑھ لیتے۔

## زبور کس نوع کی کتاب ہے

زبور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء، تسبیح الہی اور تحمید باری تعالیٰ کا ایک دگداز مرقع تھا کچھ اس میں اخبار غیبیہ بھی تھیں۔

ولقد كتبنا فی الزبور من بعد الذلک ان الارض یرثها عبادى الصالحون۔

(پک الانبیاء ۱۰۵)

ترجمہ۔ اور ہم نے زبور میں بھی تورات کے بعد لکھ دیا تھا کہ اس ارض مقدس کو وہ لوگ اپنے قبضے میں لیں گے جو نیک ہوں گے۔

تاہم شریعت اور قانون کے طہر پر تورات کے احکام ہی چلتے تھے۔ اسرائیلی انبیاء ہی اسی کے مطابق فیصلے دیتے تھے۔

انا انزلنا التوراة فیہا ہدًی و نور یحکم بہا النبیین الذین اسلموا

للدین ہاددا۔ (پک المائدہ)

ترجمہ۔ بے شک ہم نے تورات نازل کی اس میں نور اور ہدایت تھی آگے انیویا بنی اسرائیل اس کے مطابق فیصلے کرتے رہے ان لوگوں کے لیے جو ان کے تھے۔

## حضرت داؤد کے علم کی شان

حضرت داؤد علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے دُعا مانگی کہ وہ بیت المال پر بوجھ نہ بنیں۔ اپنے ہاتھ سے اپنی روزی کمائیں۔ علامہ عینی لکھتے ہیں کہ حضرت داؤد کی اس خواہش کو اللہ تعالیٰ نے اس طرح پورا فرمایا کہ ان کے ہاتھ میں لوہے کو نرم کر دیا جب وہ کوئی چیز لوہے سے بنانا چاہتے تو بغیر دوسرے آلات اور اوزار کے جس طرح چاہتے فریاد کو دھال لیتے اور وہ ان کے ہاتھ میں آتے ہی موم کی طرح نرم ہو جاتا۔ یہ آپ کی ایک عجیب شان اعجاز تھی۔ قرآن کریم میں ہے۔

والناله الحديد ان اعمل ما بغت وقد رقي السرد واعلموا صلحا اني بما تفعلون  
بصير. (پہا سب ۱۱)

ترجمہ۔ اور نرم کر دیا ہم نے اس کے آگے لوہہ کہ بنائیں درہیں کشادہ اور اندازے  
سے جوڑیں کڑیاں۔ اور کہ وہ تم سب کام بھلا میں جو کچھ تم کہتے ہو میں دیکھ رہا ہوں۔  
وعلناہ صنعة لبوس لکم لتحصنکم من بأسکم فهل انتم شاکرون۔ (پہا سب ۸۰)  
ترجمہ۔ اور ہم نے سکھایا اس کو تمہارا لباس بنانا جو تمہارا لڑائی میں بچاؤ کرے سو  
کیا تم شکر کرتے ہو۔

یہ فن اور علم اس صنعت کے علاوہ تھا جس کے مطابق پہاڑ اور پرندے سب آپ کے ماتھے  
میں کر تیج کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے حکم دے رکھا تھا۔

يا جبال اوقب معه والطير۔ (پہا سب ۱۰)

ترجمہ۔ اے پہاڑ اور اے اڑتے جانور خوش آوازی سے پڑھو تم اس کے ماتھے۔

## حضرت داؤد کے فضل خصوصیات

① ایک شخص کی بجزیاں دوسرے کے پورے کھیت کو چر گئیں۔ مدعا علیہ نے اس کا اقرار کر لیا  
نہے بھرے کھیت اور بجزیوں کی قیمت برابر برابر بٹھرتی تھی۔ آپ نے فیصلہ دیا کہ یہ بجزیاں اب اس کے  
حوالے کر دی جائیں۔ آپ کے بیٹے حضرت سلیمان نے مشورہ دیا کہ مدعا علیہ کا تمام ریوڑ عارضی طور پر مدی کے  
سپر دیا جائے تاکہ وہ اس کے دودھ اور اون سے فائدہ اٹھائے اور مدعا علیہ اس دوران اس  
کے کھیت میں کام کرے۔ جب کھیت کی پیداوار اپنی اصلی حالت پر پہنچے تو کھیت اپنے مالک کے پاس  
اور بجزیوں کا ریوڑ اپنے مالک کے پاس چلا جائے۔ حضرت داؤد علیہ السلام نے اس تجویز کو پسند کیا۔ اور  
اس کے مطابق فیصلہ دیا۔

② دوسرا مقدمہ ایک عجیب صورت میں پیش آیا۔ دو شخص اچانک آپ کے محراب اعمکاف میں

میں داخل ہو گئے۔ آپ حیران ہو گئے کہ یہ یہاں کیسے چلے آئے؟ ایک نے بات شروع کر دی کہ میرے اس بھائی کی ننانوے دُنیاں ہیں اور میری صرف ایک۔ یہ مجھ سے مطالبہ کرتا ہے کہ وہ ایک بھی میں اس کو دے دوں تاکہ اس کی تھوڑی سی پوری ہو جائیں اور یہ گفتگو میں مجھ پر غالب آ گیا ہے۔ آپ نے فرمایا۔ اس نے تیری دُنیا کا تجھ سے مطالبہ کہ کے تجھ پر ظلم کیا ہے اور یہ حقیقت ہے کہ کل محل کر ماتھ رہنے والے اکثر اپنے ساتھیوں پر اسی طرح کی زیادتیاں کرتے ہیں بس وہی لوگ اس سے بچے ہوئے ہیں جو ایمان رکھتے ہیں اور نیک عمل کرتے ہیں اور ایسے لوگ بہت کم ہیں حضرت داؤد علیہ السلام نے اس عمل کو دنیا کی عام بے انصافی اور ایک عالمی تعدی قرار دیا۔ آپ نے فرمایا۔

لَعَدَ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَفْعِكَ اِلٰى فِجَاحِهِ وَاَنْ كَثُرَ اَمِنْ الْخَطَاۃِ  
لِيَبْغِيَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا وَهَلُمُّوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِيلٌ مَا  
هَمُّ وَطَنٍ دَاوُدَ اٰتَمَّا فَتَنَاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَاٰمَابَ ۝  
فَغَفَرْنَا هٗ ذٰلِكَ وَاِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحَسَنَ مَّآبٍ (پہا ص)

ترجمہ۔ بے شک اُس نے تجھ سے تیری دُنیا مانگ کر کہ وہ اُسے اپنی دُنیاؤں میں ملا لے ایک ظلم کیا ہے اور بے شک اکثر شرکار اس طرح ایک دوسرے پر زیادتی کر جاتے ہیں مگر وہ جو یقین رکھتے ہیں (آخرت پر) اور کام کیے انہوں نے نیک اور ایسے لوگ بہت کم ہیں۔

قرآن کریم میں ہے اس وقت داؤد کو خیال آیا کہ ہم نے اسے آزمائش میں ڈالا ہے سو اس نے اسی وقت استغفار کیا اور سجدے میں گر پڑے اور وہ رجوع لایا اللہ کی طرف۔ پھر ہم نے معاف کر دیا اس کو وہ کام ط اور بے شک اس کے لیے ہمارے ملاں۔ ایک مرتبہ قرب ہے اور ایک اچھا ٹھکانہ۔

**حضرت داؤد علیہ السلام پر ابتلاء کی گھڑی**

وہ نقطہ ابتلاء کیا تھا جس میں حضرت داؤد علیہ السلام خداوندی جانچ میں آئے؟

اس پر مفسرین نے بہت کچھ اظہار خیال کیا ہے بعض نے اس کی تفسیر میں اور یا کا قصبہ بھی لکھ دیا ہے۔ حافظ ابن کثیر اسے تسلیم نہیں کرتے۔ اس میں شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ کی تہریم بلا کسی تکلف کے سب سے آسن ہے۔ آپ لکھتے ہیں:-

ہمدے نزدیک اصل بات وہ ہے جو ابن عباسؓ سے منقول ہے۔ یعنی داؤد علیہ السلام کو یہ ابتلاء ایک طرح کے اعجاب کی بنا پر پیش آیا۔ صورت یہ ہوئی کہ داؤد علیہ السلام نے بارگاہ ایزدی میں عرض کیا کہ:-

اے پروردگار! رات اور دن میں کوئی ساعت ایسی نہیں جس میں داؤد کے گھرنے کا کوئی نہ کوئی فرد تیری عبادت یعنی نماز یا تسبیح و تکبیر میں مشغول نہ رہتا ہو۔

یہ اس نے کہا کہ انہوں نے روز و شب کے چوبیس گھنٹے اپنے گھر والوں میں نوبت بہ نوبت تقسیم کر رکھے تھے تاکہ ان کا عبادت خانہ کسی وقت عبادت سے خالی نہ رہنے پائے۔ اللہ تعالیٰ کو یہ بات پسند نہ آئی، ارشاد ہوا کہ داؤد یہ سب کچھ سہادی تو فنیق سے ہے اگر میری مدد نہ ہو تو اس بات پر قدرت نہیں پاسکتا۔ قسم ہے مجھے اپنے جلال کی میں تجھ کو ایک روز تیرے نفس کے سپرد کردوں گا۔ یعنی میں اپنی مدد مہالوں گا۔ دیکھیں اس وقت تو کہاں اپنی عبادت میں مشغول رہ سکتا ہے اور اپنا انتظام قائم رکھ سکتا ہے۔

داؤد علیہ السلام نے عرض کی کہ اے پروردگار مجھے اس دن کی خبر کر دیجئے بس اسی دن فتنہ میں مبتلا ہو گئے۔ یہ روایت بتلاتی ہے کہ فتنہ کی نوعیت صرف اسی قدر ہوئی چاہیے کہ جس وقت داؤد عبادت میں مشغول ہوں باوجود پوری کوشش کے مشتعل نہ رہ سکیں اور اپنا انتظام قائم نہ رکھ سکیں

۵۰۰ اخرج هذا الاثر الحاكم في المستدرک وقال صحيح الاسناد واقر به الذهبي في التلخيص. نقله العلامة عثمانی رحمہ فی تفسیرہ ص ۵۰۰



چنانچہ آپ پڑھ چکے ہیں کہ کس بے قاعدہ اور غیر معمولی طریقہ سے چند اشخاص نے اچانک عبادت خانہ میں داخل ہو کر حضرت داؤد کو گھیر دیا اور انہیں ان کے شغل خاص (عبادت) سے ہٹا کر اپنے جھگڑے کی طرف متوجہ کر لیا۔ بڑے بڑے پہرے اور انتظامات ان کو داؤد کے پاس پہنچنے سے نہ روک سکے۔ تب داؤد کو خیال ہوا کہ اللہ نے میرے اس دعوے کی وجہ سے مجھے اس فتنہ میں مبتلا کیا۔

حضرت عثمانیؓ فرماتے ہیں میرے نزدیک آیت کی بے تکلف تفسیر یہی ہے۔ رہا اور یا کا قصہ یا اس جیسے اور دوسرے قصے ان میں اصل بات دیکھنے کی یہ ہے کہ کیا یہ قصے واقعی شان نبوت سے لگا کھاتے ہیں اگر نہیں تو کوئی بات گو اسناد اصحیح ہی کیوں نہ ہو اگر شان نبوت سے ٹکراتی ہے تو ہم شان نبوت کو اصلاً قائم سمجھیں گے اور اس روایت کو کسی صحت یا شد و ذر پر محمول کریں گے۔

حافظ ابن کثیرؒ (۴، ۷، ۸) اس مقام پر لکھتے ہیں:

قد رويت هذه القصة مطولة عن جماعة من السلف رضي الله عنهم  
.... وكلها متلفاة من قصص اهل الكتاب.

ترجمہ: یہ لمبا قصہ سلف کی ایک جماعت سے مروی ہے لیکن یہ سب روایات اہل کتاب کے قصوں سے لی گئی ہیں۔

## حضرت داؤدؑ حضرت یعقوبؑ کے ایک سلسلہ سے

حضرت یعقوب علیہ السلام سے آگے نبوت کسی ایک سلسلہ میں نہ چلی تھی۔ حضرت یوسفؑ کے بعد ان کے بیٹوں میں کوئی بنی نہ ہوا تھا۔ حضرت یعقوبؑ کے مختلف بیٹوں سے سلسلہ نبوت چلتا رہا۔ داؤد علیہ السلام یہود ابن یعقوبؑ کی اولاد میں سے تھے جب کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ہارون علیہ السلام لاوی بن یعقوبؑ علیہ السلام کی اولاد میں سے تھے۔ اور حضرت داؤد علیہ السلام نے ایک معرکہ میں جالوت کو قتل کیا اور طاوت نے اپنی آدمی سلطنت

حضرت داؤد کو دے دی۔ پھر کچھ وقت گزرنے پر آپ پوری سلطنت کے مالک ہوئے بعض روایات میں ہے کہ اس کے چالیس برس بعد حضرت داؤد علیہ السلام نبوت سے سرفراز ہوئے اللہ تعالیٰ نے انہیں بڑی مستحکم سلطنت عطا فرمائی۔

حضرت داؤد علیہ السلام کبھی جنگل میں نکلتے خدا کو یاد کرتے خوفِ الہی سے روتے تسبیح و تہلیل میں مشغول رہتے اور اپنی ضرب المثل خوش آوازی سے زبور پڑھتے۔ اسکی عجیب و غریب تاثیر سے پہاڑ بھی ان کے ساتھ تسبیح پڑھنے لگتے تھے اور پرندے بھی ان کے گرد جمع ہو کر اسی طرح آواز کرتے۔ حق تعالیٰ نے اپنے فضل سے ان کو یہ خاص بزرگی عطا فرمائی :-

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مَنَّا فَضْلًا يَا جِبَالُ أَوْخِ بِمَعِهِ وَالطَّيْرُ وَالدَّالَّةُ  
الْحَدِيدُ إِنْ أَعْمَلَ سَبْعِينَ وَاقِدًا فِي السَّرْدِ. (پا ۱۵۳)

ترجمہ اور ہم نے داؤد کو اپنی طرف سے فضل دیا۔ اے پہاڑ خوش آوازی سے پڑھو اس کے ساتھ (یہ حکم نکوینی تھا) اور ہم نے اس کے آگے لوہا نرم کر دیا۔ بنا زہیں کشادہ اور انداز سے جوڑ ان کی کڑیاں۔

## حضرت سلیمان علیہ السلام

حضرت سلیمان علیہ السلام انہی داؤد علیہ السلام کے بیٹے اور وارث ہوئے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے ہوا کو بھی مسخر کر دیا۔ ایک صبح وہ مہینے کی مسافت طے کرتی اور ایک شام بھی اسی مسافت سے چلتی۔ پھر یہی نہیں جنت بھی ان کے ماتحت کر دیتے۔ یہ پہلے پیغمبر ہیں جن کا حکم جنت پر بھی چلتا تھا۔ حضرت شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں :-

حضرت سلیمان علیہ السلام کا ماتحت تھا جو ہوا میں اُڑتا۔ ہوا اُس کو شام سے یمن اور یمن سے شام لے چلتی۔ اللہ تعالیٰ نے ہوا کو ان کے لیے مسخر کر دیا تھا۔ ایک مہینہ کی مسافت ہوا کے ذریعہ سے آدھے دن میں طے ہوتی۔  
قرآن کریم میں ہے :-

ولسلمان الرج عاصفة تجرے بلسره الى الارض التي باركنا فيها ط  
 وكنا بكل شئء عالمين ومن الشياطين من يغوصون له ويعملون عملاً دون  
 ذلك وكنالهم حافظين۔ (پکا انبیاء ۸۱)

ترجمہ اور سلیمان کے تابع کی ہوا۔ زور سے چلنے والی چلتی تھی اس کے حکم  
 سے زمین کی طرف جہاں برکت دی ہے ہم نے۔ اور ہم کو ہر چیز کی خبر ہے  
 اور تابع کیے ہم نے کتنے جن (ان کے) جو غوطہ لگاتے ان کے لیے اور بھی  
 بہت سے کام بنائے اس کے سوا۔ اور ہم نے انہیں مقام رکھا تھا۔  
 حضرت شیخ الاسلام لکھتے ہیں :-

حضرت سلیمان نے دعا کی تھی۔ رب اغفر لی وھب لی ملکاً لا ینق ی لاحدٍ  
 من بعدی (پ ص ۳۵) اللہ تعالیٰ نے ہوا اور جن ان کے لیے مقرر کر دیئے  
 حضرت سلیمان نے ایک تخت تیار کر لیا تھا جس پر مع اعیان دولت بیٹھ  
 جاتے اور ضروری سامان بھی بار کر لیا جاتا پھر ہوا آتی زور سے اس کو زمین  
 سے اُٹھاتی پھر اوپر جا کر نرم ہوا ان کی ضرورت کے مطابق چلتی۔ جیسا کہ  
 دوسری جگہ فرمایا۔ رجاۃ حیث اصاب (پ ص ۳۶)

قرآن نے یہاں یہ حقیقت بیان کی ہے کہ اس تخت کو زمین سے اُٹھانے  
 میں ہوا کا زور زیادہ لگتا اور اوپر آکر پھر اس قوت کی ضرورت نہ پڑتی۔  
 کاروں تک چلنے میں پہلے گیس میں پٹرول بہت خرچ ہوتا ہے پھر اگلے  
 گیسروں میں حسب تقاضا نرمی آجاتی ہے۔ ہوائی جہازوں کے لیے بھی آغاز میں  
 خاصی قوت درکار ہوتی ہے۔ راکٹ کو خلا میں پہنچانے کے لیے بڑی طاقت  
 کی ضرورت ہوتی ہے۔ پھر وہ ایسی جگہ پہنچتا ہے جہاں کشش زمین کم ہوجاتی  
 ہے۔ قرآن کریم نے اس سائنسی حقیقت کو یہاں کھول کر رکھ دیا ہے بہت  
 ممکن ہے کہ سائنسدانوں نے طیارہ اڑانے کا تصور اور پہلے شدت قوت  
 کی ضرورت کی جھلک قرآن سے ہی لی ہو چودہ سو سال پہلے جب سائنسی

اکتشافات اس درجہ میں نہ تھے ہوا میں اُڑنے کے لیے ہوا کے عصف و  
 رغاء (شدت اور نرمی) کو اس وضاحت سے بیان کرنا قرآن کریم کے کتابہ  
 الہی ہونے کا ایک کھلا نشان ہے۔  
 حضرت شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں :-

تعجب ہے کہ آج عجیب و غریب ہوائی جہازوں کے زمانہ میں بھی بہت  
 سے ذائقین اس قسم کے واقعات کا انکار کرتے ہیں، کیا یورپ جو کام ایٹم  
 اور الیکٹرک پاور سے کر سکتا ہے خدا تعالیٰ ایک پیغمبر کی خاطر اپنی قدرت سے  
 نہیں کر سکتا۔

حضرت سلیمان علیہ السلام نے اپنے عہد میں اللہ تعالیٰ کی بہت سی قدرتوں کو بے حجاب  
 دیکھا، اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں حضرت سلیمان علیہ السلام کے چار پانچ اور قصوں کو بھی بڑی  
 تفصیل سے پیش کیا ہے :-

- ① ملک سبا کی خبر پانا اور وہاں سے تخت بلقیس کا چلا آنا۔
- ② چیونٹیوں کی صدر سے بات کرنا اور جانوروں کی بولیوں کو سمجھ لینا۔
- ③ جنات کے ہاتھوں بیت المقدس کی تعمیر کرانا۔
- ④ حضرت سلیمان علیہ السلام کے بدن کا بعد الوفا تیرہ روزہ نہ ہونا۔

### ① ملک سبا کی خبر پانا اور ملکہ سبا کو حق کی دعوت

حضرت سلیمان علیہ السلام کے دربار میں پرندے بھی حاضری دیتے تھے ایک دفعہ دربار  
 لگا اور ہر ہڈ اس میں حاضر نہ ہو پایا، اس نے باز پرس پر بتایا کہ وہ ملک سبا سے ایک دیدہ  
 خبر لایا ہے۔ ہر ہڈ نے کہا :-

میں نے وہاں ایک عورت کو باؤش ہی کرتے پایا اور اس کو ہر ایک چیز حاصل دیکھی  
 اور اس کا ایک بڑا تخت دیکھا، میں نے اُسے اور اس کی قوم کو سورج کو سجدہ کرتے پایا۔  
 حضرت سلیمان علیہ السلام نے اسے ایک خط دیا اور کہا اسے ان لوگوں میں ڈال دے

اور اس کا جواب اُن سے سلامہ خط بسم اللہ الرحمن الرحیم شروع کیا گیا تھا اور اس میں کہا گیا تھا کہ کفر کی شرکت نہ دکھاؤ اور حکم بردار ہو کر میرے سامنے آؤ۔

۱۱۔ تَعْلُو اَعْلٰی وَاخَوْنِیْ مُسْلِمِیْنَ۔ (پ ۱۹ النمل ۳۱)

ترجمہ۔ غزوہ کرد میرے مقابلہ میں اور چلے آؤ میرے سامنے حکم بردار ہو کر۔  
ملکہ نے پھر اپنی افواج سے مشورہ کیا۔ انہوں نے کہا ہم تیرے حکم پر حاضر ہیں ملکہ نے انہیں جنگ کے ہولناکی انجام کی بات کہی اور بہت سامال اور تحفے تحائف حضرت سلیمان کی خدمت میں بھیج دیئے۔ حضرت سلیمان علیہ السلام نے جواب میں کہا :-

فَمَا تَأْتٰی اللّٰهَ خَیْرٌ مِّمَّا اَتٰکُمْ بِیْلَ اِنْتَفٰہِیْہِیْمَ تَکْفُرُوْنَ۔

(پ ۱۹ النمل ۳۶)

ترجمہ۔ سو تو اللہ نے مجھ کو دیا ہے بہتر ہے اس سے جو تمہیں دیا ہے۔ بلکہ تم ہی اپنے تحفے پر فخر پیش ہو رہے ہو۔

پھر ایک روحانی قوت سے ملکہ کا تخت اس کے منے سے پہنچے حضرت سلیمان علیہ السلام کے پاس پہنچ گیا یہ پل بھر میں وہاں تخت کا پہنچ جانا بتا رہا تھا کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کے پاس صرف مادی دولت ہی فراوان نہیں۔ آپ کا دربار روحانی قوتوں سے بھی پورا آراستہ ہے۔

جب ملکہ خود وہاں آئی تو اپنا تخت دیکھ کر حیران رہ گئی اور جب محل میں داخل پہنچے لگی تو بیشیشہ کے بنے میدان کو پانی کا حوض سمجھا۔ ملکہ نے خدائی قدرت کے ان حالات کو دیکھا۔ اسے اپنی در ماندگی اور عاجز سمجھ میں آگیا اور وہ حضرت سلیمان علیہ السلام کے دین پر آگئی اور مافی کہ اللہ رب العزت ہی سارے جہانوں کا پالنے والا ہے۔

② چوٹیوں کے صدر کی بات سن کر آپ مسکرا دیئے

حضرت سلیمان کا لٹکر جا رہا تھا جن میں انسان جنات اور سہو کی مخلوق سبھی تھے جب یہ لوگ چوٹیوں کی ایک وادی میں پہنچے تو ملکہ چوٹی نے دوسریوں سے کہا۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ادْخُلُوا مَسَاجِدَكُمْ لَا يُحِطُ بِكُمْ سِلَاحُكُمْ وَلَا جُنُودُهُ وَهُمْ

لَا يَشْعُرُونَ - (پاک النمل ۱۸)

ترجمہ۔ اے جیونئیو! اپنے گھروں میں چلی جاؤ۔ نہ کپل ڈالے تم کو سیلحان اور ان کے لشکر اور ان کو خبر بھی نہ ہو۔

حضرت سلیمان یہ سن کر مسکرا پڑے اور اللہ کے حضور میں کلماتِ شکر بجالائے اور اللہ تعالیٰ سے اس کے نیک بندوں میں داخل ہونے کی دُعا کی۔ اس قصہ میں کتنے حقائق دے ملے۔

① جیونئیو جیسی چھوٹی مخلوق بھی ایک نظام سے چل رہی ہے اور ان کی بھی کوئی مکہ ہوتی ہے۔

② مکہ اپنے تجربہ اور اپنی بصیرت میں ان میں بڑی ہوتی ہے۔

③ اس مکہ کے کہا اندیشہ ہے کہ تم روند نہ دی جاؤ۔ ایسا ہوا بھی تو یہ صرف بے خبری میں ہوگا۔ حضرت سلیمان (بوجہ پیغمبر ہونے کے) اور ان کے ساتھی (بوجہ صحابہ ہونے کے) جان بوجھ کر تم پر ظلم نہ کر سکیں گے۔

④ قرآن کریم پیغمبروں کو ان کے صحابہ کے جلوں رکھتا ہے اور انہی سے آگے ان کی راہ چلتی ہے۔

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ آسَوةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ - (پاک الممتحنہ ۴)

ترجمہ۔ بیشک تمہارے لیے ابراہیم میں اور ان کے صحابہ میں ایک نمونہ عمل ہے۔

محمد رسول اللہ والذین مَعَهُ اَشْدَاءُ عَلٰی الْكَافِرِ رَحْمَةً مِنْهُمْ (پاک المفتح ۲۸)

ترجمہ۔ محمد اللہ کے رسول ہیں اور جو لوگ ان کے ساتھ ہیں وہ کافروں پر بڑے بھاری ہیں اور آپس میں ایک دوسرے کے خیر خواہ۔

**مقامِ عبت**

جیونئیو جیسی ادنیٰ مخلوق بھی اتنا علم ضرور رکھتی ہے کہ کسی پیغمبر کے صحابی جان بوجھ کر

کسی پر زیادتی نہ کریں گے مگر افسوس کہ بعض انسان اس بات کو نہ سمجھ پائے کہ جنت قائم البتین کے صحابی کسی دنیا طلبی میں کسی سے خلافت غصب نہ کر سکیں گے۔

## ③ جنات کے ہاتھوں بیت المقدس کی تعمیر

ومن الجن من يعمل بين يديه يادون ربه ما ومن يزغ منهم عن امرنا  
نذقه من عذاب السعير يعملون له ما يشاء من محاريب تماثيل  
وجفان كالجواب وقدور الراسيات ۱۷ اعملوا آل داود شكراً و  
قليل من عبادي الشكور۔ (پس سب ۱۳)

ترجمہ: اور جنوں میں کتنے ہی تھے جو سلیمان کے حضور اس کے پدرو کار کے اذن سے کام پر لگے ہوتے تھے اور جو کوئی ان میں سے پھرے ہمارے حکم سے تو اسے ہم آگ کا عذاب چکھائیں گے وہ جن بتاتے تھے ان کے لیے جو حضرت سلیمان چاہیں قلعے اور تماثيل اور بڑے بڑے لگن جیسے تالاب ہوں اور بڑی بڑی دیگیں چولہوں پر رکھی جو اپنی جگہ سے نہ ملیں۔ کام کرو داؤد کے گھر والو احسان مان کہ اور تھوڑے ہیں میرے بندوں میں احسان ماننے والے۔

اس سے پتہ چلا کہ جن بھی انسانوں کی طرح کام کرتے ہیں اور ان کے کام مادیات سے بھی ملوث ہوتے تھے۔ ان کا انسانوں کے کام کرنا اذن الہی سے ہوتا ہے۔ ضروری نہیں کہ ان پر عامل کی توجہ بندھی رہے۔ اللہ تعالیٰ جن کے لیے جنوں سے کام لے لیں ان پر اللہ تعالیٰ کا شکر بجالانا ضروری ہے۔

## ④ حضرت سلیمان علیہ السلام کا بدن بعد الوفات بھی قائم رہا

حضرت سلیمان علیہ السلام جنوں سے بیت المقدس بنوا رہے تھے۔ ابھی تکمیل نہ ہوئی تھی کہ انہیں سفر آخرت پیش آگیا۔ آپ نے اللہ کی ملاقات کو اپنے کام کی تکمیل سے مقدم جانا

اور سفر آخرت کے لیے ہاں کر دی۔ آپ اپنے عصا کے سہارے اس طرح کھڑے ہوئے کہ وزن عصا پر رہے اور آپ گرنے پائیں۔ جنت آپ کو کھڑا دیکھ کر یہی سمجھتے رہے کہ آپ زندہ ہیں اور ان کے کام کی نگرانی کر رہے ہیں۔ وقت گزرتا گیا اور ان کے بدن میں کوئی تغیر نہ آیا۔ یہاں تک کہ عصا کی کٹڑی کو گھن لگا اور وہ نیچے گری تو آپ کا بدن بھی زمین پر آگیا۔

فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَ الْجَنَّةُ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ ۖ أَلَّا دَابَّةَ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْهُ فَأَنَّهُمْ  
فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَ الْجَنَّةُ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ ۖ أَلَّا دَابَّةَ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْهُ فَأَنَّهُمْ  
الْمُعِينِينَ . (پہلے اسبابہم)

ترجمہ: پھر جب ہم نے اس پر موت کا فیصلہ کیا نہ بتلایا جنت کو اس کا مرنا مگر گھن کے کٹرے نے وہ اس لاش کو کھاتا رہا۔ پھر جب آپ گر پڑے تو جنوں کو پتہ چلا کہ اگر وہ غیب جانتے ہوتے تو اس ذلت کی تکلیف میں نہ پڑے رہتے۔

اس سے یہ معلوم ہوا کہ جن علم غیب نہیں رکھتے ہاں اُن کی آذان بہت اونچی ہے اور سرعت رفتار بھی اپنی جگہ حیرت افزا۔ یہ آسمانوں کے قریب ہو کر یا دنیا میں گھوم پھر کر کچھ حالات معلوم کر لیتے ہیں۔ جو علم اس طرح حاصل ہوا سے علم غیب نہیں کہتے۔ کیونکہ اس کا کوئی نہ کوئی سبب ہوتا ہے۔ علم غیب وہ ہے جو از خود ہو کسی کا بتایا ہوا نہ ہو۔

اس قصہ سے یہ بھی پتہ چلا کہ انبیاء کے ابدان تغیر اور گلنے مٹنے سے محفوظ رہتے ہیں اللہ نے زمین پر حرام کر دیا ہے نبیوں کے جسموں کو کھانے۔

## حضرت زکریا علیہ السلام

حضرت زکریا حضرت یحییٰ کے والد تھے جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے متولد اعرصہ پہلے ہوئے۔ حضرت مریم کی والدہ (حنہ بنت فاقد) جب اپنی بچی کو بیت المقدس کے لیے چھوڑنے آئیں تو حضرت زکریا علیہ السلام اس وقت بیت المقدس کے خدمت گزاروں میں سے تھے۔ حضرت مریم کے وہی کنیل بنے۔



فَتَقَبَّلَهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَابْتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ  
عَلَيْهَا ذَكَرَ بِمَا الْمَحْرَابُ وَجَدَ عَنْدهَا رِزْقًا قَالَ يَا مَرْيَمُ إِنَّكِ لَهَذَا  
قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ۔

(پ ۳۷ آل عمران ۴۷)

ترجمہ: پھر قبول کر لیا مریم کو اس کے رب نے اچھا قبول کیا اور بڑھایا  
اسے اچھا بڑھاتا اور سپرد کی وہ ذکر کیا گو جس وقت ذکر کیا اس کے پاس  
محراب میں آئے تو پاتے اس کے پاس کچھ (خلاف موسم) کھائے۔ آپ نے  
کہا اے مریم! یہ کہاں سے؟ مریم نے کہا یہ اللہ کے پاس سے آتا ہے اللہ  
تعالیٰ جسے چاہتے ہیں بغیر حساب کے دیتے ہیں۔

یہاں بغیر حساب سے مراد بغیر اسباب عادیہ ہے۔ محض اپنی قدرت کے اظہار سے۔  
یہ خلاف موسم نقشہ دیکھ کر حضرت زکریا نے بھی اللہ تعالیٰ سے خلاف موسم ایک طلب کی —  
بڑھا پے میں جو انی کا پھل چاہا۔ بیٹا مانگا۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی وہ دعا قبول کر لی۔ ان کی اہلیہ  
کو بڑھا پے میں جننے کے لائق کر دیا اور حضرت زکریا کو سچی کا نام کا بیٹا دیا۔  
حضرت زکریا نے خدا سے نشان چاہا کہ بچہ کب سے اپنی منزل میں آ لگا ہے۔ اللہ تعالیٰ  
نے فرمایا کہ تم کسی سے تین رات کلام نہ کر سکو گے :-

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا۔

(پ ۱۶ مریم ۱۰)

ترجمہ: عرض کی اے میرے رب! مجھے کوئی نشانی دے۔ فرمایا تیری نشانی یہ  
ہے کہ تو تین رات دن لوگوں سے کلام نہ کر سکے باوجود تندرست بچنے کے۔  
پھر اللہ تعالیٰ نے آپ کو ایک سچی نامی بیٹا دیا، حضرت یحییٰ علیہ السلام ان نبیوں میں سے  
میں سے ہیں جنہیں پچھن میں نبوت ملی اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا پوری قوت سے تو رات کو  
سنبھالنا :-

يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتِنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا۔ (پ ۱۶ مریم ۱۲)

ترجمہ اے یحییٰ! کتاب کو مضبوط طور پر محکم لے اور ہم نے اسے بچپن میں ہی نبوت دے دی۔

اپنے حضرت عیسیٰ کے لئے کی خبر دی اور اُن کی آمد کی راہ ہموار کی۔

## حضرت یونس علیہ السلام

حضرت یونس سرزمین موصل میں اہل نینوا کی طرف مبعوث ہوئے۔ وہاں لوگ بت پرست تھے۔ حضرت یونس انہیں سالہا سال تبلیغ کرتے رہے۔ انہوں نے حضرت یونس علیہ السلام کی ایک نہ سنی۔ پھر اللہ تعالیٰ نے حضرت یونس کو خبر دی کہ ان پر تین دن کے اندر عذاب اُترنے والا ہے۔ حضرت یونس کے وقائع حیات یاد رکھنے کے لائق ہیں۔

① حضرت یونس کی قوم کا اُترتے عذاب کو دیکھنا۔

② حضرت یونس کا بچلی کے پیٹ میں چلے جانا اور وہاں زندہ رہنا۔  
پہلا واقعہ سورہ یونس اور دوسرا پٹ صافات میں دیا گیا ہے۔

قوم یونس نے سامعے عذاب اُترتے دیکھا مگر وہ ابھی اس میں ملوث نہ ہوئے تھے کہ وہ حضرت یونس پر ایمان لے گئے اور اللہ نے ان کی توبہ قبول کر لی۔ قرون نے بھی توبہ کی تھی اور وہ بھی رتبہ مومن پر ایمان لے آیا تھا لیکن کب؟ جب عذاب اس پر اُتر چکا تھا اور وہ نوحے کھا رہا تھا۔ اس وقت کا ایمان محترم نہیں۔ لیکن عذاب اگر صرف دیکھا ہوا اور لوگ ابھی اس میں گھرے نہ ہوں اور وہ قومی سطح پر اپنے نبی پر ایمان لے آئیں تو یہ ایمان باس نہیں اُتر کے ہاں لائق قبول ہے۔ قوم یونس پر یہی حالت آئی تھی۔

حضرت یونس علیہ السلام کا وہاں سے نکلنا اسی یقین سے تھا کہ قوم اب بھی ایمان نہ لائے گی اور عذاب اُن پر آکر رہے گا اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے انہیں اس جہنم سے نہ نکلنے کا کوئی حکم نہ تھا۔ سو ان کا وہاں سے جلد نکل پڑنا اللہ کے کسی حکم کا خلاف نہ تھا۔ نہ اس لیے نہ اس قوم سے عذاب اُٹھایا تھا کہ حضرت یونس وہاں سے جلد نکل پڑے تھے۔

(استغفر اللہ العظیم)

شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ کہتے ہیں :-

جب تیسری شب آئی یونس علیہ السلام آدھی رات گزرنے پر سبتی سے نکل کھڑے ہوئے صبح ہوتے ہی آثارِ عذاب نظر آنے لگے۔ آسمان پر نہایت ہولناک اور سیاہ بادل چھا گیا جس سے سخت دھواں نکلتا تھا وہ ان کے مکانوں کے قریب ہوتا جاتا تھا حتیٰ کہ ان کی بھیتیں بالکل تاریک ہو گئیں۔ یہ آثار دیکھ کر جب انہیں ہلاکت کا یقین ہو گیا تو یونس کی تلاش شروع ہوئی وہ نہ ملے تو سب لوگ عورتوں بچوں سمیت بلکہ مویشی اور جانوروں کو بھی ساتھ لے کر جنگل کی طرف نکل آئے اور سچے دل سے خدا کی طرف رجوع ہوئے خوف سے چغیں مارتے تھے اور بڑے اخلاص و تضرع سے خدا کو پکار رہے تھے چاروں طرف آہ و بکاہ کی آوازیں بلند ہو رہی تھیں اور کہتے جاتے تھے اے خدا! بجا رہے جو یونس جو کچھ یونس علیہ السلام لاتے ہم اس پر ایمان لاتے ہیں حق تعالیٰ نے ان کے تضرع اور بکاہ پر رحم فرمایا اور آثارِ عذاب جو ہویدا ہو چکے تھے اُٹھالیے گئے۔۔۔۔۔ ابھی اصلی عذاب کا معائنہ ان کو نہ ہوا تھا صرف علامات و آثار نظر آئے تھے ایسے وقت کا ایمان شرعاً معتبر اور نافع ہے۔ ایمان ہاں جو معتبر و مقبول نہیں اس سے مراد یہ ہے کہ عین عذاب کو دیکھ کر اور اس میں پھنس کر ایمان لائے جیسے فرعون نے سمندر کی موجوں میں پھنس کر اقرار کیا تھا۔

فلولا كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها الا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحيوة الدنيا ومتعناهم الى حين ذلك يونس ترجمہ پھر کیوں نہ ہو کہ کوئی سبتی ایمان لاتے پھر کام آتا ان کو ایمان لانا مگر ایسا صرف قوم یونس پر ہوا جب وہ ایمان لائے ہم نے ان سے دنیا میں رسوائی کا عذاب اُٹھالیا اور انہیں ایک وقت تک مہلت دی۔

## حضرت یونس کا دوسرا واقعہ

وان یؤمن لمن المرسلین ما اذ ابین الی العلیک المشعرون ۵ فضاءه فکان  
من المدحضین فالتقمه الموت وهو ملیعہ ربک الصافات

ترجمہ اور بے شک یونس ہے رسولوں میں سے جب وہ بھاگ کر پہنچا بھری  
کشتی پر پھر قمر دہرایا تو وہ نکلا خطا دار پھر قمر کیا اسے مچھلی نے اور وہ اپنے  
کو ملامت کر رہا تھا پھر اگر نہ ہوتی یہ بات کہ وہ یاد کرتا تھا پاک ذات کو تو  
وہ رہتا اسی کے پیٹ میں اس وقت تک کہ مڑے اٹھائے جائیں گے پھر  
ڈال دیا ہم نے اس کو ایک چٹیل میدان میں اور وہ بیمار ہو گیا تھا اور اگا دیا ہم  
نے اس پر ایک درخت بیل والا۔

یہ واقعہ کس طرح پیش آیا پک انبیاء میں اسے اس طرح دیا گیا ہے ۔

وذا النون اذ ذهب مغاضبا فظن ان لن نقدر علیہ فنادی فی الظلمات

لا الہ الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین ربک انبیاء

ترجمہ اور یاد کرو مچھلی والے پیغمبر کو جب وہ (اپنی قوم سے) نکل گیا غصے ہو کر پھر  
سمجھا کہ ہم سے نہ بچ سکیں گے (اور اسے اپنی قوم میں جانا نہ ہوگا) پس اس  
نے ان اندھیروں میں آواز دی اور آیت کو یہ پڑھی۔

حضرت یونس علیہ السلام کا بتی سے نکل آنا کسی حکم خداوندی کے خلاف نہ تھا لیکن ان کا  
بدول اذن الہی ان لوگوں سے غصے ہو کر نکل آنا اگر اس پر موقوف تھا کہ اللہ تعالیٰ ان پر عذاب  
اُترنے کی خبر دے چکے تھے لیکن پھر بھی یہ ادب خداوندی کے خلاف تھا کیونکہ وہ بھیجے تو  
اسی قوم کی طرف گئے تھے۔ ان سے نکلتا انہیں کسی طرح زیبا نہ تھا۔ انہوں نے کشتی میں بیٹھ  
کر جہاں جانا چاہا انہیں وہاں جانے کا کوئی حکم خداوندی نہ تھا

اللہ تعالیٰ نے اسے اپنے ادب کے خلاف جانا اور حضرت یونس علیہ السلام پر یہ آزمائش  
کی گھڑی آگئی۔ اپنے مالک سے بھاگے ہوئے ہونے سے مراد بدول اذن الہی ان سے نکل آنا ہے

حضرت شیخ الاسلام فظن ان لن نقدر علیہ پر لکھتے ہیں :-

یہ مطلب نہیں کہ معاذ اللہ یونس علیہ السلام فی الواقع ایسا سمجھتے تھے۔ ایسا خیال تو ایک ادنیٰ نمونہ بھی نہیں کر سکتا۔ بلکہ غرض یہ ہے کہ صورت حال ایسی تھی جس سے یوں متزعزع ہو سکتے۔ حق تعالیٰ کی عادت ہے کہ کاملین کی ادنیٰ ترین لغزش کو بہت سخت پیرایہ میں ادا کرتا ہے۔ اس سے کاملین کی تنقیص نہیں ہوتی بلکہ اور جلالت شان ظاہر ہوتی ہے۔ لہ

### حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ السلام

قرآن کریم جنبی اسرائیل کے آخری پیغمبر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے وقائع حیات اُن کے پورے خاندان کے وقائع حیات کے ساتھ ذکر کیے گئے۔ آل عمران آپ کے ہی خاندان کا نام ہے آپ کے جو قصص و وقائع عمل میں آچکے وہ بجا لکین یہ حقیقت ہے کہ آپ کے پورے وقائع حیات ابھی کہیں دیے نہیں جاسکتے۔ کیونکہ آپ کی زندگی کا ایک حصہ باقی ہے، آپ جب قیامت کا ایک نشان ہو کر ظاہر ہوں گے تو یہ ان کی زندگی کے تیسرے حصے کا آغاز ہوگا۔

۱۔ پہلی زمینی زندگی۔ ۲۔ آسمان میں دوسری زندگی۔ ۳۔ آخری زمینی زندگی اور آپ کی آخرت کی چوتھی زندگی وہ ہوگی جب آپ اللہ کے حضور پیش ہوں گے اور وہ یہاں دنیا میں کیے گئے اعمال کے متعلق پوچھے گا۔

دنیا میں حضرت عیسیٰ کے وقائع اس طرح گزرے :-

① حضرت عیسیٰ کی پیدائش اور ان کا ماں کی گود میں سلام کرنا۔

② بن باپ پیدائش میں ان کا آدم کی مثال بننا۔

③ آپ پر انجیل کیے اُتری پوری ایک دفعہ یا تھوڑی تھوڑی۔

④ حضرت عیسیٰ کو اپنے مخالفین پر غلبے کی بشارت کیا دی گئی۔

⑤ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سولی نہیں دیئے گئے۔

ان قصوں کو تفصیل سے بھی بیان کیا جاسکتا ہے لیکن چونکہ ان کی زندگی ابھی پوری نہیں ہوئی ہم یہاں ان تفصیلات کو نہیں لارہے۔ اس پر ہم قصص القرآن کی اس بحث کو ختم کرتے ہیں۔

## حضرت عیسیٰ کے دقائق حیات کیوں پورے نہ کیے گئے

علم الہی میں مقدر تھا کہ دنیا اپنی آخری کروٹ لینے سے پہلے ایک دفعہ پورے عدل و انصاف سے جگمگائے جس طرح کبھی یہ ظلم و جور سے بھری رہی۔

یہ بھی مقدر تھا کہ دنیا کا وہ آخری امام المہدی ہوگا اور اس کے دور میں پورے صوفیہ کائنات پر اسلام کا حقیقی غلبہ ہوگا اور کوئی باطل اس وقت حق کا سامنا نہ کر سکے گا۔

اس پر سوال پیدا ہوتا ہے کہ غیر کے ایسے آثار تو کسی منہج کے دور میں بھی نہیں دیکھے گئے کہ پوری دنیا انصاف سے بھر گئی ہو، حضرت نوح علیہ السلام کے دور میں ایسا ہوا، لیکن یہ ایک نہایت مختصر آبادی کی جلوہ ریزی تھی، سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا اس سے مرتبہ امامت کی مرتبہ نبوت پر برتری کا ایہام تو نہیں ہوتا؟

## حضرت عیسیٰ جو اسرائیلی پیغمبر تھے ان کا دوبارہ آنا

اللہ تعالیٰ نہ چاہتے تھے کہ مرتبہ نبوت پہ کوئی اور مرتبہ فائق ہو اس لیے ایک پچھلے پیغمبر کو اسماعیلوں پر رکھا اور اسے حیاتِ طویل بخشی جو قربِ قیامت میں شریعتِ محمدی کے ساتھ اس زمین پر دوبارہ آئے اور دنیا کی باطل طاقتیں جن کا مرکز اس وقت دجال ہوگا ان کے ہاتھوں پا مال ہوں دجال ان کے ہاتھوں قتل ہو، صلیب ان کے ہاتھوں ٹوٹے کہ پھر اس کا کوئی پرستار نہ ہو، خنزیر کا کھانا ناجائز ختم ہو جائے، جزیرہ کسی قوم پر نہ رہے، کیونکہ مسلمانوں کے سوا یہاں اس وقت کوئی اور قوم نہ ہوگی، یا جوج و ماجوج سب ختم ہو جائیں گے۔

دنیا کا وہ آخری انقلاب صرف حضرت مہدی کے ہاتھوں وجود میں نہ آئے گا بلکہ ان کے ساتھ حضرت خلیفۃ عیسیٰ بن مریم بھی خدا کے جلال کی تلوار بن کر چمکیں گے اور وہ بھی حضور کے متبع ہونے کے دعوے سے تاکہ حق و باطل کے معرکہ کی یہ آخری فتح حضور کی طرف منسوب

ہوا اور اب کسی کو یہ کہنے کا حق نہ رہا ہے۔

» دنیا میں جو نبی بھی آئے وہ انصاف کے نفاذ کے لیے آئے لیکن وہ کامیاب نہ ہوئے یہاں تک کہ ختم المرسلین جو انسان کی اصلاح اور انصاف کا نفاذ کر لے کے لیے آئے وہ بھی اپنے زمانے میں کامیاب نہ ہوئے۔ عدل و انصاف کے نفاذ میں کامیابی امام مہدی کے نام لکھی گئی۔« دیکھیے اتحاد و یکجہتی ص ۱۵

حضرت عیسیٰ کا دوبارہ آنا اس لیے مقدر ہوا کہ کہیں مرتبہ امامت مرتبہ نبوت سے نہ بڑھ جائے۔ حضرت عیسیٰ بڑا مریم کے وہ واقع حیات پورے نہ ہو پائے تھے۔ اس لیے ہم اب قصص القرآن کے مباحث کو یہاں ختم کرتے ہیں۔

## الاصحاب المذکورون فی الکتاب

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد :

قرآن کریم میں کئی قوموں کے واقعات اصحاب کے عنوان سے ملتے ہیں جیسے اصحاب مدینہ، اصحاب الایکہ، اصحاب الجحہ، اصحاب السبت، اصحاب الرس، اصحاب الاذود، اصحاب الجحۃ اور اصحاب افیل وغیرہ ان کے واقعات سے جہاں یہ پتہ چلتا ہے کہ مختلف ادوار میں کون کون سی قومیں صفحہ زمین پر ابھریں یہ پتہ بھی چلتا ہے کہ پھر ایک ایسا وقت بھی آتا ہے کہ ان کا نام و نشان تک بھی مٹ جاتا ہے۔ قرآن کریم میں ایسی بعض قوموں کا تذکرہ نہایت عبرت کے پیرایہ میں کیا گیا ہے۔ ہم یہاں ان میں سے بعض کا ذکر ان کی تاریخی ترتیب کے بغیر کرتے ہیں۔

کچھ وہ تذکرے ہیں جو قوموں کے نام سے ہیں جیسے قوم عاد، قوم ثود، قوم تبع، قوم بنی اسرائیل اور کچھ ہیں جو شخصیات ہیں جیسے ذوالقرنین، حضرت لقمان، صاحب علم لدنی، حضرت خضر اور ہامان اور ذوالنون اور قارون وغیرہ۔ قرآن کریم کے طلبہ کو ان میں سے ہر ایک کا کچھ نہ کچھ علم ہونا چاہیئے تاکہ وقائع عالم کے جس پس منظر پر قرآن کریم کی ہدایت اُترتی وہ اسے اچھی طرح جان اور سمجھ سکیں شاید ہم اس وقت ان مختلف قوموں اور شخصیتوں پر تبصرہ نہ کر سکیں۔ آج کے بیان میں ان اقوام کا تذکرہ ہو گا جو مختلف قرون میں اصحاب کے نام سے ابھریں اور قرآن کریم نے انہیں اصحاب کے نام سے سے ہی ذکر فرمایا ہے جیسے اصحاب الایکہ (اصحاب مدینہ) اور اصحاب الجحۃ

### ① اصحاب الایکہ (جھنڈ والے)

عربی میں ایک سبز جھاڑیوں کے جھنڈ کہتے ہیں۔ جھنڈ جنگلوں میں عام ہوتے ہیں۔ بحجۃ قریم کے کنارے عرب کے شمال مغرب میں ایک بستی تھی جہاں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اولاد جو آپ کی بیوی قطورہ سے چلی آباد تھی، حضرت ابراہیم کے ایک بیٹے کا نام مدین تھا اور اس کی اولاد ہی



یہاں آباد ہوئی۔ انہیں اس نبی امتیاز سے اہل مدین (یعنی آل مدین) بھی کہا گیا ہے اور باعتبار مسکن یہ اصحاب الایکہ کہلاتے ہیں، حضرت شعیب علیہ السلام انہی میں سے تھے اور انہی کی طرف مبعوث ہوئے تھے۔ یہیں حضرت موسیٰ بھی کچھ وقت آکر ٹھہرے تھے۔

نوٹ: ۱۔ چار پیغمبر حضرت ابراہیم علیہ السلام سے بہت قریب کی نسبت رکھتے ہیں۔ حضرت اسماعیل، حضرت اسحق، حضرت لوط (آپ کے بڑا زادہ) اور حضرت شعیب جو بنی قنقرہ میں سے تھے، شام اور فلسطین میں حضرت اسحق، عرب میں حضرت اسماعیل، شرقِ اُردن کی جانب عامورہ اور سدوم کی بستیوں میں حضرت لوط اور حجاز کے شمالی کنارے کا علاقہ حضرت شعیب کا میدان عمل تھا۔ پھر اس میں جو علاقے متمدن تھے وہاں کے رہنے والوں کو اہل مدین کہا گیا۔ اہل بقی کے رہنے والوں کو اہل ایکہ کہا جاتا تھا۔ کیونکہ درختوں کے زیادہ چھنڈا دھر ہی تھے۔ سو اصحاب مدین اور اصحاب ایکہ دراصل ایک ہی لوگ ہیں یہ دونوں بڑی شاہراہ پر آباد تھے۔

وان کان اصحاب الایکۃ لظالمین۔ فانتقمنا منهم وَاٰھمالبامام تمبین۔

(سُورۃ الحج ۷۹)

ترجمہ: اور تحقیق تم نے بن کے رہنے والے گنہگار سوہم نے ان سے بدلہ لیا اور وہ دونوں بستیاں ایک کٹھے راستہ پر واقع تھیں

سورہ ہود میں اس قوم سے حضرت شعیب کا خطاب بایں طرز منقول ہے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ اُن پر عذاب آنے سے پہلے قوم نوح، قوم ہود، قوم ثمود اور قوم لوط پر عذاب آپکا تھا اور اب اصحاب مدین بھی اس محرومی میں پڑے جہاں قوم ثمود جا چکی تھی۔  
آپ نے فرمایا:-

وَلَيَقُومَ لَایْمُجْرِمُکُمْ شِقَاقِیْ اِنْ یَصِیْبُکُمْ مِثْلُ مَا اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمِ  
هُودٍ اَوْ قَوْمِ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْکُمْ بِبَعِیْدٍ.... وَلَمَّا جَاءَ اَمْرًا نَبِیِّنا شُعَیْبًا  
طَالِیْنِ اَمْوَالِہُمْ بِرَحْمَۃِ مَنَّا وَاحْتَفَ الذِّیْنَ ظَلَمُوا الصَّیْحَۃَ فَاَصْبَحُوا فِی

فی دیارہم جثمین۔ کان لم یفتوا فیہا الا بعد المدین کما بعدت شوح۔

(پہلے ہود ۸۹-۹۴)

ترجمہ۔ اور اے میری قوم منہ تمہیں اس مقام پر نہ لے آئے کہ تم پر بھی وہی مار پڑے جو پہلے قوم نوح۔ قوم ہود۔ قوم صالح پر پڑ چکی ہے اور قوم لوط بھی تم سے کچھ دور نہیں رہی .... اور جب ہمارا حکم آپہنچا تو ہم نے شعیب اور جو لوگ اُن کے ساتھ ایمان لائے انہیں اپنی رحمت سے بچالیا اور ان ظالموں کو (صحاب الایکہ کو) ایک ہی چیخ نے پکڑا اور وہ اونڈھے گرے گویا وہاں وہ کبھی تھے ہی نہیں مگر لو جھٹکار ہے اہل مدین کو جیسے چٹکار پڑی قوم شہود پر۔

اس سیاق سے اس قوم کی تاریخی حیثیت کا پتہ چلتا ہے کہ اس سے پہلے کتنی قومیں ہو چکی تھیں اور یہ کہ حضرت شعیب اُن کی طرف مبعوث ہوئے تھے۔

نوٹ ۲۔ اس بیخ سے یہ قوم تو ہلاک ہو گئی لیکن یہ بستیوں منہدم نہ ہوئی تھیں۔ اس واقعہ کے مدتوں بعد جب حضرت موسیٰ وہاں سے گزرے تو آپ نے وہاں ایک کنوئیں پر لوگوں کو پانی بھرتے دیکھا۔

ولما ورد ماء مدین وجد علیہ امة من الناس یسقون (پہلا قصص ۲۳)

ترجمہ۔ اور آپ جب مدین پر پہنچے تو وہاں کچھ لوگوں کو کنوئیں پر موجود پایا۔

مدین کے وہ بزرگ جو بعد ازاں حضرت موسیٰ کے سر رہنے حضرت شعیب تھے یا ان کے جتنے بیٹوں یا شیروں جیسا کہ تورات میں ہے۔ اس میں علماء اسلام کا اختلاف ہے حضرت حسن ابصریؒ کہتے ہیں وہ حضرت شعیب ہی ہیں۔ ابو عبیدہ کہتے ہیں وہ شیرون تھے قرآن کبیر میں اس شیخ کبیر کا نام ذکر نہیں کیا گیا۔ حضرت شعیب اور حضرت موسیٰ میں وقت کا بہت فاصلہ ہے حضرت شعیب علیہ السلام کی قبر حرموت میں بتائی جاتی ہے۔ اہل مدین کی ہلاکت کے بعد آپ یہیں آکر آباد ہو گئے تھے۔

## ② اصحاب القریہ (ایک بستی والوں کا تذکرہ)

قرآن کریم پچھلے سورہ یٰسین آیت ۳ میں ان بستی والوں کا ذکر ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا گیا کہ آپ لوگوں کے سامنے ان بستی والوں کا ذکر کریں کہ اُن پر کیا گزری۔ یہ کس شہر اور کس دور کا واقعہ ہے اس میں بہت اختلاف ہے۔ شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں:-

یہ گاؤں اکثر کے نزدیک شہر الطائیکہ ہے اور بائبل کتاب اعمال کے ۲ ٹھوس اور گیارہویں باب میں ایک قصہ اسی قصہ کے مشابہ کچھ تفادات کے ساتھ شہر الطائیکہ کا بیان ہوا ہے۔ لیکن ابن کثیر نے تاریخی حقیقت سے اور سیاق قرآن کے لحاظ سے اس پر اعتراض کیے ہیں۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی دعوت جن شہروں اور علاقوں میں پہنچی اور وہاں کے لوگوں نے اچھی تعداد میں اسے قبول کیا ان کے ہاں وہ چار شہر مقدس سمجھے جاتے ہیں ۱۰ بیت المقدس، ۲۰ الطائیکہ، ۳۰ اسکندریہ، ۴۰ روما، جسے آج کل اٹلی کہتے ہیں اور وہ پوپ کا مسکن ہے۔ الطائیکہ دشام کے لوگ حضرت عیسیٰ کی دعوت پر سب مسلمان ہو گئے تھے۔

قرآن پاک اصحاب القریہ کو پیغمبروں سے نکلنے والوں میں ذکر کرتا ہے۔ اگر یہ الطائیکہ کا واقعہ ہے تو ان پیغمبروں کا زمانہ حضرت عیسیٰ سے بہت پہلے کا ہو گا کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بعد تو صرف حضور خاتم النبیینؐ کی ہی بعثت ہوئی ہے اور کسی پیغمبر کا پتہ نہیں ملتا۔

اس بستی میں پہلے دو رسولؐ لائے اور پھر ان کی تائید میں ایک اور رسول بھیجا گیا بستی والے ان تینوں کے خلاف اٹھ کھڑے ہوئے اور اعتراض کیا کہ تم ہمارے جیسے انسان ہو تم کیسے نبی ہو سکتے ہو۔ اُن کا اعتقاد تھا کہ بشر کبھی نبوت و رسالت کا منصب نہیں پاسکتا۔ اس بنا پر انہوں نے ان کی رسالت کا انکار کر دیا۔ اور کہا جب سے تم آئے ہو ہم نحوست میں گھر گئے ہیں۔

اس بستی کے ایک سرے پر لیک نیک آدمی رہتا تھا۔ اُسے اس صورت حال کا علم ہوا تو

وہ دوڑتا ہوا موقع پر آیا اور انہیں نصیحت کی کہ ان پیغمبروں کی بات مان لو۔ ان کی یہ مخلصانہ دعوت بایں طور کہ انہیں دنیا کا کوئی لالچ نہیں بتا رہی ہے کہ یہ واقعی خدا کے بھیجے ہوئے ہیں اور وہ ان کی دعوت پر خود بھی ایمان لے آیا۔

جو تینوں کے منکر ہوں وہ بھلا اس چہرے کی بات کیوں کر مان سکتے تھے انہوں نے اسے بھی مار ڈالا۔ وہ چوتھا بظاہر تو ان میں سے تھا۔ لیکن یہ اپنے کی بات ماننے والے بھی نہ تھے۔ شہید کو تو اس شہادت حق پر جو اعزاز ملا اس پر وہ حسرت سے کہنے لگا۔ کاش! میری قوم جان لے کہ مجھے خدا نے اس پر کیا نوازا ہے۔

پھر اس پوری قوم نے ایک زبردست چیخ مچی۔ یہ ان پر ایک عذاب تھا جو اُترا اور وہ سب سمجھ گئے۔ ساری شوفی جاتی رہی، اسی وقت ہلاک ہو گئے۔

ان كانت الاصححة واحدة فاذا هم مخدون. (پہلیسین ۲۹)

## یاد رکھنے کے لائق ایک نکتہ

اس تمام واقعہ میں ان بھیجے ہوؤں کے لیے رسولوں کا لفظ ہی آیا ہے اور اللہ تعالیٰ نے تصریح کی ہے کہ انہیں ہم نے بھیجا، ان تینوں کا ایک جگہ جمع ہونا بتاتا ہے کہ یہ مستقل شریعتوں کے حامل رسول نہ تھے بلکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں کسی نبی کی نیابت میں ان سببی والوں کے پاس بھیجا تھا۔ یہ وہ رسول ہیں جو انبیاء کے درجہ اور ان کے حکم میں ہیں۔ یہ اس معنی میں رسول نہیں جو خدا تعالیٰ کی طرف سے شریعتِ جدیدہ لاتے ہیں۔ اس اصطلاح میں پہلے رسول حضرت نوح علیہ السلام پہنچے ہیں۔ اس درجے کے رسول صرف ۳۱۳ ہوئے ہیں اور انبیاء ایک لاکھ اور کئی ہزار۔

اس تفصیل سے پتہ چلا کہ رسول اور رسول میں بھی فرق ہے کبھی، لفظ مطلق انبیاء کے معنی میں بھی آجاتا ہے۔

## تورات کو لے کر چلنے والے رسول

ہذا اسرائیل کی شریعت تورات تھی۔ آئندہ کے سب اسرائیلی نبی اسی کے مطابق فیصلے کرتے رہے۔ قرآن کریم میں ہے:-

اِنَّا اَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيْهَا هُدًى وَنُورٌ يَّحْكُمُ بِنُورِهَا النَّبِيُّونَ. (پہا المائدہ)

پھر ہذا اسرائیل قتلِ انبیاء کے بھی مرتکب ہوئے۔ ان کے بارے میں قرآن کریم نے خبر دی:-  
يَقْتُلُوْنَ النَّبِيِّينَ. (پہا البقرہ)

اور دوسرے مقام پر اس قتلِ انبیاء کی یوں حکایت فرمائی:-

اَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّمَّا لَا تَهْوٰى اَنْفُكُمْ فَعَرَضْتُمْ اَكْذٰبًا وَفَرِحْتُمْ اَقْتُلُوْهُ.

(پہا البقرہ ۸۷)

ترجمہ: پھر بھلا جب تمہارے پاس کوئی رسول آیا وہ حکم لے کر جو تمہیں پسند نہ لگا تو تم کچھ پیغمبروں کو تھلاتے رہے اور کچھ رسولوں کو قتل کرتے رہے۔

یہاں رسول وہی مراد ہیں جو حضرت موسیٰ کے بعد آئے اور وہ شریعتِ تورات لے کر

چلے۔ ان رسولوں میں اور صاحبِ شریعتِ جدیدہ رسولوں میں بہت اصولی فرق ہے۔ یہ نکتہ ہمیشہ یاد رکھنا چاہیے۔

## اصحابِ القریہ کے ذکر میں نصیحت و موعظت

① یہ عقیدہ کہ بشریت اور رسالت میں تنافی ہے غلط ہے یہ کسی کو مسلمان ہونے نہیں دیتا۔

② اسلامی عقیدہ یہ ہے کہ انبیاء الناسا میں سے آتے ہیں اور انسان ہوتے ہیں حضرت عیسیٰ بھی انسان تھے خدا یا خدا کے بیٹے نہ تھے۔

③ پیدا کر نیوالے پر اور آخرت پر ایمان لازماً ضروری ہے بنیاء اسی لیے آتے ہیں۔

### ③ اصحاب السبت (ہفتے والے لوگ)

جس طرح ہم مسلمان جمعہ والے لوگ کہے جاتے ہیں یہود ہفتے والے لوگ ہیں۔ ان کی عبادت کا خاص دن ہفتہ ہے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے وقت میں یہ خاص دن جمعہ تھا۔ مگر اللہ تعالیٰ نے قبت ابراہیمی کی یہ پیروی حضور خاتم النبیین کی امت میں رکھی اور یہود کے لیے ہفتہ کا دن عبادت کا خاص دن ٹھہرایا اور عیسائیوں کے لیے اتوار کا دن مقدس ٹھہرایا۔ تو رات میں ہے۔

تم سبت کو مانو اس لیے کہ وہ تمہارے لیے مقدس ہے جو کوئی اس کو پاک نہ جانتے وہ ضرور مار ڈالا جائے۔ جو اس میں کچھ کام کرے وہ اپنی قوم سے کٹ جائے چھ دن کام کرنا لیکن ساتواں دن آرام کے لیے سبت ہے بلکہ

یہاں اصحاب سبت سے پوری قوم بنی اسرائیل مراد نہیں بلکہ ان کی وہ جماعت جو بحر قلزم کے کنارے آباد تھے۔ مچھلی کا شکار ان کا پیشہ تھا۔ یہ لوگ چھ دن مچھلی کا خوب کاروبار کرتے اور ساتویں دن آرام کرتے اور عبادت میں وقت گزارتے۔

اُدھر خدا کی آزمائش تھی کہ ہفتہ کے دن مچھلیاں پانی میں غروب ہوتی ہیں یہاں تک کہ یہ لوگ ہاتھ سے بھی پکڑ سکتے۔ اب بعض نے یہ حیلہ تراشا کہ دریا کے کنارے بڑے بڑے گڑھے کھود دیجئے جب مچھلیوں کا اُنجھار آتا تو مچھلیاں ان گڑھوں میں آگرتی ہیں اور جب پانی اُترتا تو وہ واپس دریا میں نہ جا سکتیں اور پھر یہ اتوار کے دن ان مچھلیوں کو پکڑ لیتے۔

سورۃ اعراف میں ہے:-

وَأَسْأَلُهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ۔

(پ اعراف ۱۶۳)

ترجمہ۔ اور آپ ان سے اس سببی والوں کا حال پوچھیں جو دریا کے کنارے آباد تھے اور یہ لوگ ہفتے کے دن اپنی حد سے تجاوز کر کے لگے ہفتہ کے دن مچھلیاں

پانی کے اوپر آتیں اور جب ہفتہ نہ ہو تا یہ نہ آتیں۔۔۔۔۔ پھر حجب وہ بڑھنے لگے  
 اس کام میں جس سے وہ روکے گئے تھے تو ہم نے حکم دیا کہ تم بند رہ جاؤ ذلیل ہو کر۔  
 یہ واقعہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے تقریباً گیارہ سو سال پہلے کا بتایا جاتا ہے اور اس کا زمانہ  
 حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت داؤد علیہ السلام کے درمیان عرصہ میں کسی وقت کا ہے۔ اس بستی کا  
 نام ایلہ ہے جو دریائے قزح کے کنارے پر آباد تھی۔ اگر مصر سے مکہ کی طرف سفر کریں تو رستے میں یہ  
 جگہ آتی ہے جہاں ان دونوں ایلہ کی بستی آباد تھی۔

اللہ تعالیٰ نے ان سے عہد لے رکھا تھا کہ ہفتہ کے دن زیادتی نہ کرنا اور ان نہایت پختہ عہد لیا تھا۔  
 وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَقْدُوا فِي السَّبْتِ وَآخِذُوا مِنْهُم مِيثَاقًا غَلِيظًا (پہ انعام ۱۵۱)  
 ترجمہ۔ اور ہم نے انہیں کہا کہ ہفتہ کے دن کوئی زیادتی نہ ہو پلے اور ہم نے ان  
 سے نہایت پختہ عہد لیا تھا۔  
 پہ البقرہ ۶۵، پہ انعام ۴۷، پہ المائدہ ۶۰، پہ النمل ۱۲ میں بھی اس قوم کا کچھ  
 مختصر ذکر موجود ہے۔

## ایک غور طلب بات

کسی قوم پر جب کوئی فذاب آتا ہے تو اس لیے نہیں کہ وہ کام اس قسم کا تھا کہ اس کے کرنے  
 پر دھماکہ ہو۔ بلکہ اوقات اس میں نظر اس پر ہوتی ہے کہ کس قسم کا حکم توڑا جا رہا ہے۔ وہ اسے گناہ  
 سمجھتے ہوئے یا اسے کسی جیل سے گناہ سے نکال کر اس حکم دینے والے کے حکم کو نہ ہونے کے درجے  
 میں لایا جا رہا ہے۔ اس دوسری صورت میں یہ نہ صرف حکم عدولی ہے بلکہ حکم دینے والے سے  
 ایک طور استہزاء بھی ہے۔ اگر یہ حکم اللہ رب العزت کا ہے تو یہ سب کبھی اس کی عزت کا موخرع بھی  
 بن جاتا ہے۔

زیر بحث واقعہ ہفتہ کے دن پھیلی کا شکار نہ کرنے کا اپنی ذات میں کوئی ایسا مسئلہ نہیں کہ جس

سے لاپرواہی اتنے بڑے عذاب کو دعوت دے کہ شکلیں مسخ ہو جائیں۔ لیکن یہ حیلہ جوئی خدا کی ذات سے اتنا بڑا مذاق ہے کہ اب یہ مسئلہ اس کی غیرت بن گیا اور ان لوگوں کی ضدیں مسخ کر دی گئیں۔

## دوسری غور طلب بات

یہ مورد توں کا مسخ ہونا حقیقتہً واقع ہوا یا اُن کی کے قلوب مسخ ہو کر بندروں کے سے ہو گئے حضرت قتادہ، حضرت مخاک اور ربیع بن انس اس کے قائل ہیں کہ وہ سرکش لوگ صوفیہ بندر بنا دیئے گئے تھے قبلًا تو وہ پہلے ہی بندر صفت تھے جس کے مطابق انہوں نے حیلہ کی یہ راہ اختیار کی، اتنی بڑی سرکشی کے بعد ان کے قلوب کا مسخ ہونا ہمیں سمجھ میں نہیں آتا۔ سو مجمع یہی ہے کہ یہاں ان نافرمانوں کی سزا واقعی بندر اور سور بن جانا ہوتا کہ وہ دیکھنے والوں کے لیے نشانِ عبرت ہوں۔

اللہ تعالیٰ نے جب انہیں سزا دی تو اسے اگلوں پھلوں کے لیے موعظت بنایا اور مظلوم ہے کہ کسی کے دلی احوال تو دوسروں کے لیے کبھی موعظتِ عبرت نہیں ہوتے اور یہاں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:-  
فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّلْمَا بِيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْجِزَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ (پ البقرہ ۶۲)

ترجمہ: پھر کیا ہم نے اس واقعہ کو عبرت ان لوگوں کے لیے جو وہاں تھے اور پیچھے آنے والوں کے لیے بھی۔

پھر سورۃ اعراف آیت ۱۶۶ میں جب انہیں بندر ہونے کا حکم کُن دیا گیا تو ساتھ صفتِ ناسین بھی ذکر فرمائی۔ یہ اس بات کا قرینہ ہے کہ یہاں وہ بندر مراد ہیں جو دیکھنے والوں کی نظر میں بھی دلیلِ نظر آئیں اور یہ مسخِ حقیقی سے ہی ہو سکتا ہے پھر سورۃ المائدہ آیت ۶۰ میں فرمایا:-

مَنْ لَعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَحَبْلًا مِّنَ الْعِطَافِ  
اولئك شر مكانًا۔

ترجمہ: وہ جس پر لعنت کی اور اس پر غضب نازل کیا اور ان میں سے بعضوں کو بندر کر دیا اور بعضوں کو سور اور چنہوں کی بندگی کی شیطان کی وہی لوگ بدتر ہیں درجہ میں۔



یہ بعضوں کی تقسیم کو کچھ بندروں کی صورت میں مسخ ہوئے اور کچھ سوروں کی صورت میں بتاتی ہے کہ یہ سورتوں کا مسخ ہو جانا تھا اور قلباً قرآن کا بدتر ہونا ان کی بڑی مار تھا۔

## تیسری غور طلب بات

حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ یہ جو بندہ اور سورہ موجود ہیں کیا یہ یہود کی نسل سے ہیں (جو مسخ ہوئے) آپ نے فرمایا :-

لَا اِنَّ اللّٰهَ لَمَّ بِلَیْنٍ قَوْمًا قَدْ فِیْہِمْ سِخْہُمْ فَکَانَ لَہُمْ نَسْلٌ . (رواہ احمد)  
ترجمہ : نہیں اللہ تعالیٰ نے کبھی کسی قوم پر مسخ کی لعنت نہیں کی کہ اس کی نسل کو اس نے باقی رکھا ہو یہ جانور جانور خدا کی مستقل مخلوق ہیں۔

## ③ اصحاب الرس

یہ لوگ کب گزرے؟ پتہ ق آیت ۱۷ میں ہے :-

كَذٰبَتْ قَبْلَہُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّاصْحَابُ الرِّسِّ وَثَمُوْدٌ وَّعَادٌ وَفِرْعَوْنُ  
وَإِخْوَانُ لُوطٍ وَّاصْحَابُ الْاٰیٰتِ وَ قَوْمِ ثَعْلَبِ .

ترجمہ : تبسلا جکے ہیں ان سے پہلے قوم نوح، اصحاب الرس، قوم ثمود اور فرعون مصر اور اخوان لوط اور اصحاب الایکھ اور قوم تبع۔

اس سیاق سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ بہت پہلے کی قوم ہے جس کا ذکر عاد اور ثمود کے ساتھ کیا جا رہا ہے۔

وَعَادًا وَثَمُوْدًا وَّاصْحَابُ الرِّسِّ وَ قَوْمِ ثَعْلَبِ ذٰلِكَ كُتِبَ لَہُمْ . (پہلا الفرقان ۳۷)

اس عربی زبان میں کنویں کو کہتے ہیں۔ اس سرکش قوم نے اپنے نبی کو ایک کنویں میں گر قرار کر رکھا تھا۔ حضرت شاہ عبدالقادر محدث دہلوی لکھتے ہیں :-

ایک امت نے اپنے رسول کو کنوئیں میں بند کیا۔ پھر ان پر عذاب آیا تب وہ رسول غلام ہوا۔ (دوہ مروی عن عکرمہ)

ہم کے معنی غار کے بھی ہیں۔ اس لیے بعض لوگوں نے اصحاب الرس سے اصحاب الاُفدود مراد لیے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ اصحاب الاُفدود حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بعد ہوئے ہیں۔ اس عمار کہتے ہیں اصحاب الرس قوم عاد سے بھی پہلے کے ہیں۔ ان کی طرف جو پیغمبر آئے ان کا نام خنظلہ تھا۔ مسعودی کہتے ہیں اصحاب الرس حضرت ابراہیم کے بعد ہوئے ہیں۔ یہ لوگ حضرت اسماعیل کی اولاد میں سے تھے یہ اس طرح ہوتا تو ماننا پڑتا ہے کہ حضرت اسماعیل کے بعد بنو اسماعیل میں بھی اور پیغمبر ہوئے جنہیں اصحاب الرس نے جتلیا کر لیا۔ کیونکہ ان کا تذکرہ اس تکذیب انبیاء کے جرم میں ہی کیا گیا ہے۔

### ⑤ اصحاب الکہف

شیخ الاسلام ملا محمد شبیر احمد عثمانی <sup>رحمہ اللہ</sup> لکھتے ہیں۔ چند نوجوان روم کے ظالم و جبار بادشاہ کے عہد میں تھے جس کا نام بعض نے دقیانوس بتلایا ہے۔ بادشاہ سخت غالی بُت پرست تھا۔ اور جبر و اکراہ سے بُت پرستی کی اشاعت کرتا تھا۔ عالم لوگ سختی اور تکلیف کے خوف اور چند روزہ دنیوی منافع کی طمع سے اپنے مذاہب کو چھوڑ کر بُت پرستی اختیار کرنے لگے۔ اس وقت چند نوجوانوں کے دلوں میں جن کا تعلق عمائد سلطنت سے تھا خیال آیا کہ ایک مخلوق کی خاطر غالی کو ناراض کرنا ٹھیک نہیں۔ ان کے دل خشیتِ الہی اور نورِ تقویٰ سے بھر پور تھے۔ حق تعالیٰ نے صبر و استقلال اور توکل و تبتل کی دولت سے مالا مال کیا تھا۔ بادشاہ کے رو برو جاکر انہوں نے نصو و مستانہ لگایا۔

لن ندعو من دونه المٰلآئد قلنا اِذَا شِطَطَا .

ترجمہ۔ نہ پکاریں ہم اس ایک کے سوا کسی کو معبود، سنیں تو کہی ہم نے بات عقل سے دُور۔

اور ایمانی جرأت و استقلال کا مظاہرہ کر کے دیکھنے والوں کو مبہوت و حیرت زدہ کر دیا۔ بادشاہ کو کچھ ان کی نوجوانی پر رحم آیا (شاید اس لیے بھی کہ وہ عمائد سلطنت میں سے تھے)، اور کچھ دوسرے مشاغل و مصالح مانع ہوئے کہ ان کو فورا قتل کر دے۔ چند روز کی مہلت دی کہ وہ اپنے معاملہ میں غور و نظر ثانی کر لیں۔ انہوں نے مشورہ کر کے طے کیا کہ ایسے فتنہ کے وقت جب کہ غیر و تشدد سے عاجز ہو کر قدم ڈنگا جانے کا خطرہ ہے۔ مناسب ہو گا کہ شہر کے قریب کسی پہاڑ میں روپوش ہو جائیں اور دالپی کے لیے مناسب موقع کا انتظار کریں۔ دُعا کی کہ خداوند اُتو اپنی خصوصی رحمت سے ہمارا کام بنادے اور رشد و ہدایت کی جادہ سپہانی میں ہمارا سب انتظام درست کر دے۔ آخر شہر سے نکل کر کسی قریبی پہاڑ میں پناہ لی اور اپنے میں سے ایک کو مامور کیا کہ جیسے بدل کر کسی دقت شہر جایا کرے تا ضروریات خرید کر لاسکے اور شہر کے احوال و اخبار سے سب کو مطلع کرتا رہے۔

جو شخص اس کام پر مامور تھا اس نے ایک روز اطلاع دی کہ آج شہر میں سرکاری طور پر ہماری تلاش جاری ہے اور ہمارے اقارب و اعزہ کو مجبور کیا جا رہا ہے کہ ہمارا پتہ بتائیں یہ مذکرہ ہمدرد ہاتھاکہ اللہ تعالیٰ نے ان سب پر نیند طاری کر دی۔

کہا جاتا ہے کہ سرکاری آدمیوں نے بہت تلاش کیا، پتہ نہ لگا، تھک کر بیٹھ رہے اور بادشاہ کی رائے سے ایک سید کی تختی پر ان نوجوانوں کے نام اور مناسب حالات لکھ کر خزانہ میں ڈال دیے گئے تاکہ آئندہ آنے والی نسلیں یاد رکھیں کہ ایک جماعت حیرت انگیز طریقے سے لاپتہ ہو گئی ہے ممکن ہے آگے چل کر اس کا کچھ سراغ ملے اور بعض عجیب واقعات کا انکشاف ہو۔

یہ نوجوان کس مذہب پر تھے؟ اس میں اختلاف ہو رہا ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ نعرانی یعنی اصل دین مسیحی کے پیرو تھے لیکن ابن کثیر نے قرآن سے اس کو ترجیح دی ہے کہ اصحاب کہف کا تھ حضرت مسیح سے پہلے کا ہے۔

اصحاب الکہف کو اصحاب الرقیم بھی کہا جاتا ہے۔ رقیم اس تختی کو کہتے ہیں جس پر ان کے نام

لکھے گئے تھے۔ قرآن کریم میں ہے ۔

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا (رہا الکہف ۲۵)

ترجمہ۔ اور مدت گزری اُن پران کی غار میں تین سو برس اور ان کے اوپر نو۔

یہاں ہم ان پر گزرنے پرے واقعات نہیں بیان کر رہے۔ اس کے لیے قرآن پاک کی سورہ کہف کا مطالعہ کریں۔ جو باتیں یہاں بطور سبق یاد رکھنے کے لائق ہیں۔ یہ ہیں۔

① اللہ تعالیٰ چاہے تو انسانوں کو بغیر کھانے پینے کے صدیوں زندہ رکھ سکتا ہے اور اس دوران ان کی حرارت معزنی ختم نہیں ہوتی۔ جیگنے پر ان کو پھر بھوک لگ آئے اور وہ اس رزق مادی کی تلاش میں نکلیں یہ کوئی ناممکن بات نہیں۔ اسی طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام اگر فرشتوں کے کسی جہان میں صدیوں رہیں اور ان کو اس رزق مادی کا احتیاج نہ ہو تو یہ بھی کوئی ناممکن بات نہیں۔

② یہ کائنات اللہ تعالیٰ کے جس نظامِ فطرت پر چل رہی ہے وہ عام عادت الہی ہے لیکن اللہ تعالیٰ کبھی بعض حالت میں اپنی عادتِ خاصہ بھی ظاہر فرماتے ہیں جس میں سپینے نظام میں خرقِ عادت کا ظہور ہوتا ہے۔ اے معجزہ کہتے ہیں۔ جیسے آگ جلانے یہ اس کی فطرت ہے اور جب نہ جلانے تو یہ خرقِ عادت ہے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو جب آگ میں ڈال گیا تو یہ خدا کی عادتِ خاصہ ظہور میں آئی کہ آگ ہو مگر جلانے نہ۔ عادتِ عامہ اور عادتِ خاصہ دونوں اللہ تعالیٰ کے ہاتھ میں ہے سو معجزہ فعلِ خداوندی سے ظہور میں آتا ہے اس میں اعزاز و اکرام پیغمبر کا ہوتا ہے۔

③ قرآن کریم نے اصحاب کے نام سے جن قوموں کا تعارف کرایا ہے وہ سب غلطی پر رہے ہیں۔ جیسے اصحاب القرۃ، اصحاب السبت، اصحاب الرس، اصحاب الایکھ، اصحاب الخیل، اصحاب الخدود وغیرہ صرف اصحاب کہف ہیں جو حق پر تھے اور اللہ تعالیٰ نے ان اپنی بے نظرمختی فرمائیں۔

④ اصحاب الحجر

اصحاب الحجر یہ قوم ثمود کا دوسرا نام ہے حجر ان کا علاقہ تھا جو مدینہ سے شمال کی طرف واقع

ہے۔ ان کی طرف حضرت صالح علیہ السلام مبعوث ہوئے تھے۔ ایک بنی کا بھٹلانا سب نبیوں کا بھٹلانا ہے۔ قرآن کریم میں ہے:-

وَلَقَدْ كَذَّبَ اصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ. وَآتَيْنَاهُمْ اَيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ  
وَكَانُوا يُخْتَلُونَ مِنَ الْجِبَالِ مِيُوتًا اٰمِنِينَ. فَآخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ.  
(پہلا الحجر ۸۳)

ترجمہ۔ اور بے شک بھٹلایا حجر کے رہنے والوں نے رسولوں کو اور دیں ہم نے  
اُن کو اپنی آیات سو وہ ان سے منہ پھیر گئے وہ اپنے گھر پہاڑوں میں تراشتے  
رہے کہ وہاں وہ امن سے رہ سکیں گے (ان پر کوئی پکڑ نہ آئے گی) پھر  
انہیں صبح ہونے کے وقت ایک چیخ نے ۲ پکڑا۔

پہلے ان لوگوں نے حضرت صالح سے ان لوگوں کی سچائی کا نشان مانگا تھا۔ اللہ تعالیٰ  
نے خرقہِ مادت سے ایک پہاڑ سے اُونٹنی پیدا کر دی۔ وہ اُونٹنی خدا کی قدرت اور حضرت صالح  
علیہ السلام کی صداقت کا ایک کھلا نشان تھی اب قوم پر پابندی تھی کہ یہ اُونٹنی بدھر چاہے چلی جائے  
اسے کوئی شخص کوئی تکلیف نہ دے۔

وَلَيَقُومَ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوهَا تَاْكُلْ فِي اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا  
تَمْسُوهَا بِسُوءِ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ. (پہلا ہود ۶۴)

ترجمہ۔ اے قوم یہ اللہ کی اُونٹنی تمہارے لیے ایک نشان ہے سو چھوڑ دو اس کو  
کھاتی پھرے اللہ کی زمین میں اور نہ چھوڑنا اس کو کوئی تکلیف دینے کے لیے  
پھر ۲ پکڑے گا تم کو عذاب بہت جلد۔

ان میں جو سب سے زیادہ بدبخت تھا اس نے اس اُونٹنی کی کو پخیں کاٹ دیں یہ قرار  
بن سالف تھا۔ ان پر ایک درہم دست چیخ آئی اور پہاڑ میں زلزلہ بھی آیا۔ وہ جو اس میں اپنی حفاظت کے  
لیے مکان تلاش تھے وہیں دب کر رہ گئے۔ یہ ان پر خدا کی طرف سے ایک عذاب تھا۔

فَاخذَ قَوْمَ الرَّجْفَةِ فَاَصْحَوْا فِى دَارِهِمْ جُنْتَيْنِ. (پٹ الاعراف ۷۸)  
 ترجمہ: سو ان کو لے لیا ایک دزلزلہ نے سرورہ رہ گئے اپنے گھروں میں اوندھے پیے  
 کذبت ثمود بطغواھا. اِذَا نَبِئْتُ اسْتَقْبَلْتُهَا. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللّٰهِ نَاقَةُ اللّٰهِ  
 وَاسْقِيَهَا. فَلَذَبُوهُ فَغَرَّقُوهَا. فَذَمُّمَ عَلَيْهِمْ دَعْوَهُمْ بِذَنبِهِمْ فَضَوَّاهَا.  
 وَلَا يَخَافُ عِقْبَهَا. (پٹ الشمس)

ترجمہ: جھٹلایا قوم ثمود نے سرکشی سے جب ان میں کا سب سے بڑا بد بخت اُٹھا۔  
 پھر کہا انہیں اللہ کے رسول نے خبردار ہو اللہ کی اونٹنی سے اور اس کے پانی  
 پینے کی باری سے۔ پھر انہوں نے حضرت صالح کو جھٹلایا اور اس اونٹنی کے پاؤں  
 کاٹ ڈالے پھر اُٹا دیا ان پر ان کے رب نے بسبب ان کے گناہوں کے  
 پھر بار بار کر دیا سب کو اور اُس کو اس پکڑ میں کسی کا خوف کا ہے کہ۔

### ④ اصحاب الجَنَّة (باغ والے متمد اور مغرور لوگ)

دُنیا میں بھی کچھ اسباب نہیں ان کے پیچھے اللہ تعالیٰ کی قدرت اور اس کی مشیت کام کرتی  
 ہے۔ انسان اسباب پر فریفتہ ہو کر جب اس کو محبلا بیٹھتا ہے تو پھر با اوقات آسمانی پکڑ میں  
 آجاتا ہے تب سمجھتا ہے کہ محض اسباب کچھ نہیں۔ قرآن کریم نے کچھ متمد اور مغرور لوگوں کا ایک  
 ایسا ہی واقعہ بیان کیا ہے۔

ایک باغ والوں کا صبح کھیتی کاٹنے کا پروگرام تھا۔ مگر بھر دیر صرف اپنے اوپر تھا۔ انسانی  
 ارادے کے آگے کوئی اور طاقت بھی حائل ہے اسے وہ نہ مانتے تھے۔ یہ ابھی سوئے ہی تھے کہ  
 ایک جھکڑ آیا اور ہوا کے اس زور سے پورے کا پورا باغ برباد ہو گیا۔ صبح جب وہ وہاں پہنچے  
 تو عروس کرنے لگے گویا کسی اور جگہ آگئے ہیں۔ وہاں باغ تھا ہی نہیں۔ ایک کہنے لگا کیا میں نے نہیں  
 بینہ کہا تھا کہ اس نعمت پر تم ضلکی پائی کیوں نہیں دیتے۔ اب اس نقصان کے بعد تمہیں خدا

یاد آرہا ہے۔

قرآن کریم میں ایک نمونہ والے بد بخت کا ذکر ہے، اللہ تعالیٰ نے اُسے بھی اور اس کی قوم کو چاہنچا، اس کے بعد فرماتے ہیں :-

اَنَابِلَوْفَعْلَكُمْ اَبْلَنَا اَصْحَابُ الْجَنَّةِ اِذَا قُتِلُوا الْمِصْرُ فَمِنَهَا مَصْبِحِينَ. وَلَا  
يُتَشْنَوْنَ دُخَانًا عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ فَاَصْبَحْتَ كَالْصَّرِيمِ.  
(رَبِّكَ الْقَوْمِ)

ترجمہ ہم نے ان کو دکھانا جیسے ہم نے اَصْحَابُ الْجَنَّةِ کو آڑا تھا جب انہوں نے  
قتل کھائی کہ اس باغ کے پھل صبح توڑیں گے اور یہ دیکھا کہ گنہگار ہے پھر  
چکر لگا یا اس باغ کا ایک چکر لگانے والے جھکڑے تیرے خدا کے حکم سے اور  
وہ سوئے ہی رہ گئے۔ پھر صبح کو وہ باغ بالکل کٹ کر رہ گیا۔ پھر جب صبح ہوئی  
انہوں نے آپس میں آواز دی آؤ سویرے اپنے کھیت پر چلو اگر تمہیں پھل تو ملے ہے۔

### ⑤ اصحاب الاخذود

قرآن پاک میں اصحاب اخذود کا ذکر بک سورتہ بروج میں کہا گیا ہے۔ ان کا زمانہ حضرت عیسیٰ  
علیہ السلام اور حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مابین کا ہے بعض علماء نے اسے ۵۲۵ء کا واقعہ بتایا  
ہے۔ کچھ ظالم لوگوں نے اپنے وقت کے اہل حق کو جلائے کے لیے بڑی بڑی کھائیاں بنائیں۔ ان  
میں بہت سا ایندھن ڈال کر ان کو دھونکایا۔ اس پر یہ اصحاب الاخذود کھلائے۔ خدا اور  
اخذود کھائی اور خندق کو کہتے ہیں۔ اس کی جمع اخادیہ آئی ہے۔ ان کھائیوں میں اس وقت کے مؤمن  
جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے صحیح دین پر تھے ڈالے گئے۔ جن کافروں نے اس وقت کے مسلمانوں  
کو آگ میں زندہ جلا دیا انہیں اصحاب الاخذود کہتے ہیں۔  
حضرت شیخ الاسلام لکھتے ہیں :-

پہلے زمانہ میں کوئی کافر بادشاہ تھا اس کے پاس ایک ساحر (جادوگر) رہتا تھا جب ساحر کی موت کا وقت قریب ہوا اس نے بادشاہ سے درخواست کی کہ ایک ہوشیار اور ہونہار لڑکا مجھے دیا جائے تو میں اس کو اپنا علم سکھا دوں تاکہ میرے بعد یہ علم مٹ نہ جائے چنانچہ ایک لڑکا تجویز کیا گیا جو روانہ ساحر کے پاس جا کر اس کا علم سیکھتا تھا۔

راستہ میں ایک عیسائی راہب رہتا تھا جو اس وقت کے عہد سے دین حق پر تھا۔ لڑکا اس کے پاس بھی آنے جانے لگا اور خفیہ طور پر راہب کے ہاتھ پر سلمان ہو گیا اور اس کے فیض صحبت سے ولایت و کرامت کے درجہ کو پہنچا۔ ایک روز لڑکے نے دیکھا کہ کسی بڑے جانور (شیر وغیرہ) نے راستہ روک رکھا ہے جس کی وجہ سے مخلوق پریشان ہے۔ اس نے ایک پتھر ہاتھ میں لے کر دُعا کی کہ اے اللہ اگر اس راہب کا دین سچا ہے تو یہ جانور میرے پتھر سے مارا جائے۔ یہ کہہ کر پتھر پھینکا جس سے اس جانور کا کام تمام ہو گیا۔ لوگوں میں شور ہوا کہ اس لڑکے کو عجیب علم آتا ہے کسی اندھے نے سن کر درخواست کی کہ میری آنکھیں ابھی کہ دو۔ لڑکے نے کہا میں ابھی کہنے والا نہیں۔ وہ اللہ وعدہ لاشریک ہے۔ اگر تو اس پر ایمان لائے تو میں دُعا کر دوں۔ اُمید ہے وہ تجھ کو بینا کر دے گا چنانچہ ایسا ہی ہوا۔

شدہ شدہ یہ خبریں بادشاہ کو پہنچیں۔ اس نے برہم ہو کر لڑکے کو مع راہب اور اندھے کے طلب کر لیا اور کچھ بحث و گفتگو کے بعد راہب اور اندھے کو قتل کر دیا اور لڑکے کی نسبت حکم دیا کہ اسے اُسے بچے پہاڑ سے گر کر ہلاک کر دیا جائے۔ مگر خدا کی قدرت جو لوگ اس کو لے گئے تھے سب پہاڑ سے گر کر ہلاک ہو گئے اور لڑکا صحیح و سالم چلا آیا۔ پھر بادشاہ نے دریائیں غرق کرنے کا حکم دیا۔ وہاں بھی یہی صورت پیش آئی کہ لڑکا صاف بچ کر نکل آیا اور جو لے گئے تھے وہ سب دریا میں ڈوب گئے۔ آخر بادشاہ نے لڑکے سے کہا، انہیں خود مرنے کی ترکیب بتائی۔

آپ سب لوگوں کو میدان میں جمع کریں ان کے سامنے مجھے سولی پر لٹکائیں اور یہ لفظ کہہ کر میرے تیر ماریں۔ بسم اللہ دُوب الغلام اس اللہ کے نام پر جو



رب ہے اس لڑکے کا) چنانچہ بادشاہ نے ایسا ہی کیا اور لڑکا اپنے رب کے نام پر قربان ہو گیا۔

یہ عجیب واقعہ دیکھ کر یک لخت لوگوں کی زبان سے ایک نعرہ بلند ہوا کہ اماناب اللہ! ہم سب لڑکے کے رب پر ایمان لائے، لوگوں نے بادشاہ سے کہا کہ لیجئے جس چیز کی مدد کا ہم سے ہوتی ہے وہی پیش آتی۔ پہلے تو کوئی اکاؤنٹ کا مسلمان ہوتا تھا۔ اب خلق کثیر نے اسلام قبول کر لیا۔ بادشاہ نے غصہ میں آکر بڑی بڑی خندقیں کھدوائیں، اُن کو خوب آگ سے بھر دیا اور اعلان کیا کہ جو شخص اسلام سے نہ پھرے گا اس کو ان خندقوں میں بھرنے کا حکم دیا جائے گا۔ لوگ آگ میں ڈالے جا رہے تھے لیکن اسلام سے نہیں ہٹتے تھے۔

یہاں اس بادشاہ اور اس کے ساتھ بیٹھے وزیروں اور مشیروں کو اصحاب الاحدود کہا گیا ہے جو مسلمانوں کے جانے کا تماشا دیکھ رہے تھے اور بد بختوں کو ذرا رحم نہ آتا تھا۔  
حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی فرماتے ہیں کہ صحیح مسلم جامع ترمذی مسند احمد وغیرہ میں جو قصہ مذکور ہے اس کا خلاصہ یہ ہے۔

## ⑨ اصحاب الفیل

یہ واقعہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت باسعادت سے چند روز پہلے کا ہے اس لیے وہ کم بک پورے حجاز میں بہت مشہور تھا۔ یہ اس آخری دور کے سرکش چاہتے تھے کہ بیت اللہ شریف کو غارت کر کے اپنا منصوبی کعبہ آباد کریں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت کا اظہار فرمایا اور چھوٹے چھوٹے پرندوں سے بڑے بڑے ہاتھیوں اور ہاتھی والوں کو ہلاک کر دیا۔ شیخ الاسلام لکھتے ہیں:-  
بادشاہ حبشہ کی طرف سے یمن میں ایک حاکم ابرہہ نامی تھا اس نے دیکھا کہ مارے عرب کعبہ کا حج کرنے جاتے ہیں۔ چاہا کہ ہمارے پاس جمع ہوا کریں

# امثال القرآن

الحمد لله وسلاماً على عباده الذين اصطفى أمّا بعد :-

قرآن کریم نے زندگی کے اُسچے خاتق اور کائنات کی فطری صداقتیں عام فہم مثالوں سے ذہن میں اتاری ہیں :-

ويضرب الله الامثال للناس لعلهم يتذكرون۔ (سجۃ ابراہیم ۲۵)

ترجمہ اور بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ مثالیں لوگوں کے واسطے تاکہ وہ سوچیں۔

دین فطرت کے عام تعارف اور تدریجاً تذکر پیدا کر کے لیے یہ اسلوب بہت بلوغ ہے ہم یہاں قرآن میں بیان کی گئی چند امثال ایک مستقل عنوان سے ہدیہ قارئین کرتے ہیں، ایک حدیث میں ارشاد ہوا :-

واتبعوا الحكموا منوا بالمشابهة واعتبروا بالامثال۔

ترجمہ پیروی محکمات کی کرو و متشابهات پر ایمان لاؤ (ان پر عقیدے کا مدار نہ رکھو) اور مثالوں سے سبق حاصل کرو۔

نظری حقائق اور نتائج اعمال مثالوں کے تمثیلی نقشوں سے ذہن کے اتنے قریب ہو جاتے ہیں کہ قرآن بالکل آسان ہو جاتا ہے۔

ولقد يسنن القرآن للذكر فهل من مدكر۔ (سجۃ القمر)

ترجمہ اور البتہ ہم نے نصیحت پانے کے لیے قرآن کو آسان کر دیا ہے۔ ہے کوئی نصیحت بچڑ نہ والا۔

یہ مثالیں اپنے اندر اسرار و رموز کے بھی بے شمار خزانے رکھتی ہیں اور سہل بیان کا حق بھی ادا کر جاتی ہیں۔ سوائے علمی علوم میں امثال القرآن کا موضوع بڑی اہمیت رکھتا ہے اور اس میں غور کرنا قرآن کے ہر طالب علم کے لیے ادب ضروری ہے۔

لوگوں کے حق سے محروم رہنے کی وجہ یا تو یہ ہوتی ہے کہ ان کی قوت نظری کمزور ہے۔ وہ

لے رواہ البیہقی سرفراہ کافی طبرستان للندکشی جلد ۱ ص ۸۴

ایمانی حقائق کا تفصیلی جائزہ نہیں لے سکتے اور نہ اپنی قوتِ عملی سے اس نظری کمزوری پر غلبہ پاسکتے ہیں یا ان کے حق سے محروم رہنے کی وجہ ان کا دنیوی لذتوں میں انہماک ہوتا ہے وہ عارضی مل و متاع اور فانی لذتوں میں کھو کر حقیقی زندگی اور ہمیشہ رہنے والے انعامات کو ضائع کر دیتے ہیں۔ قرآن کریم ان کمزوریوں کا تمثیلی پیرائے میں نقشہ کھینچتا ہے اور ایک ایک حالت کو محسوس بنا کر سامنے لاتا ہے۔

## ① ایمان کی ایک واضح اور محسوس مثال

نظری الجہاد سے بحال کر لوگوں کو ہدایت ایک محسوس شکل میں دکھا دینا اس کی مثال لیجئے جو لوگ غلط بیانی سے اپنے آپ کو مؤمن کہتے تھے ان کے لیے ایمان کی ایک محسوس صورت پیش کر دی بتا دیا کہ ایمان کا معیار صحابہ کرام کی شخصیاتِ کریمہ ہیں اگر تم خود حقیقتِ ایمان کو نہیں سمجھ سکتے تو اپنے آپ کو صحابہؓ کی کسوٹی پر پیکھ لو۔

① **وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا امْنُ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمْ كَمَا امْنُ السُّفَهَاءُ**

انھم هم السفہاء ولكن لا یعلمون۔ (پ البقرہ)

ترجمہ۔ اور جب انہیں کہا جائے کہ تم ان لوگوں (صحابہؓ) کی طرح ایمان لاؤ تو کہہ دیتے ہیں کہ کیا ہم ان بے وقوفوں کو معیارِ ایمان سمجھیں؟ خبردار یہ خود ہی بے وقوف ہیں مگر جانتے نہیں۔

دوسرے مقام پر اس مثال کو ان الفاظ میں پیش کیا۔

② **فَانِ امْنُوا بِمَثَلِ مَا امْنَحْهُ لَهُ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَانْ تُولَوْا فَمَا لَهُمْ فِي شِقَاقٍ** (پ البقرہ، ۱۳)

لہٰذا اس آیتِ شریفہ سے یہ باتیں معلوم ہوئیں۔ ۱۔ صحابہؓ کو معیارِ ایمان میں ۲۔ صحابہؓ کو معیارِ ایمان بنانا باطلوں اور بیوقوفوں کا کام ہے۔ ۳۔ صحابہؓ پر تبراسب سے پہلے منافقوں نے کیا اور انہیں بیوقوف کہا۔ ۴۔ صحابہؓ کو جس نے جو کچھ کہا آسمان کی طرف سے اس نے اپنے لیے وہی کچھ سنا جس نے انہیں السفہاء کہا۔ اس کو یہی جواب ملا۔ **إِلَّا اَلْهَمْهُمُ السُّفَهَاءُ**۔

۵۔ ہے یہ گنبد کی صدا جیسی کہو ویسی سُنو

ترجمہ پس اگر یہ لوگ اس طرح ایمان لائیں جیسا کہ تم (اے صحابہ پیغمبر خاتم) ایمان لائے ہو تو بے شک یہ ہدایت پر ہیں اور اگر یہ اس اصول سے پھر جائیں تو پھر یہ محض ضد پر ہیں۔

## ② اہل تثلیث کے لیے ایک عام فہم مثال

جو لوگ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا کہتے تھے ان کی قوت نظری اس غلط فہمی کا شکار تھی کہ حضرت مسیحؑ کا کوئی باپ نہیں اس لیے وہ خدا کے بیٹے ہیں۔ قرآن کریم یہاں ابطال الوہیت مسیح کے لیے منطقی مقدمات قائم کرنے کی بجائے ان کی غلطی کو اس تمثیلی رنگ کے اندر لائل کرتا ہے۔

ان مثل عیسیٰ عند اللہ کمثل آدم۔ (پ آ ل عمران ۵۹)

ترجمہ عیسیٰ کی مثال اللہ کے نزدیک ایسی ہے جیسے مثال آدم کی۔

یعنی عیسیٰ علیہ السلام کے خدا کا بیٹا ہونے کی اگر یہ وجہ ہے کہ ان کا باپ کوئی نہ تھا تو حضرت آدم علیہ السلام کا بھی تو کوئی باپ نہ تھا بلکہ ان کی تو ماں بھی نہ تھی اس حساب سے تو حضرت آدم کو بھی خدا کا بیٹا کہنا چاہیے۔ حالانکہ اس کا کوئی بھی قائل نہیں۔ غور کیجئے کہ علمی نظریات کو مثال کے سپریم میں کس طرح عوامی ذہن کے قریب کر دیا ہے۔

## ③ منافقین کی ایک مثال

منافق وہ لوگ ہیں جن کی زبان پر اسلام اور دل میں کفر ہو وہ باہر کے نور سے آراستہ (الفاظ کلمہ کے قائل) اور اندر کے نور تصدیق قلبی سے خالی ہوتے ہیں ان کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی اندھا کسی روشن ماحول میں بیٹھا ہو کہ اس کے ارد گرد تو روشنی ہو لیکن وہ خود اندر کی روشنی سے محروم ہو۔ اسی طرح منافقین نور ایمان سے محروم ہیں۔

مثله کمثل الذی استوقد ناراً فلما اضاءت ما حولہ ذهب اللہ

بنورہ و ترکہ فی ظلمات لا یبصرون۔ (پ البقرہ ۷)

ترجمہ۔ ان کی مثال اس شخص کی سی ہے جس نے آگ جلائی پھر جب آگ نے اس کے تمام ماحول کو روشن کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے انہیں ان کی روشنی سے محروم کر دیا اور انہیں ایسے اندھیروں میں چھوڑ دیا کہ کچھ بھی نہ دیکھ سکیں۔

وہ یہ نہ سمجھیں کہ ہم صرف فائدے سے محروم رہے۔ نہیں بلکہ انہوں نے اپنے لیے خطرے بھی بہت سے مول لیے جس طرح رات کے اندھیروں میں بادل کی گرج بجلی کی کڑک اور مو سلا دھار بارش کے ہولناک مواقع کانوں میں انگلیاں دینے سے رک نہیں سکتے اور قریب ہے کہ بجلی اُن کی آنکھیں اُچک لے جائے اسی طرح منافقین کے اعمال انہیں نتائج اعمال سے بے نیاز نہیں کر سکتے۔

## ④ منافقین کی ایک اور مثال

او کصیب من السماء فیہ ظلمت و ردو برق یجعلن اصباحہم فی اذا انفھ من الصواعق حذر الموت واللہ معیط بالکفرین۔ (پ البقرہ ۱۹)  
ترجمہ۔ یا ان کی مثال ایسی ہے جیسے آسمان کی طرف سے زوردار بارش برسی ہی ہو اس میں اندھیرے ہوں گرج ہو اور بجلی ہو اور یہ لوگ بجلی کی کڑک سے اپنے کانوں میں انگلیاں دینے لگیں کہ کہیں موت نہ آجائے اللہ تعالیٰ ایسے کافر کو پوری طرح احاطہ کرنے والے ہیں۔

اس مثال میں سمجھا دیا کہ منافقین کس طرح یہ ہودہ تدبیروں سے اپنا بچاؤ چاہتے ہیں مگر حق تعالیٰ کی قوت سب طرف سے کفار کا احاطہ کیے ہوئے ہے اس کی گرفت اور عذاب سے وہ کسی طرح بچ نہیں سکتے بغور کیجئے کہ غیر مرنی حقیقتیں کس طرح تغلی نقوشوں سے عوامی ذہن کے قریب کر دی گئی ہیں۔

## ⑤ حق اور باطل کی مثال

انزل من السماء ماء فسال اودیة بقدرھا فاحتمل السیل ذلہا وابیأ

ومما یوقدہ فی النار ابتغاء حلیةٍ او متاعٍ زبدٌ مثله کذا  
 یضرب اللہ الحق والباطل فاما الذبد فیزہب جفاءً واما ما  
 ینفع الناس فیمکث فی الارض کذا ینضرب اللہ الامثال .

(سُورَةُ الرَّعْدِ ۱۷)

ترجمہ۔ آسمان سے بارش اتری جس سے ندی نلے اپنے اپنے طرف کھلتی  
 بہہ نکلے پھر چنے سے جھاگ (اور کوڑا کرکٹ وغیرہ) پھول کر اوپر اُٹ گیا جیسے  
 تیز آگ میں (سونا چاندی تانبہ لوہا اور دوسری) معدنیات پگھلاتے ہیں تاکہ  
 دیور برتن اور ہتھیار وغیرہ تیار کریں تو ان میں بھی اسی طرح جھاگ اُٹھتا ہے  
 یہی حق اور باطل کی مثال ہے جھاگ (تو تھوڑی دیر بعد) خشک (یا منتشر)  
 ہو جاتا ہے اور جو چیز اصل کا رادہ ہوتی ہے وہ زمین میں باقی رہ جاتی ہے  
 اسی طرح بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ مثالیں۔

جب دجی ۲ اسماعیلی دین حق کو لے کر اُترتی ہے تو قلوب بنی آدم اپنے اپنے طرف اور  
 استعداد کے مطابق فیض حاصل کرتے ہیں پھر حق اور باطل باہم بھڑ جاتے ہیں تو میل اُبھر آتا  
 ہے بظاہر باطل جھاگ کی طرح حق کو دبا لیتا ہے لیکن اس کا یہ اُبال عارضی اور بے بنیاد ہے  
 تھوڑی دیر بعد اس کے جوش و خروش کا پتہ نہیں رہتا خدا جلنے کدھر گیا جو اصلی اور کارآمد چیز  
 جھاگ کے نیچے دبی ہوئی تھی (یعنی حق و صداقت) بس وہی رہ گئی۔

دیکھو خدا کی بیان کردہ مثالیں کیسی عجیب ہوتی ہیں کیسے موثر انداز میں سمجھایا  
 کہ دُنیا میں جب حق و باطل بھڑتے ہیں یعنی دونوں کا جنگی مقابلہ ہوتا ہے  
 تو گوبرائے چندے باطل اونچا اور پھولا ہوا نظر آتا ہے لیکن آخر کار باطل  
 کو منتشر کر کے حق ہی ظاہر اور غالب ہو کر رہے گا کسی مومن کو باطل کی عارضی  
 نمائش سے دھوکا نہ کھانا چاہیے۔ اسی طرح کسی انسان کے دل میں جب حق  
 اُتر جائے کچھ دیر کے لیے اودھم و دسواوس دورِ غور دکھلائیں تو گھبرانے کی  
 بات نہیں تھوڑی دیر میں یہ اُبال بیٹھ جائے گا اور خلاص حق ثابت و مستقر

رہے گا۔ اس مثال میں حق و باطل کے مقابلہ کی کیفیت بتا دی ہے۔

## ⑥ حق اور باطل کی ایک اور مثال

المرتکف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة اصلها ثابت وثمرتها في السماء ۝ توفى اكلها كل حين باذن ربها ۝ ويضرب الله الامثال للناس لعلهم يتذكرون ۝ ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الارض ما لها من ظليل ۝ (نپ ابراہیم ۲۶)

ترجمہ کیا تم نے نہیں دیکھا کیسی بیان کی اللہ نے مثال پاک بات ایسی ہے جیسے ایک نہایت سُتھرا درخت ہو جس کی جڑیں بہت مضبوط ہوں (زمین کی گہرائیوں میں پھیلی ہوئی ہوں کہ زور کا جھکڑ بھی جڑ سے نہ اُکھڑ سکے) اور پتلیاں آسمان تک پھیلی ہوئی ہوں (بہت اونچی اور زمینی کٹافنوں سے دور ہوں) اپنے پروردگار کے حکم سے وہ اپنا پھل ہر وقت لاتا ہو اور بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ مثالیں لوگوں کے لیے تاکہ وہ فکر کریں اور گندی بات دُکھ کُفر اور غلط بات، کی مثال ایسی ہے جیسے ایک خبیث درخت ہو جو زمین کے اوپر سے اُکھڑا ہوا ہو اور اسے کچھ ٹھہراؤ نہ ہو۔

شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں :-

دونوں مثالوں کا حاصل یہ ہوا کہ مسلمانوں کا دعوئے توحید و ایمان بچاؤر سچا ہے جس کے دلائل نہایت صاف صحیح اور مضبوط ہیں موافق فطرت ہونے کی وجہ سے اس کی جڑیں قلوب کی پہنائیوں میں اتر جاتی ہیں اور اعمال صالحہ کی شاخیں آسمان قبلوں سے جا لگتی ہیں۔ اللہ یصعد الکلم الطیب والعل الصالح یدفعہ (پ فاطر) اس کے لطیف و شیریں ثمرات سے موحیدین کے کام و دین ہمیشہ لذت اندوز ہوتے ہیں۔ الغرض حق و صداقت اور توحید و

معرفت کا سد بہار و درخت روز بروز چھوٹتا چھٹتا اور بڑی پائیداری کے ساتھ  
 اُونچا ہوتا رہتا ہے اس کے برخلاف جھوٹی بات اور شرک و کفر کے دعوے ہل  
 کی جڑ بنیاد کچھ نہیں ہوتی ہوا کے ایک جھٹکے میں اکڑ کر جا پڑتا ہے ناقد بات  
 کے ثابت کرنے میں خواہ کتنے ہی زور لگائے جائیں لیکن انسانی ضمیر اور فطرت  
 کے مخالف ہونے کی وجہ سے اس کی جڑیں دل کی گہرائی میں نہیں پہنچیں تھوڑا  
 دھیان کرنے سے غلط معلوم ہونے لگتی ہے اسی لیے مشہور ہے کہ جھوٹ کے  
 پاؤں نہیں ہوتے یعنی سچ کی طرح اپنے پاؤں نہیں چلتا۔

## ④ دُنیا کی زندگی کی مثال

انما مثل الحیوة الدنیا کماء انزلنا من السماء ماء فاختلط به نبات الارض  
 مما یأکل الناس والانعام ط حتی اذا اخذت الارض زخرفها و  
 اذینت وطلعت اهلها اثم . قادرون علیہا اثم امرنا لیلًا و نهارًا  
 فجعلناہ حصیڈا کان لم یغن بالامس كذلك نفصل الایات  
 لقوم یتفکرون۔ (پاپائرس ۴۴)

ترجمہ۔ دنیا کی زندگی کی مثال ایسی ہے جیسے ہم نے آسمان سے پانی اتارا  
 پھر رلا ملا نکلا اس سے سبزہ زمین کا جسے آدمی اور چار پائے سب کھاتے ہیں  
 پھر جب زمین رونق لے آئی اور مزین ہو گئی مالک سمجھنے لگے کہ یہ بسماء  
 ہاتھ لگے گی کہ اتنے میں ہمارا حکم پہنچا رات ہو یا دن پھر ہم نے اُسے اس  
 طرح کٹی ہوئی کر دیا گویا کہ وہ کل محض ہی نہیں اسی طرح ہم کھول کر بیان کرتے  
 ہیں اپنی نشانیاں ان لوگوں کے لیے جو غور سے کام لیں۔

یعنی ناگہاں خدا کے حکم سے دن میں یا رات میں کوئی آفت آج پہنچی مثلاً بجلا آگیا  
 ازلے پڑ گئے یا ٹڈی دل پہنچ گیا و علیٰ ہذا القیاس جس نے تمام زراعت کا ایسا



منفایا کر ڈالا تو کیا یہاں ایک تنکا بھی نہ اگا تھا ٹھیک اسی طرح حیاتِ دنیا کی مثال سمجھ لو خواہ کتنی ہی حسین تر و تازہ نظر آئے حتیٰ کہ بے وقوف لوگ اس کی رونق اور دلربائی پر مفتون ہو کر اصل حقیقت کو فراموش کر دیں لیکن اس کی یہ شادابی اور زینت و نہایت محض چند روزہ ہے جو بہت جلد زوال و فنا کے ہاتھوں نسیا منسیا ہو جائے گی۔ حضرت شاہ صاحبؒ نے اس مثال کو نہایت لطیف طریق میں خاص انسانی حیات پر منطبق کیا ہے یعنی پانی کی طرح روحِ آسمان (عالم بالا) سے آتی کالبند خاکی میں مل کر پھر قوتِ پکڑی دلوں کے طے سے آدمی بنا پھر کام کیے انسانی اور حیوانی دلوں طرح کے جب پُر ہنر میں پورا ہوا اور اس کے متعلقین کو اس پر پھر دوسہ ہو گیا ناگہاں موت آپہنچی جس نے ایک دم میں سارا بنا بنایا کھیل ختم کر دیا پھر ایسا بے نام و نشان ہوا تو کیا کبھی زمین پر آباد بھی نہ ہوا تھا۔

## ⑤ دنیا کی زندگی کی ایک اور مثال

واضرب لمع مثل الحیوة الدنیا کما یرانزلناہ من السماء فاختلفا بہ  
نبات الارض فاصبح ہشیماً تذوہ الریاح وکان اللہ علی کل  
شیء مقتدرًا۔ (پل الکہف ص ۷۷)

ترجمہ۔ اور بتلا دے ان کو دنیا کی زندگی کی مثال ایسی ہے جیسے ہم نے اوپر سے پانی اتارا پھر اس کے ساتھ زمین کا سبزہ ملا ملا نکلا پھر اگلے دن ہو گیا چورا چورا جسے ہوائیں بکھر رہی ہوں اور اللہ تعالیٰ کو ہر چیز پر قدرت ہے۔

دنیا کی عارضی بہار اور فانی و سریع الزوال تر و تازگی کی مثال ایسی سمجھو کہ خشک اور مُردہ زمین پر بارش کا پانی پڑا وہ یک بیک جی اٹھی گنجان درخت اور مختلف اجزاء سے ملا ملا سبزہ نکل آیا لہذا ہائی کھیتی آنکھوں کو بھی بھلی معلوم ہونے لگی مگر چند روز ہی گزرے کہ زرد ہو کر ٹوکھنا شروع

ہوئی۔ آخر ایک وقت آیا کہ کاٹ چھانٹ کر برابر کر دی گئی پھر ریزہ ریزہ ہو کر ہوا میں اڑائی گئی یہ حال دنیا کے دیدہ زیب اور ابلہ فریب بناؤ سنگار کا سمجھو چند روز کے لیے خوب ہری بھری نظر آتی ہے آخر میں پورہ ہو کر ہوا میں اڑ جلتے گی اور کٹ چھٹ کر سب میدان صاف ہو جائے گا۔

## ④ دُنیا کی زندگی کی ایک اور مثال

اعلموا انما الحیوة الدنیا لعب ولہو وزینۃ وتماخر بینکم وتکاثر فی الاموال والاولاد کمثل ضیث اعجب الکفار نباتہ ثم یمیح فتراہ مصفرًا ثم یكون حطامًا و فی الآخرة عذاب شدید ومغفرۃ من اللہ ورضوان وما الحیوة الدنیا الا متاع الغرور۔ (کچھ الحدیدہ)

ترجمہ۔ جان رکھو دنیا کی زندگی (اولاد، ایک کھیل پھر تماشہ اس کے بعد بناؤ سنگار اور پھر بڑائی حاصل کرنا ہے اور (پھر آخر عمر میں) مال و اولاد کی بہتات طبعی یہ اسی طرح ہے جیسے بارش ہو کسانوں کو اس کا سبزہ اچھا لگ رہا ہو پھر اس کا اگنا زور پر ہو اور پھر اسے تو زرد دیکھنے لگے یہاں تک کہ پھر وہ پورا پورا ہو جلتے اور آخرت میں سخت عذاب بھی ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے مغفرت اور رضا مندی کا مقام بھی ہے اور دُنیا کی زندگی تو محض ایک دھوکے کا سامان ہے۔

## ⑤ اپنے بنائے معبودوں کی کمزوری کی مثال

اللہ کے سوا جن کو معبود بنایا گیا ان کی مثال قرآن سے منیے۔ اس سے زیادہ ان کی کمزوری اور کس پرانے میں لائی جاسکتی ہے :-

یا ایہا الناس ضرب مثل فاستمعوا لہ ۝ ان الذین تدعون من دون اللہ لن یخلقوا ذباباً ولو اجتمعوا لہ وان یسلبہم الذباب شیئاً لا

یسئلذ وہ منه ضعف الطالب والمطلوب ما قدره الله حق قدره

ان الله لقوی عزیز۔ (پکا سچ ۴۲)

ترجمہ۔ اے لوگو! ایک مثال بیان کی گئی ہے جسے کان لگا کر سنو! اللہ کے سوا  
تم جن جن کو پکارتے (پوچھتے) ہو وہ ایک کھلی بھی نہیں بنا سکتے۔ خواہ  
سارے کے سارے اس کے لیے کیوں نہ جمع ہو جائیں اور اگر کھلی ان سے  
کوئی چیز اچک لے جائے تو یہ اس سے بھی اسے نہ چھڑا سکیں یہاں طالب  
اور مطلب دونوں کمزور ہیں۔ یہ لوگ اللہ کی قدر کو نہیں سمجھے جیسا کہ اس کی قدر  
کا حق ہے بے شک اللہ تعالیٰ ہی قوی اور غالب ہیں۔

بعض لوگ بتوں کو پکارتے ہیں بعض آگ کو اپنا شکل کشا سمجھتے ہیں بعض پانی کو پوچھتے ہیں  
بعض انبیاء و اولیاء کو مافوق الاسباب پکارتے ہیں مسیحی قدس صلی علیہ السلام کی حاجت روائی کا  
دم مہرتی ہیں اللہ تعالیٰ نے خالق ہونے کی وحدانیت کو بیان کرتے ہوئے ان سب کے بارے میں  
فرمادیا کہ ان میں سے کوئی بھی یہ قدرت نہیں رکھتا کہ ایک کھلی کو بھی پیدا کر سکے۔ اگر کسی کو بھی اتنا اختیار  
ہوتا تو اللہ تعالیٰ ان سب کی نفی کو اپنی شانِ توحید اور شانِ قدر سے ہرگز وابستہ نہ فرماتے تخلیق  
کے باب میں سب کمزور ہیں بُت ہوں یا دخت، آگ ہو یا پانی، سورج ہو چاند، پیغمبر ہوں یا  
فرشتے اگر ان میں سے کوئی بھی مستقل قدرت اور اختیار رکھتا تو رب الغزت ان سب کی یک قلم  
نفی نہ فرماتے۔ یہ شبہ نہ کیا جائے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام پرندے بنا کر اڑا دیتے تھے اور بعض  
فرشتے بھی تنکوینی طور پر ایسے کاموں پر مامور ہیں اس لیے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا کام فقط پرندے  
کی صورت بنانا تھا اس میں جان ڈالنا اور اڑا دینا یہ اللہ رب الغزت کی شان تھی اہل سنت کے عقیدہ  
میں معجزہ اللہ تعالیٰ کا فعل ہے جو پیغمبروں کے اکرام و اعزاز اور ان کی تصدیق کے لیے ان کے  
ہاتھوں سے ظاہر کیا جاتا ہے اس طرح فرشتے بھی ایسے کاموں پر تنکوینا مامور ہونے کے باوجود  
اپنے مستقل ارادے اور اختیار سے ایک کھلی بنانے کی بھی قدرت نہیں رکھتے۔

## ⑪ مکڑی کے جاے کی مثال

مثل الذين اتخذوا من دون الله اولياءَ كمثل العنكبوت اتخذت بيتاً وان اوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون (پہلے عنکبوت ۴۱)  
ترجمہ۔ ان لوگوں کی مثال جنہوں نے اللہ کے سوا اور کار ساز بنا رکھے ہیں ایک مکڑی کی کسی ہے جس نے اپنا گھر بنا رکھا ہو اور بے شک سب گھروں میں بڑا (اور سب سے کمزور سہارا) مکڑی کا گھر ہے اگر یہ جانتے ہوتے۔  
اس مثال سے مشرکین کے کمزور سہاروں کا نقشہ پوری طرح سامنے آ جاتا ہے۔

## ⑫ آخرت پر ایمان نہ لانے والوں کی مثال

لَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مِثْلُ السَّوَاءِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ۔ (پہلے اہمل ۴۱)  
ترجمہ۔ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں لاتے اُن کی بُری مثال ہے اور اللہ کی شان تو سب سے اُوپر ہے اور وہ زبردست حکمت والا ہے۔

## اب ان مثالوں کو ٹہنیے

صَوَّبَكُمْ عَمٰیْ فَهَمَزُوا لِيَرْجِعُونَ۔ (پہلے البقرہ ۱۸)  
ترجمہ۔ بہرے میں گونگے ہیں اندھے ہیں سو وہ نہ ٹوٹیں گے۔  
پھر ایک دوسرے مقام پر ہے :  
اَفَاَنْتَ تَهْدِي الْعٰی دَلُوْكَ اِلَّا بِمَرْوٰن۔ (پہلے یونس ۴۳)  
ترجمہ۔ کیا آپ راہ دکھائیں گے اندھوں کو اگرچہ وہ سوچ نہ رکھتے ہوں۔  
ان کفار کو بہرے گونگے اور اندھے کہا گیا جو نہ حق سن سکیں نہ مان سکیں اور نہ دیکھ سکیں  
پھر یہ بھی فرمایا کہ کافر اور مومن کا فرق وہی ہے جو مینا اور لہینا یا بہرے اور سننے والے کا ہے۔

مثل الفریقین کالاصحی والاصعد البصیر والسمیع هل یستویان مثلاً

(پ ۱۲ ہود ۴)

ترجمہ مثال ان دونوں فرقوں کی ایسے ہے جیسے ایک اندھا اور بہرا ہو اور دوسرا دیکھتا ہو اور سنتا بھی ہو۔ کیا یہ دونوں برابر ہو سکتے ہیں۔

وما یستوی الاحیاء ولا الاموات ان اللہ لیسمع من یشاء وما انت بمسمع من فی القبور۔ (پ ۱۲ فاطر ۲۲)

ترجمہ۔ اور برابر نہیں جیتے اور نہ مردے بے شک اللہ تعالیٰ جسے چاہے سنا لے اور آپ تو قبر والوں کو سننا نہ لے نہیں ہیں۔

ولما ضرب ابن مریم مثلاً اذا قومك منه یصدون بل هم قوم خصمون۔ (پ ۱۵ الزخرف ۵)

ترجمہ۔ اور جب مثال لائی جائے مریم کے بیٹے کی سو تیری قوم اس سے چلائے گئے ہیں..... اور بے شک وہ علامات قیامت میں سے ہے۔

### ۱۳ علماء سور کی ایک مثال

مثل الذین حملوا التورات ثم لم یعملوا کمثل الحمار یحمل اسفاراً۔ (پ ۱۲ البقرہ ۱۷۱)

ترجمہ۔ مثال ان لوگوں کی جن پر لادی گئی تورات پھر نہ اٹھائی انہوں نے ایسے ہے جیسے گدھا کتابیں اٹھائے ہوئے ہو۔

بھلا یہ دونوں برابر ہو سکتے ہیں پھر ان کفار کو مردے بھی کہا گیا جو قبروں میں پڑے ہوں کہیں نصاریٰ کے لیے جھگڑا لو کی تعبیر اختیار کی گئی اور ان حاملین تورات (یہود) کو جو اس کے متفقہ پر عمل نہ کریں اس گدھے سے تشبیہ دی گئی جس پر کتابیں لادی ہوں اور وہ ان سے تنقید نہ ہو سکے۔ ان انڈر کی آیات بھٹلائے والوں کے لیے مثالیں ایسی ہی ہیں اور وہ کسی اچھے کلمے کے ہرگز مستحق نہ تھے۔

بئس مثل القوم الذین کذبوا بالآیات اللہ (پ ۱۲ البقرہ ۷۵)

ترجمہ۔ ان لوگوں کی مثال بہت بُری ہے جنہوں نے اللہ کی باتیں جھٹلا دیں۔

سَاءَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِالْإِتْنَانِ وَأَنْفُسِهِمْ كَانُوا بِظُلْمٍ

(رپ الاعراف ۱۷۷)

ترجمہ۔ ان لوگوں کی مثال بہت بُری ہے جنہوں نے ہماری آیات جھٹلا دیں اور اپنا ہی نقصان کٹے رہے۔

## ⑬ بُلندی سے گرنے والے بد قسمت کی مثال

ایک شخص جو پہلے خدا پرست اور درویش تھا لیکن اس کے بعد ہدایتِ خداوندی سے منہ موڑ کر عورت کے اغواء یا دولت کے لالچ میں گھر گیا تھا اس کے زمینی مشہوات اور لذت کی طرف جھک پڑنے اور نفسانی خواہشات کے پیچھے چلنے کی مثال اس کتے کے حال سے دی گئی جس کی زبان باہر لٹکی ہو اور وہ بدحواسی اور پریشانی میں ہانپ رہا ہو۔

وَلَوْ شِئْنَا لَوفَعْنَاهُ بِمَا دَلَّكَهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَمَثَّلَ

كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَرَكَهْ يَلْهَثْ ذَلِكَ

مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِالْإِتْنَانِ (رپ الاعراف ۱۷۷)

ترجمہ۔ ہم چاہتے تو اس کا مرتبہ بلند بھی کر دیتے لیکن وہ تو زمین کا ہی ہو رہا تھا اور اپنی خواہش کے پیچھے ہی چلا جا رہا تھا اس کی مثال ایسی ہو گئی جیسے ایک کتا ہو اس پر تو بوجھ لاوے تو ہانپے اور بوجھ اُٹھا دے تو تب بھی ہانپے یہ مثال ہے ان لوگوں کی جنہوں نے ہماری باتوں کو جھٹلادیا۔

شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں :-

اسی طرح سفلی خواہشات میں منہ مارنے والے کتے کا حال ہوا کہ اخلاقی کمزوری کی وجہ سے آیات اللہ کا دیا جانا اور نہ دیا جانا یا مستغنیہ کرنا اور نہ کرنا دونوں حالتیں اس کے حق میں برابر ہو گئیں۔ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ۔ جرمِ دنیا سے اس کی زبان باہر لٹک پڑی اور ترکِ آیات کی نسبت

سے بدتر اسی اور پریشانی خاطر کا نقشہ برابر ہنپتے رہنے کی مثال میں ظاہر ہوا۔  
 — یہاں ایسے ہوا پرستوں کا انجام بتلایا گیا جو حق کے قبول کرنے یا  
 پوری طرح سمجھ لینے کے بعد محض دنیوی طمع اور سفلی خواہشات کی پیروی میں  
 احکام الہیہ کو چھوڑ کر شیطان کے اشاروں پر چلنے لگیں اور خدا کے عہد  
 میثاق کی کچھ پرواہ نہ کریں — علماء سور کے لیے ان آیات میں بڑا عبرتناک  
 سبق ہے اگر دھیان کریں۔

## ⑮ کفار کے اعمال کی مثال

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْثَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا  
 جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ فُوقًا حَاسِبًا ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ  
 الْحِسَابِ ۖ وَكَظَلَمَاتٍ فِي بَحْرٍ لَّحْظٍ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ۚ  
 فَلَمَّاتٍ بَعْضُهُا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرَاهَا وَمِن  
 لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَالَهُ مِن نُّورٍ۔ (پہلا اندر ۴۴)

ترجمہ: جو لوگ کافر ہیں ان کے اعمال یوں ہیں، ۱۔ جیسے جنگل میں ریت ہو اور  
 پیاسا سے پانی سمجھ رہا ہو یہاں تک کہ جب وہ اس کے پاس پہنچے اسے  
 کچھ نہ پائے اور دیکھے کہ اللہ تعالیٰ اس کا حساب لینے کے لیے وہاں موجود  
 ہے اور اللہ تعالیٰ جلد حساب لینے والا ہے۔ ۲۔ یا جیسے گہرے دریا میں اندھیر  
 ہوں اس کے اوپر لہر پر لہر چڑھی ہو پھر اس کے اوپر گہرا بدل ہو۔  
 اندھیرے ہی ہوں ایک دوسرے کے اوپر یہاں تک کہ ہاتھ سجھائی نہ دے  
 اور جسے اللہ ہی روشنی دے تو اسے روشنی کہاں سے مل سکتی ہے۔

کافروں کے اعمال دو قسم کے ہیں ایک وہ جنہیں وہ اپنے خیال میں اچھا سمجھ کر کرتے  
 ہیں اور گمان کرتے ہیں کہ ان کے یہ اعمال ان کی آخرت میں کام آئیں گے دوسرے وہ اعمال

ہیں جو خود ان کے اپنے نزدیک بھی ضیق و کفر اور ظلم و عسایاں ہیں وہ ظاہری چمک بھی نہیں جو سرب میں ہوتی ہے اس آیت شریفہ میں ہر دو قسم کے اعمال کی تمثیل فرمائی۔ پہلی قسم کے اعمال بظاہر اچھے بھی ہوں تو کفر کی وجہ سے وہ اللہ کے ہاں مقبول و معتبر نہیں اکائی کے بائیں طرف لگنے والے صنف خواہ کتنے ہی کیوں نہ ہوں سب بے قیمت ہوتے ہیں جو اعمال بغیر ایمان کے ہوں ان کی کوئی قیمت نہیں ایسے اعمال کی مثال اس چمکتی ریت کی سی ہے جو کسی فریب خوردہ کو پانی دکھائی دے رہی ہو اور دوسری قسم کے لوگ تو تہہ برتہ اندھیروں کے نیچے دبے ہیں وہاں کسی جہت اور ظاہر کے لحاظ سے بھی روشنی کی کوئی کرن نہیں ہر طرف اندھیرا ہی اندھیرا ہے۔

دیکھئے کس نفیس انداز میں اعمال کفار کی تمثیل و تشبیہ بیان کی جلد ہی ہے اور کس طرح یہ مثال ہر دو قسم کے کافروں کو شامل ہے قرآن کریم کی تمثیلات اور تشبیہات عجیب شہ کی لطافت اور نہایت نفیس شان بلاغت کا مظہر ہیں۔ ان سے مضمون بھی آسان ہو جاتا ہے اور بات بھی پوری طرح ذہن میں اُتر جاتی ہے۔

## ⑭ اعمال کفار کی ایک اور مثال

مثل الذين كفروا بآعمالهم كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف لا يقدرون مما كسبوا على شيء ذلك هو الضلال

البعید۔ (پابراہیم ۱۸)

ترجمہ۔ کافروں کے اعمال کی مثال اس راکھ کی سی ہے جس پر زور کی ہوا چلے اور وہ دن بھی آندھی کا ہو جس طرح ان کے ہاتھ ان کی کمائی میں سے کچھ نہیں لگے اسی طرح یہ بھی بہک کر دُور جا پڑنا ہے۔

بعض کفار کو یہ خیال ہو سکتا تھا کہ آخر ہم نے دنیا میں بہت سے اچھے کام صدقہ و خیرات کی مدد کیے۔ ہماری خوش اخلاقی لوگوں میں مشہور ہوئی بہتیرے آدمیوں کی مصیبت میں کام آئے اور کسی نہ کسی عندان سے خدا کی پوجا بھی کی کیا یہ سب کیا کر لیا اور دیا دلایا اس وقت کام نہ آئے گا اس کا جواب اس تمثیل میں دیا یعنی جسے خدا کی صحیح معرفت نہیں محض فرضی اور دہمی



خدا کو پوجتا ہے اس کے تمام اعمال بے روح اور بے وزن ہیں وہ محشر میں اسی طرح اڑ جائیں گے جس طرح آدمی کے وقت جب زندگی ہوا چلے تو راکھ کے ذرات اڑ جاتے ہیں۔

## ⑭ اعمال کفار کی ایک اور مثال

مثل ما ینفقون فی هذه الحیوة الدنیا کمثل رمح فیہا صرّاصات حوث  
قوم ظلّموا انفسہم فاھلکتنہ وما ظلّمہم اللہ ولكن انفسہم یظلمون۔

(یٰ آل عمران ۱۷۴)

ترجمہ۔ یہ لوگ جو دنیا کی زندگی میں خرچ کرتے ہیں ان کی مثال ایسی ہے جیسے ہوا ہو جس میں پالا ہوا اور وہ جل گئے اس قوم کی کھیتی کو جس نے اپنے حق میں بر کیا ہوا تھا اور اسے تباہ کر دے اور اللہ نے ان پر رکافروں پر ظلم نہیں کیا بلکہ وہ خود ہی اپنے اور پر ظلم کر رہے تھے۔

شیخ الاسلام لکھتے ہیں:-

عمل کی ابدی حفاظت کرنے والی چیز ایمان و ایمان ہے اس کے بدوں عمل کی مثال ایسی سمجھ جیسے کسی شہر پر ظالم نے کھیتی یا باغ لگایا اور اس کو برف پالے سے بچانے کا کوئی انتظام نہ کیا چند روز اس کی سرسبز شاخوں کو دیکھ کر خوش ہوتا اور بہت کچھ امیدیں باندھتا رہا یکایک اس کی شرارت و بد بختی سے سرد ہوا چلی برف پالا اس قدر گر گیا کہ ایک دم میں ساری پہل بھاتی کھیتی بھاکر راکھ کر دی آخر اپنی کلی تباہی و بربادی پر کتب افسوس مٹا رہ گیا نہ امیدیں پوری ہوئیں نہ احتیاج کے وقت اس کی پیداوار سے منتفع ہوا اور چونکہ یہ تباہی ظلم و شرارت کی سزا تھی اس لیے اس مصیبت پر کوئی اجر و ثواب بھی نہ ملا، جیسا کہ مومنین کو ملتا ہے۔

مسلمان کی کھیتی کو برف پالا لگ جائے تو تباہ وہ بھی ہو جاتی ہے لیکن یہ تکلیف اس کے

بہت سے گناہوں کا کفارہ یا اس کی نیکیوں میں ایک اعزاز ہو کر اس کھیتی کے کچھ اثرات یا اثرات ضرور باقی رکھتی ہے دوسرے لفظوں میں یوں سمجھئے کہ مومن کی کھیتی کلی طور پر تباہ ہوتی ہی نہیں یہ کفارہ ہی ہیں جن کی اس تباہی پر کوئی ثمرہ مرتب نہیں ہوتا۔ منافع ہونے والے اعمال کی اس سے تبلیغ مثال کیا ہوگی کہ انہیں یہاں کی عام بربادی کے مشابہ نہیں کیا بلکہ اس بربادی کی تمثیل پیش کی جس سے بڑھ کر تباہی و بربادی کا یہاں تصور بھی نہیں ہو سکتا۔

## اعمال کفار کی ایک اور مثال

حاصل ایچہ قرآن پاک کی مثالیں انتہائے بلاغت کی شان رکھتی ہیں اور پورے مضمون کو سمیٹتی ہوئی دل کی گہرائیوں میں جگہ پالیتی ہیں۔ مثالوں سے ہدایت پالینا یہ خوش قسمت لوگوں کی بات ہے اور یہ سرمایہ ملی بھی۔ قرآن سے ملتا ہے اور اس سے بھی ان پر قرآن کا راز ہدایت پوری شان عجاز سے کھلتا ہے۔

سائنس کے طلبہ سچے Theory پڑھتے ہیں پھر انہی چیزوں کو وہ Practical میں دیکھتے ہیں۔ ان عملی مشقوں سے اصلاحی بات اور نکھر کر سامنے آتی ہے اور بات بالکل صاف ہو جاتی ہے قرآن کریم نے بنی نوع انسان کی ہدایت کے لیے جو سبق دیئے انہیں پھر مختلف مثالوں سے بھی واضح کیا ہے زندگی کے یہ تمثیلی پیرائے عام انسانوں کو بھی ابدی صداقتوں کی گود میں لے آتے ہیں۔ مخاطب کو سمجھنا ہر کسی کے بس کی بات نہیں ہوتی لیکن نقشہ دیکھنے سے عام آدمی بھی بات کو سمجھ لیتا ہے۔ غافل انسانوں کو جگانے کے لیے قرآن کریم کی یہ مثالیں ایک ہمہ گیر دعوت ہدایت ہیں اور انسان جتنا ان مثالوں میں غور کرتا جائے اسی کے مطابق سعادت و اخروی اس کے دل و دماغ میں اترتی جائے گی۔

اس اصمت کے داخلین اور خلیب حضرات ان مثالوں پر جتنا غور کریں گے اور انہیں کھول کھول کر بیان کریں گے قرآن کا راز ہدایت پوری شان عجاز سے کھلتا جائے گا۔

إِصْطِلَاحَاتُ الْقُرْآنِ

# اصطلاحات القرآن

الحمد لله وسلاماً على عباده الذين اصطفى أما بعد :-

قرآن کریم ایک ضخیم کتاب ہے جس میں بیک وقت کئی مضامین کی لہریں چل رہی ہیں اس میں لامحدود حقیقتوں کا نشان اور متعدد اصولی ہدایتوں کا بیان ہے اس میں کئی ایسے الفاظ ملتے ہیں جو مختلف پیرایوں میں ایک ہی حقیقت کی ترجمانی بھی کرتے ہیں وہ حقیقتیں ان کے اصل معانی ہیں اور انہیں سے قرآن کریم کی Terminology قائم ہوتی ہے الفاظ کے یہ غالب ایک خاص قرآنی مراد کی نشاندہی کرتے ہوئے قرآن کریم کی اصطلاحات بن جاتے ہیں۔ ان الفاظ کے بیان کے لیے محض لغت عرب کافی نہیں ان کے قرآنی استعمال پر گہری نظر درکار ہے۔

دیکھنا چاہیے کہ قرآن کریم ان الفاظ کو کن کن حقیقتوں کے لیے اختیار کرتا ہے اور اگر یہ الفاظ کہیں اپنے مخاطب لغوی میں استعمال ہوں تو اس سے ان کی شرعی حقیقت متاثر نہیں ہوتی قرینہ بتا دیتا ہے کہ یہ لغوی مخاطب ہے شرعی حقیقت اپنی جگہ ایک علیحدہ حقیقت ہے اور وہ حقیقت متعدد پیرایوں میں پھیل کر پھر بھی ایک ہی رہتی ہے۔ پھر کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ حقیقت اور اس کے تقاضے علیحدہ علیحدہ صورتوں میں سامنے آتے ہیں یہی مختلف TERMS قرآن کریم کی وہ بنیادی اصطلاحیں ہیں جن کا مطالعہ قرآن کے ہر طالب علم کے لیے از بس ضروری ہے۔

زمانہ بعثت کے عرب الفاظ کے تفسیروں سے آشنا نہ تھے بلاغت کے متعدد مدارج کے باوجود بات سمجھنے میں کوئی اختلاف نہ ہوتا تھا۔ اخذ معانی اور فہم مطالب کے لیے انہیں لفظوں سے کھیلنے کی عادت نہ تھی۔ ان کی فطرت رومی تاویل اور ایلانی التصنع سے آشنا نہ تھی۔ قرآن کریم حضورؐ کی تربیتِ قدسیر کے سائے میں ان کے دلوں میں ٹھیک ٹھیک بس گیا تھا ہر لفظ کی نشست اور مراد ان کے سادہ اور صاف ذہنوں میں پوری اتر جاتی تھی۔ وہ قرآن کریم کو مسنتے ہی اس کے بنیادی مقصد کو پا لیتے تھے۔ کسی لفظ کا لغوی استعمال اور پھر اس کا شرعی حقیقت کو بیان کرنا ان کے نزدیک کسی الجھاؤ کا موجب نہ تھا۔ بہت کم ایسے مواقع آئے جن میں انہوں نے حضورؐ سے بعض الفاظ کی

سراوات معلوم کیں۔

صحابہ کے بعد مسلمانوں میں رومی اور ایرانی تمدن کے اثرات پھیلنے شروع ہو گئے یہاں تک کہ بعض مسلمانوں نے قرآن کی لازوال صداقتوں کو بھی اسی آئینہ میں دیکھنے کی کوشش کی کچھ لوگ قرآنی تعلیمات میں بھی الحاد کی راہیں چلنے لگے۔ یہاں تک کہ بعض بنیادی حقیقتیں بھی اختلافی مسائل کے قلاب میں ڈھسنے لگیں۔

ان حالات میں ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ قرآن کریم کی کچھ اصطلاحات قرآن کی روشنی میں بیان کر دی جائیں اور ہر اصطلاح میں جو غلط تصور راہ پا گیا ہے اس کی بھی کچھ اصلاح کر دی جائے۔ واللہ الموفق۔

## ایمان

ایمان کے لغوی معنی یقین کرنے اور ماننے کے ہیں لیکن اس کی شرعی حقیقت یہ ہے کہ انسان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جملہ تعلیمات کو صحیح اور سچ تسلیم کرے اس میں تو اختلاف ہو سکتا ہے کہ یہ بات حضور اکرمؐ سے ثابت ہے یا نہیں؟ لیکن جو امور آنحضرتؐ سے پورے یقین اور اترا سے ثابت ہو جائیں ایمان شرعی کے لیے ان سب کی تصدیق ضروری ہے ان میں سے کسی ایک کا انکار بھی دائرہ ایمان میں داخل ہونے سے مانع ہے۔ آنحضرتؐ سے جو باتیں اجمالاً منقول ہیں ان کی اجمالی تصدیق اور جو امور تفصیلاً منقول ہیں ان کی تفصیلی تصدیق مومن ہونے کے لیے از بس ضروری ہے حضورؐ کو آپ کی جملہ تعلیمات میں غراء وہ اصولی ہوں یا فروعی۔ اعتقادی ہوں یا عملی۔ اخلاقی ہوں یا قانونی۔ ہمیشہ کے لیے سچا ماننے کے بغیر کوئی شخص مومن نہیں ہو سکتا۔ ایمان کی یہی شرعی حقیقت ہے جس پر ایمان کے احکام کا مدار ہے اگر کوئی شخص حضورؐ کی سب تعلیمات کو سچا مانے لیکن صرف روز قیامت کو نہ مانے یا فرشتوں کے وجود کا انکار کرے تو وہ شخص قطعاً کافر قرار پائے گا ایمان شرعی

---

لے جیسے مومن تنہا کی وراثت پانا (میر مومن کو مومن کی وراثت نہیں جاسکتی) مومن نہ کج احکام کا اہل ہونا (کوئی مومن کسی غیر مسلم کے نکاح میں نہیں آسکتی) لا تتکلموا للمشركین حتی یؤمنوا۔ (پ البقرہ ۲۲۱) اس کی نماز جنازہ پڑھنا کسی غیر مومن کی نماز جنازہ پڑھنے مسلمانوں کے لیے جائز نہیں (و غیر ما من الا احکام

کے لیے حضورؐ کی جملہ تعلیمات کی تصدیق ضروری ہے ایمان میں جمیع کی قید ہے لیکن کفر کے لیے جمیع کی قید نہیں حضورؐ کی کسی ایک بات کے انکار سے بھی انسان کا کفر ہو جاتا ہے بشرطیکہ وہ بات حضورؐ سے یقینی طور پر ثابت ہو۔ ایمان لانے کے لیے مومن بہ امور دوہ امور جن پر ایمان لانا ضروری ہوتا ہے آج بھی بھی وہی ہیں جو صحابہؓ کے وقت میں مومن بہ تھے یہ نہیں ہو سکتا کہ صحابہؓ کے لیے تو دس باتوں پر ایمان لانا ضروری ہو اور آج کوئی شخص صرف نو باتوں کو تسلیم کر کے مومن کہلا سکے۔ ایمان آئے گا تو پورا آئے گا ورنہ کچھ بھی نہیں۔ ایمان کی شرعی حقیقت سب کے لیے ایک ہے اس میں کوئی جزو بندی نہیں اور نہ اس میں کوئی کمی بیشی ہو سکتی ہے۔ ہاں اس میں اپنے اپنے یقین کے مطابق قوت و ضعف کے درجات مختلف ہو سکتے ہیں لیکن اس کی شرعی حقیقت بہر حال ایک ہے اور کفر و اسلام کی حدِ فاصل وہی یک ہے۔

پھر ایمان کے کچھ اعمال ہیں اور کچھ اس کی علامات ہیں ان میں کمی بیشی ہوتی رہتی ہے اور ان میں سے بعض کا ترک تکذیب پیغمبرؐ کی وجہ سے نہیں محض عملی سستی کی وجہ سے ہوتا ہے ایمان کے یہ اعمال اور علامات مطلوب تو ہیں لیکن ایمان کی حقیقت شرعی نہیں ایمان کے تقاضے ہیں۔ قرآن کریم بعض مقامات پر ان اعمال کے لیے بھی ایمان کا لفظ اختیار کرتا ہے اور یہ مجاز شرعی ہے جس میں ایمان اقراء و عمل کے مجموعہ کا نام ہے۔ اس اعتبار سے ایمان میں کمی اور زیادتی ہوتی رہتی ہے۔ پھر کچھ ایمان کی علامات ہیں جیسے اسلام علیکم کہنا یہ علامات ایمان حقیقی کا محض ایک نشان ہیں خود ایمان نہیں قرآن کریم بعض مقامات جہاں ایمان کی حقیقت کا علم نہ ہو ان علامات کو بھی ایمان کہہ دیتا ہے اس پر یہ اطلاق بھی ایک مجاز شرعی ہو گا جس کا اعتبار صرف اس وقت تک ہے جب تک کہ ایمان کی حقیقت کا پتہ نہ مل جائے۔ طہدین اپنے کفر یہ عقائد کو چھپانے کے لیے ان اعمال و علامات سے استدلال کرتے ہیں حالانکہ حقیقت معلوم ہو جانے کے بعد اعمال و علامات کا کوئی اعتبار نہیں رہتا۔ ابے موقوف پر قرآن کریم کے ہر طالب علم کا فرض ہے کہ ایمان کے قرآنی اطلاق کے ان بنیادی فروق کو ضرور پیش نظر رکھے۔ تنخاطب لغوی میں لفظ مومن کا معنی سمجھئے۔

لے دست شیخ الہند لکھتے ہیں: ایمان کا تجزیہ ممکن نہیں بعض احکام کا انکار کرنے والا بھی کافر مطلق ہو گا صرف بعض احکام پر ایمان لانے سے کچھ بھی ایمان نصیب نہ ہو گا۔ (موضح الفرقان ص ۷۱)

وما انت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين۔ (پلے یوسف ۱۷)  
یہ ایمان کی حقیقت لغوی کا بیان ہے یہاں ایمان شرعی مراد نہیں۔  
فلا وربك لا يؤمنون بحكمك فيما شجر بينهم۔ (پٹ النساء ۲۵)  
میں ایمان کی حقیقت شرعی کا بیان ہے۔  
ان الذين امنوا وعملوا الصالحات (پٹ البقرہ ۲۷۷)

میں بھی ایمان کی حقیقت شرعی مراد ہے کیونکہ اعمال اس پر محط ہیں اور اس سے علیحدہ ہیں۔  
ما كان الله ليضيع ايمانكم۔ (پٹ البقرہ ۱۷۲)

میں ایمان سے مراد نمانہ ہے یہاں عمل کو ایمان کہا گیا ہے جو محاذ شرعی ہے اس ایمان میں  
(جو اقرار اور عمل کے مجموعہ کا نام ہے) اعمال کی کمی بیشی سے کمی بیشی ہوتی رہتی ہے مگر ایمان کی حقیقت  
شرعی میں کمی بیشی کوئی راہ نہیں ہوگا تو پورا ہوگا ورنہ کچھ بھی نہیں یہ کفر کی حالت ہے۔  
ولا تقولوا لمن اتى اليكم السلام لست مؤمنا۔ (پٹ النساء ۹۴)

میں اسلام علیکم کہنے کو ایمان کی علامت بتایا گیا ہے ایمان کی حقیقت نہیں کہا گیا ہے بیان  
وہ باق اس کی قوی شہادت ہے۔ پس جب حقیقت کا پتہ چل جائے تو علامت کا اعتبار باقی نہ رہے  
گا۔ ایمان کے ان اعمال اور علامات کے نام سے ایمان کی حقیقت شرعی کو مشتبه کرنا اور ان علامات  
سے ایمان کی حقیقت پر دلیل لانا قرآن کے ان مختلف اطلاقات اور اس کی شرعی اصطلاحات پہنچانے  
کی وجہ سے ہے ہر اطلاق کا ایک اپنا محل ہے اور حقیقت شرعیہ اپنی جگہ قائم ہے جس میں کسی نمک  
اندکی بیشی کو راہ نہیں۔

ما كنت تدري ما الكتاب ولا الايمان ولكن جعلناه نورا۔ (پٹ شوریٰ ۵۲)

میں ایمان سے مراد اعمال ایمان کی تفصیل ہیں لہٰذا ایمان ہرگز مراد نہیں کیونکہ پہلے کسی  
وقت بھی ایمان سے خالی نہیں ہو سکتا کہ کہا جائے کہ اسے ایمان کا پتہ نہ تھا۔ (معاذ اللہ)  
۱۔ محضرت سے بھی ایمان شرعی کی یہی تعریف منقول ہے کہ آپ کی جملہ تعلیمات کو سچا تسلیم  
کیا جائے۔ آپ نے فرمایا:-

اموت ان اقاتل الناس حتى يشهدوا ان لا اله الا الله ويؤمنوا بي وبما  
بجئت به۔ ۱۰

ترجمہ۔ لوگ اس وقت تک امن میں نہیں جب تک کہ توحید کے ساتھ مجھے اور میری  
جملہ تعلیمات کو برحق تسلیم نہ کریں۔

## ایمان اور اسلام

یہ صحیح ہے کہ ایمان ایک فعل قلب ہے اور اسلام ظاہری انقیاد کا نام ہے لیکن شریعت  
کی اصطلاح میں ایمان اور اسلام ایک ہی جرموں نہیں وہ مسلمان بھی نہیں اور جو مسلمان نہیں وہ مومن  
بھی نہیں دونوں کی حقیقت ایک ہے مبادا کے اعتبار سے اسے ایمان کہہ دیتے ہیں اور ظاہر کے  
مطابق اسے اسلام کہہ دیا جاتا ہے۔

قرآن کریم میں جہاں یہ لفظ ایک دوسرے کے مقابلے میں ہوں تو دونوں میں سے کسی ایک  
کا حقیقی معنی مراد نہیں ہوگا کیونکہ حقیقت شرعی دونوں کی ایک ہے اختلاف تبھی ہو سکے گا کہ ایک  
اپنے حقیقی معنی پر ہو اور دوسرے کے محض لغوی معنی مراد ہوں جیسے۔

قالت الاعراب انا قتل لم تؤمنوا ولكن قولوا اسلمنا۔ (پاک الحجرات ۱۴)

یہاں اسلام کے حقیقی معنی مراد نہیں صرف ظاہر بھکا تو مراد ہے۔ اسلام کے حقیقی معنی ایمان  
سے جدا نہیں۔ امام بخاریؒ لکھتے ہیں۔

اذ لم يكن الاسلام على الحقيقة وكان على الاستسلام او الخوف من  
القتل لقوله تعالى قالت الاعراب انا قتل لم تؤمنوا ولكن قولوا اسلمنا  
فاذا كان على الحقيقة فهو على قوله جل ذكره ان الدين عند الله  
الاسلام۔ ۱۱

ایمان کو اگر صرف قلب تک محدود رکھا جائے تو وہ معاملات جو مومنین سے وابستہ ہیں کبھی  
سرا انجام نہیں پاسکتے کیونکہ دل کی بات تک کسی دوسرے کو رسائی نہیں ہوتی مثلاً

۱۲ صحیح مسلم جلد ۱ ص ۱۰۰ صحیح بخاری جلد ۱ ص ۱۰۰



لا تنكحوا المشركين حتى يؤمنوا۔ (پ البقرہ ۲۳۱)

میں حکم دیا گیا ہے کہ لڑکیوں کا نکاح صرف انہی مردوں سے کرو جو مومن ہوں یہاں ایمان کو اگر فعل قلب تک محدود رکھیں تو اس آیت پر عمل کی کوئی صورت باقی نہیں رہتی۔ ہاں ایمان اور اسلام کو ایک حقیقت سمجھیں تو بے شک اس پر عمل ہو سکتا ہے۔

اسخبرت نے حدیث جبریل میں ایمان اور اسلام کے دو مختلف جواب ارشاد فرمائے۔ مگر جب وفد عبد القیس حضورؐ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپؐ نے ایمان کی تفصیل وہ فرمائی جو حدیث جبریل میں اسلام کے جواب میں کہی تھی۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ شارع کی نظر میں ان کا فرق صرف اعتباری ہے۔ حقیقت دونوں کی ایک ہے جب ایک نہ ہو تو دوسرے کا بھی اعتبار نہیں۔

## کفر کی حقیقت

کفر کے لغوی معنی چھپانے اور انکار کرنے کے ہیں کفران کے معنی ناشکری کے آتے ہیں قرآن کریم میں ہے:-

لئن شكرتم لا زيدنكم ولن كفرتم۔ (پ البقرہ ۷۷)

ترجمہ۔ اور اگر تم نے شکر کیا تو میں تمہاری نعمت بڑھا دوں گا اور اگر تم نے ناشکری کی تو میری پکڑ بڑی سخت ہے۔

یہاں کفر ناشکری کے معنی میں ہے۔ پھر ایک دوسری جگہ ارشاد فرمایا:-

قتل الانسان ما اكفره من اى شئ خلقه۔ (پک عبس ۱۸)

ترجمہ۔ مارا جائے انسان کس قدر ناشکر ہے اسے پیدا کرنے والے نے کس چیز سے پیدا کیا۔

کفر کی شرعی حقیقت یہ ہے کہ اسخبرت کی تعلیمات میں کسی بات کا حضورؐ سے یقینی طور پر منقول ہوا انکار کر دیا جائے جو خبر واحد سے منقول ہو اس سے اختلاف آپؐ کا انکار نہیں ہے۔

لما الايمان بالله وحده قالوا الله ورسوله اعلم قال شهادة ان لا اله الا الله وان محمدا رسوله الله واقام الصلوة واتيء الزكاة وصيام رمضان الحديث۔ (بخاری جلد ۱ ص ۱۱)

یہ کلمہ کھلا انکار ہو۔ یا کفر الحاد ہو۔ ہاں عملی ترک انکار نہیں ہے صرف انکار موجب کفر ہے اسلام سے پھر جانے کے لیے تبدیل ملت کا اعلان ضروری نہیں اور نہ یہ ضروری ہے کہ اسلام کی تمام تعلیمات کا انکار ہو۔ ہو سکتا ہے یہ کفر الحاد ہو۔ اسلام کی ایک یقینی بات کا انکار اور الحاد انسان کو کفر کے دائرہ میں داخل کر دیتے ہیں۔ ہاں عملی ترک صرف کو تا ہی ہے انکار نہیں، انکار موجب کفر ہے۔

امام الانعمہ امام محمدؒ (۸۸۹ھ) فرماتے ہیں:-

من انکر شیاناً من شرائع الاسلام فقد ابطال قول لا الہ الا اللہ۔  
ترجمہ جس نے شرائع اسلام میں سے کسی ایک بات کا انکار کیا تو اس نے اپنے لا الہ الا اللہ پڑھنے کو باطل کر لیا۔

یہ نہ کہا جائے گا کہ اس نے صرف ایک بات چھوڑی ہے اس کے پورے دعویٰ اسلام کو کالعدم تصور کیا جائے گا۔

## دین

قرآن کریم میں دین کا لفظ کئی معنوں میں آیا ہے کبھی یہ محض لغوی معنوں میں آتا ہے اور کبھی مخاطب شرعی میں اپنے اصل معنوں میں استعمال ہوتا ہے یہیں سے اس کی شرعی اصطلاح قائم ہوتی ہے کہیں یہ اپنے اصل معنی اور اس کی جملہ تفصیلات کے مجموعہ پر بھی بولا جاتا ہے تاہم اس کے اصل معنی اور اس کے تقاضے کبھی بہم وزن نہیں ہوتے اور نہ دین کے یہ مختلف مفہوم دین کے مختلف

ملہ خواہ یہ انکار عناد ہو جیسے ابوجہل کا کفر تھا یا الحاد جیسے میلہ کذاب اور یلمہ یحیٰب کا کفر تھا کیونکہ یہ بھی بالاتر تعلیمات پیغمبر میں سے بعض کے انکار پر منتج ہے اسی طرح وہ کفر جسے چھپا کر ایمان کا اظہار کیا جائے وہ بھی کفر ہے گو اس کا معروف نام نفاق ہے اور اسی طرح وہ کفر جو ایمان کے بعد آئے وہ بھی کفر ہے اس کا معروف نام ارتداد ہے۔ اہل کتاب گو کتابی کہلاتے ہیں اور ان کے لیے بعض رعایات بھی ہیں مگر وہ بل کفر ہیں۔ پس کتابی منافق، مرتد، طغ، زندیق اور کافر اصلی سب کفر کی ہی مختلف صورتیں ہیں۔

اجزاء بنتے ہیں جن سے دین کی کوئی مجموعی حیثیت قائم ہوتی ہو۔ اجزاء آپس میں بلربل کی نسبت رکھتے ہیں اور تفصیلات اور تقاضے اصل کے لیے بمنزلہ فروغ کے ہیں۔ دین کی اصل حقیقت ایک ہے اور ہمیشہ سے ایک ہے تمام انبیاء اس میں مشترک رہے ہیں اور یہی پیغمبرانہ تاریخ کا اجتماعی نقطہ ہے۔ ہاں اس کی تفصیلات مختلف زمانوں میں مختلف ہوتی رہی ہیں اور اس کے تقاضے مختلف حالات میں مختلف رُوح اختیار کرتے رہے ہیں۔ بایں ہمہ دین کی اصل حقیقت اپنی جگہ ایک ہے اور اصلاً عام اسے ہی دین کہا جاتا ہے۔ دین میں قوت و ضعف کی کیفیات تو پیدا ہوتی ہیں لیکن اس کی کوئی جز و بندی نہیں اور نہ یہ مختلف اجزاء کے مجموعہ کا نام ہے۔

منہایت افسوس ہے کہ بعض لوگوں نے قرآن پاک میں لفظ دین کو مختلف معنوں میں دیکھ کر انہیں دین کے مختلف اجزاء سمجھ لیا وہ دین کی حقیقت ان سب کے مجموعے کو سمجھتے رہے ان کے خیال کے مطابق لازم تھا ہے کہ لفظ دین کا متفرق استعمال اپنے اصل مفہوم کی نسبت سے ناقص ہے اور دین کی اصل حقیقت وہ ہے جو ان سب کے مجموعے سے ماہل ہو ایسا ہرگز نہیں۔ قرآن پاک میں دین کا لفظ جہاں بھی وارد ہے وہ اپنی جگہ دین کا صحیح مفہوم ہے گو کہیں معض لغوی معنی مطلوب ہوں اور کہیں شرعی اور کہیں دین سے اس کے تقاضے مراد ہوں لیکن اپنے ہر استعمال میں قرآن کریم کا یہ لفظ اپنی جگہ کامل ہے۔

دین کے لغوی معنی جھکنے اور ماتحت ہونے کے ہیں۔ اسلام اپنے مخالفوں سے دو

ہی مطالبے کرتا ہے:-

- ① وہ اسلام قبول کر لیں یا
  - ② مسلمانوں کی ماتحتی قبول کر لیں
- جہاد کفر کو ختم کرنے کے لیے نہیں کفر کی شوکت توڑنے کے لیے ہے یا کبھی معض دفاع کے لیے ہے۔

قرآن کریم اس مسئلے کے لیے دَانَ بیدین کا لفظ اس کے لغوی معنوں میں پیش کرتا ہے۔

وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ۔ (نپ التوبہ ۲۹)

ترجمہ۔ اور وہ نہیں سمجھتے دین حق کے آگے۔ ان اہل کتاب سے جہاد کرتے ہو جب تک کہ وہ ماتحت ہو کر اور چھوٹے بن کر جزیرہ دنیا منظور نہ کر لیں۔

امام عربیت ابو عبیدہ یدینون کا معنی یہ بیان کرتے ہیں :-

لا یطیعون طاعة اهل الاسلام وکل من کان فی سلطان ملک  
فہو علی دینہ وقد دان لہ و خضع لہ

ترجمہ۔ اور وہ لوگ اسلام کی طاعت قبول نہیں کرتے اور جو شخص کسی بادشاہ کے تسلط میں ہو وہ اس کے دین پس ہے اور اس کے آگے جھکا ہوا ہے، اور پست ہے۔

حافظ ابن جریر طبری لکھتے ہیں :-

کل مطیع ملکاً اذا سلطان فہو دان لہ یقال منہ دان فلان فلان  
فہو یدین لہ دیناً لہ

ترجمہ۔ جو شخص محض کسی بادشاہ یا حاکم کے ماتحت ہو وہ اس کے آگے جھکا ہوا ہے دان یدین کے معنی یہی ہیں کہ وہ اس کے آگے پست ہے۔

اس مقام پر لایڈین کے الفاظ دین کے لغوی معنی میں ہیں اور دین الحق کے الفاظ اپنے شرعی معنی کے لیے استعمال ہوئے ہیں جنہوں نے فرمایا :-

الکس من دان نفسه وعمل لما بعد الموت۔ لہ

ترجمہ عقلمند وہ ہے جو اپنے نفس کو ماتحت کرے اور موت کے بعد کی زندگی کا سرمایہ تیار کرے۔

## دین کی اصل حقیقت اور اس کا شرعی معنی

شرع لکم من الدین ما دضی بہ فوحاد الذی اوحینا الیک وما وضینا

بہ ابراہیم وموسیٰ وعیسیٰ ان اقموا الدین ولا تتفرقوا فیہ کبر

لہ البحر محیط جلد ۲۹ لہ ابن جریر جلد ۱۰ ص ۲۵ لہ مسند احمد

علیٰ المشرکین ما تدعوهم الیہ اللہ یجتبیٰ الیہ من یشاء ویہدی  
الیہ من ینیب۔ (پکا شور لے ۱۳)

ترجمہ: تمہارے لیے بھی وہی دین مقرر کیا ہے جس کا حکم نوح کو کیا تھا اور جس کا حکم  
بھیاہم نے تیری طرف اور جس کا حکم ہم نے حضرت ابراہیم کو کیا تھا اور موسیٰ  
اور عیسیٰ سب کو یہی حکم دیا تھا کہ اس دین کو قائم رکھنا اور اس میں ہرگز علیحدہ علیحدہ  
دھوبانا، بھاری ہے شرک کرنے والوں کو وہ چیز جس کی طرف تو انہیں بلاتا  
ہے اللہ چن لیتا ہے اپنی طرف سے جس کو چاہے اور راہ دیتا ہے اپنی طرف  
اسے جو رجوع لائے۔

اس آیت شریفہ نے بتلایا کہ دین سب پیغمبروں کا ہمیشہ سے ایک رہا ہے اسی کو قائم  
کرنے کے لیے سب پیغمبر یہاں تشریف لائے اور اسی دین کی اقامت پیغمبروں کی نیابت میں ان  
کی اُمتوں پر فرض رہی، حضرت ارشاد فرماتے ہیں:-

الانبیاء اخوة لعائلات ائمتہم شئی و دینہم واحد (او کہا قال)  
ترجمہ: تمام پیغمبر آپس میں اس طرح ہیں جیسے سوتیلے بھائی ہوں ان کی مائیں  
(دشرعیتیں) تو مختلف ہیں مگر دین سب کا ایک ہے۔  
وہ دین کیا ہے؟ البو حیان اندلسی (۷) لکھتے ہیں:-

هو ما شرع لهم من العقائد المتفق علیہا من توحید اللہ و طاعتہ و  
الایمان برسولہ و بکتابہ و بالیوم الآخر و الجزاء فیہ۔  
ترجمہ: دین ان عقائد کا نام ہے جن پر سب پیغمبروں کا اتفاق رہا ہے مثلاً اللہ  
کی توحید اور اس کی اطاعت، اس کے رسولوں، کتابوں اور قیامت اور  
جزاء و سزا پر ایمان لانا۔

امام رازی (۶۰۶ھ) فرماتے ہیں:-

یجب ان یکون المراد الامور التي لا تختلف باختلاف الشرائع وھی الایمان

بِاللهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْإِيمَانِ يَوْجِبُ الْإِعْلَاضَ  
عَنِ الدُّنْيَا وَالْإِقْبَالَ عَلَى الْآخِرَةِ وَالسَّعْيَ فِي مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَالْإِحْتِزَازَ  
عَنْ رَذَائِلِ الْأَحْوَالِ ۖ

ترجمہ: دین سے مراد وہ امور ہیں جو شریعتوں کے اختلاف سے نہیں بدلتے اور وہ  
یہ ہیں۔ (اللہ) اس کے فرشتوں، اس کی کتابوں اور پیغمبروں اور قیامت پر ایمان  
لانا، اور ایمان دنیا سے منہ پھیرنے اور آخرت کی طرف متوجہ ہونے اور اچھے  
اخلاق کی کوشش اور بُرے احوال سے بچنے کا نام ہے۔

پس یہ دین ہے کہ انسان اپنے آپ کو خدا کے سامنے پوری طرح جھکا دے اپنے آپ کو  
اس کے حضور Surrender کر دے۔ اپنے آپ کو اس کے آگے اس طرح جھکا دے کہ اس  
کی رضا اور آخرت کی فراخ اس کی زندگی کا موضوع بن جائے۔ اللہ تعالیٰ کو وحدہ لا شریک سمجھے اور اسے  
اپنے نفع و نقصان کا واحد مالک اعتقاد کرے۔ آخرت اور اس کی جزا سزا پر پورا یقین رکھے۔  
جس شخص کو دین کی یہ دولت مل جائے پھر وہ اللہ تعالیٰ کا بہت مشتاق ہو جاتا ہے اس کے آگے  
جھکنے میں عبادت اور انابت میں مصمم لذت محسوس کرتا ہے۔ اس کے نزدیک نماز کی غایت پانچ  
وقت کی پاکیزگی، پابندی اوقات اور ایک نظام کی ماتحتی کا ہی تصور نہیں بلکہ وہ اپنے پیدا کرنے  
والے کے ساتھ شوق و محبت کا ایک ایسا رابطہ ہے کہ وہ اس کے سامنے ہست اور عاجز ہونے کو  
اپنی سب سے بڑی سعادت اور سب سے بڑی لذت سمجھتا ہے۔

اس سے انکار نہیں کہ اس کے ساتھ پانچ وقت کی پاکیزگی، پابندی اوقات کی سیرت اور  
ایک امام کی ماتحتی بھی حاصل ہو جائے گی مگر یہ سب امور نماز کے اثرات اور ثمرات ہیں جو اپنی جگہ  
محمود ہیں مگر نماز کا مقصد وہ نہیں۔ نماز کی حقیقت وہ خاص تعلق ہے جو بندے اور خدا کے باہم قائم  
ہوتا ہے اسی معنی میں حضرت ابراہیمؑ اور تمام انبیائے کرام اللہ کے سامنے جھکے ہوئے تھے اور یہی  
ان سب کا دین تھا اور وہ سب اللہ کے حضور اس کے بندے تھے۔ پیغمبر کتنی ہی اونچی شان میں  
ہر وہ بندگی سے نہیں نکلتا۔

## دین اور اس کے تقاضے

یہ صیح ہے کہ اس دین کے تقاضے بھی ان کی زندگیوں میں پوری طرح روشن تھے۔ زندگی کے ہر نئے موڑ پر دین کا تقاضا ایک نئی صورت میں سامنے آتا اور ان حضرات قدسی صفات کی تعلیمات زندگی کے ہر باب میں شیر کے نقوش چھوڑتی جاتیں تاہم دین کی اصل حقیقت اور اس کے تقاضوں نے برابر کی صورت کبھی اختیار نہیں کی۔ پیغمبروں کی اجتماعی تاریخ میں دین کی اصل حقیقت ہمیشہ اُبھری رہی اور دین کے تقاضے ان کی دعوت کا اساسی موضوع کبھی نہیں بنے۔ انہوں نے ہمیشہ اصل دین کی دعوت دی تقاضے صرف ضمنی صورت میں سامنے آتے رہے یہ دین کے خمرات ہیں دعوت کا اصل موضوع نہیں۔ اصل دین اللہ کے آگے جھکنا اور جزا سزا کے اعتقاد کے ساتھ اللہ رب العزت کے لیے اپنے دل میں اشتیاق و محبت کی ایک کیفیت پیدا کرنا ہے۔

دین ہر وقت مطلوب ہے مگر اس کے تقاضوں پر عمل اسی وقت مطلوب ہوتا ہے جب ان کے مناسب حالات پیدا ہوں۔ تجارت میں جاؤ تو اس طرح کا کاروبار کرو جس طرح اسلام کی تعلیمات ہیں۔ فوج میں جاؤ تو اس طرح لڑو جس طرح اسلام کی تعلیم ہے حکومت ملے تو اس طرح عدل و انصاف قائم کرو کہ ہر خدا کو اس کا حق ملنے لگے مگر ان سب امور پر عمل درآمد اسی وقت تمہارے ذمہ آئے گا جب اس عمل کی باگ تمہارے ہاتھ میں آجائے اس کے برعکس اصل دین ہر لمحہ اور ہر وقت مطلوب و معمول رہتا ہے وہ حالات سے مشروط نہیں۔ حالات بننے اور بگڑنے پر دین کے تقاضے دُبتے اور اُبھرتے ہیں۔ اصل دین تو حالات سے کنارہ کشی کے بعد بھی اپنے درجے میں محفوظ رہ سکتا ہے۔

صنوا کر مصلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:-

يُوشِكُ اَنْ يَكُونَ خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ يَتَّبِعُ بِهَا شَقْفَ الْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ فَيَرْجِيهِ  
بِدِينِهِ مِنَ الْفَتَنِ ۝

ترجمہ: قریب ہے کہ مسلمان کا بہترین مال چند بکریاں رہ جائیں جن کو وہ پہاڑوں

سے رواہ البخاری فی کتاب الايمان عن ابی سعید الخدریؓ

کی گھاٹیوں اور بارش کے مواقع میں لے جائے اور اپنے دین کو فتنوں سے بچا جائے۔

## دین کا غلط تصور

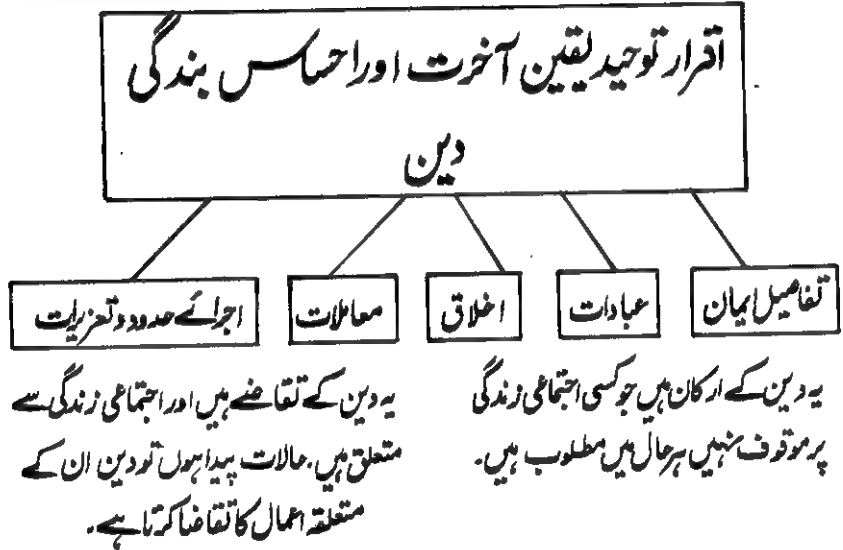
نکری بنیادی	عملی پیرائے	معاشرتی پہلو	تمدنی بنیاد	احساس عمل
(عقائد)	(عبادات)	(اخلاق)	(قوانین)	(احسان)
↓	↓	↓	↓	↓
دین	دین	دین	دین	دین

اس تصور میں ان مختلف امور کو ایک نظام میں لایا گیا ہے وہ لڑی جوان مختلف امور کو یکجا کرتی ہے اس کا نام دین ہے اس تصور میں دین بندے اور خدا کے مابین ایک خاص تعلق کا نام نہیں بلکہ اس نظام کا نام ہے جو ان مختلف پہلوؤں کو یکجا کر رہا ہے اس تصور میں دین ایک نظام کے طور پر ابھر رہا ہے اور تعبدی پہلو جو اصل دین تھا بہت دب کر رہ گیا ہے۔ دوسرے مسابقت فکر ان مختلف امور کے باہمی تعلق کو حکمت سے تعبیر کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک حکمت میں تبدیلی ہو سکتی ہے اور ہوتی رہتی ہے مگر دین اپنی جگہ ایک لا دوال حقیقت ہے۔ دین کے غلط تصور کے حامی اس بات کے قائل ہیں کہ دین ایک نظام ہے اور نظام کے عام اصولوں میں بوقت ضرورت تبدیلی کی جاسکتی ہے۔ سو یہ تصور دین تحریف دین کی ایک راہ ہے۔ دین کے غلط تصور کا یہ ایک جلی نتیجہ ہے۔ یہ لوگ اس تصور کے مطابق دین کے ان مختلف پہلوؤں کو عملاً قائم بھی کر لیں اور اس میں ترمیم نہ بھی کریں تو زیادہ سے زیادہ اسے اقامتِ شریعت کہہ سکیں گے۔ اقامتِ دین ہم اسے پھر بھی نہیں کہہ سکتے کیونکہ یہاں دین کا صحیح تصور سرے سے ہے ہی نہیں۔ اس سے لوگ کسی درجے میں پابندِ شریعت تو ہو سکتے ہیں دیندار نہیں بن سکتے۔ دین کا کوئی عمل عقائد کی صحیح بنیاد کے بغیر دینی عمل نہیں ہو سکتا۔



## دین کا صحیح تصور

دین پیغمبرانہ دعوت پر اقرار توحید اور یقین آخرت کا نام ہے اس سے بندے اور خدا کے مابین ایک خاص ربط قائم ہوتا ہے یہی اصل دین ہے اور یہی تمام پیغمبروں کا اجتماعی کردار رہا ہے۔



## ایک سوال

دین کے جو اعمال خاص حالات میں ہمارے ذمہ آتے ہیں ان حالات کو خود پیدا کرنا تاکہ ان کے متعلقہ احکام پر عمل کیا جاسکے کیا ہمارے ذمہ نہیں؟ اسلام کے وہ احکام جو حکام کے ذمہ ہیں جیسے اجرائے حدود وغیرہ ان پر عمل کر سکنے کے لیے حکومت حاصل کرنے کی کوشش کرنا کیا یہ ہمارا ذمہ ہے؟

جواب: ایسی کوشش ایک انتظامی مسئلہ ہے اور مذہب و متحن ہے لیکن فرض نہیں اور نہ یہ دین کی اساسی دعوت ہے حکومت ملی ہو تو اس کے متعلقہ احکام پر عمل کرنا فرض ہے اللہ کے بندوں کی شان یہ ہے۔

الَّذِينَ هُمْ مَكْنَاهُمْ فِي الْمَرْضِ اَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَامْرَا  
بِالمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ (پہلے ایلچ ۴۱)

ترجمہ اگر ہم ان کو زمین میں قوت دیں تو وہ نمازیں قائم کریں گے اور زکوٰۃ دیں  
گے۔ نیکی کا حکم کریں گے اور برائیوں سے روکیں گے۔

لیکن ان تقاضوں پر عمل کر لے کی خاطر اقتدار لینے کی کوشش کرنا اس کی قرآن پاک میں کہیں  
دعوت نہیں ملتی۔ مال جمع کرنے کی اس لیے کوشش کرنا کہ انسان زکوٰۃ دے سکے اس کی اسلام میں  
کہیں ترغیب نہیں۔ ہاں مال اگر جمع ہو جائے تو پھر زکوٰۃ ادا کرنے کی پوری پابندی کرنی ہوگی۔ مال  
کا جمع کرنا ہرگز قرض نہیں بعض شرطوں کے ساتھ صرف جائز ہے۔ جہاد اسلام کا ایک بڑا مسئلہ  
ہے اور یہ اسلام کے کوہان کی چوٹی ہے اس کا ترک و کت کا پیغام اور اس پر عمل زندگی کا نشان ہے  
لیکن ایسے حالات خود پیدا کرنا کہ اس مسئلے پر عمل کرنے کی نوبت آجائے یہ امت کے ذمے فرض  
نہیں۔ ہاں حالات خود پیدا ہو جائیں تو پھر اس پر ڈٹ جانا اور اللہ کے نام پر زندگی سے کھیل جانا یہ  
نہایت ضروری ہے۔ جہاد فرض ہے لیکن اس فرض پر عمل کرنے کے لیے حالات پیدا کرنا یہ فرض  
نہیں۔ حالات پیدا ہونے پر جو شہادت ملے وہ بے شک مطلوب ہے لیکن حالات خود پیدا کر لے  
کی قرآن نے کہیں دعوت نہیں دی، حضور فرماتے ہیں:-

لَا تَقْتَمُوا الْقَاءَ الْعِدَّةِ فَإِنَّ لِقِيَتَهُمُ فَاثِمَةٌ ۖ

ترجمہ تم خود دشمن سے لڑنے کی تمنا نہ کرو لیکن اگر لڑنا پڑ جائے تو پھر ثابت قدم رہو۔

## نفاق

قرآن کریم میں کافروں اور مسلمانوں کے علاوہ ایک تیسرے گروہ کا بھی وسیع تذکرہ ہے  
یہ منافق لوگ تھے جو اصل میں کافر تھے مگر دھوکے سے اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرتے تھے ہنغمت  
صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور میں بھی کبھی کبھار آتے اور اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرتے تھے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ

يُضَاهَوْنَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا. (پ البقرہ)

ترجمہ۔ اور لوگوں میں سے ایسے بھی ہیں جو کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر اور یوم آخرت پر ایمان لائے مگر وہ مومن ہرگز نہیں وہ اللہ سے اور ایمان والوں سے دھوکہ کر رہے ہیں۔

یہاں ایک نازک مرحلہ درپیش ہے نفاق جو کچھ اظہار اسلام اور اخفاء کفر کی ایک باطنی کیفیت کا نام ہے اور ایک امر مخفی ہے اس لیے ہر مسلمان کے متعلق یہ گمان ہو سکتا ہے کہ شاید وہ اندر سے مسلمان نہ ہو اور اگر اس بدگمانی کو چلنے دیا جائے تو ساری ملت ہی مشتبہ ہو کر رہ جائے گی پس ضروری ہے کہ قرآن کریم میں منافقین کے کچھ ایسے نشان تلاش کیے جائیں جن سے اہل حق مشتبہ ہونے سے بچ سکیں کچھ لوگ تو ہیں جو پیغمبر کے ساتھ اٹھتے بیٹھتے ہوں اور ان کے بارے میں یقین سے کہا جاسکے کہ وہ اندر سے مومن ہیں، اور واقعی وہ پیغمبر کے ساتھ ہی اور واقعی وہ پیغمبر کے ساتھ ہی۔ قرآن کریم کے پہلے پارے کے شروع میں منافقوں کی مفصل داستان ملتی ہے اس میں یہ بھی مذکور ہے۔

اِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا امْنُ النَّاسُ قَالُوا نُوْمِنُ كَمَا امْنُ السُّفَهَاو۔

(پ البقرہ ۱۳)

ترجمہ جب انہیں کہا جاتا ہے کہ تم بھی اس طرح ایمان لاؤ جس طرح دوسرے لوگ ایمان لائے ہوئے ہیں تو وہ کہتے ہیں کیا ہم اس طرح ایمان لائیں جس طرح یہ بے وقوف لوگ ایمان لائے؟

اس سے پتہ چلتا ہے کہ منافقین کے دعویٰ اسلام سے پہلے مسلمانوں کا ایک ایسا طبقہ ضرور موجود تھا جن کا اسلام معروف تھا اور وہ لوگ آئندہ مسلمان ہونے والوں کے لیے ایک معیار کی حیثیت رکھتے تھے منافقوں کا مسلمانوں میں گھسنایا بعد کا ایک عمل ہے سب سے پہلے جو لوگ ایمان کی صف میں آئے وہ یقیناً معیاری مسلمان تھے جیسے حضرت ابوبکرؓ حضرت عثمانؓ حضرت علیؓ اور حضرت بلالؓ وغیرہم۔ پھر حضرت عمرؓ بھی چالیسویں مسلمان تھے اور قرآن کی چالیسویں سورت المؤمن ہے اس سے واضح ہوا کہ سابعین اولین کے دامن پر نفاق کا کوئی پھینٹا نہیں ہے وہ سب

کے سب حقیقی معنوں میں مسلمان اور مومن تھے در نہ قرآن کریم ان کے ایمان اور منافقین کے دعویٰ ایمان کا اس ترتیب سے ذکر کرتا اور ان پہلوؤں کو ان پھلوں کے لیے معیار ایمان نہ ٹھہراتا۔

① جب کوئی تحریک شروع ہوتی ہے تو اس کا پہلا دور محنت و تکلیف اور جہوم و مصائب کا دور ہوتا ہے کوئی مخالفت ایسا بے وقوف نہیں ہوتا جو اس وقت محض مار کھانے کے لیے ان میں شامل رہے۔ ہاں جب اس کی کامیابی کے ہٹار کھینے لگیں تو پھر بعض مخالف اس میں گھس کر فتنہ کالم کا کام کرتے ہیں پس وہ لوگ جو سب سے پہلے مسلمان ہوئے جیسے حضرت خدیجہ الکبریٰؓ حضرت ابوبکر صدیقؓ حضرت علیؓ حضرت بلالؓ وغیرہ ان تمام حضرات کا دامن ثابہ نفاق سے کلیتہً پاک مانا جائے گا۔ منافقین کے دعویٰ ایمان کو کاٹنے کے لیے قرآن کریم انہی سابقین اولین کے ایمان کو بطور معیار پیش کرتا ہے اور انہیں انہیں کی اتباع میں آنے کا حکم دیا۔

② منافقوں کا دوسرا نشان یہ ہے کہ وہ مکہ کے رہنے والے نہ تھے مدینہ یا اس کے مضافات کے رہنے والے تھے۔ مدنی زندگی میں ہی اسلام کو قوت حاصل ہوئی تھی اور اسی دور میں منافقوں کو مسلمانوں میں گھسنے کی ضرورت تھی۔ قرآن کریم میں ہے۔

وَمَنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَى الْمُنَافِقِ. (دپ التوبہ ۱۰۱)

ترجمہ۔ تمہارے گرد و لواح کے بعض دیہاتی منافق ہیں اور کچھ لوگ مدینہ کے ہیں جو منافقت پر اُٹے ہوئے ہیں۔

اس آیت سے پتہ چلا کہ نفاق کا فتنہ مسلمانوں کی مدنی زندگی میں ہی ابھرا تھا پس جو لوگ مکہ میں مسلمان ہوئے تھے جیسے حضرت ابوبکرؓ حضرت عمرؓ حضرت علیؓ اور دوسرے مکی مسلمان وہ سب کے سب نفاق کے ہر شاخے سے پوری طرح محفوظ سمجھے جائیں گے۔ قرآن کی رو سے منافقین کے لیے اہل مدینہ میں سے ہونا ضروری ہے۔

③ منافقین جو مسلمانوں کی مخبری کے لیے اس دائرہ میں گھسے۔ اسلام کی راہ میں مال خرچ کرنے سے پوری طرح گریزاں رہے۔ اُن کا مقصد مسلمانوں کو نقصان پہنچانا تھا نہ کہ کسی قسم کا فائدہ دینا۔ اس سلسلہ میں وہ بڑے محتاط رہتے تھے۔

هم الذين يقولون لا تنفقوا على من عند رسول الله حتى ينفضوا و الله  
خزائن السموات والارض ولكن المنافقين لا يفقهون۔ (شپ منافقون) ترجمہ۔ وہ لوگ کہتے ہیں کہ مت خرچ کرو ان پر جو رسول اللہ کے ساتھ رہتے ہیں یہاں تک کہ یہ متفرق ہو جائیں۔ اور اللہ ہی کے لیے ہیں خزانے زمین اور آسمان کے لیکن یہ منافق سمجھے نہیں۔

المنافقون والمنافقات بعضهم من بعض يأمرون بالمنكر وينهون عن  
المعروف ويقبضون ايديهم۔ (شپ التوبہ ۶۷)

ترجمہ منافق مرد اور منافق عورتیں سب کی چال ایک ہے بُری باتیں سکھاتے ہیں اور باتیں چھڑاتے ہیں اور موقعہ پر اپنی مٹھی بند رکھتے ہیں۔

قرآن کریم کی اس نشاندہی سے پتہ چلتا ہے کہ وہ حضرات جنہوں نے اسٹھنٹ پر اور مہمات اسلام پر اپنا مال خرچ کیا جیسے حضرت ابو صدیقؓ اور حضرت عثمان غنیؓ وغیرہ یہاں والا کا بر سب کچھ مومن تھے ان کی سیرت شعبہ کے ہر شاخہ سے پاک اور پوری طرح محفوظ مانی جائے گی منافقین کی بنیادی علامت یہ ہے کہ وہ حضورؐ پر کچھ خرچ نہ کرتے ہوں نیز یہ اہمیت دلالت کرتی ہے کہ منافقین نمایاں طور پر نیک کام سے دور تھے اور بُرے کاموں میں عہد کو شامل رہتے تھے۔ اکابر صحابہ کرامؓ کا عمل بالمعروف اس قدر نمایاں تھا کہ ان کی سیرت کی چادر نفاق کے ہر حصیے سے پاک نظر آتی ہے علامہ ابن مسیم بھرائی نہج البلاغہ کی مٹوح میں حضرات خلفاء ثلاثہؓ اور حضرت امیر معاویہؓ میں فرق کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

ان الفرق بين الخلفاء الثلاثة وبين معاوية في اقامة حدود الله والعمل بمقتضى اوامره ونواهيه ظاهريه

ترجمہ خلفائے ثلاثہؓ اور امیر معاویہؓ کے زمانہ حکومت میں نمایاں فرق یہ تھا کہ خلفائے ثلاثہؓ اقامت حدود الہی میں اور امیر معاویہؓ کے تقاضوں پر عمل کرنے میں پوری طرح کو شامل تھے۔

⑤ آنحضرت کے زمانے میں منافقوں نے ایک علیحدہ مسجد بنائی اور اسے مستند قرار دینے کے لیے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس میں نماز پڑھنے کی دعوت دی، اس پر اللہ تعالیٰ نے آپ کو ہدایت فرمائی :-

لَا تَقْعُدِيْهِ اَبَدًا الْمَسْجِدَ اسْتَسْ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اِحْتِاَنَ تَقُوْمَ فِيْهِ فِيْهِ رَجَالٌ يَّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا۔ (آلِ التَّوْبَةِ ۱۰۸)

ترجمہ: آپ اس مسجد میں کبھی کھڑے نہ ہوں وہ مسجد جس کی بنیاد پہلے دن سے ہی پرہیزگاری پر رکھی گئی ہو آپ کا حق یہی ہے کہ وہیں کھڑے ہوں اس میں ایسے لوگ رہتے ہیں جو پاک رہنے کو ہی پسند کرتے ہیں۔

قرآن کریم کی اس نشانہ دہی سے پتہ چلا کہ آنحضرت کی مسجد مبارک کی تعمیر میں شریک ہونے والے اور پھر اس میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہنے والے — نمازوں میں آپ کے ساتھ رہنے والے اور اس مسجد میں تعلیم و تربیت پانے والے سب کے سب یکے موئن تھے، اگر اس مسجد کے بسنے والوں پر بھی نفاق کا کوئی دھبہ ہو تو اللہ رب العزت منافقوں کی مسجد میں جانے سے حضور اکرم کو اس طرح منع نہ فرماتے۔ پس منافقوں کی بنیادی علامت یہ ہے کہ وہ آنحضرت سے قلیل النحاطت ہوں آپ سے اکثر ملنا جلتا نہ ہو آپ کی مسجد میں بہت کم آتے ہوں علیحدہ مسجد بنانے کے درپے ہوں۔

⑥ منافقوں کا ایک واضح نشان یہ ہے کہ وہ انجام کار مغلوب ہوئے ہوں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ہی ذلیل اور رسوا ہو گئے ہوں۔ جو لوگ آنحضرت کے حضور میں ان خود تک مسلمانوں کے اہم امور میں ذلیل اور کار فرما رہے اور حضور اکرم کے بعد بھی وہ مسلمانوں کا کمر نہ بنے رہے وہ سب بالیقین کچے موئن تھے اور ان کے دہن سیرت پر نفاق کا کوئی دھبہ نہیں ہو سکتا۔ قرآن کریم نے بڑی ذمہ داری سے اس کا اعلان کیا ہے :-

لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرُوْضٌ وَالْمَرْجُفُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ لَنَغْرِیْكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُوْنَكَ فِيْهَا اِلَّا قَلِيْلًا مَّلْعُوْنِيْنَ اِنَّمَا تُقَفُّوْا اَحْذَرُوْا فَمَا تَقْفُوْا اِنَّهُمْ لَمُتَّحِقُوْنَ (آلِ الْاَحْزَابِ ۲۰)

ترجمہ: اگر منافق باندہ آئے اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے اور مدینہ میں  
جھوٹی خبریں اُڑانے والے تو ہم ہمیں ان سب پر مسلہ کر دیں گے پھر وہ تیرے  
ساتھ مدینہ میں رہ بھی نہ سکیں گے مگر تھوڑے دن اور ان دلوں میں بھی وہ  
ملعون ہو کر ہی رہیں گے جہاں پائے جائیں گے پکڑے جائیں گے اور مارے  
جائیں گے۔

⑤ منافقین کا ایک نشان یہ بھی ہے کہ ان کی زندگیوں میں تسلسل نہیں ہوتا اور ان کا کردار  
شب و روز بدلتا ہے ایسے منافقین زیادہ تر یہودیہ میں سے تھے۔

وقالت طائفة من اهل الكتاب امنوا بالذم انزل على الذين امنوا  
وجه النهار واكفروا اخره لعلهم يرجعون. (پ آل عمران ۷۲)  
ترجمہ: بعض اہل کتاب نے سکیم بنائی کہ جو اترتا ہے مسلمانوں پر اسے صبح کو  
مان را در شام کو اس کا انکار کر دو۔ شاید کچھ اور لوگ بھی اس طرح اسلام سے  
پھر جائیں۔

ان المنافقين يخدعون الله وهو خادعهم و اذا قاموا الى الصلاة  
قاموا كسالى يراءون الناس دلاية كودن الله الا قليلا. مذبذبين  
بين ذلك لا الى هو لا و لا الى هو لا و۔ (پ النساء ۱۲۲)

ترجمہ: منافق دغا بازی کرتے ہیں اللہ سے اور وہی ان کو دغا دے گا اور جب  
کھڑے ہوتے ہیں نماز کو تو کھڑے ہوتے ہیں سُستی سے۔ لوگوں کے دکھانے  
کو۔ یاد نہیں کرتے اللہ کو مگر برائے نام مذبذب ہیں دونوں کے بیچ۔ نہ ادھر  
کے نہ ادھر کے۔

ان کی نماز کے لیے سُستی محض ایک عمل کی سُستی نہ تھی جیسے کہ آج کل کے بے نماز مسلمانوں  
میں یہ عملی سُستی پائی جاتی ہے بلکہ اس کی بدینتی تھی اور مسلمانوں کو دھوکہ دینا تھا اسی طرح  
ان منافقوں کا جنگ کے وقت کمانہ کش ہونا بُردلی اور کمزوری کی وجہ سے نہ ہوتا تھا بلکہ اس کی وجہ  
دوسرے مسلمانوں کو بدگمان کرنا اور افواج اسلام کو عمل ناقصان پہنچانا تھا جنگ اعدائے مسلمانوں

بکھر جانا ایک غلط فہمی اور زیادہ سے زیادہ ایک طبعی کمزوری کی وجہ سے تھا مگر جنگ احزاب میں ایک کورسے فریق کی کندہ کشتی کمزوری کی وجہ سے نہ تھی ایک سازش اور منافقت کے نتیجے میں تھی۔ یہی وجہ ہے کہ رب العزت کا معاملہ دونوں موقعوں پر مختلف رہا ہے۔

## اظہار رسالت

قرآن کریم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کو ایک کامیاب رسالت کے طور پر پیش کیا ہے۔ ابتدائی مشکلات اور عملی صعوبتوں کے بعد انجام کار اسے غالب بتلایا ہے۔ قرآن کریم کی روشنی میں رسالت کا یہ انجام ہرگز نہیں کہ حضورؐ اس وقت میں بالکل مجبور اور مغلوب ہو کر رخصت ہوئے ہوں اور آپ کے گرد و پیش منافق ہی منافق ہوں نہ آپ وصیت کر سکیں نہ اپنی مرضی سے نماز کے لیے نام بناسکیں۔ یہاں تک کہ آپ کا جنازہ بھی رکھا رہ جائے اور اس وقت سچے مسلمان صرف چند آدمی ہی ہوں۔ معاذ اللہ ثم معاذ اللہ اس طرح کی باتیں تاریخ کی تعبیری روایات تو ہو سکتی ہیں لیکن حقیقت نہیں۔ قرآن کریم آپ کی رسالت کو ایک نہایت کامیاب مشن کے طور پر پیش کرتا ہے اور بتاتا ہے کہ آنحضرتؐ کے لیے ہر بعد کی منزل پہلی سے زیادہ روشن تھی حضورؐ کہ مکہ میں جب مشکلات میں گھرے ہوئے تھے تو آپ کو بشارت دی گئی :-

① وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ. (پٹ انضیٰ)

ترجمہ۔ اور بے شک بعد کی حالت آپ کے لیے پہلی سے بہتر ہوگی۔  
حضورؐ پہلے یتیم تھے اللہ نے ٹھکانا دیا منفس تھے اللہ نے غمی کر دیا۔ راہِ عمل کے جو باتھے اللہ نے راہیں روشن کر دیں، دشمنوں سے تنگ تھے اللہ رب العزت نے آپ کے تمام مخالفین کو آپ کے ہی رحم و کرم پر کر دیا۔

قرآن کی روشنی میں اس خیال کے لیے کوئی گنجائش نہیں کہ حضورؐ کے عہد میں حقیقی ایمان لانے والے صرف پانچ یا چھ آدمی تھے اور مؤمنین کی تعداد بعد کے ادوار میں فیصد نسبت میں زیادہ تھی۔ رب العزت اپنے مقررین کی صفات میں خرماتے ہیں :-

② ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ. (پٹ الواقعہ)



ترجمہ: اکثریت ہے پہلوں میں سے اور تھوڑے ہوں گے پچھلوں میں سے۔  
مسلمان تعداد میں گو پچھلوں میں سے زیادہ ہوں گے لیکن تحقیق مؤمن فیصد نسبت کے اعتبار  
سے پہلوں میں زیادہ ہیں۔ نسبت فیصد مقررین کی زیادہ ہوگی اور پچھلوں میں یہ نسبت کم  
ہو جائے گی۔ شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں:-

ہر امت کے پہلے طبقے میں نبی کی صحبت یا قرب عہد برکت سے اعلیٰ درجہ کے  
مقررین جس قدر کثرت سے ہوئے ہیں پچھلے طبقوں میں وہ بات نہیں رہی بلکہ

③ ڪتب الله لا غلبت انا ورسلى - (پہا المجادلہ ۲۱)

ترجمہ: اللہ کا فیصلہ ہے کہ میں اور میرے رسول غالب اگر رہیں گے۔  
جو صرف نبی ہوں وہ تو ظاہراً مجبور بھی کیے جاسکتے ہیں جیسے کہ بہت سے نبی شہید بھی ہوئے  
لیکن جو پیغمبر رسالت کا درجہ پائیں محال ہے کہ وہ آخر دم تک مغلوب رہیں۔

④ ولقد سبقت كلمتنا لعبادنا المرسلين - انهم لهم المنصورون - وان

جندنا لهم الغالبون - (پہا الصافات ۱۷۱)

ترجمہ: ہمارا فیصلہ ہو چکا ہے ان بندوں کے حق میں جو رسول ہیں بے شک ان کو  
مدد دی جاتی ہے اور یہ گروہ بے شک غالب اگر رہتا ہے۔  
کوئی شخص یہ نہ سمجھے کہ اس غلبے سے آخرت کا غلبہ مراد ہے آخرت العالماں کا گھر ہے وہاں  
غلبے کے کوئی معنی نہیں ہاں وہاں حق کی فتح ہونا یہ حقیقت مسلمہ ہے پس غلبے سے مراد  
یہاں اسی جہاں کا غلبہ ہے۔

⑤ انالمنصور ولسنا والذين امنوا في الحيوٰة الدنيا و يوم نقيم الاشهاد -

(پہا المؤمن ۵۱)

ترجمہ: بے شک ہم مدد کرتے ہیں اپنے رسولوں کی اور (ان کے ساتھ) ایمان  
لانے والوں کی دنیا کی زندگی میں بھی اور اس دن بھی جس دن گواہ کھڑے  
ہوں گے۔

پھر آنحضرت کی زبان مبدک سے اعلان کرایا۔

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ.

(پ آپ آل عمران)

ترجمہ۔ کافروں سے کہہ دیجئے کہ تم مغرب مغلوب ہو کر رہو گے اور ہانکے جاؤ گے دوزخ کی طرف اور وہ بُرا ٹھکانا ہے۔

④ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ان يَتُوبُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ

سُنَّةُ الْاَوَّلِينَ . (پ الانفال ۴۱)

ترجمہ۔ کافروں سے کہہ دیجئے کہ اگر وہ باز آجائیں تو جو کچھ پہلے ہو چکا سب مٹا ہے اور اگر وہ پھر وہی کچھ کریں تو ایسے لوگوں کا انجام پہلے سے فیصلہ شدہ چلا کر رہا ہے۔

یہ نہ سمجھا جائے کہ یہ غلبہ رسالت صرف کھلے کافروں کے متقابل تھا۔ یہ دعوائے بلا دلیل ہے جب منافق بھی حقیقت میں کافر ہیں تو اس شخص کے لیے دسی ہی قطعی دلیل چاہیئے ثانیاً اللہ رب العزت حضور اکرمؐ کے غلبہ رسالت کے باب میں منافقین کا نام لے کر خبر دیتے ہیں کہ رسولوں کو غالب کرنے میں شنتہ اللہ کو ملتی رہی ہے۔

⑤ لَنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي

الْمَدِينَةِ لِنُفْرِتْكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُحْيَاوَنَّكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۚ مَلْعُونِينَ أَيْمَنَّا

ثَقَفُوا أَخَذُوا وَقَتَلُوا ثَقَاتِيلاً ۚ سُنَّةُ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ

تُجَدَّلَ سُنَّةُ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ (پ آپ احزاب ۶۰)

ترجمہ۔ اگر منافق اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے اور مدینہ میں جھوٹی خبریں اڑانے والے اپنی شرارتوں سے باز نہ آئے تو ہم آپ کو ان مسلہ کر دیں گے پھر وہ آپ کے ساتھ مدینہ میں رہ بھی نہ سکیں گے مگر محوٹے دن اور ان دنوں میں بھی وہ ملعون ہو کر ہی رہیں گے جہاں پائے جائیں گے پکڑے جائیں گے اور مارے جائیں گے یہی شنتہ اللہ ہے ان رسولوں کے بارے میں جو پہلے

ہو چکے اور آپ بھی اس سنتہ اللہ میں کوئی تبدیلی نہ پائیں گے۔  
 اس سے پتہ چلا کہ یہ عقیدہ کہ اللہ کے رسول اپنے اپنے وقت میں سب ناکام رہے یہ عقیدہ  
 ہرگز اسلام کا نہیں جنور خاتم النبیین کا اپنے مشن میں کامیاب ہونا اور اپنے مخالفین پر غلبہ پانا یہ  
 قطعاً میں سے ہے۔

## کتاب

قرآن کریم میں کتاب کا لفظ لوح محفوظ کے لیے بھی آتا ہے جیسے :-  
 لا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین۔ (پک الانعام ۵۹)  
 یا جیسے :-

فی کتاب مکنون۔ (پک الواقعہ ۷۸)

مگر جب اس کی صفت مبارک یا مصدق ہو یا اس کے ساتھ حکمت کا لفظ آجائے تو اس سے  
 قرآن کریم مراد ہو گا۔ یعلمہم الکتاب والحکمة۔  
 کتاب سے کبھی پوری کتاب مراد ہوتی ہے جیسے :-  
 ذلک الکتاب الاریب فیہ۔ (پک البقرہ)

اور کبھی ایک ایک سورت کو بھی کتاب کہہ دیا جاتا ہے جیسے :-

یتلوا صحفاً مطهرة فیہا کتب قیمۃ۔ (پک البینہ)

ترجمہ: یہ رسول وہ پاک صحیفے پڑھتا ہے جن میں کئی ستمی کتابیں ہیں۔  
 اہل کتاب کے ذکر میں کتاب کا لفظ تورات اور انجیل کے لیے علیحدہ علیحدہ آتا ہے لیکن کبھی  
 تورات اور انجیل دونوں کے لیے بھی کتاب کا اطلاق ہوتا ہے جیسے :-

انما انزل الکتاب علی طائفتین من قبلنا۔ (پک الانعام ۱۵۶)

بعض مقامات پر کتاب سے اعمال نامہ بھی مراد ہوتا ہے :-

من اوتی کتابہ بیعینہ۔ (پک الحاقہ ۱۹)

والکتاب والحکمة سے قرآن کریم اور انجیل کی ہمیشہ رہنے والی سنت مراد ہے کتاب

کالفاظ حکمت کے ساتھ جب بھی آتا ہے وہاں قرآن کریم ہی مراد ہے۔ لہٰذا انہوں نے حضرت مریمؑ کو حضرت عیسیٰؑ کی بشارت دیتے ہوئے حضرت عیسیٰؑ کی یہ صفت بھی بیان فرمائی تھی۔

ويعلمه الكتاب والحكمة والتوراة والانجيل۔ (پ آمل عمران ۴۸)

یہ اس لیے کہ حضرت مسیح علیہ السلام اپنی آمد ثانی پر قرآن و سنت کے مطابق حکم کریں گے۔ ہر ضروری تھا کہ اللہ تعالیٰ آپ کو (آسمانوں میں) قرآن و سنت سکھائیں۔

**اہمیت**

اہمیت سے مراد قرآن کریم کے فقرات اور جملے بھی ہوتے ہیں۔ جیسے:-

فاذا بایۃ من مثله (پ) اس جیسی ایک سورت بنالاد۔  
یا جیسے،

تلك آیات الکتاب۔ (پ یونس ۱)

یا جیسے،

لولا ارسلت الینا رسولاً فنتبع ایتک من قبل ان نذل وفخری۔ (پ طہ ۱۳۰)

یا جیسے،

اذا تلیت علیہم آیاتہ (پ انفال ۲)

یہ تشریلی آیات ہیں اور کبھی اس سے قدرت کے کھلے نشان مراد ہوتے ہیں جیسے:-

ان فی خلق السموات والارض.... لا یات لقوم یوقنون۔ (پ البقرہ ۱۲۴)

یہ الشرب العزت کی تشریلی آیات ہیں۔

جب لفظ آیت انبیاء کی طرف نسبت ہو تو اس سے عام طور پر معجزات اور خرق عادت ائمہ مراد ہوتے ہیں جیسے:-

فلما جاءهم بآیاتنا۔ (پ زخرف ۴۴)

ولقد ارسلنا موسیٰ بآیاتنا۔ (پ مومن ۲۴)

ما تاتیہم من آیۃ من آیات ربہم۔ (پ انفال ۴۴)

من اظلم مقن افقدی علی اللہ کذباً او کذب بآیاتہ۔ (پ انفال ۲۱)

وان يرو كل اية لا يؤمنوا بها۔ (پہ الانعام ۲۵)  
 فارسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات (پہ اعراف ۱۳)  
 واذا جاءتهم اية قالوا لن نؤمن حتى نفى مثل ما ادعى رسل الله۔ (پہ الانعام ۱۲۴)  
 واذا راوا اية يستخفون۔ (پہ الصافات ۱۴)

اس میں آنحضرتؐ کے بھی معجزات کا بیان ہے مسیحی علماء اس حقیقت کو دبانے کی کوشش کرتے ہیں کہ آیت سے مراد معجزہ ہو وہ اس کے معنی ہمیشہ فقرے اور جملے کے ہی ظاہر کرتے ہیں۔ اور یہ محض اپنے اس دعوے کو سچا کرنے کے لیے ہے کہ آنحضرتؐ اپنے زمانے میں ان سے غرق عادت امور ظاہر ہونے کا کہیں تذکرہ نہیں ملتا یہ دعوے بالکل غلط ہے۔ آنحضرتؐ سے آیات صادر ہونے کا خود قرآن میں بیان موجود ہے اور قرآن کریم اس تعبیر سے پہلے انبیاء کے معجزات بھی پیش کرتا ہے۔ حضورؐ سے غرق عادت امور ظاہر نہ ہوتے تو آپ کے مخالفین آپ کو جادوگر کہیں کہتے؟

## بُرہان

قرآن کریم میں بُرہان کا لفظ دلیل کے لیے بھی آتا ہے جیسے :-  
 ها توبروهانكم ان كنته صادقين۔ (پہ البقرہ ۱۱)  
 مگر جب اس کی نسبت پیغمبروں کی طرف ہوتو اس سے عام طور پر غرق عادت امور بیان ہوتے ہیں جیسے :-  
 يا ايها الناس تدعواكم برهان من ربكم وانزلنا اليكم نوراً مبيناً۔ (پہ النساء ۱۶)  
 يا جيسے :-

فذا نك برهانان من ربك۔ (پہ القصص ۲۷)  
 میں معجزہ عصا اور ید بیضا مراد ہیں۔ حضرت شاہ عبدالقادر محدث دہلویؒ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں باتیں حضرت موسیٰؑ کے پاس سند نبوت کے طور پر تھیں۔

## عبادت

عبادت کا لفظ قرآن کریم میں کئی صیغوں میں آیا ہے۔ یہاں ہم تین نفلوں کی کچھ وضاحت کیے دیتے ہیں۔ عبادت، عبودیت اور عبدیت۔ یہ تینوں لفظ آپس میں بہت قریب ہیں۔

عبودیت کا معنی ”اپنے رب پر راضی رہنا ہے“ وہ جو چاہے کہے بندہ رضا بالقضاء رہے۔ اور عبادت کا معنی ہے ایسے کام کرنا جن سے رب راضی ہو۔ عبدیت وہ بندگی ہے جس میں اپنی حاجت مندی اور محتاجی کا اقرار ہو۔

وہ رب ہے جو محتاج رکھ رہا ہے جو بندہ ہے اس کا محتاج ہے۔ پیغمبروں سے اسی لیے عبدیت کی لفظ نہیں ہوتی کہ وہ بھی ہر وقت اللہ تعالیٰ کے محتاج رہتے ہیں۔ اگر ان میں حاجت مندی نہ ہو وہ عبد نہیں رہتے۔ تمام پیغمبروں کے سردار حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔ بایں ہمہ ہم ہر نماز میں اقرار کرتے ہیں کہ وہ اللہ کے بندے اور رسول تھے۔ عبدہ و رسولہ آپ کے بارے میں کہا جاتا ہے۔ عبدیت کے یہ معنی امام غزالی (۵۰۵ھ) نے جو اس القرآن میں اور عبودیت اور عبادت کے مذکورہ معنی امام نسفی (۷۰۰ھ) نے بیان فرمائے ہیں۔

قرآن کریم میں عبدہ کا لفظ غلام کے معنی میں بھی آیا ہے اور یہ لفظ بندہ کے معنی میں بھی آتا ہے مگر دونوں میں فرق ہے۔

① غلام غلامی سے نکل بھی سکتا ہے بایں طوطہ کہ مالک اسے آزاد کر دے لیکن بندہ بندگی سے نکل نہیں سکتا جب تک رب رب رہے بندہ بندہ رہے گا بندہ میں کبھی کوئی خدائی صفت نہیں آتی۔

② غلام اپنے مالک کی فرمانبرداری دل سے نہیں کرتا وہ زور خرید ہوتا ہے اور اپنے آپ کو مجبور سمجھتا ہے۔ بندہ اپنے رب کی فرمانبرداری دل سے کرتا ہے ناپسندیدگی سے نہیں کرتا۔ بندہ بندگی سے نہیں نکلتا گو وہ کتنی روحانی ترقیات نہ کر جائے۔

سو عبادت اللہ تعالیٰ کی وہ فرمانبرداری ہے جو دل سے ہو غلامی کی سی فرمانبرداری نہیں جو قہراً بھی جوتی ہے یہ قلب سلیم سے اللہ کے حضور حاضر ہونا ہے الا من اتى الله بقلب سليم

جو عبادت کے لائق ہے وہ اللہ ہے یہ اُمریت سے فعال کے وزن پر ہے اور مفعول کے معنی میں ہے اُمریت اسی شان کا نام ہے جو عبادت کے لائق ٹھہرے۔

اللہ کا لفظ اَللّٰہ سے بنا ہے یا دُلّٰہ سے اَلّٰہ کا معنی لائق عبادت ہونا ہے۔ اور دُلّٰہ کا معنی انتہائے محبت کے لائق ہونا ہے والہانہ محبت کا لفظ آپ نے عام نہا ہو گا۔ اَللّٰہ کا لفظ مائلوہ بمعنی معبود ہو گا اور معبود بھی وہ جس سے شدید محبت ہو۔  
وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ۔

بندہ اللہ تعالیٰ کے تقاضی کے لائق عبادت ہونے کے اعتقاد سے اس کی محبت کے باعث، اور اپنی محتاجی اور حاجت مندی کے اقرار سے اس کے حضور اپنی عاجزی اور اپنے تذلل کا اقرار کرتا ہے عبادت اسی خشنوع اور تذلل کا نام ہے۔

اللہ کی عبادت میں ان دو چیزوں کو قطب کی حیثیت حاصل ہے عبادت ایک پھیلاؤ ہے جس کے ایک قطب میں اللہ رب العزت کی انتہائی محبت اور دوسرے قطب میں اپنی حاجت مندی اور عاجزی کا اقرار۔ عبادت کا آسمان انہی دو قطبوں پر پھیلتا ہے۔



انتہائے محبت باری تعالیٰ      بندے کی انتہائی عاجزی اور تذلل

حافظ ابن قیمؒ جلی (۵۱۷ھ) فرماتے ہیں :-

وَعِبَادَةُ الرَّحْمَنِ غَايَةُ حُبِّهِ      مَعَ ذَلِّ عَابِدِهِ هُمَا قُطْبَانِ

وَعَلَيْهِمَا فَلَكُ الْعِبَادَةِ دَائِرٌ      مَا دَارَ مَا دَارَتِ الْقُطْبَانِ

سور عبادت صرف اسی صورت میں ہو سکتی ہے کہ بندہ کی یہ انتہائی محبت ایک خدا کے سوا کسی اور سے نہ ہو اور اپنی یہ عاجزی اور درماندگی بھی ایک خدا کے سوا کسی اور کے سامنے نہ ہو۔ انبیاء اور اولیاء کی محبت بھی صرف اس لیے ہے کہ وہ اللہ رب العزت کی محبت کا سبب بنتے ہیں اور اللہ کے حضور وہ خود بھی اپنی عاجزی اور حاجت مندی کا اقرار کرتے ہیں تاکہ ان کے ماننے والے کبھی اپنے

آپ کو صرف اسی کے اگے عاجز اور حاجت مند جانیں۔

حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی (۱۰۵۲ھ) لکھتے ہیں،

اس عقیدہ کا فائدہ یہ ہے کہ انسان کی توجہ نفع و نقصان کے معاملہ میں ہلکی بخلاق سے ہٹ کر خالق کی طرف پھر جاتی ہے اور مخلوق کے موجود یا معدوم ہونے کی طرف بھی توجہ نہیں رہتی۔ ۱

کیا اس لفظ مخلوق میں انبیاء کرام، اولیاء عظام اور ملائکہ نظام سب نہیں آتے۔ جی یہ ہے کہ عبادت کے لائق صرف ایک اللہ رب العزت ہے اور کوئی مخلوق بڑا ہو یا چھوٹا اس کے ساتھ کسی کام میں شریک نہیں۔

محدث شہیر مجدد مائتہ دہم تلامذہ علی قاری (۱۰۱۴ھ) لکھتے ہیں:

معلوم ہوا کہ صرف ایک خدا کا ماننا توحید نہیں ہے بلکہ اعتقاد اور قول و عمل پھر یقین و معرفت سے یہ ثابت کرنا کہ کوئی مخلوق خداوند تعالیٰ کے ساتھ کسی صفت میں مشابہ اور ملتی جلتی نہیں۔ ۲

بندہ قرآن کریم کی رُوسے صوبت تک اسی دائرہ عبادت میں رہنے کا مکلف ہے زندگی کے ہر لمحہ میں بھی وہ عبادت کے کس دائرہ یقین سے نہیں نکل سکتا۔

واعبد ربك وحده - حياتك الميتين - (پیک الحجیر)

ترجمہ: اور تو اپنے رب کی عبادت میں لگا رہ یہاں تک کہ تو دوسرے جہان کو دیکھ لے۔

جب تک بندہ اس عالم میں ہے وہ نبی ہو یا ولی دائرہ عبادت سے نکلنے کی کسی کڑواہ نہیں لے لے کسی نہ کسی فرشتہ یا انسان کو اس کی اجازت دی گئی ہے۔ بندے جن اور فرشتے سب اسی لیے ہیں جی کہ تاحیات بندگی میں رہیں۔

وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون - (پیک الذاریات آیت ۵۶)



## تعمیم خاص

قرآن کریم بعض مقامات پر کسی خاص فرد کو ذکر کرتا ہے اور مقصود اس سے کوئی فرد معین نہیں ہوتا بلکہ ان صفات کا حکم بیان کرنا پیش نظر ہوتا ہے وہ صفات حسن و قبح جس میں بھی پائی جائیں وہ اس حکم کا مصداق ہوگا۔

صوب اللہ مثلاً قریۃً کانت امانۃ مطمئنۃ۔ (پہلا اخل ۱۱۲)

اس میں قریۃً کو لفظاً خاص ہے مگر اس سے کوئی خاص سببی مراد نہیں اسے تعمیم خاص کہتے ہیں۔  
فلما انفشہا حملت حملاً خفیفاً۔ (پہلا الاعراف ۱۸۹)

میں بھی کوئی خاص آدمی مراد نہیں جس میں یہ اوصاف پائے جائیں وہی اس کا مصداق ہوگا۔  
ووصینا الانسان بالذیہ احساناً۔ (پہلا لقمان ۱۴)

میں بھی کوئی فرد معین مراد نہیں بعض اوقات لفظ خاص ہوتا ہے اور کنایہ اس کا خطاب عام ہوتا ہے جیسے۔

لئن اشرکت لیحبطن عملک۔ (پہلا الزمر ۲۵)

میں حضورؐ کی ذات مراد نہیں سب کے لیے یہ حکم عام ہے مگر پیرہ بیان خاص ہے۔

## تخصیص عام

قرآن کریم کا خطاب بعض مقامات پر عام ہے مگر اس سے مراد ایک فرد خاص ہے جیسے۔  
ولقد خلقناکھ ثم صورناکھ ثم قلنا للملائکۃ اسجدوا۔ (پہلا الاعراف ۱۱)

یہاں خلقناکھ میں کہ سے تجوز آدم علیہ السلام مراد ہیں کیونکہ ہماری پیدائش فرشتوں کے آدم علیہ السلام کو سجدہ کر کے منجور ہے اس سے پہلے کی نہیں۔

ہاں اس مقام پر اسے واحد کی بجائے جمع سے ذکر کر کے میں یہ حکمت ہے کہ کل بنی نوع انسان کو مسجد ملائکہ سمجھا جائے آدم علیہ السلام کو اس حیثیت میں کہ تمام نوع انسانی کے باپ ہیں تمام فرشتوں نے سجدہ کیا تھا۔ ولقد خلقنا آدم کہنے کی بجائے ولقد خلقناکھ کہنے میں اس طرف اشارہ ہے کہ

خلیفۃ اللہ یا مسعود ملائکہ ہونے کا شرف حضرت آدم کا انفرادی درجے میں نہ تھا وہ کل بنی نوع انسان کے باپ ہونے کی حیثیت میں اس سے مشرف ہوئے تھے۔  
شیخ الاسلامؒ لکھتے ہیں :-

۲ آدم علیہ السلام جن کا وجود تمام افراد انسانی کے وجود پر اجمالاً مشتمل تھا۔ (وہ)  
خلیفۃ اللہ اور مسعود ملائکہ بنے۔

## کذلك اور کما

عام طور پر یہ لفظ تشبیہ کے لیے معروف ہے لیکن قرآن کریم میں یہ تشبیہ کے علاوہ کبھی تعلیل کے لیے بھی آتا ہے اور كذلك کے معنی دیتا ہے جیسے :-

كذلك حقت كلمة ربك على الذين كفروا انهم من اصحاب النار۔ (پہلے المؤمن ۶)  
صاحب جہنم کہتے ہیں کہ یہاں کاف تشبیہ کی بجائے تعلیل کے لیے ہے اسی طرح،  
واذ کردہ کما ہد آئمہ۔ (پہلے البقرہ ۱۹۸) اسے یاد کر رہا ہے وجہ کہ اس نے نہیں ہدایت دی  
میں بھی کاف تعلیل کے لیے ہے :-

کما اخرجک ربک من بیتک بالحق۔ (پہلے الانفال ۵)

میں علامہ ابو حیان اُندلسی کے بیان کے موافق کاف تعلیل کے لیے ہے۔

کبھی یہ کاف تشبیہ اور تعلیل کے علاوہ ظہار کمال کے لیے بھی آتا ہے جیسے :-

کذلك انزلناه حکماً عربیاً۔ (پہلے الرعد ۲۷)

یعنی ”ہم نے اسے ایسا با کمال حکم اتارا ہے“ یہ اسی طرح ہے جیسے کسی با کمال کام کو  
دیکھ کر کہتے ہیں کہ کام لیا ہوتا ہے یہاں ایسا تشبیہ کے لیے نہیں بیان کمال کے لیے وارد ہوا ہے۔

## آل اور اہلبیت

قرآن کریم میں آل کے معنی پیروی کرنے والوں کے آتے ہیں صلی اولاد ضروری نہیں۔

واذ نجیناکم من آل فرعون۔ (پہلے البقرہ ۴۹)۔

دور کبھی یہ نقطہ خاندان کے معنوں میں بھی آتا ہے جیسے :-

وَيْتِمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ - (پ ۳ یوسف ۶)

یہاں حضرت یعقوب علیہ السلام کا گھرانہ مراد ہے، عربی زبان میں آل کے دونوں معنی ملتے ہیں۔ قاسموس میں ہے :-

آل الرجل اتباعه واولیاءه.

دونوں معنوں میں امتیازیوں کیجئے کہ جب گھر میں بات ہو رہی ہو تو آل سے مراد خاندان ہے اور جب قومی سطح پر بات ہو رہی ہو تو آل سے مراد پیروی کرنے والے ہیں اور پیروی سے ملو بھی ظاہری نسبت ہے نہ کہ کامل پیروی۔ قرآن کریم ایک شخص کو جو دل سے مومن تھا مگر ظاہر میں فرعون کے ساتھ تھا آل فرعون میں سے ہی ذکر کرتا ہے :-

وَقَالَ دَجَلُ مِیْمَنٍ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ. (پ ۲ مؤمن ۲۸)

قرآن کریم کی رو سے اہل بیت بیوی کو کہتے ہیں، فرشتوں نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بیوی کو اہلیت کہہ کر خطاب کیا تھا :-

قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ امْرِئٍ اَللّٰهُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ اَهْلُ الْبَيْتِ. (پ ۳ ہود ۴۲)

یہ وہم نہ ہو کہ حضرت سارہ تو عورت تھیں ان کے لیے علیکم ذکر کی تفسیر کیوں ہے اس لیے کہ اہل اپنی نفلی حیثیت میں مذکور رہے گا گو اس کا مصداق مونس ہو پس اس کے لیے مذکور کی تفسیر آتی ہے حضرت موسیٰ علیہ السلام جب آگ لینے کے لیے چلے تو آپ نے اپنی بیوی کو کہا تھا :-

فَقَالَ لاهله امكثوا انى انت نادا. (پ ۳ طہ ۱۱)

یہاں امكثوا اہل کی نفلی حیثیت کی وجہ سے مذکور کا صیغہ ہے۔ قرآن کریم اسی طریق سے حضور اکرمؐ کی ازواجِ مطہرات کو خطاب فرماتا ہے :-

اِنَّمَا يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكَ الرِّجْسَ اَهْلُ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَ كَعَقْلَهُمْ اِذَا (پ ۲ احزاب ۳۳)

۲ حضرت نے بعد ازاں اس فضیلت میں اپنی اولاد کو بھی شامل کر لیا تھا مگر اصلانہ اس بیت اہل بیت سے مراد ازواجِ مطہرات ہی تھیں حضورؐ نے جب اپنی اولاد کو ایک چادر کے نیچے جمع کیا اور ان پر اہمیتِ تطہیرِ تلاوت فرمائی تو حضرت ام سلمہؓ نے پوچھا کہ کیا میں ان حضرات

اہل بیت میں سے نہیں؟ تو آپ نے فرمایا: جلی کیوں نہیں، تو اپنی جگہ خیر رہے۔  
 ازواج مطہرات کا اہل بیت میں سے ہونا قرآن کریم میں تصریح سے موجود ہے سو اس کا انکار  
 قرآن کریم کا انکار ہو گا۔ حدیث میں ہے کہ آپ نے اپنی اولاد کو ایک جاوڑ میں لے کر نہیں بھی اس شرف میں داخل فرمایا۔  
المرت

قرآن کریم بعض ان واقعات کو جو کسی گدہ مشقتہ دور میں واقع ہوئے تھے ان کی شہرت عام  
 اور تو اس کی بنا پر اس درجہ یقین میں بیان کرتا ہے گویا کہ یہ واقعات مخاطب کے اپنے چشم دید  
 ہیں نہ دیکھی بات انتہا کے یقین کی بنا پر دیکھی کے درجے میں بیان کی جاتی ہے۔ عرب کا یہ عام محاورہ  
 ہے، آنحضرت کے عہد مبارک میں مجوز نامی ایک مشہور قیاد شناس تھا اس نے ایک شخص جس کے  
 نسب میں کچھ لوگ طعن کرتے تھے، کے پاؤں دیکھ کر اس کے باپ کے پاؤں پہچان لیے تھے اور  
 بتا دیا تھا۔

ان هذه الاقدام بعضها من بعض.  
 آنحضرتؐ نے اس واقعہ کی خبر حضرت عائشہ صدیقہؓ کو ان الفاظ میں دی۔  
 المرتی ان معجزات فظرافاً الخ زید۔  
 اس سے پتہ چلتا ہے کہ اہل ترکا محاورہ شہرت عام کی وجہ سے نہ دیکھی بات کو دیکھی کے  
 درجے میں لے کے لیتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے، ”کیا تم نے نہیں دیکھا نہیں تو اب سن لو“  
 المرتی کیف فعل ربك باصخب الفیل۔ (پٹ الفیل)

اور

المرتالی الذین خرجوا من دیارهم وھم الوف حذر الموت۔ (پٹ البقرہ ۲۴۶)  
 میں اسی روایت قلبی کا بیان ہے۔

بعض مخالفین اسلام ان آیات سے قرآن کی تاریخی غلط بیانی پر استدلال کرتے ہیں تحقیق  
 یہ ہے کہ وہ خود اس محاورے سے ناواقف ہیں۔ قرآن کریم نے جو کہا وہ بالکل صحیح اور اسلوب عرب  
 کے عین مطابق ہے۔

## انما

یہ کلمہ صریح علمائے معانی اسے ما آلا کے معنوں میں لیتے ہیں لیکن کبھی لفظ صحر کے بغیر محض تاکید کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ علامہ رضی اس کے معنی سچتہ بات کے کرتے ہیں۔ صحر ہوا یا نہ ہو اور یہ معنی زیادہ مناسب اور آسان ہیں۔ حضرت جبریل نے حضرت سریم کو خطاب کرتے ہوئے کہا تھا:-

انما انا رسول ربك (پ ۱۶ مریم ۱۶)

حالانکہ حضرت جبریل پر یہ رسالت کے بغیر بھی نزول فرماتے تھے:-

تنزل الملائكة والروح. (پ ۱۶ قدر) میں اسی پر یہ میں آنے کا بھی ذکر ہے۔

اسی طرح

انما حرم عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير. (پ ۱۶ البقرہ ۱۷۳)

میں بھی صحر کے معنی نہیں ان کے سوا اور بھی محررات ہیں جن کا ذکر سورۃ المائدہ میں موجود ہے پس بہتر یہی ہے کہ اس کے معنی سچتہ بات کے کیے جائیں۔

## ثم اور واو عاطفہ

ثم کا لفظ عام طور پر ترتیب کے لیے آتا ہے جیسے:-

خلقناكم من تراب ثم من نطفة ثم من علقہ ثم من مضغہ. (پ ۱۵ الحج ۱۵)

لیکن کبھی کبھی معنی استبعاد کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے جیسے کسی بڑے انعام کا تذکرہ کر کے کہا جائے کہ ”پھر تم ناشکری کرتے ہو“ یعنی اتنے بڑے انعام کے بعد ناشکری ہونا ایک امر عجیب ہے ثم استبعاد کا مطلب یہ ہے کہ ماقبل امداء بعد میں کوئی بڑا نہیں ہو سکتا ہے جیسے:-

الذين آمنوا واتبعتهم اثنتا عشرة اسرة من آل ابراهيم قالوا ياربنا هؤلاء من آلنا وانا نعتهم

بينهم ثم يتولى فريق منهم. (پ ۱۲ آل عمران ۱۲)

الحمد لله الذی خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور ثم اتّٰذین

کفر وابتدعوا بآیہم بعد لون۔ (پک الانعام)

میں ثم نظر کا قبل اور مابعد کے ساتھ توڑ نہیں کھاتا بعض نادرد صورتوں میں ثم محض تعجب و کفری کے لیے بھی آسکتا ہے اور عاطفہ ترتیب کے مطابق آئے تو یہ ایک امر اتفاقی ہے لیکن یہ ترتیب کو لازم ہرگز نہیں جیسے۔

یا مریعہ افتخرو لولہ! اسجدی وارکعی۔ (پک آل عمران ۴۲)

## حذف

۱۔ حذف یا مضاف کا ہوگا جیسے۔

لیس البّران قولوا وجوہکم قبل المشرق والمغرب ولكن البر من

امن بالله۔ (پک البقرہ ۱۷۷)

یعنی ولكن البر من امن بالله

۲۔ یا حذف موصوف کا ہوگا جیسے۔

واتینا شعور الناقة مبصرة۔ (پک بنی اسرائیل ۵۹)

یعنی آیت مبصرہ یہ نہیں کہ وہ اونٹنی بنا تھی نابینا نہیں تھی۔

واشربوا فی قلوبہم العجل بکفرہم ای حب العجل (پک البقرہ ۹۳)

ضعف الحیات وضعف الممات۔ (پک بنی اسرائیل ۷۷) ای ضعف عذاب الحیاة۔

۳۔ یا حذف جبار ہوتا ہے جیسے۔

واختار موسىٰ قومه ای من قومه۔

۴۔ یا حذف فعل ہوتا ہے۔

ما نعبدہم الا لیتقرّبونا الی اللہ زلفی (ای یقولون) الزمر ۳

۵۔ یا حذف مفعول ہوتا ہے جیسے۔

ان الذین اتخذوا العجل سینا الہم (ای اتخذوا العجل الہما) اعراف ۷

یا حذف معطوف ہوتا ہے جیسے :-

ما تومننا من الیمین (ای وعن الشمال) وغیر ذلک۔ (پہلے الصفات ۲۸)

## ابدال

۱۔ کبھی ایک فعل کو دوسرے فعل کی جگہ کسی غرض کے لیے نقل کر کے لاتے ہیں جیسے :-

اھذا الذی یدکر الھتکم۔ ای یب الھتکم۔ (پہلے انبیاء ۳۶)

یہ سب کی جگہ یدکر لایا گیا ہے اسی قبیل سے یہ قول بھی ہے کہ ”فلاں کے دشمنوں کے ساتھ یہ کیا گیا“ اصل میں یہ ہے کہ اس کے ساتھ یہ کیا گیا۔ ادب کی بنا پر اس کا نام نہیں لیا گیا۔

ثقلت فی السموات والارض۔ ای خفیت (پہلے الاعراف ۱۸۷)

۲۔ کبھی شبہ فعل میں ابدال ہوتا ہے جیسے :-

فطلت اعناقھما خاضعین۔ (پہلے الشعراء ۴)

حالانکہ بچائے خاضعین کے خاضعات کہنا چاہیے تھا کیونکہ اعناق مثنیٰ ہے مگر جب اعناق سے مراد مجزول کر کے لیا گیا یعنی ”وہ لوگ“ تو ان کے لیے خاضعین جمع نہ کر کا صیغہ لانا بلاغت کے مطابق ہو گیا۔

اسی طرح حضرت مریم علیہا السلام کے متعلق فرمایا :-

کانت من القنّتین یعنی ان میں مردوں جسی صفات تھیں۔ (پہلے التحریم ۱۳)

۳۔ اور ابدال کبھی حرف کا ہوتا ہے جیسے :-

ولا صلیبکم فی جذوع النخل (ای علی جذوع النخل) (پہلے لہ ۷۱)

فسیر وافی الارض (ای علی الارض)

اس میں نکتہ یہ ہے کہ حروف میں مجاز اکثر تفسیر کے لیے ہوتا ہے کہ ایک لفظ میں دوسرے لفظ کے معنی ضمناً آجائیں۔

۴۔ اسی طرح کبھی مستقبل کو ضروری الوقوع ہونے کے سبب ماضی کے لفظ سے تعبیر کرتے ہیں

ونفخ فی الصور۔ وسیق الذین کفروا الی جھنم ذموا۔ (پہلے الزمر ۷۱)

۵۔ اور کبھی حالتِ قبیحہ کو جملہ دُعاویہ سے تعبیر کرتے ہیں۔

قتل الانسان ما لکفره ثبت ید الی لہب و تب۔ (پہلے ص ۱۷)

۶۔ اور کبھی کسی بات کو مخاطب کے علم کے موافق ظنی و تخمینی الفاظ سے تعبیر کرتے ہیں جیسے:-

ماۃ الہف او یزیدون (پہلے اعانات ص ۱۳۷)

انا او ایاکم لعلی ھدی او فی ضلل میں۔ (پہلے اسباب ص ۲۲)

۷۔ ولا ھم متا یصجون (اعی لا ینصرون) (پہلے الانبیاء ص ۲۲)

چونکہ نصرت بغیر اجتماع اور صحبت کے ممکن نہیں اس لیے لا ینصرون کی جگہ لا یمصجون

فرمایا۔

۸۔ کبھی جملہ کو جملہ کے لئے لیتے ہیں جیسے:-

وان تعالطوھم فاخوانکد رای وان تعالطوھم لا بأس بئذک (البقرہ ص ۲۲)

ان یسرق فقد سرق اخ لہ من قبل رای ان یسرق فلا یحب فقد سرق الی اخرہ۔

۹۔ کبھی اصل کلام میں تکمیل ہوتی ہے مگر لام یا اضافت لے آتے ہیں اور تکمیل بدستور باقی رہتی ہے جیسے

قیلہ یارب ای قیل لہ یارب اقتصار کی وجہ سے قیلہ فرما دیا گیا۔

فحق الیقین ای حق یقین بوجہ اقتصار اضافت کر دی گئی۔

۱۰۔ کبھی مذکر کے بجائے مؤنث و بالعکس۔ اور مفرد کی جگہ تثنیہ و جمع بالعکس لے آتے ہیں جیسے:-

فلما ر الشمس بازغة قال هذا ربی۔ (پہلے الانعام ص ۷۸)

نیز فرمایا گیا:-

و خضعت لآلہ خاضوا۔ (پہلے الزمرہ ص ۶۹)

اسی طرح احادیث میں کثرت سے یہ جملہ آتا ہے۔ اللہ و رسولہ اعلو۔

۱۱۔ کبھی مخاطب کی جگہ غائب و بالعکس آتا ہے جیسے:-

حتی اذا کنتم فی الفلک و جریں بہم۔ (پہلے یونس ص ۲۲)

۱۲۔ اور کبھی جملہ خبریہ کی جگہ جملہ انشائیہ آتا ہے:- و بالعکس

ھو اللہ جعل لکم الارض ذلولا فامشوا فی مناکبھا۔ ای تمشوا۔ الملک ص ۱۵



اور کبھی اعراب میں بجائے "و" کے "ی" بھی آتی ہے جیسے :-  
 والمقیمین الصلوة والموتون الزکوة بجائے مقیمون لایا گیا ہے۔ (پہلے ۱۳۲)  
 لیکن آج کل کے بعض علماء سیبویہ وغیرہ کے قواعد صرف دعو کو اتنا صحیح سمجھتے ہیں کہ آیت  
 کو کھینچ تان کر ان کے مطابق کرنا ضروری جانتے ہیں اور یہ نہیں سمجھتے کہ اہل زبان کا محاورہ اسی  
 طرح ہے اور یہ صحیح ہے۔ علاوہ ازیں قواعد کی صحت کا مدار قرآن پر ہے نہ کہ قرآن کا مدار صرف دعو  
 پر نیز قرآن عرب اول کی لغت پر نازل ہوا۔ اس میں یہ تعقیدیں کم ہیں ان ہذا ان السحون اسی  
 لغت پر ہے جس کی تاویل کی ضرورت نہیں کی۔ (پہلے ۶۳)

## اختلاف معمولین

بعض جگہ ایک معمول کے ساتھ ایک فعل کا تعلق ہوتا ہے اور دوسرے معمول کے ساتھ  
 دوسرے فعل کا۔ اور یہ دوسرا فعل چونکہ محذوف ہوتا ہے اس لیے بظاہر دونوں مختلف معمول ایک  
 ہی فعل کے ماتحت دکھائی دیتے ہیں اور ان کے معنی کرنے میں الجھن پیش آجاتی ہے۔ اختلاف  
 معمولین کی صورت میں ضروری ہوتا ہے کہ دوسرے معمول کا فعل محذوف مان لیا جائے جیسے  
 کسی کا قول :

علقہما تبنا و ماء باردًا۔

یعنی "میں نے اس کو ٹھوسہ اور پانی کھلا دیا"

حالانکہ کھلانے کا فعل ماء (پانی) کے ساتھ صحیح نہیں ہوتا۔ پانی پلایا جاتا ہے، نہ کہ  
 کھلایا جاتا ہے۔ چنانچہ اس اشکال کو دور کرنے کے لیے ماء باردًا کا فعل اشربت محذوف مانا  
 جائے گا اور تقدیر عبارت یوں ہوگی۔ علقہما تبنا و اشربتا "ماء باردًا" (میں نے اس سواری  
 کو ٹھوسہ کھلایا اور پانی پلایا) اس طرح ایک فعل کے ساتھ دو مختلف معمولوں کا لانا اگرچہ ترکیب  
 نحوی کے لحاظ سے دقت طلب ہوتا ہے لیکن محاورہ اور بلاغت کے لحاظ سے اس کا مقام بلند  
 اور پسندیدہ ہے۔

قرآن کریم میں اس کی مثال یہ ہے :-

دلہ ما سکن فی اللیل والتمہار۔ (پک الانعام ۴)

سکون رات کے ساتھ مخصوص ہے نہ کہ دن کے ساتھ بھی۔ اس لیے سکن کا تعلق فی اللیل کے ساتھ تو درست ہے لیکن ”والتمہار“ کے ساتھ اس کا تعلق درست نہیں ہے۔ کیونکہ دن حرکت کے لیے ہے نہ کہ سکون کے لیے۔ اس افسکال کو بھی اسی طرح دُور کیا جائے گا کہ ”والتمہار“ کا فعل محذوف مان لیا جائے اور کہا جائے دلہ ما سکن فی اللیل والتمہار فی التہار۔

دوسری مثال:

یوم یاتی بعض آیات ربک لا ینفع نفساً ایمانہا لہ تکن امنت من قبل۔

او کسبت فی ایمانہا خیراً۔ (پک سورۃ الانعام ۱۵۸)

یعنی جس دن آئے گی ایک نشانی تیرے رب کی، کام نہ آوے گا کسی کے اس کا ایمان لانا جو کہ پہلے سے ایمان نہ لایا تھا یا اپنے ایمان میں کچھ نیکی نہ کی تھی۔

اس آیت کو اگر اپنے ظاہری معنی پر چھوڑ دیں تو اس سے معتزلہ کا یہ مذہب ثابت ہوتا ہے کہ عمل صالح کے بغیر ایمان معتبر اور نافع نہیں ہے کیونکہ آیت کا خلاصہ اس طرح ہوتا ہے کہ:-

یوم یاتی بعض آیت ربک لا ینفع نفساً ایمانہا، او امنت ولہ تکسب فی ایمانہا خیراً۔

جو شخص طلوع شمس سے پہلے ایمان نہیں لایا اس کو بعد طلوع شمس ایمان لانا مفید نہ ہو گا۔ یا ایمان تو طلوع سے قبل لے آیا لیکن عمل صالح نہ کیے تھے تو اس کو بھی محض ایمان بظاہر نافع نہ ہو گا۔ (کذا قرآنہ محشری) اور یہی معتزلہ کا مذہب ہے۔

لیکن ابن المیر نے اس کا جواب دیتے ہوئے عبارت کی تشریح اس طرح کی ہے کہ:

لا ینفع نفساً ایمانہا او کسبہا خیراً لہ تکن امنت من قبل اولہ۔  
تکن کسبت فی ایمانہا خیراً۔

یعنی جو شخص پہلے سے ایمان نہیں لایا تو اس وقت اس کا ایمان مفید نہ ہو گا اور جس نے پہلے سے عمل صالح نہیں کیے اب اس کے عمل صالح معتبر نہ ہوں گے یعنی تو بہ قبول نہ ہو گی، اس

تقریر کی بنا پر عمل صالح کی نفی ہوئی نہ کہ اصل ایمان کی جس کا خلاصہ یہ ہے کہ لا ینفع نفساً ایما نہما کے بعد ادکسبہا کا لفظ محذوف مانا جائے۔ اہیت کی اس تقریر کے مطابق معتزلہ کا مذہب ثابت نہ ہوا۔ اور اشکال رفع ہو گیا۔ اس آیت کے اور بھی متعدد جوابات ہیں روح المعانی میں دیکھ لیے جائیں۔

## اختلاف معمولین کی ایک اور مثال

لقد كفر الذين قالوا ان الله هو المسيح ابن مريم و قتل من يملك  
من الله شيئاً ان اراد ان يهلك المسيح ابن مريم و اتمه و من في  
الارض جميعاً۔ (پہلے المائدہ ۱۷)

ترجمہ۔ بیشک وہ لوگ کافر ہوئے جو کہتے ہیں کہ اللہ مسیح بن مریم ہی ہے آپ کہیں  
کہ پھر اللہ کا کوئی کیا کر سکتا ہے اگر وہ مسیح کی موت کا ارادہ فرمالے اور اس کی ماں  
پر تو وہ موت وار دے کہ ہر چکا اور پھر جو لوگ ہی زمین پر ہیں ان سب کو موت دے  
دے (کوئی اس کا ہاتھ روک سکے گا)

اس آیت میں ان اراد ان يهلك کے تین محمول ہیں :-

۱۔ مسیح ۲۔ اس کی ماں ۳۔ دنیا کے تمام زندہ لوگ

مسیح پر جو کہ ابھی تک موت نہیں آئی وہ اس فعل (ان يهلك) کے تحت ہو سکتا ہے لیکن  
وا تمہ پر اس کا عمل نہ ہو گا کیونکہ وہ تو فوت ہو چکی اب اس کے لیے دوسرا فعل محذوف مانا پڑے  
گا اور وہ (وقد اهلك) ہو گا۔ یہاں ماں کا ذکر استشہاداً لایا جا رہا ہے کہ جب اللہ نے مسیح کی  
والدہ پر موت وار دے کی بھی اس وقت مسیح نے اس کا کیا کر لیا تھا۔ اگر وہ خدا ہوتا تو کیا اپنی والدہ  
سے موت کو نہ روک سکتا تھا۔

علامہ ابوالسعود (۵) لکھتے ہیں :-

۱۔ حذف، ابدال اور اختلاف معمولین کے تین مباحث بیشتر حضرت خواجہ عبداللہ نقشبندی  
سے ماخوذ ہیں۔ فجزاہ اللہ عنائہ خیر المجاز۔

وتخصيص آتہ بالذکر مع اندراجہا فی ضمن من فی الارض لزیادہ تاکید عجز المسیح  
ولعل نظمہا فی سلك من فرض ارادۃ اہلاکہم مع تحقق ہلاکہما قبل ذلک  
لتأكيد التبیكیت.... کانہ قیل قل فمن یملک من اللہ شیئاً ان اراد ان یملک المسیح  
واتمہ ومن فی الارض وقد اہلک امہ فہل مانعہ احد وکذا حال من  
عداہا من الموجودین بلہ

ترجمہ۔ گو یاریں کہا گیا آپ کہہ دیں اندر کے ہاں کون کس چیز کا مالک ہے اگر وہ حضرت مسیح  
کو اور اس کی والدہ کو اور تمام زمین کے رہنے والوں کو موت دینا چاہے تو کون اسے  
روک سکتا ہے اور وہ اس کی والدہ کو تو وفات دے ہی چکا ہے کون بچا رہے دکنے والا۔  
سورۃ کا ذکر استشہاد ہے۔ شیخ الاسلام علامہ ابو السعود (۱۹۸۴ھ) کی اس بات کی علامہ ۲۰ویں نے  
روح المعانی میں اس طرح تائید کی ہے۔

ولعل نظمہا فی سلك من فرض اہلاکہم مع تحقق ہلاکہما قبل لتأكيد التبیكیت و  
زیادہ تقریر مضمون الکلام میل حالہما اعمود جلال بقیۃ من فرض ہلاکہ بلہ  
ترجمہ۔ اور ہو سکتا ہے کہ حضرت مریم کو اس لڑی میں ذکر کرنا جن کی وفات فریضہ کی ہمارے  
ہے حالانکہ ان پر تو موت ہو چکی۔ تاکید تجکیت کے لیے ہو یہ حضرت عیسیٰ کے اس وقت  
دموت کے وقت) بلے بس ہونے کی تاکید کے طور پر ہے اور مضمون کلام کو مزید پختہ  
کرنے کے لیے ہے بریم کمال ان کو کون کے لیے جن کی موت ابھی آنے والی ہے بطور  
نمودہ ذکر کیا گیا ہے۔

مراد یہ ہے کہ جس طرح حضرت مریم پر ہم موت مسلط کر چکے حضرت مسیح اور دوسری سب  
مخلوق پر بھی اسے مسلط کر دینا اسی طرح ہمارے قبضہ میں ہے۔ تلہ

### تاکید تبیکیت کی اپنے ہاں کی ایک مثال

دو شخص آپس میں جھگڑ رہے تھے ایک نے طیش میں آکر دوسرے کو کہا آسا منے آتجے دیکھتا

ہوں اور اپنے باپ کو بھی بلالے۔ اب کوئی تمہیں میری گرفت سے نہ نکال سکے گا۔ وہ اس طرح اپنی قوت اور قدرت کا رعب ڈال رہا تھا معلوم کرنے پر پتہ چلا کہ اس کا باپ بیس سال پہلے مر چکا ہوا ہے لیکن اس شخص کا اس پر ڈالنا اس کے والد کو زندہ ثابت کرنے کے لیے نہ تھا اسے عاجز ثابت کرنے کے لیے تھا اگر وہ زندہ بھی ہوتا۔

علامہ قرطبی (۶۷۱ھ) علامہ ابوالسعود سے پہلے بھی یہ بات کہہ چکے ہیں۔

فاعلم ان الله تعالى ان المسيح لو كان النما لقد ر على دفع ما يزل به اولغيره و قد المات امه ولم يتمكن من دفع الموت عنها. (المباح الاحكام القرآن ۹ ص ۱۱۹)  
ترجمہ: واللہ تعالیٰ نے بتلادیا کہ مسیح اگر مجدد ہونے کے لائق ہوتا تو اس پر یا اس کے دوسروں پر جو تکلیفیں آئیں وہ ان کے دفع کرنے پر ضرور قادر ہوتا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی ماں پر موت اتاری اور وہ اسے اس سے نہ روک سکا۔

اس تفصیل سے پتہ چلا کہ مفعول معہ کا اپنے ماقبل کے ساتھ فعل میں شریک ہونا ضروری نہیں امہ کا ان اراد ان جملہ کے تحت ہونا ضروری نہیں۔ اس کے لیے یہ دوسرا فعل متقدر مانا جاسکتا ہے  
وقد اهلك امه — ابوالسعود جلد ۳ ص ۲۴

## مفعول معہ کی چند اور مثالیں

① ایک نہر میں پانی کی بندی بنانے کے لیے ایک لکڑی گڑی تھی نہر میں پانی آیا اور اس لکڑی کے سر تک آگیا۔ ایسے موقع پر کہنے والے نے کہا: استوعى الماء والخشبۃ پانی لکڑی کے سر تک آگیا۔ استوعى کا عمل صرف پانی پر ہوا لکڑی پر نہیں مفعول معہ کا اپنے ماقبل کے ساتھ فعل میں شریک ہونا ضروری نہیں ہے۔

② ایک شخص کہتا ہے میں نے نیل کے کنارے کنارے سیر کی۔

سیرت والنیل یہاں والنیل مفعول معہ واقع ہوا ہے پانی کا کام سیر کرنا نہیں چلنا ہے یہ کہنا ہوتا تو یوں کہا جاتا۔ سیرت وجری النیل۔ یہ واو عاطفہ ہے اور جمع کے لیے ہے۔

③ کہنا ہے تم اپنے چچا زاد بھائیوں کے ساتھ اس طرح مل کر رہو جیسے گڑے تیل کے ساتھ ملے ہوئے

ہیں اس موقع پر عرب یوں کہیں گے۔

کوذا انتقد بنی ابیکم مکان الکلیتین من الطحال۔

اس میں بنی ابیکم مفعول معصہ ہے اور یہ فعل امر کوذا کے تحت نہیں۔

⑤ سورج نکلنے کے وقت زید مر گیا اسے عربی میں اس طرح کہیں گے مات زید و طلوع الشمس یہاں طلوع الشمس مفعول معصہ ہے۔ اس جملے کا یہ معنی غلط ہو گا کہ زید مر گیا اور طلوع الشمس بھی مر گیا۔ مفعول معصہ کا فعل میں اپنے ماقبل کے ساتھ شریک ہونا ضروری نہیں۔ یہ مثالیں امام سیوطی نے پیش کی ہیں۔ سورقآن کریم کی آیت مذکورہ سورہ مائدہ میں وَاَمَّا — المسیح بن مریم کے ساتھ ان اراد ان یصلح فی شرک نہیں۔ یہ تاکید تکبیر کے لیے ہے کہ مسیح بن مریم کے ساتھ ان کی والدہ اور تمام دنیا دلے بھی کھڑے ہو جائیں تو اس سے موت کو نہ روک سکیں گے۔ آپ علامات قیامت میں سے ہیں وَاِنَّهُ لَعَلَّہُ السَّاعَۃُ ﴿۲۶﴾ الزخرف) نزول فرمائے پر ان پر موت آئے گی اور کوئی طاقت ان سے اس کو نہ روک سکے گی بمنسربن لے اس آیت کو اسی طرح سمجھا ہے اور یہ آیت صریح طور پر بتلا رہی ہے کہ اس کے نزول کے وقت حضرت عیسیٰ زندہ تھے اور ان پر ابھی موت نہ آئی تھی۔

قادیانی جو حیات مسیح کے منکمر میں کبھی اس پر جانتے ہیں کہ اس آیت میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ہلاکت کی نفی ہے جس سے مراد ذلت کی موت ہے۔ ایسا نہیں یہاں اہلاک سے مراد مطلق امات ہے۔ علامہ اسلمیؒ کہتے ہیں :-

المراد باہلاک الاماتۃ والاعدام مطلقا لہن سخط و غضب۔

ترجمہ۔ اہلاک سے مراد موت توینا اور بچائی دینا دونوں ہو سکتے ہیں لیکن اہلاک سے مراد ناراضگی اور ذلت کی موت نہیں۔

وذلت کی دقتیں ہو سکتی ہیں موت کی کوئی دقتیں نہیں۔ واللہ اعلم وعلیہ التمسک

لہ روح المعانی جلد ۶ صفحہ ۹۹ سئلہ علامہ خازن نے فلما توفیتی کے تحت لکھا ہے المراد بہ وفاة الرفع لا الموت (تفسیر خازن علی ص ۵۸) قادیانیوں کا یہ کہنا درست نہیں کہ علامہ خازن عربی نہ جانتے تھے اور انہیں توفیتی کے صحیح معنی معلوم نہ ہو سکے وہ یونہی لغو کو اس کے مادہ سے پہچانتے تھے۔ نعوذ باللہ من موت الجہل وسوء الفہم

## لا جناح علیکم کا ایک استعمال

اس کا اردو ترجمہ یہ ہے ”تم پر کوئی گناہ نہیں“ غلامیہ الفاظ صوفیوں کا پتہ دیتے ہیں لیکن قرآن پاک میں یہ الفاظ درجہ واجب کے لیے بھی استعمال ہوتے ہیں۔ حج اور عمرہ میں کوہ صفا اور مروہ کے درمیان سعی (دوڑنا) واجب ہے مگر قرآن کریم اسے ان الفاظ میں لاتا ہے۔ یہاں انسانی فکر اور گہرائی میں اترتی ہے اور ایک حکم کی مختلف جہات میں نظر جاتی ہے کہ ایک جہت سے یہ سمجھنا مقصود ہو کہ اس میں کوئی حرج نہیں اور دوسری جہت سے وہ ایک حکم ہو جو اصل میں واجب کے درجے میں ہو۔

کرنے اور نہ کرنے کے کام امر اور نہی میں دائرہ ہیں واجب امر کے تحت چلتا ہے اسے بطور رخصت بیان نہیں کیا جاتا۔ رخصت نہی کے تحت ایک پہلو نے جواز ہے ایک استثناء ہے جو ایک ”منع“ میں لایا جا رہا ہے مثلاً کہا جائے کہ لہسن کھا کر مسجد میں نہ آیا کہ وہ پھر کہا جائے کہ اگر کھانا ہی ہو تو پکا کر کھاؤ کچا نہیں تاکہ اس کی ہوا دوسروں کو بُری نہ لگے سو یہ ایک رخصت جو نہی کے بعد ملتی آتی ہے۔ یا کہا جائے کہ اہم کے پیچھے پھرن نہ پڑھا کر وہاں سورۃ فاتحہ پڑھ لیا کہ وہاں کوئی نہ کہے گا کہ سورۃ فاتحہ پڑھنا ضروری ہے۔ نہی سے جب استثناء ہو تو وہ مفید باعث ہوتا ہے نہ کہ مفید وجوب۔

اسلام نے جاہلیت کے مقابل بتوں اور پتھروں کو کوئی درجہ تعظیم نہیں دیا کہ وہ صفا اور کوہ مروہ اور حجرہ اسود بھی تو آخر پتھر ہی ہیں۔ پھر ان کی تعظیم کس پہلو سے روا رکھی گئی۔ صفا اور مروہ کو شعار اللہ میں قرار دیا گیا اور شعار اللہ کی تعظیم تقویٰ قلوب ٹھہرائی گئی؟

صفا اور مروہ بایں طور تو شعار اللہ میں سے ہیں کہ ان کے پاس ایک وقت اللہ کی قدرت بے حجب غلامی ہوئی جب حضرت ہاجرہ یہاں دوڑ رہی تھیں اور اسماعیل کی ایڑیوں کے پاس دامن کا تھمہ چھوٹ رہا تھا۔ اس پس منظر میں یہ پہاڑیاں بے شک شعار اللہ میں سے ہیں لیکن اس سے بھی انکار نہیں کہ یہ خود پتھر ہیں اور کسی کو نفع و نقصان نہیں دے سکتے۔

اب شاعر اللہ ہونے کے اعتبار سے بے شک ان دو پہاڑیوں کے درمیان دوڑنا ضروری قرار پایا لیکن ان ذہنوں کو بھی جو اپنے ہاں پھر دل کو کوئی عزت دینے کے لیے تیار نہ تھے۔ اس کے لیے تیار کرنا ضروری تھا۔ سو بتلایا گیا ہے کہ اللہ کے حکم کے تحت ان دو پہاڑیوں کو سعی کا اول اور آخر بنانا اس میں ہرگز ہرگز کوئی وجہ شرک نہیں۔ یہ صرف حکم خداوندی کی تعمیل ہے اور حجر اسود کو بھی اس لیے بوسہ دینا ہے کہ حضور نے اسے بوسہ دیا تھا۔ اب توسعی کا حکم دیا گیا ہے اسے حدیث میں تو ضروری ٹھہرایا گیا لیکن مسلمان جو جاہلیت کی سردار سے طبعاً نفور تھے انہیں یوں سمجھایا گیا۔

فمن حج البيت اداء عرفلا جناح عليان يطوف بهما. (پ البقرہ ۱۵۸)  
ترجمہ۔ سو حج یا عمرہ کرے اسے ان دونوں پہاڑوں کے ساتھ گھومنے میں کوئی گناہ نہیں ہے۔

پھر اللہ تعالیٰ سے اس کا فضل مانگنے کی تعین کی گئی وہاں بھی یہ تعبیر اختیار کی۔ حالانکہ اللہ رب العزت سے اس کے فضل کی طلب کسی کے ہاں بھی کوئی مکروہ عمل نہ تھا اس میں بتا دیا گیا کہ قرآن کریم کے محاورے میں لا جناح علیکم کسی ایسی بات پر ہی نہیں آتا جس سے اس کی کساہت اور ناپسندیدگی اٹھائی مقصود ہو۔ ارشاد ہوتا ہے :-

ليس عليكم جناح ان تبتغوا فضلا من ربكم فاذا افضتكم من عرفات  
فاذكروا الله عند المشعر الحرام. (پ البقرہ ۱۹۸)

ترجمہ۔ تم پر کوئی گناہ نہیں کہ تم اللہ تعالیٰ سے اس کا فضل چاہو۔ سو جب تم عرفات سے چلو تو مشعر حرام کے پاس اللہ کا ذکر کرو۔

حج اور عمرہ ہمارے ملت ابراہیمی ہونے کے نشان ہیں اپنے آپ کو حضرت ابراہیم علیہ السلام سے وابستہ رکھنے کے لیے حضرت ابراہیم کے بعض وقائع دینی کا ان اعمال میں مشمول و محمول ہونا ضروری تھا۔ اس لیے طواف کعبہ، رمی جمار، کوہ صفا اور مردہ میں سعی، مشعر الحرام کے پاس اللہ کی یاد اور پیٹ بھر کا زمزم پینا ان تمام اعمال کو اسلام میں عبادت میں جگہ دی گئی۔



## صفا اور مروہ میں دوڑنا ان پتھروں کی تعظیم کے لیے نہیں

نشان منزل اور محل تعظیم ہونے میں جوہری فرق ہے۔ کہ وہ صفا اور مروہ سعی کے لیے نشان منزل تو ہیں مگر محل تعظیم نہیں۔ مسلمان اگر انہیں محل تعظیم سمجھتے تو ان پر کھمبے نہ چڑھتے، حالانکہ سعی کا آغاز کہ وہ صفا پر چڑھ کر کیا جاتا ہے اور مروہ پر چڑھ کر ہی ایک چکر پورا ہوتا ہے۔  
جہاں سود کی کتنی تعظیم ہے کہ لوگ ٹوٹ ٹوٹ کر طواف کرتے ہوئے اسے بوسہ دے رہے ہیں لیکن حضرت عمرؓ اسے مخاطب کر کے کہتے ہیں کہ میں جانتا ہوں تو ایک پتھر ہے تو نہ کسی کو کوئی نفع دے سکتا ہے نہ نقصان، ہم تجھے بوسہ اس لیے دے رہے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تجھے بوسہ دیا ہے۔

جن مسلمانوں کو مشروع سے پتھروں سے دور رکھا گیا تھا انہیں پتھروں کے درمیان دوڑنے کے لیے پہلے یہی انداز سامنے لانا ضروری تھا۔ لا جناح علیہ ان یطوف بہما اور جب اس گمان کے بادل چھٹ گئے تو اس سعی کو واجب کا درجہ دیا گیا جس کے بغیر نہ عمرہ مکمل ہوتا ہے نہ حج۔ اس ایک پس منظر کے سوا قرآن پاک میں لا جناح علیہ اپنے اصل معنی میں بھی استعمال رہا۔  
(۱) جو عورت طلاق منغلط سے خاوند سے جدا ہو چکی اور پھر دوسرے خاوند سے بھی اس کا نبھاہ نہ ہو سکا اب پہلے خاوند کی طلاق منغلط اس کے لیے اس سے نکاح کرنے میں مانع نہ ہوگی اسے اسی پیرایہ میں بیان کیا گیا۔

فلا جناح علیہما ان یتراجعا ان ظنا ان یمیتا حدود اللہ۔ (پ البقرہ ۲۳۰)  
ترجمہ سب ان دونوں پر اس میں کوئی گناہ نہیں کہ اگر وہ سمجھیں کہ ہم اللہ کی حدود قائم رکھ سکیں گے تو وہ آپس میں رجوع (نکاح) کر لیں۔  
(۲) جاہلیت میں ایک یہ ذہن تھا کہ عورت کو نکاح کے بعد گھرا نا ضروری ہے اس حال میں اسے طلاق نہیں دی جاسکتی۔ اس کے ازالہ کے لیے فرمایا۔

لا جناح علیکم ان تطلقتم النساء ما لم تمسوهن۔ (پ البقرہ ۲۳۲)  
ترجمہ تم پر کوئی گناہ نہیں اگر تم عورتوں کو گھرا نہ سے پہلے ہی طلاق دے دو۔

③ قرآن مجید میں ماؤں کو حکم دیا گیا کہ اپنے بچوں کو پورے دو سال دودھ پلائیں۔ خاندان سیری میں اگر طلاق ہو جائے تو پھر بھی بچے کی بہبود کے لیے یہ حکم باقی رکھا جاسکتا ہے۔

دان اردتھان تسترضعوا اولادکم فلا جناح علیکم اذا سلمتم ماء ایتھ

بالمعروف۔ (پہ البقرہ ۲۳۳)

ترجمہ: اگر تم اپنے بچوں کو دودھ پلانا چاہو تو تم پر گناہ نہیں اگر تم سوئپ دوجو دینا کیا ہے اچھے طریق سے۔

قرآن کریم میں یہاں فلا جناح علیکم کو اپنے اصل معنی میں رکھا گیا ہے عمرہ اور حج کے مسائل میں اصل حکم کے ساتھ جو دوسرے مسائل اٹھ سکتے تھے انہیں مل کرتے ہوئے اصل حکم وار دیکھا گیا ہے اس میں اس باریک بات پر توجہ دلائی گئی کہ بعض دفعہ ایک حکم میں کئی جہات پیش نظر ہوتی ہیں کسی جہت میں قطعاً اباحت اٹھایا جاتا ہے اور کسی دوسری جہت سے اسے واجب ٹھہرایا جاتا ہے۔ سو قرآن کریم کی اصطلاح کو جاننا بھی ضروری ہے جس کے تحت عمرہ اور حج کسے والے کے لیے سعی واجب ہونے کے باوجود فلا جناح علیہ کی تفسیر اختیار کی گئی۔

## فی کو لام کے معنی میں نہ لینے کی غلطی

قرآن کریم میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے امیتین Uneducated میں اپنے رسول کو بھیجا ان امیتین سے مراد کہہ کے لوگ ہیں جہاں پڑھنے لکھنے کا کوئی رواج نہ تھا نہ وہاں کوئی تعلیم کاہیں موجود تھیں بخلاف شام میں شام اور مصر کے۔ اس کے بعد یہ بھی فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت ان میں بھی ہے براہی ان امیتین سے نہیں ملے وہ لوگ آئندہ آلے والے ہیں ان کے لیے قرآن کریم میں یہ الفاظ اختیار کیے گئے۔

واخرین منہم لما یلیحقوا بھجہ۔ (پہ الحجہ ۳)

ترجمہ: اور کچھ لوگ اور بھی ہیں براہی ان سے نہیں ملے

واخرین کا عطف امیتین پر ہے پہلے ہوالذی ہجث فی الامیتین کے الفاظ ہیں۔ حاصل آیت کا یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت امیتین میں بھی ہے اور آخرین میں بھی۔ اب ظاہر ہے کہ حضور

صلی اللہ علیہ وسلم تو انہی (امیتین) میں پیدا ہوئے نہ کہ آخرین میں۔ سو معلوم رہے کہ لفظ فی کعبی لام کعبہ معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے یعنی ان کے واسطے نہ کہ ان میں۔ سو آنحضرتؐ کی بعثت امیتین نکلنے لیے بھی ہے اور آخرین کے لیے بھی۔ یہ سنیں کہ آپؐ آخرین میں بھی مبعوث ہوئے اور ان میں موجود رہے۔  
حضرت منقہ اعظم لکھتے ہیں:-

ان میں بھیجنے سے مراد ان کے لیے بھیجنا ہے کیونکہ فی عربی زبان میں لام کے معنی کے لیے بھی آتا ہے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے یہ بات آئی کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام جب وفات پائیں گے تو کہاں دفن ہوں گے؟ آپؐ نے فرمایا:-

یدفن معی فی قبری۔

ترجمہ: آپ میرے ساتھ میری قبر میں دفن کیے جائیں گے۔

یہاں قبر اگر مقبرہ کے معنی میں نہیں تو فی عند کے معنی میں لیا جائے گا۔ اس سے معلوم ہوا کہ فی جس طرح لام کے معنی میں بھی آتا ہے عند کے معنی میں بھی آتا ہے۔

ای فی مقبرتی وعبودنا بالقبر لقرب قبرہ بقبرہ فکا لهما فی قبر واحد

فاقوم انا وعیسیٰ فی قبر واحد ای من مقبرہ واحدہ ففی القاموس ان فی تاقی بمعنی من وکذا فی المفق۔

آنحضرتؐ نے فرمایا میں اور ابو بکرؓ اور عمرؓ ایک ہی مٹی میں دفن ہوں گے۔ ظاہر ہے کہ قبریں ان حضرات کی تین ہیں حضرت عیسیٰ کے دفن ہونے پر یہ چار ہو جائیں گی مگر ان سب کو غایت قرب کے باعث ایک قبر بمعنی ایک مقبرہ کہا جاسکتا ہے۔

قادیانی سورۃ جحد کی اس آیت کو اس طرح بیان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے بہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو امیتین اور آخرین دونوں میں بھیجا۔ امیتین میں آپؐ اصالتہ تشریف لائے اور آخرین میں آپؐ کی بعثت اصالتہ نہیں بلکہ مثالی صورت میں ہوئی اور یہ غلام احمد کی بعثت ہے۔

وہ اس لحاظ کا شکار کیوں ہوئے؟ صرف اس لیے کہ وہ نہ سمجھ سکے کہ فی کا لفظ کعبی لام کے

معنی میں آتا ہے۔ حضور امین میں خود تشریف فرما ہوئے اور آپ کی بعثت آخرین کے لیے بھی ہے۔ اور آپ تمام بنی نوع انسان کے لیے وہ امین ہوں یا آخرین، عربی ہوں یا عجمی، ٹھہرے نبوت اور رسالت ان سب میں آپ کی ہی رہے گی۔ قیامت تک آپ کا کلمہ ہی پڑھا جائے گا اور آپ کی امت ہی قیامت تک جانے والی امت ہے نہ کوئی نبی پیدا ہوگا نہ کسی اور نبی کی امت بنے گی۔ اس پہلی امت کا دور قیامت سے پہلے بھی ختم نہ ہوگا آپ نے فرمایا۔

انا آخر الانبیاء وانتوا آخر الامم او كما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔

## فی کے اور قرآنی اطلاقات

ولا صلیبکم فی جردع الغفل۔ (پل لہ)

یہاں فی علی کے معنی میں ہے۔

ضیاد افاق الارض

یہاں بھی فی علی کے معنی میں ہے۔

حروف ذرا سی مناسبت سے مجازاً دوسرے حروف کا معنی اختیار کر لیتے ہیں اس میں کسی تعجب میں نہ پڑنا چاہیے۔

## ماضی اور مضارع کے مورد

ماادراک اور مایدریک میں ماضی اور مضارع کے سوا اور کیا فرق ہے؟ قرآن کریم نے اپنے استعمال میں یہاں بھی ایک باریک فرق روا رکھا ہے۔

صحیح جلیل حضرت سفیان بن عیینہ (۱۹۸ھ) فرماتے ہیں،

ماکان فی القرآن وماادراک فقد اعلمہ وماقال ومایدریک فانہ لم یعلمہ بل

ترجمہ۔ قرآن میں جو ماضی کے ساتھ آپ سے علم کی نفی کی گئی اس کا علم آپ کو دے دیا گیا اور

جہاں اس کی نفی مضارع کے ساتھ ہے اس بات کا علم آپ کو بعد میں بھی نہ دیا گیا۔

لیلة القدر کے بارے میں فرمایا وما ادراك ما لیلة القدر تو اس سے یہ سمجھا جائے گا کہ اللہ تعالیٰ نے بعد میں آپ کو لیلة القدر پر مطلع فرمادیا تھا۔  
وما ادراك ما یوم الفضل سے پتہ چلا کہ فیصلے کے دن حالات بھی اللہ تعالیٰ نے بعد میں آپ پر کھول دیئے ہوں گے۔

لیکن خاص جو قیامت کی گھڑی ہے اللہ تعالیٰ نے اس نقطہ وقت سے کسی کو مطلع نہیں فرمایا نہ کسی فرشتہ کو نہ کسی پیغمبر کو۔ اس کے لیے قرآن پاک میں وما ادراك نہیں وما یدریك کی تعبیر اختیار کی گئی۔

یشك الناس عن الساعة قل انما علمها عند الله وما یدریك لعل الساعة تكون قریبا۔ (دلیل الاحزاب ۶۳)

ترجمہ۔ لوگ آپ سے قیامت کی گھڑی کا پوچھتے ہیں آپ کہہ دیں کہ اس علم میں اللہ کو ہی ہے اور آپ کیا جانیں ہو سکتا ہے کہ یہ قریب ہی ہو۔

### قرآن میں آنے لفظ لعل کی حقیقت

مولانا محمد یعقوب صاحب فرماتے تھے کہ لعل قرآن شریف میں اس واسطے آیا ہے کہ قرآن شریف ہمارے محاورہ پر نازل ہوا ہے جس جگہ انسان لعل کا لفظ بولتا ہے ایسے ہی مقامات میں اللہ تعالیٰ نے بھی لعل فرمایا ہے اس کی ترتیب یہ ہے کہ مسبب کا ترتیب اسباب پر مبنی قسم کا ہے ایک کلی جیسے اوراق (جلانا) کا ترتیب نادر پر، دوسرے اکثری جیسا ترتیب شفا کا دوا پر، تیسرا اتفاقی جیسے شکار کا جال پر اور لعل کا لفظ انسان کے کلام میں دہل اُٹتا ہے جہاں کسی مسبب کا ترتیب اپنے سبب پر اکثری ہو یعنی اس سے قطع نظر کہ مشکل کو عواقب (انجام) کا علم ہے یعنی صرف ذات مسبب کی طرف نظر کر کے اس لفظ کا اطلاق کر دیا۔

اس سے پہلے اس اصطلاح پر کلام ہو چکا ہے۔

# تراجم قرآن

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد :

قرآن کریم وہی ہے جو عربی میں ہے۔ ترجمہ قرآن ترجمہ ہے قرآن نہیں ہے۔ قرآن سے عربیت جُدا نہیں کی جاسکتی۔ ترجمہ کے الفاظ قرآن نہیں ان میں ہرگز کوئی شانِ اِجماز نہیں۔ تاہم یہ ضروری ہے۔ ابتدائی معلومات کے لیے غیر عربی قوموں میں قرآن کے ترجمہ کی اشد ضرورت ہے۔ علماء ہند اس میں سبقت لے گئے اور انہوں نے قرآن کریم کے فارسی اور اردو ترجمے کیے۔ لیکن عربی کو ساتھ قائم رکھا۔ برصغیر پاک و ہند میں فکری مصلحت کی ضرورت زیادہ گیارہویں صدی میں محسوس ہوئی اور باہویں صدی کے مجدد حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی (۱۱۴۶ھ) نے فتح الرحمن کے نام سے قرآن کا فارسی ترجمہ کیا۔ یہ علماء ہند کا عملاً فتوے تھا کہ ترجمہ قرآن جائز ہے کسی نے حضرت شاہ ولی اللہ کے اس فتوے کا انکار نہیں کیا۔ پھر ان کے صاحبزادے حضرت شاہ عبدالقادر محدث دہلوی اور حضرت شاہ رفیع الدین محدث دہلوی اس راہ پر چلے اور انہوں نے قرآن کریم کے اردو ترجمے کیے اور ایک علمی ضرورت کو پورا کیا۔

وہ لوگ ملتِ اسلامی کے لیے نہایت خطرناک ہیں جو علماء پاک و ہند کے خلاف یہ پروپیگنڈا کرتے ہیں کہ یہ ابتداءً ترجمہ قرآن کے خلاف تھے اور پھر انہوں نے مجبوراً اس کے جواز کا فتوے دیا۔ بات یوں نہیں۔ علماء ہند اجماعاً ترجمہ قرآن کے حق میں رہے ہیں لیکن یہ ان انسانی الفاظ کو تقدس کا وہ درجہ نہیں دیتے تھے جو عربی کو حاصل ہے اور قرآن وہی ہے جو عربی میں ہے۔ سبھی قومیں چاہتی تھیں کہ مسلمان ترجمہ قرآن کو وہی درجہ دیں جو انہوں نے ترجمہ بائبل کو دے رکھا ہے وہ آگے ہی کتاب مقدس کہتے ہیں۔

ہاں عرب علماء کے ہاں یہ مسئلہ بہت زیر بحث رہا کہ قرآن کا ترجمہ کیا جائے یا نہ۔

اور وہ ابھی تک اس مسئلہ میں متفق الراء نہیں ہو سکے۔ بقیۃ الایمان مقدمہ مشکلات القرآن کی یہ عبارت ہم پہلے کہیں نقل کرتے ہیں۔

و بالجملة علماء الهند مجمعون على جواز تراجم القرآن في هذا العصر و  
علماء مصر و مشيخة الازهر افراد و اهذه المسئلة بالتاليفات و لم  
ينفضهم فيهم الى الان امرها له

ترجمہ حاصل اینکه علماء ہند ترجمہ قرآن جائز قرار دینے پر سب متفق رہے ہیں  
اور علماء مصر اور اذہر کے مشائخ نے اس سلسلہ پر کئی کتابیں لکھی ہیں اور بات  
اب تک طے نہیں ہو سکی۔

ترجمہ القرآن کے زیر عنوان ہم کچھ بحث کر آئے ہیں وہاں ہم نے اردو کے میں تراجم  
کے نام دیئے ہیں تاکہ طلبہ اس باب میں اس بحث پر مطلع ہو جائیں جو مختلف مکاتب فکر کے  
علماء نے اس باب میں کی ہے۔ ترجمہ کی صحت ترکیب اور الفاظ کی صحت نزاکت پر ہم نے وہاں  
بحث نہیں کی۔ طلبہ کے لیے یہ جاننا ضروری ہے کہ غلط ترجمہ کس طرح ہوتا ہے اور اس سے کیا غلط  
نتائج نکل سکتے ہیں اور اس ضمن میں ہم بعض تراجم کے حوالے بھی دیں گے تاکہ طلبہ کو صحیح اور غیر  
مقتاد تراجم میں فرق کرنے کی استعداد پیدا ہو جائے اور وہ آگے تغیر میں صحیح طور پر چل سکیں  
جب تراجم معنی بگاڑ سکتے ہیں تو تفسیروں میں کیا کچھ نہ ہو سکے گا۔ یہ ہم سب کے سوچنے کی  
بات ہے۔

## ترجمہ میں غلطی کر جانے کی مثالیں

① اللہ یتیمزئی کھرمیدہم فی طغیا غمہ دیملون۔ (پ البقرہ ۱۵)

ترجمہ۔ اللہ ہنسیتی کرتا ہے ان سے اور کھینچتا ہے ان کو ان کی سرکشی میں  
اور وہ عقل کے اندھے ہو رہے ہیں۔

یہاں تین جیسے ہیں درمیانے جیسے پر غور کریں :

”اور اللہ انہیں کھینچتا ہے ان کی سرکشی میں“ یعنی انہیں ڈھیل دیتا ہے ان کی

سرکشی میں۔

وہ اپنی گمراہی کا موجب تو خود ہوئے کہ مسلمانوں سے استہزاء کیا پھر اللہ تعالیٰ نے انہیں ان کی اس سرکشی میں اور مہلت دی لیکن وہ عقل کے اندھے ہی رہے سرکشی سے واپس نہ ہوئے تو بہ نہ کر پائے۔

خیر و شر دونوں کی تخلیق اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے ہدایت اور گمراہی دونوں اس کی قدر کے فیصلے سے ہیں یہ مذہب اہل سنت کا ہے معتزلہ اور نجری اس کے قائل ہیں کہ انسان اپنے افعال کا خود خالق ہے۔ اہل سنت کہتے ہیں اللہ خالق کل شے ایک خدا کے سوا کوئی دوسرا خالق نہیں۔ یہ آیت اہل سنت کے عقیدے کو بیان کر رہی ہے معتزلہ اس کا ترجمہ یوں کرتے ہیں کہ فی طعیانہم کو یعمہون کے متعلق کرتے ہیں کہ وہ اپنی سرکشی میں عقل کے اندھے ہو رہے ہیں۔ فی طعیانہم اصل میں یمدم کے متعلق ہے کہ اللہ تعالیٰ انہیں ان کی سرکشی میں اور مہلت دے رہے ہیں۔

ڈپٹی نذیر احمد صاحب کا ترجمہ ملاحظہ ہو،

اس آیت کے پہلے جملے میں لفظ استہزاء پر غور کیجئے اس کے عربی میں معنی ہنسی کرنے کے ہیں اور اردو میں اسے مذاق کرنے کے معنی میں لیتے ہیں اب جب اس کے دو معنی ہو سکتے ہیں۔ ۱۔ ہنسی کرنا۔ ۲۔ مذاق کرنا۔ تو اردو میں اللہ تعالیٰ کے لیے لفظ استہزاء نہ لایا جاسکے گا گو عربی میں اسے ہنسی کرنا سے ذکر کر دیں گے اور جب لوگوں کے لیے یہ لفظ آئے تو ان کے لیے استہزاء کا لفظ لایا جاسکے گا۔ اب اس آیت کے دو ترجمے ملاحظہ ہوں :

۱۔ ترجمہ حضرت شیخ الہند :

”اللہ ہنسی کرتا ہے اُن سے اور ترقی دیتا ہے ان کو ان کی سرکشی میں۔“

۲۔ ترجمہ مولانا احمد رضا خاں :

”اللہ ان سے استہزاء فرماتا ہے (جیسا کہ اس کی شان کے لائق ہے) اور انہیں

ڈھیل دیتا ہے کہ اپنی سرکشی میں بھٹکے رہیں“

اللہ کے لیے لفظ استہزاء اختیار کرنے پر یہ مغربیہ استدلال کرتا ہے :

سفرائے جرم کو جرم کے لفظ سے تعبیر فرمایا فصاحت و بلاغت کے طور پر



ان کا جرم کیا تھا؟ استہزاء اس کی سنز کیا ملی؟ بقول مفسر استہزاء جو خود ایک جرم ہے۔ اس کی اللہ کی طرف نسبت کیوں کی؟ مشاکلت کے طور پر۔ اب اگر کوئی مترجم مکرواد مکروا اللہ میں بھی بطور مشاکلت اللہ کے لیے یہ لفظ لے آئے تو چاہیے کہ وہاں بھی اسے بطور مشاکلت (ضاحت و بلاغت) قائم رکھا جائے۔ مولانا محمد جو ناگڑھی تو لفظ یحیون کو لے آئے اور ترجمہ قرآن میں اسے بالکل چھوڑ دیا۔ ہو سکتا ہے ان کے قرآن میں یہ سہو قرآن سے رہ گیا ہو۔

(۲) اهدنا الصراط المستقیم صراط الذین انعمت علیہم۔

۱۔ ترجمہ حضرت شیخ الہندؒ :

”بتلا ہم کو سیدھی راہ، ان لوگوں کی جن پر تُو نے فضل فرمایا جن پر نہ تیرا غصہ ہوا اور نہ وہ گمراہ ہوئے۔“

اس آیت میں اللہ تعالیٰ سے اس راستے پر چلانے کی دُعا مانگی گئی ہے جس پر پہلے انعام یافتہ لوگ چل چکے۔ وہ انعام یافتہ لوگ کون تھے؟ وہ وہ تھے جن پر نہ خدا کا غضب بھڑکا اور نہ وہ گمراہ ہوئے۔

ایک دوسرا ترجمہ ملاحظہ ہو :

”ہم کو سیدھا راستہ چلا۔ راستہ ان کا جن پر تُو نے احسان کیا نہ ان کا جن پر غضب ہوا اور نہ بھکے ہوؤں کا۔“

غیر المختصوب علیہم پہلے مجھے الذین انعمت علیہم کا بدل ہے یا ان کی صفت ہے جن پر اللہ کا انعام ہوا یہ صراط کی صفت نہیں کہ یوں کہا جائے ”نہ ان کا جن پر غضب ہوا اور نہ بھکے ہوؤں کا۔“

یہی ترجمہ مولانا محمد جو ناگڑھی نے کیا ہے۔

حضرت مولانا سید عبدالحیؒ نے مولانا محمد جو ناگڑھی کا تعارف ان الفاظ میں کر لیا ہے سو ہمیں ان پر اعتراض نہیں لیکن ہم اس بات پر اظہارِ افسوس کیے بغیر نہیں رہ سکے کہ مولانا احمد رضا خاں نے کفر الایمان میں ان ملانے اچھڈیٹ کی کیوں پیروی کی ہے۔

② قرآن کریم نے ان حاجیوں کو جو عمرہ اور حج جمع کریں (حج تمتع کریں یا حج قرآن) مشکل نے کا ایک جائزہ اللہ کی راہ میں دینے کا حکم دیا ہے انہوں نے ایک سفر میں حج اور عمرہ کو جمع کیا۔  
 فمن تمتع بالعمرة الى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فخصياء ثمثثة  
 ايام في الحج وسبعة اذا رجعته تلك عشرة كاملة۔ (پ البقرہ ۱۹۶)

ترجمہ: سو حج سے عمرہ ملانے کا فائدہ اٹھائے اس پر قربانی ہے جیسی میسر  
 آئے پھر جسے مقدور نہ ہو تو تین روزے حج کے دلوں میں رکھے اور تین  
 جب اپنے گھر لوٹ کر جائے یہ پورے دس ہونے۔

ترجمہ کے الفاظ (جب اپنے گھر لوٹ کر جائے) قرآن کریم میں نہیں ہیں۔ یہ مترجم نے  
 اپنی طرف سے ڈالے ہیں۔ مترجم یہاں فقہ حنفی کی تردید کرنا چاہتا ہے۔ فقہ حنفی میں سبعة اذا  
 رجعتہ کا معنی یہ دیا گیا ہے جب وہ واپس لوٹے۔

سو یہ سات روزے واپسی کے سفر میں بھی رکھے جاسکتے ہیں مگر پہنچنا ضروری نہیں  
 مگر اظہدیت حضرات کے نزدیک یہ سات روزے گھر پہنچنے پر ہی رکھنے ہوں گے معلوم نہیں  
 مولانا احمد رضا خاں یہاں فقہ حنفی کے خلاف کیوں چل رہے ہیں انہوں نے گھر ملنے کا ترجمہ کیا ہے۔  
 (نوٹ) حج کے موقع پر جو جائز بطور شکرانہ اللہ کی راہ میں ذبح کیا جاتا ہے یہ وہ  
 قربانی نہیں جو پوری دنیا سے اسلام میں حضرت ابراہیم کی سنت کے طور پر کی جاتی ہے نہ اسے  
 قربانی کہنا درست ہے۔ یہ دم شکر ہے جو ایک سفر میں عمرہ اور حج ملنے پر اللہ کی راہ میں کیا  
 جاتا ہے۔ معلوم نہیں اسے قربانی سے کیوں موسوم کر دیا گیا ہے۔

③ ولقد اتيناك سبعاً من المثاني والقوان العظيم۔ (پ البقرہ ۸۷)  
 ترجمہ مولانا محمد جونا گڑھی: یقیناً ہم نے آپ کو سات آیتیں دے رکھی ہیں کہ  
 دہرائی جاتی ہیں اور قرآن عظیم بھی دے رکھا ہے۔

یہاں ”بھی“ کا لفظ بتاتا ہے کہ مترجم سورہ فاتحہ کو قرآن کے علاوہ ایک دوسری وحی  
 سمجھتا ہے۔ یہ سورہ فاتحہ کے قرآن ہونے کا انکار ہے۔ قرآن کے کسی دوسرے مترجم نے یہاں  
 بھی کا لفظ نہیں لکھا۔ یہاں سورہ فاتحہ کو ہی قرآن عظیم کہا گیا ہے۔ صحیح بخاری میں اس پر کئی شہادت

موجود ہے۔ قرآن کے کسی حصے کا انکار بھی مسلمان کے لیے زیبا نہیں۔

(۵) مرزا بشیر الدین محمود نے اس آیت کا ترجمہ اس طرح کیا ہے :

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ دَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ  
يُوقِنُونَ۔ (پ البقرہ )

ترجمہ۔ اور وہ جو ایمان لائے ہیں اس پر جو آپ کی طرف اُتارا گیا اور اس پر جو  
آپ سے پہلے اُتارا گیا اور وہ آخرت پر ایمان رکھتے ہیں۔

یہاں صرف دو طرح کی وحی مذکور ہے۔ ۱۔ قرآن کی اور ۲۔ قرآن سے پہلے کی۔ جیسے  
تورات انجیل وغیرہ۔ آگے ج کا وقت صاف نظر آرہا ہے۔ اگلا مضمون یہ ہے کہ وہ آخرت پر یقین  
رکھتے ہیں جو چیز نظر آ سکے اس پر اس کے آنے سے پہلے یقین ہوتا ہے۔ سر آخرت پر مسلمان یقین  
رکھتے ہیں کہ وہ خود اسے اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے۔ وحی کی دونوں قسموں کے لیے تو ایمان کا  
لفظ فرمایا اور آخرت کے لیے یقین کا۔ مرزا بشیر الدین نے وحی کی یہ تیسری قسم صرف اس لیے نکالی  
ہے کہ وہ اسے اپنے باپ کی وحی کہہ سکیں۔

اس وقت ہمارے پیش نظر مختلف تراجم کا تقابلی مطالعہ نہیں ہم طلبہ کو صرف یہ سمجھانا چاہتے  
ہیں کہ صحیح ترجمہ کرنا کتنا مشکل کام ہے اور یہ مختلف تراجم ہی میں جو مختلف نظریات کو جنم دیتے  
ہیں اور پھر ہر شخص کسی نہ کسی نظریے یا فرقے کی تائید میں قرآنی آیات کو پیش کرتا جاتا ہے۔

یہ کہنا ہرگز صحیح نہیں کہ اختلاف ترجمہ میں نہیں تفسیروں میں ہے اگر ترجمہ قرآن میں اختلاف  
نہ ہوتا تو تفسیروں میں بھی اختلاف نہ ہوتا۔ یہ جو تفسیریں ہیں وہ بھی اپنے اپنے حالات میں  
اپنے اپنے نظریات کے تحت لکھی گئی ہیں طلبہ کو چاہیے کہ وہ تفسیروں کے مطالعہ میں دین کے  
اصل مآخذ پر نظر رکھیں اور تحقیق کریں کہ کون سی بات اللہ اور اس کے رسول کی ہے اور کون سی  
بات ہے جسے وقت کے طالع آزمائوں نے اپنی طرف سے خدا کے ذمہ لگا دیا ہے۔

اس پر ہم تراجم القرآن کی اس بحث کو ختم کرتے ہیں۔ آگے تفسیر القرآن کا موضوع آ رہا ہے  
ہم تفسیروں میں بھی کسی خاص تفسیر کو نشانہ نہ بنائیں گے۔

# تفسیر القرآن

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد :

قرآن پاک کے علوم و مقاصد صرف اس کے مطلق اور ظاہر میں منحصر نہیں اگر ایسا ہوتا تو تلاوت اور عبادت کے بعد اس کے بیان و تبیان اور پھر اس میں تدبیر کی قطعاً کوئی ضرورت نہ تھی۔ حالانکہ قرآن عزیز خود اس ضرورت کا اعلان کرتا ہے :-

① **وانزلنا اليك الذكر لتبين للناس ما نزل اليهم ولعلهم يتفكرون۔**

(پاک اخل ۴۴)

ترجمہ۔ اور ہم نے آپ پر یہ ذکر اس لیے اتارا کہ آپ بیان فرمادیں لوگوں کے سامنے۔ ان آیات کو جو ان کی طرف نازل کی گئی ہیں اور یہ کہ وہ اس میں غور کریں۔

② **وما انزلنا عليك الكتاب الا لتبين لهم الذممة اختلافوا فيه وهدى**

ورحمۃ لتومر يومنون۔ (پاک اخل ۶۴)

ترجمہ۔ اور ہم نے آپ پر کتاب اسی لیے اتاری ہے کہ آپ بیان کر دیں ان کے سامنے۔ وہ بات جس میں ان کا اختلاف ہے اور یہ کتاب سیدھی راہ بتانے کے لیے ہم نے نازل کی ہے۔ اور رحمت ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے۔

③ **لا تقهرک به لسانک لتعجل به ۝ ان علینا جمعه وقرآنہ ۝ ذر ان**

علینا بیانہ۔ (پاک القیامہ ۱۹)

ترجمہ۔ آپ قرآن کو جلدی لینے کے لیے اپنی زبان کو حرکت نہ دیں۔ اس کو

---

سہ قال المحافظ ابن تیمیہؒ يجب ان يعلم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم بین الاصحیاء معانی القرآن کما بین لهم الفاظہ فقولہ تعالیٰ لتبین للناس ما نزل اليهم یتناول هذا وهذا۔  
اسانہ اصول التفسیر لفظ ابن تیمیہؒ صط

جمع کرنا اور پھر آپ کی زبان سے پڑھانا یہ ہمارے ذمہ ہے پھر جب ہم (فرشتہ کی زبان سے) پڑھیں تو آپ اس کے پڑھنے کے ساتھ ساتھ رہیں پھر اس کا (آپ کے ذریعہ) بیان کر دینا یہ بھی بے شک ہمارے ذمہ ہے۔

(۴) لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ۔ (پہلے آل عمران ۱۶۴)

ترجمہ۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے مومنین پر بڑا احسان کیا جو بھیجا ان میں ایک رسول انہی میں سے (نوع انسانی سے) جو ان پر اللہ تعالیٰ کی آیات تلاوت کرتا ہے اور ان کے دلوں کو بھی پاک کرتا ہے اور انہیں قرآن کریم کی تعلیم بھی دیتا ہے اور اس کی حکمت بھی سکھاتا ہے یہ لوگ اس سے پہلے واقعی کھلی گمراہی میں تھے۔

(۵) هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ۔ (پہلے الحجہ ۲)

ترجمہ۔ وہی ذات ہے جس نے ان پڑھوں میں ایک رسول اسی نوع انسانی میں سے مبعوث فرمایا جو ان کے سامنے خدا کی آیات تلاوت بھی کرتا ہے ان کے دلوں کو پاک بھی کرتا ہے اور انہیں کتاب اور حکمت سکھاتا بھی ہے بے شک اس سے پہلے وہ صریح گمراہی میں پڑے تھے۔

ان پانچ آیات کریمہ سے پتہ چلتا ہے کہ قرآن عزیزی فقط تلاوت اور عبادت ہی اس کا مقصد نہ ہو بلکہ منصب رسالت میں یہ جزو بھی شامل ہے کہ آپ قرآن پاک کو بیان کریں اور سمجھائیں اس کی باقاعدہ تعلیم دیں۔ اصحاب صفہ ایک مدرسہ میں بیٹھیں اور آپ انہیں قرآن کریم کے مطالب پڑھائیں۔

عہد رسالت میں کتاب اللہ کی مراد بتلانے کی جب بھی ضرورت پیش آتی یا کسی لفظ میں تبادر عام اور محاورہ کے لحاظ سے صحابہ کو کوئی اشکال پیش آتا تو آنحضرتؐ ان خاص علوم و معارف

کی روشنی میں جو رب العزت نے آپ کے قلب مبارک میں وحی غیر متلو کے طور پر اتار رکھے تھے اسے حل فرما دیتے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس خاص ”ارامت ربانی“ کی روشنی میں ہی حکم فرماتے تھے اور بیان کرتے تھے۔

اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا اَرَادَ اللّٰهُ (پہلا سورہ)۔  
ترجمہ۔ بے شک ہم نے اتاری آپ کی طرف کتاب سچی تاکہ آپ لوگوں میں اس کے علم کے مطابق فیصلہ فرما دیں جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو دکھا رکھا ہے۔

قرآن صرف اپنے ظاہر میں محدود نہیں کہ صرف اس کی تلاوت اور عبادت کا کافی ہو۔ بہر ظہر کے ساتھ ایک بطن ہے جس کی تفسیر و تشریح اپنے پیاریہ میں درکار ہے۔ قرآنی علوم و مقاصد ظاہر و واضح ہوتے تو پھر قرآن عزیز میں فکر و تدبیر کی بھی ہرگز حاجت نہ تھی۔ حالانکہ قرآن کریم تدبیر اور تفکر کی دعوت دیتا ہے۔

① کتاب اَنْزَلْنَاهُ الْكِتَابَ لِيَذَّبَ دُاَيَاتِهِ وَلِيَذْكُرَ اُولَا  
الْاَلْبَابِ۔ (پہلا ص ۲۹)۔

ترجمہ۔ ایک کتاب ہے جو ہم نے آپ کی طرف نازل کی ہے یہ برکت والی ہے تاکہ لوگ اس کی آیات میں تدبیر کریں اور سمجھ والے اسے سمجھیں۔

② اَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ اَمْ عَلٰی قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا۔ (پہلا ص ۲۴)۔

ترجمہ۔ کیا وہ قرآن میں تدبیر نہیں کرتے یا دلوں پر ان کے تلے پڑے ہوئے ہیں۔

قرآن پاک کو سمجھنا اگر صرف لغت کے ذریعہ کافی ہوتا اور اس کے مقاصد صرف ظاہر ہی تفسیر میں واضح ہوتے تو صحابہ کرامؓ بواہل زبان تھے اور عربیت اپنی پوری وضاحت کے ساتھ ان کے گھر کی باندی تھی تو ان کے لیے قرآن پاک کی صرف تلاوت اور عبارت ضرور کافی سمجھی جاتی حالانکہ بعض صحابہؓ نے قرآن پاک پر بڑی بڑی مدتیں صرف کیں حضرت امام مالکؒ کی بلاغات میں ہے۔

ان عبد اللہ بن عمر مکت علی سورۃ البقرۃ ثمانی سنن یتعلمھا۔

ترجمہ۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ آٹھ سال صرف سورہ بقرہ کو ہی سیکھتے رہے۔

ظاہر ہے کہ اس سے مراد ظاہری اخذ و حفظ نہیں بلکہ اس کا دیش میں متعدد قرآنی علوم و معارف آپ کے سامنے تھے۔ تابعی کبیر مفسر جلیل حضرت مجاہد (متوفی ۱۱۰ھ) کہتے ہیں:-

عرضت القرآن علی ابن عباس ثلاثین مرّة۔<sup>۱</sup>

ترجمہ میں نے اپنے استاد حضرت ابن عباسؓ کے سامنے تیس مرتبہ قرآن کریم بیان کیا ہے۔

حضرت مجاہدؒ کے جمع کردہ تفسیری نوٹ تفسیر مجاہد کے نام سے چھپ چکے ہیں۔ سیدنا حضرت انس بن مالکؓ کہتے ہیں:-

کان رجل اذا قرء البقرة وال عمران جلی فی اذنینا۔<sup>۲</sup>

ترجمہ جب کہ کسی شخص سورہ بقرہ اور آل عمران پڑھ لیتا تھا تو ہماری نظروں میں وہ بڑا ہو جاتا تھا۔

مشہور تابعی حضرت ابو عبد الرحمن سلمیؒ کہتے ہیں کہ جن لوگوں نے ہمیں قرآن پڑھایا جیسے حضرت عثمان بن عفان اور حضرت عبداللہ بن سعد وغیرہما رضی اللہ عنہما جمعین انہوں نے ہمیں بتلایا کہ:-

انہم کانوا اذا تعلموا من النبی عشر آیات لم یجاوزوا حتی یعلموا

ما فیہا من العلم والعمل قالوا قتلنا القرآن والعمل جمیعاً ولہذا

کانوا یبقون مدة فی حفظ السورة۔<sup>۳</sup>

ترجمہ جب وہ آنحضرتؐ سے دس آیتیں حاصل کر لیتے تو اس وقت تک

ان کے نہیں بڑھتے تھے جب تک بیان نہ لیتے کہ ان میں علم اور عمل کا کیا تقاضا ہے

انہوں نے بتایا کہ اس طرح ہم نے قرآن اس کا علم اور عمل سب اکٹھے سمجھے

چنانچہ یہی وجہ ہے کہ وہ ایک ایک سورت کے حفظ میں اتنی مدت لگے

رہتے تھے۔

ان حقائق سے یہ بات کھل جاتی ہے کہ قرآن پاک اپنے ابتداء نزول سے ہی اس پیرایہ میں

تھا کہ آنحضرتؐ اسے پیش فرمانے کے ساتھ اس کی شرح و تفصیل بھی بیان کرتے۔ حضور اکرمؐ کی

۱۔ الاتقان وکذلک فی تہذیب التہذیب جلد ۴ ص ۴۷۲ منہامام احمد علیہ ص ۳۷۲ الاتقان علی الحافظ ابن تیمیہ

وفات کے بعد خاص خاص صحابہ تفسیر قرآن کا مرجع بنے جن میں حضرت عثمان غنیؓ، حضرت علی المرتضیٰؓ، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ، حضرت عبداللہ بن عباسؓ، حضرت زید بن ثابتؓ، حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ، حضرت جابر بن عبداللہؓ، حضرت عبداللہ بن زبیرؓ، حضرت عبداللہ بن عمرؓ، حضرت ابی بن کعبؓ اور حضرت عبداللہ بن عمر بن عاصؓ رضی اللہ عنہم اجمعین کے اسمائے گرامی خاص طور پر قابل ذکر ہیں سب سے زیادہ جن بزرگوں پر تفسیر کا مدار رہا وہ حضرات عبداللہ بن مسعودؓ (۷۲ھ) اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ (۶۸ھ) ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ کے راویوں میں ثقہ ترین راوی علی بن ابی طلحہ الہاشمیؓ (۴۳ھ) ہیں ان سے امام بخاریؒ نے بھی اپنی صحیح میں روایات لی ہیں بعض محققین نے کہا ہے کہ علی بن ابی طلحہؓ نے خود حضرت ابن عباسؓ سے کچھ نہیں سنا بلکہ ان کے اور حضرت ابن عباسؓ کے مابین مجاہدؒ (۱۰۰ھ) یا سعید بن جبیرؒ (۹۵ھ) واسطہ ہیں اور وہ دونوں ثقہ ہیں حضرت ابن عباسؓ سے تفسیری روایات کا سلسلہ کلبی من ابی صالح من ابن عباسؓ محدثین کے نزدیک ضعیف سمجھا جاتا ہے۔

صحابہ کرامؓ کے بعد تفسیر قرآن کے دوسرے تھے۔ ۱۔ مکہ معظمہ اور ۲۰۔ کوفہ مکہ معظمہ میں حضرت ابن عباسؓ کے شاگرد مجاہدؒ (۱۰۰ھ) سعید بن جبیرؒ (۹۵ھ) عکرمہؒ (۷۴ھ) طاؤس بن کيسانؒ (۱۰۵ھ) اور حضرت عطاب بن ابی رباحؒ (۱۱۵ھ) (یہ حضرت امام ابو نعیمہؒ کے استاد تھے) تفسیر کا درس دیتے تھے۔ اور کوفہ کا تفسیری درس حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے تلامذہ حضرت علقمہ بن قیسؒ، اسود بن یزیدؒ اور ان کے تلامذہ علامہ شعبیؒ اور حضرت امام ابراہیم نخعیؒ کے دم سے آباد تھا۔ ابو العالیہ رفیع بن مہرانؒ (۹۰ھ) ضحاک بن مزاحمؒ (۱۰۶ھ) قتادہ بن دعامہؒ (۱۱۴ھ) اور حضرت امام حسن بصریؒ (۱۲۱ھ) کے اسمائے گرامی بھی اس طبقہ مفسرین میں بہت اہم اور معروف ہیں۔

حافظ ابن تیمیہؒ لکھتے ہیں:-

تابعین نے تفسیر کا علم بھی اسی طرح صحابہ کرامؓ سے حاصل کیا ہے جس طرح علم سنت ان سے پایا ہے تابعین حضرات جس طرح استنباط و استدلال کی راہ سے بعض سنتوں پر گفتگو کرتے ہیں اسی طرح وہ تفسیر میں بھی بعض اوقات استنباط و استدلال کی راہ اختیار کرتے ہیں۔

تابعین مفسرین کے بعد ان کے شاگردوں نے تفسیر کی طرف توجہ کی یہ حضرات صرف صحابہؓ



و تابعین کی تفسیرات آگے نقل کرتے تھے۔ اس دور کا تفسیری موضوع یہی ہوتا تھا کہ کون سی بات صحابہؓ اور ان کے شاگردوں سے منقول ہے اور کون سی نہیں۔ ان ایام میں تفسیر کا یہی تحقیقی انداز تھا۔ تبع تابعین کے طبقہ مفسرین میں سفیان بن عیینہؒ (۱۹۸ھ) امام شعبہؒ (۱۶۰ھ) وکیع بن جراحؒ (۱۹۷ھ) یزید بن ہارونؒ (۲۱۷ھ) عبد الرزاق بن ہمامؒ (۲۱۱ھ) آدم بن ابی ایاسرؒ (۲۰۵ھ) اسحق بن راہویہؒ (۲۲۸ھ) یحییٰ بن سعیدؒ (۱۹۸ھ) اور روح بن عبادہؒ (۲۰۵ھ) خاص طور پر ممتاز ہیں ان میں سے کسی حضرت امام ابو حنیفہؒ کے شاگرد بھی ہیں۔ اس طبقہ طبع تابعین کے بعد علم تفسیر کی باقاعدہ تدوین شروع ہوئی۔

تیسری صدی ہجری میں امام ابن جریر طبری (۳۱۰ھ) نے اپنی مشہور ضخیم تفسیر لکھی۔ یہ عباسی حکومت کا زمانہ تھا اور اسی دور میں تفسیر کی باقاعدہ کتابیں لکھی جانی شروع ہوئیں۔ امام طبری نے پہلے یہ کتاب تین سو جلدوں میں لکھی اور پھر اس کی تیس جلدوں میں تلخیص کی۔ یہ تفسیر محدثین کی طرز پر ہے اور سلسلہ اسناد تقریباً ہر روایت کے ساتھ مذکور ہے۔ علمائے محققین جس طرح مرویات حدیث میں اسناد کی تحقیق کرتے ہیں اسی طرح تفسیر ابن جریر میں بھی صحیح و ضعیف کی باقاعدہ تحقیق ہوتی ہے بعد کی بیشتر تفسیروں کا ماخذ یہی ہے۔

## تفسیر ابن عباسؓ

بعض حضرات تفسیر ابن عباسؓ کو سب سے پہلی تفسیر قرار دیتے ہیں لیکن حق یہ ہے کہ حضرت ابن عباسؓ نے کوئی تفسیر نہیں لکھی ان کی مرویات تفسیر یہ کہ مختلف کتابوں اور روایتوں سے جمع کر کے تنویر المقباس کے نام سے مرتب کیا گیا ہے ان روایات اور تفسیرات کی جانچ پڑتال ہو ہو سکتی ہے اس کتاب کو حضرت ابن عباسؓ کی تفسیر سمجھ لینا صحیح نہیں بلکہ اکثر بھی نہیں کیا جاسکتا۔

## علم تفسیر سے مراد

تفسیر کا لفظ فسر سے ماخوذ ہے جس کے معنی کسی بات کو کھول دینے کے ہیں۔ اصل عبارت متن کہلاتی ہے اولاس کے کھولنے اور بیان کرنے کو تفسیر کہتے ہیں۔

البرحان اندلسی تفسیر کے متعلق لکھتے ہیں :-

التفسير علم يبيح عن كيفية النطق بالفاظ القرآن ومدلولاتها و  
احكامها الافرادية والتركيبية ومعانيها التي تحمل عليها حالة التركيب  
وتتمات لذلك . ۛ

ترجمہ۔ یہ ایک ایسا علم ہے جس میں الفاظ قرآن کی کیفیت - ان کے مدلولات  
(معنی مراد) - ان کے افرادی اور ترکیبی احکام اور ان کے وہ معانی جن پر انہیں  
ترکیب میں محمول کیا جاسکے اور ان کے تتمات سے بحث کی جاتی ہے۔

کیفیت نطق میں علم قرأت نزول کے سات پرانے (سببہ احرف) وغیرہ جملہ مباحث آ  
گئے۔ ان کے مدلولات کی بحث میں علم لغت، قواعد عربیت، معانی و بیان اور ادب کے جملہ  
پیلے آ گئے۔ الفاظ کے افرادی احکام میں پورا علم صرف اور ترکیبی احکام میں پورا علم سچا اگیا اور  
ان علوم کے تتوں میں ناسخ و منسوخ کی بحث ظاہر نفس عام و خاص، محکم و متشابہ اور نقص و  
احکام کے جملہ مباحث آ گئے۔

تتمات سے گویا وہ علوم ملزوم ہیں جو اس کی تفہیم کو مکمل کریں۔ اس میں اسباب نزول کی  
معرفت ناسخ و منسوخ کا بیان درجات قصص (عبارة النص دلالة النص إشارة النص اقصاء  
النص وغیرہ کے مراتب مختلف) کی تعیین ظاہر و خفی کی تشریح، متشابہات کی توضیح، بہیمات کی تفصیل  
اور احکامات کی تنقیح وغیرہ سب امور داخل ہیں۔ متقدمین کی اصطلاح میں زیادہ تر انہی باتوں کے  
جائزے کو علم تفسیر کہا جاتا تھا اور ان تفسیری علوم کا مدار صحابہ و تابعین اور تبع تابعین کی روایات  
پر تھا۔ امام ابوالمنصور ماتریدی فرماتے ہیں کہ تفسیر میں ایک معنی پر یقین کر لینا سزاوارتہ ہے کہ اللہ تعالیٰ  
کی یہی مراد ہے ظاہر ہے کہ یقین کا یہ درجہ روایات صحیحہ پر اعتماد کرنے کے بغیر کسی طرح ممکن نہیں۔  
علامہ سیوطیؒ (۹۱۱ھ) نے علم تفسیر کی اس طرح تعریف کی ہے :-

علم التفسير علم يبيح فيه عن معنى نظم القرآن بحسب القوانيين العربية  
والقواعد الشرعية بقدر الطاقة البشرية . ۛ

ۛ ما يؤخذ اذ الاتقان جلد ۲ ص ۱۴ ۛ ۛ ایضاً

ترجمہ علم تفسیرہ علم ہے جس میں نظم قرآنی (آیات کی باہمی ترتیب اور ترکیب الفاظ) سے قواعد عربیہ اور قواعد شرعیہ کے مطابق بشری حد تک بحث کی جاتی ہے۔  
حضرت شاہ عبدالعزیز محدث دہلویؒ لکھتے ہیں کہ تفسیر میں ان تین چیزوں کی رعایت از حد ضروری ہے۔

① ہر ہر کلمہ کے متعلق یہ جاننا کہ اگلے لغوی معنی کیا ہے اور یہ کہ اس کے مجازی استعمال کی وسعت کہاں تک ہے۔

② سیاق و سباق پر پوری نظر رکھنا تاکہ کلام اول آخر سے مربوط رہے کسی مرحلہ پر بے معنی نہ ہونے پائے۔

③ نزول وحی کے وقت جو لوگ موجود تھے انہوں سے اس سے کیا سمجھا تھا کوئی تشریح حضورؐ کے بیان اور صحابہؓ کی تفسیر کے خلاف نہ ہو۔

شرط اول کا لحاظ نہ رہے تو یہ تاویل قریب ہے۔ دوسری شرط فوت ہو تو یہ تاویل بعید ہے اور تیسری بھی ملحوظ نہ رہے تو یہ تفسیر نہیں تحریف ہوگی۔

طلبہ حضرت سمجھ گئے ہوں گے کہ تفسیر سے کیا مراد ہے عرب کہتے ہیں اسفل الصبح صبح روشن ہوگئی۔ بات واضح ہو جائے تو یہ اس کی تفسیر ہے۔ قرآن کریم کی بات کھٹکنے کو تفسیر کہتے ہیں۔

## قرآن کریم میں فسر اور تفسیر کا استعمال

والصبح اذا اسفر۔ (پلک المذثر ۴۴)

ترجمہ اور قسم ہے صبح کی جب وہ اچھی طرح کھل جائے۔

ہوں جو دن آگے بڑھتا ہے روشنی اور تیز ہوتی جاتی ہے نصف النہار پر پہنچ کر پھر اس کا ٹھہلنا شروع ہو جاتا ہے۔

## تفسیر اور تاویل

اصل بات کھٹے تو یہ تفسیر ہے اور کوئی اور مضمون ادھر لے تو یہ تاویل ہے تفسیر فرمے

ہے اور تاویلِ اوّل سے ہے جس کے لغوی معنی رجوع کے ہیں۔ قرآن پاک اپنی بلاغت میں بہت سے مضامین کو چھوڑتا ہے اور یہ مضامین بھی اس کی طرف لوٹتے ہیں معنی کی وسعت ان کچھ شامل ہوتی ہے یہ تاویل مقبول ہے اور اگر یہ تفسیر سے نکلے تو یہ تاویل مردود ہے۔ قرآن کریم نے احسن تفسیر اور احسن تاویل سے دونوں کو مٹھ لیا ہے۔

ولا یاقونک بمثل الآجئنک بالحق واحسن تفسیرا۔ (پاک الفرقان ۳۳)  
ترجمہ۔ اور نہیں وہ لاتے تمہارے پاس کوئی مثل مگر یہ کہ ہم لے آتے ہیں تمہارے پاس سچائی اور اس سے بہتر بات کھول کر۔

فردوہ الی اللہ والرسول ان کنتم توؤمنون باللہ والیوم الآخر  
ذلک خیر واحسن تاویلا۔ (پاک النساء ۵۹)

ترجمہ۔ سو تم لو! اس فیض کو اللہ کی (کتاب کی) طرف اور رسول کی طرف (اپنی)  
کی منت کی طرف، اگر تم اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہو یہ بہتر  
ہے اور مراد کو پہنچنے کی بہترین راہ ہے۔

ضرورت پیش آمدہ میں جہاں قرآن کریم کی نص نہیں ملتی نہ اس خاص جہز تہ میں کوئی وضع حدیث موجود ہو تو اپنی اس ضرورت کو قرآن و حدیث کی طرف لوٹاؤ۔ قرآن و حدیث کے بیان کردہ مسائل میں اگر اس ضرورت پیش آمدہ پر کچھ دلالت اور رہنمائی ملے تو قرآن و حدیث کی طرف لوٹنا ہے لیکن اگر وہ تاویل نہ کہ ادراہ تفسیر۔ قرآن کریم میں یہاں احسن تاویل اسی کو کہا گیا ہے۔ خدا کی طرف سے حضورؐ کی جو رہنمائی ہوتی تھی وہ وحی متلو اور اس کی تفسیر (وحی غیر متلو) ہوتی تھی اللہ تعالیٰ نے آنحضرتؐ کو تاویل پر نہیں لگایا۔ حضورؐ جس راہ پر چلے وہ سنت ہے۔ آپؐ نے قرآن کریم کی روشنی میں امت کو سنت اور تاویل پر لگایا۔ آپؐ نے ایک پیشگوئی میں کہا تھا تم میں ایسے لوگ بھی ہوں گے جو تاویل قرآن (مراد اب قرآن) کی حفاظت کے لیے اسی طرح جہاد کریں گے جس طرح میں الفاظ قرآن پر قوموں سے مقابلہ کرتا رہا۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جہاں سنت سے امت کو روشنی بخشی آپؐ نے مراد اب قرآن کی وسعت میں تاویل کو بھی پذیرائی عطا فرمائی ہے۔

## علامہ راغب اصفہانی کی رائے

ہر مفردات میں لکھتے ہیں کہ تفسیر کا اکثر استعمال الفاظ اور مفردات میں ہوتا ہے ان کی باہمی تالیف اور ترکیب اس کا موضوع نہیں ہم علامہ کی اس رائے سے اتفاق نہیں کرتے۔ الفاظ اور مفردات کو کلام نہیں کہتے کلام ان کی تالیف اور ترکیب سے بنتا ہے اور تفسیر کلام کی ہوتی ہے مفردات کی نہیں علامہ کے ہاں معانی اور جملوں میں لفظ تاویل ہر دو کو واضح کرتا ہے۔

## علامہ ابو نصر قشیری کی رائے

علامہ قشیری کہتے ہیں کہ تفسیر کا تعلق قرآن کریم کے بیان پر روایت اور حضورؐ کی واضح ہدایت سے ہے اور تاویل اپنی وسعت میں اجتہاد اور لطافت و معارف کے استنباط کو بھی شامل ہے متقدمین کی اصطلاح میں تفسیر واقعی ایک مختصر پر ایہ بیان کا نام تھا اور تاویل بیان کا ایک وسیع دائرہ تھا لیکن متاخرین میں تاویل کا لفظ صرف عن الظاہر کے معنی میں زیادہ استعمال ہونے لگا ظاہر ہے کہ یہ معنی حوامی سطح پر کچھ اچھے نہیں سمجھے جاتے ہر لفظ اور جملے کا واضح معنی وہی ہوتا ہے جو ظاہر الفاظ میں سمجھ میں آئے۔

تاویل کا ایک اپنا دائرہ ہے لیکن تاویل اگر صرف عن الظاہر کے معنی میں ہو تو یہ تاویل باطل ہوگی اور جو اصل الفاظ اور واقعات کو کھولے وہ و یعللک من تاویل الاحادیث (پل یوسف ۶) کے قبیل سے ہوگی۔ جس کی غایت اصل بات کو پہنچانا ہے۔

یہ صحیح ہے کہ متاخرین پہلے دور کی تفسیر اور تاویل دونوں کو تفسیر کے لفظ میں لاتے رہے ہیں اور تاویل کے جو معنی متقدمین میں لیے جاتے تھے اسے بیان کرنے کے لیے وہ اس کے ساتھ لفظ اعتبار (جو فاعتدوا یا اولی الابصار سے ماخوذ ہے) ساتھ لانے لگے، اسی کو اعتدل کہتے ہیں۔

## لفظ تفسیر متاخرین کے ہاں

اب یہ ایک اصطلاح ہے اور اس میں عربی لغت اور قواعد عربیت کے علاوہ آیات کے

کی اور مدنی ہونے کی بحث سبب نزول آیات ناسخ و منسوخ محکم و متشابہ عام و خاص مجمل و مفصل وغیرہ جملہ پہلوؤں پر بحث ہوتی ہے اور ان سب امور کو لفظ تفسیر سے بیان کیا جاتا ہے۔  
 رہی یہ بات کہ قرآن کریم کے ان معانی کو عصر حاضر کے تقاضوں پر کس طرح منطبق کیا جائے تو اس کے لیے جو وسعت بھی اختیار کی جائے اس کے لیے ضروری ہے کہ ان مباحث لطیفہ کا اصل تفسیر سے کہیں ٹکراؤ پیدا نہ ہوتا ہو۔

## الاعتبار والتاویل

جیسا کہ ہم بیان کر چکے ہیں تاویل کے معنی "رجوع کرنے اور لوٹانے" کے ہیں الفاظ جتنے معانی کے محتمل ہو سکیں ان میں سے بذریعہ قرائن کسی ایک معنی کی طرف رجوع کرنا تاویل کہلاتا ہے اس میں ضروری ہے کہ تاویل کا مصداق اصول اسلام اور تفسیر سلف سے کسی انداز میں بھی متصادم نہ ہو اس قسم کی تاویل مقبول ہے۔ ارشاد نبوت کی رو سے قرآن کے لیے ایک ظہر ہے اور ایک لطن اس لطن سے علمائے محققین اور فضلاء عارفین نے ایسے ایسے حقائق دریافت کیے ہیں اور ایسے ایسے عجائب و غرائب معلوم کیے ہیں کہ ان میں سے ایک ایک حقیقت قرآن عزیز کی شانِ اعجاز اور حضور ختمی مرتبت کی عظمت و صداقت کی ایک کھلی بُرہان ہے قرآن حقائق و معارف کا ایک دریائے ناپیدا کنار ہے اور اس کے عجائب کبھی ختم ہونے کے نہیں۔ لاکھوں اور کروڑوں موتی اس میں سے دریافت ہو چکے ہیں اور ابھی تک اس کی اتھاہ گہرائیوں کی کوئی تحدید نہیں۔ کلام مخلوق کسی انداز میں بھی کلام خالق کا احاطہ نہیں کر سکتا۔ ابن ابی حاتم حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ حضورؐ نے فرمایا :-

فظهر التلاوة و بطنه التأويل فجالسوا به العلماء و جانبوا به السفهاء۔  
 ترجمہ قرآن کا ظاہر اس کی تلاوت ہے اس کا باطن اس کے مطالب ہیں اس کے لیے علماء کے پاس بیٹھو اور بے وقروں سے کنارہ کش رہو۔

یہ امر پیش نظر ہے کہ ایسے حقائق الاعتبار و التاویل کے نام سے پیش ہوتے ہیں اور

ان میں سے کسی ایک موقع پر یہ نہیں کہا جاسکتا کہ خدا تعالیٰ کی مراد اس مقام پر یقیناً یہی ہے یہ درجہ صرف تفسیر کو حاصل ہے جس کا مدار اشارہ سلف پر ہے۔ حضرت ابن عباسؓ کے لیے خاص طور پر یہ دُعا فرمائی تھی :-

اللّٰهُمَّ فَهِّمْنِي فِي الدِّينِ وَعِلْمِهِ التَّائِيلِ۔

ترجمہ۔ اے اللہ! اسے دین کی سمجھ عطا فرما اور قرآن کی صحیح مراد سمجھا۔  
ظاہر ہے کہ یہاں تاویل سے مراد اصل بات کو پہنچنا ہے نہ کہ اس کے معنی ظاہر کو چھوڑنا حضرت علامہ غازی (۱۱۴ھ) لکھتے ہیں :-

اما التاويل وهو صرف الآية على طريق الاستنباط الى معنى يليق بهما  
معتمدا لما قبلها وبعدها وغيره مخالف الكتاب والسنة فقد رخص  
فيه اهل العلم فان الصحابة قد فسروا القرآن واختلفوا في تفسيره  
على وجوه وليس كل ما قالوه سمعوه من النبي ولكن على قدر  
ما فهموا من القرآن فكلموا في معانيه وقد رخصها النبي صلى الله عليه  
وسلم لابن عباس فقال اللهم فقهني في الدين وعلمه التاويل۔

ترجمہ یعنی وہ تاویل جس میں قرآن پاک کی ہیت کو استنباط اور استدلال کے  
طریقے سے کسی ایسے معنی کی طرف کوٹایا جاتے جس کی وہ ہیت اپنے سیاق  
و سباق کے لحاظ سے محتمل ہے اور گنجائش رکھتی ہے تو اس قسم کی تاویل  
کی اہل العلم نے اجازت دی ہے صحابہ کرامؓ جب تفسیر کرتے تھے تو اس  
میں ہر ایک بات تو حضورؐ سے سُنی ہوئی نہ ہوئی محیٰ بلکہ وہ اپنے اپنے فہم  
کی مدد شنی میں ان مطالب و معانی میں کلام فرماتے تھے حضور اکرمؐ نے اس  
قسم کی تاویل مقبول کے لیے حضرت ابن عباسؓ کے حق میں دُعا فرمائی تھی  
کہ اے اللہ! اسے دین کی سمجھ عطا فرما اور اسے تاویل کتاب کا علم عطا  
فرمایا۔

ہاں جو تاویل ظاہر الفاظ قرآن سے ماخوذ نہ ہو اور الفاظ قرآن اس کے کسی طرح محتمل نہ ہوں  
یا وہ تاویل اسلام کے کسی بنیادی اصول سے متصادم ہو یا قرآن پاک کی دوسری نصوص صریحہ اور  
احادیث صحیحہ کے خلاف ہو تو تاویل ”تاویل باطل“ ہے جس کی اسلام میں کوئی گنجائش نہیں ایسی  
تاویل باطل کو تحریف کہا جاتا ہے۔

## تفسیر بالرائے

۱۔ حضرت نے ارشاد فرمایا:-

من قال فی کتاب اللہ برأیہ فاصاب فقد اخطا۔

ترجمہ جو شخص اپنی خواہش کے مطابق قرآن کی تفسیر کرے تو اگر وہ بات صحیح  
مجی کہہ جائے تو اس نے صحیح طریقہ تفسیر سے انحراف کیا۔

بعض روایات میں یہاں تک وعید وارد ہے کہ جو شخص قرآن کریم کی تفسیر اپنی رائے سے کرے  
اسے چاہیے کہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالے۔

۲۔ محدثین صدی ہجری کے مفسر جلیل حضرت علامہ علاؤ الدین علی بن محمد بن ابراہیم بغدادی  
ارشاد فرماتے ہیں:-

والنہی عن القول فی القرآن بالرائی انما یدر فی حق من یتادل القرآن  
علی مراد نفسه وما هو تابع لہواہ وھذا لا یخلو اما ان یکون عن علم  
اولا فان کان عن علم کمین یحتج ببعض آیات القرآن علی  
نصیح بدعۃ وهو یعلم ان المراد من الایۃ غیر ذلک لکن غرضہ  
ان یلبس علی خصمہ بما یتقوی حجتہ علی بدعتہ کما یتعمل الباطنیۃ  
واصطراح وغیرہم من اهل البدع فی المناسد الفاسدۃ لیغتروا بذلک  
الناس وان کان القول فی القرآن بغیر علم لکن عن جہل وذلک  
بان تكون الایۃ محتملۃ لوجہ فیفسرہا بغیر ما یحتملہ من المعانی



والوجه فذان قيمان مذمومان وكلاهما داخل في النهي  
والوعيد الوان في ذلك بله

ترجمہ تفسیر بالرائے کی یہ نہی اس شخص کے حق میں وارد ہے جو قرآن پاک کی اپنی  
خواہش اور نفسانی مراد کے مطابق پھیرتا ہے پھر اس کی دو صورتیں ہیں۔ ۱۔ علم  
کے سہارے جیسے وہ لوگ جو اپنی بدعات کی تائید کے لیے بعض آیات قرآن کا  
سہارا لیتے ہیں حالانکہ انہیں پتہ ہوتا ہے کہ آیت کی مراد یہ نہیں لیکن ان کا  
مقصد اپنے مخالف کو مغالطہ دینا اور اپنی من گھڑت بات کو ثابت کرنا ہوتا  
ہے یہ عادت فرقہ باطنیہ خوارج اور دوسرے بدعتی فرقوں کی ہے اس کا مقصد  
لوگوں کو محض دھوکا دینا ہے۔ ۲۔ دوسری صورت تفسیر بالرائے کی "علم کے بغیر"  
ہے مثلاً ایک آیت کئی مطالب کی مقمل ہے لیکن کوئی شخص اس کی ایسی تفسیر  
کرتا ہے جس کی اس آیت میں کوئی گنجائش نہیں تفسیر بالرائے کی یہ دونوں  
قسمیں مذموم ہیں اور دونوں اس نہی اور وعید میں داخل ہیں جو اس باب  
میں شارح علیہ السلام سے وارد ہے۔

ہاں قرآن پاک کے لیے متعلق و معارف بیان کرنا جن میں اپنی کسی مراد نفس اور کسی من  
گھڑت موقف کی تائید کرنا پیش نظر نہ ہو اور آیت کے الفاظ بھی ان مطالب و معانی کی گنجائش رکھتے  
ہوں تو باوجودیکہ وہ امور اور بیانات پہلے سے منقول نہ ہوں انہیں استنباط اور استدلال کے  
انداز میں پیش کرنا تفسیر بالرائے میں داخل نہیں اگر ایسا ہوتا تو صحابہ کرامؓ اور تابعین عظامؓ قرآن پاک  
کو استنباط اور استدلال کے طریق سے کبھی بیان نہ فرماتے اور فہم کے اختلاف سے ان میں کبھی  
تفسیر کا اختلاف نہ ہوتا۔

حضرت مولانا علامہ سید نور شاہ صاحب ارشاد فرماتے ہیں۔ ۱۔

ان التفسير اذا لم يوجب تغيير المسألة او تبديلاً في عقيدة السلف  
فليس تفسيراً بالرائي فاذا اوجب تغيير المسألة متواترة او تبديلاً

لعقیدہ مجتمع علیہا فذلک ہوا لتفسیر بالراء وهذا الذکر  
یستوجب صاحبہ المنارۃ

ترجمہ تفسیر جب کسی مسئلہ کو نہ بدلے اور نہ عقیدہ سلف میں کوئی تبدیلی کرے  
تو وہ تفسیر بالراء نہیں ہاں جب کسی متواتر مسئلے کو بدلے یا کسی جماعی عقیدے  
کو تبدیل کرے تو وہ ضرور تفسیر بالراء ہے اور ایسا کرنے والا بیشک روزخ  
کی آگ کا مستوجب ہے۔

حضرت علامہ مطاہر گجراتی (۱۹۸۶ء) اپنی مایہ ناز کتاب مجمع البحار میں لکھتے ہیں :-  
حدیث من قل فی کتاب اللہ برایہ فاصاب فقد اخطا ولا یجوز ان یراد  
ان یشکلہ احد فی القرآن الا بما سمعہ فان الصحابة قد فسروہ  
واختلفوا فیہ علی وجوہ ولبس کما قالوہ سمعوه منه ولانہ  
لا یغید حینئذ دعائہ اللہم ففہم فی الدین وعلیہ التاویل  
فاللہی لو ہدین احدهما ان یکون لہ رای والیہ میل من طبعہ و  
دہوہ فیتادل علی وفقہ لیحتج علی نصیح غرضہ وقد یکون لہ  
غرض صحیح کم یدعو الی مجاہدہ القلب لقاسی ولیستدل  
بقول اذہب الی فرعون انہ طغی ویشیر الی قلبہ ویستعمل الوعظ  
تحسینا وترغیبا وهو ممنوع

ترجمہ حدیث من قال فی کتاب اللہ براءۃ کا مطلب یہ نہیں ہو سکتا کہ کوئی  
شخص قرآن کے متعلق سوائے سُننے ہونے کے اور کچھ نہ کہے کیونکہ صحابہؓ نے  
قرآن کریم کی تفسیر بیان کی اور اس میں اختلاف بھی کیا اور تفسیر میں وہ جب کبھی  
کچھ کہتے ایسا نہ تھا کہ وہ ہر بات انہوں نے حضورؐ سے سنی ہوئی ہو اور اس لیے  
بھی تفسیر بالراء کا مطلب یہ نہیں ہو سکتا کہ اس صورت میں حضورؐ کی اس قُضا  
کا مطلب کہ ”یا اللہ اسے دین کی سمجھ عطا فرما اور قرآن کریم کی مراد سمجھا“ کچھ

باقی نہیں رہتا پس رائے سے تفسیر کرنے کی ممانعت دو صورتوں میں ہے ایک یہ کہ کسی شخص کی کوئی رائے پہلے سے قائم ہے اور اس کی طرف اس کا طبعی میلان ہے اور وہی اس کی غرض ہے اور وہ تفسیر اس لیے کر رہا ہے کہ اپنی غرض کو صحیح ثابت کرنے کے لیے دلیل لائے اور کبھی تفسیر بالرائے کرنے والے کی غرض صحیح بھی ہوتی ہے جیسے کوئی شخص مجاہدہ قلبی کی دعوت دیتے ہوئے اذہب الی فرعون انہ طغی سے استدلال کرنے لگے کہ فرعون طاعنی سے مراد سخت ہوا دل ہے واعظ لوگ ایسی باتیں بہت کہتے ہیں ایسی تفسیر بالرائے صحیح غرض کے لیے بھی منع ہے۔

## تفسیر بالرائے کی چند مثالیں

قرآن عزیز میں متعدد مقامات پر ارشاد ہے۔ اطیعوا اللہ واطیعوا الرسول کہ اللہ کی اطاعت اور اس خاص رسول کی اطاعت کرو۔ اب ایک شخص اس کے یہ معنی بیان کرتا ہے کہ اطاعت رسول سے مرکز ملت (مسلمانوں کی قومی اسمبلی) کی اطاعت مراد ہے حضور رسالت مآب کی اطاعت ہرگز مراد نہیں۔ اب ظاہر ہے کہ الفاظ قرآن ان معنی کے ہرگز محتمل نہیں اور نہ ان آیات کا سیاق و سباق ایسے من گھڑت معنی کی گنجائش پیش کرتا ہے۔ علاوہ ازیں اس سے مقصود بھی "اطاعت رسول فرض ہونے" کے قطعی عقیدے کا ابطال ہے تو ایسی تفسیر جو محض مراد نفس اور ذاتی خواہش کے تابع ہو۔ یقیناً تفسیر بالرائے ہے اور ایسے ہی غلط مفسرین کے بارے میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ وعید وارد ہے کہ وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالیں۔ اسی طرح قرآن عزیز نے ایک مقام پر رب العزت کے ایک عالم ارواح کا خطاب کا ذکر فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے ابتدائے آخرینش میں کل رولج بنی آدم کو مخاطب کر کے ارشاد فرمایا تھا۔

یا بنی آدم اما یا تدینکم رسول منکم لیتقون علیکم آیاتی۔ (پٹ الاسراف)  
ترجمہ اے اولاد آدم اگر تمہارے پاس رسول آئیں تم میں سے جو تمہاری تم کو میری آیتیں تو جو ڈرے اور نیکی کرنے سے کوئی خوف نہ ہوگا۔

اس سے دور کورج پہنچے حضرت آدمؑ اور تو اُک کے حنبت سے نکلنے کا بیان ہے جب وہ عارضی طور پر نعیم جنت سے دُور کیے گئے تو ان کی مخلصانہ توبہ و انابت پر نظر کرتے ہوئے مناسب ہوا کہ کل اولادِ آدم کو ان کی آبائی وراثت واپس دلانے کے لیے کچھ بشارات دے دی جائیں اور کچھ ہدایات کر دی جائیں، چنانچہ رب العزت نے فرمایا کہ وہ سلسلہ رسالت قائم کر کے اولادِ آدم کو اپنی مرنیات سے مطلع فرمائے گا ”قرآن پاک کے بعض مقامات بعض دوسرے مقامات کی تفسیر کرتے ہیں“ ایک دوسرے موقع پر بھی رب العزت نے اس ارسال ہدایت کا ذکر فرمایا ہے اور وہاں بھی اسے مہبوط آدم کے واقعہ سے وابستہ کیا ہے :-

قلنا اهبطوا منها جميعا فاما ياتيتكم مني هدى. (پ البقرہ)

ترجمہ تم سب جنت سے نیچے اُتر دو پھر اگر تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت آئے تو جو میری ہدایت کی پیروی کریں گے انہیں کوئی خوف نہیں ہوگا۔

دونوں آیتیں ایک دوسری کی تفسیر ہیں اور واضح طور پر بتلا رہی ہیں کہ ارسال ہدایت کا یہ وعدہ مہبوط آدم کے متقل بعد و ہود میں آیا ابن جریر الوسیار سلمی سے نقل کرتے ہیں کہ اما یاتیتکم دسل منکم کا خطاب کل اولادِ آدم کو عالم ارواح میں ہوا تھا۔

اب جو شخص اس آیت کو بحیرہ کے ساحل سے جُدا کر کے سیاق و سباق سے بے نیاز کر کے اور قرآن عزیز نے خود جو اس کی تفسیر فرمائی اسے یکسر نظر انداز کر کے اسے اپنی مراد نفس کے مطابق ڈھالتا ہے اور کہتا ہے کہ اس میں اُمتِ محمدیہ کو سلسلہ نبوت کے جاری رہنے کی خبر دی جا رہی ہے تو یہ تفسیر بالزلے نہ صرف اس کی خواہش کے تابع ہے بلکہ قرآن و سنت کی سینکڑوں نصوص قطعیہ اس سے متضاد ہو رہی ہیں قرآن کے ایسے محرفین کے متعلق ہی حضور ختمی مرتبتؐ فرماتے ہیں کہ وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالیں، اس سے بڑھ کر تفسیر بالزلے کی اور کون سی مثال ہوگی۔

## ایک اور مثال

سورہ مریم میں ہے کہ حضرت جبریل جب مریم طاہرہ کے پاس آئے اور کہا :-

قال انما انا رسول ربك لا اله الا الله ما زكيا۔ (پاپ مریم)

ترجمہ میں بھیجا ہوا ہوں تیرے رب کا تاکہ دے جاؤں تجھے ایک لڑکا۔

اس آیت کریمہ میں یہ بات واضح ہے کہ حضرت حیریل خود مختار نہ تھے بلکہ وہ اپنے رب کے بھیجے ہوئے تھے اور اسی کے مامور تھے اور لڑکے کی بشارت بھی وہ اسی کی طرف سے دے رہے تھے۔

قرآن عزیز میں یہی مضمون دوسری جگہ اس طرح وارد ہے۔

يا مريم ان الله يمشرك بكلمة منه اسم الله المسموع عيسى ابن مريم۔ (پاپ آل عمران)

ترجمہ میں اللہ تجھے بشارت دیتا ہے اپنی لہجہ ایک لڑکے کی اس کا نام عیسیٰ بن مریم ہوگا

اب اگر کوئی شخص پہلی آیت کا یہ مطلب بیان کرے کہ حضرت حیریل میں دوسروں کو اولاد دینے کی طاقت ہے اور یہ کہ وہ اس میں پوری طرح خود مختار تھے۔ دوسروں کا نفع و نقصان ان مقرران بارگاہ ایزدی کے اپنے اختیار میں ہوتا ہے تو ظاہر ہے کہ وہ شخص قرآن کو مراد نفس اور اپنی خواہش کے تابع کر رہا ہے اور اسے ایسے معنی پہنارہا ہے کہ خود قرآن عزیز میں ہی اس کی واضح طور پر تردید موجود ہے۔ ایسی تفسیر کو تفسیر بالآراء کہتے ہیں اور اسی قسم کے غلط مفسرین کے متعلق حضور کی یہ وعید وارد ہے کہ وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالیں۔

## صوفیہ کرام کے لطائف اشارات اور مخدولوں کی تفسیر میں فرق

صوفیہ کرام یا اہل ولایت قرآن کریم کی کسی آیت میں اگر کوئی معنی لطیف اور دقیق دیکھتے ہیں تو اس سے ان آیات کے ظاہر معنی مراد کا انکار نہیں ہوتا نہ وہ کسی طرح شرعیت سے تصادم چاہتے ہیں باطنیہ اور ملاحدہ قرآن کے ظاہر معنی مراد کا انکار چاہتے ہیں اور اپنے معنی مفسود کو قرآن پاک کی مراد بتاتے ہیں یہ سراسر تفسیر بالآراء ہے۔ روح المعانی میں ہے۔

واما كلام الصوفيه في القرآن فهم من باب الاشارات تنكشف على

ارباب السلوك ويمكن التطبيق بينهما وبين الطواهر المرادة وذلك من

كمال الايمان ومحض العرفان لانهم يعتقدون ان الطواهر غير المراد

اصلاً واما المراد الباطن فقط اذ ذلك اعتقاد الباطنية الملاحدة  
توصلوا به الى نفى الشريعة بالكلية بل

ترجمہ۔ اور صوفیہ کلام تو تفسیر میں اپنی بات کہتے ہیں وہ اشارات کا ایک باب ہے جو  
اہل سلوک پر کھلتا ہے ان کے بیان کردہ اشارات اور ظاہر مراد آیات میں تطبیق دی  
جاسکتی ہے اور ایسی بات کہنا کمال ایمان اور صحیح عرفان کے باعث ہے یہ نہیں  
کہ وہ صوفیہ اعتقاد کیے بیٹھے ہوں کہ یہاں ظاہر معنی مراد نہیں ہیں قرآن میں صرف  
وہ باطنی اشارات ہی مراد ہیں۔ یہ تو باطنیہ ملاحدہ کا اعتقاد ہے جس کے رستے وہ  
شریعت کی بالکل نفی کرنے کے درپے ہوئے ہیں۔

ہاں یہ کہنا کہ قرآن کریم میں ظہر و باطن دونوں ہیں شریعت ظاہر احکام پر مبنی ہے اور قرآن کریم  
کے اشارات بھی بحق ہیں جن سے قرآن پاک کے رموز کھلتے ہیں تو یہ تفسیر بالرائی نہیں ہے۔

## تفسیر بالرائی کے مختلف وجوہ

- ① وہ علوم جن کا جاننا علم تفسیر کے لیے ضروری ہے وہ نہ جانتا ہو جیسے ۲ ج محل کے خبلاؤں اور  
لیڈروں کی تفسیریں تھیں۔
- ② متشابہات جن کے معنی مراد اللہ ہی کو معلوم ہیں ان کی قطعی انداز میں تفسیر کرنا اور معنی مراد  
کا تعین کرنا جیسے اللہ کی ذات کو نور قرار دینا اور ایت اللہ نور السموات سے استدلال کرنا  
حالانکہ یہ ایت آیات متشابہات میں سے ہے۔ (تفسیر کنیر)
- ③ اپنی رائے پہلے سے قائم کر رکھی ہو اور اسے ثابت کرنے کے لیے قرآن سے آیات و مقامات  
متلاش کرنا اور ان سے اپنی بات ثابت کرنا جیسا کہ قادیانیوں کا طریقہ ہے۔
- ④ کسی اہیت میں مختلف پہلوؤں کی گنجائش ہو ان میں سے کسی ایک کو یقینی پیرایہ میں لانا اور  
اسے ایسی مراد بتلانا کہ اس کے خلاف بات نہ ہو سکے۔
- ⑤ اپنی خواہش اور ضرورت کے لیے کسی اہیت سے تائید لینا۔

قرآن کریم ایک متشابہ لکھ ہے اس کے مضامین جگہ جگہ مختلف پیرایوں میں پھیلانے گئے ہیں قرآن کریم کا ہر ہر مضمون کسی نئی جگہ پر ملتا ہے۔ اب ایک آیت میں اگر کئی پہلو ہیں اور ہم کوئی ایک پہلو لے لیں اور وہ ہمیں قرآن پاک کے کسی دوسرے مقام پر مطلق نظر نہ آئے اور اس آیت میں لپٹے دوسرے پہلو اور مقامات سے بھی تائید یافتہ ہو تو اب اس ایک پہلو پر اصرار ایک انسان کو تفسیر بالراۃ کی غلط محنت میں داخل کر دیتا ہے قرآن کا معنی مراد کیا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ آسمانی حق ہے اور حق ناقابل تقیم ہے اس میں اپنے لیے حق نکالنا ایک بڑی حجارت اور جرأت ہے۔ یہ تفسیر ہے جس کے مرتکب کو جہنم میں ٹھکانہ کرنے کی وعید سنائی گئی ہے۔

## قرآن کریم کی آیات کی ایک تقسیم

وہ آیات جن میں اعتقاد یا کسی عمل کا ایسا حکم ہو کہ وہ سنتے ہی ہر کسی کو سمجھ میں آسکے جیسے:-

- ① فاعلم انه لا اله الا الله۔ (پ ۱۹ محمد)
- ② محمد رسول الله والذين معه۔ (پ الفتح ۲۹)
- ③ قل انما انا بشر مثلكم يوحى الی۔ (پ الکہف ۱۱۰)
- ④ ولكن رسول الله وخاتم النبیین۔ (پ الاحزاب ۵۸)
- ⑤ قل اطيعوا الله واطيعوا الرسول۔ (پ النار ۱)
- ⑥ واقموا الصلوة واتوا الزکوة۔ (پ البقرہ ۴۳)
- ⑦ فمن شهد منكم الشهر فليصمه۔ (پ البقرہ ۱۸۵)
- ⑧ والله على الناس حج البيت۔ (پ آل عمران ۹۷)
- ⑨ قل لا يعلم من في السموات والارض الغیب الا الله۔ (پ ائمل ۲۵)
- ⑩ والسابقون الاولون من المهاجرين والانصار والذين اتبعوهم باحسان وحی الله عنهم ورضوا عنه۔ (پ التوبہ ۱۰۰)

اس قسم کی واضح آیات میں کسی خاص تفسیر کی ضرورت نہیں جس نے بھی ان پر کچھ لکھا اس

سہ الله نزل احسن الحديث کتاباً متشابهاً مثافى۔ (پ الزمر ۲۳)

کے ظاہر معنی کی حمایت میں ہی لکھا۔ دین کی عمومی سمجھ کے لیے ان کا ترجمہ جان لینا کافی ہے۔

دوسری قسم کی آیات وہ ہیں جو آیات و کلیات اور اشباہ امثال کے درجہ میں ہیں ان کی گہرائی میں اتنا اسی طرح ہے جس طرح کنویں کے اندر ترکہ وہاں سے پانی لانا اسے استنباط اور استخراج کہتے ہیں یہ عام آدمیوں کے بس کی بات نہیں مجتہدین اس گہرائی میں اترتے ہیں ظن ہے کہ سب کے لیے مگر اس کی بیان کردہ مثال کو ان عالموں کے سوا اور کوئی سمجھ نہیں پاتا۔

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنُظَرِ بِهَا النَّاسَ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ (پہلی سورہ النحل ۴۴)

ترجمہ۔ اور یہ امثال ہیں قرآن کی جنہیں ہم سب لوگوں کے لیے بیان کر رہے ہیں مگر سمجھتے انہیں صرف (اوپر درجے کے) عالم ہیں۔

ان کلیات سے احکام فقہی کا استنباط احادیث کی روشنی میں قرآن کے محمولات کا بیان، تخصیص عام، تفسیر مطلق، تفسیر شرعیہ اور تفسیر لغویہ کے موارد کو پہچاننا مخاطب شرعی مخاطب لغوی اور مخاطب عرفی کے فروق کو جاننا سب اسی ذیل میں آتا ہے ان آیات کی مراد بالینے کو کبھی تاویل بھی کہتے ہیں یہ تاویل صرف عن الظہر کے معنوں میں نہیں ہے مجتہد قرآن پاک کی اس قسم کی آیات کی تشریح میں علم عربیت، احادیث و آثار اور وقت کے تقاضوں کو ساتھ لے کر چلتا ہے۔

تیسری قسم کی آیات متشابہات ہیں ان کا بیان بڑا نادرک اور موضوع احتیاط گہرا ہے ان میں سلف کا مسلک یہ ہے کہ تاویل سے کچھ اس کے ظاہر الفاظ پر ایمان لاؤ ان کے مرادات اللہ کے پیروں اور ان کی مزید پڑنے والے کو بدعت سمجھو۔ سلف جس درجے میں انہیں بیان کر گئے بس وہیں تک رہو۔

وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ۔ (پہلی آل عمران ۷۷)

ترجمہ۔ اور اس کی مراد کو صرف اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں اور جو علم میں پختہ لوگ ہیں وہ کہتے ہیں ہم اس پر ایمان لائے دونوں طرح کی آیات خدا کی طرف سے ہیں۔ لیکن اسے عقلمند لوگوں کے سوا کوئی نہیں سمجھ پاتا۔



چوتھی قسم کی آیات میں اقوام سابقہ کی تاریخ کے ہم پہلو، سابق پیغمبروں کے قصص واقعات آخرت کی مجازات اور جنت اور دوزخ کے احوال ہیں ان سے انسان کی اخلاقی تعلیم کی تکمیل ہوتی ہے یہ آیات عام لوگوں اور انہیں عوام کے نصیحت پکڑنے کے لیے آسان رکھا گیا ہے۔

نوٹ: جس آیت کی تاویل کی جائے ضروری ہے کہ اسے اس سے پہلی آیت کے ساتھ موافق رکھا جائے۔ بعد کی آیت سے بھی اس کی مطابقت ہو اور وہ اصولاً کتاب و سنت کے ہیں نہ ٹکرائے اور اس سے قرآن کریم کی معجزانہ بلاغت میں کوئی نقص واقع نہ ہونے پائے۔

التاویل صرف الآية الى معنی موافق لما قبلها وما بعدھا تحتملہ الآية غیر مخالف للكتاب والسنة۔

ترجمہ: تاویل آیت میں آیت کو اس بات کی طرف پھیرنا ہے جو اس سے پہلے بیان ہوئی اور جو بات بعد میں آ رہی ہے یہ آیت اس کو بھی جگہ دے اور کتاب و سنت کے بھی کہیں خلاف نہ ہو۔

اس سے پہلے ہم تاویل پر تفصیلی بحث کر آئے ہیں۔

نوٹ: ضروریات دین میں تاویل کسی پہلو سے قابل قبول نہیں، انہیں اپنے ظاہر پر رکھا جائے گا جو ان میں تاویل کرے اور ان کے معنی ظاہر سے پھیرے وہ راہ سے ٹکڑا ہوا طعنے قرآن کریم میں ان طعین کی ضروری گئی ہے۔

ان الذين يلحدون في آياتنا لا ينجون علينا۔ (پ صلت ۴۰ حم سورہ)

ترجمہ: بے شک جو لوگ ہماری آیتوں میں ٹیڑھے چلتے ہیں وہ ہم پر مخفی نہیں رہتے کیا وہ جو آگ میں ڈالا جائے گا وہ بہتر ہے یا وہ جو قیامت کے دن امن سے آئے اب تم چاہو کہ بے رہو۔

## صحیح مفسر ہونے کی شرطیں

علامہ سیوطیؒ ایک طبقہ علماء سے نقل کرتے ہیں کہ قرآن کریم کی تفسیر کرنا صرف اسی کے لیے جائز ہے جو ان پندرہ علوم میں جامعیت رکھتا ہو۔

- |                    |                |                      |
|--------------------|----------------|----------------------|
| ① عربی زبان کا علم | ② علم نحو      | ③ علم تصریف          |
| ④ علم اشتقاق       | ⑤ علم محقق     | ⑥ علم بیان و بدیع    |
| ⑦ علم قرأت         | ⑧ علم اصول دین | ⑨ علم اسباب النزول   |
| ⑩ علم اصول فقہ     | ⑪ قصص کا علم   | ⑫ مسخرت ناسخ و منسوخ |
| ⑬ فقہ              | ⑭ علم حدیث     | ⑮ علم موبہت ربانی    |

علم موبہت سے مراد وہ علم ہے جو اسلامی علوم پر عمل پیرا ہونے والے خوش قسمت کو موبہت اور بخشش کے طور پر خدا تعالیٰ کی طرف سے ملتا ہے۔ حدیث میں وارد ہے کہ آپ نے فرمایا :-

جو شخص اپنے علم کے متقفا پر عمل کرے تو اللہ تعالیٰ اسے ایک اور ایسا علم عطا فرماتے ہیں جو اسے پہلے سے حاصل نہیں ہوتا۔

جو شخص ان پندرہ علوم میں شان جامعیت سے ممتاز اہل ان کی علمی و معنوی میں سباق الغایات نہ ہو اسے کوئی حق نہیں کہ وہ مفسرین بنیئے جب تک ان علوم میں پوری مہارت نہ ہو تفسیر لکھنے کا قصد بھی نہ کرنا چاہیئے۔

### عوام کے لیے راہ ہدایت

بے دینی کے اس دور میں مادیت کی باد صرصر نے علم حقیقت کے چراغ مدھم کر رکھے ہیں علم کے طول و عرض میں تو ترقی ہے لیکن اس کی گہرائیوں میں ناقابل تلافی حد تک کمی ہو رہی ہے۔ عوام ان پانزدہ علوم بلکہ ان کے مبادیات سے بھی اس قدر بے خبر ہیں کہ وہ ایک عمومی شہرت کے سوا ان کے مصداق کا تعین نہیں کر سکتے کہ کون اس مرتبہ علمی پر فائز ہے اور کون نہیں۔ ان عوام کے لیے راہ ہدایت یہی ہے کہ وہ ایک مفسر کے لیے دیانت اور تدین کی شرط کو سب شرطوں سے مقدم سمجھیں مفسر ہونے کے ہر مدعی کی قبائے عمل پر نظر ڈالیں۔ اسلام میں غیر متدین شخص کی شہادت دنیوی امور میں بھی معتبر نہیں۔ پس دینی امور بالخصوص کتاب اللہ کی ترجمانی میں اس کا اعتبار کیسے ہو سکتا ہے کتاب اللہ کا علم اگر اس کے اپنے علم میں کوئی تبدیلی پیدا نہیں کر سکا تو وہ دوسروں کے لیے ایک

انقلابِ آفرین پیغام کیسے بن سکتا ہے پھر ایسے بے دین بسا اوقات اپنے اندازِ تحریر میں ایسے ٹھکانے ہوتے ہیں کہ وہ بعض عمدہ اور صحیح خطاب کو بھی اپنے پیرایہ بیان میں نہایت بدعنوانی کے پیش کرتے ہیں اور ان کے لیے ایسی تعبیر اختیار کرتے ہیں کہ خواہ مخواہ ان حقائق سے نفرت ہونے لگے۔ اسی طرح بعض نہایت غلط نظریات کو ایسے ادبی اور نفسیاتی انداز میں پیش کرتے ہیں کہ تشکیک کے ان کانٹوں سے بچ کر کھانا بہت مشکل ہو جاتا ہے۔ ایسے حالات میں عوام کا فرض ہے کہ ایسے غلط فکر خانہ ساز مفسرین کے دامنِ عمل پر گہری نگاہ رکھیں یہ لوگ بزعم خود نئی روشنی کے علمبردار بنتے ہیں لیکن عمل کے اندھیروں میں ان کا کوئی سراغ نہیں ملتا۔ ایسے لوگ علوم مذکور سے کلیتہً بے خبر اعمالِ اسلام سے بے پرواہ اور خود رانی اور پندار نفس کے مرض میں مغمی طرح مبتلا ہیں مسلمانوں کو ان کے ترجم و تفسیر پر اعتبار نہ کرنا چاہیئے تفسیرِ قرآن کوئی بچوں کا کھیل نہیں اصول میں اس کے اپنے مراتب ہیں عبارتِ انص دلالتِ انص اشارۃً انص انتصارِ انص میں فنی کرنا کسری کا کام نہیں۔

## اصولِ تفسیر

- ① قرآن کی کسی آیت کی تفسیر کے لیے قرآن پاک کا اپنا ہی بیان کسی دوسرے مقام پر مل جائے۔
- ② اسے تفسیر القرآن بالقرآن کہتے ہیں۔ نفی و بعضاً کا یہ پہلا اصول ہے۔
- ③ حضورِ شعی مرتب کے ارشاد یا عمل سے اس کی تفسیر یا توضیح مل جائے۔
- ④ صحابہ کرام یا حضرات تابعین نے علماً یا عملاً اس کی تشریح فرمادی ہو۔
- ⑤ ان اہلِ مفسرین نے جن کے علم اور تقویٰ پر سلف میں اعتماد رہا ہو وہ اسے بیان کریں اور جہاں ٹکنا چاہیئے وہاں وہ ٹکے ہوں۔
- ⑥ الفاظِ آیات ان معانی کے محتمل ہوں اور ان کا اصولِ اسلام اور تفسیرِ سلف سے کہیں کوئی تضاد نہ ہوتا ہو۔

ان اصولوں کے مطابق صحیح تفسیر تک رسائی صرف اسی صورت میں ہو سکتی ہے کہ ان پانزدہ علوم میں جو صحیح مفسرین کی شرائط کے طور پر اور پند کو رہے ان پر پوری مہارت اور غزارت ہو۔ اور پھر وہ تفسیر کرے۔

## تفسیر کی ضرورت

قرآن کے بعد بیان قرآن بھی آسمانی رہنمائی اور آسمانی ہدایت سے ہی چلے گا اس پر ہم پہلے کچھ بحث کر آئے ہیں۔ یہاں ہم اس کی تفصیل مزید کیے دیتے ہیں کہ ترجمہ قرآن ہوتے ہوئے یہاں تفسیر کی ضرورت کیا ہے کیا قرآن کریم خود ایک کھلی کتاب نہیں۔

قرآن عزیز جب ”بلسان عربی مبین“ اترا ہے اور اس کی عربی کوئی معنیہ اور ابہام نہیں بلکہ عربی مبین ہے جو اپنی جگہ بڑی واضح اور بلیغ ہے تو پھر اس کی تفسیر کی کیا حاجت رہ جاتی ہے ہر زبان دان اسے آسانی کیوں نہیں سمجھ پاتا؟

جواب : یہ ٹھیک ہے کہ قرآن کریم کی زبان عربی مبین ہے مگر یہ امر بھی پیش نظر ہے کہ قرآن کریم نے جہاں اپنے متعلق ”عربی مبین“ ہونے کا دعویٰ کیا ہے وہاں یہ بھی ارشاد فرمایا ہے کہ تنزیل کی صرف عبارت کافی نہیں بلکہ اس کے بیان و تفصیل کے لیے حضور ختمی مرتبت کی راہنمائی کی بھی اشد ضرورت ہے۔ آنحضرت قرآن کریم کی جو بھی تفصیل و تفسیر فرمائیں وہ سب کچھ رب العزت کا ہی اہم و اراءت ہے یہ وحی غیر متلو ہے جو وحی متلو (الفاظ قرآن) کی تفصیل کرتی ہے۔ قال اللہ تعالیٰ :-

انا انزلنا الیک الکتاب بالحق لتتکو بین الناس بما اراد اللہ۔

(آپ النساء ۱۰۵)

ترجمہ بے شک ہم نے آپ کی طرف سچی کتاب اتاری تاکہ آپ لوگوں میں اس علم کے مطابق فیصلہ فرمادیں جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو دکھایا ہے۔

جو کلام فصاحت اور بلاغت کی انتہا پر ہوا اور بے شمار حقائق و مطالب چند مختصر عبارتوں میں سمودینے گئے ہوں تو بیان کا کمال اس امر کا مقصود ہے کہ وہ اپنے آئینہ میں بعض غیر محسوس اشیاء کی جھلک بھی دکھائے احکام کو بھی اس انداز میں پیش کرے کہ پیش آمدہ ضرورتوں کو پورا کرنے کے ساتھ ان احکام کے اسباب و علل آئندہ کی ہر نئی ضرورت کو بھی پوری طرح حل کر سکیں ظاہر ہے کہ اس صورت میں عموم و خصوص کے امتیازات بھی ہوں گے تحقیقت و مجاز کی معرکہ آرائی

بھی ہوگی اور محمل و مفصل کی نسبتیں بھی قائم ہوں گی پس اس اقرار سے چارہ نہیں کہ ایسے کلام کی توضیح و تفسیر کی اشد ضرورت ہے۔

قرآن عزیز کی آیات کچھ محکمات ہیں (جو اپنے معنی و موضوع میں اتنی پختہ اور واضح ہیں کہ ان میں کسی اور معنی کا احتمال نہیں) اور کچھ متشابہات ہیں (جہاں اشتباہات اور احتمالات کا بہت زیادہ دخل ہے) ان مواقع میں ایک فاضل مفسر کا فرض ہے کہ دونوں میں امتیاز پیدا کرے اور متشابہات کو بالاستقلال بیان کرنے اور ان سے استخراج و استدلال کرنے سے پوری طرح پرہیز کرے بیان کرنے کی ضرورت ہو تو انہیں محکمات کی طرف ٹوٹائے ان کے مطالب خدا کے سپرد کرے یا انہیں محکمات کے تابع کر کے بیان کرے کیونکہ اصل ان کی مراد صرف اللہ رب العزت ہی جانتے ہیں۔

هو الذی انزل علیک الکتاب منہ آیات معکمات من ام الکتاب  
واخر متشابہات فلما الذین فی قلوبہم زینغ فیتبعون ما تشابہ  
منہ ابتغاء الفتنة وابتغاء تاویلہ وما یعلت تاویلہ الا اللہ۔ (پ آمل عمران)  
ترجمہ وہ اللہ ہے جس نے آپ پر یہ کتاب نازل کی۔ اس میں وہ آیتیں بھی ہیں جو محکمات  
ہیں۔ یہ محکمات کتاب کی بنیاد ہیں اور ۲۔ متشابہات پس جن کے دلوں  
میں کجی ہے وہ فتنہ پیدا کرنے اور مطلب براری کے لیے متشابہات کے  
پیچھے ہو لیتے ہیں حالانکہ ان کی بالاصل مراد صرف اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں۔

## ایک اور شبہ اور اس کا جواب

سوال پیدا ہوتا ہے کہ رب العزت نے سارے قرآن کریم کو ہی محکمات کی صورت میں  
کیوں اتارا آیات متشابہات نے بہت سی اختلاف کی راہیں کھول رکھی ہیں اگر کل آیات ہی محکمات  
ہوتیں تو امت کسی اختلاف کا شکار نہ ہوتی آیات کی اس تقسیم میں آخر کون سی حکمت منطوی تھی؟

جواب: قرآن کریم بہتر انسانی زندگی کا آخری نصاب اور ایک جامع ضابطہ حیات ہے

جب تک یہ دنیا آباد ہے کائنات اس کی شدید محتاج ہے جب اس میں ہر ضرورت کا حل اور ہر

طلب کا جواب ہے تو ظاہر ہے کہ محدود جزئیات ان تمام ضرورت کا احاطہ نہیں کر سکتیں پس لازمی طور پر ان مواقع میں جہاں قرآنی ہدایت ایک واضح جزئی کی شکل میں موجود نہیں، ہم قرآن عزیز کی عمومی ہدایت اور بیان سنت کی اصولی حیثیت کی طرف رجوع کریں گے اس صورت میں غیر منصوص کو منصوص کی طرف یا مجمل کو مفصل کی طرف لوٹنا ضروری ہوگا۔ یہی منوع اجتہاد ہے جس سے قرآن پاک ایک مکمل منابطہ حیات بنونے کا دعویٰ قائم کر لیا ہے اجتہاد و استدلال کے اس طریق کا نظر انداز کر دیا جائے تو قرآنی ہدایت حالات پیش افتادہ میں محدود ہو کر رہ جائے گی۔

خدا کی حکمت ہماری اس اساسی ضرورت کی طرف متوجہ ہوئی اور قرآن عزیز اپنے پہلے اظہار میں ہی محکمات اور مشابہات میں تقسیم ہو گیا تاکہ مشابہات کو محکمات کی طرف لوٹنے میں علمی تیقظ پیدا ہو قوت اجتہاد بیدار ہو اور امت کی مذکورہ بالا بنیادی ضرورت کی راہیں ابتداء سے ہی ہموار ہو جائیں اور اہل علم اپنے اپنے درجات میں امت کی رہنمائی کریں۔

اگر ”اس منقولی اجتہاد“ (مشابہات کو محکمات کی طرف یا مجملات کو مفصلات کی طرف لوٹانے) کے متعلق سوال پیدا ہو تو ملے کہ ۲ آخر اس کی ضرورت کیا تھی، آیات سب محکمات قرار دینی چاہئیں تو کیا فکر و تدبیر کے ”منقولی اجتہاد“ کے متعلق بھی یہ سوال بعینہ پیدا نہیں ہوتا کہ قرآن پاک اپنی ہدایت میں اتنا واضح اور صاف کیوں نہیں کہ کسی قسم کے فکر و تدبیر کی، کوئی ضرورت ہی درپیش نہ ہو، نہایت افسوس ہے کہ منقولات میں غور و فکر تو قابل اعتناء نہیں سمجھا جاتا اور جو فکر و تدبیر ان سے پورے نیاز ہو اس کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے حالانکہ غور و فکر صرف وہی معتبر ہے جو بیان سنت کی روشنی میں ہو۔

خلاصہ ایں کہ قرآن کریم کی کچھ آیات محکمات ہیں کچھ مشابہات کچھ عام ہیں جہاں احکام عمومی شان رکھتے ہیں اور کچھ خاص ہیں جو کسی خاص واقع یا جزئیہ پر مشتمل ہیں، اسی طرح بعض آیت مجمل ہیں کہ صرف وصف عنوانی کا بیان ہے اور بعض مفصل ہیں کہ ان میں طریق عمل کا پورا نقشہ موجود ہے۔ اسی طرح ناسخ و منسوخ کو بھی ایک مستقل موضوع کے ساتھ زیر بحث لایا جاتا ہے پھر عام آیات بھی بعض ایسی ہیں کہ ان سے بعض مخصوص افراد مستثنیٰ ہیں اور کچھ اپنے عموم پر اپنی پوری عمومی شان سے باقی ہیں آیات تفصیل کی شان اور ہے اور آیات احکام کا انداز اور پس ایک

ایسے علم سے چارہ نہیں جو ان تمام تقیسات اور باہمی فرق بیان کرنے میں فہم قرآن کی شان پیدا کرے یہی علم علم تفسیر کہلاتا ہے اور انہی تفسیری اصولوں کی روشنی میں علم تفسیر کے مدون اور مرتب ذخیروں سے استفادہ کیا جاسکتا ہے۔ ان حقائق کی روشنی میں علم تفسیر کی ضرورت کمال ہو گیا ہے۔

## تفسیر سلف میں اختلاف کی نوعیت

اور

## موارد نزول میں اختلاف کی حقیقت

ہمارے زمانے کے بعض وہ لوگ جو سلف صالحین کی تفسیر سے مستغنی اور نصوص قرآنیہ میں الحاد کی راہ چلنے کے عادی ہیں یہ پراپیگنڈہ عام کرتے ہیں کہ سلف صالحین کے تفسیری ذخائر آپس میں بہت مختلف ہیں ان میں سے کس کس پر اعتماد کیا جائے۔

جو ابالغذارش ہے کہ یہ دعوئے حقیقت کے مطابق نہیں سلف صالحین کا تفسیر میں بہت کم اختلاف ہے قرآن کا بیان جو ”الاعتبار والتاویل“ کے درجہ میں ہو اس میں تو بے شک بہت سے عنوان مختلف ہیں لیکن جہاں تک تفسیر کا تعلق ہے اس میں سلف کا بہت کم اختلاف ہوا ہے۔  
حافظ ابن تیمیہؒ لکھتے ہیں :-

سلف کے مابین تفسیر میں اختلاف کم ہوا ہے احکام میں تفسیر سے زیادہ اختلاف ہے اور تفسیر میں بھی جو اختلاف صحیح طور پر ان سے مروی ہے وہ تنوع کا ہے نہ کہ تضاد کا۔

عہ مگر ضروری احکام سب لوگوں کو معلوم ہیں بلکہ تو اترے معلوم ہیں اور ان میں کوئی اختلاف نہیں جیسے نماز کی تعداد رکعات، اوقات رکوع، خود نمازوں کے اوقات، زکوٰۃ اور نصاب زکوٰۃ کے احکام، رمضان کے روزے، حج میں طواف، وقوف، رمی الجمار وغیرہ اور صحابہ میں جو اختلاف نانا دادا بھائیوں اور مشرک و غیرہ کے بارے میں ہوا ہے تو اس سے فرائض (میراث) کے اکثر و بیشتر مسائل میں کوئی شک و اضطراب پیدا نہیں ہوتا۔  
۱۔ رسالہ اصول تفسیر لفظ ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ

مثال کے طور پر صراطِ مستقیم کو لیجئے بعض سلف کہتے ہیں کہ اس سے مراد قرآن ہے اور بعض دوسرے بزرگوں کا قول ہے کہ صراطِ مستقیم اسلام ہے۔ صراطِ مستقیم کی یہ دونوں تفسیریں ظاہر میں مختلف معلوم ہوتی ہیں لیکن حقیقت میں مختلف نہیں بلکہ متفق اور ایک ہیں دینِ اسلام ”اتباع قرآن“ ہی کا دوسرا نام ہے۔ اسی طرح صراطِ مستقیم کی تفسیر سنت و جماعت کے طریقے سے بھی کی گئی ہے اسے خدا اور اس کے رسولؐ کی اطاعت کے نام سے بھی پیش کیا گیا ہے مگر یہ لفظ ایک ہی ذات کی طرف اشارہ کرتے ہیں ان مفسروں میں کوئی اختلاف نہیں ہر ایک نے کسی ایک صفت کو بیان کر دیا ہے۔ قالہ الجافظ رحمۃ اللہ علیہ۔

اِنَّا اعطیناکَ الْکُتُبَ میں بعض بزرگوں نے کوثر سے مراد قرآن کریم لیا ہے جو شانِ جامعیت اور کثرت کا حامل ہے اور بعض روایات کی رو سے یہ جنت کا ایک حوض ہے جس سے پینے والا پھر کبھی پیاسا نہ ہو گا۔ ان میں بھی کوئی حقیقی اختلاف نہیں اور ایک معنی کا اقرار دوسرے معنی کا انکار نہیں۔ قرآن کی معنویت آخرت میں جو صورت محسوسہ اختیار کرے گی وہ جنت کا ایک حوض ہو گا جس سے وہ سعادت مند میراب ہوں گے جو اس دنیا میں اس حوض سے جرعه نوشی کرتے رہے۔ یہی وہ قرآن کی دولت سے مستفید اور مستفیض ہوتے رہے۔ یہ اختلاف بھی تنوع کا اختلاف ہے تضاد کا نہیں۔ واللہ اعلم بحقیقۃ الحال۔

قرآن کریم میں ہے :-

من اعرض عن ذکرِی فاتہ لہ معیشۃ ضنکاً۔ (پل ظہر)

ترجمہ جو میرے ذکر سے روگردانی کرے اس کے لیے ہے تنگ روزی۔

اس میں ذکر سے کلمہ اراد ہے ذکر کی اضافت خدا کی طرف ہے یہ ”اضافت الی المفعول“

ہو تو اس سے مراد وہ الفاظ ہوں گے جن سے کوئی شخص خدا کو یاد کرے مثلاً سبحان اللہ، الحمد للہ وغیرہ یہاں ذکر سے مراد خدا کا ذکر کیا جانا ہے اور اگر یہ ”اضافت الی الفاعل“ ہو تو ذکر خدا سے مراد خود خدا کی جانب سے ذکر ہو گا اور یہ ذکر خدا کا کلام ہے۔ اس صورت میں یہاں خدا کی اناری ہوئی ہدایت کو ہی خدا کا ذکر کہا جا رہا ہے۔ سیاق و سباق سے اس دوسرے معنی کی تائید ہوتی ہے آیت کے ماقبل میں خدا کی طرف سے ہدایت کے آتمے کا بیان ہے اور مابعد میں بھی آیاتِ ربانہ کے نزول



کا تذکرہ ہے۔ اب اس مہمت میں تفسیر میں کچھ تخفیف سا اختلاف ہے لیکن دو مفہوم اپنی جگہ تعلیمات اسلام کے عین مطابق ہیں ایسے مواقع میں راجح و مرجوح کی صورتیں تو پیدا ہو سکتی ہیں لیکن اس اختلاف سے کسی فرقہ بندی اور علیحدہ علیحدہ حکمت نظری کی راہیں ہرگز نہیں کھل سکتیں۔ راجح معنی کے پیش نظر یہاں ”میرے ذکر“ سے مراد ”میری کتاب“ ”میری ہدایت“ ”قرآن“ وغیرہ جو کچھ مراد لیا جائے سب اسماء کا سہمی ایک ہی رہے گا اور یہ تفسیر کا اختلاف کوئی حقیقی اختلاف نہیں۔

حافظ ابن تیمیہ فرماتے ہیں کہ پھر بسا اوقات ایسا بھی ہوتا ہے کہ سلف کسی مسمیٰ کا بیان ایسی عبارت سے کرتے ہیں جو بعینہ ذات مسمیٰ پر دلالت کرتی ہے مگر اس کے ساتھ ساتھ اس عبارت سے ایک ایسی صفت کا بھی اظہار ہوتا ہے جو دوسرے اسم میں نہیں ہوتی جیسے کوئی کہے کہ ”قدوس“ وہ ہے جو غفور رحیم ہے۔ اب قدوس کا لفظ عین ذات مسمیٰ پر دلالت کرتا ہے لیکن اس میں ایک ایسی صفت کا اظہار بھی ہو رہا ہے جو غفور رحیم کے الفاظ سے ظاہر نہیں ایسے مواقع پر سلف کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ مسمیٰ تو ایک ہی ہے گو دونوں صفتیں ایک نہ ہوں ایسے مقامات پر دونوں مفقود کے ایک ہونے کا دعوئے بے شک ایک زیادتی ہوگی لیکن یہ اختلاف تضاد کا اختلاف ہرگز نہیں۔ سلف کی روش پہچان کر ان کی صحیح مراد معلوم کرنی چاہیئے۔

## اختلاف کی ایک اور قسم

بعض اوقات یوں بھی ہوتا ہے کہ ایک مفسر کسی اسم عام یا حکم عام کے تحت مثال دینے کے لیے کسی ایک فرد یا کسی ایک نوع کو ذکر کر دیتا ہے اور دوسرے مفسر اسی اسم عام یا حکم عام کے تحت کسی دوسری تجربی یا کسی دوسری نوع کو نقل کر دیتا ہے۔ ہر دو صورتوں میں مفسرین کا مقصد ایک دوسرے سے اختلاف کرنا نہیں بلکہ یہ ہے کہ اہیت کے عموم میں یہ یہ افراد اور یہ یہ انواع بھی داخل ہیں ظاہر ہے کہ یہ اختلاف تضاد کا اختلاف نہیں محض تندع کا اختلاف ہے۔ ایسے اختلافات کو اچھا ل کر عوام کو سلف کے تفسیری سرمایہ سے یہ گمان کرنا صرف انہی لوگوں کا کام ہے جنہیں قسام اذل نے علم و فہم کا کوئی حصہ نہیں دیا اور وہ شاہراہ سلف میں شک کے کانٹے بچھا کر اپنے مخصوص ذہنی الحاد کے لیے راہیں ہموار کرنا چاہتے ہیں۔

حافظ ابن تیمیہ اس قسم کے اختلاف کی مثال میں اہل بیت کو پیش کرتے ہیں۔  
 نثار و ثنا الكتاب الذی صلینا من عبادنا فمنهم ظالم لنفسه  
 ومنهم مقتصد ومنهم سابق بالخیرات. (پرفاطر)  
 ترجمہ پھر ہم نے کتاب کا وارث انہیں بنایا جنہیں ہم نے اپنے بندوں سے  
 چُن لیا تھا پھر ان میں ایسے بھی ہوئے جو ظالمِ نفس تھے ایسے بھی تھے جو مقتصد  
 (میانہ رو) تھے اور ایسے بھی ہوئے جو نیکوں میں آگے بڑھے ہوئے تھے  
 سابق بالخیرات۔

اب ایک مفسر کہتا ہے کہ ”سابق“ سے مراد وہ ہے جو اول وقت نماز پڑھتا ہے ”مقتصد“  
 وہ ہے جو دورانِ وقت میں نماز پڑھتا ہے اور ”ظالمِ نفس“ وہ ہے جو نماز عصر میں یہاں تک تاخیر  
 کر دیتا ہے کہ دھوپ درو پڑ جائے۔ دوسرا مفسر کہتا ہے کہ صدقہ دینے والا شخص جو وجہات کے  
 ساتھ مستحبات بھی بجا لاتا ہے وہ ”سابق بالخیرات“ کا مصداق ہے۔ سود کھانے والا یا زکوٰۃ  
 روک لینے والا ”ظالمِ نفس“ ہے اور ”مقتصد“ وہ ہے جو فرض زکوٰۃ ادا کرتا ہے اور سود نہیں  
 کھاتا۔

اب دیکھئے کہ دونوں مفسریت کے عہد میں ایک ایک نوع کا تذکرہ کر رہے ہیں ان کا مقصود  
 باہمی اختلاف نہیں بلکہ یہ سمجھانا ہے کہ اہیت کے مفہوم میں یہ بات بھی داخل ہے خصلت و طاعات  
 یا ارتکاب محرمات میں سے کسی ایک نوع کا تذکرہ کر دینا محض تنوع کا اختلاف ہے تضاد کا نہیں  
 اہیت کہ یہ اپنی پوری وسعتوں کے ساتھ تمام متعلقہ جزئیات و انواع کو شامل ہے

## مواردِ نزول میں اختلاف کی حقیقت

سلف کے تفسیری سرمایہ سے بدگمان کرنے والے یہ بھی کہا کرتے ہیں کہ ایک ہی آیت  
 کے متعلق ایک مفسر سببِ نزول کوئی بیان کرتا ہے اور دوسرا اس کے شانِ نزول میں کچھ اور کہتا  
 ہے اب ہم کس پر یقین کریں اور کس کا اعتبار کریں۔

جواباً گذارش ہے کہ اس غلط فہمی کا منشا اسبابِ نزول کے متعلق متقدمین کی اصطلاح

اور روش کو نہ پہچانتا ہے بحقیقت یہ ہے کہ اس باب میں متقدمین اور متاخرین کی اصطلاح مختلف ہے اور اس اہول سے انحراف نہیں کیا جاسکتا کہ ہر دور کے علمی سرمایہ کو سمجھنے کے لیے اسی دور کی اصطلاح اور روش کو پیش نظر رکھنا ضروری ہے۔

حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی ارشاد فرماتے ہیں :-

والذی یظهر من استقراء کلام الصحابة والتابعین انهم لا يستعملون نزلت فی کذا المعص قصة كانت فی زمنه صلی اللہ علیہ وسلم وہی سبب نزول الآية بل ربما ذکر بعض ما صدقت علیہ الآية مما کان فی زمنه صلی اللہ علیہ وسلم او بعده صلی اللہ علیہ وسلم یقولون «نزلت فی کذا» ولا یلزم هناك انطباق جمیع القیود بل ینفی انطباق اصل الحكم وقد یقر ووث حادثه تحققت فی تلك الايام المبارکة واستنبط صلی اللہ علیہ حکما من آية وتلاها فی ذلك الباب ویقولون نزلت فی کذا ۱

ترجمہ صحابہؓ اور تابعینؓ کے بیانات کا استقراء کرنے سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ وہ «نزلت فی کذا» یہ آیت اس باب میں نازل ہوئی کے الفاظ محض اس واقعہ کے لیے ذکر نہیں کرتے جو حضور اکرمؐ کے سامنے پیش آیا اور نزول آیت کا سبب بنا بلکہ وہ بسا اوقات ان مواقع میں بھی یہ الفاظ بول دیتے تھے جن پر وہ آیت (اپنی دلالت کے اعتبار سے) صادق آ رہی ہو ایسے مواقع خواہ آنحضرتؐ کے سامنے کے ہوں یا آپ کے بعد کے صحابہؓ و تابعینؓ ایسے تمام موقعوں پر بھی «نزلت فی کذا» کے الفاظ بول دیتے تھے ان مواقع میں تمام قیود کا انطباق ضروری نہ تھا صرف «اصل حکم» کا انطباق ضروری سمجھا جاتا تھا اور پھر ایسا بھی ہوتا تھا کہ خود آنحضرتؐ کے سامنے کوئی واقعہ پیش آیا اور آنحضرتؐ نے اس خاص موقعہ کا حکم کسی آیت سے استنباط فرمایا (گو وہ آیت

پہلے سے نازل شدہ ہو) اور اس آیت کو تلاوت فرمادیا تو صحابہؓ ایسے مواقع کے لیے بھی ”نزلت فی کذا“ کے الفاظ بول دیتے تھے (گو وہ موقع اصل سبب نزول نہ ہو صرف آیت کے معنی و مفہوم کا ایک اور مصداق ہو)۔  
حافظ ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں :-

جب سلف کہتے ہیں کہ یہ آیت فلاں معاملے میں نازل ہوئی ہے تو ان کی غرض کبھی یہ ہوتی ہے کہ آیت کا سبب نزول یہ ہے اور کبھی مقصد یہ ظاہر کرنا ہوتا ہے کہ وہ معاملہ اس کے حکم میں داخل ہے اگرچہ خود وہ معاملہ سبب نزول نہ بھی ہو۔

پھر یہ بھی یاد رہے کہ سلف میں سے ایک شخص جب یہ کہتا ہے کہ ”آیت اس بارے میں نازل ہوئی“ اور دوسرا شخص کسی اور بارے میں نزول بتاتا ہے تو اس سے لازم نہیں ہوتا کہ دونوں میں اختلاف ہے جب کہ آیت کے مفہوم میں دونوں قول داخل ہوں اسی طرح جب ایک صحابی ایک سبب نزول بتاتا ہے اور دوسرا صحابی دوسرا سبب بیان کرتا ہے تو اسے بھی اختلاف پر محمول نہیں کرنا چاہیے۔

## شانِ نزول — مواردِ نزول

دعا خواہ اولین مواقع کے ہوں یا مصداق آیت ہونے کے اعتبار سے بعد کے ہوں (قرآن سمجھنے میں بہت مدد دیتے ہیں لیکن اس کا یہ معنی ہرگز نہیں کہ ان آیتوں کے احکام اپنی اشخاص سے مخصوص یا اپنی پیش آمدہ جزئیات میں محدود ہیں جن کے باب میں وہ آیات نازل ہوئیں اور دوسرے افراد خواہ ویسے ہی اعمال کے مرتکب اور ان جیسی ہی جزئیات سے دوچار ہوں تو وہ ان آیات کے تحت نہیں ملے جیسے کہ آیت تطہیر (پا) ازہاب) آنحضرتؐ نے اپنی بعض اولاد پر تلاوت فرمائی حالانکہ وہ اس سے کافی عرصہ پہلے سے نازل شدہ تھی اور اس کا مصداق اول حضور اکرمؐ کی ازواج مطہرات تھیں مگر آپؐ نے اپنی اولاد کے نفوس قدسیہ کو بھی اہل بیت میں داخل فرمادیا اور ان پر یہ آیت تلاوت فرمادی اب یہ تلاوت بھی چونکہ آنحضرتؐ سے ہی ثابت ہے اس لیے ایسے مواقع پر بھی ”نزلت فی کذا“ کے الفاظ متقدمین کی اصطلاح میں بہت ملتے ہیں۔

آتے اس قسم کی بات کوئی مسلمان بلکہ کوئی ہوشمند نہیں کر سکتا۔ نہایت لائق افسوس ہے کہ مشرکین جہب کی روش سے بچنے کی جب مسلمانوں کو نصیحت کی جائے تو بعض نادان یہ کہتے سنے جاتے ہیں کہ یہ آیات تو مشرکین سے متعلق ہیں ہم سے ان کا کوئی تعلق نہیں ایسے خیالات متعاصد قرآن اور موارد نزول کو نہ سمجھنے کی وجہ سے ہیں اور ان کا منشا جہالت کے سوا کچھ نہیں علم تفسیر کا مشہور قاعدہ ہے۔

العبارة لعموم اللفظ لا بخصوص السبب۔

ترجمہ۔ اعتبار عموم الفاظ کا ہے مخصوص سبب کا نہیں بلکہ

جس آیت کا سبب نزول معلوم و متعین ہو اگر وہ امر یا نہی کی آیت ہے تو اس کا حکم یقیناً ان سب لوگوں پر جاری ہو گا جو اس شخص متعین سے ملتے جلتے ہیں۔ اسی طرح اگر آیت میں مدح و ذم کی بنا پر کوئی خبر دی گئی ہے تو وہ بھی اس شخص کے مشابہ تمام لوگوں کے حق میں عام ہے بلکہ

## آنحضرتؐ نے بیان قرآن کی پوری ذمہ داری ادا کی

آنحضرتؐ کے ذمہ جس طرح امت کو قرآن پہنچانا تھا اسی طرح آپ کے ذمہ قرآن کا بیان کرنا اور اس کا سمجھانا بھی تھا۔ آیت کریمہ وعلیہم الكتاب والحكمة (پ آل عمران) اور آیت کریمہ لبتین للناس ما نزل الیہم (پک انعام ۲۴) میں حضورؐ کے اس فرض منصبی کا ذکر موجود ہے۔ آپ نے بیان قرآن کی یہ ذمہ داری ادا فرمائی اور صحابہؓ میں مفسرین کی ایک جماعت تیار کی جن میں حضرت ابی ابن کعبؓ، حضرت عبداللہ بن مسعودؓ، حضرت علی المرتضیٰؓ اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ سرفہرست ہیں پھر ان کے بعد ان کے تلامذہ میں تابعین کا ایک طبقہ اٹھا جس نے جس طرح اکابر صحابہؓ سے قرآن کی تفسیر سنی یا سمجھی تھی

لہ حضرت علامہ حافظ ابن دقیق العیدؒ اس مقام پر تنبیہ فرماتے ہیں۔ يجب ان یذنبه للفرق بین دلالة السياق والقرائن الدالة علی تخصیص العموم وعلی مراد المتکلم و بین مجرد ورود العام علی السبب ولا یجب یمامعری واحد فان مجرد ورود العام السبب لا یقتضی التخصیص

جلہ۔ الاحکام الاحکام جلد ۲ ص ۲۲۵

لہ اصل تفسیر الحافظ ابن تیمیہؒ

اسے اپنے طہ پر بیان کیا یہ اس پہلے دور کے مفسرین کرام ہیں۔

ان میں علقمہ بن قیس (۹۱ھ) مسروق بن اجدع (۶۳ھ) سعید بن المسیب (۶۳ھ) ابو العالیہ (۹۳ھ) سعید بن جبیر (۹۴ھ) حضرت عمر بن عبد العزیز (۱۰۰ھ) حضرت مجاہد (۱۰۰ھ) حضرت حسن بصری (۱۱۰ھ) حضرت قتادہ (۱۱۸ھ) ابوالاسود الدلی (۱۰۱ھ) حضرت ضحاک (۱۰۲ھ) عکرمہ (۱۰۵ھ) طاؤس بن کيسان یمانی (۱۰۶ھ) قاسم بن محمد (۱۰۷ھ) سالم بن عبد اللہ (۱۰۶ھ) عطاء بن ابی رباح (۱۱۴ھ) محمد بن کعب القرظی (۱۱۸ھ) اور زید بن اسلم (۱۳۶ھ) اٹھارہ حضرات سر فہرست ہیں۔

ان حضرات سے تفسیر قرآن کے اجزاء بصورت روایت چلے اور جس طرح مجتہدین فہم سنت میں محنت کرتے رہے محدثین نقل حدیث میں آگے چلتے رہے ان مفسرین حضرات کی تفسیرات بھی آگے روایت چلتی رہیں یہاں تک کہ حافظ عبد الرزاق بن ہمام (۲۱۰ھ) اسلافہ روزگار حافظ ابن جریر طبری (۳۱۰ھ) نے ان کا بیشتر تفسیری مواد اپنی تفسیر میں سمو دیا۔

## عربی دالوں کو ان تفسیری اجزاء کی کیا ضرورت تھی ؟

علامہ ابن خلدون (۸۰۸ھ) لکھتے ہیں :-

ان العرب لا تستوی فی المعرفة بجميع ما فی القرآن من الغریب المتشابه بل ان بعضها یفضل فی ذلك علی بعض لان العرب لا یکفہم فی معرفة معانی القرآن معرفتهم بلغته بل كانوا ینسبون الالحیان بحاجته الی توقیف من الرسول صلی اللہ علیہ وسلم۔

ترجمہ۔ قرآن میں جو غریب اور متشابه الفاظ ہیں عرب ان سب کی پہچان میں ایک جیسے نہ تھے بلکہ ان میں سے بعض دوسرے بعضوں سے اس میں فائق تھے۔ عربوں کو قرآن کی معرفت میں صرف اس کی لغات نہ تھی بہت سے مواقع پر انہیں ضرورت پڑتی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب میں کیا منقول ہے۔

اس سے پتہ چلا کہ تفسیر قرآن کریم میں لغت عربی کو ثانوی درجہ حاصل ہے اصل یہ ہے کہ حضور خاتم النبیینؐ نے کسی آیت کو کیسے سمجھا اور صحابہؓ نے اسے کس ذہن سے قبول کیا۔ امام عربیت شیخ عبدالقادر جرجانی (۸۱۶ھ) لکھتے ہیں:-

ومن عادة قوم من يتعاطى التفسير فيغير علمه ان هو ما ابدأ في الالفاظ  
الموضوعة على المجاز والمتمثل انما على ظاهرها فيفسد والمعنى بذلك  
ويبطلوا الغرض به

ترجمہ: کچھ لوگ مادی سمجھنے کے بغیر علم کے تفسیر کرنے لگے وہ الفاظ جو مجاز اور تمثیل کے  
پیرائے میں تھے انہوں نے انہیں ان کے ظاہر معنی پر محمول کیا اس طرح انہوں نے قرآن  
میں بگاڑ پیدا کیا اور جو ان آیات سے غرض تھی اس کی نفی کر دی۔

امام سخو ملازمہ اسمعی (۷۱۷ھ) قرآن کریم کی تفسیر میں صرف عربیت کافی نہ جانتے تھے ان کے ہاں  
تفسیر قرآن میں یہ دیکھنا ضروری تھا کہ اللہ اور اس کے رسولؐ برحق کے ہاں اس بات سے کیا معنی ملو لیے  
لیے گئے۔ آپ اکثر کہہ دیتے:-

العرب تقول هذا هكذا ولا اعلم المراد منه في الكتاب والسنة به  
ترجمہ: عرب یہ یہ کہہ دیتے ہیں اور کتاب و سنت میں وہ بات مجھے کہیں کہی گئی  
نہیں ملتی۔

علامہ راعب اصغہانی مفردات کے شروع میں تفسیر جاننے کے لیے جن علوم کو ضروری سمجھے ہیں  
ان میں ساتویں نمبر پر لکھتے ہیں:-

والسابع معرفة النامخ والمنسوخ والعوم والخصوص والاجماع والاختلاف  
المجمل والمفرد والقياسات الشرعية والواضع التي يصح فيه القياس و  
التي لا يصح فيه۔

ترجمہ: ساتویں بات نامخ و منسوخ۔ عام و خاص۔ اتفاق و اختلاف۔ مجمل و مفرد  
اور قیاسات شرعیہ اور وہ مقامات جہاں قیاس ہو سکتا ہے اور جہاں نہیں ہو

سکتا ان سب امور کی پہچان ہے۔

## تیسری صدی کے نامور مفسرین

روح بن عبادہ البصری (۲۰۵ھ) ابو زکریا یحییٰ بن زیاد القرطبی (۲۰۷ھ) امام کسائی کے شاگرد تھے۔ عبد المراق بن ہمام (۲۱۱ھ) ابو الحسن سعید بن جعدۃ الانش (۲۱۵ھ) اسحق بن راہویہ (۲۳۸ھ) عبد بن حمید (۲۴۹ھ) امام دارمی (۲۵۵ھ) محمد بن سخون القیروانی (۲۵۶ھ) امام ابن ماجہ (۲۴۹ھ) بقی بن مخلد (۲۷۲ھ) ابن قتیبہ (۲۷۶ھ) اسماعیل بن اسحق القاضی (۲۸۲ھ) مالکی مسلک کے تھے۔ امام نسائی کے استاد تھے۔ علامہ مبرک کہتے تھے ہوا علمو بالتصوف منی۔ سہل بن عبد اللہ تستری (۲۸۳ھ) ابو حنیفہ دینوری (۲۸۲ھ) ابو العباس احمد بن یحییٰ ثعلب (۲۹۱ھ) غنمش ہنفر کے استاد تھے۔ ابراہیم بن مسقل بن حجاج (۲۹۵ھ) وغیرہ۔

## چوتھی صدی کے نامور مفسرین

ابن جریر طبری (۳۱۰ھ) ابن المنذر (۳۱۶ھ) سلیمان بن الأشعث البزاز و دلسجستانی (۳۱۶ھ) امام طحاوی (۳۲۱ھ) ابو منصور الماتریدی (۳۳۳ھ) امام طبرانی (۳۶۵ھ) حافظ ابو محمد الاصہبانی ابو الشیخ (۳۶۹ھ) امام ابو الجراح اصحاب (۳۷۰ھ) ابو حفص بن شاہین (۳۸۵ھ) نصر بن محمد ابو اللیث سمرقندی (۳۹۲ھ) ان کی تفسیر کا تسک میں ترجمہ ہوا اس کی روایات کی تخریج قاسم بن قطلوبغا (۸۷۹ھ) نے کی ہے۔ خلف بن احمد سیستانی (۳۵۵ھ) نے دوسرے علماء کو ساتھ ملا کر موجدوں میں ایک ضخیم تفسیر لکھی۔ احمد بن علی الباقانی الاندلسی (۴۰۱ھ) ابو عبیدہ الکاشانی (۴۰۱ھ)

## پانچویں صدی کے نامور مفسرین

محمد بن حسن بن فزول (۴۰۶ھ) احمد بن موسیٰ بن ہریرہ (۴۱۰ھ) ابو اسحق احمد بن ابراہیم نیشاپوری المشاہبی (۴۲۷ھ) کمی بن ابی طالب القیس القرطبی (۴۳۷ھ) امام بیہقی (۴۵۸ھ) علی بن احمد الواحدی (۴۶۸ھ) شہرورد بن طاہر الاسفرائینی (۴۷۱ھ) عبد اللہ بن محمد الاصفہانی اہروی (۴۸۱ھ)



علی بن محمد بن حسین البزدوی (۴۸۲ھ) علی بن حسن نیشاپوری (۴۸۲ھ) محمد بن عبد الجبار السمعیانی المروزی (۴۸۹ھ) اور ناصر مرو (۴۸۱ھ) نے فارسی میں ایک مستقل تفسیر لکھی۔

علامہ شریف رضی (۴۲۶ھ) نے حقائق التاویل فی مشابہۃ التنزیل اور تخیص البیان فی مجاز القرآن لکھیں۔

پچھٹی صدی میں علامہ لغوی (۵۶۱ھ) نے معالم التنزیل، ابن عربی مالکی (۵۵۳ھ) نے احکام القرآن، شیخ ظہیر الدین نیشاپوری (۵۷۷ھ) نے البصائر اور امام فخر الدین رازی (۶۰۶ھ) نے تفسیر کبیر لکھی۔ ابو جعفر محمد بن حسن الطبرسی (۵۶۱ھ) کی تفسیر مجمع البیان بھی اسی دور کی ہے۔ یہ شیعہ مسلک کے تھے۔ ساتویں صدی ہجری میں ابن حیان اندلسی (۶۵۴ھ) نے البحر المحیط، علامہ قرطبی (۶۷۱ھ) نے الجامع لاحکام القرآن اور علامہ نسفی (۷۰۱ھ) نے ملائک التنزیل لکھی۔ شیخ عبدالعزیز بن احمد امیری الشافعی (۶۹۴ھ) نے عربی نظم میں قرآن کریم کی تفسیر ساڑھے تین ہزار اشعار میں لکھی۔ یہ استامبول سے ۱۳۰۰ھ میں شائع ہو چکی ہے۔

۸۲۰ھ میں فن قرأت کے مشہور امام برہن الدین ابوسعید بن عمر الجعیری (۷۷۲ھ) نے پورے قرآن کریم کے شان نزول کو ایک طویل فقیدہ میں قلم بند کیا اس کا نام تقریب المامول فی ترتیب النزول ہے۔ علامہ سیوطی نے الاقان میں اس کے بعض اشعار نقل کیے ہیں تفسیر ابن کثیر (۷۷۴ھ) اپنی نوع کی بے نظیر تفسیر بھی اسی مہد میں لکھی گئی۔ حافظ ابن قیم (۷۵۱ھ) نے

نویں صدی ہجری میں ہندوستان میں قاضی شہاب الدین دولت آبادی ثم الدہلوی (۸۴۴ھ) نے بحر مواج کے نام سے ایک تفسیر دو جلدوں میں فارسی میں لکھی۔ شیخ علاء الدین علی بن محمد شاہرودی (۸۷۵ھ) نے سلطان روم کے حکم سے فارسی میں ایک تفسیر لکھی۔ علامہ ناصر الدین قزوینی (۸۸۳ھ) نے فتح الرحمن فی تفسیر القرآن عربی نظم میں لکھی۔ طائسین بن علی الکاشفی (۹۰۶ھ) نے بھی تفسیر حسینی (فارسی) اسی دور میں لکھی۔ یہ تفسیر محدثین دہلی کے ہاں خاصی مقبول رہی ہے۔

دسویں صدی میں علامہ جلال الدین سیوطی (۹۱۱ھ) نے قرآن کریم کی محدثین کے انداز میں الدر المنثور کے نام سے ایک نہایت مبسوط تفسیر لکھی۔ علامہ جلال الدین محلی کی تفسیر کو مکمل کیا۔ تفسیر جلالین ہے۔ امام سیوطی نے الاقان فی علوم القرآن بھی لکھی۔ ایسی کتاب اب تک قرآن پر نہیں لکھی گئی۔ شیخ بدیع الدین

الفری الدثقی (۹۸۵ھ) نے نظم میں تفسیر قرآن لکھی۔ اس کی تکمیل پر جامع مسجد دمشق میں ایک بڑی مجلس کا اہتمام کیا گیا۔ مفتح اللہ کاشانی (۹۸۸ھ) نے تفسیر مہنچ الصادقین لکھی۔ اس کا ایک اختصار خلاصۃ المہنچ کے نام سے کئی دفعہ شائع ہو چکا ہے۔ یہ اشاعتی عقائد کی تفسیریں ہیں۔

گیارہویں صدی میں قاضی نور اللہ زہری (۱۰۱۹ھ) نے تفسیر بیضاوی کا حاشیہ لکھا ہے شیخ زین الدین شیرازی نے تفسیر مرقطوی فارسی میں لکھی شیخ عبدالحق محدث دہلوی (۱۰۵۲ھ) نے تہذیب النجاشی علی التفسیر بیضاوی لکھی شیخ محمد علی بن محمد علوان (۱۰۵۷ھ) نے ضیاء السبیل الی معالم التنزیل لکھی سید محمد بن حسین البیہقی (۱۰۶۷ھ) نے منتہی الکلام فی شرح آیات الاحکام لکھی۔ حضرت مولانا عبدالحکیم پاکدینی (۱۰۶۷ھ) نے تفسیر بیضاوی کا حاشیہ لکھا۔ مولانا یعقوب بنانی (۱۰۹۰ھ) (یہ الحیز الجاری فی شرح طحطاوی کے مصنف ہیں) نے بھی بیضاوی کا ایک حاشیہ لکھا۔ حافظ عصام الدین (۱۰۹۵ھ) نے بھی بیضاوی کا ایک مفصل حاشیہ تحریر فرمایا۔ شیخ شہاب الدین الخفاجی (۱۰۷۰ھ) نے بیضاوی کا مفصل حاشیہ لکھا۔ لاہور کے شیخ منور الدین (۱۰۱۱ھ) نے الدر المنظم فی ترتیب الآی وسور القرآن الکریم لکھی۔ تفسیر سحر مراح کا بھی فارسی سے عربی میں ترجمہ کیا۔ مولانا سید محمد رضوی (۱۰۵۴ھ) نے بادشاہ جہانگیر کے حکم سے قرآن کا فارسی میں ترجمہ کیا۔ شیخ نعمت اللہ فیروز پوری نے بھی قرآن کریم کا فارسی ترجمہ کیا۔ اور علامہ معین الدین کاشیری (۱۰۸۵ھ) نے اور علی بن محمد دمشقی (۱۲۰۰ھ) نے بھی قرآن کریم کے فارسی تراجم لکھے۔

بارہویں صدی میں شیخ جمال الدین ولد رکن الدین (۱۱۲۴ھ) نے تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی اور تفسیر حسینی پر حاشیے لکھے۔ شیخ احمد طاجیون (۱۱۳۰ھ) نے تفسیر ابی احمد یہ شیخ اسماعیل حقی (۱۱۳۷ھ) نے تفسیر روح البیان، سید عبد الغنی النابلسی الدثقی (۱۱۴۴ھ) نے التحریر النجاشی فی شرح تفسیر البیضاوی لکھی۔ (دفاع الموارث فی الدلالة علی مواضع الحدیث بھی آپ کی تالیف ہے) شیخ محمد ناصر اللہ آبادی (۱۱۶۲ھ) نے تفسیر احکام القرآن لکھی۔ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی (۱۱۷۶ھ) نے الفوائد البکیہ فی اصول التفسیر اور فتح الرحمن فارسی ترجمہ قرآن کریم لکھا۔ سلیمان بن عمر بن منصور الشافعی (ازہری) (۱۱۳۴ھ) نے تفسیر حلالین کا حاشیہ جمل لکھا۔ شیخ مخدوم عبد اللہ سندھی نے تفسیر ہاشمی سندھی زبان میں لکھی۔ بارہویں صدی میں اردو نے بھی ایک زبان کی شکل اختیار کی اور شاہ مراد اللہ انصاری سنبھلی (۱۱۸۴ھ) نے پہلا اردو ترجمہ کیا۔

تفسیر اور اصول تفسیر کے ان مباحث کے بعد اب ان علمائے اعیان اور مفسرین کرام کی خدمات جلیلہ کا نہایت مختصر تعارف ہدیہ قارئین ہے جن کے تفسیری ذخائر کسی نہ کسی بات میں علوم قرآنی کے ہر مخلص طالب علم کے لیے بجا طور پر مفید ہیں۔ ان تفسیروں کے مطالعہ سے تفسیر کا کوئی عالم مستغنی نہیں۔  
 ① وہ تفاسیر جن کا مطالعہ ترکیب کلام ادب و عربیت اور نحوی مباحث کے لحاظ سے بہت مفید ہے۔

### ① تفسیر جلالین

علامہ جلال الدین محلی اور علامہ جلال الدین سیوطی نے پندرہ پندرہ پاروں کی یہ تفسیر لکھی ہے۔

### ② انوار التنزیل معروف بہ تفسیر بیضاوی

قاضی ناصر الدین ابو عبد اللہ بن عمر بیضاوی (۷۹۱ھ) معانی اور بیان کے بھی امام ہیں۔

### ③ تفسیر کشاف

جبار اللہ محمد بن عمر زنجیزی (۸۱۵ھ) مفسر کے نظریہ اغترال کی تردید اس کے حاشیہ اشعار سے ہو جاتی ہے علامہ زنجیزی عربیت اور لغت کے بھی امام ہیں۔

### ④ مدارک التنزیل

علامہ نسفی (۷۰۱ھ) عقائد کے باب میں بڑی معتمد تفسیر ہے۔

### ⑤ المفردات

علامہ راجب اصفہانی (۵۰۲ھ) لغات القرآن پر اس سے بڑھ کر کوئی معتمد اور مستند کتاب نہیں مصنف کی ایک کتاب تفصیل اللغات بھی ہے۔

## ④ تفسیر ابوالسعود

قرآن کریم کی بخوبی ترکیبات میں بہت ہی مفید ہے۔  
 ④ وہ تفاسیر جن کا مطالعہ فقہی مسائل اور استخراج احکام کے سلسلہ میں بہت مفید ہے۔

## ① احکام القرآن

امام ابوبکر احمد بن علی جصاص راوی (۲۴۰ھ) تین جلدوں میں ہے۔ مسائل کے ساتھ دلائل بھی دیئے گئے ہیں۔ حنفیہ کرام میں بہت محترم ہے۔

## ② احکام القرآن

علامہ ابوبکر بن محمد بن العربی المالکی الاندلسی (۵۷۳ھ) دو جلدوں میں ہے۔ بہت بلند پایہ کتاب ہے۔ ائمہ اربعہ کے مسائل متقول ہیں۔

## ③ تفسیر ابی احمدیہ

مولا احمد المعروف بہ تلامیون استاد عالمگیر تالیف (۱۰۷۵ھ) میں بیضاور فصل کی کتاب ہے۔ الانوار کے مصنف ہیں۔

## ④ تفسیر مظہری

حضرت قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پتی (۱۲۲۵ھ) اپنے وقت کے امام بہت تھے۔

## ⑤ احکام القرآن

باہتمام حکیم الامتہ حضرت مولانا اشرف علی تھانوی۔ اسے مولانا طغرا احمد عثمانی، مفتی محمد شفیع صاحب عثمانی، مولانا محمد ادریس کاندھلوی مفتی جمیل احمد تھانوی اور مفتی عبدالشکور ترمذی نے منزل بہ منزل لکھا ہے۔

③ وہ تفاسیر جن کا روایتی پہلو بہت ممتاز ہے ان کے مصنف محدثین کے طرز پر چلتے ہیں۔

### ① تفسیر ابن جریر طبری (۵۴۱ھ)

یہ بہت مبسوط اور مفصل تفسیر ہے لغت اور ادبیت پر بھی تحقیقی نظر ہے۔

### ② معالم التنزیل

محی السنۃ حسین بن مسعود لغوی شافعی (۵۱۲ھ) مشہور محدث گذرے ہیں ان کی یہ تفسیر آٹھ جلدوں میں ابن کثیر کے حاشیہ پر طبع ہے۔

### ③ بحر محیط

اشیر الدین ابو عبد اللہ محمد بن یوسف بن حیان اندلسی (۶۵۴ھ) محدثانہ طرز پر چلتے ہوئے غلط روایات کی خوب تردید کرتے ہیں ادیب اور متکلم بھی ہیں۔

### ④ تفسیر جامع لاحکام القرآن للقطبی (۶۷۱ھ)

### ⑤ تفسیر ابن کثیر

حافظ عماد الدین ابن کثیر دمشقی (۷۴۴ھ) اسی مصنف نے البدایہ والنہایہ تاریخ کی مشہور ترین کتاب بھی لکھی ہے۔

### ⑥ تفسیر منظرہ

قاضی ثناء اللہ محدث پانی پتی روایت و درایت کا جامع المتراجح ہیں۔ (۱۲۲۵ھ)

### ⑦ تفسیر فتح القدیر (قاضی شوکانی) (۱۲۵۰ھ)

ان تفاسیر کی حدیثی روایات متعدد ہیں تاہم مسائل مختلف فیہ میں جرح و تعدیل اور اصل کتابوں کی طرف نوٹنا چاہیئے۔

(۴) وہ تفاسیر جو ایک موضوع پر نہیں کئی کئی موضوعات پر حاوی ہیں اور جامع ضخیم تفسیری ذخائر پر مشتمل ہیں۔

① تفسیر ابن جریر

② تفسیر بحر محیط

③ تفسیر کبیر امام فخر الدین رازی (۵۲۶ھ)

④ تفسیر قرطبی (الجامع لاحکام القرآن)

⑤ روح المعانی علامہ شہاب الدین محمود آلوسی (۱۲۹۱ھ) کی بے نظیر تفسیر ابنی روایتی فقہی اور اور کلامی ہر اعتبار سے ایک عظیم جامع تفسیری ذخیرہ ہے۔

## ⑤ اردو تفاسیر

① تفسیر موضح القرآن

حضرت شاہ عبدالقادر محدث دہلویؒ کی یہ عظیم قرآنی خدمت مابعد کی تمام اردو تفسیروں کی اصل ہے اپنے اختصار اور گہرائی میں اپنی مثال آپ ہے۔ ۱۳۳۰ھ

② تفسیر مواہب القرآن

حضرت مولانا امیر علی صاحب جنہوں نے ہدایہ اور فتاویٰ عالمگیری کے ترجمے کیے ہیں۔ ان کی تالیف ہے۔ زیادہ تر ابن جریر اور ابن کثیر کے تراجم پر مشتمل ہے۔ ۱۳۲۷ھ

③ تفسیر فتح المنان

یہ تفسیر حقانی کے نام سے معروف ہے آٹھ جلدوں میں ہے مذاہب باطلہ خاص طور پر آریہیں اور عیسائیوں کے عقائد و افکار کا تجزیہ کیا ہے۔ اس کے مصنف حضرت علامہ ابو عبد الحق دہلویؒ ہیں جو اپنے زمانہ کے مشہور محقق ہیں۔ ۱۳۳۵ھ

④ تفسیر الاکیر لانہم قاضی احتشام الدین مراد آبادی (۱۳۱۳ھ) نو جلدوں میں لکھی۔

ہندوستان میں تیرہویں صدی میں اردو ایک باقاعدہ زبان بن چکی تھی اس میں متعدد تراجم قرآن اور کیے گئے تاجم علوم کے لیے ابھی تک عربی اور فارسی ہی تھی حضرت قاضی شہداء اللہ پانی پتی (۱۲۲۵ھ) نے عربی میں تفسیر مظہری لکھی اور حضرت شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی (۱۲۳۹ھ) نے تفسیر فتح العزیز فارسی میں لکھی۔ فخر کہ اس تفسیر کا بہت سلسلہ اس وقت کے سیاسی انقلاب میں ضائع ہو گیا۔ شیخ محمد بن عبد الوہاب (۱۲۰۲ھ) نے بھی ایک تفسیر لکھی اور حکیم شریف الدین خاں دہلوی (۱۲۷۲ھ) نے بھی فارسی میں تفسیر قرآن لکھی علامہ احمد بن محمد الصادق الممالکی (۱۲۴۱ھ) نے تفسیر جلالین کا ایک عیشہ لکھا۔ قاضی محمد علی شادکانی زیدی (۱۲۵۰ھ) کی تفسیر فتح القدر بھی اسی دور کی تالیف ہے۔ پھر اسی صدی میں علامہ ابوالشہداء شہاب الدین محمود آلوسی (۱۲۷۰ھ) کی تفسیر روح المعانی لکھی گئی جو عالمی سطح پر علم تفسیر کا ایک شاہکار ہے جس کی سطح پر علوم کے سارے چشمے اچھل رہے ہیں۔ محمد تقی کرمانی السلفی مظفر علی شاہ (۱۲۱۵ھ) نے بحر الاسرار فارسی میں لکھی۔

نواب صدیق حسن (۱۳۰۷ھ) نے تفسیر فتح البیان لکھی جو مصر سے دس جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ مولوی محمد حسن بن کرامت علی امر دہلوی (۱۳۲۳ھ) نے فارسی میں تفسیر معالم الاسرار لکھی سید قطب شہید (۱۳۸۵ھ) نے فی ظلال القرآن عربی میں لکھی۔ محمد امین بن مختار الشنقٹی (۱۳۹۳ھ) نے انوار البیان دس جلدوں میں لکھی۔ شیخ طنطاوی جوہری (۱۳۵۸ھ) کی تفسیر جوہر القرآن۔ شیخ محمد مصطفیٰ المراحی (۱۳۶۶ھ) کی تفسیر مراخی اور مفتی محمد عبدہ کی تفسیر المنار (جو صرف بارہ پاروں کی ہے) بھی اہم تفسیریں ہیں تیرہویں اور چودھویں صدی میں ہندوستان میں تفسیر پر جو کام ہوا وہ زیادہ اردو میں ہے تفسیر کے طلبہ کے لیے ہم یہاں بعض تفسیروں کے نام لکھے دیتے ہیں تا ضرورت کے وقت وہ انہیں دیکھ سکیں۔

## تیرہویں صدی میں اردو میں تفسیر قرآن کی محنت

- ① شاہ عبدالقادر محدث دہلوی (۱۳۳۰ھ) نے تفسیر موضح القرآن لکھی اور قرآن کریم کا ہمامہ اردو ترجمہ کیا۔
- ② شاہ رفیع الدین (۱۳۴۲ھ) نے قرآن کریم کا لفظی ترجمہ کیا اور الفاظ کی پوری رعایت کی ہے۔

- (۲) قاضی سید نور الحق (۱۲۷۳ھ) نے نواب فیض اللہ خاں کی فرمائش پر ترجمہ کیا اور تفسیر لکھی۔
- (۴) شاہ رفوف احمد رامپوری (۱۲۵۳ھ) خلیفہ شاہ غلام علی نے تفسیر روانی لکھی۔
- (۵) سید ظہیر الدین بگرامی (۱۲۹۰ھ) نے قرآن کریم پر ایک تفسیری حاشیہ لکھا۔
- (۶) نواب قطب الدین (۱۲۸۹ھ) صاحب مظاہر حق نے اردو میں جامع التفسیر چار جلدوں میں لکھی یہ بمبئی کے حیدری پریس سے شائع ہوئی۔
- (۷) مولانا اکرامت علی جوہروری (۱۲۹۰ھ) کے اردو ترجمے کا نام کوکب ہدی ہے۔
- (۸) سید علی محمد بن سید ولد علی (۱۲۹۰ھ) نے توضیح مجیدی تفسیر کلام اللہ لکھی۔
- (۹) سید عمار علی رئیس سوئی پت (۱۳۰۴ھ) نے تفسیر عمدۃ البیان لکھی۔
- (۱۰) نواب صدیق حسن خاں (۱۳۰۷ھ) نے ترجمان القرآن بطائف البیان چار جلدوں میں لکھی۔

### جو دہویں صدی میں اردو میں تفسیر قرآن کی محنت

- (۱) مولانا عبد الرحیم (۱۳۱۱ھ) نے اعظم التفسیرات جلدوں میں لکھی۔
- (۲) مولانا فیروز دین ڈسکوی (۱۳۱۲ھ) ترجمہ اور حواشی ۲۲۲ صفحات میں لکھے۔
- (۳) ڈاکٹر عبد الحکیم پٹیلوی نے ۱۳۱۸ھ میں تفسیر القرآن بالقرآن لکھی۔
- (۴) مولانا فتح محمد جالندھری نے اپنے ترجمہ قرآن پر تفسیر نوہدایت لکھی۔
- (۵) تفسیر وحیدی مع ترجمہ ۱۳۲۳ھ میں لکھی گئی۔
- (۶) مولوی حمید الدین میرٹھی (۱۳۳۱ھ) نے حدیث التفسیر ۶۷ صفحوں میں لکھی۔
- (۷) مولوی عبدالمقتدر بدایونی (۱۳۳۱ھ) نے تفسیری حاشیہ اگرہ کے اندری پریس سے شائع کیا ہے۔ مولف نے ترجمہ مولوی عبدالقادر کالیا ہے۔
- (۸) تفسیر فتح المنان المعروف بتفسیر حقانی، از مولانا ابو محمد عبدالحق دہلوی (۱۳۳۵ھ)
- (۹) تفسیر بیان القرآن



حضرت مولانا اشرف علی تھانویؒ کی یہ عظیم دینی خدمت بارہا زیر طبع سے آراستہ ہو چکی ہے تحقیق جامعیت اور قرآن کی ترجمانی میں اپنی مثال آپ ہے۔ تفسیری تفصیلات سے بچتے ہوئے نفس قرآن کا بیان مصنف کا موضوع و مقصد ہے۔ اور بیان القرآن میں اس کا نام ہے۔ (مرحوم ۱۳۶۲ھ)

(۱۵) تفسیر فرائد القرآن علامہ شبیر احمد عثمانیؒ

شیخ الہند حضرت مولانا محمود الحسنؒ کے ترجمہ قرآن پر نہایت تحقیقی اور فاضلانہ حاشیہ ہے جس میں مصنف نے سمندر دل کو کوزے میں بند کر دیا ہے۔

(۱۱) تفسیر معارف القرآن

حضرت مولانا علامہ محمد ادریس کاندھلویؒ شیخ الحدیث و التفسیر جامعہ اشرفیہ لاہور۔ اس کی پانچ جلدیں سورت تک مصنف علامہ کے قلم حقیقت رقم سے ہیں۔ آپ کے صاحبزادے مولانا محمد مالک نے مکمل کی ہے۔

(۱۲) تفسیر معارف القرآن ۱۳۶۶ھ

حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب دیوبندی عثمانیؒ آٹھ ضخیم جلدوں میں ہے۔ بارہا چھپ چکی ہے

(۱۳) تفسیر ماحدی

مولانا عبدالمجید دیرا آدمیؒ کا یہ حاشیہ قرآن بہت سی تحقیقات مفیدہ پر مشتمل ہے مغربی مصنفین کے سوالات اور یورپین معترضین کے جوابات اس تفسیر کے امتیازی ابواب ہیں۔ ۱۳۹۸ھ

(۱۴) تفسیر ثنائی

حضرت مولانا ثناء اللہ مرحوم کی یہ تفسیر سات جلدوں پر مشتمل ہے ازیوں اور عیسائیوں کے مقابلے میں بہت سی مفید بحثیں اس میں ملتی ہیں مصنف الحدیث (یا اصطلاح جدید) مسلک کے ہیں

(۱۵) تفسیر ترجمان القرآن

مولانا ابوالکلام آزادؒ ادبی اور تاریخی پہلو میں بہت ممتاز ہے اور فکر و شعور کو بیدار کرتی ہے

بعض مقامات جمہور علماء کے نزدیک محل کلام ہیں ۱۳۷۷ھ

(۱۶) تفسیر مواہب الرحمن۔ مولانا محمد امیر علی

اردو میں یہ سب سے بڑا تفسیری ذخیرہ ہے۔

یہ تفسیریں بھی اسی دور کی ہیں۔

① تفسیر القرآن سرسید احمد خاں

سورۃ بنی اسرائیل تک چھ جلدیں شائع ہیں۔ یہ تفسیر مکمل نہ ہوئی تھی کہ مصنف کا انتقال ہو گیا۔ مولانا عالی اس تفسیر کی تشریف کرنے کے باوجود لکھتے ہیں کہ ”سرسید نے اس تفسیر میں جا بجا غلطیاں کھائی ہیں“ (حیات جاوید صفحہ اول ص ۱۸۷ اگرہ)

② تفسیر سرمدی مولوی سرور شاہ (قادیانی) طبع ۱۹۱۲ء

③ ترجمہ عبد اللہ مجتہد الہوی مع تفسیر کی نوٹ طبع ۱۳۲۶ھ سنہ ۱۹۰۸ء لاہور

④ تفسیر بیان لغاس از نواجہ احمد الدین مرتضی سات جلدوں میں ہے۔

⑤ سید شریف حسین حیدری ترجمہ و تفسیر امامیہ کتب خانہ بمبئی

⑥ عام فہم تفسیر قرآن خواجہ حسن نظامی ۱۹۵۳ء میں شائع ہوا۔

⑦ تفسیر بیان القرآن مولوی محمد علی لاہوری پیر مرزا غلام احمد قادیانی

⑧ تفسیر صغیر و ترجمہ قرآن مرزا بشیر الدین محمود قادیانی

⑨ تفسیر معارف القرآن غلام احمد پرویز

یہاں تک ہم نے بلا امتیاز ممکن ان تالیفات کا ذکر کیا ہے جو عراق پاک پر ترجمہ یا تفسیر کی صورت میں مختلف الخیال لوگوں نے لکھیں۔ نامناسب نہ ہو گا کہ ہم یہاں شیعہ تفاسیر کا علیحدہ بھی ذکر کریں تاکہ شیعہ طلبہ اپنا مسک معلوم کر لیں کسی پریشانی کا شکار نہ ہوں۔ ہم پہلے ان کی ان تفاسیر کا ذکر کریں گے جو عربی یا فارسی میں ہیں۔ انزال بعد ان کی اردو تفاسیر کا بھی کچھ ذکر کیا جائے گا۔

## ① تفسیر امام حسن عسکری

مقتضب آیات پر مختصر تفسیری کلام ہے۔ اہل سنت اسے حضرت امام کی تصنیف تسلیم نہیں کرتے یہ تفسیر تفسیر قمی کے حاشیہ پر شائع ہوئی ہے۔

## ② تفسیر علامہ ذرات کوئی

ذرات علامہ قمی کے دو واسطوں سے استاد ہیں تفسیر ذرات قدیمی تفسیر ہے۔

## ③ تفسیر علامہ علی بن ابراہیم قمی

مصنف علامہ کلینی کے اساتذہ کے طبقہ میں شمار ہوتے ہیں۔

## ④ تفسیر مجمع البیان

علامہ ابوعلی طبرسی چھٹی صدی کے مقتدر عالم ہیں یہ تفسیر دس جلدوں میں ہے۔

## ⑤ تفسیر تہج الصادقین

اس مبسوط تفسیر کا اختصار خلاصۃ التہج کے نام سے قمرانی حاشیہ کی صورت میں بھی چھپا ہے۔

## ⑥ تفسیر صافی

گیارہویں صدی کے مقتدر عالم ملا فیض کاشانی (۱۱۱۲ھ) کی تالیف ہے۔

## ⑦ تفسیر نور الثقلین

عراق اور ایران میں بڑے اعتماد کی نظر سے دیکھی جاتی ہے احادیث کا بڑا ذخیرہ ہے۔

## ⑧ تفسیر لوامع التنزیل

یہ ضخیم تفسیر فارسی میں ہے ہندوستان اور پاکستان میں رائج ہے۔

## ⑨ شریف رضی (۱۲۰۶ھ) کی تفسیر حقائق التاویل

ابو مسلم محمد بن علی بن ابی جعفر الطوسی (۴۶۰ھ) کی تفسیر تبیان

بکر فضل (۶۴۰ھ) صاحب لطائف التفسیر فارسی میں ہے۔

⑫ تفسیر عباسی سردار محمد عباس خاں کابلی (۱۳۳۳ھ) فارسی میں ہے۔

## شعبہ اُردو تفاسیر

① تفسیر عمدۃ البیان

علامہ سید عمار علی کی یہ اردو تفسیر سب سے پندرہ پندرہ پاروں کی دو جلدوں میں شائع ہوئی تھی اب یہ پھر دس دس پاروں کی تین جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔

② تفسیر الما مقبول دہلوی

قرآن کے حاشیہ پر ملا مقبول دہلوی نے قرآن کے متعلق شعبہ نقطہ نظر کو بہت نمایاں کیا ہے۔ اس سے شعبہ سنی اختلافات بہت بڑھے ہیں۔ اس کا ضمیمہ بھی ایک مبسوط کتاب ہے اسے خلاف قانون قرار دیا گیا ہوا ہے۔

## قرآن پاک کے فارسی تراجم و تفاسیر

① تفسیر ابن جریر (۷۳۱۰ھ) کا منصور بن لوح سامانی (۷۳۵۰ھ) نے علماء کی ایک جماعت سے اس کا فارسی میں ترجمہ کرایا۔

② ناصر خسرو (۷۴۸۱ھ) نے قرآن کریم کی ایک مستقل فارسی تفسیر لکھی۔

③ شیخ ظہیر الدین نیشاپوری (۷۵۷۷ھ) نے البصار کے نام سے فارسی میں ایک تفسیر لکھی۔

④ قاضی شہاب الدین دولت آبادی (۸۴۰۰ھ) بحر مواج فارسی میں دو جلدوں میں لکھی۔

⑤ شیخ ملاؤ الدین علی بن محمد شاہرودی (۸۷۵۷ھ) نے سلطان روم کے حکم سے فارسی میں تفسیر لکھی۔

⑥ طاسین بن علی الکاشفی (۹۱۶ھ) نے تفسیر حسینی لکھی۔ یہ تفسیر ہندوستان میں بھی کافی

مقبول رہی ہے۔

⑦ مولانا سید محمد رضوی (۱۰۵۴ھ) نے بادشاہ جہانگیر کے حکم سے قرآن کا فارسی ترجمہ کیا۔

اور تفسیری نوٹ لکھے۔

⑧ شیخ نعمت اللہ فرزدہ پوری (۱۰۷۲ھ) نے فارسی میں ترجمہ قرآن کیا اور علامہ عین الدین کشمیری

(۱۰۸۵ھ) نے اس پر تفسیر لکھی۔

- ⑨ شیخ محمد بن جعفر طبرانی (۱۱۱۱ھ) نے ائمہ اہلیت کی روایت سے قرآن کی ایک فارسی تفسیر لکھی۔
- ⑩ شیخ عبدالواحد بن کمال الدین (۱۲۰۰ھ) نے بھی فارسی میں ایک تفسیر لکھی۔
- ⑪ علی بن دمشقی (۱۲۰۰ھ) نے فارسی میں ترجمہ کیا اور منعم خان (۱۲۰۱ھ) نے اس پر تفسیر لکھی۔
- ⑫ ملا محمد سعید (۱۲۰۸ھ) نے بھی قرآن پاک کا فارسی ترجمہ کیا اور مرغینوں کے لیے اس کا نام معانیج البرکات رکھا۔
- ⑬ مولانا محمد تقی کرمانی الملقب منظر علی شاہ (۱۲۱۵ھ) نے فارسی میں تفسیر لکھی۔
- ⑭ حضرت شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی (۱۲۳۹ھ) نے تفسیر فتح العزیز فارسی میں لکھی، اس میں کہ اس کا بہت سا حصہ وقت کے سیاسی انقلابات میں ضائع ہو گیا۔
- ⑮ مولانا محمد سعید مدرسی (۱۲۴۲ھ) نے چار جلدوں میں فارسی میں تفسیر لکھی۔
- ⑯ مولانا محمد حسن بن کرامت علی امرہوی (۱۲۴۳ھ) نے معالم الاسرار کے نام سے فارسی میں ایک تفسیر لکھی۔
- ⑰ تفسیر نور الشملین چوب جلدوں میں ایران سے شائع ہوئی ہے۔
- ⑱ تفسیر لوامع التنزیل ضمیمہ فارسی تفسیر ہے۔
- ⑲ حکومت افغانستان کے حکم سے شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی کی اردو تفسیر کا فارسی میں ترجمہ کیا گیا۔ یہ فارسی تفسیر تین جلدوں میں حکومت کے انتظام سے شائع کی گئی ہے۔
- ⑳ تفسیر زاہدی
- مصنف پانچویں صدی کے ہیں۔ ابھی تک یہ تفسیر چھپ نہیں پائی۔ کراچی میں ماسٹر احمد العلوم میں اس کا ایک قلمی نسخہ موجود ہے۔

# قرآن کریم کے منظوم تراجم و تفاسیر

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد ،

نظم اظہار خیال کا ایک دلآویز پیرایہ بیان ہے اس میں صرف خیالات نہیں واقعات نہیں جذبات بھی بولتے ہیں مسلمانوں نے قرآن کریم سے صرف عقائد و نظریات اور احکام و واقعات تک واسطہ نہیں رکھا قرآن کریم کو اپنے جذبات میں بھی جگہ دی ہے اور عقائد و عملیات کا سارا اپنے احساسات لطیفہ پر بھی رکھا ہے مسلمانوں کا یہ جذبہ جب عروج کو پہنچتا ہے تو مومن نمازیں محسوس کرنے لگتا ہے کہ گویا وہ خدا کو دیکھ رہا ہے اور یہ نہ ہو تو اس کا کم از کم یہ درجہ ضرور ہوتا ہے کہ خدا سے قریب رہا ہے یہ بھی نہ ہو تو مسلمان کے اسلام میں کیا حسن رہا۔ اسی جذبہ احسان سے اسلام کا نور آتا ہے اور اسے ہی احسان کہتے ہیں۔

تاریخ میں مومنین کے ان جذبات کی تصویر کبھی یوں بھی دکھائی دی کہ مسلمانوں نے تاریخ کے مختلف موڑوں پر قرآن کریم کو منظوم ترجمہ و تفسیر میں اتارا ہے آج کی اس مجلس میں ہم ایسے چند نظم نگاروں کا تذکرہ کرتے ہیں جو قرآن کریم کو اس بند باقی انداز سے دل سے لگائے ہوئے تھے یہ حضرت حقیقت میں قرآن کو دل دینے ہوئے تھے

ع خدا رحمت کند ایں عاشقان پاک طینت را

① مصرعہ یوں سے اسلامی علوم کا گہوارہ چلا آ رہا ہے اس میں ساتویں صدی میں ایک شافعی المذہب عالم شیخ عبدالغزیز بن احمد الدیمیری (۵۶۹ھ) نے سلاٹھے تین ہزار اشعار میں قرآن کریم کی تفسیر لکھی یہ تفسیر استنبول سے ۱۲۰۰ھ میں شائع ہوئی۔

② پھر اگلی صدی میں فن قرأت کے مشہور امام علامہ برہان الدین ابراہیم بن عمر الجیری (۵۷۴ھ) نے قرآن کریم کی ترتیب نزول کو ایک طویل قبیہ میں قلم بند کیا ہے اس کا نام ”تقریب الماسمل فی ترتیب النزول“ ہے اس کے بعض منتخب اشعار تفسیر اقلان میں بھی ملتے ہیں۔

③ پھر اگلی صدی میں علامہ ناصر الدین قمراس (۷۸۸ھ) نے فتح الرحمن فی تفسیر القرآن منظوم لکھی

۴) پھر اگلی صدی میں شیخ بدرالدین محمد بن رضی الدین الغزالی دمشقی (۹۸۵ھ) نے ایک منظوم تفسیر لکھی۔ اس کی تکمیل پر جامع مسجد اموی (دمشق) میں ایک بڑی مجلس تنقید کا اہتمام کیا گیا اور اس میں مصنف مرحوم کی بہت زیادہ قدر افزائی کی گئی۔

۵) اب ہم آپ کو گیارہویں صدی میں لے چلیں :-

۵) شاہ غلام مرتضیٰ بن شاہ محمد تیمور اللہ آبادی نے (۱۱۹۴ھ) میں پورے قرآن کا فارسی ترجمہ کیا۔

۶) پھر مولوی علی اللہ بن مفتی سید احمد علی الحسینی (۱۲۲۹ھ) نے فارسی نظم میں قرآن کریم کی تفسیر لکھی۔

۷) قاضی عبدالسلام بدایونی (۱۲۵۷ھ) نے دو لاکھ اشعار میں اردو نظم میں تفسیر لکھی۔

۸) ڈاکٹر عبدالخالق بھٹی و التحم سٹوڈنٹس منظوم ترجمہ قرآن (اردو میں) روزنامہ جنگ لندن میں ہفتہ وار شائع ہو رہا ہے۔

۹) ابو زمرہ نے الغنیہ فی غریب القرآن نظم کی۔ یہ البو حیان اندلسی کی کتاب تحافی الاریب بھائی القرآن من الغریب کا پیرایہ نظم ہے اہل علم میں اس کی بہت قدر دانی رہی ہے۔

### علاقائی زبانوں میں تفسیر قرآن

۱۰) حافظ محمد باریک اللہ کموی نے (۱۳۱۱ھ) نے تفسیر محمدی پنجابی نظم میں سات جلدوں میں لکھی۔

۱۱) حافظ محمد ادریس خاں (۱۳۵۸ھ) نے پشتو میں تفسیر کشاف لکھی۔

۱۲) حضرت مولانا تاج محمد امروٹی (۱۳۴۸ھ) نے قرآن مجید کو سندھی میں ترجمہ کیا۔

۱۳) تفسیر منظر ہی کا بنگلہ میں ترجمہ کیا گیا ہے۔

وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين ولا يزيد الظالمين إلا خساراً

## علاج بالقرآن

ڈاکٹر علامہ خالد محمود ڈائریکٹر اسلامک کیٹیپی مینجسٹر







الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى - اما بعد

یہ صحیح ہے کہ کتابیں علم کا خزانہ ہوتی ہیں اور انکا مقصد انسان کی علمی رہنمائی ہوتا ہے - قرآن کریم بھی بطور ایک کتب کے اپنا ایک مقصد رکھتی ہے یہ اللہ کی کتب ہے اور اس سے ڈر رکھنے والوں کیلئے ایک راہ عمل ہے - قرآن کریم میں اسکا تعارف ہدی للمتقین الذین یومنون بالغیب سے کرایا گیا ہے لیکن اس سے بھی انکار نہیں ہو سکتا کہ قرآن پاک عجیب شان اعجاز کا حامل ہے - اسکا معجزہ ہونا صرف اسی جہت سے نہیں کہ کوئی انسان ایسی کتب نہیں لکھ سکتا بلکہ اس کے اعجاز کی اور بھی متعدد وجوہ ہیں -

(۱) اسکی ابدی حفاظت موعود ہے اور اسکی یہ شان اب تک اپنے اور ہر غیر کے سامنے ہے

(۲) اس سے دلوں پر سکون اترتا ہے اور یہ اسکی علمی رہنمائی کی علاوہ اسکی شان ہے اسے جتنی دفعہ پڑھا جائے طبیعت آکٹاتی نہیں ہر بار یہ ایک تازہ کلام معلوم ہوتا ہے (۳) اس کے کلمات صرف اس کے مطالب میں نہیں اس کے قوالب بھی اپنے میں وہ شان رکھتے ہیں کہ اسکا معجزہ سے معجز ترجمہ اس شان کا تمقل نہیں ہو سکتا اسی لئے اس کے ترجمہ کو ترجمہ قرآن کہتے ہیں قرآن نہیں کہتے - قرآن وہی ہے جو عربی مبین میں ہے کسی کو اسکا ترجمہ آئے یا نہ آئے وہ عبوت میں اسے عربی میں ہی پڑھے گا اور اسی راہ سے اسکی اللہ کی حضور حاضری ہوگی

اس میں ایک ایسا خفی علم بھی ہے جو اس کے الفاظ میں نہایت باریک چیرائے میں پنا ہے - چونکہ یہ خدائی کلام ہے بندہ جب اسے اس جہت سے پڑھتا ہے تو اس کے الفاظ خدائی کلام کی صورت میں اثر دکھاتے ہیں - خدائی کلام سے تسخیر اور تاثیر کینیتیں ظاہر ہوتی ہے - دونوں خدائی فعل ہیں جو پڑھنے والے کی زبان سے متصل صلور ہوتے ہیں اور

اپنا اثر دکھاتے ہیں - مندرجہ ذیل صورت عمل سامنے رکھئے اور یقین کیجئے کہ علم کتاب کی وسعتیں احاطہ انسانی میں نہیں آسکتیں

زمین سمٹی ہے یا زمانہ سمٹتا ہے ؟

حضرت سلیمان علیہ السلام نے چاہا کہ ملکہ سبا کا تخت آگے لائے تاکہ سامنے آجائے ایسا تبھی ہو سکتا تھا کہ یا زمین سمٹ جائے اور وہ تخت بالکل قریب آجائے اور یہاں کے لوگ اسے اٹھا کر حضرت سلیمان کے سامنے رکھ دیں - اور یا زمانہ سمٹ جائے کہ وہاں سے تخت آئے میں گو کئی ماہ لگ جائیں لیکن اس دوران زمین کی حرکت کو روک لیا جائے - ظاہر ہے کہ نہ زمین سمٹی ہے نہ نہیں - ہم دیکھتے ہیں کہ وہ تخت آگے جھپکنے میں حضرت سلیمان علیہ السلام کے سامنے تھا - وہ تخت کیسے آیا ؟ یہ ایک ایسا مخفی علم ہے جو نہ ماہ پرستوں کے پاس ہے نہ مخالفانہوں کے پاس اور نہ قانون دانوں کے یہاں اسکی رسائی ہے - یہ علم کتاب کا کوئی ایسا پیرایہ ہے جس کے پڑھنے ہی اللہ تعالیٰ اپنا حکم صادر کرتا ہے اور جس کی شن کن کسر پل بحر میں جمل بدلتا ہے اسکے کلام کی تاثیر سے تخت بقیس سلیمان کے پاس آجاتا ہے یہ جو ہوا خدائی فعل سے ہوا اور اسکا فعل خود اسکے کلام کا اثر تھا

قرآن علم کتاب کے ساتھ اس قسم کے اور تصرفات کی بھی تصدیق کرتا ہے اور مسلمانوں کیلئے ضروری ہے کہ وہ علم کتاب کی ان تاثیرات پر یقین رکھیں - جن تو ایسے کام خدا کی دی ہوئی قوت سے بذریعہ پرواز بھی کر سکتے ہیں لیکن انسان جو علم کتاب پا جائے لوگوں کو وہ خدا کی قدرت سامنے دکھا دیتا ہے - قرآن میں ہے

قال عفريت من الجن انا اتيك به قبل ان تقوم من مقامك واتى عليه لقوى عزيز (پ ۱۹ النمل ۳۹)

(ترجمہ) جنوں میں سے ایک دیو کہنے لگا میں وہ لائے دیتا ہوں تجھے پھر اسکے کہ تو اپنے مقام سے اٹھے اور میں پیشک ہوں اس پر زور آور اور المانتدار

قال الذی عنده علم من الکتاب انا اتیک به قبل ان یرتد الیک طرفک

فلما راه مستقرا عندہ قال هذا من فضل ربی (آیت نمبر ۴۰)  
 (ترجمہ) وہ شخص بولا جس کے پاس کتب کا ایک علم تھا میں وہ لائے دیتا ہوں تجھے پشتر  
 اسکے کہ پھر آئے تمہاری طرف تمہاری آنکھ پھر جب دیکھا اسکو دھرا ہوا اس کے پاس  
 تو کہا یہ میرے رب کا فضل ہے میرے چاہنے کو کہ میں شکر کرتا ہوں یا ناشکری

### قرآن کا اثر شفاء

علم من الکتاب کے اس اثر کے ساتھ قرآن کے اثر شفاء پر بھی غور فرمائیں۔ قرآن  
 رشک کتاب ہدایت ہے اللہ سے ڈرنے والوں کیلئے اور یہ ایک علمی رہنمائی ہے۔  
 لیکن اسکے ساتھ ساتھ یہ رحمت بھی ہے اور اس میں شفاء بھی ہے اور شفا کی بھی  
 روحانی بیماریوں سے تخصیص نہیں۔ قرآن کریم اسے جامع پیرائے میں شفاء کہتا ہے اور  
 یہ ہر پیمانہ شفاء (روحانی ہو یا جسمانی) کا اعلان ہے

وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمہ للمومنین ولا یزید الظالمین الا  
 خسارا (پ ۱۵ بنی اسرائیل)

(ترجمہ) اور ہم اتارتے ہیں قرآن میں جس سے روگ (بیماری) دفع ہوں اور وہ رحمت  
 ہے مومنین کیلئے اور گناہگاروں کو تو اس سے نقصان ہی بڑھتا ہے  
 شیخ الاسلام حضرت علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ لکھتے ہیں

دلوں سے عقائد باللہ اخلاق ذمہ اور شکوک و شبہات کے روگ مٹ کر صحت باطنی حاصل  
 ہوتی ہے بلکہ بسا اوقات اسکی مبارک تاثیر سے بدنی صحت بھی حاصل کی جاتی ہے جیسا کہ  
 روح العلانی اور زلوا العلو وغیرہ میں اسکا فلسفہ اور تجربہ بیان کیا گیا ہے (فوائد القرآن ص ۳۷۶)

### بشارت شفاء سے صحابہ نے کیا سمجھا؟

صحابہ کرام نے قرآن کریم کی اس شفاء کی بشارت سے کیا سمجھا؟ حضرت ابوسعید

الحمد ربی کے سامنے سنپ کے ڈسنے کا ایک کیس آیا آپ نے سورہ فاتحہ پڑھ کر اس پر پھونکی اسے صحت ہو گئی بعد میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں یہ واقعہ لایا گیا آپ نے بھی اسکی تصویب فرمائی (دیکھئے صحیح بخاری ج ۲ ص ۷۳۹) نیز صحابہ کرام سنپ بچھو یا اس طرح کے جانور کے کاٹے ہوئے غصص پر اسی طرح بھون اور مرگی والے پر یہ سورت پڑھ کر دم کرتے تھے تو مریض تندرست ہو جاتا تھا (تفسیر حقلی ج ۲ ص ۵۴)

اس سے پتہ چلتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام قرآن کو بدنی اعتبار سے بھی ایک نسخہ شفاء سمجھتے تھے اور قرآن پاک سے بھی علم کتب کی ایک نہایت دور رس خلق تائیر کا پتہ چلتا ہے

حضرت عثمان بن ابی العاصؓ کو شدید قسم کا سر درد تھا آپ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے آپ نے فرمایا

امسحه بيمينك سبع مرات وقل اعوذ بعهذه الله وقلدرته من شر ما لجد )  
مسند امام احمد ج ۱ ص ۷۷۷ (باب)

(ترجمہ) اپنا دایاں ہاتھ اپنے سر پر سات دفعہ پھیر اور یہ کلمات پڑھ ... میں نے پڑھے اور اللہ نے میرا درد دور کر دیا آپ کہتے ہیں کہ پھر میں ہمیشہ اپنے گھروالوں کو اور دوسروں کو اسکا سبق دیتا رہا ہوں

حافظ ابن قیم رحمہ اللہ سے بھی سن لیجئے - فرماتے ہیں کہ

مکہ مکرمہ میں رہائش کے دوران مجھ پر ایک ایسا وقت بھی آیا کہ میں بیمار ہو گیا اور طبیب و علاج کچھ میسر نہ آیا چنانچہ آب زمزم پر سورہ فاتحہ دم کر کے اس سے علاج کیا کرتا اور بار بار اس پر (سورہ فاتحہ) پڑھتا پھر اسے پی لیتا مجھے اس سے شفاء کامل نصیب ہوئی اسکے بعد تو میں زیادہ تر امراض میں اسی سے علاج کرنے لگا اور خوب فائدہ حاصل کیا (زاو العاد ج ۳ ص ۳۳۳ اردو)

اسکا یہ مطلب نہیں کہ اسلام میں دوسرے طرق علاج سے صرف نظر کی تعلیم دی گئی ہے - ایسا نہیں ہے خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی کئی دفعہ مختلف امراض کیلئے مختلف نسخے تجویز فرمائے - بعض ایم بی بی ایس (M.B.B.S) ڈاکٹروں نے بھی

طب نبوی کے ان نسخوں سے فائدہ پانے کی شہادت دی ہے۔ ہم اس وقت صرف یہ بتانا چاہتے ہیں کہ جس طرح علاج کے کئی طریقے ہیں۔ ایلو پیتھی۔ یوٹنی۔ ویدک۔ ہومیو پیتھی۔ سویوں کے ذریعہ چینی علاج۔ اسی طرح علاج بالقرآن بھی ایک روحانی طریق علاج ہے جسے صلبہ کرام نے مختلف مواقع پر اختیار فرمایا اور پھر سب لوگوں نے اسکی جلی تاثیر دیکھی۔ اسکا عمل بیشک خفی ہے کہ قرآن کریم کی آیات یا برکت کے ظہور کس مخفی پیرائے میں اپنا عمل کرتے ہیں لیکن اسکی تاثیر جلی ہے اور ہم نے کئی دفعہ دیکھا ہے کہ بعض غیر مسلم بھی مسلمانوں کی طرف علاج بالقرآن کیلئے رجوع کرتے ہیں

### خلوند بیوی میں تفریق پیدا کرنے کا سفلی عمل

قرآن کریم نے ایک ایسے سفلی عمل کی بھی خبر دی ہے جس کے ذریعہ بد طینت لوگ دوسرے لوگوں کو نقصان پہنچاتے ہیں قرآن نے جلوئے اس عمل کو کفر ٹھہرایا ہے۔ اب اس کا رخانہ اسباب میں ایسے علم کو بھی ایک راہ ملی ہوئی ہے جس کے ذریعہ بدکار لوگ خلوند اور بیوی میں تفریق پیدا کر سکیں تو نیک انسانوں کے پاس بھی تو کوئی ایسا فوری علم ہونا چاہئے جس کے ذریعہ وہ انسانوں میں شفا اور رحمت کے پھرے پھرا سکیں۔ نیک مسلمانوں کے پاس ایسا روحانی عمل علاج بالقرآن ہے جس سے نورانیت پھیلتی ہے اور سفلی عمل کے اندھیرے بجھت جاتے ہیں

حضرت امام محمد روایت کرتے ہیں کہ ایک دن حضرت ابو بکر صدیقؓ ام المومنین حضرت عائشہؓ کے پاس آئے آپ بیمار تھیں اور ایک یہودی عورت آپ کو دم کر رہی تھی آپ نے فرمایا

فقال لرقیہا بکتاب اللہ قال محمد وہذا ناخذ لابیاس بالرقی بماکان فی  
اقرآن وماکان من ذکر اللہ (موطا امام محمد ص ۳۷۳)

(ترجمہ) میں اسے (یعنی حضرت عائشہؓ کو) قرآن پڑھ کر دم کرتا ہوں امام محمد کہتے ہیں کہ ہمارا فتویٰ یہی ہے کہ قرآن اور جو کلام اللہ کے ذکر پر مشتمل ہو اس سے دم کرنے

میں کوئی حرج نہیں ہے

امام محمد نے اس حدیث پر جو دم کے جواز کا فتویٰ دیا ہے اس سے پتہ چلتا ہے کہ یہاں کتب اللہ سے مراد قرآن ہے تورات نہیں ورنہ ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آپ نے اس یمودی عورت سے کہا کہ اور دموں کو چھوڑ تورات سے دم کر۔ امام محمد کا یہاں صراحت سے قرآن کا لفظ لکھنا بتلاتا ہے کہ انکے ہاں حضرت ابو بکرؓ علاج بالقرآن کا یہ سبق دے رہے تھے اور آپ خود دم کر رہے تھے

سانپ کے ڈسے کا قرآن سے علاج

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض صحابہ ایک سفر پر نکلے وہ ایک قبیلے کے ہاں گئے انہوں نے انکو مسلمان نہ بتایا (اس بے قدری کا نتیجہ یہ نکلا) کہ انکے سردار کو سانپ نے کٹ لیا اور کسی طرح اسکا علاج نہ ہو پایا انہوں نے اب ان قافلہ والوں سے پوچھا کیا تمہارے ہاں اسکا کوئی چارا ہو سکے گا صحابہ نے کہا ہاں لیکن اس پر انہیں فیس ادا کرنی ہوگی اسی بکریوں پر بت طے پاگئی انہوں نے سورہ فاتحہ پڑھ کر دم کیا اسے آرام آگیا انہوں نے طے کردہ فیس ادا کی دم کرنے والے نے کہا کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھے بغیر باہم تقسیم نہیں کرتے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے انہوں نے پوچھا تو آپ نے انہیں اسکے باتھ لینے کی اجازت مرحمت فرمادی (دیکھئے صحیح

بخاری ج ۳۰۳۱ - ج ۲ ص ۸۵۵)

امام بخاری نے ان روایات پر اس طرح باب باندھے ہیں - باب الرقی بالقرآن والمعوذات - باب الرقی بفاتحہ الكتاب - باب الشرط فی الرقیہ بقطیع من الغنم - باب رقیہ العین - باب رقیہ الحیہ والعقرب - باب رقیہ النبی - باب النفث فی الرقیہ وغیرہا من الابواب -

ان سے پتہ چلتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں بنی نوع انسان کی رہنمائی کے علاوہ بدنی شفا کی بھی تاثیر رکھی ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام قرآن کریم اور دوسرے متبرک کلمات سے مریضوں کا علاج کرتے رہے ہیں - صحیح مسلم ج ۲

ص ۲۲۴ پر باب بندھا ہے جو لڑا اخذ الاجرہ علی الرقیہ بالقرآن والاذکار اور اس میں وہ حدیث موجود ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ فاتحہ پڑھ کر دم کرنے والے سے خود اپنے لئے بھی حصہ مانگا۔ اس سے پتہ چلا کہ دم اور تعویذ پر لیا ہوا اسی طرح پاک و حلال ہے جس طرح ڈاکٹروں اور حکیموں کیلئے علاج کرنے پر اجرت لینی جائز ہے دم اور تعویذ بھی تو آخر ایک طریق علاج ہے،

### علی الاطلاق قرآن سے علاج

حضرت علی المرتضیٰؑ کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خیر الدواء القرآن (سنن ابن ماجہ ص ۲۵۰) (ترجمہ) بہترین دوا قرآن ہے اس میں دوسرے طریق علاج سے ہٹنا مقصود نہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خود بھی کئی مواقع پر مختلف ادویات تجویز فرمائیں لیکن خیر الدواء قرآن کریم کو فرمایا جو سینکڑوں روحانی اور بدنی امراض کا روحانی علاج ہیں۔ آپ نے یہ بھی فرمایا علیکم بالشفاء من العسل والقرآن (رواہ ابن ماجہ)

اس میں آپ نے دوا اور دم دونوں سے علاج کی تعلیم دی ہے حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی (۱۲۵۴ھ) لکھتے ہیں اعظم رہنما قرآن عظیم است وافضل آن سورہ فاتحہ است وقرات معوذتین وآیہ الکرسی وآیہ تیکہ مشتمل اند بر معنی استعاذہ (اشہ الملعات)

(ترجمہ) سب سے بڑا دم قرآن کریم ہے اور اس میں افضل سورہ فاتحہ اور آخری دوسورتیں اور آیت الکرسی ہیں اور وہ آیات بھی جو استعاذہ کے معنی پر مشتمل ہیں ایک مرتبہ حضرت ابوہریرہؓ بیمار تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم آپ کی عیادت کیلئے تشریف لائے آپ نے فرمایا

الارقیہ برقیہ جاءنی بها جبرئیل (سنن ابن ماجہ ص ۲۵۱)

(ترجمہ) کیا میں تجھے وہ دم نہ کروں جو جبرئیل میرے پاس لائے ہیں آپ نے کہا ہاں میرے ہاں ہاں آپ پر قریب ہوں کیوں نہیں۔ آپ نے پھر تین بار



یہ کلمات پڑھے

بسم اللہ ارقیک واللہ یشفیک من کل داء فیک من شر النفث فی  
العقد ومن شر حاسد اذا حسد

حضرت شیخ عبدالغنی البجدوی انجیل الحلاجہ میں لکھتے ہیں

خیر الدواء القرآن کونہ خیر الدواء للتنزیل وتنزل من القرآن ما هو  
شفاء ورحمہ للمؤمنین بل فی کل سورہ لو آیہ شفاء ورحمہ مملو  
ومشحون کما قال المخبر الصادق فی فضائل الفاتحہ انہا دواء من کل داء  
علی ان فی کل لفظ وحرف منہ شفاء لکل داء ظاہرا وباطنا حسیا لو  
معنویا تعجز فی تحریر فضائلہا الاقلام (ماشیہ سنن ابن ماجہ ص ۲۵۱)

(ترجمہ) بہترین دوا قرآن ہے اسکا خیر الدواء ہونا قرآن کریم کی آیت شفاء کے بالکل  
مطابق ہے بلکہ اسکی تو ہر سورت میں اور ایک ایک آیت میں شفاء ہے اور بھرپور  
رحمت ہے جیساچ خبر دینے والے ہمارے آقا نے سورہ فاتحہ کے فضائل میں فرمایا ہے  
کہ یہ ہر مرض کا علاج ہے بلکہ اسکے ہر لفظ اور ہر حرف میں شفاء ہے ہر مرض کی خواہ  
وہ ظاہری ہوں یا باطنی - حسی ہوں یا معنوی - قلم اسکے فضائل لکھنے سے عاجز آرہے  
ہیں

جن مریضوں پر جلوہ کا عمل ہو یا ان پر جنت کا اثر ہو

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر جلوہ کا اثر تھا اور پھونک لگانے والیوں نے اس پر جلوہ کی  
مگر ہیں باندھیں تھیں اللہ تعالیٰ نے ان اثرات کے ازالہ کیلئے معوذتین ( قل اعوذ  
برب الفلق - اور قل اعوذ برب الناس ) اتاریں اس سے معلوم ہوا کہ جو  
امراض جلوہ کے عمل سے ہوں علاج بالقرآن سے انکا ازالہ بھی ہو سکتا ہے - یہود جلوہ  
کے عمل میں بہت طاق تھے

حضرت کعب بن احبار انہی سے نقل کر صف اسلام میں آئے تھے اسلئے انکے خلاف انکی  
جلوہ کی کوششیں بہت سخت تھیں انکا اپنا عمل بھی بہت تیز تھا یہود کا ان پر کچھ اثر

نہ ہو سکا وہ آپ کی شکل مسخ کرنے کے درپے تھے۔ آپ فرماتے ہیں  
 لولا کلمات اقولہن لجعلتہن الیہود حمارا (موطا امام مالک ص)  
 (ترجمہ) اگر وہ کلمے میرے پاس نہ ہوتے جنہیں میں پڑھتا ہوں تو یہود مجھے گدھے کی  
 صورت میں ڈھل دیتے

پھر آپ نے وہ کلمات بیان بھی کر دیے اس سے پتہ چلتا ہے کہ بڑے سے بڑے جادو کا  
 علاج بھی اللہ تعالیٰ کے پاک کلمات سے ہو سکتا ہے  
 حضرت یحییٰ بن سعید کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو معراج کی رات ایک  
 بڑا دیو نظر آیا گویا اسکے ہاتھ میں آگ کا شعلہ تھا حضرت جبرئیل علیہ السلام نے پھر آپ  
 کو کچھ کلمات بتلائے کہ انکے پڑھنے سے اس جن کا یہ شعلہ بجھ جائے گا وہ کلمات یہ  
 تھے

اعوذ بوجه اللہ الکریم وبکلمات اللہ التامات النی لایجاوزہن بر  
 ولا فجر من شر ما یُنزل من السماء ومن شر ما یخرج فیہا وشر ما ذرأ من  
 الارض وشر ما یخرج منها ومن فتن اللیل والنہار ومن طوارق اللیل  
 والنہار الا طارقا بطرق بخیر یا رحمن (رواہ مالک ص ۳۷۷)

(ترجمہ) میں اللہ کریم کی پناہ میں آتا ہوں اور اللہ کے ان کامل کلمات کی جن سے کسی  
 نیک و بد کو مخلص نہیں اس شر سے جو آسمان سے اترتا ہے اور جو اس میں چڑھتا ہے  
 اور اس سے جو زمین نے اگلیا اور اس سے جو زمین نے اگلا اور رات اور دن کے  
 فتنوں سے مگر وہی وارد جو خیر سے گذر جائے اے رحم کرنے والے

سنن نسائی کی ایک روایت سے پتہ چلتا ہے کہ جب آپ نے یہ کلمات پڑھے تو وہ دیو  
 گر گیا اور آگ کا شعلہ بجھ گیا

اس سے پتہ چلتا ہے کہ اللہ کے پاک اور طیب کلمات کو جادو اور جنت کے اثرات دفع  
 کرنے میں خاص دخل ہے

دم اور دوا کا مقابلہ

باطنی انداز میں آنے والے سفلی اثرات وہ جلو سے ہوں یا جنات سے - یا اچانک ہونے والے خطرناک واقعات جیسے سانپ کا یا بچھو کا ڈسنا یا اچانک کسی وبا کا آنا ان سب کے دفاع میں پاک کلمات کی روحانی تاثیر اور علاج بالقرآن زیادہ مفید ہے

رہے وہ امراض جو اخلاط فاسدہ کے سبب سے یا غذا کی بے اعتدالی سے پیدا ہوتے ہیں انکا ازالہ مناسب دواؤں سے کیا جائے گا ان میں بھی برکت ایسہ اور کلمات قدسیہ سے استفادہ کیا جاسکتا ہے البتہ ان روحانی اعمال کیلئے کچھ شرائط ہیں جنکی پاسداری ضروری ہے۔ شیخ الحدیث حضرت علامہ بدر الدین العینی (۸۵۵ھ) لکھتے ہیں

ان الرقی یکره منها ماکان بغیر اللسان العربی وبغیر اسماء اللہ تعالیٰ وصفاته وکلامه قی کنبه المنزله وان یعتقد ان الرقیه نافعہ لامحاله فینکل علیہا وایاہا (عمدہ القاری ج ۱۱ ص ۲۶۳)

(ترجمہ) دم وہی مکروہ ہے جو عربی الفاظ کے بغیر ہو اور اللہ تعالیٰ کے ناموں اور اسکی صفات اور اسکے کلام سے جو اسکی نازل کردہ کتابوں میں ہے نہ ہو اور یہ کہ وہ اعتقاد رکھے کہ دم ضرور ہی اثر دکھائے گا اور وہ اس پر بھروسہ کئے رہے علامہ عبدالرؤف مناوی جامع صغیر کی شرح میں لکھتے ہیں

لکن مع الاخلاص وفراغ القلب من الاغیار واقبالہ علی اللہ بکلینہ وعدم تناول الحرام وعدم آثام واستیلاء الغفلہ علی القلب فقراءہ من هذا حالہ مبری الامراض وان اعیت الاطباء (فیض القدر شرح جامع صغیر ج ۴ ص ۵۶۳)

(ترجمہ) شرط یہ ہے کہ اخلاص ہو یعنی دل کو غیروں سے فارغ اور خالی کر کے اللہ تعالیٰ کی طرف پورے طور پر توجہ کے ساتھ ہو حرام کا تناول اور معاصی میں ابتلاء نہ ہو اور قلب پر غفلت کا غلبہ نہ ہو جس کا یہ حال ہوگا اسکی قرأت جملہ امراض سے شفاء بخشے والی ہے اگرچہ ان امراض کے علاج سے اطباء عاجز آچکے ہوں

پنے کپڑوں میں باریک روحانی اثرات

آپ نے دیکھا ہوگا کہ بسا اوقات علاج بالقرآن کرنے والے مرض کی صحیح تشخیص کیلئے پنا کپڑا جو بدن سے لگا ہو اس فن کے ماہرین اس سے بھی مرض کے اثرات معلوم کرتے ہیں اسے بعض اوقات ایک ظاہری عمل کہہ کر لوگ اہمیت نہیں دیتے لیکن قرآن کریم کا جب یہ واقعہ سامنے آتا ہے کہ حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائیوں کو اپنی قمیص دی تھی اور کہا تھا کہ اسے میرے والد کے چہرے پر ڈال دیتا۔ حضرت یعقوب علیہ السلام کو اس سے سالہا سال کے پچھڑے بیٹے کی خوشبو آگئی اور انکی بینائی لوٹ آئی۔ سو اس باریک سلسلہ اسباب کو صرف وہی لوگ جان سکتے ہیں جو اس لائن سے مناسبت رکھتے ہوں دوسروں کو اسے محض ایک دل گئی نہ سمجھنا چاہئے ہمیں اس سے انکار نہیں کہ ہر لفظ کے وہی معنی ہیں جن کیلئے لغت میں اسکی وضع ہوئی لیکن ہم اس سے بھی انکار نہیں کر سکتے کہ انہی الفاظ کو جب کوڑ پیرائے (باہم اشارے کی حیثیت) میں استعمال کرتے ہیں تو اس میں اسکا ایک باطنی پیرایہ مراد ہوتا ہے جس پر اسکی دلالت لفظی نہیں ہوتی۔ ممکن ہے کہ قرآن کریم کے ہر لفظ کا ایک ظہر ہو اور ایک بطن۔ اسکی لفظی دلالت اسکے ظاہر سے ہو اور اسکی اثری سرایت اسکے بطن سے ہو

حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لکل آیہ منها ظہر و بطن (صحیح ابن حبان حدیث ۷۴ مجمع الزوائد ج ۷ ص ۱۵۲) (ترجمہ) قرآن کریم کی ایک ایک آیت کا ایک ظاہر ہے اور ایک باطن ہے ظاہر سے مراد اسکی عبارت اور اسکا حکم ہے یہ اسکا علمی اثر ہے اور بطن سے مراد اسکا اندرونی اثر ہے جو بسا اوقات کئی حقائق کا پتہ دیتا ہے اور بعض مرتبہ بڑے بڑے صدموں کو روکتا ہے اس میں وہ معنی مراد نہیں ہوتے جن کیلئے بات کسی گہنی اور الفاظ وضع ہوئے بلکہ یہ ان الفاظ کے باطنی پیرائے ہیں جو آیت کے معنی مذکور کے امثال کی طرف راجع ہو رہے ہیں اور ان حقائق کا روحانی اثر پھر بڑے بڑے صدموں کا مقابلہ کر لیتا ہے

مثال لیجئے۔ سورہ کہف میں اصحاب کہف کے چند خرق عادت امور کا تذکرہ ہے اس میں حضرت خضر کے کچھ اسرار علم بھی مذکور ہیں ان آیات کا ظاہر خدا کی قدرت کا بیان

اور اسکے کچھ بندوں کا امتحان ہے مگر ان آیات کا باطن استدراج کے خرق عاوت امور اور اسکے پوشیدہ پہلوؤں کا سد باب ہے۔ سو جو غرض سورہ کھن کھن پڑھے گا اس کے باطنی پیرائے اس سے دجال کے فتنہ اور اسکے خرق عاوت استدراجات کو روکیں گے۔ حضرت نواس بن سمعان کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال کے ذکر میں فرمایا

فمن ادرک منکم فلیقرأ علیہ فوائج سورہ الکھف (صحیح مسلم ج ۲ ص ۴۰۱)  
(ترجمہ) تم میں سے جو اسے پائے اسے چائے کہ اس پر سورہ کھن کے فوائج (یعنی ابتدائی آیات) پڑھ دے

فوائج سورہ کھن میں جو مضمون مذکور ہے وہ ان آیات کا نعر ہے اور جو روحی اثر ان میں منظوم ہے وہ آئندہ کے استدراجی فتنوں کا سد باب ہے۔ قرآن بے شک ایک راہ عمل ہے لیکن اللہ کا کلام ہونے کے پہلو سے اس میں زمین و آسمان ہلا دینے تک کی اثرات ہیں جو عارفین ان اثرات کو پہچان لیتے ہیں وہی انکے باطنی اثرات کی خبر دے سکتے ہیں۔ حضرت ابوالدرداء کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا من حفظ عشر آیات من اول سورہ الکھف عصم من الدجال (رواہ مسلم مشکوٰۃ ص ۱۸۵)

(ترجمہ) جس نے سورہ کھن کی پہلی دس آیتوں کا وعیفہ کیا وہ دجال کے فتنہ سے بچا رہا

اگر قرآن کی تاثیر اس طرح ظاہر ہوتی کہ پہاڑ اس سے چلنے لگتے۔ اس سے زمین کے قطعات بنتے اور مروے اس سے بول پڑتے تو یہ سب کام اللہ کے ہاتھ میں ہیں وہ کتاب سے ایسے ایسے اثرات بھی دکھا سکتا ہے لیکن اس نے چاہا کہ قرآن مجید ان چند ظاہری عجائب سے بالا رہ کر پوری دنیا کو تسخیر کرنے کی تاثیر دکھاوے اور وہ اس نے دکھاوی

ولو ان قرآنا سیرت بہ الجبال لو قطعتم بہ الارض لو کلم بہ الموتی بل للہ الامر جمیعاً (پ ۳۳ الرعد ۳۱)

(ترجمہ) اور اگر قرآن ہوتا کہ چلیں اس سے پہاڑ یا ٹکڑے ہووے اس سے زمین یا

بول انھیں اس سے مردے تو کیا ہوتا بلکہ یہ سب کام اللہ کے ہاتھ میں ہیں  
شیخ الاسلام حضرت علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ لکھتے ہیں

یعنی اگر کوئی ایسی کتب اتاری جاتی جس سے تمہارے یہ فراموشی نشان پورے ہو جاتے تو وہ بجز قرآن کے اور کوئی ہو سکتی تھی۔ یہی قرآن ہے جس نے روحانی طور پر پہاڑوں کی طرح جے ہوئے لوگوں کو انکی جگہ سے ہٹایا قلوب بنی آدم کی زمینوں کو پھاڑ کر معرفت الہی کے چشمے جاری کر دیے۔ وصول الی اللہ کے رستے برسوں کی منٹوں میں طے کرا دیے مردہ قوموں اور مایوں میں ابدی زندگی کی روح پھونک دی جب ایسے قرآن سے تم کو شفاء و ہدایت نصیب نہ ہوئی تو فرض کرو تمہاری طلب کے موافق اگر یہ قرآن مادی اور حسی طور پر وہ سب چیزیں دکھلا دیتا جنکی فراموشی کرتے ہو تب بھی کیا امید ہے کہ تم ایمان لے آؤ (فوائد القرآن)

اس سے پتہ چلا کہ ایک کتب سے ایسی مادی اور حسی تاثیرات دکھانا خدا کی قدرت میں ہے اور اس نے اس سے بڑھ کر اس کتب کی سرچ روحانی تاثیرات دکھائیں مگر ایسے اثرات پر پھر آخرت کا سنورنا متوقع نہ تھا تاہم ایک کتب کے ایسے اثرات سے انکار نہیں کیا جاسکتا

### ایک سوال اور اسکا جواب

جب ہر بیماری کی کوئی نہ کوئی دوا ہے تو اس دوا کو چھوڑ کر آیات سے علاج کرنا اور جبرک کلمات پڑھ کر دم کرنا کیا فطرت سے انحراف نہیں حضرت جابر کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

لکل داء دواء فاذا اصبحت دواء اللہ براء باذن اللہ تعالیٰ (رواہ احمد ج ۵ ص ۹۳)

(ترجمہ) ہر بیماری کیلئے کوئی دوا ہے جب تجھے کسی بیماری کی دوا ملے تو اس سے تندرستی ہوگی اللہ کے حکم سے

الجواب - دوا صحت کیلئے اصل نہیں صحت کیلئے اصل چیز اذن الہی ہے اگر یہ اذن دوا

سے متعلق ہو سکتا ہے تو کلمات مبارکہ سے متعلق کیوں نہیں ہو سکتا اللہ تعالیٰ نے اپنے بعض کلمات میں بھی بڑی گہری تاثیر رکھی ہے اور ان کلمات کی تاثیر اور اس سے علاج ہو سکنے پر امت کا اجماع ہے سو اسکے ذریعہ علاج نہ ہو سکنے پر کسی کا اختلاف ہے اور نہ ہی اسکی تاثیرات میں کوئی شبہ ہے

تاہم اس روحانی علاج کے باعث غصہ عسری علاج سے بے پردا ہونا درست نہیں اور دعا اور دوا کے جمع ہونے میں کوئی قبح نہیں - لیکن وہ بیماریاں جو اخلاط فاسدہ کے باعث نہ ہوں وہ علاج بالقرآن سے ہی درست ہوتی ہیں اور وہ پاک اور طیب کلمات جو گو قرآن کے نہیں مگر احادیث میں ان سے دم کرنے کی تاکید وارد ہوئی وہ بھی سب علاج بالقرآن کے حکم میں داخل ہیں

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جو باطل کا ہر طلسم توڑنے اور انسانی واہمہ سے ہر وہم کو دور کرنے کیلئے تشریف لائے تھے آپ کا پاک کلمات کے دم اور پھونک کو بقی رکھنا بتلاتا ہے کہ ان دلوں کی تاثیر اور علاج بالقرآن میں ہرگز کسی وہم کو دخل نہیں - یہ وہ راہ علاج ہے جسے اس دور کے پاکیزہ دل انسانوں نے بھی اختیار کیا تھا

### دم اور تعویذ میں فرق

بعض مرتبہ طلبہ میں یہ سوال اٹھتا ہے کہ دم میں اور تعویذ میں کیا فرق ہے سو یاد رکھئے کہ ان میں وہی فرق ہے جو کلام الہی اور کتب میں ہے قرآن کریم لکھا جا رہا ہے اور کلام اللہ پڑھا جا رہا ہے یہ کتب اللہ ہے - جس طرح ہم کلام اللہ کی عزت کرتے ہیں ٹپاک ہونے کی حالت میں اسے زبان پر نہیں لاتے ہیں قرآن کریم کتب کی صورت میں ہے تو اسے چھو بھی نہیں سکتے - اگر یہ لکھا ہوا قرآن واجب الاحترام نہ ہوتا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہ نہ فرماتے کہ جب تم دشمن کے علاقے میں جلو تو لکھا ہوا قرآن (مصحف) وہاں نہ لے جاؤ کہیں وہ دشمن کے ہاتھ لگے اور وہ اسکی بے احترامی کریں - علاج بالقرآن دم سے ہو سکتا ہے تو لکھے ہوئے پاک اور طیب کلمات سے کیوں نہیں ہو سکتا وہاں بھی اس میں تاثیر اذن الہی سے آتی ہے اور تعویذ میں بھی

حروف و کلمات موثر بلاذات نہیں۔ اثر خدا کی طرف سے آتا ہے جب وہ چاہے۔ رہا پاک کلمات کو حروف میں لکھنا تو اس میں ناجائز ہونے کی کوئی وجہ نظر نہیں آتی ان کلمات اور آیات پر دلالت لفظی ہو تو یہ وہ صورت ہے جو ہمیں عیناً (کھلی ہوئی) نظر آتی ہے اور دلالت وضعی ہو تو یہ ان کلمات کے حروف ابجد ہیں اور ان میں بھی اثر خدا کی طرف سے ہی آتا ہے۔ یہ حروف بلاذات کوئی اثر نہیں رکھتے

### تعویذ میں روحانی اثرات

حضرت عبداللہ بن عمروؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص اپنی نیند میں گہرا جائے اسے چاہئے کہ وہ یہ کلمات پڑھے

اعوذ بکلمات اللہ التامات من غضبه وعقابه وشر عباده ومن همزات الشیاطین وان یحضرین

تو وہ خواب اسے ہرگز نقصان نہ دے گا۔ آپ کے پوتے کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ کی اولاد میں جو بالغ ہو جاتا آپ اسے یہ کلمات سکھایتے اور جو نابالغ ہوتا آپ اسے گلے میں یہ دعا لکھ کر لٹکویتے تھے

وكان عبدالله بن عمرو يعلمها من بلغ من ولده ومن لم يبلغ منهم كتبها في صك ثم علقها في عنقه رواه ابو دلود والنترمذی (مشکوٰۃ ص ۲۱۷)

اس سے معلوم ہوا کہ کلام پاک کا پڑھنا اور کلمات مبارکہ تعویذ لکھ کر بنانا اور اسے بدن سے باندھنا دونوں عمل جائز ہیں اگر ان تعویذات کا لکھنا اور گلے میں لٹکانا ناجائز ہوتا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابی کبھی اپنے بچوں کے گلے میں تعویذ نہ ڈالتے

حضرت عبداللہ بن عمروؓ کے اس عمل سے یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ آپ تعویذات کے اثر کے قائل تھے جیسی تو آپ نے تعویذ لکھا اور اسے اپنے بچوں کے گلے میں ڈالا یہ کلمات کوئی روحانی تاثیر نہ دیتے تو آپ ہی بتلائیں کیا صحابی رسول ایسا عمل کرتے؟۔

ہاں اس تاثیر میں اذن الہی کو شرط جانا ضروری ہے



مجدد ماہ دہم حضرت ملا علی قاری (۱۰۱۳) اس حدیث پر لکھتے ہیں کہ  
وهذا اصل فی تعلیق التعویذات النبی فیہا اسماء اللہ تعالیٰ (مرقات ج ۵  
ص ۲۳۶)

اس سے واضح ہوتا ہے کہ وہ تعویذات جو اسمائے الہیہ اور کلمات مبارکہ پر مشتمل ہوں  
اپنے اندر ایک روحانی اثر رکھتے ہیں اور اس سے مریضوں کا علاج کرنا علاج بالقرآن ہی  
ہے۔ ہاں وہ تعویذات جو شرکیہ الفاظ پر مشتمل ہوں انکی قطعاً اجازت نہیں۔ جن  
روایات میں تمام اور رقی کو شرک کہا گیا ہے اس سے مراد اسی قسم کے دم اور تعویذ  
ہیں جن میں شرکیہ الفاظ واعمال کا دخل پایا جائے التمام میں الف لام انہی کیلئے ہے۔  
اور جو دم اور تعویذ اس سے خالی ہوں انکا استعمال جائز ہے اور اسکے روحانی اثرات  
طاہریت ہیں۔ حضرت عوف بن مالک کہتے ہیں کہ ہم دور جاہلیت میں دم کیا کرتے تھے  
ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بابت پوچھا تو آپ نے ارشاد فرمایا  
اعرضوا علی رفاکم لاباس بالرقی ما لم یکن فیہ شرک (رواہ مسلم مشکوٰۃ ص  
۳۸۸)

(ترجمہ) مجھے اپنے دم بتاؤ ان دموں میں کوئی حرج نہیں بشرطیکہ ان میں کوئی کلمہ  
شرک نہ ہو

اس سے پتہ چلتا ہے کہ دم اور تعویذ میں اصل وجہ منع کفر و شرک ہے جب یہ نہ ہو تو  
وہ دم اور تعویذ جائز ہیں۔ علامہ شوکانی ابن ارسلان سے نقل کرتے ہیں کہ  
قال ابن ارسلان فالظاهر ان هذا جائز لا اعرف الا ما یمنع فی الشرع  
فتاویٰ اہل حدیث ج ۱ ص ۱۹۳)

ابن ارسلان کہتے ہیں کہ ظاہری ہے کہ یہ جائز ہیں شریعت میں اسکے منع کی کوئی دلیل  
میں نہیں جاتا

شفاء بنت عبد اللہ سے روایت ہے کہ میں ام المومنین حضرت حفصہ کے پاس بیٹھی تھی  
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے آپ نے مجھے کہا  
الا تعلمین ہذہ رقیہ النملہ کما علمتھا الکتابہ (مسند امام احمد ج ۷ ص  
۱۷۹ بوب)

اے شفاء کیا تو انہیں (یعنی حضرت حفصہ کو) منہ کا دم نہیں سکھائی جیسا کہ تو نے انہیں سکھا سکھایا ہے  
اس سے واضح ہوتا ہے کہ وہ دم اور تعویذ جس میں کفر و شرک اور غیر معروف الفاظ نہ ہوں اور الفاظ میں ذاتی تاثیر نہ سمجھی جائے اسکے منع پر کوئی دلیل وارد نہیں۔ شیخ احمد عبدالرحمن البناء لکھتے ہیں کہ یہ ہرگز ممنوع نہیں بلکہ سنت ہے فلاں ہی فیہ بل ہو سنہ (ایضاً ص ۱۷۷)

ہاتھوں پر دم کرنا اور پھر ہاتھوں کا بدن پر ملنا

ام المومنین حضرت عائشہؓ کہتی ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے آخری مرض میں اپنے اوپر معوذتین پڑھ کر دم کرتے تھے (اور ہاتھ کو اپنے بدن پر پھیرتے) اور جب آپ کیلئے بوجہ تکلیف یہ گراں ہوا تو میں آپ پر ان سورتوں کا دم کرتی  
افنت علیہ بہن و امسح بیدہ نفسہ لبرکنہا (صحیح بخاری ج ۲ ص ۸۵۳)  
(ترجمہ) میں آپ پر ان سورتوں سے دم کرتی اور آپ کا ہاتھ آپ کے بدن پر پھیرتی کہ اسکی برکت حاصل ہو

محدث کبیر حضرت مولانا بدر عالم مہاجر مدنی رحمہ اللہ اس پر لکھتے ہیں  
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دست شفا میں شفا کی خاصیت عام معجزات کی طرح وقتی اور غیر اختیاری نہ تھی بلکہ اسکا طبعی اثر تھا یہاں حضرت عائشہؓ کی فہم کتنی قتل واد ہے کہ وہ اس رمز کو جانتی تھیں اور اس لئے آپ کی بیماری کے معمول کو اس طرح پورا کرتی تھیں کہ جہاں تک معوذات کا تعلق تھا وہ تو خود پڑھ لیتیں اور بیماری میں آپ کو اسکی تکلیف نہ دیتیں لیکن جہاں دیکھتیں کہ اب یہاں وہ نیابت سے قاصر ہیں وہاں مجبور ہو کر آپ ہی کے دست مبارک کو استعمال کرتیں معلوم ہوا کہ نبی کے ہاتھ میں کوئی خاص امتیازی خاصیت ہوتی ہے جس میں عام بشر تو کیا اہل المومنین بھی شرکت نہیں رکھتیں (ترجمہ السنہ ج ۳ ص ۲۵۱)

نواب صدیق حسن خان نے الدین الخالص میں اس پر تفصیلی بحث کی ہے۔ اور انہوں

نے بھی دم اور تعویذ کو جائز قرار دیا ہے البتہ ان سے پرہیز کرنے کو افضل کہتے ہیں اور یہ اپنے آپ کو ان ابرار میں لانا ہے جو اسباب اختیار نہیں کرتے - حافظ عبد اللہ روپڑی صاحب نواب صاحب کی یہ عبارت پیش کر کے لکھتے ہیں اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ صرف شرک والی صورتیں منع ہیں باقی جائز ہیں ہاں پرہیز افضل ہے (فتاویٰ الہدیث ج ۱ ص ۱۹۳)

مولانا ثناء اللہ صاحب امرتسری لکھتے ہیں رائج یہ ہے کہ آیات یا کلمات جیمہ دعائیہ جو ثابت ہوں انکا تعویذ بنانا جائز ہے - ہندو ہو یا مسلمان - صحابہ کرامؓ نے ایک کافر بیمار پر سورہ فاتحہ پڑھ کر دم کا تھا (فتاویٰ ثنائیہ ج ۱ ص ۳۳۹)

مشہور الہدیث (باصطلاح جدید) عالم مولانا شرف الدین دہلوی اسکی تائید میں لکھتے ہیں کہ

عبد اللہ بن عمرو بن العاص صحابی اعوذ بکلمات اللہ الخ ساری دعا لکھ کر اپنے بچوں کے گلے میں لٹکویا کرتے تھے (ایضاً)

ہم اس وقت خاص مسئلہ تعویذ پر گفتگو نہیں کر رہے ہیں یہاں صرف یہ بتانا ہے کہ علاج بالقرآن کی ایک قسم تعویذ بھی ہے اور اسکے روحانی اثرات کا انکار نہیں کیا جاسکتا - بہت سے مریض تعویذوں میں لکھی گئی آیات قرآنیہ اور کلمات دعائیہ کی برکت سے کئی لاعلاج امراض سے نجات بھی پائے ہیں - ہاں ان میں تاثیر ان کلمات کی ذات سے نہیں اللہ رب العزت کے حکم سے ہی آتی ہے

اگر ان تعویذات اور دمنوں میں کوئی روحانی تاثیر نہ ہوتی اور اسکا باطنی نفع نہ ہوتا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سونے سے پہلے قرآن کی آخری تین سورتیں پڑھ کر اپنے ہاتھوں پر پھونک نہ مارتے اور انہیں اپنے بدن پر نہ ملتے - آپ یہ عمل تین مرتبہ فرماتے حتیٰ کہ مرض الموت میں جب آپ خود کمزوری کی وجہ سے ایسا نہ کر سکے تو حضرت عائشہ صدیقہؓ نے انہی سورتوں کو پڑھا اور آپ کے ہاتھوں پر پھونک لگائی اور پھر آپ کے ہاتھوں کو آپ کے بدن مبارک پر مل لیا

ایک مرتبہ حضرت جبرئیل علیہ السلام نے بھی آپ کو دم کیا تھا (رواہ مسلم)

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ان سورتوں کو پڑھ کر ہاتھوں پر دم کرنا اور پھر اپنے ہاتھوں سے پورے بدن کو ملنا اس بات کا پتہ دیتا ہے کہ ان آیات میں ضرور روحانی اثر ہے اور یہ شیطانی اثرات سے بچنے کا ایک خاص عمل ہے جو بظاہر نگاہوں سے مخفی ہوتا ہے لیکن باطنی آنکھ والے انکی تاثیرات کھلے طور پر دیکھتے ہیں۔ اور پڑھنے کے ساتھ ہاتھ پھیرنا یہ بھی ہرگز منع نہیں

یاد رہے کہ دم اور تعویذ میں وہی فرق ہے جو کلام میں اور کتب میں ہے۔ دونوں کا اپنا اپنا مقام ہے اور دونوں کا اپنا اپنا احترام ہے

(نوٹ) اہل حدیث (باصطلاح جدید) عالم مولانا عبدالوہاب دہلوی کے نزدیک شرکیہ الفاظ سے بھی دم کیا جاسکتا ہے۔ موصوف لکھتے ہیں

سانپ بچھوکتے وغیرہ زہریلے جانوروں کے کاٹے ہوئے پر شرکیہ الفاظ سے غیر مسلم یا مسلم دم جھاڑا کرے تو کوئی مضائقہ نہیں (دیکھئے صحیفہ اہل حدیث جلدی الثانی)۔ ۱۹۳۶ء بحوالہ ظل محمدی

مولانا کے صاحبزادے مفتی عبدالستار لکھتے ہیں  
اگر کسی مسلمان کی خیر خواہی کیلئے بوقت ضرورت و مجبوری کریم دے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ (ایضاً)

علاج بالقرآن کے پاکیزہ عنوان کے تحت ہم اہل حدیث (باصطلاح جدید) حضرات کے اس فتویٰ سے موافقت نہیں کر سکتے۔ شرک شرک ہے وہ جس شکل میں بھی اور جس راہ سے بھی آئے ہمیں اس سے بچنا چاہئے

### روحانی علاج پر اجرت لینا

ملوی دواؤں سے علاج کرنا یہ بھی ایک انسانی خیر خواہی ہے اور اس پر وقت لگتا ہے معالج کو اپنے آپ کو قانع کرنا پڑتا ہے اور اسے اس فراغت وقت پر قیمت دی جاتی ہے اسکی فنی قابلیت پر بھی اسکا حق تسلیم کیا جاتا ہے اسی طرح مریض کے روحانی علاج میں بھی ایک انسانی خیر خواہی ہے اور اس پر بھی وقت لگتا ہے اور اس میں بھی فنی قابلیت کا

کسی درجہ میں دخل ہے سو کوئی وجہ نہیں کہ اس پر اجرت لینا جائز نہ ہو صحابہ کرام سے ایسا ثابت ہے اور فقہاء کرام نے بھی اسکی اجازت دی ہے شارح مسلم امام نووی (۶۷۷ھ) لکھتے ہیں

هذا تصريح بجواز اخذ الاجره على الرقيه بالفاتحه والذكر وانها حلال لا كراهيه فيها وكذا الاجره على تعليم القرآن وهذا مذهب الشافعي ومالك واحمد واسحق وابي ثور وآخرين من السلف ومن بعدهم ومنعها ابو حنيفه في تعليم القرآن واجازها في الرقيه (شرح صحيح مسلم ج ۲ ص ۲۲۲)

(ترجمہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد میں کہ دم سے لی گئی ان بکریوں میں میرا حصہ بھی رکھو یہ صراحت ہے کہ دم پر جو سورہ فاتحہ پڑھ کر کیا جائے یا اور کسی ذکر سے اس پر اجرت لینا جائز ہے اور یہ حلال ہے اس میں کسی قسم کی کراہت نہیں اسی طرح تعلیم قرآن پر اجرت لی جاسکتی ہے یہ جمہور ائمہ کا مذہب ہے البتہ امام ابو حنیفہ تعلیم قرآن پر اجرت لینے کو منع کرتے ہیں اور دم کرنے پر اجرت لینے کو وہ بھی جائز کہتے ہیں

تعلیم قرآن امام ابو حنیفہ کے نزدیک محض عبودت ہے اور یہ تلاوت کے حکم میں ہے انکے ہاں جس طرح تلاوت پر اجرت نہیں لی جاسکتی تعلیم قرآن پر اجرت لینا جائز نہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی نے پوچھا اخذ علی کتاب اللہ اجرا کیا میں کتاب اللہ پر (قرآن پڑھنے پر) اجرت لے سکتا ہوں؟ آپ نے ارشاد فرمایا

ان احق ما اخذتم عليه اجرا كتاب الله - (صحیح بخاری ج ۲ ص ۸۵۴)

امام بخاری نے اسے کتاب المرضی میں ہی روایت کیا ہے - سو یہاں مراد علاج کے طور پر قرآن پڑھنا ہے تلاوت اور عبودت کے طور پر نہیں - حافظ ابن تیمیہ رحمہ اللہ لکھتے ہیں

المراد الرقيه لا التلاوه (فتاوی ج ۲ ص ۱۹۸)

## علاج اور تشریع میں فرق

علاج مرئین کے اپنے حالات کے پیش نظر ہوتا تشریع شریعت کے تقاضوں سے ہوتی ہے مثلاً ایک بے نماز شخص اپنے شیخ سے کہتا ہے میں صرف دو نمازوں کا وعدہ کرتا ہوں مجھ سے پانچ نہیں پڑھی جاتیں تو اگر شیخ اسے کہتا ہے تم دو ہی پڑھ لیا کرو تو یہ وہ بطریق علاج کہتا ہے کہ اگر یہ دو پڑ گیا تو پانچ پر بھی اہجائے گا اسے دو پر لانا علاج ہے اہد پانچ پر لانا شریعت ہے۔

جب شیخ نے اسے دو نمازیں پڑھنے کی اجازت دی تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ وہ سپر اور مرید پانچ نمازوں کے قائل نہ رہے تھے شریعت وہ پانچ نمازوں کو ہی سمجھتے تھے مگر اس نیکی پر لانے کے لیے شیخ نے اسے دو نمازوں کی ادائیگی بطریق علاج کہی تھی۔

حضرت بھی اگر کسی خاص شخص کو عام حکم شریعت کے خلاف کسی بات کی اجازت دیں تو وہ علاج اور مصلحت پر محمول ہوگی یہ نہیں کہ آپ نے اس شخص کی خاطر شریعت کو بدل دیا حلال و حرام اور فرض و مندوب کا سرچشمہ الہی ہدایت ہے پیغمبر اس کے ترجمان ہیں، وہ اس الہی قانون کے خلاف کوئی بات نہیں کہہ سکتے اگر کبھی کہیں تو وہ علاج کے درجہ میں ہوگی اسے الہی قانون میں تبدیلی نہیں کہہ سکتے۔

ہاں فقہاء جو بات کہیں وہ علاج اور حکمت کی رو سے نہیں شریعت کی بات کہتے ہیں وہ نص سے کہیں یا استنباط سے (یہ اجتہاد کی راہ بھی تو شریعت کی ہی بتلائی ہوئی ہے) حضرت جنیدؒ کی بات اور حضرت امام ابوحنیفہؒ کی بات یہ جو ہری فرق ہے مسائل میں فقہاء کی بات مانی جائے گی صرفیہ کی نہیں حضرت امام ربانی مجدد الف ثانیؒ لکھتے ہیں:-

صرفیہ کا عمل حلت و حرمت میں سند نہیں ہے ہمیں اتنا کافی ہے کہ ہم ان کو مذکور  
سمجھیں اور ملامت نہ کریں اور ان کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد کریں۔ (دعتر اقل ص ۲۵)

## من احدث فی امرنا هذا

”جس نے ہمارے اس کام میں کوئی نئی راہ نکالی“ ان الفاظ میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہؓ کو اپنے ساتھ رکھا ہے۔ ہمارے کام سے مراد وہی راہ ہے جو آپؐ کی اور آپ کے صحابہ کرامؓ کی ہو۔

امرونا میں نا۔ جمع تکمیل ہے۔ صرف حضورؐ کی بات ہوتی تو آپ امری فرماتے امرنا نہ فرماتے۔

حضورؐ نے نغم نبوت کی خبر لاہی بعدی سے دی تھی۔ فرمایا میرے بعد کوئی نئی پیدا نہ ہوگا بدعت کے لیے یہ نہ کہا۔ من احدث فی امری هذا (جس نے میرے اس طریقہ میں کوئی نئی رازدہائی) بکہ فرمایا فی امرنا هذا (ہمارے اس طریقہ میں) اس سے پتہ چلا کہ صحابہؓ بدعت کا مروضہ نہیں ہیں بدعت کی حد صحابہؓ کے بعد سے شروع ہوگی۔

صحابہ جن امور میں متفق ہوں وہ سبیل اللہ منین ہے اور قرآن کریم کی رو سے اس کے خلاف جہنم میں جانے کی راہ ہے۔ حضرت عمرؓ کے عہد میں سب صحابہؓ باجماعت تراضی کر پورا مہینہ پڑھنے پر جمع ہوئے۔ سب صحابہؓ نہ لبائی بیوی کو ایک مجلس میں دی گئی تین طلاق کو تین طلاق قرار دینے پر جمع ہوئے حضرت عثمانؓ کے عہد میں سب صحابہؓ جمع کی دو اذانوں پر جمع ہوئے۔ سب صحابہؓ کے یہ اجماع پوری امت کے لیے دین ہوں گے دین میں نئی بات یا شمار نہ ہوں گے۔

اس میں حضورؐ کے عہد حیات کی بات نہیں۔ حضورؐ کے بعد بھی صحابہؓ کے کسی اجماعی عمل کو نشانہ طعن نہ بنایا جائے گا۔ حضورؐ نے یہ بھی فرمادیا لا تتخذوہم بعدی غرضاً، میرے بعد انہیں کسی اعتراض کا نشانہ نہ بنانا۔ اب جو کوئی ان کے کسی اجماعی عمل کے خلاف کوئی بات کہے گا تو کیا اس نے انہیں اعتراض کا نشانہ نہ بنایا اور کیا اس نے اس ارشاد نبوت کی مخالف نہ کی۔ دین ہے ہی وہ جو صحابہؓ نے اختیار کیا اور اللہ تعالیٰ نے بھی اسی دین کو مکمل فرمایا جو صحابہؓ کی عملی راہ تھی۔ الیوم اکملت لکم دینکم میں دین کی اضافت صحابہؓ کی طرف کی گئی ہے صرف نبوت کی طرف نہیں۔

ہاں جس بات پر صحابہؓ کا اجماع نہ ہو بعض کا اپنا اپنا عمل ہو ان میں سے جس کی چاہ ہو پیروی کر لو لیکن ہمیں برا کہنے کی ان کو بھی اجازت نہیں جو اس کے خلاف رائے اختیار کریں، اجتہاد ہی امور میں حضورؐ نے مختلف رائے اختیار کرنے والوں میں سے کسی کی سرزنش نہیں فرمائی دلم یصف احدہ (رواہ البخاری) مالئین منہ میں منہ کی ضمیر کس چیز کی طرف کوئی ہے؟ امرنا کی طرف اور وہ وہی دین ہے جو مالئنا علیہ (اصحاب) کا مصلق ہے اس میں بھی یقین دلا یا گیا ہے کہ صحابہؓ کا کوئی مجموعی موقف عمل رسالت کے خلاف نہیں ہو سکتا۔

مالئین منہ کی شرح

مالیس منہ بہت فصیح بات کہی یہ نہ کہا مالیس فیہ یعنی جو بات اس دین میں نہیں وہ بدعت ہے یہ فرمایا جو اس میں سے نہیں وہ بدعت ہے یعنی کوئی نئی بات جو اس دین کے اصولوں پر مستنبط کی گئی گو وہ اس دین میں بصورتِ حاضرہ موجود نہ تھی وہ بدعت نہ ہوگی بدعت شرعیہ وہ ہے جس کے لیے کتاب و سنت میں نہ کوئی دلیل نہ کوئی اس کی کوئی نظیر ہو۔ جس عمل کا ماخذ (نظیر بالمعنی الاعم) شریعت میں موجود ہو وہ بدعت شمار نہ ہوگی۔ حضرت علامہ شاطبی (۷۹۰ھ) کہتے ہیں

لیس من شأن العلماء اطلاق لفظ البدعة على الفروع المستنبطة  
التي لم تكن في ماسلف وان دقت له

(ترجمہ) علماء کے مناسب نہیں کہ وہ کتاب و سنت سے استنباط کردہ فروع کو بدعت کہیں جو پہلے سے اس طرح موجود نہ تھیں اور بیشک وہ مسائل بہت باریک صورت میں اصل میں موجود تھے۔

بدعت وہی ہے جس پر مالیس منہ کے الفاظ ٹھیک بیڑہ سکیں کہ وہ چیز دین میں کوئی جڑ نہ رکھتی ہو اگر اس کی کوئی جڑ ہے تو وہ دین میں سے ہوئی، مالیس منہ سے نہ ہوئی اجتہاد و استنباط کتاب و سنت کی گہرائیوں کے نکھارنے والے ہیں عہدِ بات پیدا کرنے والے نہیں مجتہد کی دقت نظر سے شریعت کے فروع کھلتے ہیں مجتہد ان کا صرف مظہر ہوتا ہے۔ موجد نہیں ہوتا۔ امام ربانی حضرت شیخ احمد سرہندی لکھتے ہیں۔  
اما القياس والاجتهاد فليس من البدعة في شيء فانه مظهر للنصوص  
لا مثبت لا ازائد له

(ترجمہ) قیاس اور اجتہاد کسی طرح بدعت نہیں بنتا وہ نصوص میں چھپے معنی کو سامنے لاتا ہے کسی نئی چیز کو وجود نہیں دیتا۔

اصل سے قائم رہیں تو نئی چیز بھی بدعت نہیں بنتی اور اپنی عائد کردہ عادات اور قیود سے ثابت شدہ اعمال بھی بدعت بن جاتے ہیں۔ مثلاً



شریعت میں اذان کا وجود ہے۔ سنت قائمہ میں یہ نماز کے لیے کی جائے گی یا نومرود کے کان میں کی جائے گی۔ وبا کے دنوں میں بھی کمیں بلا عادت مسمو کہ دی جاتی ہے اس کی حقیقت شرعی سے کسی کو انکار نہیں لیکن اگر کوئی گمراہ اسے نماز جنازہ میں بھی کرنے لگے یا دفن کے وقت قبر کے پاس کہے تو ایک نئی تھمیس پیدا کرنے سے یہ ثابت حقیقت شرعی بھی بدعت ہو جائے گی یہ اس لیے نہیں کہ اذان بدعت ہے اذان کا یہ التزام اور اسے اس وقت اپنا نا بدعت ہے اور یہ یقیناً ایک نئی بات ہے جسے قرون ثلثہ (پہلے ادوار) میں عادت نہیں بنایا گیا۔

اسلام میں کسی ثابت کردہ نیکی کو کسی ایسے وقت سے خاص کر دینا جس کے لیے شریعت میں کوئی اصل وارڈ نہیں اور اس عمل کو اس وقت سے خاص کرنے والا مجتہد نہیں کہ اس نے کسی وارڈ کی علت کو پایا ہو تو اس کا یہ عمل استنباط نہیں ایجاد سمجھا جائے گا۔ ہاں نئے حالات میں دین کے تقاضوں کو نئی شکل دینا جیسا کہ ان دنوں دینی مدارس کی شکل ہے اسے بدعت نہ کہا جاسکے گا۔ نہ مسجدوں میں گھڑیاں لگانا لاؤڈ سپیکر لگانا اور پنکھے لگا کسی طرح بدعت شمار ہوگا۔ یہ انتظامی چیزیں ہیں عملی مسائل نہیں ہیں۔ بدعات اعمال کا نام ہے چیزوں کا نہیں۔

# بست یابی فہرست مضامین قرآن

تالیف

ڈاکٹر علامہ خالد محمود



## فہرست بست بابی مضامین القرآن

## کتاب القرآن

آٹھ ذیل عنوان

### تعارف

۱. قرآن اللہ کا کلام ہے جو اس نے اپنے نبی پر اتارا
۲. وانہ لتنزیل رب العلمین (پ ۱۹۲)
۳. وانزل الغوثان علی عبدة (پ ۱۹۲)
۴. یہ وہی کتاب ہے جو لوح محفوظ میں ہے۔
۵. ذلک الکتاب لا ریب فیہ (پ ۱۹۲)
۶. بل هو قرآن مجید فی لوح محفوظ (پ ۱۹۲)
۷. یہ ایک ہی دفعہ نہیں سمجھنا تھا کہ انکا لیا
۸. وقولنا فرقناہ لتقرأہ علی الناس علی
۹. الناس علی مکث ونزلناہ تنزیلاً (پ ۱۹۲)

### جمع القرآن

۱. ان علینا جمعه وقرائہ (پ ۱۹۲)
۲. نزل بہ الروح الامین علی قلبک

۳. نزل علیک الکتاب بالحق مصداق لما بین یدیه
۴. آیات یتلک فی صدور الذین اوتوا العلم (پ ۱۹۲)
۵. فاقروا اما تیسر منہ۔ (پ ۱۹۲)

### تلاوت القرآن

۱. ورتل القرآن ترتیلاً (پ ۱۹۲)
۲. تیلوا صحفاً مطهرة فیما کتب قیمۃ (پ ۱۹۲)
۳. الذین یتلونه حتی تلاوتہ

واذا قرئ القرآن فاستمعوا لہ وانصتوا (پ ۱۹۲)

۱. کتاب القرآن
۲. کتاب الایمان
۳. کتاب الکفر والاحاد
۴. کتاب المنافقین
۵. کتاب التوحید
۶. کتاب النبوة والرسالة
۷. کتاب المعجزات والکلمات
۸. کتاب الصحابة
۹. کتاب السیر
۱۰. کتاب الجہاد والہجرة
۱۱. کتاب خلق العالم
۱۲. کتاب البرزخ
۱۳. کتاب المعیشت
۱۴. کتاب المعاشرة
۱۵. کتاب التثکلیف والاجتهاد
۱۶. کتاب اعمال القلب
۱۷. کتاب اشراط الساعة
۱۸. کتاب الآیات المظہرہ
۱۹. کتاب القواعد العلمیہ
۲۰. کتاب الانبیاء

جنگوں میں ان کے اطوار، منافقوں کی چال  
ناکام ہونے کا قرآنی وعدہ۔

#### ۵. کتاب التوحید دس ذیلی عنوان

خالق ایک ہی ہے، مالک وہی ایک ہے  
رازق وہی ایک ہے، ہر چیز پر قادر ہے  
وہی مختار کل ہے، علم غیب و علم محیط اسی کو۔  
ہر چیز پر نگران وہی ایک ہے، مافرق الاسباب  
اسی ایک کو پکارا جائے مشترکین کا عقیدہ توحید  
الاصرف ایک ہے۔

#### ۶. کتاب النبوة والرسالة دس ذیلی عنوان

بشریت رسالت، کفار کا عقیدہ کہ بشریت اور  
رسالت جمع نہیں ہو سکتیں، قرآن رسالت  
فلانہ رسالت، تربیت رسالت، اطاعت رسالت  
شان رسالت محمدی، ادب رسالت، بصحبت  
رسالت، ختم نبوت حضور خاتم النبیینؐ۔

#### ۷. کتاب المعجزات والکلمات چھ ذیلی عنوان

عالم کے خواص بدلنا، پتھر سے پانی جاری ہونا  
سرعت رفتار اور وقت کا سمٹنا، فسیخ نبیریں

#### حفاظت القرآن

قرآن کریم مشکل ہے آسان ؟

ایمان بالقرآن طرق فہم قرآن

#### آداب القرآن

#### ۲. کتاب الایمان چھ ذیلی عنوان

ایمان کی حقیقت، اجمالی اور تفصیلی، ایمان اور  
عمل مجاہد کبھی ایمان میں داخل، گناہ کبیرہ سے  
ایمان سے نہ ٹکنا، کفر اور ایمان میں واسطہ  
نہیں، صرف علامات سے ایمان کی پہچان۔

#### ۳. کتاب الکفر والحادیہ چھ ذیلی عنوان

الکفر تہ واحدہ، ایمان کا ہر دعویٰ ضروری  
نہیں کہ مؤمن ہو، کفر کبھی الحاد کی صورت میں،  
نکاح میں کفر و الحاد کا قاصد نہیں، کفر و الام  
میں عدم موالات، کافر کے لیے مغفرت اور  
نجات نہیں۔

#### ۴. کتاب المناقین چھ ذیلی عنوان

صحابہ اور منافقین، مخلوط نہیں ہے، نماز و اتفاق  
میں منافقوں کا انداز، منافقوں اور کافروں کی افاقیں  
مسلمانوں کی کامیابی پر ان کے ادا کس چہرے

معجزات: ۱۔ قرآن کریم، معجزہ شق القمر، پہلے نہیں  
سے ملاقاتیں، حضرت عیسیٰ کے معجزات عیسیٰ نبیوں  
کی تصدیق، انقلاب مابینیت۔

#### ۸۔ کتاب الصحابہ ۲۲ ٹھ ڈیلی عنزان

عام امت اور پیغمبر کے درمیان صحابہ واسطہ۔  
صحابہ کے ایمان اور تقویٰ کی گواہی جنت کا  
دعہ سب صحابہ سے جو ان مومنین کیخلاف  
چلا وہ جہنمی صحابہ کی باہمی اخٹ اسلام  
باہمی قتال میں بھی یہ مومن رہے صحابہ تربیت  
کے دور میں، ان کے عمل کو خدا نے پسند فرمایا۔

#### ۹۔ کتاب البیبر دس ڈیلی عنزان

اسلامی سلطنت شمس سے چلنے لگی ہفتہ کی خلافت کافیر  
خلفہ کی خلافت صحیح ہونے کے قرائنی شواہد  
اولی الامر مہم نہیں اس سے متاثر ہو سکتے ہیں  
مسلمانوں کی ولایت صرف مسلمانوں کا حق ہے  
اسلام کا تصور حکومت جغرافیائی نہیں مافی ہے  
اقتدار کی امانت اہل لوگوں کے سپرد کرو  
انتخابات کی بنیاد انسانوں کے مساوی حقوق پر  
اسلام کا شورا کی تعلیم حکومت  
ذرائع معیشت میں ہر ایک ترقی کی جدوجہد کرے  
سلطنت معیشت میں برابری مسلط نہ کرے۔

#### ۱۰۔ کتاب الجہاد والحجۃ ۳ ٹھ ڈیلی عنزان

خلافت رومی میں نیابت خداوندی، ظلم کا سد باب  
دفاعی تیاریاں متنبی بھی کر سکو کہ دشمن ڈر رہے  
مظلوم قوموں سے ظلم اٹھانے کے لیے مجموعی جہاد  
معادہ قوم کے خلاف کسی قوم کی مدد جائز نہیں  
مال فہیت کی تعمیر اور جس سربراہ سلطنت کے  
انتظام میں۔

جہاد کے فضائل اور اس پر جنت کا وعدہ

اسلام میں مقام شہادت

جہاد کی قدت نہ ہو تو ہجرت کر جانے کا حکم

#### ۱۱۔ کتاب خلق العالم

دین و آسمان کی پیدائش چھ دن میں

زمین کی پیدائش دو دن میں

سات آسمان دو دن میں

ہر آسمان میں وحی کا نزول

ہر زمین میں وحی کا نزول

زمینیں بھی آسمان کی طرح سات

بنی نوع انسان ایک جی سے پیدا کیے گئے

عہد میں بھی نوع انسان سے ہیں

انسان کی پیدائش کھنکھائی مٹی سے

جنت کی پیدائش آگ سے

بعض کو بعض پر فضیلت بتقروض کو سہولت دو  
خرچ کر لے میں میانہ روی۔

سلام کا جواب بہترین پیرائے میں  
۱۵ کتاب التقلید والاہتہام بارہ ذیلی عنوان  
یا خود علم ہو یا علم مالوں کی پیروی ہو  
دین کو پورے طور پر صرف عالم ہی جانتے ہیں  
جو عالم نہیں وہ عالموں سے پوچھے  
پیروی صرف انبیاء کی نہیں جو خدا کے آگے جھکے  
اس کے سچے چلو

انبیاء کے ساتھیوں میں بھی تمہارے لیے اسوہ ہے  
صحابہ کے خلاف چنا جہنم کی راہ پر پڑنا ہے  
حضور اور صحابہ کے بعد ائمہ مجتہدین کی پیروی  
اہل علم مسائل پیش آمدہ میں اجتہاد کریں  
ہر ایک فقہ بنے یہ اسلام میں ضروری نہیں  
پیروی آباء کی بشرطیکہ وہ خدا والے ہوں  
درست ہے (پکیر صف ۳۸)

۲ بانی کی پیروی میں چلتا تقلید مذموم ہے  
قالوا حسبنا ما وجدنا علیہ انا عمار کی المناہم

۱۶ کتاب اعمال القلب آٹھ ذیلی عنوان  
قرآن میں احوال قلب کا بیان  
دلوں کے دھونے کی دعوت۔

فرشتوں کی پیدائش نور سے  
جمادات کی نشوونما مٹی سے  
نباتات کی نشوونما پانی سے  
حیوانات کی نشوونما نسل کشی سے  
جنت دوزخ کی پیدائش بھی ہو چکی  
خلق عالم ارواح

تمام ارواح سے اپنی ربوبیت کا اقرار  
جنت دوزخ کی پیدائش ہو چکی  
۱۲ کتاب البرزخ

آل فرعون کی رد میں صبح و شام آگ پر پیش  
مذاب الہوں مرنے کے وقت سے ہی  
العذاب الادنیٰ اور العذاب الاکبر  
قبر میں ایمان پر ثابت قدمی  
۳ کتاب المعیشتہ چھ ذیلی عنوان  
سب پیداوار مشترکہ سرمایہ

درجہ معیشت سب ایک ساتھ ہیں  
اہل ثروت دوسروں کو دیں  
امیروں کے مال میں غریبوں کا حق  
وراثت میں حصے کیساں نہیں  
وسائل معیشت میں سب کا حصہ

۴ کتاب المعاشرت آٹھ ذیلی عنوان  
مال کے حقوق، اولاد کے حقوق، خاوند  
بیوی کے حقوق، نکاح کے لیے وجہ تہ دین

جہل تکوینی تشریحی نہیں  
استعمال الفاظ علی سبیل المشاکلہ  
الفاظ کالغوی اور اصطلاحی استعمال  
التفات

#### ۲۰. کتاب الانبیاء

حضرت آدم حضرت نوح حضرت ادریس  
حضرت ہود حضرت صالح حضرت ابراہیم  
حضرت اسماعیل حضرت اسحق حضرت یعقوب  
حضرت یوسف حضرت شعیب علیہم السلام

#### انبیاء بنی اسرائیل

حضرت موسیٰ حضرت ہارون حضرت داؤد  
حضرت سلیمان حضرت دیکریا حضرت یحییٰ

حضرت عیسیٰ بن مریم

حضرت خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم

قرآن آپ کے قرابت رشتے

آپ کا حق قرابت میں نرمی کا مطالبہ

بچپن دور بیتی میں گزرا

آپ امین میں بھیجے گئے

آپ ہاتھ سے لکھنا نہ جانتے تھے

آپ پر حراء میں کیا گزری؟

آپ کے سفر ہجرت کا بیان

آپ کو اللہ نے غنی کر دیا

اثبات الالہام والبیعة. علم لدنی اور علم نبوت  
بیعت توبہ و ہسوک. بیعت جہاد

الترام مجالس خیر

۱۷. کتاب الشراط الساعۃ چھ ذیلی عنوان

دنوں کی آمد. یا جوج و ماجوج

دابة الارض کا خروج. نزول عیسیٰ بن مریم

حضرت عیسیٰ کا قرآن و حدیث کا علم

حیات مسیح کا بیان

۱۸. کتاب الآیات المظلمہ

جن آیات پر ظلم و ظلم ہوئے گئے۔

نصاری قسین کے ہاتھوں میں

قادیانی مبشرین کے ہاتھوں میں

رافضی مبلغین کے ہاتھوں میں

پنجویں اور مغزلہ کے ہاتھوں میں

اہل بدعت و اعطوں کے ہاتھوں میں

منکر حدیث پر ویزیوں کے ہاتھوں میں

ان پڑھ غیر مقلدین کے ہاتھوں میں

۱۹. کتاب القواعد العلمیہ فی فہم العبارات العربیہ

دا و ترتیب کے لیے نہیں

ماضی مضارع کے معنی میں

مضارع جب عین مرتجع نہ ہو

انتشار صائر

استہاد و استفاد



والداسخون فی العلم یقولون انما یہ (پہلے علم ان)  
والذین اتوا العلم درجت (پہلے المجاہدہ)  
فانما یسرناہ بلسانک لعلہ یتذکرون  
(پہلے الدخان ۵۸)

افلا یتذکرون القرآن (پہلے محمد ۲۲)  
شکل مسائل میں عوام کیا کریں ؟

فاسئلوا اهل الذکر ان کنتم تعلمون (پہلے الانبیاء ۷)  
(پہلے اہل ۴۳)

لتتین للذکر انزل الیہم (پہلے اہل ۴۴)  
فانما یسرناہ بلسانک (پہلے الدخان ۵۸)

ثم ان علینا بیانہ (پہلے التیمہ ۷)  
بدریہ مجتہدین بھی مسائل حل کرتے ہیں

ولورودہ... الی اہل العرفہم (پہلے النساء ۸۳)  
ایمان بالقرآن

یؤمنون بما انزل الیک (پہلے البقرہ ۴)  
والذین یؤمنون بالآخۃ یؤمنون بہ (پہلے العلم ۹)

اہل کتاب پر بھی ایمان بالقرآن لازم ہے  
یا اهل الکتاب لستم علی شیء حتی تقولوا

۱۔ قدرت ۲۔ انجیل ۳۔ قرآن (پہلے المؤمنہ ۱۰۰)  
فہم قرآن

بدریہ وحی غیر متلوہ  
(پہلے ان علینا بیانہ (پہلے التیمہ ۷)

یہ عربی قرآن ہے عربیت اس کے بعد انہیں کی جاگتی  
ہذا لسان عربی مبین (پہلے النحل ۱۰۳)  
(پہلے الاحقاف ۱۲)  
قرآن پاک کے کئی نام ہیں ۱۔ قرآن پ ۲۔ اظہر  
۳۔ الفرقان پ ۴۔ آل عمران ۵۔ الفرقان ۱  
۶۔ الذکر پ ۷۔ النحل ۸۔ الحجر ۹۔ الحجرات ۱۰۔  
الذرف ۱۱۔ النور پ ۱۲۔ المائدہ ۱۳۔ پ ۱۴۔ الاعرف  
۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

قرآن پاک کی ابدی حفاظت موعود ہے  
انما نحن نزلنا الذکر وانما لہ لحاظون (پہلے الحجر ۹)  
لایاتہ الباطل من بین یدیدہ (پہلے محمد ۴۲)  
قرآن پاک آسان ہے یا مشکل ؟

نصیحت بچہ نے اور فکر آخرت پیدا کرنے کے لیے آسان  
ولقد یسرنا القرآن للذکر فہل من تذکر (پہلے القمر ۱)  
فذاکر القرآن من یحاف وعیدا (پہلے ق ۴۵)  
مسائل اور سمجھ کے پہلو سے بہت گہرا اور مشکل ہے  
وما یعتلہا الا العالمون (پہلے العنکبوت ۴۴)  
وما یداکرا الا اولوا الالباب (پہلے آل عمران ۷)  
لعل الذین یتذبطونہ (پہلے النساء ۸۳)  
آیات بیتنت فی صدور الذین اودع العلم  
(پہلے العنکبوت ۴۹)

۲۔ بذریعہ رسالت

لَتَبَيِّنَ لِّلنَّاسِ مَا نَزَلَ إِلَيْهِمْ ﴿٢١٧﴾

۳۔ بذریعہ صحابہؓ

وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٨﴾

۴۔ بذریعہ مجتہدین

وَلَوْ رَدُّهُ... إِلَى أُولَى الْأَمْمَةِ ﴿٢١٩﴾

### آداب القرآن

۱۔ لَا يَمْسُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٢٢٠﴾

۲۔ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ﴿٢٢١﴾

۳۔ وَرِثَ الْقُرْآنَ تَوَاتُلًا ﴿٢٢٢﴾

۴۔ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ﴿٢٢٣﴾

### کتاب الایمان

۱۔ ایمان جنور کی سب باتوں کی تصدیق کا نام ہے

فَلَا رِبْكَ لَا يُوْمِنُونَ حَتَّىٰ يَكْمُوكَ فِي شَجَرٍ

مِنْهُمْ ﴿٢٢٤﴾

کُلُّ أَمْنٍ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

﴿٢٢٥﴾

۳۔ ایمان اور اسلام حقیقت ایک ہیں۔

فَاخْرُجْ مِنْهَا مَنْ كَانَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٦﴾

اسلام کبھی اسلام کے معنی میں

قُلْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ وَلَا لَكُمْ قَوْلٌ وَلَا لَكُمْ أَمْرٌ

﴿٢٢٧﴾

۴۔ ایمان کی زیادتی سکینہ اور طمانینہ میں ہے مومن بہ

امور کی کمی بیشی کے پہلو سے نہیں ﴿٢٢٨﴾

تلاوت سے جو سکون ملے وہ ایمان کی زیادتی ہے

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا مَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

﴿٢٢٩﴾

ایمان میں کمی آنے کا بیان پورے قرآن میں نہیں

سر زیادتی بھی گناہیں قوت و ضعف میں ہے۔

ایمان اور عمل دو الگ الگ تقاضے ہیں۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ﴿٢٣٠﴾

ایمان کا لفظ جب سے معنی میں ہو تو عمل سے ملتا ہے

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ عَمَّا كُنْتُمْ ﴿٢٣١﴾

مہ گناہ کبیر سے انسان ایمان سے نہیں نکلتا۔

وَأَنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا

﴿٢٣٢﴾

۵۔ کفر اور ایمان میں کمی و بڑھاپہ نہیں کہ انسان دشمن

ہو نہ کافر

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسِهِ وَرَبُّكُمْ بِهِ

ایک کہ کفر کہنے سے بھی انسان ایمان نکل جاتا ہے

قَالُوا أَكَلْنَا الْكُفْرَ وَكُفْرًا بَعْدَ إِسْلَامِنَا

۶۔ حقیقت معلوم نہ ہو تو صرف علامات سے

مجھ سلمان پہچانا جاسکتا ہے۔

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَقْنَا سَلَامًا

مَوْعِنًا ﴿٢٣٣﴾

### الکفرۃ الاحاد

۱۔ کافر ایک ملت ہیں گویا اقام میں بٹے ہوں۔  
 هو الذی خلقکم فکفر کافرو منکم مؤمن۔  
 (پہا اتقان ۲)  
 ہا دا و الصابین والنصارى والمجوس و  
 الذین اشركوا... ہذا ان خصمان اختصموا  
 فی ربهم۔ (پہا الحج ۱۷-۱۸)  
 اہل کتاب اور مشرکین دونوں اہل کفر ہیں۔  
 لیکن الذین کفرو امن اہل الکتاب المشرکین  
 (پہا البینہ ۱)

۲۔ ایمان کا ہر دعویٰ ضروری نہیں کہ مؤمن ہو  
 وما ہم بمؤمنین۔ یخفون اللہ والذین  
 امنوا۔ (پہا البقرہ ۸)  
 واللہ یشہد ان المنافقین کاذبون۔  
 (پہا المنافقین ۱)  
 ۳۔ کفر کی ایک قسم زندہ والحاد بھی ہے گویا ہڑا  
 اسلام کا نام لے۔  
 ان الذین یحذرن فی آیاتنا لا یخفون علینا۔  
 (پہا حم سجدہ ۴۰)

۴۔ مومنات کا نکاح کافر مرد سے نہیں ہو سکتا  
 فان علمتموهن مومنات فلا ترجعن الی الکفار  
 لانہن حل لہن لہن یحلون لہن (پہا الممتحنہ ۱)

ولا تنکحوا المشرکین حتی یؤمنوا۔ (پہا البقرہ ۲۳۶)  
 ۵۔ مومن اور کافر میں شتہ ولایت نہیں ملازمت ہے  
 لا یقتضی المؤمنون الکافرین اولیاء من دون  
 المؤمنین۔ (پہا آل عمران ۲۸)

۶۔ کافر کے لیے دعا مغفرت اور نجات نہیں  
 ان اللہ لا یغفر ان یشرک (پہا النساء ۴۸-۱۱۶)  
 ما کان للبیۃ الذین امنوا ان یستغفروا (پہا التوبہ ۱۱۳)  
 وما ہم بخارجین من النار (پہا البقرہ ۱۶۷)

### کتاب المنافقین

صحابہ اور منافق مخلوط نہیں بیٹھے

منافق آتے جاتے رہے مگر حضور کی ہم مجلسی نہ پاسکے  
 ۱۔ اذا جاءک المنافقون (پہا المنافقون ۱)  
 ۲۔ لا تقعد وابعدا الذکرى مع القوم الظالمین  
 (پہا الانعام ۶۸)

حضور کی مجلس سے ان کی دوری کی خواہش  
 لو اوردہم ہمدانیتہم یصدن (پہا المنافقون ۵)  
 حضور کی معیت صحابہ کے لیے مکی منافق اسے نہ پاسکے  
 والذین معہم استدار علی الکفار رجاء ینہدہ۔  
 (پہا الصفح ۲۹)

معیت اہل کو معیار بننے کی دھڑا و منافقوں کا انکار  
 اذا قیل لہم من انکم امن الناس (پہا البقرہ ۱۳)  
 یتبعی ہر کتاب ہے کہ دونوں گروہ مخلوط نہ بیٹھتے ہوں

فان آمنوا بمثل ما آمنتموه فقد اهتدوا۔

(پ البقرہ ۱۴۷)

صحابہ کی سوسائٹی مخطوطہ نہ رہنے دی جائے گی۔

قتیل کھا کھا کر اپنے کو مسلمان بنانا۔

و یحلفون باللہ انہم منکم و ما ہم منکم (پ التوبہ ۶)

یہ بھی ہو سکتا ہے کہ دونوں طبقے مخطوطہ نہ بیٹھے ہوں

ظاہر طے کر بھی انجام کا ختم کر دیا گیا

۱۔ ما کان اللہ لیدر المؤمنین علی ما انتہ علیہ

(پ آل عمران ۱۷۹)

۲۔ ول یعلم المؤمنین ول یعلم الذین نافقوا کیکل علیٰ علی

منا اور انفاق میں منافقوں کے علیحدہ اطوار

۱۔ ولا یاقون الصلوۃ الا وہم کسائی (پ التوبہ ۵۴)

۲۔ ہم الذین یقولون لا تنفقوا علی من عند رسول اللہ

(پ المنافقون ۷)

علی من عند رسول اللہ کا اور وہ صرف محبت کے لیے تھا

منافقوں اور کافروں کی خفیہ ملاقاتیں

واذا خلوا الی شیاطینہم قالوا انما معکم رب البقرہ ۱۴

واذا خلا بعضهم الی بعض قالوا اتحدوہم رب البقرہ ۱۵

یقربون لاخوتہم الذین کفروا (پ الاحقر ۱۱)

لیخرجن الا عز منہا الا ذل (پ المنافقون ۸)

ان اللہ مخرج ما اتحدون (پ التوبہ ۶۴)

مسلمانوں کی کامیابی پر ان کے آداس چہرے

۱۔ ان تعبد حسنة تسوہم (پ التوبہ ۵۰)

ولا تصل علی احد منہم مات ابدا (پ التوبہ ۸۴)

ان کا جنازہ نہ پڑھنے کا حکم بھی ہو سکتا ہے کہ ان کے

اطوار علم سنانوں کے بعد انہوں وہ مخطوطہ ہو کر نہ رہتے ہوں۔

جنگوں میں منافقوں کے علیحدہ اوضاع و اطوار

وقیل لہم تعالوا فاکفوا فی سبیل اللہ ادا فعلوا

قالوا لو علم قتالا لا تبغناہم (پ آل عمران ۷۶)

## کتاب التوحید

خالق وہی ایک ہے ہر ایک چیز کو پیدا کرنے والا

خلق کل شیء (پ الانعام ۱۰۱ ، ۱۰۲)

قل اللہ خالق کل شیء (پ الرعد ۱۶)

ذلک اللہ ربکم خالق کل شیء (پ المؤمن ۶۲)

خلق الانسان۔ (پ الرحمن ۳)

من مصلی۔ (پ الرحمن ۱۳)

خلقکم والذین من قبلکم (پ البقرہ ۲۱)

واللہ خلقکم وما تعبدون رب الصافات ۹۶

خلقکم ما فی الارض جمیعا (پ البقرہ ۲۹)

خلق اللیل والنہار (پ الانبیاء ۳۲)

خلق الموت والحیاء۔ (پ الملک ۲)

خلق کل دابة (پ النور ۴۵)

رفع السموات بغیر عیاد تو رہا (پ الرعد ۲)

هل من خالق غیر اللہ ندکم (پ الفاطر ۳)

من خلق السموات والارض (پ العنکبوت ۶۱)

مالک ہی ایک ہے۔ کوئی چیز اس کے قبضے سے باہر نہیں

وَاللّٰهُ مَالِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ (پہلے الفتح ۴)

اللہ کے آگے سب بے بس ہیں۔ ان ارادہ بکرم ضرور

او اراد بکرم نفعاً۔ (پہلے الفتح ۱۱)

لم یکن لہ شریک فی الملک (پہلے بنی اسرائیل ۱۱۱)

میں نہ ملکوت کل شیء (پہلے المؤمنین ۸۸)

اللّٰهُمَّ مَالِکُ الْمَلِکِ تَوْنِی الْمَلِکِ (پہلے آل عمران ۲۶)

لا یملکون لانفسہم نفعاً ولا ضرراً (پہلے الرعد ۱۶)

لا یملکون مثقال ذرۃ (پہلے اسباب ۲۲)

ما یملکون من قطمیر (پہلے الفاطر ۱۲)

لا یملکون شیئاً (پہلے الزمر ۳۳) (پہلے النور ۳)

حضرت ابراہیم کا قول میں تیری کسی بات کا مالک نہیں۔ (پہلے الممتحنہ ۴)

قل انی لا املککم ضرراً ولا رشداً (پہلے النحل ۲۱)

لن الملک الیوم للہ الواحد القہار (پہلے المؤمن ۶)

الملک یدئد للہ یملک بینہم (پہلے الحج ۵۶)

رازق صرف وہی ایک ہے۔ اباب اس کے ماتحت ہیں

وما من دابة فی الارض الا علی اللہ رزقھا

(پہلے ہود ۶)

خلقکم تم رزقکم (پہلے الروم ۴۰)

اللہ یسط الرزق لمن یشاء (پہلے الرعد ۲۶)

ولولسٹ اللہ الرزق لعبادہ لبعوا فی الارض

(پہلے الرعد ۲۶)

یرزقہ من حیث لا یحسب (پہلے الطلاق ۲)

وان اللہ هو الرزاق ذو العوۃ المتین

(پہلے الذاریت ۵۸)

وینزل لکم من السماء رزقاً (پہلے المؤمن ۱۳)

واللہ یرزق من یشاء بغیر حساب (پہلے البقرہ ۲۱۲)

شان قدرت۔ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا وہی ایک ہے

نہ چاہی چیزوں پر بھی قادر ہے گو وہ واقع نہیں

قل هو اللہ علی ان بیعت علیکم عندنا امن

فوقکم (پہلے الانعام ۶۵)

ان اللہ علی کل شیء قدير (پہلے البقرہ ۲۰)

ان اللہ یاقی بالشمس من المشرق (پہلے البقرہ ۵۸)

انما مرقہ اذا اراد شیئاً ان یقول لہ کن

(پہلے یسین ۸۷)

من رب السموات السبع ورب العرش العظیم

(پہلے المؤمن ۸۶)

من نزل من السماء ماءً (پہلے العنکبوت ۶۳)

من خلق السموات والارض وسخر الشمس

والقمر۔ (پہلے العنکبوت ۶۱)

انا نحن نھی ونمیت (پہلے ق ۴۲)

اذا اراد اللہ بقیوم سورۃ فلا مرد لہ (پہلے الرعد ۱۱)

آمن یحبب المضطو اذا دعا (پہلے النمل)

واذا مس الانسان ضرر (پہلے الزمر ۴۱)

فکشفنا ما بہ من حشر (پہلے الانبیاء ۸۴)

هل هن كشفت ضرة (رپ الزمر ۳۸)

فلا يمكن كشف الضوة عنكم ولا تحويلا

(رپ بنی اسرائیل ۵۶)

اولاد دینے والا وہی ہے جس کو چاہے بیٹے دے

یہ بہن یشاء انا ما ویعیب لمن یشاء الذکور

(رپ الشوریٰ ۵۰)

رزق کی تنگی اور کشادگی اسی کے ہاتھ میں ہے

اللہ یسبط الرزق لمن یشاء ویعقل (رپ العنکبوت ۲۷)

وہی مختار کل ہے۔ جو چاہے کر سکے

لا یسئل عما یفعل وہم یسئلون (رپ الانبیاء ۲۳)

خدا کے دیئے دکھ اور اس کے دیئے آرام کو کوئی نہیں دیکھتا

ان اراد بکم سوء او اراد بکم رحمه

(رپ الاحزاب ۱۷۔ رپ یونس ۱۰۷)

وہ بلا مخلق مایشاء و مختار ما کان لهم

الخیرة من امرهم (رپ القصص ۶۸)

شفاعت اللہ کے اذن کے بغیر کوئی نہ کر سکے

من ذا الذی یشفع عندنا الا باذنه (رپ البقرہ ۲۵۵)

کسی کا مافوق الاسباب نفع و نقصان ایک اللہ

کے سوا کسی کے اختیار میں نہیں ہے (رپ الاعراف ۷۸)

علم محیط اور علم غیب خاصہ باری تعالیٰ ہے

لنی اعلم غیب السموات والارض اعلم ما

بتدن وما کنتم تکتومون (رپ البقرہ ۳۱)

ان اللہ قد احاط بكل شیء علما (رپ الطلاق ۱۲)

یعلم ما یلج فی الارض وما یخرج منها (رپ براء)

ان اللہ عالم غیب السموات والارض انه

علیم بذات الصدور (رپ الفاطر ۳۸)

واللہ غیب السموات والارض (رپ ہود ۱۲۲)

وعندہ معارج الغیب لا یعلمها الا هو (رپ انفاس ۵۹)

قل لا یعلم من فی السموات والارض الغیب

الا اللہ۔ (رپ النمل ۲۵)

فقل انما الغیب للہ (رپ یونس ۳)

لہ غیب السموات والارض (رپ الکہف ۲۶)

یعلم سرهم و نجوهم وان اللہ علم الغیوب

(رپ التوبہ ۷۸)

عالم الغیب لا یعزب عنه شقال خذہ

(رپ اسبار ۲)

عالم الغیب (رپ التوبہ ۱۲۵) (رپ الانعام ۷۲)

انبیاء کی اپنے سے علم غیب کی نفی

یوم یجمع اللہ للہ الوسل فیقول ماذا اجبتوا لوالا

لا علم لنا (رپ المائدہ ۱۰۹)

۲۔ حضرت کی اپنی ذات سے علم غیب کی نفی

(رپ الانعام ۵۰)

لو کنت اعلم الغیب لاستکثرت من

الخیر (رپ الاعراف ۷۸)

۳۔ حضرت سے علم شر کی نفی (رپ یسین ۶۹)

قل ان ادری اقربیا توعدن (رپ الجن ۲۵)

### علم بوقت قیامت

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا رَأَيْتَ الْأَشْرَارَ ﴿١٨﴾  
 إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ حُلُمٌ السَّاعَةِ ﴿١٩﴾ تَعْمَانِ ﴿٢٠﴾  
 وَمَا يَذَّكَّرُ لَهُ السَّاعَةُ لَعَلَّ الْإِنشَارَ ﴿٢١﴾  
 هَرَجْرَجٌ يُرْجَى سَيِّئٌ كِي فَاسْتَبَجَّ وَهُوَ بِرُجْدٍ حَافِرٌ نَاطِقٌ هَبَّ  
 لَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ خَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ

﴿پ﴾ ابراہیم ۴۲

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٢٢﴾ الْجَادِلُ ٦

وَاللَّهُ بَصِيرٌ يَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾ الْحَجَرَاتِ ١٨

كُنْتَ أَنتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَانْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

شَهِيدٌ ﴿٢٤﴾ الرَّابِعَةُ ١١٤

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٥﴾ بَنِي إِسْرَءِيلَ ١

مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةِ الْأَهْوَاءِ لِمَنْ يَشَاءُ الْجَادِلُ ٦

إِنَّمَا تَوَلَّوْا فَنُفِرَ وَجْهَ اللَّهِ ﴿٢٦﴾ الْبَقَرَةُ ١١٥

مَافُوقُ الْأَسْبَابِ مَرْفُوعُ الْإِيكِ كَوَيْكَارُ الْجَانِّ

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا

يَسْمَعُونَ لَهُمْ نَذْرٌ ٦ ﴿٢٧﴾ الرَّحْمَةُ ١٤

الشَّرِّ كَوَيْكَارُ مَرْفُوعُ الْإِيكِ كَوَيْكَارُ الْجَانِّ

فُوقُ الْأَسْبَابِ الشَّرِّ كَوَيْكَارُ مَرْفُوعُ الْإِيكِ كَوَيْكَارُ الْجَانِّ

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ﴿٢٨﴾ الْمَوْزَنُ ١٢

بِوَكَيْلٍ كَوَيْكَارُ مَرْفُوعُ الْإِيكِ كَوَيْكَارُ الْجَانِّ

﴿پ﴾ الفاطر ۴۰۔ ﴿پ﴾ النحل ۲۰

جُورُزْقُ نَزْهَةِ كَوَيْكَارُ مَرْفُوعُ الْإِيكِ كَوَيْكَارُ الْجَانِّ

اللہ کے سوا جن کو پکارتے ہو وہ بہت باری تکلیف

دور نہیں کر سکتے ﴿پ﴾ بنی اسرائیل ۵۶

جن کو تم اس کے سوا پکارتے ہو وہ گٹھلی کا ایک

بھدکا پیدا نہیں کر سکتے ﴿پ﴾ الفاطر ۳

اللہ کے سوا کسی کو پکارنا تو حساب دینا ہوگا

فَاغْنَا حَسَابَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ﴿پ﴾ المؤمنون ۱۱۴

وہی پکارا جائے تو تکلیف دور کرے اگر چاہے

﴿پ﴾ الانعام ۴۱

تیرا نفع و نقصان صرف اللہ کے اختیار میں ہے

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ

﴿پ﴾ یونس ۱۰۶

جنہیں تم پکارتے ہو ان کا زمین کی پیدائش میں

کوئی حصہ نہیں ﴿پ﴾ الفاطر ۴۰

جس پر موت نہیں پکانے کے لائق صرف وہی ہے

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُهُ مَخْلُصِينَ لَهُ الدِّينَ

﴿پ﴾ المؤمن ۶۵

جب کوئی سبب اور سہارا نہ ہو تو مدد اسی ایک

سے مانگی جائے جو عبادت کے لائق ہے ﴿سورۃ فاتحہ﴾

افرہیم مانتا دعوت من دون اللہ..... ہل

ہن کا شفات حضرتہ ﴿پ﴾ الزمر ۳۸

یدعو من دون اللہ مالا یضرہ ولا ینفعہ

﴿پ﴾ الحج ۴

### مشرکین کا عقیدہ تو حید

بڑا خدا ایک ہے پھوٹے خدا اس کی عطا ہے میں  
 جو ہیں اس کے قریب کہ جیتے ہیں (پ ۱۳ الزمر)  
 مشرکوں کی عبادت بزرگوں کی پجاری تھی  
 دکاؤا عبادتہم کافرن (پ ۱۵ الاحقاف)  
 زمین و آسمان پیدا کرنے والا وہی ایک ہے  
 ولئن سالئتم من خلق السموات والارض  
 (پ ۳۸ الزمر)  
 قل من رب السموات السبع ورب العرش  
 العظيم (پ ۸۶ المؤمنون)  
 ولئن سالئتم من نزل من السماء ماء  
 (پ ۶۲ العنکبوت)  
 بتوں کی پوجا صرف اس لیے کہ وہ خدا کے قریب  
 کر دیں۔ (پ ۳ الزمر)  
 بُت جن بزرگوں کی یاد میں بنے وہ اب ان  
 کی طرف دھیان تک نہیں کر رہے۔  
 وهو عن دعائهم غافلون (پ ۵ الاحقاف)  
 مشرکین بزرگوں کی یاد میں بُت بناتے تھے حضرت  
 سوارع یغوث اور یحوق کے بت (پ ۲۳ نوح)  
 مشرکوں نے اپنے پیروں اور مولویوں کو پھوٹے  
 رب بنا رکھا ہے (پ ۳۱ التوبہ)  
 قل من رب السموات والارض  
 (پ ۱۶ الرعد)

### اسلام میں عبادت صرف ایک خدا کی ہے

انما الہکم الہ واحد (پ ۱۱۰ الکہف)  
 " " " (پ ۱۸ الانبیاء)  
 " " " (پ ۲۱ حم مجید)  
 والہکم الہ واحد (پ ۱۶۳ البقرہ)  
 انما اللہ الہ واحد (پ ۱۷۱ النساء)  
 انما هو الہ واحد (پ ۵۲ ابراہیم)  
 " " " (پ ۵۱ النمل)  
 الہکم الہ واحد (پ ۲۲ النمل)  
 فالہکم الہ واحد فلو اسلموا (پ ۳۲ الحج)  
 اللہ لا الہ الا هو (پ ۲۵۵ البقرہ)  
 " " " (پ ۲ عمران)  
 وما من الہ الا اللہ واحد (پ ۱۷۱ المائدہ)  
 وما من الہ الا اللہ الواحد (پ ۱۷۵ ص)  
 لقد کفر الذین قالوا ان اللہ ثالث لثلاثہ  
 (پ ۷۳ المائدہ)  
 سبحانه ان یکن ولد لا تقولوا لثلاثہ رب اسئلہ  
 انی یکن للہ ولد ولعل تکن لہ صاحبہ  
 (پ ۱۰ الانعام)  
 قل هو اللہ احد... لم یلد لم یولد (پ ۱۸۱ الفول)  
 والہ مع اللہ (پ ۶۰ النمل)  
 من الہ غیر اللہ (پ ۷۱ القصص)  
 مالکم من الہ غیرہ (پ ۱۵ الاعراف)



## کتاب النبوة والرسالة

### بشریت رسالت

بشرت النساں کو ہی دی جاتی ہے۔ ماکان لبشر  
ان یوقی اللہ الکتاب النبوة (پہلے اہل عمران ۷۹)  
ماکان لبشر ان یکلمہ اللہ الا وحیاً ذی شری (۵۱)  
اللہ تعالیٰ نے مومنین میں سے ہی رسول کھڑا کیا  
لقد امن اللہ علی المؤمنین اذ بعث فیہم رسولاً  
من انفسہم۔ (پہلے اہل عمران ۷)  
اللہ تعالیٰ نے اہل مکہ کی جنس میں سے ہی رسول  
بھیجا (پہلے الحجۃ ۲)

کیوں تعجب کرتے ہو کہ رسول انسانوں کی جنس  
میں سے ہے (پہلے ق ۲، ص ۴۰، الاعراف ۶۹)  
کیوں تعجب کرتے ہو کہ خدا کی طرف سے ذکر  
ایک مرد پر اترتا ہے (پہلے الاعراف ۶۹)  
کیوں تعجب کرتے ہو کہ تم پر ایک مرد کی زبان فیصح شئی  
اس میں کیا تعجب کی بات ہے کہ ہم نے ایک مرد  
پر وحی بھیجی ہے (پہلے یونس ۲)  
آزمیوں کو ہی رسول بنایا جاتا ہے (پہلے انبیاء)  
قالت لہم رسولہم ان نحن الا نبشروم مثکم۔

(پہلے ابراہیم ۸)

حضور کا اعلان کہ میں اللہ کا نبی نہیں ہوں

ما کنت بدعا من الرسل (پہلے الاحقاف ۹)

حضور کا اعلان کہ میں بھی بشر ہوں جیسے تم۔ ہاں  
مجھ پر وحی آتی ہے۔

قل انما انا بشر مثکم یدعی الی انما الہکم  
اللہ واحد (پہلے الکہف ۱۱۰)

حضور کا دعویٰ ملک رسول ہونے کا نہیں بشر رسول  
ہونے کا عقد

قل سبحان لی ہل کنت الا بشر ارسلا (پہلے بنی اسرائیل ۹۲)  
اگر زمین میں ٹوٹی مخلوق ہوتی ملک رسول بھیجا جاتا  
(پہلے بنی اسرائیل ۹۰)

لو کان ملکک۔۔۔ لنزلنا علیہم من السماء  
ملکاً رسولاً۔

کفار کا عقیدہ کہ بشریت اور رسالت جمع نہیں ہو سکتیں

رسولوں کا اس لیے انکار تھا کہ وہ بشر کیوں ہیں  
أبشروہم ونا فکفروا۔ (پہلے التائبین ۶)

أبشرونا واحداً انتبعہ اذا ذال فی ضلال و  
سحر۔ (پہلے القمر ۲)

قالوا ما انتم الا بشرو مثلاً وها انزل الرحمن  
من شئء (پہلے یسین ۱۵)

ما لہذا الرسول یاکل الطعام ویمشی فی  
الاسواق۔ (پہلے الفرقان ۷)

ما ہذا الا بشرو مثکم یا کل مما تاکلون (پہلے المؤمنون ۲۲)  
انؤمن لبشرین مثلاً وقومہما لنا عابدون

(پہلے المؤمنون ۷۷)

اذ قالوا اما انزل الله على بشري شئ فريكم انعام (۹۱)  
بشر انسان کے معنی میں ہے اس میں کوئی برائی کا پہلو نہیں  
اما ترین من البشر احداً..... فلن اکلم اليوم  
انسیاً (پٹ مریم ۲۶)  
فرأى رسالت

۱. اللہ کا دین اور حکم لوگوں تک پہنچانا۔

۲. قرآن کریم کی تعلیم اور عملی تفصیل۔ وانزلنا الیک

الذکر لتبیین للناس ما نزل الیہم (پٹ نحل ۴۴)

۳. بتلوا علیہم آیاتہ ویزکیہم وعلیہم الکتاب

والحکمۃ۔ (پٹ آل عمران ۱۶۴)

۴. یحکموا لکتاب الحکمۃ وعلکموا ما لم تکونوا

تعلون۔ (پٹ البقرہ ۱۵۱)

۵. ایک پاکیزہ اور تزکیہ یافتہ امت بنائے

یحزہم من الظلمات الی النور یا نہ (پٹ المائدہ ۱۶)

۶. دنیا کو سیدھی راہ دکھانا اور بتلانا

انک لہ قدس الی صراط مستقیم (پٹ الزمر ۵۶)

طوطمقیم پر لاؤ انہا آپ کے قبضے میں نہیں انہ کے اختیار میں

انک لا ھدی من احببت ولكن الله ھدی

من یشاء (پٹ القصص ۵۲)

۷. کفر و فتناء و دوزخ جہاد کرنے کا حکم یا ایھا

النبی جاهد الکفار والمنافقین واحفظ

علیہم۔ (پٹ التوبہ ۷۳)

۸. اس دین کو جو میرے بیان پر غالب کی نافرستی کی ذمہ داری

و دین الحق لیطہر علی الدین کلہ۔

(پٹ التوبہ ۳۲۔ پٹ النوح ۲۸۔ پٹ الصف ۹)

۹. تبلیغ اور اس راہ میں پیش آنیوالی سختیوں پر صبر

بلغ ما نزل الیک وان لم تفعل فما بلغت رسالته

(پٹ المائدہ ۶۷)

۱۰.

غلبہ رسالت

خدا کا فیصلہ کہ رسول آخر کار غالب آکر رہتے ہیں

کتب اللہ لعلین انادرسلی (پٹ المجادلہ ۲۱)

غلبہ سے مراد دنیا میں بھی غالب آنا ہے۔

انا لننصر رسولنا.... فی الحیوۃ الدنیاویہ

یقیم الاشہاد۔ (پٹ المؤمن ۵۱)

رسولوں کا نصرت اور غلبہ دہان کا وعدہ دیا گیا ہے

انھم لہم المنصورون وان جندنا لہم الغالبون

(پٹ الصافات ۱۷۲)

لہ العزۃ ولرسولہ والمؤمنین ولكن المنافقین

(پٹ المنافقین ۸)

یا ایھا النبی حسبک اللہ ومن اتبعک من المؤمنین

(پٹ الانفال ۶۴)

لن یضر اللہ شیئاً وسیمیط اعمالہم (پٹ محمد ۳۲)

دعج اللہ الباطل ودعج الحق (پٹ الشوری ۲۲)

وانتم الاعوان اللہ محکم لہ یتکم اعمالکم (پٹ محمد ۳۵)

### غلبہ رسالت محمدی

۱. وقل جلد الحق وزهق الباطل ان الباطل كان

زهوقاً. (رپ بڑا سرائیل ۸۱)

۲. یٰقُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَتَذَكَّرُ بِالْحَقِّ عَلٰمُ الْغُیُوْبِ (رپ الباہی)

قل جلد الحق وما یبدی الباطل وما یبید

(رپ اسبار ۴۹)

۳. بل یَتَذَكَّرُ بِالْحَقِّ عَلٰی الْبٰطِلِ فَبِئْسَ مَا فَعَلَ

(رپ الانبیاء ۱۸)

۴. لٰنْ لَمْ یَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ ..... لِمَنْعٰنِکَ یٰمُ

(رپ الاحزاب ۶۱)

۵. اِذْ جٰلَسْنَا لِلّٰهِ فَالْفَتْحُ وَرَآیْتُ الْمَنَاسِ

یَدْخُلُوْنَ فِیْ دِیْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا. (رپ ۱)

وَمُتَحَسِّنِ الَّذِیْنَ كَفَرُوا مَعْجِزِیْنَ فِی الْاَرْضِ

(رپ النور ۵۷)

وَلَسَوْفَ یُعْطِیْکَ رَبُّکَ فَتَرْضٰی (رپ النبی)

### ترمیم رسالت

اللہ تعالیٰ کی طرف سے آنحضرت کو تسلی اور سہاگے

۱. واصبر علی ما یقولون واجبرهم هجراً

جہیلًا. (رپ المنزل ۱۰)

۲. واصبر کما صبر اولوا العزم من الرسل (رپ الاحقاف ۳۵)

۳. واللّٰہ یصمکم من الناس (رپ المائدہ ۶۷)

۴. بلغ ما انزل الیک وان لم تفعل فما بلغت

رسالتہ. (رپ المائدہ ۶۷)

۵. واصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم

بالعداۃ والعشی یریدون وجهہ ولا تعد

عیناک عنهم. (رپ الکہف ۲۸)

۶. عفا اللہ عنک لم اذنبت لہم (رپ التوبہ ۴۲)

عبر وقل ان جلدہ الاعی (رپ عبس ۱)

۸. فجاء رحمۃ من اللہ فلت لہم (رپ آل عمران ۵۹)

۹. اولئک الذین حکم اللہ فہلہم قضا

(رپ الانعام ۹۰)

### اطاعت رسالت

وما ارسلنا من رسول الا لیطاع باذن اللہ

(رپ النساء ۶۴)

اطيعوا اللہ واطيعوا الرسول واولی الامر منکم

(رپ النساء ۵۹)

فلینذالذین یخالفون عن امرہ (رپ النور ۶۴)

ماکان لمومن ولا مؤمنۃ اذا قضی اللہ و

رسولہ امرًا

ان یکن لہم الخیرۃ من امرہم (رپ الاحزاب ۳۶)

فلا وربک لا یؤمنون حتی یمکوک فیما

شجر بینہم (رپ النساء ۶۵)

ما اتاکم الرسول فخذہ وما نہاکم عنہ

فانہموا. (رپ العشر ۱)

لقد کان لکم فی رسول اللہ اسوۃ حسنہ (رپ الاسراء ۲۱)

من یطع الرسول فقد اطاع اللہ (رپ النساء ۸۰)

### شان رسالت محمدی

يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَرَبُّ الْغُيُوبِ ۝

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ... بِالْمُؤْمِنِينَ

رُؤُفٌ رَّحِيمٌ (پہلے التوبہ ۱۸)

الْبَنِي الْإِمَامِي الَّذِي عَجَبْتَ لَهُ مَكَتُوبًا عَنْهُمْ رَّبُّ الْأَرْشَادِ

يَنْصَحُ عَنْهُمْ أَصْرَهُمُ الْإِغْلَالِ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ " "

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (پہلے الانبیاء ۱۰۷)

يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ (پہلے البقرہ ۱۵۷)

وَكَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَلَسَتْ فِيهِمْ رُبُّ الْأَنْعَالِ (۳۳)

الْبَنِي الْإِمَامِي بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ رَّبُّ الْأَرْشَادِ (۶)

لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ (پہلے یونس ۱۶)

وَمَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ (پہلے النجم ۲)

وَمَا رَعَيْتُ إِذْ رَعَيْتُ رَّبُّ الْأَنْعَالِ (۱۷)

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا (پہلے النسخ ۸)

فَمَا رَحْمَةً مِنْ اللَّهِ لَنُنَازِلَهُمْ رَّبُّ آلِ عِمْرَانَ (۱۵۹)

تَعَزَّزْ وَلَا تَقْوَدُوا (پہلے آیت ۹)

الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ (پہلے آیت ۱۰)

كَفَّ أَيْدِي النَّاسِ عَنْكُمْ وَلَتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ (پہلے ۲۰)

وَاللَّهُ يَعْلَمُكَ مِنَ النَّاسِ (پہلے المائدہ ۶۷)

### ابوب رسالت

نام کے کرنے پکارا جس طرح ایک دوسر کو پکارتے ہو

لا تَجْعَلُوا دَعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدَعَاءِ بَعْضِكُمْ

لِبَعْضٍ (پہلے النور ۶۳)

الَّذِينَ يَنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ

لَا يَعْقِلُونَ (پہلے الحجرات ۲)

لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ (پہلے الحجرات ۲)

لَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ ۝

حَضْرَتِ كَمِیَسِ حَاضِرِ سَبِّهِنِ اَبِی كُو حَاضِرِ نَكْرِیْنِ

وَلَوْ أَهْمَ أَذْخَلُوا أَنفُسَهُمْ جَلُودَ (پہلے النساء ۶۴)

### عصمت رسالت

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ أَنْ يَغْلِبَ (پہلے آل عمران ۱۴۱)

مَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ (پہلے النساء ۶۴)

مَا أَتَاكَ الرَّسُولُ فَخُذْهُ (پہلے النحر ۶)

أَنْتَ لَمْ تَدِ إِلَىٰ هَرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (پہلے الزمر ۵۲)

أَنْتَ لَعَلَىٰ خَلْقٍ عَظِيمٍ (پہلے القلم ۲)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ رُبُّ الْأَنْعَامِ (۹۰)

وَلَقَدْ رَاودَنَاهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاَسْتَقَصَمَ

رُبُّكَ يَرْسُفُ (۳۲)

### مقام نبوت حضرت خاتم النبیین

سَبِّحْهُمُ اَمْرُؤُنِ اَبِی كُو رَسُوْلُ اَبِی كُو كَاثِمُ سَبِّ اَبِی كُو

پَر اَیْمَانِ لَاؤُ وَا اَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ

..... ثُمَّ جَاءَهُمْ رَسُوْلُ (پہلے آل عمران ۸۱)

وَلَكِنْ رَسُوْلُ اللَّهِ دَخَاتِمُ النَّبِيِّينَ (پہلے الاسراء ۵۵)

نَزَلَ الْفُرْقَانُ عَلَىٰ عَبْدَةٍ لِيُكَوِّنَ لِّلْعَالَمِينَ

نَذِيرًا. (پہلے الفرقان ۱)

لِيَوْمَ اكَلْتُمْ لَحْمَ دِينِكُمْ وَاتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نَفْعِي (پہلے المائدہ ۳)

۶۔ ورفعتا فوقهما الطور رب النساء (۱۵۴)

۷۔ حضرت موسیٰ کے عصا کا ساپ بننا

۸۔ خالقا فاذا حی حیة تسعی (پ ۲۰ لفظ ۲۰)

حضرت عیسیٰ کے معجزات

۸۔ پرندوں کا ذبح ہونے کے بعد پھر جڑ جانا

بیماروں کو بفعل خداوندی شفا دینا

۹۔ فخذ اربعة من الطیر رب البقرہ (۲۹۰)

۹۔ مال کی گود میں کلام کرنا

قال انی عبد الله انا فی الکتاب (پ ۳۰ مریم ۳۰)

حضرت خاتم النبیین کے معجزات

قرآن کریم کا معجزہ

ایسا کلام بنا لانے سے لوگوں کا عاجز ہونا

۱۔ لایاتون بمثلہ (پ ۸۸ بنی اسرائیل ۸۸)

۲۔ فان لن یفعلوا ولن یفعلوا (پ البقرہ ۲۴)

۳۔

۴۔

غیبی خبروں کی تصدیق

۱۔ درویشوں کے دوبارہ غالب آنے کی خبر (پ ۲۰ روم ۲۰)

۲۔ کسی مرد کا باپ نہ ہونے کی خبر (پ ۴۰ الاحزاب ۴۰)

۳۔ فتح مکہ کی خبر (پ ۲۰ النضر ۲۰)

۴۔ مسلمانوں کے داخل حرم ہونے کی خبر (پ ۲۰ الفتح ۲۰)

۵۔ آئندہ حالات پہلے سے بہتر ہوں گے

(پ ۲۰ الضحیٰ ۲۰)

یومنون بما انزل الیک وما انزل من قبلك رب النساء

ورسلنا قد قصصنهم علیک ..... ورسلا

لم نقصصنهم علیک (پ ۱۶۴ النساء ۱۶۴)

لا نفرق بین احد من رسلہ (پ البقرہ ۲۵۸)

قل یا ایہا الناس انی رسول الیک جیبار (پ الاعراف ۷۲)

وما ارسلک الا کافۃ للناس (پ ۲۸ ابراہ ۲۸)

اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم

(پ ۵۹ النساء ۵۹)

واخیرین منہم لما یلتحقوا بجمہ (پ ۲۰ الحجۃ ۲۰)

### کتاب المعجزات والکرامات

پرندوں کا ذبح ہونے کے بعد پھر جڑ جانا

۱۔ حضرت ابراہیم کے پاؤں تلے آگ کا ٹھنڈا ہونا

یا نازکونی برۃ او سلاما علی ابراہیم (پ ۲۹ بنیاء ۲۹)

۲۔ حضرت موسیٰ کے لیے دیامیں راہ بننا

واذا فرقنا بکم البحر (پ البقرہ ۵۰)

۳۔ حضرت داؤد کے ہاتھوں میں لہجے کا دم ہونا

والتالہ الحدید (پ ۱۰ سبار ۱۰)

۴۔ پتھر پر پتھری مارنے سے بارہ چٹتے جاری

فقلنا اضرب بعصاک الحجر (پ البقرہ ۶۰)

۵۔ حضرت سلیمان کے پاس تخت بلقیس کا چلا آنا

انبار کے لیے مٹی کے خراس بدنا

(پ ۲۰ النمل ۲۰)

## پہلے نبیوں سے ملاقاتیں

وَأَسْأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ أَمْلِكَ (پہلے ازخوف ۳۵)  
جنگ بدر میں مسلمانوں کا اپنے سے دگنا دکھائی دینا  
وَإِخْوَى كَافِرَاتِهِمْ وَمِثْلَهُمْ رَأَى الْعَيْنِ  
(پہلے آل عمران ۳)

معجزہ شق القمر

وَأَشَقَّ الْقَمَرَ (پہلے القمر)

## کتاب الصحابہ

عام امت اور پیغمبر کی دیرین صحابہ واسطہ ہیں

لَتَكُونُ أَشْهَادًا عَلَى النَّاسِ وَيَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ

شَهِيدًا (پہلے البقرہ ۱۴۳)

کنتہ خیر امۃ اخرجت للناس (پہلے آل عمران ۱۱۰)

اِذَا قِيلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَا اٰمَنَ النَّاسُ (پہلے البقرہ ۱۳)

وَكُنَّا لَكُمْ جُعْلًا كَآمَةً وَسَطًا (پہلے البقرہ ۱۴۲)

ایمان صحابہ کے دل کی زینت تھا اور وہ سب مؤمن تھے

حَبِيبُ الْيَكْمِ الْاِيْمَانِ وَزَيْنَةُ فِي قُلُوْبِكُمْ (پہلے الحجرات ۷)

اُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا (پہلے الانفال ۴)

کفر فسق اور عصیان سے ان کے دلوں کو نفرت تھی

كَرَّهَ الْيَكْمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ

(پہلے الحجرات ۷)

اللہ نے تعزئی میں ان کے دلوں کا امتحان لیا تھا

اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ اٰتٰهُنَّ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمُ الْمُتَّقُوْنَ (پہلے الحجرات ۲)

فتح مکہ سے پہلے ایمان لانے والوں کو پچھلے مل

نہیں سکتے لیکن جنت کا وعدہ ہر ایک سے ہے

وَكَلَّمَ اللّٰهُ الْحَمٰنِيَّ (پہلے الحديد ۱۰)

جبرائیل مؤمنین کے خلاف چلا وہ چھٹی ہے (پہلے النساء

۱۰) ویتبع غیر سبیل المؤمنین ذلّٰہ ما تولىٰ وفضلہ

جہنم (پہلے النساء ۱۷)

صحابہ رب العرش رضا پاچکے اور خود اس سے راضی ہوئے

رضی اللہ عنہم ورضوا عنه

(پہلے التوبہ ۱۳) پتہ البیتہ ۸

کفر کے خلاف سخت اور اپنے میں رحمدل

وَالَّذِيْنَ مَعَهُ اشْتَدَّ عَلَى الْكُفَّارِ رَحْمًا بَيْنَهُم

(پہلے النفع ۱۹)

القبیلین تلوٰبکم فاصبحتم بنعمتہ اخوانا (پہلے آل عمران ۱۳)

صحابہ کے عمل کو غم نے اپنا عمل کہا

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ (پہلے الانفال ۱۷)

وَمَارَمِيْتُ اِذْ رَمَيْتُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰی (پہلے الانفال ۱۷)

اَنَا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاللّٰهُ لَافْطُوْنَ (پہلے الحجر ۹)

صحابہ باہمی قتال میں بھی مومن رہے

وَان طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا (پہلے الحجرات ۹)

برسرے جان تھڑانے والے بھی مومن ہے

وَان فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكَارِهُوْنَ (پہلے الانفال ۱۷)

پیغمبر کے ساتھ ہونہواریوں میں بھی تہاڑے لیے اس رہے

تَدَاكَلَتْ لَكُمُ اسْوَحٰتُ فِیْ اِبْرٰہِیْمَ الَّذِيْنَ مَعَهُ (پہلے المؤمن

منكون يريد الدنيا ومنكم من يريد الآخرة ولقد  
عفا عنكم الله وفضل على المؤمنين (پیک آمل عمران ۱۵۲)

خبر ایمان حضرت ابی بکرؓ  
من یرتد عنکم عن دینہ (پیک المائدہ ۵۴)  
یومئذ یفرح المؤمنون (پیک الروم ۴۴)  
خبر ایمان حضرت عمرؓ

ان الارض ینشأ عبادی المصالحون (پیک انبیاء ۱۵)  
شانِ تطہیر حضرت عائشہؓ (پیک النور ۱۶۰۵)  
ازواج مطہرات اور اہلبیت کی تطہیر (پیک الاطہار ۳۳)

### کتاب السیر

حضرت کے جدِ اسلامی سلطنتِ تسلیم سے پہلے کی یا بغامت ہے  
وعدا الله الذین امنوا منکم و عملوا الصالحات  
لیست خلفہم فی الارض (پیک النور ۵۵)

ولی الامر خلیفہ مسلمان میں سے ہو  
دا ولی الامر منکم (پیک النساء ۵۹)  
اسلامی حکومت کا محور حکم ہوا انزل اللہ ہے گا  
(پیک المائدہ ۴۹)

الذین ان حکمناہم فی الارض اقاموا الصلوۃ  
(پیک الحج ۴۱)

ولی الامر معہم نہیں رعیت کے لوگ سر سے  
تسارع کا حق رکھتے ہیں فان تسارعتم فی شئ  
اور فیصلہ کتاب و سنت کا (پیک النساء ۵۹)

حضرت ابوبکر صدیقؓ کے ایمان پر قرآن کی گواہی

۱. یومئذ یفرح المؤمنون بنصر الله (پیک الروم ۲)

۲. فسوف یأتی الله بقوم یحبہم (پیک المائدہ ۵۴)

حضرت عمرؓ کے ایمان پر قرآن کی گواہی

ان الارض ینشأ عبادی المصالحون (پیک انبیاء ۱۵)

حضرت صدیقہ کی طہارت پر قرآن کی گواہی

ان الذین جہلوا بالآفل... (پیک النور ۱۱)

مہاجرین انصار اور ان کے سب پیروؤں سے اللہ

راضی ہوا۔ (پیک التوبہ ۱۰۰)

صحابہ جہنم کی آگ کی آہستہ تک نہ سُن پائیں گے

لا یمعن حسبہما (پیک انبیاء ۱۰۲)

دورانِ تربیت کی بعض کمزوریاں  
اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے عفو و کرم

ان الذین تولوا منکم یوم التلیقی الجمعان... ولقد

عفا الله عنہم ان الله غفور حلیم (پیک آل عمران ۱۵۵)

حتی اذا اضللتہم و تارکتم فی الارض عصیتہم

ولقد عفا عنکم و الله ذو فضل علی المؤمنین

(پیک آل عمران ۱۵۲)

جنگ سے جان چھڑنے والے بھی مومن ہی متانت نہ تھے

ان فریقاً من المؤمنین لکارہون (پیک الانفال ۵)

صحابہ باہمی قتال میں بھی مومن ہی تھے کافر نہ ہوتے

ولن طائفان من المؤمنین یقتلوا (پیک الحجرات ۹)

۲. یوسف یا فی اللہ بقومہم یحکم (پٹ المائدہ ۴۵)

۳. ان الارض یرثہا عباد الی الصالحون (پٹ انبیاء ۲۷)

۴. لیظہرہ علی الدین کلہ وکنی باللہ شہیداً

(پٹ الفتح ۲۸)

مسلمانوں کی ولایت صرف مسلمانوں کا حق ہے

لا تقعدوا عدوی وعدائکم اولیاء (پٹ الممتحنہ ۱)

اذا براہ منکم ومما تقبضن من دون اللہ (الممتحنہ ۴)

مال فہیت میں غائبین کا حصہ

واعلموا انما غنمتم من شیء فان للہ خمسہ و

للسولی (پٹ الانفال ۴۱)

مال فے میں فوج کا کوئی حصہ نہیں

ما افاء اللہ علی رسولہ من اهل القری فللہ

والرسول (پٹ الحشر ۲۷)

اسلام میں انسانی حقوق میں برابری ہے

اقتدوا اسلامی میں سب انسان برابر نہیں غیر مسلم

ماتحت ہو کر رہیں

اسلام میں معیشت میں برابری نہیں تو محنت کیے پائے

واللہ فضل بعضکم علی بعض فی الرزق (پٹ اہل)

## کتاب الجہاد والہجرہ

انی جاعل فی الارض خلیفہ (پٹ البقرہ ۳۰)

خلافت ارضی میں نیابت خداوندی

اور صفات جمال و جلال کا سایہ

انتخاب کی بنا انسانوں کے مساوی حقوق پر

اذا حکمتہ بین الناس ان تحکوا بالعدل

یعظکم بہ (پٹ النساء ۵۸)

حکومت شوریٰ سے چلے گی پر فیصلے کا حق سربراہ کو ہوگا

امرہم شورى بینہم (پٹ الشوری ۲۸)

وشاورہم فی الامر واذ اعزمت فتوکل علی اللہ

ربک آل عمران ۱۵۹

شرعی کے ارکان نماز روزہ و زکوٰۃ میں عملی مسلمان

ہوں (پٹ الشوری ۲۸)

الذین ان مکناہم فی الارض قاموا الصلوۃ (پٹ الحج ۴۱)

اقتدار کی امانت اہل لوگوں کے سپرد کرو

ان اللہ یا حکم ان تو دو الی الامانات الی اہلہا (پٹ النساء ۵۸)

دفاعی تیاریاں جتنی بھی ہو سکیں کرو

واعدوا للمعہما استطعتم من قوۃ (پٹ الانفال ۶۰)

معاہدہ قوم کے خلاف کسی قوم کی مدد جائز نہیں (پٹ الانفال ۶۰)

معاہدہ قوم کو خائن پاؤ تو معاہدہ توڑو (پٹ الانفال ۵۸)

اسلام کا تصور حکومت بغیر ایفا فی عہد کا نہیں عالمی ہے

انی جاعل فی الارض خلیفہ (پٹ البقرہ ۳۰)

الذین ان مکناہم فی الارض (پٹ الحج ۴۱)

لیظہرہ علی الدین کلہ (پٹ الفتح ۲۸)

لیستخلفنہم فی الارض (پٹ النور ۵۵)

حضور کی خلافت صحیح ہونے کے قرآنی شواہد

اولیٰ علیہم من بعدہم (پٹ النور ۵۵)



خلق الارض فی یومین... وقد اخواتها فی

اربعة ایام (پک حم سجدہ ۱۰)

۳. سات آسمان دودن میں

فقتضهن سبع سموات فی یومین (پک حم سجدہ ۱۱)

۴. ہر آسمان میں ابراہیمی کا نزول

وادخی فی کل سماء امرها (پک حم سجدہ ۱۲)

۵. آسمان سات اور زمینیں بھی اسی طرح

خلق سبع سموات ومن الارض مثلهن یتنزل

الامریسین (پک الطلاق ۳)

۶. آسمان ایک دھوئیں کی شکل میں

ثم استوی الی السماء وہی دخان فقال لها

والارض ایتا طوعا او کرہا قالت ایتیتا

طاعتین (پک حم سجدہ ۱۱)

۷. استوی علی العرش (پک السجود ۲۸) (پک الطلاق ۵۷)

استوی الی السماء (پک حم سجدہ ۱۲)

۸. فرشتوں کو ہزار سال کے انتظامات اور تبلیغ

ملتی ہیں (پک السجود ۲۱)

ثم یمرج الیہ فی یوم کان مقداره الف سنۃ

مما تعدون (پک السجود ۲۱)

۹. ولقد خلقنا فوقکم سبع طرائق وانزلنا من

السماء ماء بقدل فاسکناہ فی الارض (پک المؤمن ۱۸)

۱۰. یغشی اللیل النہار یطلبہ خشیاء الشمس والنہر یخوم

مخزوات بلمرۃ الالہ الخلق والامر (پک الشعراء ۲۰)

۲. لیستخلفنہم فی الارض (پک النور ۵۵)

۳. جعلکم خلفاء من بعد قوم نوح (پک الشعراء ۲۹)

جعلکم خلفاء من بعد عاد (پک الاعراف ۴۷)

جہاد کفار و مشرکین

واعدوا لهم ما استطعتم من قوۃ (پک الانفال ۷۰)

جہاد بہ اہل کتاب

قاتلوا الذین... حتی یعطوا الجزیۃ (پک توبہ ۲۹)

جہاد بہ اہل الحاد

ان الذین یلحدون فی آیاتنا لا یخفون علینا (پک حم سجدہ ۴۲)

جہاد بمقابلہ منافقین

جللہم کفار والمنافقین واعظ علیہم (پک التوبہ ۳۴)

جہاد و کرسکو تو سحرت کرو

متصفین خدا کی پکڑ میں

ان الذین توفاہم المثلکۃ ظالمی انفسہم قالوا انما

کنتم کما مستضعفین (پک النساء ۹۷)

ومن یمہاجرو فی سبیل اللہ یجد فی الارض

مراحمًا وسعة (پک النساء ۱۰۰)

## کتاب خلق العالم

۱. زمین و آسمان کی پیدائش چھ دن میں

خلق السموات والارض فی ستۃ ایام

(پک السجود ۴۰)

۲. زمین دودن میں اور دیگر چیزیں چار دن میں



ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتاً  
بل احياء عند ربهم يرزقون (پاک القرآن ۲۰)  
حیات الشہداء والاٰنبیاء

والذين هاجروا في سبيل الله قتلوا  
او ماتوا ليرزقهم الله رزقاً حسناً.  
(پاک الحج ۵۸)

واستل من ارسلنا من قبلك من رسلنا  
(پاک الزخرف)

ولقد اتينا موسى الكتاب فلا تكن في حيرة  
من لقائه (پاک الم سجدہ ۲۳)  
فلما قضينا عليه الموت ما دلهم على موته  
الا دابة الارض (پاک السباہ ۳۲)

### کتاب المعیشت

سب پیداوار میں ہر ایک کا حصہ  
هو الذي خلق لكم ما في الارض جميعاً.  
(پاک البقرہ ۲۹)

در بر معیشت سب کا ایک سامنہیں  
نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحياة  
الدنيا ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات  
(پاک الزخرف ۳۲)  
والله فضل بعضكم على بعض في الرزق  
(پاک النحل ۱۷)

۳. نزل لكم من الانعام ثمانية اذواج يخلقكم  
في بطون امهاتكم خلقاً من بعد خلق في  
ظلمات ثلث (پاک الزمر ۶)

۴. خلقناكم من تراب ثم من نطفة ثم من علقه  
ثم من مضغة مخلقة وغير مخلقة (پاک الحج ۵)

### کتاب البرزخ

۱. ومن دأبهم برزخ الى يوم يبعثون (پاک المؤمن ۱)  
۲. النار يرضون عليها غداً او عشياً ويوم تقوم  
الساعة ادخلوا ال فرعون اشد العذاب.  
(پاک المؤمن ۴۶)

۳. مما اخطيتم به اعزقوا فادخلوا النار (پاک نوح ۲۵)  
۴. منها خلقناكم وفيها نعيدكم ومنها نخرجكم  
۵. يثبت الله الذين امنوا بالقرن الثابت.  
(پاک ابراہیم ۲۶)

۶. اليوم تجزون عذاب الهون (پاک الانعام ۶۳)  
۷. يضربون وجوههم وادبارهم واذقوا  
عذاب الحريق (پاک الانفال ۵۰)

۸. ولذا يقسمهم من العذاب الادي دون  
العذاب الاكبر (پاک السجدہ ۲۱)  
حیات شہداء

ولا تقولوا لمن يقتل في سبيل الله اموات بل  
احياء ولكن تشعرون (پاک البقرہ ۵۴)

مرد عورتوں پر خرچ کریں

الرجال قوامون على النساء... وبما انفقوا

من امر المهر (پٹ النساء ۲۴)

ولہن مثل الذی علیہن بالمعروف و

للرجال علیہن درجہ (پٹ البقرہ ۲۲۸)

وعلى المولود له رزقهن وكسوتهن (پٹ البقرہ ۲۳۳)

اہل ثروت غریبوں پر خرچ کریں

ومما رزقهم يتفقون (پٹ البقرہ ۲)

ماذا يتفقون قل العنود (پٹ البقرہ ۲۱۹)

وفي اموالهم حق للسائل والمحروم (پٹ الذاریات)

نقد مواہین یدی بخواکم صدقہ (پٹ المجادلہ ۴)

وراثت میں حصے یکساں نہیں

لكل جعلنا موالی مما ترك الوالدان والاقریبون

(پٹ النساء ۲۴)

یوحسبکم اللہ فی اولادکم للذکر مثل حظ

الانثیین (پٹ النساء)

مال جمع کرنے پر الہی ناراضگی

والذین یکنزون الذہب الفضۃ (پٹ التوبہ ۳۵)

ارعیت الذی یکذب بالذین (پٹ الماعون)

امیر اپنے مال کا سالانہ حساب کریں

نقد سے سالانہ زکوٰۃ

پیدوار سے ہر فصل پر عشر

وسائل معیشت میں سب کا حصہ

احل لکم صید البحر و طعَامہ متاعا لکم و

للسیارة و حرم علیکم صید البر ما دامتم

حرما (پٹ المائدہ ۹۶)

احل لکم الطبیات وما علمتم من الجوارح

(پٹ المائدہ ۴)

وان لکم فی الانعام لعبۃ تنسیبکم ما فی بطونہ

(پٹ النحل ۶۶)

سودا اور جوئے کی حرمت

واحل اللہ البیع و حرم الربا (پٹ البقرہ ۲۷۵)

الذین یا کلون الربا لا یقومون الا کمایقزم

الذی یتخبطہ الشیطان من المس

(پٹ البقرہ ۲۷۵)

یشلونک عن الخمر والیسر قل فیہما اثر

کبیر (پٹ)

## کتاب المعاشرت

انما المؤمنون اخوة (پٹ الحجرات ۱۰)

فاصبحتہم بنعمتہ اخوانا (پٹ آل عمران ۱۰۳)

مال باپ کے حقوق

لا تعبدن الا اللہ وبالوالدین احسانا (پٹ النساء ۳۶)

لا تشركوا به شيئاً وبالوالدين احساناً.

(پ البقرہ ۸۳)

وقضى ربك ان لا تعبدوا الا اياه وبالوالدين

احساناً (پ بنی اسرائیل ۲۳)

ان اشكرلى ولو الدىك (پ لقمان ۱۴)

لا تقل لها اف لا تخرها (پ بنی اسرائیل ۳۱)

ووصينا الانسان بالديه حنا (پ العنكبوت ۱۷)

اولاد کے حقوق

لا تقتلوا اولادكم خشية اطلاق (پ الانعام ۱۵۱)

النال والبنين زينة الحيوۃ الدنيار (پ الکہف ۴۶)

بچے کا خرچہ باپ کے ذمہ ہے

وعلى المولود له رزقهن وكسوتهن (پ البقرہ ۲۳۳)

خاوند بیوی کے حقوق

وجعلنا للمتقين اماماً (پ الفرقان ۷۴)

عمر توں کا نفقہ مردوں کے ذمہ ہے

وبما انفقوا من اموالهم (پ النساء ۲۴)

انہیں وہاں بساؤ جہاں خود رہو

اسکونہن من حیث سکنتن من وجداکم

(پ الطلاق ۶)

هن لباس لکم وانتم لباس هن (پ البقرہ ۱۸۷)

ویدین علین من جلابیبین (پ الاحزاب ۵۹)

واذا بلغ الاطفال منکم الحلم فليستأذوا

(پ النور ۵۹)

نکاح کے لیے ایک دین

ولا تنکحوا المشرکین حتی يؤمنوا (پ البقرہ ۲۲۱)

فان علمتموهن مؤمنات فلا ترجوهن

الى الکفار (پ المتحنہ ۱۰)

والمحصنت من الذین اوتوا الکتاب من

قبلکم (پ المائدہ ۵)

النساء میں بعض کو بعض پر فضیلت

الرجال قوامون على النساء بما فضل الله

بعضهم على بعض (پ النساء ۳۴)

والله فضل بعضکم على بعض فى الرزق

(پ النحل ۷۱)

فضلنا بعضہم على بعض (پ بنی اسرائیل ۳۱)

تلك الرسل فضلنا بعضہم على بعض

(پ البقرہ ۱۱۰)

وللرجال علیہن درجہ (پ البقرہ ۲۲۸)

کسی مسکین کو ناراغی کے باعث محروم نہ کریں

ولا یأتل اولوا الفضل منکم والسعة

(پ النور ۲۲)

خرچ کرنے میں میانہ روی اختیار کرو

ولا تجعل یدک مغلولۃ الى عنقک ولا

تبسطها (پ بنی اسرائیل ۲۹)

مؤمنین کے مال میں تمیز کا حق ہے (پ النور ۲۹)

فى اموالهم حتى للسائل والمحروم (پ النور ۲۹)

صرف انبیاء کی نہیں دوسرا نعم یا نعم اہل علم کی بھی ایسا چاہیے

صراط الذین انعمت علیہم

اللہ کے اگے جھکے ہوئے اہل علم سب لائق اتباع میں

واتبع سبیل من اذاب الی (پہلے نعمان ۱۵)

انبیاء کے ساتھ ہیں بھی تمہارے لیے اوروہ سب

قد كانت لکم اسوة حسنة فی ابراہیم والذین

معہ (پہلے الممتحنہ ۴)

حضور کے ساتھ ہیں خلاف چلن بھی جنم کی راہ ہے

من یشاق الرسول.... ویستیع غیر سبیل المؤمنین

نولہ ما قولی وفضلہ جمعہ (پہلے النساء ۱۵)

آنحضرتؐ و صحابہ کے بعد ائمہ مجتہدین کی پیروی

اطیعوا اللہ واطیعوا الرسول واولوا الامر منکم

(پہلے النساء ۵۹)

اہل علم ہی مسائل میں اجتہاد کر سکتے ہیں

ولورحۃ الی الرسول والی اولوا الامر منہم

اعلمہ الذین یشنبطونہ (پہلے النساء ۸۳)

ہر ایک فقیہ بنے ضروری نہیں دوسرا ان کا فتویٰ مانیں

فلولا نفر من کل فریقۃ منہم طائفة

لیتفقوا فی الدین (پہلے التوبہ ۱۲۲)

پیروی انہی اہل علم کی ہو جو علم اور ہدایت کا نذر رکھتے ہیں

قالوا حسبنا ما وجدنا علیہ امانونا

(پہلے المائدہ ۱۰۴)

یتیم کو دھککا نے والا دین کا کذب ہے (پہلے الماعون)

مفروض کو سہولت تک مہلت دو

وان کان ذو عسرة فنظرة الی ميسرة (پہلے البقرہ ۲۸)

مناسب بات کہنا احسان مند صدقہ سے بڑی نیکی ہے

قول معروف ومغفرة خیر من صدقة یتبعها

اذی (پہلے البقرہ ۲۶۳)

سلام کا جواب اس سے بہتر پیرا میں دو

واذا حیثتہ بختیۃ فختیۃ باحسن منہا

(پہلے النساء ۸۶)

لا تداخلوا بیوتاً غیریہ تکم حتی تستأثروا

ولستأملوا علی اہلہا (پہلے النور ۲۶، ۲۷)

واذا خاطبہم الجاہلون قالوا سلاماً (پہلے الفرقان ۶۳)

واقصد فی مشیک واعضض من صوتک

عورتوں کا اصلاح معاشرہ کا حلقہ

### کتاب التعلیل والاجتہاد

فطرت یہی ہے کہ یا خود علم پاؤ یا دوسروں کی مانو

لوکنا نسمع او نعقل ما کنّا فی اصحاب السعیر

(پہلے الملک ۱۰)

دین ہے سب کے لیے مگر اسے جانتے صرف عالم میں

نضر بہا للناس ما یعقلہا الا العالمون (پہلے العنکبوت ۲۳)

جو عالم نہیں وہ اہل علم سے خود دلائل جلیتے ہیں پوچھے

فاشدواہل الذکر ان کتمہ لا تعلمون (پہلے النحل ۶۳)

پڑی انہی آباء کی ہر جو علم کا نور رکھتے ہیں

اولو کان اباہم لا یعقلون شیئا ولا یتدبکون

(پٹ البقرہ ۱۷۰)

وانتجت ملۃ اباہی ابراہیم واسماعیل و

اسحق و یعقوب (پٹ یوسف ۳۸)

### کتاب اعمال القلب

قلب کے حالات کا بیان

لا تعنی الا بصار و لکن تعنی القلوب (پٹ الحج ۴۶)

بل ران علی قلوبہم (پٹ المطففین ۱۲)

ختم اللہ علی قلوبہم و علی سمعہم (پٹ البقرہ ۷)

انا جعلنا علی قلوبہم کما ان یفقهوا (پٹ الکہف ۵۷)

لا تطع من اغفلنا قلبہ عن ذکرنا (پٹ الکہف ۲۸)

سنلقی فی قلوب الذین کفروا الرعب (پٹ آل عمران ۱۵۱)

دلوں کے دھونے کی دعوت

یتلو علیہم آیاتہ و یرکبہم (پٹ آل عمران ۱۶۴)

یعلمہم الکتاب الحکمۃ و یرکبہم (پٹ البقرہ ۱۲۹)

تطہروہم و یرکبہم بہا و صل علیہم ان صلواتک

سکن لہم (پٹ التوبہ ۱۰۳)

کنتم اعداؤنا لک ف بین قلوبکم (پٹ آل عمران ۱۰۳)

الامن انی اللہ بقلب سلیم

ومن یکتمہا فانہ اشم قلبہ

اثبات الایہام والبیۃ

الست برکم قالوا بلی (پٹ القصص ۷)

واوحینا الی ام موسیٰ (پٹ النحل ۶۸)

واوحی ربک الی النحل (پٹ الاعراف ۱۷۲)

علم نبوت

فبعد اہم اقتدہ

علم لدنی اور علم نبوت

وعلمناہ من لدنا علما (پٹ الکہف ۶۵)

بیعت توبہ و سلوک

اذا جلت المؤمنات بیاہنک (پٹ الممتحنہ ۱۳)

و علمک ما لعل تکن تعلم

بیعت جہاد

یابیعونک انما یابیعون اللہ (پٹ الفتح ۱۰)

الترام مجالس الخیر

لا تقعدوا بعد الذکری مع القوم الظالمین

(پٹ الانعام ۶۸)

واحد نفسک مع الذین یدعون ربہم بالغداۃ

والعشی (پٹ الکہف ۲۸)

ولا تطروا الذین یدعون ربہم بالغداۃ والعشی

(پٹ الانعام ۵۲)

لا تقعدنہ ابدا

وجاعل الذين استعواك فوق الذين كفروا  
الى يوم القيامة (پ آمل عمران ۵۵)

ويعله الكتاب والحكمة والوراة والاخبيل  
رپ آمل عمران ۴۸

حیات عیسیٰ بن مریم

فمن يملك من الله شيئاً ان اراد ان يهلك  
المسيح ابن مريم (پ المائدہ ۱۷)

اتقوا الله وكونوا مع الصادقين (پ التوبہ ۱۱۹)  
عوام کے لیے تقيہ کی نصیحت

۱. لاتخذ المؤمنون الكافرين اولياء من دون  
المؤمنين .... الا ان تتقوا منهم تقاة .

(پ آمل عمران ۲۸)

۲. الا من اكره وقلبه مطمئن بالايمن

(پ النمل ۱۰۶)

اوپنچہ رباب غزمت کسی سے نہیں ڈرتے

۱. اتق لا يخاف لدي المرسلون (پ النمل ۱۰)

۲. يخشونه ولا يخشون احداً الا الله (پ حزب ۳۹)

۳. ومن لم يحكم بما انزل الله فالويل لهم (پ المائدہ ۴۷)

۴. لاخوف عليهم ولا هم يحزنون (پ يونس ۶۲)

مظلوم آیات جن پرالحاد کی مشقیں ہوتیں

آیت البیہیم الحاد سے کام لینے والے اللہ پرادر  
اللہ والوں پر بھی نہیں رہتے الحاد کا انجام آگ ہے

ان الذين يهودون في اياتنا لا يخشون علينا

(پ عم سجدہ ۴۰)

مباحثہ انصاری

وعندهم التوراة فيها حكم الله (پ المائدہ ۴۳)

قل فأتوا بالتوراة فاتلوها وپ آمل عمران ۹۳

ولهم على ذنب فاخاف ان يقتلون

(پ الشعراء ۱۲)

ليقولوا لله اعاقدم من ذنبك (پ الفتح ۲)

کتاب الشراط الساعه

ان زلزلة الساعة شئ عظيم (پ الحج ۱)

حتى اذا فشت ياجوج وماجوج (پ الانبياء ۹۹)

اخرجناهم دابة الارض (پ النمل ۸۲)

نزول عیسیٰ بن مریم

وانه لعلم للساعة فلا تمترن بها (پ الزخرف ۶۱)

یہود و نصاریٰ دونوں قومیں انکی وفات سے پہلے

مسلمان ہوں گی۔

وان من اهل الكتاب الا ليؤمنن به قبل موته

(پ النساء ۱۵۹)



لاستبدال لكلمات الله (رپ ۲۴)   
 فبهذا اهم اقتداء (رپ ۱۰۰)

وما محمد الا رسول قد خلت من قبله  
الرسل (رپ آل عمران ۱۳۴)  
يا عيسى اني متوفيك ورافعك الى ربي كل عظيم (۵۹)  
فلما آتيتني كنت انت الرقيب عليهم  
(رپ المائدة ۱۷)

### في مباحث الملائكة القادريانية

عالم ارواح کی بت است محمدیہ پر لگادی  
يا بني آدم اما يا تينكم رسل منكم (رپ الاعراف ۳۵)  
الله يصطفى من الملائكة رسلا ومن الناس  
(رپ الحج ۷۷)  
مبشرا برسول ياتي من بعد اسمه احمد (رپ صافات ۲۸)  
وبالآخرة هم يوقنون (رپ البقرة ۴)  
فاولئك مع الذين انعم الله عليهم (رپ النساء ۶۹)  
ولكن رسول الله وخاتم النبيين (رپ الاحزاب ۴۰)  
والآخرين منهم لما يلحقوا بهم (رپ الممتحنة ۲)

ولو تقول علينا بعض الاقاويل لاخذنا  
(رپ الحاقة ۲۴)

### في مباحث الراضية

انما يريد الله ليظهر عنكم الوجه اهل البيت  
(رپ الاحزاب ۳۳)  
انا نحن نزلنا الذكر وانا له لحافظون (رپ الحجر ۹)

تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر  
تؤمنون بالله (پہ آں عمران ۱۱۰)  
ولقد آتينا موسى الكتاب... وقوم نوح (پہ الفرقان ۱۹)  
وعملوا الصالحات آمنوا بما نزل محمد (پہ محمد ۱)

ماضی مضارع کے معنی میں  
ونفخ في الصور (پہ یسین ۵۱)

لفظ اہل کی مناسبت سے مرنٹ کے لیے مذکر کی ضمیر میں  
قال اهلہ امکنوا فی اہل بیت نازل (پہ القصص ۲۹)  
رحمۃ اللہ وبرکاتہ علیکم اہل البیت (پہ ہود ۷۳)  
انما یرید اللہ لیذهب عنکم الرجس اہل  
البیت (پہ الاحزاب ۳۳)  
هل اذکم علی اہل بیت یقولونہ (پہ القصص ۲۲)  
ضمیر کا مرجع عین مرجع نہ ہوا اس کی جنس سے ہوا  
یتوفاکم باللیل ویعلم ما جرحتمہ بالظہار  
ثم یبعثکم فیہ (پہ الانعام ۶۰)

واذ ابلی ابراہیم ربہ بکلمات قال انی جاءک  
للناس اماماً (پہ البقرہ ۲۲)  
یوم نذ عواکل اناس بامامہم (پہ نبی اسرائیل ۷۱)  
فأغسلوا وجوہکم... وامنوا بآیہ ربکم  
وارجلکم (پہ المائدہ ۶۵)  
الا علی ازواجکم او ما ملکتم ایمانکم (پہ المؤمن ۶)  
فما استمتعتم بہ منہن فأتوهن اجورہن  
فربیعینہ (پہ النساء ۲۴)

آدم من اکرہ وقلبہ مطمئن بالایمان (پہ النمل ۲)  
فلیس من اللہ فی شیء الا ان تتقوا لمنہ تقاہ  
(پہ آل عمران ۲۸)  
ان الذین توفاهم الملائکۃ ظالمی انفسہم  
(پہ النساء ۹۷)

**القواعد العلمیۃ فی العبارات العربیۃ**

وآ ترتیب کے لیے نہیں

یؤتون الزکوٰۃ والذین ہم یااتینا یوتقون  
(پہ الاعراف ۱۵۶)

یاہرم اقتنی واسجدی دارکنی (پہ آل عمران ۴۴)

لَا تَقْعُ مِنْ غَفْلَةٍ عَنْ ذِكْرِنَا <sup>٢٨</sup> رَبِّ الْكَافِرِينَ (٢٨)  
وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ <sup>٢٩</sup> رَبِّ النُّورِ (٢٩)

انتشار ضماير  
وقعزوة وقوقرة (تسجولا ١٢ الفخ)

الامر الاستحباب وليس للوجوب

آمین دُعا ہے حضرت ہارون کی آمین  
 قد اجیب د عوتکما (پ ی یس ۸۹)

قرآن کریم میں مذکور انبیاء کرام

حضرت آدم علیہ السلام

٢٤. ٢٥. ٢٦. ٢٧. ٢٨. ٢٩. ٣٠. ٣١. ٣٢. ٣٣. ٣٤. ٣٥. ٣٦. ٣٧. ٣٨. ٣٩. ٤٠. ٤١. ٤٢. ٤٣. ٤٤. ٤٥. ٤٦. ٤٧. ٤٨. ٤٩. ٥٠. ٥١. ٥٢. ٥٣. ٥٤. ٥٥. ٥٦. ٥٧. ٥٨. ٥٩. ٦٠. ٦١. ٦٢. ٦٣. ٦٤. ٦٥. ٦٦. ٦٧. ٦٨. ٦٩. ٧٠. ٧١. ٧٢. ٧٣. ٧٤. ٧٥. ٧٦. ٧٧. ٧٨. ٧٩. ٨٠. ٨١. ٨٢. ٨٣. ٨٤. ٨٥. ٨٦. ٨٧. ٨٨. ٨٩. ٩٠. ٩١. ٩٢. ٩٣. ٩٤. ٩٥. ٩٦. ٩٧. ٩٨. ٩٩. ١٠٠.

پیش از اعراف ۱۱- ۱۹- ۲۶- ۲۷- ۳۱- ۳۵- ۱۷۲

١١٤ - ١١٥ - ١١٦ - ١١٧ - ١١٨ - ١١٩ - ١٢٠ - ١٢١

پہلے آل عمران ۲۳۔۵۹ پہلے الاسراء ۶۱۔۷۰

حضرت نوح علیہ السلام

۱۹.۴۸.۴۶.۴۵.۴۲.۴۶.۴۲.۴۵

کتاب الشعراء ۴۵-۴۶-۴۷ فی ۲۹ ج ۱-۴۱-۴۶

پٹالاعراف ۵۹-۶۰ پٹالاسر ۳-۱۷

پہلے صفات ۷۵۔ ۷۹

٣١-٥

حضرت ادریس علیہ السلام

پ ۵۶ مکریم ۸۰

فلما حملتموها فاصطادوا ربهم المائدة ٣٥  
 لا تقوا عدوهم سرا الا ان تقواوا ربهم البقرة ١٢٥  
استبشروا واقع غير واقع کے پرانے میں  
 ان اراد ان يملك المسيح ابن مريم وامته و  
 من في الارض جميعا رب المائدة ١٤٥

جعل کوینی تشریع نہیں

عمل کی اور پیرایہ میں اسباب سے ہوا  
جعلکم ملوکاً و انکم مال ثم فوٹ احد اربعمائۃ (۱۰)  
جعل اللہ الکعبۃ البیت الحرام قیاماً  
للناس (ربعمائۃ ۹۷)

انا جعلنا على قلوبهم اكنة ان يفقهوا (١٥) الكهف (١٥)  
فالذين قلوبهم فاسحهم سمعته انوار رب العالمين (١٦)

حضرت ہود علیہ السلام

پک ہود ۵۰۰۵۳۰۵۸۰۶۰۱۸۹

پک الاعراف ۶۵ پک الشعراء ۱۲

حضرت صالح علیہ السلام

پک ہود ۶۱۰۶۲۰۶۲۰۸۹

پک الاعراف ۶۳۰۷۵۰۷۷۰ پک الشعراء ۱۴۲

حضرت ابراہیم علیہ السلام

پک البقرہ ۱۲۳۰۱۲۵۰۱۲۶۰۱۲۷۰۱۳۰۱۳۲

۱۳۳۰۱۳۵۰۱۳۶۰۱۳۷۰۱۳۸۰۱۴۰

پک آل عمران ۳۳۰۳۵۰۴۶۰۶۸۰۸۴۰۸۵۰۹۵۰۹۷

پک النساء ۵۴۰۵۵۰۱۲۳

پک الانعام ۷۴۰۷۵۰۸۳۰۱۵۱

پک ہود ۶۹۰۷۴۰۷۵۰۷۶

پک الانبیاء ۵۱۰۶۰۰۶۲۰۶۹

پک مریم ۴۰۰۴۲۰۵۸

پک الحج ۲۶۰۴۳۰۷۸

پک الصافات ۸۳۰۱۰۴۰۱۰۹

پک التوبہ ۷۰۰۸۱۰ پک النمل ۱۲۰۱۲۳

پک یوسف ۶۰۰۳۸ پک العنکبوت ۱۶۰۳۱

پک ابراہیم ۳۶

حضرت لوط بن مران علیہ السلام

پک الانعام ۸۶۰۹۰۰ پک الاعراف ۸۰۰۸۴

پک العنکبوت ۲۸۰۳۰۰۳۲۰۳۵

پک ہود ۷۴۰۸۳۰ پک الشعراء ۱۶۰۰۱۷۰۰۱۷۳

پک الحجر ۵۸۰۷۷۰ پک الذاریات ۳۲۰۳۷۰۳۷

پک التحريم ۱۰۰ پک الانبیاء ۷۴۰۷۵

پک الصافات ۱۳۳۰۱۳۸

حضرت اسماعیل علیہ السلام

پک البقرہ ۱۲۵۰۱۲۹

پک الصافات ۱۰۱۰۱۰۷

پک الانبیاء ۵۸۰ پک مریم ۵۴۰۵۵

پک الانعام ۸۶۰۹۰۰ پک ص ۲۸

حضرت اسحق علیہ السلام

پک البقرہ ۱۳۳۰ پک الانعام ۸۴۰۹۰

پک ہود ۷۱۰ پک ص ۴۵۰۴۰

پک انبیاء ۷۲۰۷۳۰ پک الصافات ۱۱۲۰۱۱۳

حضرت یعقوب علیہ السلام

پک البقرہ ۱۳۲۰ پک آل عمران ۹۳

پک یوسف ۸۴۰۱۰۱۰ پک انبیاء ۷۲۰۷۳۰

پک ص ۴۵۰۴۴۰ پک المؤمن ۳۴

حضرت یوسف علیہ السلام

پک یوسف ۶۰۰ پک التوبہ ۱۶۰۱۶۱

پک لقمان فی یوسف واخوته آیات

للسائلین

ولما بلغ أشده آتیناه حکماً وعلماً ۲۲

قال ب العجب احب الی ما یدعونی الیه ۲۳

فادرس فی نفسه خیفۃ موسیٰ (ظہ)

پ الاعراف ۱۵۷-۱۵۸

پ الشعراء ۱۰-۱۶ فرقان ۳۵

پت المازعات ۱۵

ذکر قارون پ القصص ۷۶ تا ۸۲ پ العنکبوت ۳۹

پ المؤمن ۲۳

ذکر هامان وقال فرعون یا هامان ابنی صرھا

پ المؤمن ۳۶

فاوقد لی یا هامان علی الطین فاجعل لی

صرھا پ القصص

ذکر فرعون ارسلنا موسیٰ .... الی فرعون

وهامان وقارون پ المؤمن ۲۳

حضرت ہارون علیہ السلام

وقال موسیٰ لایخیه ہارون اخلنی فی قومی

واصلح پ الاعراف

واجعل لی وزیرا من اهلئ ہارون اخی

پ ظہ ۳۰

ووهبنا لہ من رحمنا اخاہ ہارون نبیاً

پ مریم ۵۳

حضرت داؤد علیہ السلام

ولقد ابتداء اذکما فضلاً... والمآلہ الحدید

پ اسبابہ ۱۰

وقتل داؤد جالوت پ البقرہ ۲۵۱

وانتبت ملۃ اباوی ابراہیم واسحق یسقوب ۳

ولقد اہمیت بہ وہم بما لولان لای برہان جلد ۲۲

حضرت شعیب علیہ السلام

پ الاعراف ۹۲-۹۳ پ ہود ۸۲-۹۵

پ الحجر ۴۸، پ الشعراء ۱۶۶-۱۸۹

پ العنکبوت ۳۶-۳۷

## انبیاء بنی اسرائیل

حضرت موسیٰ علیہ السلام

حضرت موسیٰ کی والدہ کی شان

ودبطننا علی قلبہا (پ القصص ۶)

واوحینا الی ام موسیٰ (پ القصص)

اذوحینا الی امک مایوسی (پ ظہ ۲۸)

فخرج منها خائفاً یترقب (پ القصص)

ولما ورد ملکہ مدین وجد علیہ امۃ من

الناس یسقون (پ القصص)

واصطنعتک لنفسی (پ ظہ)

وانا اخترک فاستمع لما یوحی (پ ظہ)

فلذاک برہانان من ربک (القصص)

واحلل عقدک من لسانی (ظہ)

لا تخف الی لا یخاف لدی المرسلون پ النمل ۷

فلانک فی مریۃ من لقائہ (پ السجۃ ۲۳)

قال قد اجیب الدعوتکما (پ یونس ۸۹)

### حضرت ذکریا علیہ السلام

هناك دعا ذكر يا ربه پ آمل عمران

انبتما نباتا حسنا وكفلهما ذكر يا پ آمل عمران ۲۴

واذكر رحمة ربك عبدا زكيا پ مريم

وذكر يا اذ نادى ربه رب لاتذرني فردا پ الانبياء ۸۹

### حضرت يحيى عليه السلام

يا يحيى خذ الكتاب بقوة واتيناك الحكم صبيا پ مريم

لم نجعل له من قبل سميا پ مريم

### حضرت اليسع عليه السلام

واسماعيل واليسع ويونس ولوطا پ الانعام ۸۲

واذكر اسمعيل واليسع وذ الكفل پ ص ۳۸

### حضرت الياس عليه السلام

وان الياس لمن المرسلين پ الصافات ۱۲۲

وذكر يا ويحيى وعيسى والياس پ الانعام ۸۵

### حضرت ذوالكفل عليه السلام

واسماعيل وادريس وذ الكفل پ الانبياء ۸۵

اليسع وذ الكفل وكل من الاخير پ ص ۳۸

### حضرت عزيز عليه السلام

او كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها

پ البقرة ۲۵۹

وقالت اليهود عزير ابن الله پ التوبة ۳۰

### حضرت عيسى ابن مريم عليه السلام

واذ قالت الملائكة يا مريم ان الله اصطفاك پ آل عمران ۴۲

واذكر عبدنا داود پ ص ۱۶-۲۶

واذ نادى داود زبور پ الناز ۱۲۳

لعن الذين كفروا... على لسان داود

وعيسى ابن مريم پ المائدة ۴۸

### حضرت سليمان عليه السلام

واذ نادى داود وسليمان علما وورث سليمان

داود. پ النمل ۱۵

وحشر سليمان جوده من الجن والانس و

الطير. پ النمل ۱۷

وسليمان الرمح عاصفة تجرى بأمرة الح

الارض. پ الانبياء ۸۰

ما تسوا الشياطين على ملك سليمان. پ البقرة ۱۰۲

### حضرت يونس عليه السلام

وذا النون اذ ذهب مغاضبا پ الانبياء ۸۷

ولا تكن كصاحب الحوت پ النور ۲۸

اذ ابق الى الفلك المشحون فساهم پ الصافات ۱۲۰

فنفخها ايماها الاقوام يونس پ يونس ۹۸

### حضرت ايوب عليه السلام

واذكر عبدنا ايوب اذ نادى ربه انى متسى

الشيطان. پ ص ۳۱

انى متسى الضر وانت ارحم الراحمين فاستجبنا له

پ الانبياء ۸۲

### حضرت خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم

میثاق النبیین میں آئیں گے دوسرے رسول کی خبر  
 تم جادو کھو رسول مصداقاً لما حکم پ آں عمران ۸۱  
 دعاء ابراہیم علیہ السلام در بارہ اولاد اسماعیل  
 و بنا و ابعد فیہم رسولاً منهم پ البقرہ ۱۲۹  
 بشارت حضرت عیسیٰ بن مریم کہ اب ایک آئے گا  
 و مبشراً بر سولہ یاقی من بعدی اسمہ احمد

پ ۲۸ الصف ۶

آئے دوسرے رسول اُمّیین میں آئے گا

هو الذی بعث فی الامیین رسولاً منهم پ الجمعہ ۲  
 تورات و انجیل میں اس کی خبریں ہوں گی پ الاعراف ۱۵  
 الذی یحدونہ مکتوباً عند ہم فی التورۃ و الانجیل  
 حضرت کی رسالت کا بیان

و ارسلناک للناس رسولاً و کفی باللہ شہیداً پ النساء ۷۹  
 قل یا ایہا الناس انی رسول اللہ الیکم جمیعاً پ الاعراف ۱۵۸  
 انک لمن المرسلین علی صراط مستقیم پ النین ۲

### حضرت کی بشریت کا بیان

سبحان ربی هل کنت الا بشر رسولاً پ  
 و ما جعلنا البشر من قبلک الخلد پ الانبیاء ۲۲  
 قل انما انا بشر مثکم و حی پ

و قولہ انا قتلنا المسیح عیسیٰ بن مریم رسول اللہ  
 پ النساء ۱۵

انما المسیح عیسیٰ بن مریم رسول اللہ و کلمتہ  
 پ النساء ۱۶۱

لقد کفر الذین قالوا ان اللہ هو المسیح بن مریم  
 پ المائدہ ۷۲

ما المسیح بن مریم الا رسول قد خلت من قبلہ  
 الرسل . پ المائدہ ۷۵

لن الذین کفروا من بنی اسرائیل علی  
 لسان داود عیسیٰ بن مریم

واذ علیک الکتاب والحکمۃ والتورۃ و الانجیل  
 پ المائدہ ۷۸

وانہ لعلم الساعۃ فلا تمترن بہا پ الزخرف ۶۱  
 مصداقاً لما بین یدی من التورۃ و مبشراً  
 بر سولہ یاقی من بعدی . پ الصف ۶

فایتدنا الذین امنوا علی حد و ہم فاصبحوا  
 ظاہرین . پ الصف ۶

و اویسئہما الی رجبۃ ذات قار و معین

پ

## انبیاء میں بعض سے بعض افضل ہیں

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ ۚ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ ۚ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا بِمَا وَعَدُوا بِأَنَّهُمْ يُفْرَقُونَ ۚ إِنَّهُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا وَعَدْنَاهُمْ ۚ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا نَبِيَّكُمْ عَلَى سَائِرِ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۚ

ماکان محمدؐ اباحد من رجالکم ۱۰۰۰ و خاتم النبیین۔ پؑ الاحزاب  
ثم جاء کھر رسول مصداق ما معک لتؤمنن به ولتنصرنه۔ پؑ آل عمران

صورت کی رسالت عامہ سب بنی نوع انسان کے لیے

ادھی الیٰ ہذا القرآن لا نذادکم به ومن بلغ  
پؑ الانعام ۱۹

نزل الفرقان علی عبدہ لالیکن للعالمین نذیرا۔  
پؑ الفرقان ۱

قل یا ایہا الناس انی رسول اللہ الیکم جمیعا  
پؑ الاعراف ۱۵۸

وما ارسلناک الا کافۃ للناس پؑ الاحزاب ۲۸

## آنحضرتؐ کی صفات عالیہ

انا ارسلناک شامدا و مبشرا و نذیرا و داعیا  
الی اللہ باذناہ و سراجا منیرا۔ پؑ الاحزاب ۴۶  
کافۃ للناس بشیرا و نذیرا۔ پؑ السباہ ۲۸  
یأمرهم بالمعروف و ینہاہم عن المنکر و یصلحہم  
الطبیات و یقرم علیہم الخبائث و یدفع عنہم  
اصرہم و الاغلال الیٰ کانہ علیہم پؑ الاعراف ۱۵۷  
ہزیز علیہ ما عنکھم حریریں علیکم بالؤمنین  
روث سرحیم۔ پؑ التہریر ۱۲۸

وما ارسلناک الا رحمة للعالمین پؑ انبیاء ۱۰۶  
فہما رحمة من اللہ لنت لہم ولو کنت  
فظا۔ پؑ آل عمران ۱۵۹  
وانک لعلیٰ خلق عظیم۔ پؑ النجم

النبی اولیٰ بالؤمنین من انفسہم پؑ احزاب  
آنحضرتؐ کی تربیت کے قرآنی اسباق  
واصبر علی ما یقولون و اھجرہم ہجرا جمیلا

واصبر کما صبرا ولو العزم من الرسل ولا  
تکن کصاحب الحوت

خفا اللہ عنک لم اذنت لہم

عبس و توکب ان جاءہ الاھمی

فاعف عنہم و استغفر لہم و شاورہم فی الامر

واذا عزممت فتوکل علی اللہ پؑ آل عمران ۱۵۹



## ۲۔ مخزنت کے فرائض رسالت

یتلوا علیہم آیاتہ ویزکیہم ویعلیہم الکتاب  
والحکمۃ۔ پ ۱۸ مجمع ۲

لقد من اللہ علی المؤمنین اذ بعث فیہم رسولاً  
من انفسہم یتلوا علیہم آیاتہ ویزکیہم و

ویعلیہم الکتاب والحکمۃ۔ پ ۲۱ عمران ۱۶۴

یتلوا علیہم آیاتک ویعلیہم الکتاب والحکمۃ  
ویزکیہم۔ پ ۱۲۸ البقرہ ۱۲۸

یا ایہا الرسول بلغ ما انزل الیک من ربک و  
ان لم تفعل فما بلغت رسالہ۔ پ ۶۰ المائدہ ۶۰

فانما علیک البلاغ واللہ بصیر بالعباد۔ پ ۱۱ آل عمران  
یضع عنہم اصرہم والاضلال الی کانت  
علیہم۔ پ ۱۵۷ الاعراف ۱۵۷

## ۲۔ مخزنت کو دنیوی فلیجہ کی بشارت

ما ودع ربک وما قلی۔ پ ۱۱ النبی

بل نقذف بالحق علی الباطل فیدمقہ  
فاذا ہودا حق۔ پ ۱۸ الانبیاء ۱۸

قل ان ربی یقذف بالحق علّام الغیوب قل  
جاما الحق وما یدعی الباطل وما یدعی الباطل۔ پ ۲۹ بقرہ ۲۹

قل جاما الحق وذهق الباطل ان الباطل کان  
زھوقاً۔ پ ۱۱ بنی اسرائیل ۸۱

انا فتحنا لک فتحاً مبیناً۔ پ ۱۱ النحر ۱

وعد اللہ الذین امنوا منکم وعملوا الصالحات

لیستخلفنہم۔ پ ۵۵ النور ۵۵

من یرید منکم عن دینہ ضروف یا ف اللہ

بقوم۔ پ ۵۴ المائدہ ۵۴

ان الارض یرثہا عبادی الصالحون۔ پ ۱۵ انبیاء ۱۵

اذ جاء نصر اللہ۔ پ ۱۱ النصار

لئن لم ینتہ المنافقون..... لنخرینک بھم

۔ پ ۶۰ الاحزاب ۶۰

حضور کی مجلس پاک منافقوں سے پاک

فلا تقعد بعد الذکر فی مع القوم الظالمین

۔ پ ۶۸ الانعام ۶۸

واصاب نفسک مع الذین یدعون۔ پ ۱۱

لا تقم فیہ ابداً المسجد اسس علی التقوی

من اول یوم احق ان تقم فیہ۔ پ ۱۱ التوبہ ۱۱

فقل لن تمزجوا معی ابداً ولن تقا تلوا

معی عداؤاً۔ پ ۸۳ التوبہ ۸۳

ولا تصل علی احد منہم مات ابداً

۔ پ ۸۳ التوبہ ۸۳

جاہد الکفار والمنافقین واغلظ علیہم

۔ پ ۷۳ التوبہ ۷۳

### حضرت کا حقیقہ باری تعالیٰ

① حضرت کی علم غیب کی ہمت سے برات

ولو كنت اعلم الغيب لاستكثرت من

الخير. پک الاعراف ۱۸۸

قل لا اقول لكم عندي خزائن الارض ولا

اعلم الغيب . . . . . ان اتبع الاماويجي الى

پک الاعراف ۵۰

يسئلونك عن الساعة ايان مرهمها . . . يسئلونك

كانك حفي عنها قل انما علمها عند الله

پک الاعراف ۱۸۷

قل ان ادري اقريب ما تعدون ام

يجعل له ربي امدا ۱ پک ابن ۲۵

قل لا يعلم من في السموات والارض الغيب

الا الله. پک النحل ۲۵

② آپ کے ہر جگہ حاضر و ناظر ہونے کی نفی

وما كنت لدائم اذا جمعوا اليهم پک يوسف ۱۳

وما كنت لدائم اذا يلقون اقلامهم پک آل عمران ۴

وما كنت بجانب الغرب اذا قضينا

الي موسى الامر. پک القصص ۴۴

ظاہر آپ کی آنکھیں وہیں دیکھتیں جہاں میں ہر

دلاقہ عیناً علیہم پک کہف ۲۸

وما يكون من نحوك ثلاثة الا رابعهم

پک المجادلہ ۷

③ حضرت کی اپنے عہد تک ہونے کی نفی

ما يكون لي ان ابدله من تلقاء نفسي

هل كنت الا بشرا رسولا پک بنی اسرائیل ۹۳

لم تحرم ما احل الله لك. (پک التحریم)

عفا الله عنك لم اذنت لهم (پک التوبہ ۳۴)

④ حضرت کا سفر آخرت اور وعدہ وفات

انك ميت واهم ميتون پک الزمر ۲۰

وما جعلنا للبشر من قبلك الخلد افان مت

منهم الخالدون پک انبیاء ۳۴

وما محمد الا رسول قد خلت من قبله

الرسل.

افان مات او قتل انقلبتم على اعقابكم

پک آل عمران ۴۴

اذا جاء نصر الله والفتح . . . فستبجح

تباك واستغفره. پک النصر

وهذا الله الذين امنوا منكم وعملوا الصلوات

ليستخلفنهم في الارض پک النور ۵۵

تمام پیغمبر قیامت کو اپنی امت پر گواہ ہوں گے

ويوم نبئت من كل امة شهيدا پک النحل ۸۷

ويوم نبئت في كل امة شهيدا

پک النحل ۸۹

ويكون الرسول عليكم شهيدا پک البقرہ ۱۴۳

فكيف اذا جئنا من كل امة بشهيد ووجئنا بك  
على هؤلا شهيداً

وجئنا بك على هؤلا شهيداً

حضرت خاتم النبیین کے معجزات

① علم غیب کی خبریں

لا یأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهیراً

پ بنی اسرائیل ۸۸

وان لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار

پ البقرہ ۲۴

غلبت الروم فی ادغی الارض وھم من

بعد علیہم سیغلبون پ الروم ۲

اذاجاء نصر اللہ والفتح پ النضر

ماکان محمد اباحد من رجالکم پ الاحزاب ۴

② بدر کے میدان میں اپنے سے دگنی تعداد کو دیکھنا

ولقد نصرکم اللہ ببدر وانتم اذلۃ پ آل عمران ۱۳

فلرسلنا علیہم ریحاً وجنۃ الم تر وہا پ الاحزاب ۹

③ سفر معراج مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ تک

پ بنی اسرائیل ۱

④ میر معراج ۲ ساتوں سے سترہ انتہی تک

پ النجم

⑤ شق القمر — اقترب الساعۃ والشق القمر

پ القمر

# لغات القرآن

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد :

کالجوں اور یونیورسٹیوں میں مطالعہ اسلامیات Islamic Studies کے کئی اساتذہ اور تلامذہ ایسے بھی ہو رہے ہیں جو عربی میں مہارت نہیں رکھتے، جتنا جانتے ہیں اسے بھی وہ ناجانائیتین کہتے ہیں۔ صورت حال یوں نہیں ہے اور جو ہماری روزمرہ کی زبان ہے اس کے حروف اور عربی کے حروف پیشتر لیک سے ہیں، اور عربی اردو اور فارسی سے زیادہ فاصلے پر نہیں جو اردو اور انگریزی کی میں فاصلہ زیادہ ہے۔ اردو جاننے والے حضرات کو عربی اس طرح سے نہ پڑھے ہوں جیسے مدارس عربیہ میں پڑھائی جاتی ہے اور اس طرح بھی نہ پڑھے ہوں جس طرح ایم اے عربی کے طلبہ پڑھتے ہیں، پھر بھی قرآن کے قریب ہونے کے لیے وہ ایک سطح تک عربی دان ہو سکتے ہیں ذرا توجہ مطلوب ہے اور ارادہ اور عزم و رکاوٹ ہے، دنیا میں ہی جنت کی زبان سیکھ لینا کوئی کم سعادت نہیں ہے، اس سے اسلامیات کا مطالعہ بہت وسیع ہو جاتا ہے۔

یونیورسٹی طلبہ کے تعارف قرآن کے لیے آپ کو مارکیٹ میں کئی کتابیں ملیں گی لیکن ان میں عربی نہ جاننے والوں کو عربی دانی پر لانے کے لیے ابتدائی درجے کی محنت بہت کم ملتی ہے، اسلامیات کے بہت سے طلبہ بھی پڑچم کے دوسرے حصوں پر محنت کر کے اس وادی حیرت کو عبور کرتے ہیں اور وہ اس محنت سے بچتے ہیں جو مطالعہ اسلامیات کے طلبہ کو تعارف قرآن اور ترجمہ قرآن میں ضرور کرنی چاہیئے۔

ہم نے اس احساس سے ایک چھوٹے پیمانے پر یہ لغات القرآن شائع طور پر تیار کی ہے۔ اس میں کچھ اسم ہیں اور کچھ فعل اور ظاہر ہے کہ کسی زبان کو سمجھنے کے لیے اس کے افعال میں ماضی Past اور مضارع Future کے مختلف پیرایوں کو اور اس کے فہم پر سن سکینڈ پر سن اور تھریڈ پر سن کے فاصلوں کو پہچاننے کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے اور اسماء میں واحد جمع اسم ظاہر اور اسم ضمیر کو جاننے کی بھی بنیادی ضرورت ہوتی ہے۔ افعال و اسماء کو اس درجے میں سمجھنے اور ان کے ان مذکورہ فاصلوں کو

جاننے سے طالب علم اس سیر صی پر ضرور آجاتا ہے کہ وہ آئندہ کبھی اس گھاٹی پر بھی آسکے۔

یہاں ہم نے کچھ فعل بھی دیئے ہیں اور انہیں ماضی اور مضارع میں تقسیم کر کے دکھائے ہیں۔  
تقابل کے ساتھ بار بار پڑھنے اور ترجمہ یاد کرنے سے طلبہ میں عربی گرامر کا ذوق ابھرتا ہے۔ ماضی کے صیغوں  
میں ت کی چار صورتیں ت، ت، ت، ت اور مضارع کے شروع چار حروف (تین) جاننے سے اس  
کے غائب، حاضر اور شکم کی صورتوں کو طلبہ باسانی پہچان سکیں گے۔ یہ چار حروف ت، ت، ت اور ن ہیں  
ان کے مجمعے کو حروف تین کہتے ہیں۔

ماضی اور مضارع کے ساتھ ہم نے قرآن کریم کی وہ آیت بھی لکھ دی ہے جس میں وہ فعل (گودہ  
کسی شکل میں ہر معروف میں یا مجہول میں) مذکور ہے اگر بات پھر بھی سمجھ میں نہ آئے تو گھر میں قرآن کریم سے  
وہ آیت نکال کر اس کا بغور مطالعہ کر لیں۔ ان شاء اللہ اس فعل کے ماضی مضارع پر آپ کو قابلِ جملے گا اور  
ان عربی الفاظ میں کوئی اہمیت نہ رہے گی۔

یہ ایک ہزار فعل (ماضی اور مضارع) ہم نے آپ کے سامنے رکھ دیئے ہیں جس لفظ روداد یاد  
کر کے آپ ڈیڑھ مہینہ میں انہیں اذہر کر سکتے ہیں۔ آیت میں اگر آپ کو وہ ترجمہ جو ہم نے ماضی مضارع میں  
دیا ہے نہ ملے تو سمجھیں کہ آیت میں اس کا ترجمہ محاورے کے پیرایہ میں دیا گیا ہے  
پھر ماضی اور مضارع کا ترجمہ ہم نے کہیں ماضی کا لکھ دیا ہے اور کہیں مضارع کا۔ یہ اس لیے کہ  
طالب علم خود معلوم کریں کہ یہ ترجمہ ماضی کا ہے یا مضارع کے صیغے کا۔ اس سے طلبہ کہ ماضی مضارع کون کے  
مختلف پیرایوں اور صیغوں میں سمجھنے میں خاصی امداد ملے گی۔

## اسماء کے بیان میں

بعض اسم ایسے ہوتے ہیں کہ ان کے کئی کئی معنی ہوتے ہیں جیسے لفظ عین جو ۲۲ لکھ اور چھٹہ اب دواں  
کے لیے ایک سا استعمال ہوتا ہے۔ ہم نے کہیں کہیں کسی اسم کے دو دو معنی بھی لکھ دیئے ہیں تاکہ طلبہ اس  
ذوق سے نا آشنا نہ رہیں کہ قرآن میں وہ لفظ کسی ایک معنی میں آیا ہو۔ یہاں دیئے گئے اسم بیشتر اسم ظاہر  
ہیں — مفردات میں طلبہ بس اپنی اسماء کو ان کے ترجمہ کے ساتھ یاد کر لیں۔ اسم معرفہ کی دوسری صورتیں  
(جیسے اسم ضمیر، اسم اشارہ، اسم موصول) یہاں آپ کو نہ ملیں گی اسماء کی یہ فہرست ان کے مفردات کی ہے

یہ دوسری صورتیں عبارت کے ذیل میں پہچانی جائیں گی۔ ہاں اسم مکرہ کے بہت سے الفاظ مفردات کی صورت میں بھی سامنے آئے ہیں۔ سو وہ آپ کو ہماری اس فہرست میں عام ملیں گے۔

اسم کی تاریخ فعل کی تاریخ سے مقدم ہے۔ فعل بدول کسی فرد کے وقوع میں نہیں آتا کوئی فاعل ہو گا تو فعل وجود میں آئے گا۔ سو اس میں کوئی شک نہیں کہ اسم کا وجود فعل سے پہلے کا ہے۔ ایسے جملے تو ہو سکتے ہیں جن میں کوئی فعل نہ ہو (جیسے جملہ اسمیہ) لیکن ایسا جملہ کوئی نہیں ہو سکتا جس میں کوئی اسم نہ ہو۔ جملہ فعلیہ میں کم از کم ایک اسم کا ہونا ضروری ہے۔ رسول اللہ صادق جملہ اسمیہ ہے اور جواو زید جملہ فعلیہ ہے۔ سو جملہ اسمیہ کی پہچان یہ ہے کہ اس میں کوئی فعل نہ ہو اور جملہ فعلیہ وہ ہے جس میں اسم کے ساتھ کوئی فعل بھی ہو۔

اللہ اسم ہے اور وہ ذات واجب ہے پھر اس کی صفات کی جملہ ریزی ہوتی اور افعال وجود میں آگئے۔ بنی نوع انسان کے لیے پہلو علم اسماء کا ہی تھا۔ آدم اور ابن آدم نے پھر جو کچھ سیکھا اس کے بعد سیکھا۔ وعلما آدم الاسماء کتبا میں اس کی خبر دے دی گئی۔ فرشتوں نے اس سے پہلے اپنے افعال ذکر کیے تھے۔ نحن شبع بحمدک وقد تمس لنا نگران افعال کو بھی دونوں طرف سے اسم نے گھیرا ہوا ہے۔ پہلے سخن کی مرفوع ضمیر نے اور آخر میں ک کی منہ منصوب نے۔

ہم نے یہاں آپ کے سامنے ۲۵۰ اسماء کی ایک فہرست رکھی ہے۔ طلبہ دس اسم بھی روزانہ یاد کریں تو ایک ماہ میں وہ اس مختصر لغات القرآن کے اسماء پر قابو پا سکتے ہیں۔ انہیں سمجھ کر پھر وہ ان آیات کو بھی سمجھ سکتے ہیں جن میں یہ اسماء وارد ہوئے بشرطیکہ ان کا افعال پر ایک ماہ لگ چکا ہو۔ اسماء میں اگلی سطر کی ایک صورت کے التزام سے نہیں لکھی گئی، ان اسماء سے متعلق مختلف زادیوں سے جو بات کہی یا سمجھی جا سکتی ہے اسے اشارہ دے دیا ہے یہ کام اساتذہ کلبہ کے وہ اس کی تشریح میں اس لفظ کو سمجھا دیں جس کے سامنے یہ باتیں لکھی گئی ہیں۔

## عربی گرامر کے چند قواعد

ہم یہاں عربی گرامر کے چند عنوان ذکر کرتے ہیں جو دو ہفتے میں سیکھے جاسکتے ہیں انہیں ہلاسیک انداز میں جملتے کی بجائے آپ انہیں applied grammar کے طور پر جملنے کی کوشش

کریں یہ دو ہفتے کی محنت آپ کو پورے ترجمہ قرآن کے گرد لاسکتی ہے۔

- ۱۔ ماضی اور مضارع کے الفاظ کی پہچان ۲۔ ہر دو کے واحد اور جمع کو پہچاننا
  - ۳۔ ہر دو کے مؤنث اور مذکر کے صیغوں کو پہچاننا ۴۔ مرکب اضافی اور مرکب تَصْنِی کے حالات
  - ۵۔ حرف جارہ اور ان کا استعمال ۶۔ معرف اور مجہول کی پہچان ماضی اور مضارع میں
  - ۷۔ اسم اشارہ اور اس کے واحد اور جمع ۸۔ اسم موصول مذکر اور مؤنث واحد اور جمع
  - ۹۔ فاعل اور مفعول کے اعراب ۱۰۔ اسم ضمیر کے رفی اور نفی حالات
- قرآن کریم کے ترجمہ کا ذوق رکھنے والے ان کتابوں کو بطور دیکشنری اپنے پاس رکھیں اور ترجمہ قرآن کے لیے مسلسل چلتے رہیں۔ اللہ تعالیٰ سب طلبہ کے لیے قرآن کریم آسان فرمائے۔
- المفردات علامہ راجب اصفہانی (ھ) کی تالیف۔ اس کا اردو ترجمہ ہو چکا ہے۔ دیوبند کے مشہور عربی ادیب مولانا حمید الزمان کی کتاب لغات القرآن چھ جلدوں میں ہے۔ مولانا عبدالرشید نعمانی کی کتاب لغات القرآن، یہ تین جلدوں میں ہے اسے دارالاشاعت کراچی نے شائع کیا ہے۔
- ابتدائی درجے میں لغات القرآن کی یہ مختصر کوشش اس لیے دی گئی ہے کہ ابتدائی عربی جملے بغیر قرآن کریم کا تعارف پورا نہیں ہو سکتا۔

مؤلف عفا اللہ عنہ

اترف	یترف	اس نے آرام دیا	انہم کانوا قبل ذلک مترفین۔ (الواقہ)
املی	یملی	اس نے مہلت دی	وہ لوگ اس سے پہلے بڑے آرام میں (غیر محنت) رہتے تھے الشدیلین سول لہم واملی لہم۔ (نجر ۲۵) شیطان نے ان کو پکڑ دیا اور انہیں بڑے دور کی بجائی
اٹار	یثیر	جو تازمین کو	انہا بقرة لا ذلول لتثیر الارض (البقرہ ۷۱) وہ گائے جو مردہ کی جگہ پر زمین کو چھانے (نہ جڑنی مٹی) میں
انشر	ینشر	اٹھایا	فانشرنا بہ بلدة مہیئة۔ (الاعراف)۔ کذلک النفثور (۶ طرہ)
اٹار	یثیر	وہ اٹھاتا ہے	سو ہم نے (اس کو پانی سے) خشک زمین کو زبرد کیا۔ اس طرح ہے آدمیوں کا کیا کرنا
انشاء	ینشئ	اس نے اٹھایا	ارسل الريح لتثیر سحابا۔ (۶ طرہ) خدا نے ہوائیں بھیجیں کہ بادلوں کو اٹھائے لئے بھارتی ہیں وینشئ السحاب الثقال۔ (الرعد ۲۲) اور وہ بادلوں کو چھپاؤ۔۔۔ بھاری ہوئے بادل کرتا ہے (اٹھاتا ہے)
احصن	یحصن	اسے قابو میں رکھا	والتی احصنت فرجھا (الانبیاء ۹۱) اور وہ چھپائی جس نے اپنے ہاتھوں کو چھپایا (کھانچے بھی اور ناچانچے بھی)
ازجی	یزجی	ہاتھ لاتا ہے	الذی یزجی لکم الملک (الاسراء ۲۶) جو کبھی کو قہر دے لئے لے چلا ہے بضاعة مزجاة (یوسف)
ابدی	یدبی	وہ ظاہر کرتا ہے	معمولی یا پوچھی ما تقدون وما تکتسون (المائدہ ۹۹) جو کہ تم ظاہر کرتے ہو اور جو تم پوشیدہ رکھتے ہو



ازلف	یوزلف	اس نے قریب کر دیا	وازلفنا ثم الآخرفین (اشعار ۲۳) اور ہم نے دوسرے لوگوں کو بھی اس سوج کے قریب پہنچا دیا
ازلفت	قریب لائی گئی		ان له عندنا لزلفی وحسن مآب (ص ۳۰) اس کے لئے ہمارے پاس قریب ہے اور نیک انجام واقم الصلوة طر فی التہار و زلفاً من الہل (مرد ۳۳) اور آپ نماز قائم کریں ان کے دونوں سروں پر اور رحمت کے پتھر حوروں میں
اطعم	یطعم	وہ کھلاتا ہے	وہو یطعم ولا یطعم (الانعام ۳۳) اور وہ کھلاتا ہے اور وہ خود کھلا نہیں جاتا ہو یطعمنی ویسقون (اشعار ۷۹) وہ مجھے کھلاتا ہے اور پلاتا ہے
ارجی	یرجی	اس نے پیچھے رکھا	ترجی من نشاء منہن وتوی الیک (الاحزاب ۵۱) قرآن میں سے جسکو چاہے دور رکھے اور جس کو چاہے اپنے پاس جگہ دے مرجون لا امر اللہ (الاحزاب ۵۶) اور کچھ اور لوگ جن کا معاملہ اللہ کا حکم آنے تک سوجھے اوی الیہ اخاء (یوسف ۶۶) یوسف نے اپنے بھائی کو اپنے پاس جگہ دی اوی الیہ ابوہ (یوسف ۹۹) اپنے پاس اپنے والدین کو بھیجا جگہ دی
اوی	یوی	وہ جگہ دے	
اصدر	یصدر	وہ پھیر لے جائے	لا نسقی حتی یصدر الرعاء (قصص ۲۳) ہم اپنے جانوروں کو پانی نہ پلائیں گے جب تک کہ چرواہے یہاں سے جانوروں کو بغیر نہ لے جائیں

ادنی	یذنی	وہ قریب کر دے	والذی ان لا یقرناہوا (البقرہ ۲۸۲)
			اور ان کے زیادہ قریب ہے کہ تم شہر میں نہ چڑو۔
			الذی ان لا تفعلوا (انعام ۳)
			اور یہ ان کے زیادہ قریب ہے کہ تم زیادتی نہ کرو
یدنین	وہ لٹکائیں		یدنین علیہن من جلا یدینہن (الاحزاب ۵۹)
			اپنے اوپر اپنی چادریں لٹکالیں۔ سر کے نیچے کر لیا کریں
ایبی	یابی	اس نے انکار کیا	ابی واسلکیر (البقرہ ۲۳)
			اس نے کہ جسے اور غور میں آگیا
			وہابی اللہ الا ان یتم ثورہ (التوبہ ۳۲)
			اور اللہ کا ہے مگر یہ کہ وہ اپنی رہی چوری کرے
			واسرورہ بضاعۃ (یوسف ۱۹)
اسرورہ	یسرون	انہوں نے اسے	
		چھپایا	
امدکم	یمدکم	مدد پہنچائیں تم کو	المن یمدکم ان یمدکم یمکم (آل عمران ۱۶۳)
			کیا یہ تمہارے لئے کافی نہ ہو گا کہ وہ کہے تمہارے ساتھ
			ہزار فرشتوں سے
اویناہم	یووی	ہم نے انہیں پناہ	اویناہما الی دیوۃ ذات قرار و معین (المؤمنین ۵۰)
		دی	
			اور ہم نے پناہ دی ان دونوں کو ایک ایسے زمین کی طرف جو
			غیر نے کے لائق تھی وہاں سحر پائی جاتا تھا
احق	یحق	وہ حق ظاہر کرے	وہد اللہ ان یحق الحق بکلمتہ (الانفال ۷)
		گا	
			اور اللہ وہ دیکھے تھا کہ اپنے کلمات سے حق کا حق ہوتا ظاہر
			کرے
استثنی	یستثنی	وہ استثناء کرتا ہے	اذا قسموا الیہم منہا مصبوعین ولا یستثنون (الہم ۱۸)
			جب ان لوگوں نے قسم کھائی کہ صحیح یہاں فعل کا نہیں ہے تو
			استثناء کا استثناء کیا۔

انشاء	ینشی	وہ پیدا کرتا ہے	ثم الله ينشئ النشأة الآخرة (التحکیم ص ۲۰)
ادلی	یدلی	اسنے ڈول ڈالا	پھر انشاء قتل دوسری بار بھی انہیں پیدا کرے گا فارسلو واردہم فادلی دلوہ (ج ص ۴۹) سوانہوں نے اپنا آدمی پانی پئے بھیجے اسنے چل ڈالا۔ تدلوا بها الی الحکام (القر ۱۸۸)
اساء	یسی	اسنے برائی کی	اور وہ اپنے بھوئے عقدے لے چلا حکام کے پاس وان اساتم فلہا (امر ص ۷۷)
انفض	ینفض	وہ بے قرار ہوا	اور اگر تم نے برائی کی تو اپنے لئے ہی کی فسینفضون الیک روہم (امر ص ۵۱)
ادحض	یدحض	اسنے ٹلا دیا	۳۳۳ تھری طرف سر ہائیں لے کر گئیں گے ایک کب ہو گا لیدحضوا بہ الحق (صحف ص ۵۶)
			تاکہ اس سے گناہ نہ ہو بھلا دیں۔ والارض بعد ذلک دھاھا (الاعراف ص ۳۰)
ازجی	یزجی	وہ کشتی چلاتا ہے	اور اس نے اس کے بعد زمین کو بچلایا الذی یرجی لکم الفلک (امر ص ۶۶)
اسام	یسیم	وہ چراتا ہے	جو کشتی کو قہدے لے لے ہلکے چلاتا ہے لکم منہ شراب ومنہ شجر فہی تصیمون (الحمل ص ۱۰)
			جہیں اس سے پئے کو مٹا ہے اور اس سے درخت اگتے ہیں جہاں تم مویشی چراتے ہو
اعثر	یعثر	اس نے بات ظاہر کر دی	فان عثر علی انہما استعقبا اثما (الانعام ص ۱۰۷)
اردی	یردی	اسنے ہلاک کیا	پھر اگر بات کھل جائے کہ ان دونوں نے کوئی گناہ کیا ہے وذلكم ظنکم الذی ظننکم ہر یکم ارداکم (فصلت ص ۲۳)
			اور وہی تمہارا خیال ہے جو تم اپنے آپ کے بارے میں رکھتے تھے اسی نے تم کو مارت کیا

ابری	یبری	اے اچھا کیا	واہری الاکھ والاہر ص (آل عمران ۴۹) اور میں اچھا کرتا ہوں بار بار ادا کرتے کو ہر برس کے چکر کو من قبل ان ندر اھا (الہدیہ ۲۲) اس سے پہلے کہ ہم انہیں سامنے لائیں (چرا کریں) ویوم تقوم الساعة یبلس المجرمون (روم ۱۲) اور جس دن قیامت قائم ہوگی اس تو ذکر رہ جائیں گے گنہگار اولئک الذین یسلو بما کسبوا (الانعام ۷۰) وہی لوگ ہیں جو گناہوں کے اپنے گنہگار انظروا الی ثمرہ اذا الثمر وینعه (الانعام ۹۹) تم دیکھو ان کے پھل کی طرف جب وہ پھل لائے اور دیکھو اس کے پکے کو وعلی ابصارہم غشاوة (البقرہ ۷۷) حتی اذا اقلت سعاباً تقلاً سفناً الی . بلدھیت (الاعراف ۵۷) جب وہ ہوا میں اٹھ لائیں پھر وہی بادلوں کو ہم انہیں ایک دیکھ ہیں مردہ زمین کی طرف والقت ما فیہا وتخلت (انشاق ۳) اور نکال دیا اس نے جو انہیں تھا مردہ خالی ہو گئی ثم لا یقصرون (اعراف ۲۰۲) پھر وہ کی نہیں کرتے فلیس علیکم جناح ان تقصروا من الصلوة (انشاء ۱۰۱) تم پر کوئی گناہ نہیں اس لاکر تم نمازیں قصر کرو
ابلس	یبلس	اس نے حیران	
ابسل	یسل	وہ پکڑ میں آیا	
اثمر	یثمر	وہ بار آور ہوا	
اغشی	یغشی	اس نے ڈھانپ	دیا
اقل	یقل	اس نے اٹھ	
القی	یلقی	اس نے ڈالا	
اقصر	یقصر	اس نے کمی کی	

اٹخن	یٹخن	وہ خون بہاتا ہے	ما کان لنبی ان یکون له اسری حتی یٹخن فی الارض (الانفال ۶۷)
ادری	یدری	اس نے جانا	قل ان ادری اقریب ما توعدون (الجن ۲۵) آپ کہہ دیں میں نہیں جانتا نزدیک ہے وہ جس کا ہمیں وعدہ دیا جا رہا ہے یا انہیں ابھی وقت ہے۔
احصی	یحصی	اس نے شمار کیا	فطلقوہن لعدتہن واحصوا العدة (الطلاق ۱) سو تم طلاق دو انہیں زمانہ سے پہلے اور تم زمانہ کو مقرر
الہی	یلہی	وہ غافل کرتا ہے	لا تلکمہ اموالکم ولا اولادکم (النفاق ۹) غافل نہ کرو تم کو تمہارے مال و اولاد۔ الہاکم التکاثر
اسری	یسری	اسے سیر کرائی	اسری بعیدہ لہلا (امر ۱۱) اللہ نے سیر کرائی اپنے بندے کو رات کے ایک حصے میں
اطفی	یطفی	وہ بجھاتا ہے	کلما او قدوا نارا للحرب اطفاها اللہ (المائدہ ۳) جب بھی انہوں نے جنگ کی آگ جلائی اللہ نے اسکو بجھادیا
اغری	یغری	وہ غبت دلاتا ہے	فاغرینا بینہم العداۃ والبغضاء (المائدہ ۳) پھر ہم نے آپ کا دل ان میں عداوت و بغض
افاق	یفیق	وہ ہوش میں آیا	فلما افاق قال سبحانک تبت الہک (الاعراف ۱۳۳) پھر جب وہ ہوش میں آیا تو کہا اسے میری دعا سچا ہے میں توپ کی طرف ہوں
ازھق	یزھق	وہ لے گیا	انما یرید اللہ لیعذبہم بہا فی الحیرۃ الدنیا و تزھق انفسہم (التوبہ ۵۵) اللہ تعالیٰ چاہے ہیں کہ انہیں دنیا میں بھی عذاب میں ڈالے پورا گی جان چوڑے کفر کی حالت میں

اعاب	يعيب	اس نے اسے عیب ناک کر دیا	فاردت ان اعینہا (کف ۷۹) سرمیں نے چاہا کہ اسے عیب ناک کر دوں
اسمت	يسمت	راستے پر ڈالا	وهن الى البيت العتيق سوامت (مصرعہ) وہ خانہ کعبہ کی طرف قصد کرنے والی ہیں
اثار	يثير	اسنے جوتا	تثير الارض (البقرہ ۷۷) وہ چلاؤتی ہے زمین کو
			فتثير سبحان (روم ۳۸) وہ اٹھاتی ہے بادلوں کو
الفي	يلفي	اس نے لپٹا	يل تقبع ما الفيضا عليه امانا (البقرہ ۱۷۰) کہ ہم تو دنیا پر چلیں گے جس پر ہم نے اپنے بڑوں کو لپٹا
اولج	يولج	وہ داخل کرتا ہے	قولوج الملجل في النهار (آل عمران ۲۷) تو داخل کرتا ہے رات کو ہر دن میں
			ولم يفتخرذوا وليجه (توبہ ۱۹) اور نہ بھڑکنا انہوں نے اسے بھیج دی
ابدی	يبدي	اس نے ظاہر کیا	ما تبدون وما كنتم تكتمون (البقرہ ۳۳) جو تم ظاہر کرتے ہو اور جس بات کو تم چھپاتے ہو
افضى	يفضى	وہ پہنچ گیا	وقد افضى بعضكم الى بعض (انشاء ۲۱) اور تم ایک دوسرے سے پہنچانے لگے ہو
املی	يملى	اس نے مہلت میں ڈالا	فاملت للكافرين ثم اخذتهم فكيف كان نکیر (الحج ۳۳) سرمیں نے مہلت دی کافروں کو پھر انکو میں نے پکڑا سو کیسی پای میری پکڑ
اصعد	يصعد	وہ اوپر چڑھتا ہے	اليه يصعد الكلم الطيب (فاطر ۱۰) ابھا کلام اعلیٰ طرف اٹھتا ہے
افاض	يفيض	وہ واپس لوٹا	ثم افوضوا من حيث افاض الناس (البقرہ ۱۹۹) پھر تم سب اس جگہ سے واپس آؤ جہاں سے لوگ آئے

اخلف	یخلف	وہ خلاف کرے گا	فخلف من بعدهم خلف ورثوا الكتاب (الاعراف ۱۷۸)
ادرك	یدرك	وہ آپہنچا	پھر ان کے بعد خلف ان کے چالیس ہوئے انہوں نے ان سے وراثت میں کتابیں لا تصاف درکا ولا تخشى (طہ ۷۷) نہ توڑ پکڑا جائے تو نہ ڈانڈ پڑ کر ڈہیٹے گا
اذاع	یذیع	وہ شہرت دیتا ہے	اذا جاء هم امر من الامن او الخوف اذاعوا به (النساء ۸۳) جب آتی ہے انہیں کوئی حرام کی یا خوف کی تو اسے دے دیتے یہ وہ شہرت
ارکس	یرکس	وہ الٹا دیتا ہے	فما لکم فی المناقضین فتنین واللہ ارکسہم بما کسبوا (النساء ۸۸) سو تمہیں کیا ہو گیا منافقوں کے بارے میں کہ تم وہ فریق ہو گئے تو اللہ نے تو انہیں الٹ دیا بوجہ ان کے اعمال کے
انتبذ	ینتبذ	وہ ایک طرف ہوا	اذا انتبذت من اہلبا مکانا شرقیا (مریم ۱۶) جب وہ (مریم) اپنے گھر والوں سے جدا ہوئی شرقی کی طرف ایک جگہ
ازدری	یزدری	وہ حقیر سمجھتا ہے	ولا اقول للذین تزدری اعینکم لن یتوبہم اللہ خیرا (ہود ۳۱) اور نہ میں کہتا ہوں ان لوگوں کو جو تمہاری آنکھوں میں حقیر ہیں کہ اللہ نہ دے گا انہیں کوئی بھلائی
احتک	یحتک	بہ منہ میں رسی ڈالی	لا حتکن ذریقہ الا قلیلا (اسراء ۶۲) میں جو چند لوگوں سے اسکی اولاد کو اپنے قابض سے دس گا ہل اذارک علیہم فی الآخرة (النمل ۶۶) بلکہ آخرت کے بارے میں انکا علم عذاب کیا ہے
ادارک	یدارک	وہ گر گیا	من اسس بنہانہ علی شفا جرف ہار فانہار (التوبہ ۱۰۹) جس نے اپنی بنیاد رکھی ایک صائی کے کنارے پر جو گرنے کو ہے پھر اسے کروڑوں پلاؤں کی آگ میں
فانہار	ینہار	وہ ڈھ پڑا	

انقلبم الى الارض (التوبة ۳۸)	یثاقل	وہ بیماری ہوا	انقلبم الى الارض (التوبة ۳۸)
تم گسے جاتے ہو زمین کی طرف			
وما تمخرون فی بیوتکم (آل عمران ۲۹)	یدخر	وہ ذخیرہ کرتا ہے	وما تمخرون فی بیوتکم (آل عمران ۲۹)
اور جو تم ذخیرہ کرتے ہو اپنے گروں میں			
ویدرثون بالحسنة السنية (رعد ۲۲)	یدری	اپنے سے دور کیا	ویدرثون بالحسنة السنية (رعد ۲۲)
اور وہ تنگی کے ذریعہ برائی کو دور کرتے ہیں			
فاستمعتم بغلاکم کما استمتع الذین من قبلکم (التوبة ۶۹)	یستمع	اسنے فائدہ پایا	فاستمعتم بغلاکم کما استمتع الذین من قبلکم (التوبة ۶۹)
پھر قافلہ چلا تم نے اپنے سے جیسے فائدہ اٹھائے وہ لوگ جو تم سے پہلے اپنے سے			
فلما استنفسوا منه خلصا نجيا (یوسف ۸۰)	یستئیس	وہ مایوس ہوا	فلما استنفسوا منه خلصا نجيا (یوسف ۸۰)
پھر جب وہ اس سے مایوس ہو گئے تو ایک طرف ہو بیٹھے مٹوہ کرنے کو			
لینفوس کفور (هود ۹)			
مایوس بنا کھرا			
فاراد ان یتستفزم من الارض (اسراء ۱۰۳)	یتستفز	اس نے بے چین کر دیا	فاراد ان یتستفزم من الارض (اسراء ۱۰۳)
پس یہ کہہ کر آیا اس نے کہ اٹھیں تم بہت سی ڈالے زمین میں (یعنی نہ لینے دے)			
فانبعست منه اثنتا عشرة عینا (الاعراف ۱۶۰)	ینبعس	رکس پڑا	فانبعست منه اثنتا عشرة عینا (الاعراف ۱۶۰)
پھر اس سے بارہ چشمے (چھوٹ نکلے)			
وان احد من المشرکین استجارک فاجره (التوبة ۶)	یتستجیر	اس نے حفاظت چاہی	وان احد من المشرکین استجارک فاجره (التوبة ۶)
اور اگر مشرکوں میں سے کوئی مجھ سے لپکے گا تو اسے لپک دے گا کہ وہ خدا کا کلام سن			



استھوی	یستھوی	رستہ بھلادیا	کالذی استھوتہ الشیطن فی الارض حیران (الانعام ۷۱)
ادار	یدار	دوسرے پر لگایا	جیسے کہ کسی کو زمین میں رستہ بھلادیا ہو شیطان نے جبکہ وہ جرم میں پھرے (رستہ بھلے پھرے)
ازف	یزئف	پاس آپہنچا	واذ قتلتم نفسا فادار اثم فیہا (البقرہ ۷۲)
از	یوز	اس نے ابھارا	اور جب تم نے ایک آدمی کو قتل کیا اور تمہارے ایک دوسرے پر دھرنے لگے
ادکر	یدکر	اس کا دیا	ازفت الازفة (النجم ۵۷)
ازلق	یزلق	اس نے پھسلادیا	آپہنچ آئے ہیں
اعنت	یعنت	تکلیف دینا	ارسلنا الشیطن علی الکافرین توڑ ہم ازا (مریم ۸۳)
عہ	یعمہ	وہ سرگرداں پھر جا	ہم نے چھوڑ رکھا ہے شیطان کو کافروں پر جو اچھالتے ہیں ان کو خوب ابھارے
وبح	یوبح	وہ فائدہ مند ہوا	قال الذی نجا منہما وادکر بعدامۃ (یوسف ۲۵)
			کہاں نے جو ان سے بچا لیا تھا اور یاد کیا اسے ایک مدت کے بعد
			یزلقونک بابصارہم لما سمعوا الذکر (القلم ۵۱)
			ابنہ جہنم کی گزریں گے اپنی نگاہوں سے جب سن پائیں ذکر (وہ اس شے سے جو اسے گھور رہے ہیں)
			ولو شاء اللہ لا اعتکم (البقرہ ۲۵)
			اور اگر اللہ چاہتا تو تم پر مشغول نہ دیتا
			یخذہم فی طغیانہم یحسون (البقرہ ۱۵)
			اور انہیں ان کی سرکشی میں اور مہلت دیتا ہے اور حال یہ ہے کہ وہ سرگرداں پھر رہے ہیں
			فما ربحت تجارتہم (البقرہ ۱۶)
			سو نہ فائدہ دیا ان کو ان کی تجارت نے

خطف	یخطف	اس نے اچک لیا	یکاد البوق یخطف ابصارهم (البقرہ ۲۰) قریب ہے کہ کل اچک لے اگی آنکھیں
سام	یسوم	اس نے تکلیف دی	من یسومهم سوء العذاب (الاعراف ۱۶۷) جو دیا کرے ان کو برا عذاب
عنا	یعنو	اس نے فساد کیا	ولا تعنوا فی الارض مفسدین (البقرہ ۶۰) اور نہ بھڑ زمین میں لٹا دیتے ہوئے
عنی	یعنی	وہ اتراتا ہے	
نبذ	ینبذ	اس نے پھینک دیا	نبذ فریق من الذین اوتوا الكتاب کتاب اللہ (البقرہ ۱۰۱) الہی کتاب کے ایک طبقے نے جو دئے گئے تھے کتاب پھینک دی اللہ کی کتاب کو
سفه	یسفه	وہ بے وقوف ہوا	ومن فرغ من ملة ابراهيم الا من سفه نفسه (البقرہ ۱۲۰) اور کوئی ہے جو بھڑے طرح ابراہیم سے مکر رہی جس نے اس حق کا پیچھے آپ کو
نec	ینعق	اونچی آواز نکالی	کمئل الذی ینعق بما لا یسمع الا دعاء ونداء (البقرہ ۱۷۱) جیسے وہ غصے سے بھڑکتا ہے اسے جو نہ سن سکے سوائے کہانے اور چلانے کے
ثقف	یثقف	اس نے پایا	فاما ثلثتهم فی الحرب فشرذ بهم من خلفهم (الانفال ۵۷) اگر تو پائے ان کو میدان جنگ میں تو ان کو اس طرح بھاگائیں کہ ان کے پیچھے بھی بھاگ جائیں
حلق	یحلق	اس نے منڈایا	ولا تحلقورہ وسکم (البقرہ ۱۹۶) اور تم نہ لٹاؤ سر ان کو جب تک کہ چلو (جلدی) اپنی جگہ نہ بٹکی جائے

حبط	يحبط	وہ ضائع ہوا	ولو اشركوا لعبط عنهم ما كانوا يعملون (الانعام ۸۸)
یہبط	يحبط	وہ نیچے گرتا ہے	اور اگر وہ شرک کریں تو ان کے نیچے اٹل انارے جاتے ہیں (۷۴)
عن	يعنت	وہ مشقت میں پڑا	اور ایسے بھڑکی ہیں جو اللہ کے خوف سے نیچے گر جاتے ہیں ودوا ما عنتم (آل عمران ۱۱۸)
کبت	يكبت	وہ اونگھ مٹھ کر ا	وہ تو چاہتے ہیں کہ تم تکلیف میں (مشقت میں) رہو۔ عزیز عليه ما عنتم (التوبة ۱۲۸)
وہن	يهن	وہ کمزور ہوا	آپ پر کراہ ہے کہ تم تکلیف میں پڑے ہو ومن جاء بالسيف فكبت وجوههم في النار (النمل ۹۰)
محق	يمحق	اس نے مٹا دیا	اور جو بدل لائے گا ان کے چہرے آگ میں دہکے لے لے جائیں گے لما وهنوا لما اصابهم في سبيل الله (آل عمران ۱۴۶)
حس	يحقس	اس نے قتل کیا	۳۳۳ کو در نہ پڑے اور جو ان میں تکلیف آئی اللہ کی راہ میں يمحق الله الربوا ويربي الصدقات (البقرہ ۲۷۶)
برز	يبرز	وہ نکلا	مٹاتا ہے اللہ کو اور بڑھا دیتا ہے ان کیوں کو اذ تعسونهن باذنہ (آل عمران ۱۵۲)
			جب تم ان کو قتل کر رہے تھے اے تم بے رحم بے رحم
			ولما برزوا للجالوت وجنوده (البقرہ ۲۵۰)
			اور جب وہ سامنے ہوئے جاوے گا ان کے لشکروں کے

لان	یلین	وہ نرم پڑ گیا	فہما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا (آل عمران ۱۵۹)
غل	یغل	اس نے خیانت کی	سو یہ اللہ ہی کی رحمت ہے کہ تو نرم ہو اگے لئے اور اگر تو ہتکرت کو سخت دل توہ بکھر جاتے تھے یہاں سے
وزر	یزر	اس نے بوجھ اٹھایا	ولا تزر وازرة وزر اخرى (الاسراء ۱۵) اور کوئی نہ اٹھائے گی بوجھ کسی دوسرے کا
عقب	یعقب	وہ پیچھے آیا	ولى مدبر اولم یعقب (النمل ۱۰) وہ پیچھے ہڑا پیچھے پھیر کر اور مڑ کر نہ دیکھا
لوی	یلوی	وہ پکڑتا ہے	اذ تصعدون ولا تلونون على احد (آل ہمران ۱۵۳)
شقی	یشقی	وہ بد بخت ہوا	جب تم اڑے جاتے تھے اور کسی کو مڑ کر بھی نہ دیکھتے تھے من اذبح هداى فلا يضل ولا يشقى (طہ ۱۲۳)
ثنی	یثنی	وہ دہرا کرتے ہیں	جس نے میری سگھڑائی کر دی تھی سو وہ نہ گریہ ہو گا اور نہ بے نصیب ہو گا
محص	یمحص	وہ پاک کرتا ہے	لثنون صدورهم ليستغفوا منه (هود ۵) وہ دہرا کرتے ہیں اپنے سینوں کو تاکہ چھپی بات سے
تلا	یتلو	وہ تلاوت کرتا ہے	ولیمحص ما فی قلوبکم (آل عمران ۱۵۴) اور تاکہ وہ صاف کرے اسے جو ان کے دلوں میں ہے
			واذا تلوت عليهم آیاته زادتهم ایمانا (الانفال ۲)
			اور جب ہم ان پر ان کی آیتیں تلاوت کرتے تھے تو ان میں اور مضبوط ہو جاتا ہے

وخلق منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء (النساء ۱)	بث	بیٹ	اس نے پھیلایا	وخلق منها زوجها وبث منها رجالا كثيرا ونساء (النساء ۱)
اور اللہ نے اس ایک جان سے انکی بدولت پیدا کی اور ہماری دوئوں سے پھیلانے بہت سے مرد اور عورتیں	طاب	یطیب	اسے پسند آیا	فانكحوا ما طاب لكم من النساء (النساء ۳)
۳ تم نکاح کرو جو تمہاری پسندیدگی لگے دو دین میں اور پہلے	کسا	یکسو	اس نے پہنا	وانظر الى العظام كيف ننشرها ثم نكسوها لحما (البقرہ ۲۵۹)
اور تو ان ہڈیوں کی طرف دیکھ ہم کیسے انہیں اٹھاتے ہیں پھر ہم انہیں گوشت پہناتے ہیں	عضل	يعضل	اس نے تنگ کیا	ولا تعضلوهن لانهن من بعض ما اتفقوهن الا (النساء ۱۹)
اور تم انہیں تنگ نہ کرنا کہ تم نے ان کا کچھ حصہ جو تم نے ان کو دے رکھا تھا	سفح	يسفح	اس نے خون بہلایا	الا ان يكون ملة او دما مسفوحا (الانعام ۱۲۵)
مگر یہ کہ مرد اور عورتیں بہلایا ہوا خون	سفك	يسفك	اس نے خون بہلایا	من يفسد فيها ويسفك الدماء (البقرہ ۳۰)
جو اس میں فساد کرے اور خونریزی کرے	نضج	ينضج	اس نے پکایا	كلما نضجت جلودهم بدلناهم جلودا غيرها (النساء ۵۶)
جب ہر ایک کے پلائے پک جائیں تو ہم ان کے بدلے انہیں اور کھانسیں دے دیں گے	شجر	يشجر	اختلاف ہوا	لا يؤمنون حتى يحكموه فيما شجر بينهم (النساء ۶۵)
۶۵ اگر ان میں اختلاف ہو تو جب تک کہ تم نے اپنے مختلف میں فیصلہ نہ لیں				

حال	یحول	وہ مائل ہوا	و حالہما الموج (ہود ۲۲) اور مائل ہو کر دونوں مپائی کی سوج
ساء	یسوء	اسے برا لگا	لا تسئلوا عن اشاء ان تبدلکم تسوکم (المائدہ ۱۰۱)
عثر	يعثر	اسے خبر ہوئی	تم ان چیزوں کے بارے میں نہ پوچھو کہ وہ تمہارے لئے کمال ہائیں تو تمہیں برا لگے
حاق	یحیق	انے گھیر لیا	فان عثر علی انہما استحقا الثما فاخران بقومان مقامہما (المائدہ ۱۰۷)
نہی	ینہی	وہ روکتا ہے	پھر اگر خبر ہو چلے تو وہ دونوں حق باعد ہائے توہ کو دور کڑے ہوں ان کی جگہ
فالی	ینائی	وہ دور ہوتا ہے	فحاق بالذین سفروا منہم (الانعام ۱۰) سو گھیر لیا ان کو جو ان میں سے نبی کرتے آئے تھے
خاض	یخوض	وہ بات کرتا ہے	وینہی عن الفحشاء والمنکر والبغی (النمل ۹۰)
درس	یدرس	اس نے پڑھا	اور وہ روکتا ہے جیسا ہے مستحق کام سے اور سرکشی سے وہم ینہیہون عنہ ویثؤن عنہ (الانعام ۲۶)
صنی	یصغی	وہ مائل ہوا	اور وہ دیکھتا ہے جیسا ہے اور وہ ہوتے ہیں اس سے انما کان نخوض ولنعلیہ (التوبہ ۶۵)
			ہم سوائے اس کے نہیں کہ بات میں لگ جاتے اور دل لگی کرتے تھے۔
			کذا نخوض مع الخائفین (المدثر ۲۵)
			اور ہم پھاؤں میں دھنس جاتے تھے
			وبما کنتم تدرسون (آل عمران ۷۹)
			اور جو تم بھی پڑھتے تھے
			ان تقربا الی اللہ فقد صغت قلوبکما (التحریم ۲)
			سو اگر تم توبہ کرو اللہ کی طرف تو پیچک تم دونوں کے دل مائل ہو رہے ہیں (اللہ کی طرف)

قرف	يقرف	اس نے چملا	ومن يقترف حسنة نزد له فيها حسنا (الشورى ۲۳)
خوص	يخوص	وہ قیاسی باتیں کرتا ہے	اور جو نیک باتیں گاہم اسے انہیں اور خوب صورتی دیں گے ان ہم الا بخوصون (الانعام ۱۱۶) سوائے ان کے نہیں کہ وہ انکل بچے کے کام لے رہے ہیں
ردی	يردى	وہ ہلاک ہوا	و ما يغنى عنه ماله اذا قردى (واللہل ۱۱) اور اس سے اس کا مال کچھ دور نہ کرے گا جب وہ ہلاک ہوا (مال کچھ کام نہ آئے گا) لہر دوہم (الانعام ۳۷) تاکہ انہیں ہلاک کریں
صدف	يصدف	وہ اعراض کرتا ہے	فمن اظلم ممن كذب بايات الله و صدف عنها (الانعام ۱۵۷) سو اس سے زیادہ ظالم کون ہو گا جس نے بھٹکنا اللہ کی آیات کو نور کائنات سے اس نے رو کر دانی اختیار کی
خسف	يخسف	وہ مٹا دیتا ہے	ان نشاء فخصف بهم الارض (السبا ۹) اگر ہم چاہیں تو انہیں زمین میں دھنسا دیں
خصف	يخصف	اس نے سیا	طلقنا يخلصفان عليهما من ورق الجنة (الاعراف ۴۲)
ساق	يسوق	وہ لے گیا	اچھے مردوں کے بتوں کو چنے لگے ونسوق المجرمين الى جهنم وردا (مریم ۸۶)
وعد	يعد	اس نے ڈر لیا	اور ہم مجرمین کو جہنم کی طرف پکارتے ہیں الشيطان يعدكم الفقر و يا معكم بالبعثاء و الله يعدكم مغفرة منه و فضلا شیطان تمہیں ڈرتا ہے کہ تم کو فقر سے اور اللہ تمہیں وعدہ دیتا ہے مطلقاً اور فضل کا
نحت	ينحت	اس نے تراشا	وتنحتون من الجبال بيوثا فارحين (الشعراء ۱۳۹)
		اور تمہیں بھڑوں میں گھر بناتے دے ٹھک کرتے	

ولا تبخسوا الناس اشياءهم (الاعراف ۸۵)	وہ کم کرتا ہے	یبخس	بخس
اور تم لوگوں کو ان کی چیزیں کم کر کے نہ دو			
ولا تأس على القوم الفاسقين (المائدة ۲۶)	اس نے افسوس	یأس	اس
اور تو افسوس نہ کر مجھ سے حق لوگوں پر	کیا		
فاذا هي تلف ما يافكون (الاعراف ۱۱۷)	اس نے پڑا	يلقف	لقف
اور وہ گلہ رکھ رہا تھا جو حق انہوں نے ہمارے ساتھ رکھا	(اشکیلا)		
ان الذین جاءوا بالافک عصبة منکم (النور ۱۱)	اس نے بہتان	یافک	افک
وہ لوگ جو لوگ یہ بہتان لے کر آئے تمہاری بھی تو ایک جماعت ہے	باندھا		
ودعونا ما کان یصنع فرعون وقومه وما کانوا یعرشون (الاعراف ۱۲۷)	وہاں پر چڑھا	یعرش	عرش
اور ہم نے کھڑا کیا جو فرعون اور اس کے لوگ کر رہے تھے اور وہ خدا کی عبادت نہ کرتے تھے			
ولا تشتتوا الاعداء (الاعراف ۱۵۰)	دوسرے کو ہلنے	یشمت	شمت
اور نہ ہٹاؤ ان کے دشمنوں کو اور نہ ملاؤ ان کو کھلم کھلا لوگوں میں	دیا		
اذ یعدون فی السبت (الاعراف ۱۶۳)	وہ زیادتی کرتا ہے	یعدو	عدی
جب وہ وعدہ کرتے ہفتہ کے دن			
ولقد ذرانا لجهنم کثیرا من الجن والانس (الاعراف ۱۷۹)	اس نے پیدا کیا	یذرا	ذرا
اور ہم نے جہنم کے کثیرے جنوں اور انسانوں کو آگ میں جانے کے لئے پیدا کیا ہے			
قالوا لا توجل انا نبشرک بغلام عظیم (الحجر ۵۳)	وہ ڈرتا ہے	یوجل	وجل
انہوں نے کہنا شروع کیا کہ تم ایک عظیم بچہ کی بشارت دیتے ہو			



دکم یو کم اس نے ڈمیر لگایا فہر کہہ جمہما فیہ جملہ فی جہنم (الانفال ۳۷)

سہاں گد کو ایک جگر ڈمیر کر دے اور پھر اسے جہنم میں رکھ دے

نکص ینکص وہ اپنے پاؤں بھاگا فکنتم علی اعقابکم تنکصون (المومنون ۶۶)

اور تم نے تم اپنی اپنی پیچوں پر اپنے پاؤں بھاگے

جنگ یجنگ وہ جھکا ان جنعوا المسلم فاجنح لها (الانفال ۶۶)

اور اگر وہ مسلح کے لئے جھکے تو وہ بھی سبکی طرف آئے

لمز یلمز وہ طعن کرتا ہے ومنہم من یلمزک فی الصدقات (التوبة ۵۸)

اور ان میں سے وہ بھی ہیں جو تجھے طعن دیتے ہیں جو ادا نہ کئے میں (تضافہ کرے گا)

مرد یمرد اس نے سرکشی کی ومن اهل المدينة مردوا علی الخفاق (التوبة ۱۰۱)

اور اہل مدینہ میں ایسے بھی ہیں جو خفاق پر ڈٹے کھڑے ہیں

زھق یزھق وہ جڑے گیا جاء الحق وزهق الباطل (الاسراء ۸۱)

حق آیا اور باطل جل جلالہ جڑے جاتا رہا

دلک یدلک اس نے ملا اقم الصلوة لطلوع الشمس (الاسراء ۷۸)

تو اسے تم کو نماز شروع کرنے سے رات کے اندر میرے تک

ھتک یھتک بے عزتی کی

سال یسئل وہ یہ نکلا تساللت اودیة بقدرها فاحتمل السبل زہدا

راہبیا (الرعد ۱۷)

پھر بے گناہ اپنے اپنے انداز میں پھر سبیل پر آگیا جہاں پھر لاہو اسرار

صاح یصیح وہ چیخا فاخذتهم الصیحة مشرقین (الحج ۶۲)

پھر آکر انہیں پکارتے ہوئے سورج کی طرف

باء	یبوء	وہ لوٹا	وباء وانعضب من الله (البقرہ ۶۱) اور وہ لوٹے اللہ کا غضب لے کر
نکف	ینکف	اس نے ٹھکرایا	واما الذین استنکفوا واستکبروا فنعذبہم عذابا الیما (النساء ۱۴۳)
عجل	یعجل	وہ جلدی کرتا ہے	اور وہ لوگ جنہوں نے اسے عار سمجھا اور اپنے کو بڑا چلا سو انہیں اللہ عذاب دے گا اور ناک
عجل	یعجل	وہ جلدی کرتا ہے	وعجلت الہک رب لقرضی (طہ ۸۷) اور میں نے میرے رب سے قرض کی طرف جلدی کیا تاکہ قرضی ہو جائے
ہش	یہش	وہ جھلاتا ہے	اتوکاء علیہا واهش بها علی غنمی (طہ ۱۸) اچھریں ٹپک لگا رہیں اور اس سے بچے جھاڑیاں ہوں اپنی ٹکریوں پر
غرب	یغرب	وہ ڈوبتا ہے	اذا بلغ مغرب الشمس وجدھا تغرب فی عین حمۃ (الکہف ۸۶)
اوی	یاوی	وہ آگیا	جب وہ چھپا سورج آدھے کے مقام پر تو اس نے سورج کو ایک پلہ چٹھے میں ڈال دیا
اوی	یاوی	وہ آگیا	او اوی الی رکن شدید (ہود ۸۰) کاش مجھے تھلے تھلے کی طاقت ہوتی یا میں پتہ لیتا کسی مشہور جگہ سے
حال	یحول	وہ مائل ہوا	و حال بینھما الموج فکان من المفرقین (ہود ۲۴)
غاض	یغیض	گہرا چلا گیا	اور ان دونوں میں موج مائل ہو گئی اور وہ ڈوبنے والوں میں رہا وغیض الماء وقضی الامر (ہود ۲۴)
خفض	یخفض	وہ پست ہوا	اور سکھایا گیلیانی اور وہ چٹکا کام اور کشتی تک گئی؟ پہلا تو واخفض جناحک للمؤمنین (ص ۸۸)
			اور جھکا پہاڑ ایمان والوں کے واسطے

قدم يقدم آگے آگے چلا

يقدم قومه يوم القيمة فاردم النار (هود ۶۸)

وہ آگے آگے چلے گا نبی قوم کے اور قیامت کے دن میں اگر پہلے آئے گا

رکن يركن وہ جھکا

لقد كنت تركن اليهم شيئا قليلا (اسراء ۷۴)

توف يتوف وہ عیش میں رہتا

البتة كنت قريب مما كنتم ترون منكم ما كنتم ترون (الانباء ۱۲)

بھاگو نہ اور لوٹ جاؤ وہاں جہاں تم عیش میں رہے

كاد يكيد وہ قریب کرتا ہے

من بعد ما كاد يزع قلوب فريق منهم (التوبة ۱۱۷)

پھر اس کے قریب تھا کہ بدل جاتے دل ان میں سے بعض کے

پر اللہ مہربان ہو ان پر

شقف يشقف وہ دل میں اترا

امراء العزيز تر او دفقاها من نفسه قد شقفها (يوسف ۳۰)

عزیز مصر کی بی بی اپنے نکلام سے خواہل کرتی ہے اس کی کو

فرج نہ ہو گیا ہے اس کا دل ان کی محبت میں

عصر يغصر وہ نچڑتا ہے

فيه يغاث الناس وفيه يعصرون (يوسف ۴۱)

اس میں لوگ سیر ہو رہے ہیں جائیں گے اور ان میں سے نچڑیں گے

مار يمير وہ غلہ لاتا ہے

ونشر اهلنا وحفظ اخانا (يوسف ۶۵)

اور ہم غلہ لائیں گے اپنے گھر اور حفاظت کریں گے اپنے بھائی کی

فقد يفقد اس نے کھو دیا

قالوا فقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير (يوسف ۷۶)

انہوں نے کہا ہم نہیں پائے بادشاہ کا چاند اور جو اسے لے آئے اسے ملے گا ایک اونٹ بوجھ کا

جمع يجمع سر پٹ دوڑا

لولوا اليه وهم يجمعون (توبه ۵۷)

وہ دوڑیں گے اس کی طرف ان کے گرد یہاں تھکتے (آپ تھکتا)

صدع	یصدع	کھیتی پھوٹی	فاصدع بما تؤمر (خجیر ۹۲) تو کھول کر بتا دے جو تجھ کو حکم ہوا
ینع	یینع	پھل پکے	انظروا الی ثمره اذا اثمر وینعه (الانعام ۹۹) دیکھو تم اس کے پھل کو جب وہ پھلے اور اس کا پکنا
دحر	یدحر	عاجز ہوا	وکل القوہ داخرین (الحمل ۸۷) اور سب پہلے آئیں گے آگے عاجز دے
نفد	ینفد	وہ ختم ہوا	لنقد البحر قبل ان تنقد کلمات ربی (الکھف ۱۰۹)
نضد	ینضد	جمع کیا	نزد سر سندو ختم ہو جائے گا و شرا کے کہ میرے رب کی پانچیں ختم ہوں
جاس	یجوس	اس نے پتہ لگایا	والنخل بسقات لها طلع نضید (ق ۱۰) اور نکھریں لیں اس کا خوشہ درخت
حنک	یحنک	اس نے تجربہ کار بنایا	ولا تجسسوا ولا یغتب بعضکم بعضا (الحجرات ۱۲) اور دوسرے کے امور کا چھو نہ گا اور ایک دوسرے کے عیب نہاں نہ کرے
رقب	یوقب	انتظار کرتا ہے	لا حنکن ذریقہ الا قلیلا (اسراء ۱۲) البتہ میں اس کی لاد کو چیں دو نکلا تا یوسلے لوں گا) مگر تھوڑے سے
ضن	یضن	اس نے دکھ دیا	فلما توفیتنی کنت انت الرقیب علیہم (المائدہ ۱۱۷) پھر جب تو نے مجھے اٹھایا تو تو ہی تھا ان پر نگہبان
نسف	ینسف	اس نے بنیاد کھو دی	وما ہو علی الغیب بضنین (التکویر ۲۴) اور نہیں وہ غیب بتانے میں غلط (بخیل) فقل ینسفها ربی نسفا (طہ ۱۰۵) سو آپ کہہ دیں بکھیر دے گاں کو میرا رب بڑا بڑا

حف	یحف	اس نے گھیرا	ان یسئلکموا فیہمکم تبخلوا ویخرج اضغانکم (محمد ۳۷)
زھق	یزھق	وہ نکل بھاگا	اگر وہ مانگے تھے یہ (ہل) بھر کرے غم کو دور نکالے کر دے تمہارے اندر کی غموں
باد	یمید	وہ ختم ہوا	انما یرید اللہ لیعذبہم بہا فی الحیوة الدنیا وتزھق انفسہم وھم کافرون (التوبة ۵۵)
جزء	یجزء	وہ فریاد کرتا ہے	یہک اللہ چاہتا ہے کہ انہیں دنیا میں بھی عذاب دے اور کفر پر ہی ان کا سانس ختم ہو
وھن	یھن	اس نے ہمت ہار دی	قال ما اظن ان تبید ہذہ ابدًا (الکھف ۳۵)
دل	یدل	اس نے مائل کر دیا	اس نے کہا میں گمان نہیں کرتا کہ یہ کبھی بھی ختم ہو (بر باد ہو)
درا	یدرو	وہ مالتا ہے	اذ امسکم الضر فاللہ یجترن (الذحل ۵۳)
تاہ	یتاہ	وہ سرگرداں گھومنا	یجر جب ہمیں کوئی تکلیف پہنچے تو تم اس کی طرف پناہ کے لئے لوگتے ہو
			فلا تھنوا فی ابتغاء القوم ان تھنوا تالمون فانھم یالمون کما تالمون (النساء ۱۰۴)
			سو ہمت نہ ہارو ان کا پیچھا کرنے میں اگر تمہیں الم کا سامنا ہے تو وہ بھی تو الم اٹھاتے ہیں جس طرح تم اٹھاتے ہو
			فلدلاھما بغرور فلما ذاق الشجرة (الاعراف ۲۲)
			۳۳ وہ دھوکا دیا انہیں دھوکے سے بھر جب ان کو لے لیا درخت کو چھک
			ویذرون بالحسنة السینة اولئک لھم عقبی الذار (الرعد ۲۲)
			۴۰ وہ دھالتے ہیں برائی کو اچھائی سے
			یتقیہون فی الارض فلا تاتین علی القوم الماسقین (المانندہ ۲۶)
			زمین میں سرگرداں پھریں گے سو تو انہیں نہ کرنا حق لوگوں پر

بغی	یبغی	اس نے سرکشی کی	انما حرم ربی الفواحش ... والائم والبنی (الاعراف ۳۳)
طفی	یطفی	وہ حد سے نکل گیا	انا نتخاف ان یفرط علینا او ان یطفی (طہ ۳۵)
غلا	یغلو	وہ مہنگا ہوا	لا تغلوا فی دینکم غیر الحق (المائدہ ۷۷) نہ مبالغہ کرنا اپنے دین کی بات میں ناحق
سول	یسول	اس نے بات بتائی	الشیطان سول لهم واملی لهم (معمد ۲۵) شیطان نے بات بتائی ان کے دل میں اور رہے کہ وہ دے دے (پھر دیا)
حول	یحول	اس نے مالدار کر دیا	وترکتہ ما خولنا کم وراء ظهورکم (الانعام ۹۲)
تبر	یتبر	اس نے بھائی کی	ولا تزد الظالمین الاتقارا (نوح ۲۸) اور نہ ظالموں کو سزا دلانے میں
طیر	یطیر	اس نے غمست دی	وان تصدہم سیتہ بطہروا بموسی ومن معہ (الاعراف ۱۳۱)
عزر	یعزر	اس نے مدد دی	اور اگر انہیں برائی پہنچے تو اسے غمست تلاتے ہیں موسیٰ اور اسکے ساتھیوں کی
شرد	یشرد	اسنے سزا دی	وغور تسوہم واقرضتم اللہ قرضا حسنا (المائدہ ۱۲)
			اور تم نے ان کی مدد کی اور اللہ کو تم نے دیا قرض حسن فشردہم من خلفہم (الانتقال ۵۷)
			سزا دے انہیں انہی کی جو ان کے پیچھے ہیں وہ بھی بھاگ جائیں

فند	يفند	اس نے دلوئے کیا	اننى لاجد ربح يوسف لولا ان تقفدون (يوسف ۹۲)
مکن	يمكن	اس نے اختیار دیا	وتمكن لهم فى الارض (قصص ۶) اور ہم انہیں غیر اندریں کے زمین پر ولیکنکن لهم (نور ۵۵) اور وہ انہیں غیر دوسے
سکر	يسكر	اس نے بند کیا	تقخذون منه سكرا وروقا حسنا (النحل ۶۷) اور تمہارے لئے اسے شراب اور زرعی
حس	يحسن	اس نے کا	ولقد صدقكم الله وعده اذ تعسونهم باذنه (آل عمران ۱۵۲)
سوی	يسوى	اس نے درست کیا	اور یک فنڈے تم سے اپنے دوسے کو برابر کیا جب تم انہیں انکے علم سے قتل کر رہے تھے فاذا سويته ودفنت فيه من روحى لمعواله صاجدین (الحج ۲۹)
قضی	يقضى	اس نے فیصلہ کیا	سو جب میں اسے درست کر دوں اور اس میں اپنی روح پھونک دوں تو تم سب انکے آگے بڑھے میں اگر ولكن ليقضى الله امرا كان مفعولا (الانفال ۲۲)
ولی	يولى	وہ منہ موڑ کر بھاگا	لیکن اس لئے کہ اللہ اپنے معاملے کا فیصلہ کر دے جو ہو کر رہے وہ ہے ولى مدبرا ولم يحقب (القصص ۲۹)
بوی	يبوى	وہ اتر کر ٹھہرا	وہ پیچھے لوہا اور اس نے مڑ کر بھی نہ دیکھا واذ غدوت من اهلك تبوى المومنین مقاعد للقتال (آل عمران ۱۲۱)
			اور جب تو صبح اپنے گھر سے نکلا تو شیطان کو بٹھائے ہوئے جگ کے مورچوں میں

منی	یعنی	وہ چکایا جاتا ہے	الم فك نطفة من منی یعنی (القیامۃ ۷۲)
بعلی	یعنی	وہ دیر لگاتا ہے	کیا وہ اس سے پہلے جی کا ضرورت تھا جو چکائی جاتی وان منكم لمن لم یطعن (النساء ۷۲)
بتک	یبتک	اس نے کاٹا	اور چھک تم میں ہیں جو البتہ دیر کریں گے ولا مننهم فلیبتکن اذان الانعام (النساء ۱۱۹)
تمسک	یمسک	پابندی رکھائی	اور میں انہیں غم میں رکھ دوں گا سو وہ چپ چاپ اس کے کان کاٹیں گے ویمسک السماء ان تقع علی الارض (الحج ۶۵)
کلب	یکلب	کتے کو سرد علیا	نورہ آسمان کو دے ہوئے تھے کہ وہ زمین پر گرے وما علمتم من الجوارح مکلبین (المائدہ ۴)
کفر	یکفر	اس نے انکار کیا	اور جو تم نے سرد علیا پر غم کاٹنے والے کتوں کو دودھا دے ہوئے ومن کفر فلعنہ کفرہ (الروم ۲۲)
رکض	یرکض	وہ بھاگتا ہے	اور جس نے انکار کیا سو اس کا کفر ایسا ہوئے گا فلما احسوا بانسانا اذا هم منها یرکضون (الانبیاء ۱۲)
دمح	یدمح	اس نے سر پھوڑ دیا	سو جس وقت انہوں نے ہمارے خطاب کو محسوس کیا وہ وہاں سے بھاگنے لگے بل نقذف بالحق علی الباطل فیدمغه (الانبیاء ۱۸)
فتر	یفترو	وہ تھک گیا	بلکہ ہم بھیجتے ہیں حق کو باطل پر سو وہ اس کا سر کوٹتا ہے لا یفترو عنہم وهم فیہ مبلسون (الزخرف ۷۵)
ماد	یمید	وہ ڈھلک گیا	سو میں ہر جہان سے نورہ نہیں پڑے اس میں آس ٹوٹے والقی فی الارض رواسی ان تبدبینکم (التعل ۱۵)
			اور اس نے اٹال دینے میں تھک گیا کہ کہیں تمہیں لے کر جگہ نہ پڑے



حق	یحییٰ	الٹ پڑا	وہاں ہم ما کاتو بہ یستمزون (الجبائیہ ۳۳)
حاف	یحییٰ	وہ بے انصافی کرے گا	اور الٹ پڑی کٹن پروہ چیز جس پر ٹھہرا کرتے تھے ام یخافون ان یحییٰ اللہ علیہم ورسولہ (النور ۵) پڑا رہے ہیں اس سے کہ اللہ تعالیٰ سے بے انصافی کرے گا اور اس کا رسول
نقش	ینفث	اس نے روئے ڈالا	وتكون الجبال كالعهن المنطوش (القارعہ ۵) اور ہو جائیں گے پھاڑے دھنی ہوئی روٹی
نقشت	ینفثن	روئے گئیں	اذ نقشت فیہ غنم القوم (الانبیاء ۷۸) جب قوم کے روئے ڈالیں رات در رات گئے
غاص	یغوص	غوطہ لگایا	ومن الشیاطین یغوصون لہ (الانبیاء ۸۲) اور ان کے داخلے بھی شیطان ہیں جو ان کے لئے غوطے نکاتے ہیں
کلاہ	یکلاہ	وہ چھپائی کرتا ہے	قل من یکلؤکم باللیل والنهار (الانبیاء ۳۲) آپ کہہ دیں گے کہ وہ رات دن کو چھپائی چھپائی کرتا ہے
کاد	یکید	البتہ میں تدبیر کروں گا	کذلک کدنا لیوسف (یوسف ۷۶) اس طرح ہم نے یوسف کے لئے ایک تدبیر چلائی
بلونا	نبلو	ہم پرکھتے ہیں	ونبلوکم بالشر والخیر فقہ (الانبیاء ۳۵) اور ہم تم کو پرکھتے ہیں برائی سے اور اچھائی سے آزماؤ گے
فار	یفور	وہاں	فاذا جاء امرنا وفار القنور (السمونون ۲۷) اور پھر جب آئے گا ہمارا حکم اور غور تو ڈال گئی تیں ہر ایک چوڑی
نقذ	ینقذ	وہ چھڑاتا ہے	افانث نقذ من فہ النار (الزمر ۱۹) سو تو کیا نکلے گا سے جو آگ میں ہے
نسل	ینسلون	بھیلتے آتے ہیں	وہم من کل حذب ینسلون (الانبیاء ۹۱) اور وہ ہر گھٹی (او چٹائی) سے بھیسٹے چلے آتے ہیں

طوی	بطوی	وہ لپیٹ دے گا	ہوم نظری السماء کطی السجل للکتاب (الانبیاء ۱۰۲)
لعبوا	يلعبون	وہ کھیلتے ہیں	جسدن ہم آسمانوں کو لپیٹ دیں گے ایسے جیسے طوفان میں کشتیاں لپیٹیں ہوں
لعین	يلعين	وہ کھیلتی ہیں	ہل ہم فی شک یلعبون (الدخان ۹) بلکہ وہ شک میں پڑے کھیل میں لگے ہیں
قصم	يقصم	اس نے توڑ دیا	واذا نادیتهم الی الصلوة اتعذبوها عذابا (الساآئدہ ۵۸)
زکی	یزکی	وہ سنور گیا	اور جب تم ان کو نماز کے لئے جاد تو وہ اسے کھیل کود سمجھتے ہیں وکم قصمنا من قرية کانت ظالمة (الانبیاء ۱۱)
قتر	یقتر	وہ تنگی کرتا ہے	اور ہم نے کتنی بستیوں توڑ دیں جو ظالم تھیں ولولا فضل اللہ... ما زکی منکم من احد (النور ۲۱)
ڈھل	یڈھل	وہ بھول گیا	اور اگر اللہ کا فضل نہ ہو تا تو تم میں سے کوئی بچتا نہ ووجہ یومئذ علیہا غبرۃ ترہقها قترۃ (عنس ۲۱)
رمی	یرمی	وہ نشانہ باندھتا ہے	اور کہتے چرے ہیں جن پر اس دن عذاب ہو گا ان پر سیاحی چڑھ رہی ہوگی
اربی	یربی	ابھرا	ہوم ترونها تذهل کل مرضعة عما ارضعت (الحج ۲)
			جس دن تم اسے دیکھو گے ہر دودھ پلانے والی بھول جائے گی اسے جسے اس نے پلایا
			وما رمیت اذ رمیت ولكن الله رمی (الانفال ۱۷)
			اور آپ نے تمہاری نہیں کی جب آپ نے کی بلکہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں پیچھے
			یمحق الله الربی ویربی الصدقات (البقرہ ۲۷۶)
			اللہ تعالیٰ مٹاتا ہے سود کو اور اٹھاتا ہے اہمارا ہے صدقات کو

صعر	يصعر	وہ گال پھیلاتا ہے	ولا تصعر خذك للناس (لقمان ۱۸) اور اپنے گال نہ پھیلاؤ گوں کی حقیر میں
مرح	يمرح	وہ اتراتا ہے	ولا تش في الارض مرحا (لقمان ۱۸) اور نہ چل زمین پر اتر کر (خروس میں)
صهر	يصهر	گل کر نکل جاتا ہے	يصهر به مافي بطونهم والجلود (الجعج ۲۰) جراگے پھیند میں ہے اسے گلا کر نکل دیا جاتا ہے اور آگ کی کھاؤں کو بھی
دراء	يدرو	نل جائے	ويدرون بالحسنة السيئة (الرعد ۲۲) وہ در کرتے ہیں برائی کو اچھائی کے ساتھ
لفح	يلفح	جھلس دے گی	تلفح وجوههم النار وهم فيها كالعنون (المومنون ۱۰۴) ان کے چروں کو آگ جھلس دے گی اور اس میں برہن ہو رہے ہوں گے
جثر	يجثر	وہ چلاتا ہے	اذا مسكم الضر فآليه تجثرون (النحل ۵۲) جب پہنچیں گے تمہیں کوئی تکلیف تو تم ہی کی طرف گراؤ گے (۵۲ چلاتے ہو)
غض	يفغص	وہ نظر نیچی کرتا ہے	وقل للمومنات يفضضن من ابصارهن (النور ۳۱) اور آپس میں مومن عورتوں کو کہہ دیجئے کہ وہ اپنی نظریں نیچی رکھیں
وجب	يجب	وہ گر پڑا	فاذا وجبت جنوبها فكلوا منها واطعموا (الجعج ۳۷) پھر جب وہ اپنی گردنوں کے بل گر پڑیں تو تم اس میں سے کھاؤ بھی اور کھاؤ بھی
ذركم	يذرا	پھیلا یا تم کو	وهو الذي ذراكم في الارض (المومنون ۷۹) اور وہ ہی ذرات ہے جس نے تمہیں زمین پر پھیلا رکھا ہے

طیرنا یطیر ہم نے نوح کی  
 انہوں نے کہا ہم نے تجھ سے اور تیرے ساتھیوں سے  
 نوح کی پائی ہے

بوانا نبوی مقرر کر دیا ہم نے  
 ولقد بوانا بنی اسرائیل مدوا صدق (یونس ۹۳)

اور چک ہم نے جگر دی بنو اسرائیل کو چائی کا لکنا  
 (پندرہ جگہ)

دمرنا یدمر اٹھلار ہم نے  
 فصر علیہا القول فدمرنا تدمیرا (الاسراء ۱۶)

سوانہ بات پوری تری اور ہم نے انہیں اکھاڑ کر رکھا  
 صرح البحرین یلتقین بہنہما ہر ج لا یبغیان  
 (الرحمن ۱۹)

اس نے خطیے وہ سندوں کو دونوں کے درمیان ایک مد ہے  
 ہل ہے کہ وہ ایک دوسرے پر چڑھیں

عباء یعبوء وہ پروا کرتا ہے  
 قل ما یعبوء کم ربی لولا دعاؤکم (الفرقان ۷۷)

آپ کہہ دی پروا نہیں کرتا تمہاری سرور کہ تم اس کو نہ  
 سمجھو

عتوا یعنی وہ سرچھے  
 وکان من قریبہ حقت عن امرہا ورسلہ  
 (الطلاق ۸)

اور کئی ایسی باتیں ہیں جو اپنے رب کے اور اپنے رسولوں کے  
 حکم سے غفلت ہو گئی

تیرنا یتیرا ہم نے کھو دیا  
 ولتیروا ما علوا تسمیرا (الاسراء ۷)

اور تاکہ وہاں طالب ہو پوری فری

لقف یلقف وہ نکلے  
 فاذا ہی تلقف ما یافکون (الاعراف ۱۱۷)

پھر وہ نکلے گا انہیں جو انہوں نے جوت کے ساتھ تائے تے

ضاق یضیق تنگ ہوتا ہے  
 وضائق علیہم الارض بما رحبت (التوبہ ۲۵)

اور زمین پائی تمام سختوں کے باوجود وہاں پر تنگ تھی

و کزہ	یکز	اسے مکامدا	فوکزہ موسیٰ فقصی علیہ (القصص ۵) سوموسی نے اسے مکامدا اور اسکا بیٹا کر دیا
تظاہر	یظاہر	اسے مدوی	قالوا سحران تظاہرا وقالوا انا بکل کافرون (القصص ۲۸)
بطر	یبطر	وہ اترایا	انہوں نے کہا وہ چاہو ایک دوسرے کی تائید کر رہے ہیں اور انہوں نے کہا ہم دونوں کا انکار کرتے ہیں
بطرت	تبطر	وہ اترائی	خرجوا من دہارہم بطرا ورہا الناس (الانفال ۴۷)
حطیم	یحطیم	وہ رو مڑتا ہے	وہ سب لٹکے گروں میں سے لڑتے ہوئے اور لوگوں کو دکھا کر
بطش	یبطش	اس نے پکڑا	و کم املکنا من قرۃ بطرت معشیتہا (القصص ۵۸)
عدل	یعدل	راہ سے مڑتا ہے	اور ہم نے کتنی سیوں کو ہلاک کیا چراہی معیشت پر اثر دے تھیں
سقی	یسقی	وہ پلاتا ہے	لونیشاء لیمعلنہا حطاما فطلتم لتفکھون (الواقعہ ۶۵)
تمنی	یتمنی	اس نے خیال	اگر ہم چاہیں تو کہلا دیں اسے رو مڑ ہو سو تم رہو نکاحات کچے اٹھاتے
			ان بطش ربک لشدید (الہروج ۱۲) بلکہ تمہارے رب کی پکڑ بہت شدید ہے
			ثم الذین کفروا ہرہم یعدلون (الانعام) پھر لوگ جو کافر ہوئے اپنے رب سے مڑتے ہیں
			قالالانسفی حتی یصدر الرعاء وابونا شیخ کبیر (القصص ۲۳)
			انہوں نے کہا ہم اپنے چاندروں کو پانی پانی کی جب تک چمک رہے ہیں نہ دیں (میر نے لے جائیں) اور ہمارا باپ بوڑھا ہے
			اذا تمنی الی الشیطان فی امتنہ (الحج ۵۲) جب اس نے خیال یا تمنا شیطان نے اس کے خیال میں اپنی بات ملا دی

اذن	یوذن	وہ آواز دیتا ہے	فاذن مؤذن یذنبہم (الامراف ۴۴)
بیت	یبیت	وہ رات کو باتیں کہیں	بیت طائفة منهم غیر الذی تقولہ (اقسام ۸۱) ان میں سے کچھ کو گرامت مشورہ کرتے رہے عکاف آئے جو تھے کہہ رہے تھے
نبیت	نہیت	ہم نے رات باتیں کہیں	واللہ یکتب ما ننبیون فاعرض غنیم (الاحزاب ۸۱) اور اللہ تعالیٰ لکھ ہے ہیں جو وہ رات باتیں کرتے ہیں سو آپ ان کی طرف دھیان نہ کریں
اثر	تثیر	سحابا اٹھاتی ہیں بادل	فتثیر صحابا ففسقته الی بلد مہیت (فاطر ۱) سو وہ ہوائیں اٹھاتی ہیں بادل کو پھر ایک لمبے لمبے ہم اسکو ایک مردہ ریش کی طرف
غشی	یغشی	اس پر فشی وارد ہو گئی	یغشی علیہ بالموت اس پر موت کی ہے ہوشی وارد ہو
زحزح	یزحزح	وہ زور ہٹاتا ہے	فمن زحزح عن النار وادخل الجنة فقد فاز (آل عمران ۱۸۵) سو جو آگ سے دور کیا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا سو وہ فو کو پہنچا
حنک	یحنک	چبا کر نرم کیا	ورأودته الشی ہولی بیتھا عن قلسہ وغلقت الابواب (یوسف ۲۳) اور پھسلایا اسے اس عورت نے وہ جس کے گھر میں قہور اٹھو وہ قلسہ بند کر گئے
عاقب	یعاقب	پہلے لیا	وان عاقبتہم فعاقبہوا یستل ما عوقبتہم بہ (الحمل ۱۲۶) اور اگر تم پہلے لاؤ تو، پچھلے رہو اور جو بھی تکلیف ہمیں دی گئی
توکأ	یتوکأ		ہی عصای اتوکأ علیہا (طہ ۱۸)

وقری الشمس اذا طلعت تزاور عن كهفهم  
(البقرہ ۱۷)

زاور یزاور اسے بٹلایا

اور تو دیکھتا ہے دھوپ کو جب وہ آگے غار سے نکلتی ہے تو ہٹ کر جاتی ہے

ان ہاتھوں کو اساری تفادوہم (البقرہ ۸۵)  
اور اگر وہ آئیں تبہدے پاس قیدی بن کر تو جہان کا فدیہ لیتے ہو

فادی یفادی اس نے فدیہ دیا

ولذلك الايام تداولها بين الناس (آل عمران ۱۳۰)

داول یداول وہ دوسرے حال

اور وہ دن ہیں ہم ہمارے باری ان کو ہر لمحے جیسے لوگوں میں

بتواری من القوم من سوء ما بشر به (الحمل ۵۴)

واری یواری وہ چمپاتا ہے

اور وہ بچتا ہے تاکہ لوگوں سے اس کے بڑے اثر سے جسکی اسے خبر دی گئی ہے

بضاهنون قول الذین كفروا من قبل (البقرہ ۳)

ضاهہ یضاهہ وہ لیس کرتا ہے

اور لیس کرتے ہیں ان کی بات کی جو اس سے پہلے کفر میں جا چکے

فلا جناح عليه ان يطوف بهما (البقرہ ۱۵۸)  
اسے کوئی گناہ نہیں کہ وہ ان کے درمیان بگڑے

طوف یطوف وہ طواف کرتا ہے

فقال لصاحبه وهو يحاوره انا اكثر منك  
مالا (الحج ۳۳)

حاور یحاور اس نے باتیں

اس نے اپنے ساتھی سے کہا اور وہ اس سے محاکم تھا کہ میں مال میں تم سے آگے ہو

سکس

واذا ذن ربك ليهيئن عليهم (الاعراف ۱۶۷)

تاذن یتاذن اس نے خبر دی

اور جب تم سے رب نے خبر دی تھی کہ وہ ان پر بھیجے گا یہ عذاب

یتوکاً اس نے ٹیک لگا لی  
ہی عصای اتوکوا علیہا و اھش بها علی  
غضی (۱۸)

یہ میرا عصا ہے میں اس پر ٹیک لگاؤں اور اس سے اپنے  
دلوں کے لئے بچے بھی جھڑکتے ہیں

اضرب بعصاک الحجر فانجرت منه (البقرہ ۶۰)

اور تو ضرب لگا اپنے عصا سے پھر ہر سو پھوٹ پڑے اس سے  
پتھر پانی کے

یا ایہا الناس اعبدوا ربکم (البقرہ ۲۱) -  
اے لوگو تم عبادت کرو اپنے رب کی

وبشر عبادی الذین يستمعون القول  
فویتبعون احسنہ (البقرہ ۱۸)

اور تو بشارت دے میرے ان لوگوں کو جو بات سنتے ہیں اور  
اس کے پیچھے جاتے ہیں جو اس بات کا پیڑھا کر لیں یہ ہو

یا آدم انبئہم باسمائہم فلما انہام (البقرہ ۳۳)

اے آدم تو ان کو ان کے ناموں کی خبر دے سو جب اس نے  
انہیں انکی خبر دی

انہلونی باسماء ہولاء ان کنتم صادقیں  
(البقرہ ۳۱)

تم مجھے ان چیزوں کے ناموں کی خبر دو اگر تم سچے ہو

رب انزلنی منزلاً مبارکاً وانت خیر  
المنزلیں (البقرہ ۲۵)

اے میرے رب تو مجھے اتار بہت مبارک اور تیرے ہی بہتر  
اتارنے والا

اھبطوا مصر ا فان لکم ما سالتم (البقرہ ۶۱)

تم سب کسی شہر میں اترو جس میں تم نے کچھ مانگا

قل انتم اعلم ام اللہ (البقرہ ۱۳۰)

تو کہہ دے تم کو زیادہ خبر ہے اللہ کو

اضرب اضربی تو مار (اپنی  
لاٹھی)

اعبد اعبدوا تم عبادت کرو

بشر بشروا تو بشارت دے

انبئہم انبأنا تو ان کو خبر دے

انہلونی انہئت تم مجھے خبر دو

انزلنی انزلہ تو مجھے اتار

اھبطوا اھبطوا تم اترو

قل قلن تو کہہ





واجلب عليهم بغيلك ورجلك (الاسراء ۳۳)

اجلب اجلبی لے

اور تو لے آؤں پر اپنے سوار اور اپنے پیادے

واستغفر من استغفرت منهم بصونك (الاسراء ۳۳)

استغفری استغفری گھیر لے

اور گھیر لے ان میں سے جس کو تو گھیرا کئے اپنی آواز سے

انذر به الذين يحاذون ان يحشروا الى ربهم (الانعام ۵۱)

انذر انذر توڈرا

اور تو ڈرا ان لوگوں کو جو خوف رکھتے ہیں کہ وہ اپنے رب کے  
ہمسائے بن جائیں گے

وارجو اليوم الآخر (التكوير ۳۶)

ارجو ارجو تو مہلت دے

اور تم پر آج کا انتظار کرو

انظروني الى يوم يبعثون (الاعراف ۱۴)

انظرونا انظرونا مہلت دے

تو مجھے مہلت دے اس دن تک کی جس دن یہ قبروں سے  
اٹھائے جائیں گے

ويلك آمن ان وعد الله حق (الاحقاف ۱۷)

امنو امنو تو ایمان لے آ

تیرا ہی رہا ہی تو ایمان۔ ایک وعدہ الہی حق ہے

خذ من اموالهم ..... واصل عليهم (توبہ ۱۰۳)

صلو صلو تو نماز پڑھ

تو ان کے مالوں سے صدقہ وصول کر۔۔۔ اور تم ان پر نماز پڑھا  
تیرا ہی نماز پڑھا ان کے لئے سکون ہوگا

الى نذرت للرحمن صوما (مریم ۲۶)

صوموا صوموا تو روزہ رکھ

پیشگی میں نے اللہ سے لئے روزے کی نذر کر رکھی ہے

فاورسل الى هارون (الشعراء ۳)

ارسلن ارسلن تو پیغام دے

اورسل معنا بنی اسرائیل (الشعراء ۱۷)

سو تو ہارون کی طرف پیغام دے

ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو بھیج دے

فاورسل باهلك بقطع من الليل (محمدا ۸۱)

اسری اسری تو رات چل دے

تو رات کے کسی لمحہ میں اپنے گمراہ لوگوں کی رات سے نکل  
(رات چل دے)



لا تمسك	تو اسے نہ روک	لا تمسكوا بعضہم الكواكب (۱۰ ممتدہ ۱۰)
		اور نہ کھائے بعضہم سے کسی کا فرغ توں کے (نہ روکے رکھائے ہیں)
لا تنكح	تو نکاح نہ کر	لا تنكحو ما تنكح اباؤکم (۲۲ اثناء ۲۲)
		تم نکاح نہ کرو ان سے جن سے تمہارے باپ و اباؤں نے کر چکے
لا تقعد	تو نہ بیٹھ	ولا تقعد بعد الذكرى مع القوم الظالمين (۷۸ انعام ۷۸)
		اور تو نہ بیٹھا آجائے کے بعد ان لوگوں کے ساتھ جو ظالم ہیں
لا تلبس	تو نہ ملا	لا تلبسوا الحق بالباطل (۲۶۰ البقرہ ۲۶۰)
		تم نہ ملاؤ حق کو باطل کے ساتھ اور نہ چھپو حق کو
لا تقل	تو نہ کہہ	لا تقل لهما اف ولا تنهرهما (ہر امر انکل ۲۳)
		تو نہ کہہ ان دونوں میں سے کسی کو اف نہ کہ اور نہ انہیں کسی بات میں جھڑکا
لا تجعل	تو نہ کر نہ رکھ	ولا تجعل يدك مغلولة الى عنقك (ہر امر انکل ۲۹)
		اور تو نہ کر اچھا تمہ بندھا ہوا اپنی گردن کے ساتھ
لا تکفر	تو کفر نہ کر	وان تكفروا فان لله ما فى السموات وما فى الارض (۱۳۱ اثناء ۱۳۱)
		اور اگر تم کفر کرے تو جہنم آسمانوں میں ہے اور زمین میں سب اللہ کا ہی ہے
لا تقصد	تو فساد نہ کر	لا تقصدوا فى الارض بعد اصلاحها (الاعراف ۵۶)
		تم زمین میں اس کے درست ہونے کے بعد فساد نہ کرو
لا تأكل	لا تاكلوا تم نہ کھاؤ	لا تأكلوا اموالکم بینکم بالباطل (اثناء ۲۹)
		تم نہ کھاؤ آپس میں نہ کھاؤ حق

لا تخافى ولا تحزنى انارادوه اليك (القصص ۷)	نہ ڈرنہ غم کر	لا تخافى
اور تو نہ ڈرنہ غم کر چنگ ہم سے تیری طرف لوٹانے والے ہیں	تو غم نہ کر	ولا تحزنى
فلا تبئس بما كانوا يفعلون (مرد ۳۶)	تو غمگین نہ ہو	لا تبئس
سو غمگین نہ ہو ان کا سولہ چہرہ کر رہے ہیں	تم کو تابی نہ کرو	لا تيا
لا تنفأ فی ذکرى (طہ ۳۶)	تم بے انصافی نہ کرو	لا تعدلوا
تم وہ لوں میری یاد میں کوتاہی نہ کرنا	کرو	
الا تعدلوا اعدلوا هو اقرب للفقوى (المانہ ۸)	تم قتل نہ کرو	لا تقتلوا
کہ تم بے انصافی کرو انصاف کہ یہی تقویٰ کے زیادہ قریب ہے	تو جھگڑانہ کر	لا تمار
لا تقتلوا انفسکم (النساء ۲۹)	تم فضول خرچی نہ کرو	لا تسرفوا
تم اپنے آپ کو نہ قتل کرو	تو عبادت نہ کر	لا تعبد
فلا تمار فہم الامراء فظاہرا (الصحف ۲۲)	تم عبادت نہ کرو	لا تعبدوا
سو تو نگہدار سے کسی جھڑپ میں نہ پڑو مگر یہ کہ کوئی سر سر لیا ہے	تو عورت عبادت نہ کرو	لا تعبدى
کلوا واشربوا ولا تسرفوا (الاعراف ۳۱)	نہ کرو	
تم کھاؤ پئے اور نہ سرفرازی نہ کرو		
لا تعبد الشیطن انه لکم عدو مبین (یس ۶۰)		
تم شیطان کی عبادت نہ کرنا چنگ تمہارے لئے ایک کھلا دشمن ہے		
لا تعبدون الا الله (البقرہ ۸۳)		
تم ایک اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو گے (یہ خبر ہے امر نہیں)		
تو عورت عبادت نہ کرو (یہ خبر ہے خبر نہیں)		

لا تصل علی احد منہم مات (التوبہ ۸۴)	تو نماز نہ پڑھ	لا تصل
تم ان میں سے کسی کی نماز (جائزہ) نہ پڑھا جب وہ فوت ہو جائے		
یا اهل الکتاب لا تغفلوا فی دینکم (النساء ۱۷۱)	تم غلو نہ کرو	لا تغفلوا
اسے اہل کتاب تم اپنے دین میں غلو نہ کرو (مبالغہ نہ کرو)		
ومن عاد فینتکم اللہ منہ (النساء ۹۵)	پھر نہ کرنا	لا تعد
اور جو کوئی پھر سے ایسا کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس سے اقام نہیں کرے		
ولا تعد عیناک عنہم فرید زینۃ الحیوۃ الدنیا (البقرہ ۲۸)	نہ ہمیش	لا تعد
اور جوئی آنکھیں ان سے نہ ہمیش کہ تو دنیا کی زندگی کی زینت ہے		
لا تقربوا الصلوۃ وانتم سکاری (النساء ۴۳)	تم نماز کے قریب نہ جاؤ	لا تقربوا الصلوۃ
تم نماز کے قریب نہ جاؤ جب تم نشہ کی حالت میں ہو		
انک لا تظلموا فیہا ولا تضحی (طہ ۱۱)	تجھے دھوپ نہ لگے	لا تضحی
تو نہ اس میں دیکھا جاوے نہ تجھے دہلی دھوپ لگے		

عصبہ	قوت والے	جماعت عصب۔ پنجا عصاب۔ باپ کی
ولیعہ	بھیری	جانب سے رشتہ دار عصب یعصب بی باندھنا باہر سے داخل ہوا۔ رازدار تولج۔ تو داخل کرتا ہے ولج۔ یلج داخل ہوتا ہے
سقایہ	پیالہ	مٹک سقا۔ مسقا ہانے ہلانے کی جگہ۔ سقی یسقی
نحلہ	خوشی سے	شہد کی مکھی نحل۔ عطیہ انتحل دوسرے روپ میں آید نحل وہ دہلا ہوا
قارعہ	مصیبت	قرع کھٹکٹلا۔ قرعہ میں غالب آید اقرعہ گنھا۔ یقرع کوڑا
حمئہ	گرم چشمہ	حمیم رشتہ دار۔ حاحم۔ محموم بخار والا۔ حما کچڑ نکالا
بحیرہ	وہ اونٹنی جو دس بچے دے اور آٹری ز	بحر الارض اس نے زمین کو شق کیا
سائبہ	تھان پر چھوڑی گئی اونٹنی	سائب یسیب پانی کا ہر طرف بہنا
وصیلہ	مادہ بچے جننے والی	تواصل الرجالان ایک دوسرے سے ملنا جلتا رکنا
ظلہ	سائبان	حظلل۔ مظللہ چھتری
بضاعہ	مال تجارت	ح بضائع۔ بضع تین سے زیادہ تعداد۔ بضیع بضیع اس بات سمجھی
امنیہ	امید	المنوی آرزو معنی اس نے آرزو کی۔ المنیہ امید المنیہ موت

نطیحہ	سینگ سے مرا	نطیح ینطیح اس نے سینگ مارا ۔ ناطح وحشی چانور
حفہ	پوتے	حفید ححفاء ۔ حافد خلام ۔ احفد اس نے جلدی کی
اکنہ	پروے	اکنہ گھونسلانے کی جگہ
وقر	بوجھ	وقیر الرجل آدمی بدکار ہوا
قتر	سیاہی	گرد و غبار ۔ قتر علی عیالہ روزی میں تک ہوتا
دبر	شہد کی مکھیوں کی جھنڈ	دبر برحال ۔ دہور ہلاکت
وبر	اونٹ کی اون	وہر یوبرد بہت اون والا ہوا
حبر	عالم	حج احبار ۔ جر پائی
قطر	تانبا	پھلا ہوا تانبا طبع کی سی چادر
عیر	تاقلم	عائر ۔ مزدور پکر لگان والا
حذر	پرہیز	حذر یحذر معذور لازم آتا ہے
رجز	گندگی عذاب	میدان جنگ میں شعر پڑھنے کو رجز پڑھنا کہتے ہیں
قرد	بندر	حج قراد ۔ قرد اون کار دی حصہ
نکد	ناقص	نکد العیش زندگی تک ہوگی
عصد	مددگار	حج اعصناد معصند قہلی بنوہ
امد	مدت	حج آماد ۔ امدی اس نے مہلت دی
رغد	سیر ہو کر	رغد عیشاں کی زندگی آسودہ ہو گئی



مقعد	سیٹ	ج مقاعد - قعدہ بیضا - قعدہ نماز میں بیٹھا
اد	خستہات	تادد الامربات خست ہو گئی - ادید شور
هد	نکڑے ہو کر گرنا	دھماکے سے گرنا - هد الرجل آدمی بوزخہ ہو گیا
بوار	جانی	البائر غیر مزروعہ زمین - البوریا چٹائی - بورق سوڈا
زفیر	چچ	زفیرہ لمبی سانس - زفر شیر بہادر
نقییر	کھور کی کھٹلی کا گڑھا	منقار چوچ - نقرہ اس نے اسپر نشانہ لگایا
جدار	دیوار	ج جدر - جدیر لائق - جدر یجدر لائق ہوتا
بدارا	پہلے سوچے ہوئے	بدر الی النشئی اس نے جلدی کی - بدر چودھویں کا چاند
قنطار	ڈھیر	ج قنطاطیر ہل - بلند عمارت
متبر	برباد ہونے والی	تبرہ اس سے اسے ہلاک کر دیا - تبر سوئے کی ڈلی
اجدر	لائق	جدیر لائق - اجدر زیادہ لائق
مواخر	چیرنے والے	ماخر
معز	بکری	ضان بھیر کو کہا جاتا ہے
رکب	قافلہ	مرکب سواری - رکاب رکب یرکب وہ سوار ہوا
نصب	محنت	نصب للنصب وہ تھک گیا - زیر کی علامت
جب	کچا کنواں	ج اجباب - گڑھا - جبہ زرہ
جنب	پہلو	الجنب گوشہ نشین - الجنیب کو تل گھوڑا

حوب	گناہ	احوب گناہگر مونث حویاء۔ حویۃ نال کی حالت
حقب	سال	ج احقاب۔ حقیبہ سالانہ۔ ج حقائب
واصب	دائمی	وصب یصیب ہمیشہ رہتا۔ وصب بیماری۔ قوصب درو محسوس کی
دائب	چلنے والا	داب یداب لگا تاہر کام کرتا۔ داب عادت
سارب	چرنے والا	السروب چر اگاہ میں چلنے والا ہرن۔ السرب جانور۔ سربہ جھنڈا
داب	جم کر	ج دواب آہستہ چلنے والا ہر گئے والا جانور
حاصب	آندھی پتھروں کی	ج حواصب۔ الحصب پتھر عریضہ۔ کنکریوں کو اڑانے والی تیز ہوا
نقیب	سردار	قوم کا گواہ ترازد کی زبان ج نقباء بانسری
رقیب	نگران	رقبہ گردن۔ ج رقاب رقب یرقب۔ مرقب دور بین
عصیب	نخت	ج عصب عصابة جماعت عصب یعصب۔ عصائب پٹیاں
تقیب	ہلاکت	تب ہلاک ہو اتبت یدا ابی الہب۔ تہاب کی۔ تیب ہلاک شدہ
تثریب	باز پرس	کسی فعل کی مذمت کرتا۔ ثرب یثرب ملامت کرتا
کسف	فلوے	واحد کسفہ کسف یکسف کپڑا کاٹنا۔ کسیفہ ٹکڑا
خلائف	جانشین	ج خلیف خلف یخلف

جرف	کھائی	جراف تمام کھاتا کھا جانے والا۔ جراف تیز بہا لے جانے والا۔ جرف یہ جراف اکثر حصہ لے گیا
زخرف	رواق چمک	جھوٹے آراستہ۔ زخارف المآ۔ پانی کے راستے
عجاف	دلی گائیں	عجیف لاغر جرج عجفی عجف یعجف کمزور ہوتا
دف	سخت گرمی	ارض مدفأ گرم زمین۔ دفدف اس نے جلدی کی
دف	ڈھوک	دفف الرجل اس آدمی نے دف بجائی
قاصف	سخت جھونکا	گر جے والا بادل۔ قصف یہ قصف کھانے اور کھیل میں لگا رہتا
متجانف	جھکنے والا	جنف ظلم۔ ججنف۔ یہ جنف علیحدہ ہوتا
صفصفہ	چمیل میدان	صفف الرجل بیابان میں اکیلا چلا
فواد	دل	عجل ج افئدہ۔ فئید بزدل۔ جند الجوزف اس پر خوف آگیا۔ یفئد
جراد	مڈیاں	واحد جرادۃ۔ جرید ٹہنی مجرد دانتوں کا برش الجرد
کساد	سر بازاری	کسید گھیا چیز۔ کسد یکسد مند ہوتا
حصاد	کائنا	معصد درائی حصید یہ معصد مضبوط بناوٹ کا ہوتا
مرصاد	گھات	رصد یہ رصد گھات میں بیٹھنا۔ راصد نگہبان

آصفاد	زنجیریں	جصفہ کی - صفادری - صفدہ اس نے اسے قید کیا
ملتحد	پناہ کی جگہ	لاحد گورگن - لحد نقی قبر - الحاد ایک طرف ہو جانا علیحدہ ہو جانا
صدید	پہنپ	صداذ پر وہ - ج اصدا - صداذ چھپل - صدود روکنے والا
منضود	تہ بہ تہ	نضد تریب سے رکھا ہوا ڈمیر - نضدیند نکیہ - ج نضاند
اکل	پھل	کشاہ - رزق - اکلہ لقمہ اکل یا اکل
وجل	ڈرنے والا	جوجلون - موٹ وجلہ - ارجلہ اس ہے ڈرایا
رجل	پیادہ	رجل پاؤں - ج ارجال - رجل یرجل پیدل چلتا
معزل	کنارے پر ہونا	مضراں علیحدہ چرنے والا - اعزل ایک طرف کو ہونگیا معتزلہ
مل	بھراؤ	ج املاء - ملا و قوم کی جماعت - ملاء الارض اس نے زمین بھر دی برتن بھرنے کی مقدار
کل	بوجھ	فقیر جس کا کوئی عزیز نہ ہو - جیم - ج کلول
غل	کینہ	دھوکہ - فریب - غلول خیانت سے حاصل کردہ
خلال	دوستی	خلیل دوست - ج خلان - خل سرکہ - خلال سرکہ بیچنے والا
خیال	ڈراوا	گمان - وہم - خیال - فراست سے خبر معلوم کرنا

نکال	عذاب	نکل پاؤں کی بیزی ۔ ج انکال ۔ نکل ینکل نخت سزا دینا
مختال	اترانے والا	اختال ینختال قبحا ین وہ اکثر کر چلا
بغال	نچر	واحد بغل ۔ بغال نچر والا ۔ بغل وہ تھک گیا
سربال	کرتا	تسربل اس نے کرتا پہنا
بقل	ساگ	باقلہ لویا سبزی ترکاری ۔ بقال سبزی فروش
طول	مقدور	عرصہ ۔ مدت ۔ دلال ۔ قدرت ۔ طاقت ۔ فضل و عطا
منزل	مہمان خانہ	رج منازل ۔ نزول ینزل
موئل	پناہ کی جگہ	الموائلہ اونٹ یا بکریوں کی چنگیاں ۔ وائل ینل نجات دھونڈنا ۔
سہول	نرم زمین	السہلہ ریت جیسی مٹی ۔ السہول دست آلود دول اسہال دست
قمل	جوئیں	واحد قملہ ۔ قمل القوم قوم زیادہ ہوئی ۔ اقمل الراعی چراگاہ گی
فتیل	دھاگہ	واحد فتیلہ ۔ فتال بہت بٹنے والا ۔ مفتل بٹنے کا آلہ
معزل	کنارا	کنارے پر ہونا ایک طرف ہو جانا
تاویل	انجام	تال والا ۔ اونٹنے کی جگہ ۔ تاویلہ اس کا مصداق ۔ نہام سے پھر تال بوزل الیہ
عجول	جلد باز	مجلت جلدی ۔ عجل یعجل عجیل ناشتہ پانی جو جلدی میں ہو سکے

ضان	بھیڑ	معز بکری۔ اضان بہت بھیڑ والا
خدن	چھپا دوست	خدین دوست۔ الخدنة بہت دوستوں والا
قنوان	گچھا	قنو کھور کا گچھا۔ اسکی جمع قنوان قنی یعنی مال حاصل کرنا
شان	دشمنی	شاننک حیر او دشمن شاعت بغض دشمنی برائی
ثعبان	بڑا سانپ	ج ثعابین عجب اس نے لوٹ (جانی) ڈال
عوان	درمیان کا	او میز عمر کا ج عون
قطران	گندھک	کو تار کی طرح کی ایک چیز۔ قاطر چکنے والا گوشت
فتیان	خدمت گزار لڑکے	فتی نوجوان۔ جمع فتیان۔ حشیہ فتیان۔ فقات نوجوان عورتیں
صنوان	جنگلی چڑیاں ملی ہوں	صنو حقیقی بھائی۔ ایک بڑے دو درخت
مہطعین	دوڑتے ہوئے	مہطع ڈرتے ہوئے دوڑا۔ مہطع عاجزی سے ایک طرف نکلے جانے والا
مقرنین	جکڑے ہوئے	قران قیدی کے باندھنے کی دسی
متوسمین	اہل بصیرت	توسم اس نے بصیرت سے معلوم کر لیا۔ وسیم خوبصورت چہرے والا
مسومین	نشان زدہ	السیمة السومة علامت اور نشان
ممتزین	شک کرنے والے	مریہ شک۔ لا تکن فی مریہ من العقائد
ماکثین	رہنے والے	مکت ٹھہرنا۔ مکت یمکت
مترفین	مالدار لوگ	ترف یترف وہ خوشحال ہوا

قائلوں	قیلولہ کرنے والے	کہنے والے قالی بغض رکھنے والا
مرجون	ڈھیل پائے ہوئے	ارجا الامراس نے کام کو موخر کر دیا
مسنون	سزا ہوا	کچھ جس میں سے بڑا ہی ہو۔ مسنون منجن
اکنان	چھپنے کی جگہ	الکن گھر چھپا ہوا۔ ناکنان۔ اکنہ
افنان	شائیں	فنن سیدھی شاخ قسم۔ حال افانین الکلام
مدحور	دھکیلا ہوا	دحریر حر (دور کرنا)۔ دحور دھکار۔ داحر دھکارنے والے
مثور	غارت ہوا	ثبوت القرحة زخم پھٹ گیا۔ مثیر بوجڑ خانہ۔ ثبرة صاف کیا ہوا غلہ
میسور	نرمی کی بات	ج میاسیر۔ یسیر جو۔ ایسار دولت۔ یسی بیابا تھ۔ یاسر گوشت تقسیم کرنے والا
محسور	ہار ہوا	حسیر تھا ہوا محسورہ جھارو۔ تحاسیر بلائیں حسر یحسر کھول دینا
قتور	تنگ دل	جوان و نقہ میں تنگی کرے۔ اقتر علی عیالہ قتر یقتر
حصور	بچنے والا	عورتوں کے کنارہ کش۔ - حصیر چٹائی۔ حصیر یحصر تنگی ڈالنا۔ احصر اس نے اسے روک دیا
موبق	ہلاکت کی جگہ	قید خانہ موبق۔ یبوق ہلاکت ہوا۔ موبقات ہلاکت کے اسباب
مرتفق	آرام گاہ	رفاق اونٹنی کے بازو باندھنے کی رسی۔ مرفق کہنی جس سے سہارا لیا جائے۔ مع مرافق

بھلائی کا حصہ - اخلق الثوب کپڑا پراتا ہو گیا۔ تخلیق وہ عادی ہوا	حصہ	خلاق
تخلیق چالوسی کرانا۔ ملق درستی - مہربانی - دعا - کم رفتار گھوڑا	مغلسی	املاق
منفردی - شامیانہ - دھواں جو بلند ہوا۔ خیمے لگے	قنائیں	سرادق
گدھے کا چمٹنا - شمشقہ چیخ - تشمق علیہ اس پر نظر جمادی	دھاڑنا	شمیق
ج صبیحان صاع ایک پیکل کا پیانہ - صوع الریح ہوانے حرکت دی۔ تصوع الشعر بال پر آگندہ ہوئے	گھٹورا	صواع
واحد دمعۃ دمع الاناء برتن بہہ پڑا	آنسو	دمع
ج رماح۔ رمح البرق بجلی آہستہ آہستہ چمکنے لگی	نیزہ	رمح
جسم پیپ پڑ جائے قراح خالص پانی - قریح زخمی	زخم	قوح
ج جوارح - جروح اعضاء - جریح زخمی۔ اجترح اس نے کلیا	زخم	جرح
مرح نشاط و شادمانی - راحت	اترا تا ہوا	مرح
ج مروج - مرج الرابۃ چوپائے کو چرنے دیا	چراگاہ	مرج
غم و غصہ سے اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالنا - بیخ بیخ - حق کے سامنے جھک جانا	ہلاک کرنے والا	باخ
واحد لاقعہ لقوح وہ اونٹنی جو زکوٰۃ قبول کرے۔ حاملہ عورتیں	بادلوں سے بھری ہوئیں	لواقح



حوت	مچلی	بحر حیاتان - آسمان کے ایک بحر کا نام ہے
زفات	پورا پورا	رفت یرفت توڑنا جو چیز بوسیدہ ہو جائے
صامت	چپکے	صمت یصمت صمات خاموشی۔ صموت بھاری زہر
مثلت	کئی عذاب	بحر مثلقہ آفتناک کان کاٹنا۔ امثولہ جو شعر تال میں پیش کیا جائے
مثنوی	غیر نے کی جگہ	المثنوی مہمان خانہ۔ مثنوی منزل۔ مثنوی الرجل آدمی ٹھکانہ کر گیا، مر گیا
مضجع	سونے کی جگہ	ضمیعة کروش۔ ضمیعة صابن۔ مضاجع ولوی کی دھواں
منسک	قربانی	مناسک عبادت گزار۔ مناسک افعال حج۔ منسک نذر جو؟ کے لئے پیش کی جائے
محیص	بچنے کی جگہ	حاص یحیص علیحدہ ہونا بچ لگنا۔ حیوص بدکنے والا جانور
متکاء	مجلس غم کرنے کی	تکی یتکاء توکا علی عصاء لاشی کا سہارا لیا۔ داکاء علی یدیہ دونوں ہاتھوں کا سہارا (دعا)
مغلولہ	بندھے ہوئے	غلول خیانت کرتا۔ غلہ اس نے اٹکے ہاتھ باندھے۔ غل دھوکا۔ غلالہ پیاس۔ اغلت الارض زمین نے غلہ دیا
مصرغ	فریاد رس	مصرغ یصمرغ اس نے فریاد کی۔ چلایا۔ صارغ

مستودع	جہاں مانت رکھی جائے	ودیعة (مانت) جہ و دائع ودع يدع (چھوڑنا)
جانم	اوندھا	سینہ کو زمین سے لگانے والا - جشمہ راکھ کا تودہ - جثمان بدن - مجسم پھٹنے کی جگہ
غارم	تاوان والا	غرم یغرم قرض او اکرنا - الغرامة والغرم تاوان ضرر مشقت
مغرم	تاوان	اغرمہ قرض کی ادائیگی کو لازم کرتا
سم	سوئی کا ناکہ	سم الخياط سوئی زہر - سم الفارچہ ہوں کا زہر - سموم گرم ہوا
ردم	مضبوط دیوار	اردم ماہر طراح پیوند لگائی جگہ
هشيم	ریزہ ریزہ	هشام سخاوت - کلا هشوم نرم گھاس - اهتشم الناقته اونٹنی کا دمہا
واقی	بچانے والا	وقایہ بچاؤ کا ذریعہ - وقی یقی وقایۃ رطل وقاء
حرض		حرضۃ گھنیا قسم کا آدمی - احرضہ اس نے اسے گرایا
بٹ	پریشانی	غمار بٹ - بیٹ خبر پھیلاتا
فرجاء	معمولی	
ذرعاً	دل میں	وعد خان الذرع اس کا دل رنج سے خالی ہے - امرك على ذراعك (تیرا معاملہ تیرے پہرہ)

شفا	کنارہ	الشفاء، نئے چاند کا بقیہ حصہ ہر چیز کی حد اور کنارہ شترہ شفوان
حما	گارا	حمی کچڑ والی چیز اسم صفت
ظما	پیاں	ظلم ج اظماء فعل کی؟ ظمی۔ یظما (دہ پیاسا ہوا)
نقاہ	بچاؤ	پرہیز گاری۔ وقاہ اللہ اللہ نے اسے بچالیا و قہی یقہی
اواہ	نرم دل	بہت آہیں بھرنے والا آہتہ آہ تاوہ دہ درمند ہوا
الآ	قرابت داری	ج الل زہری کرنے کی ہیئت۔ ال نالہ دزاری کرتا
آلاہ	انعامات	الی نعمت۔ الہ یالو کو تہی کرتا۔ الہیرا بجلی۔ اہلاء قسم کھاتا
دکاء	ریزہ ریزہ	ہموار جگہ ج دکوک فعل کی صورت دک۔ یدک ذیوہ کر زمین کے برابر کرتا
ہواہ	اڑے ہوئے	فعا آسانی ج اھویۃ بزدل خالی چیز
تلقاء	سامنے	لقا کا اسم ملاقات کی جگہ۔ من تلقاء و بنفسہ اپنی طرف سے
حوایا	استریاں	ج حویۃ سخی ہوئی آنت۔ جیسے جیہ کی جمع بتلایا
حلی	زیورات	ج حلیہ حلیت الامراس نے زیور پہنا
ضفدع	مینڈک	ج ضفارع فعل کی صورت ضفدع الرجل سکڑا گر زبدا
مٹیٹا	تیز دوڑتا	ولی مٹیٹا وہ تیز بہاگا۔ حثوث تیز

نسی	آگے پیچھے کرنا	بھولی ہوئی چیز۔ اپنی قوم میں شمار نہ ہونے والا۔ معمولی چیز جسے آگے پیچھے کیا جاسکے
عفو	آسان درگزر	العفو بہت معاف کرنے والا۔ عافی درگزر کرنے والا۔ فعل کی صورت عفا یعفو
بغی	مُدد	ظلم فساد بغیہ۔ مطلوب چیز پر فحش۔ بغیہ بدکار عورت
غواش	اوڑھنا	غشی یغشی اس نے ڈھانپ لیا۔ غاشبہ ڈھانپ لینے والی تیا مت
مجذوذ	ختم ہونے والے	توڑے ہوئے ٹکڑے جذ۔ یجذائے کاٹا۔ جذارات ٹکڑے
تبیع	پیروی کرنے والا	تباعا تباوان۔ لہذا العمل تبعۃ اس کام میں باز پرس ہے
شاکلہ	طرز ڈھنگ	شاکل کامونٹ طریقہ۔ مذہب شواکل شاہراہ سے نکلے راستے
ینبوع	چشمہ	ینبایع المنبع من منابع النسیع پینہ نبع ینبع
ارائک	محنت	اریکہ کی جمع اراک الجرح زخم اچھا ہو گیا۔ اراک پیلو کا درخت
فارض	بوڑھا	مفرض کاٹے کا ہتھیار۔ فعل کی صورت فرض یفرض فراضۃ گائے کا عمر رسیدہ ہوتا
شرعا	سطح بھرے ہوئے	اہل شرع پانی میں داخل ہونے والے اونٹ
الورد	گھاٹ	دوپانی حسد لوگ۔ ورد زعفران شیر بہادر

زبد	جمع زبد - زبدہ کھن - ازبد الرجل اس کا غصہ جوش میں آگیا
رای	پھولا ہوا جھاگ الربا زیادتی اور احسان کہتے ہیں - ربوہ نیلہ ج رہی فصل ربی یربو رباء
موسیٰ	ٹھہرنا رسمی یرسو ایک جگہ ٹھہرنا - قدور الراسیات ایک جگہ ٹھہری دیکھیں
من البدو	گازوں سے باہر سے من البادیۃ البدوہ - دلوئی کا کنارہ رباء زیادتی اکثر دوسروں سے زیادہ
اری	بڑھا پرندوں کے اڑنے سے ٹھون لیتے تھے طیر طائر کی جمع ہے
مکت	ٹھہرو ماکت ٹھہرنے والا - مکیت ٹھہرنے والا - مکت یمکت
عز	مددگار عز علیہ عزا کریم ہوتا - عزہ اس نے اسے عزت دی
جز	چنیل میدان نجر زمین اجرز البعیر اونٹ لاغر ہو گیا - جز کاشا
رکز	بھٹک ومیی آواز زمین کے اندر کی دھاتیں فعل کی صورت رکز - یرکز زمین میں گاڑا
معز	بکری ماعز بکری - معزا بکری - ج موعز بکری کی کھال
الضان	بھیڑ ونبہ فعل کی صورت میں ضان اس نے بھیڑ کو بکریوں سے جدا کیا
زلق	چنیل میدان پھسلنے کی جگہ زلق راسہ اس نے سر موٹا

شطط	بیجا بات	سندر کا کنار ا شططا - یسطا کنارے پر چلنا۔ شطط اس نے زیادتی کی ۔
سرب	سرنگ	پرندوں کی ڈار۔ بد خانہ۔ سراپا ریگستانی عمارت جہ پانی نظر آئے
رحم	محبت	رحم بچہ دانی - ذوی الارحام رشتہ دار
زبور	تختے	زبورہ لوہے کا بڑا ٹکرا - زبور کتاب - زبور پتھر تحریر
صدفین	کنارے	پہاڑ کا کنارہ۔ صدف پتلی۔ تصادف دوسرے کے مقابل ہوا
موالی	رشتہ دار	مولی دوست۔ مالک۔ آزاد کردہ غلام
عافر	بانجھ	عقار گھر کا سامان - عقار جڑی بونی سے علاج کرنے والا - عقور کا نئے والا
ہین	آسان	نرم کمزور اہون ہلکا سکون سے چلنا - ہون رسوائی
مخاص	در دزہ	مخص اللبن اس نے دودھ ہویا اسے خوب ہلایا تمخضت الحامل
جزع	جز	جز جزوع جزعة چھوٹا بچہ اچھا ہوا
امت	نیلہ	جز اموت فصل کی صورت - امت اس نے اس کا اندازہ کیا تصد کیا
سحت	رشوت	جز اسسحات فصل کی صورت - سحتہ اس نے ہلاک کیا - جڑ سے اکھاڑ دیا
ہمس	پاؤں کی آہٹ	پست آواز ہمس الصوت چپکے سے بات کی - عصا رات کو چلنے والا

نہی	عقل	النہیۃ عقل کی جمع۔ النہی کمال العقل۔ نہی شیشہ
عصی	جمع عصا	لاٹھی جماعت فعل کی صورت میں عصی۔ یعصی لاٹھی لیٹا۔ عصی یعصو لاٹھی سے مارتا
درک	گہرائی	فعل کی صورت میں لاحق ہوتا۔ پڑے جاتا۔ وقت پر پہنچنا
ریشا	آرائش کے کپڑے	پہننے کے پر فعل کی صورت راش۔ یریش اس نے مال جمع کیا کھانا پلاتا
سیما	نشانی	الوۃ علامت معینہ
فرادی	ایک ایک کر کے	جمع فرد کی خار دہ اکیلی بکری
سواۃ	لاش	بری عادت شرمگاہ اسواء۔ حساء گلا گھونٹ کر مار ڈالنا
موفق	کہنی	وہ چیز جس سے سہارا لیا جائے۔ مرافق کہنیاں۔ یہ رفیق نرمی سے ہے
کعب	ٹخنہ	جمع کعب قدم کے اوپر کی ابھری ہوئی ہڈی ہر بلند چیز کعب الاحبار
نعم	چوپایہ	جمع انعام۔ کلمہ ایجاب یعنی ہاں نعم۔ افعال مدح میں سے غیر منصرف
خلف	تاخلف جانشین	خلاف چلنے والا۔ خلوف منہ کی بو۔ خلف صحیح جانشین
سری	چشمہ	چھوٹی ندی جمع اسریہ۔ سریہ دستہ فوج کا۔ جمع سرایا

جنى	پكى كجھور	چنا هوا پھل - جننى الشمر درخت سے پھل توڑا
فرى		امر فرى گھڑى ہوئى بات - فراء جنگل گدھا
ملى	ايك مدت	زمانہ طویل ملاء كشاده زمين - ملوان رات دن
حصى	بڑا عقلمند	بہت سوال کرنے والا - پورا علم رکھنے والا - حصاء اس نے منع کیا
نجى	مشورے کی بات	رازدار - وصف نجومى سنا جات
ماتى	پورا ہونے والا	اتى الامر من ماقاه اس نے معاملے کو نمٹک کر دیا
نسى	بھولنے والا	نسى ینسى ايک رگ کا نام - منساء لاطفى
جئى	گرم ہوا	جئى زانو کے تل بیٹھنا - الجئوه پتھروں کا ڈھیر
عتى	سرکش	جمع اعتاء - عتاء يعنى (بکبر کرنا) - عتى يعنى سرکش کرنا
ندى	محفل	بزرگھاس رجس جمع انڈیہ مجلس جب تک اس میں لوگ رہیں
رى	غور	رىا حقيقت کے خلاف دکھلاوا الرقة بھیڑا
مبصره	سمجھانے کو	مبصر نمکبان البصر کنارہ مونا کی چھال
عتياء	انتہا کو	تا فرمانى کی جرات میں - خوشگوار
مغياء	مزیدار	هغواء يهغو بغیر مشقت کے حاصل ہوتا - هناه يهنهنا (کھانا تیار کرنا)



# قرآن حکیم کے متعلق غیر مسلموں کے تاثرات

## Opinions of Non Muslims in respect of the Holy Quran

### قرآن حکیم کے متعلق غیر مسلموں کے تاثرات

F.F. Arbuthnot

ایف. ایف. آربوتھنٹ

From the literary point of view, the Quran is regarded as a specimen of the purest Arabic, written in half poetry and half prose. It has been said that in some cases grammarians have adopted their rules to agree with certain phrases and expressions used in it, and that though several attempts have been made to produce a work equal to it as far as elegant writing is concerned, none has yet succeeded.

ادبی نقطہ نظر سے قرآن کریم خالص عربی زبان کا ایک اعلیٰ ترین نمونہ ہے جس کی عبارت ادنیٰ نظم اور ادنیٰ نثر ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ماہرین صرف و سخن نے اس کی آیات کی روشنی میں گرامر کے بیشتر قواعد وضع کیے ہیں اور جہاں تک اس کی شستہ زبان و عبارت کا تعلق ہے۔ کئی کوششوں کے باوجود آج تک کوئی شخص بھی اس کے مقابل عبارت بنانے میں کامیاب نہیں ہو سکا۔

It will thus be seen, from the above, that final and complete text of the Quran was prepared within twenty years after the death (A.D. 632) of Muhammad, and that this has remained the same, without any change, or alternation by enthusiasts, translators, or interpolators, up to the present time. It is to be regretted that the same cannot be said of all the books of the old and new testaments.

اس سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ اگرچہ قرآن حکیم کو مکمل طور پر (یک جا) کتابی صورت میں ۶۳۲ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے میں برس بعد ترتیب دیا گیا تاہم اس کی صحت میں کوئی تبدیلی واقع نہیں ہوئی اور وہی کوئی مترجم یا کوئی جو شیلا شخص یا بد نیت آدمی آج تک اس میں کوئی رد و بدل کر سکا ہے۔ لہذا یہ حقیقت بڑے انفس کے ساتھ ماننا پڑے گی کہ دوسری (اسمائی) کتابوں کے متعلق یہ دعویٰ نہیں کیا جاسکتا۔

(The construction of the Bible and the Koran. London 1885  
Page 5)

(دی کنٹرول آف دی بائبل اینڈ دی قرآن ص ۵ مطبوعہ لندن ۱۸۸۵ء)

John William Draper

جان ولیم ڈریپر

The koran abounds in excellent moral suggestions and precepts; its composition is so fragmentary that we cannot turn to a single page without finding maxims of which all men must approve. this fragmentary construction yields texts, and mottoes and rules complete in themselves, suitable for common man in any of the incidents of life.

قرآن حکیم بلند پایہ اخلاقی مضامین اور پند و نصائح سے بھرپور ہے۔ اس کی ترتیب کچھ اہل طح جامع انداز کی ہے کہ ہمیں اس کا کوئی صفحہ ایسا نہیں ملتا جس میں ایسی آیات موجود نہ ہوں جنہیں ہر مکتبہ فکر کے اشخاص کی تائید و حمایت حاصل نہ ہو۔ اس کی اجزائی ترتیب، اس کے واضح عقائد، قوانین اور متن کی طرف نشاندہی کرتی ہے جو زندگی کے ہر شعبہ میں ہر آدمی کے تمام مسائل سے یکساں مطابقت نظر آتی ہے۔

(A history of the intellectual development of Europe Vol I  
pp. 343-344 London 1875)

دے ہٹری آف دی انٹلیکچوئل ڈیولپمنٹ آف یورپ جلد ۱ ص ۳۴۳ مطبوعہ لندن ۱۸۷۵ء

## ہارٹ وگ ہرش فیلڈ

**Hartwig Hirschfield**

We must not be surprised to find the Quran the fountain head of the sciences. Every subject connected with heaven or earth, human life, commerce and various trades are occasionally touched upon, and this gave rise to production of numerous monographs forming commentaries on parts of the Holy Book. In this way the Quran was responsible for great discussion, and it was indirectly due to marvellous development of all branches of science in the Muslim world. This again not only affected the Arabs but also induced Jewish philosophers to treat the metaphysical and religious questions after Arab methods. Finally, the way in which Christian scholasticism was fertilised by the Arabian theosophy need not be further discussed.

ہمیں یہ جان کر حیرت نہیں ہوتی چاہیے کہ قرآن حکیم تمام سائنسی علوم کا منبع ہے۔ ہر مسئلہ خواہ اس کا تعلق زمین سے ہو یا آسمان سے، انسانی زندگی سے ہو یا صنعت و تجارت سے قرآن کے اوراق میں کہیں نہ کہیں اس کا ذکر ضرور ملتا ہے اور یہی وجہ ہے کہ اس کے مختلف عنوانات پر اب تک بے شمار تحقیقی مضامین لکھے جا چکے ہیں جو اس متبرک کتاب کے مختلف حصوں کی تفسیر بن چکے ہیں۔ اسی طرح قرآن حکیم کسی مباحث و مناظر کا ذریعہ بھی بنا ہے اور دنیائے اسلام میں سائنسی علوم کی تمام شاخوں

میں بے مثال کامیابی اس کی مرہون منت ہے۔ اس حقیقت سے نہ صرف یہ کہ عرب قوم ہی متاثر ہوئی بلکہ قرآن حکیم نے یہودی فلسفوں کو بھی یہ ماننے پر مجبور کر دیا کہ وہ مذہب اور مابعد الطبیعات جیسے اہم مسائل کو اصول عرب کی روشنی ہی میں مانیں جس طریقہ سے عربوں کے مذہبی فلسفہ نے عیسوی مذہب کی منطق کو تقویت پہنچائی ہے وہ محتاج بیان نہیں۔

Spiritual activity once aroused within Islamic bounds was not confined to the theological speculations alone. Acquaintance with the philosophical, mathematical, astronomical and medical writings of the Greeks led to the pursuance of these studies. In the descriptive revelations Muhammad repeatedly calls attention to the movement of the heavenly bodies, as parts of the miracles of Allah, forced into the service of man and therefore not be worshipped. How successfully Muslim people of all races pursued the study of astronomy is show by the fact that for centuries they were its principal supporters. Even now many Arabic names of stars and technical terms are in use. Medieval astronomers in Europe were pupils of the Arabs.

دنیا نے اسلام کے جو ہنی روحانی جذبات اُبھرے تو اس کا اثر صرف دینی تصورات تک ہی محدود نہ تھا بلکہ یونانیوں کے فلسفہ حساب، علم ہیت اور طب کی تحریرات نے ان کے دلوں میں ان علوم کے سکینے کا جذبہ پیدا کیا۔ جناب محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے وحی الہی کا حوالہ دیتے ہوئے بار بار ہماری توجہ آسمانی خلائق کی طرف مبذول کی ہے جو کہ قدرت کے کرشمہ کا اپنی سامانہ ہیں اور یہ سب ایمانِ محمدی آدمی کی خدمت کے لیے وقف ہیں۔ لہذا ان کی عبادت و پرستش کی عبادت نہیں۔ مزید برآں مسلمانوں نے جس خوبی اور کمال سے علم ہیت کی تحقیق کی ہے اس کا اندازہ اس حقیقت سے لگایا جاسکتا ہے کہ کئی صدیوں تک صرف وہی اس علم کے بڑے ماسیوں میں سے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ قرون وسطیٰ کے یورپی ہیت دان عربوں کے شاگرد رہے ہیں۔

In the same manner the Quran gave an impetus to medical studies and recommended the contemplation and study of Nature in general.

بعینہ قرآن حکیم نے طب کی تعلیم پر بھی زور دیا ہے اور مٹا ہر قدرت میں غور کر لے اور مطالعہ کی تلقین کی ہے۔

(New Researches into the Composition and exegesis of the Quran London 1902)

(نیو ریسرچز ان ٹودی کمپوزیشن اینڈ ایکجیزسز آف دی قرآن مطبوعہ لندن ۱۹۰۲ء)

Paul Casanova

پال کاسانووا

Whenever Muhammad was asked a miracle , as a proof of the authenticity of his mission, he quoted the composition of the Quran and its incomparable excellence as proof of its Divine origin. And, in fact, even fore those who are non Muslims nothing is more marvellous than its language which with such a prehensile plentitude and a grasping sonority with its simple audition ravished with admiration those primitive peoples so fond of eloquence. The ampleness of its syllables with a grandiose cadence and with a remarkable rhythm have been of much movement in the most hostile and the most sceptic

جب کبھی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے مشن کے ثبوت میں کوئی معجزہ طلب کیا جاتا تو آپ قرآن حکیم کی بے مثل اور اعلیٰ تحریر ہی کو اس کے خدائی کلام ہونے کے ثبوت میں پیش کرتے تھے

اور حقیقت بھی یہی ہے کہ ایسے لوگوں کے نزدیک بھی جو کہ غیر مسلم ہیں اس کی زبان حیرت انگیز شان رکھتی ہے جس نے بے انتہا اثر آفرین اور قابل قبول لہجہ سادہ اور دل کو موصوفینے والی آواز لے ان قدیم لوگوں کو بھی جو فصاحت و بلاغت کے دلدادہ تھے تعریف کرتے پر مجبور کر دیا۔ اس کے ارکان تہجی کی فصاحت اس کی نثر کا شاندار وزن اور بحر میں غیر معمولی موزونیت اس کے سخت ترین مخالف اور متشکک کو بھی بات چیت کے وقت اپنی اہمیت کا احساس دلاتی رہتی ہے۔

*L 'Enseignement de l' Arabe au College de France in  
Lecon d overture for 26th April, 1909*

(د) این سیجمنٹ ڈی عرب اور کالج ڈی فرانس ان لیکان ڈی در چر برلے ۲۶ اپریل ۱۹۰۹ء)

**Sir William Muir** سروولیم میور

The Coran is the ground work of Islam. Its authority is absolute in the matters of religion ,ethics and science, equally as in matter of religion the Coran is supreme and much of the tendency is so plain as to admit no question, even among contending sectaries.

قرآن کریم اسلام کی اساس ہے۔ قرآن کریم کی حاکمیت، دینی امور، اخلاقیات اور سائنس سب امور میں ایسی ہے جیسے دینی امور میں قرآن کریم ہر چیز سے فائق ہے اور اس کے بارے میں مسلمانوں کا ذہن اس قدر صاف اور واضح ہے کہ اس کے بارے میں وہ کسی قسم کا کوئی سوال برداشت نہیں کرتے۔

*The life of Mahomet. the Coran . VII London 1903*

(دی لائف آف محمد صلی اللہ علیہ وسلم مک لندن ۱۹۰۳ء)

Rev G. Margolluth

آر۔ جی۔ مارگولیتھ

The Koran admittedly occupies an important position among the great religious books of the world. Though the youngest of the epoch making works belonging to this class of literature, it yields to hardly any in the wonderful effect which it has produced on large masses of men. It has created an all but new phase of human thought and a fresh type of character.

اقوام عالم کی تمام عظیم الہامی کتب میں قرآن مجید بالاتفاق نہایت اہم مقام رکھتا ہے اگرچہ اپنی نوع کے عہد آفرین شہ پادوں میں یہ سب سے آخر میں منصفہ شہود پر آیا تاہم اس نے بنی نوع انسان کی ایک عظیم آبادی پر معجز نما اثر ڈالا ہے اس لحاظ سے یہ تمام الہامی کتب میں سب سے آگے ہے۔ اس نے انسانی فکر کو ایک کامل اور اچھوتے لیکن جدید اخلاقی ذامیے سے ہمکنار کیا ہے۔

(Introduction to the Koran by Teo J M Rodwell London 1918)

Harry Gaylord Dorman

ہیری گیلارڈ ڈارمین

It (Quran) is literal revelation of God, dictated to Muhammad by Gabriel, perfect in every letter. It is an ever present miracle witnessing to self and to Muhammad, the Prophet of God. Its miraculous quality resides partly in its style, so perfect and lofty that neither men nor jinn could produce a single chapter to compare with its briefest chapter, and partly in its content of teachings, prophecies about the future, and amazingly accurate information such as the illiterate Muhammad could never have gathered of his own accord.



قرآن مجید خدا تعالیٰ کی الہامی کتاب ہے جو جبریل (امین) کے ذریعے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پر نازل کی گئی اور حرف بہ حرف اکمل ہے۔ یہ ایک اٹل اور لافانی اعجاز ہے جو اپنی اور محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کی صداقت کی شہادت دیتا ہے اس کا اعجاز ایک طرف تو اس کا اسلوب بیان ہے جو اس قدر اکمل و جامع اور اعلیٰ و ارفع ہے کہ جنوں اور انسانوں میں سے کوئی بھی اس کی مختصر ترین سورت کے مقابلہ میں کوئی سورت بنا کر نہیں لاسکا اور دوسری طرف اس کا معجزہ، اس کی تعلیمات مستقبل کی پیش گوئیاں اور معلومات و اخبار ہیں جو اس حد تک ٹھیک ٹھیک ثابت اور ظاہر ہوتی ہیں کہ عقل و ذکاوت رہ جاتی ہے جو کہ محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) ایسا شخص (صلی اللہ علیہ وسلم) اپنی طرف سے کبھی بھی گھر کر یا حاصل کر کے انہیں لاسکتا تھا۔

*Towards Understanding Islam p.3 New York 1948*

## ایچ اے آر گیب

H.A.R. Gibb

Well, then if the Quran were his own composition, other men could rival it. Let them produce ten verses like it. If they could not (and it is obvious that they could not) then let them accept the Quran as an outstanding evidential miracle.

اگر قرآن مجید اس (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کی اپنی تصنیف ہوتا تو پھر دوسرے انسان بھی اس کے مقابلے میں کوئی کتاب تصنیف کر کے لاسکتے تھے۔ انہیں چیلنج کیا گیا کہ وہ بھی اس کی طرح دس آیات لکھ کر لے آئیں اور اگر وہ نہیں لاسکے (اور یہ تو ظاہر ہی ہے کہ وہ لابی نہیں سکتے تھے) تو پھر کیوں نہیں وہ قرآن مجید کو ایک ممتاز اور معجزہ مبین تسلیم کر لیتے۔

*Muhammadanism p.33 London 1953*

**Edward Monteith**

ایڈورڈ مونٹ

All those who are acquainted with the Quran in Arabic, agree in praising the beauty of this religious book; its grandeur of form is sublime that no translation into any European language can allow us to appreciate it.

وہ تمام لوگ جن کو عربی قرآن کا معمولی سا بھی تعارف حاصل ہے ان سب کو اس کے مذہبی کتاب کے حسن بیان کی تعریف پر اتفاق کرنے کے سوا کوئی راہ فراد نہیں ہے اس کی عظمت اسلوب اس قدر اعلیٰ درجہ ہے کہ کسی بھی یورپی زبان میں ترجمہ کر کے اس کے طرز بیان کو دہرائے نہیں جاسکتی۔

*Tradition Franchise du Coran, Paris 1929, Introduction page 53*

**James A Michener**

جیمز اے مشنر

The Koran is probably the most often read book in the world, surely the most often memorized, and possibly the most influential in the daily life of the people who believe in it. Not quite so long as the new Testament, written in an exalted style it is neither poetry nor ordinary prose, yet it possesses the ability to arouse its hearers to ecstasies of faith.

دنیا میں غالباً قرآن ہی ایسی کتاب ہے جو سب سے زیادہ پڑھی جانے والی سب سے زیادہ حفظ کی جانے والی اور اپنے پیروکاروں کی روزمرہ زندگی میں سب سے زیادہ اثر آفرین

کتاب ہے، عہد نامہ جدید ایسی طرانی بھی نہیں ہے۔ اس کا طرز بیان نہایت ارفع و اعلیٰ ہے جو نہ تو منظوم ہے اور نہ ہی عام، بے اثر پھسکی نشر کی مانند ہے۔ لیکن یہ اپنے سامعین کے قلوب کو عداوت ایمانی سے سرشار کرنے کی بے پناہ تاثیر رکھتی ہے۔

The Koran was revealed to Muhammad between the year 61-632 in the cities of Macca and Median. Devoted scribes wrote it down on scraps of paper, bark and white shoulder blades of animals. the early revelations were dazzling assurances that there was only one God. Merciful and Compassionate . He is Allah, the Creator, the Maker, the fashioner. Whatever is in the Heavens and the earth declares His glory; and He is the Mighty , the Wise.

قرآن مجید حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پر ۶۱۰ء سے لے کر ۶۳۲ء کے درمیان فی عرصہ میں مکہ اور مدینہ کے قیام کے دوران نازل ہوا۔ اس کو کافعات، درختوں کی چھال اور جانوروں کے کولہوں کی ہڈیوں پر نہایت ثقہ اور مستحکم کاتبین کی ایک جماعت نے کتابت کیا۔ ابتدائی احکام وحی خیرہ کن یقین کامل کے حامل ہوتے تھے یعنی یہ کہ معبود حقیقی صرف ایک ہے جو رحمن و رحیم ہے اور محبوبیت کے سزاوار صرف اللہ تعالیٰ کی ہستی ہے جو کہ کون و مکان کا خالق، فاطر اور بدیع ہے اور زمین و آسمان کی ہر شے اس کی تسبیح و تحمید کرتی ہے اور وہ عزیز و حکیم ہے۔

It was this message that swept away idols, and inspired men to revolutionise their lives and their nations. In later years when Islam began to penetrate large area of Arabia and had acquired much power, the revelation dealt with the organisation of society, in laws, procedures and problems.

یہی وہ طوفانی پیغام ہے جو اصنام و خد و خاشاک کی طرح بہا کر لے گیا اور بنی نوع انسان کو اپنی زندگیوں اور قوموں میں انقلاب آفرینی کے جذبہ سے سرشار کر گیا۔ عہد نبوی کے آخری ایام

میں جب اسلام نے غلامی کے وسیع علاقے میں نفوذ کرنا شروع کیا اور قوت پکڑی تو نزول وحی معاشرے کی تنظیم، مل جل کر رہنے کے قوانین و ضوابط اور معاشرتی مسائل کی طرف توجہ دی گئی۔

Many revered names from Christianity and, Judaism appear in the Koran. For example five important chapters are titled Noha, Joseph, Joseph, Abraham and Mary. Lacking specific chapters of their own but playing quite important roles, are Jesus, David, Gliath, Job Moses, Lot and Solomon.

قرآن مجید میں عیسائیت اور یہودیت کی بہت سی مقدس ہستیوں کے اسماء کا ذکر آیا ہے مثلاً پانچ نہایت اہم سوہرتیں نوح، یونس، ابرہیم، سریم علیہم الصلوٰۃ والسلام کے نام کی ہیں۔ اسی طرح اگرچہ عیسیٰ، آدم، داؤد، جالوت، ایوب، موسیٰ، لوط اور سلیمان علیہم الصلوٰۃ والسلام کے نام کی سوہرتیں تو نہیں ہیں تاہم ان ہستیوں نے بنی نوع انسان کی رشد و ہدایت کے لیے جو عظیم الشان خدمات سر انجام دیں ان کا تذکرہ نہایت شرح و بسط سے آیا ہے۔

The Koran is remarkably down to earth in its discussion of the good life. In one memorable passage it directs "When ye deal with each other in transactions involving future obligations, reduce them to writing and get two witnesses, so that if one of them errs the other can remain him. this is just in the sight of God more suitable as evidence, and more convenient to prevent doubts among yourselves.

نیک زندگی کی بحث میں قرآن مجید غیر معمولی طور پر آؤل تا آخر ماضی ہے۔ دنیوی معاملات کے بارے میں کس قدر قابل انداز میں فرمایا۔

”جب معاملہ کرنے لگو اُدھار ایک میعادِ معین تک (کے لیے) تو اس کو لکھ دیا کرو اور دو شخصوں کو اپنے مردوں میں سے گواہ بھی کر لیا کرو۔ تاکہ ان میں سے اگر

کوئی ایک بھول جائے یا غلطی کر جائے تو دوسرا گواہ اس کو یاد دہانی کرا دے اور یہ کلمہ لکھ لکھا انصاف کا زیادہ قائم رکھنے والا ہے۔ اللہ تعالیٰ کے نزدیک اور شہادت کا زیادہ درست رکھنے والا ہے اور زیادہ سزاوار ہے اس بات کا کہ تم (معاشرہ) کے متعلق کسی شبہ میں نہ پڑو۔“

It is this combination of dedication of one God, plus practical instruction that makes the Koran unique. Each Islamic nation contains many citizens who are convinced that their land will be governed well only if its laws conform to the Koran.

ایک طرف خدا نے واحد کی پرستش اور دوسری طرف زندگی میں عملی ہدایات کا امتزاج قرآن مجید کو بے مثل کتاب کے رتبہ عظیم پر فائز کرتا ہے کہ ارض کی تمام اسلامی اقوام کی عظیم اکثریت کا یہ ایمان ہے کہ ان کی اسلامی سلطنتوں کا نظام اسی وقت احسن طریق پر چل سکتا ہے جب کہ وہاں کے قوانین قرآن مجید سے ہم آہنگ ہوں۔  
اسلام ایک ایسا دین ہے جس کو دنیا کی اقوام نے صحیح طور پر سمجھا ہی نہیں۔

“Islam — the Misunderstood Religion” The Reader’s Digest, American Edition May 1955

E. Denison Ross

ای ڈینیسن راس

It must, however, be borne in mind that the Koran plays a far greater role among the Mohammedans than does the Bible

in Christianity in that it provides not only the cannon of faith, but also the text book of their ritual and the principles of their Civil Laws.

اس بات کو ہرگز فراموش نہیں کرنا چاہیے۔ عیسائی انجیل کو جس قدر عمل و عمل حاصل ہے۔ قرآن مجید کو مسلمانوں کی زندگی میں اس سے کہیں بڑھ کر عمل و عمل ہے۔ اس میں صرف عقیدہ ایمان ہی بیان نہیں کیا گیا ہے۔ بلکہ اس کو عبادات، امور و فرائض اور معاشرتی قوانین پر مشتمل کتاب الہی کا درجہ بھی حاصل ہے۔

It must not, however, be forgotten that the central doctrine preached by Mohammad was the unity of God, and that the simplicity of his creed was probably a more potent factor in the spread of Islam than the sword of the Ghazis.

اسی طرح اس امر کو بھی ہرگز نظر انداز نہیں کرنا چاہیے کہ حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے تبلیغ کا مرکز ہی لفظ وحدت خداوندی تھا۔ اور آپ کے دین و ملت کی اشاعت، غازیوں کی لوہے شمشیر کی بجائے اپنی سلاست اور سادگی کی زمین منت تھی۔

Islam, although seriously affecting the Christian world, brought a spiritual religion in one half of Asia, and it is an amazing circumstance that the Turks, who on several occasion, let loose their Central Asian hoarders over India and the Middle East, though irresistible in the onslaught of their arms, were all conquered in their turn by the faith of Islam and founded Muhammadan dynasties.

اگرچہ اسلام عیسائی دنیا پر شدید طور پر اثر انداز ہو رہا ہے تاہم اس نے براعظم ایشیا کے نصف حصہ کو ایک روحانی ملت و کیش سے ہمکنار کیا ہے اور اس واقعہ نے دنیا کو مبہوت کر دیا ہے کہ ترک قوم جس کے وسطی ایشیا کے تاتاری جنہوں نے ہندوستان اور مشرق وسطیٰ پر متعدد بار

یہاں کر کے دہاں غارت گری اور خونریزی کے بازار گرم کیے جس کی بنا پر ناقابل مزاحمت مہتی جب اس قوم کی طرف اشاعت اسلام کا ریلہ آیا تو ملت اسلام نے ان کے (پتھر جیسے) قلوب کو مسخر کر لیا اور وہاں مسلمان سلاطین کے کئی سلسلوں کے زیر نگیں اسلامی سلطنت کی داغ بیل پڑ گئی۔

Thus through all the vicissitudes of thirteen hundred years, the Koran has remained the sacred book of all the Turks and Persians and of nearly a quarter of the population of India. Surely such a book as this deserves to be widely read in the West, more especially in these days when space and time have been almost annihilated by modern invention and when public interest embraces the whole world.

تیرہ سو سال کی گردش ایام کے دوران تمام ترک قوم اہل ایران اور ہندوستان کی تقریباً ربع آبادی کے نزدیک قرآن کو مقدس کتاب کا درجہ حاصل رہا ہے۔ یہ لاریب، یہ ایسی کتاب ہے جو اس کی مقدار و سزاوار ہے کہ موجود مغربی دنیا میں اس کا نہایت وسیع پیمانے پر مطالبہ ہو۔ خاص طور پر موجود دور میں جب کہ بنت نئی ایجادات نے کون و مکان کی تمام تیزیں مٹا دی ہیں جب کہ عوامی فلاح کا مفہوم یہ مقصود ہونے لگا ہے کہ تمام بنی نوع انسان کو فلاح و بہبود کی دولت سے مالا مال کر دیا جائے۔

*Introduction to the Koran (by George State, London, pp.v-vii)*

A.J. Arberry

اے جی آربری

When appreciation rests upon these foundations, the charges of weary some repetition and jumbled confusion become

meaningless. Truth cannot be dimmed by being frequently stated, but only gains in clarity and convincigness at every repetition; and where all is true, in consequence and in comprehensibility are not felt to arise.

جب تکین و تحمید ان بنیادوں پر مبنی ہو تو ناگوار اور تھکا دینے والی تکرار اور پراگندہ خیالی  
و بے ربطی کے اعتراضات بے معنی ہو جاتے ہیں۔ نورِ صداقت کو اگر بار بار بیان کیا جائے تو ماند  
پڑنے کی بجائے اور زیادہ صیقل ہوتا ہے اور ہر تکرار اس کی اثر آفرینی کو جلا بخشی ہے۔ اور جہاں کوئی  
فٹے سزا یا صداقت ہی صداقت ہو تو وہاں بے ربطی اور ناقابلِ فہمی ہی بے معنی ہو کر رہ جاتا ہے۔

*The Holy Koran, an introduction with selection, London  
1953, p.17 and p.p. 25-27*

---



○  
دَارُ الْمَعَارِفِ  
[ افضل پبلیشرز ، اردو بازار ، لاہور ]